



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115484669>

CA1
FN
-E77

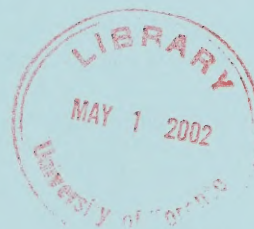


22
Government
Publications

Copyright Board Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

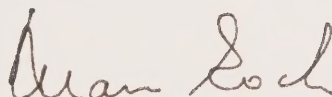
Catalogue No. BT31-2/2003-III-85

ISBN 0-660-61802-8

Copyright Board of Canada

**2002-2003
Estimates**

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Allan Rock", is positioned above a horizontal line.

Allan Rock
Minister of Industry

Table of Contents

Section I: Messages

The Minister's Portfolio Message	1
Management Representation Statement	3

Section II: The Board's Overview

2.1 Raison d'être	4
2.2 Plans and Priorities by Strategic Outcome	4
2.3 Mandate, Role and Responsibilities	4
2.4 Planning Context	8
2.5 Board's Planned Spending	10

Section III: Plans, Results, Activities and Resources

3.1 Business Line Details	11
3.2 Modern Comptrollership	12
3.3 Service Improvements	12
3.4 Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities and Resources	13

Section IV: Annexes

Annex 1: Net Cost of Program for the Estimates Year	14
Annex 2: Regulatory Initiatives	14
Annex 3: Other Information on the Copyright Board of Canada	15

Section I: Messages

Minister's Portfolio Message

Today, our people, our universities and our industries are successfully competing around the globe. At the same time, we have a democratic society and way of life that continues to be judged one of the best in the world. To continue our economic growth and social development, indeed, to continue our success as a nation, we must strive to be among the best in creating and commercializing new knowledge. We are committed to building a world-leading, knowledge-based economy and we need to be more innovative to stay competitive.

To support a nation of innovators, we are investing in the skills and abilities of all Canadians so that they can actively contribute to and participate in today's knowledge-based economy. By harnessing our human potential and talent, we can continue our economic success.

The Government of Canada is investing in research and development to improve the capability of our universities and private sector firms to compete internationally. To foster a culture of innovation, we are creating an environment that is favourable to innovation, an environment of trust and confidence, where the public and private interests are protected and there are marketplace incentives for innovation.

The Industry Portfolio is ...

Atlantic Canada Opportunities Agency
Business Development Bank of Canada*
Canadian Space Agency
Competition Tribunal
Copyright Board of Canada
Canada Economic Development for Quebec
Regions
Canadian Tourism Commission*
Enterprise Cape Breton Corporation *
Industry Canada
National Research Council Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council
of Canada
Social Sciences and Humanities Research Council
of Canada
Standards Council of Canada*
Statistics Canada
Western Economic Diversification Canada

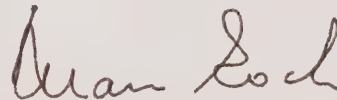
**Not required to submit Reports on Plans and
Priorities*

Whether stimulating the creation and use of knowledge, supporting the creation and development of businesses and industries, promoting inclusive economic growth, or ensuring a fair and equitable marketplace, each of the fifteen member organizations of the Industry Portfolio is contributing to Canada's innovation strategy. Their work with public and private sector partners across the country is key to Canada's success.

I am pleased to present the Report on Plans and Priorities for the Copyright Board of Canada which describes for Canadians the expected achievements over the next three years. Knowledge and creativity have been identified as driving forces in Canada's economy. The creative contribution of our authors, composers, musicians, singers and performers, filmmakers, artists and heritage workers strengthens our sense of identity as Canadians. The Board serves Canadians by setting fair and equitable royalties for

copyright owners and users of copyright protected works. The Board also issues non-exclusive licences authorizing the use of works of unlocatable copyright owners. Members and staff of the Board participate in numerous professional, government and industry meetings dealing with copyright policy and law and provide advice and guidance on intellectual property directly to Canadians. The Board's website serves as an authoritative source of information on Canadian copyright law by posting the Board's decisions and activities. Of note is an increase to the permanent funding base of the Copyright Board of \$496,000 that will allow the Copyright Board to strengthen its infrastructure, human resources, technology and systems to better serve Canadians.

To secure Canada's continued success in the 21st century, we are committed to nurturing and developing the potential of all our citizens in every community across our nation. By investing in organizations like the Copyright Board of Canada, we will continue building an innovative economy and society for the benefit of all Canadians.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Allan Rock", is positioned above a horizontal line.

The Honourable Allan Rock

Management Representation Statement

February 12, 2002

Report on Plans and Priorities 2002-2003


I submit, for tabling in Parliament, the 2002-2003 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Copyright Board of Canada.

To the best of my knowledge the information in this document:

- Accurately portrays the Board's plans and priorities.
- Is consistent with the reporting principles contained in the *Guide to the preparation of the 2002-2003 Report on Plans and Priorities*.
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The reporting structure, on which this document is based, has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.



Stephen J. Callary
Vice-Chairman and Chief Executive Officer

Section II : The Board's Overview

2.1 Raison d'être

The Copyright Board Canada's program objective is to serve Canadians by establishing royalties that are fair and equitable to both copyright owners and the users of copyright-protected works, and issue non-exclusive licences authorizing the use of works when the copyright owner cannot be located.

2.2 Plans and Priorities by Strategic Outcome

What's new?

The funding base of the Copyright Board of Canada has been increased from \$1,881,000 to \$2,377,000 which will enable it to improve its infrastructure, human resources, technology and systems to better support its activities. The increase occurred as a result of a permanent transfer of \$496,000 to its budget base.

2.3 Mandate, Role and Responsibilities

Mandate

The mandate of the Copyright Board of Canada is set out in the *Copyright Act* (the *Act*) as amended in 1997.

The Board's jurisdiction extends to the following four areas (the manner in which the Board is seized of a matter is indicated between brackets):

1. Copyright in works

- Public performance of music (compulsory filing of tariffs);
- Retransmission of distant signals (compulsory filing of tariffs);
- Other rights administered collectively (optional filing of tariffs);
- Other rights administered collectively (arbitration of conditions of licences, upon request from a collective society or a user);
- Issuance of licences when the rights owner cannot be located (upon request by the potential user).

2. Copyright in performers' performances and sound recordings

- Public performance of recorded music (compulsory filing of tariffs);
- Other rights administered collectively (optional filing of tariffs);
- Other rights administered collectively (arbitration of conditions of licences, upon request from a collective society or a user);

- Issuance of licences when the rights owner cannot be located (upon request by the potential user).
3. Home taping of recorded musical works, recorded performers' performances and sound recordings
 - Reproduction for private use (compulsory filing of tariffs).
 4. Off-air taping and use of radio and television programs for educational or training purposes (works, performances, sound recordings and communication signals)
 - Reproduction and public performance (compulsory filing of tariffs).

Royalty Proposal and Review Mechanism

The *Act* requires that the Board certify tariffs in the following fields: the public performance or communication of music, the public performance or communication of sound recordings of musical works, the retransmission of distant television and radio signals, the reproduction of television and radio programs by educational institutions and private copying. The *Act* also allows any other collective societies to proceed by way of tariffs rather than individually negotiated agreements.

The examination process is always the same. The collective society must file a statement of proposed royalties (on or before the 31st of March prior to its expected date of coming into effect) which the Board publishes in the *Canada Gazette*. The users targeted by the proposal (or in the case of private copying, any interested person) or their representatives may object to the statement within sixty days of its publication. The collective society in question and the opponent will have the opportunity to argue their case. After investigating, the Board certifies the tariff, publishes it in the *Canada Gazette*, and explains the reasons for its decision in writing.

Role

The Board is an economic regulatory body empowered to establish, either mandatorily or at the request of an interested party, the royalties to be paid for the use of copyrighted works, when the administration of such copyright is entrusted to a collective-administration society. Moreover, the Board has the right to supervise agreements between users and licensing bodies, issues licences when the copyright owner cannot be located, and may determine the compensation to be paid by a copyright owner to a user when there is a risk that the coming into force of a new copyright might adversely affect the latter.

The Board has powers of a substantive and procedural nature. Some powers are granted to the Board expressly in the *Copyright Act*, and some are implicitly recognized by the courts. The Board is a court of record and has powers to hold hearings.

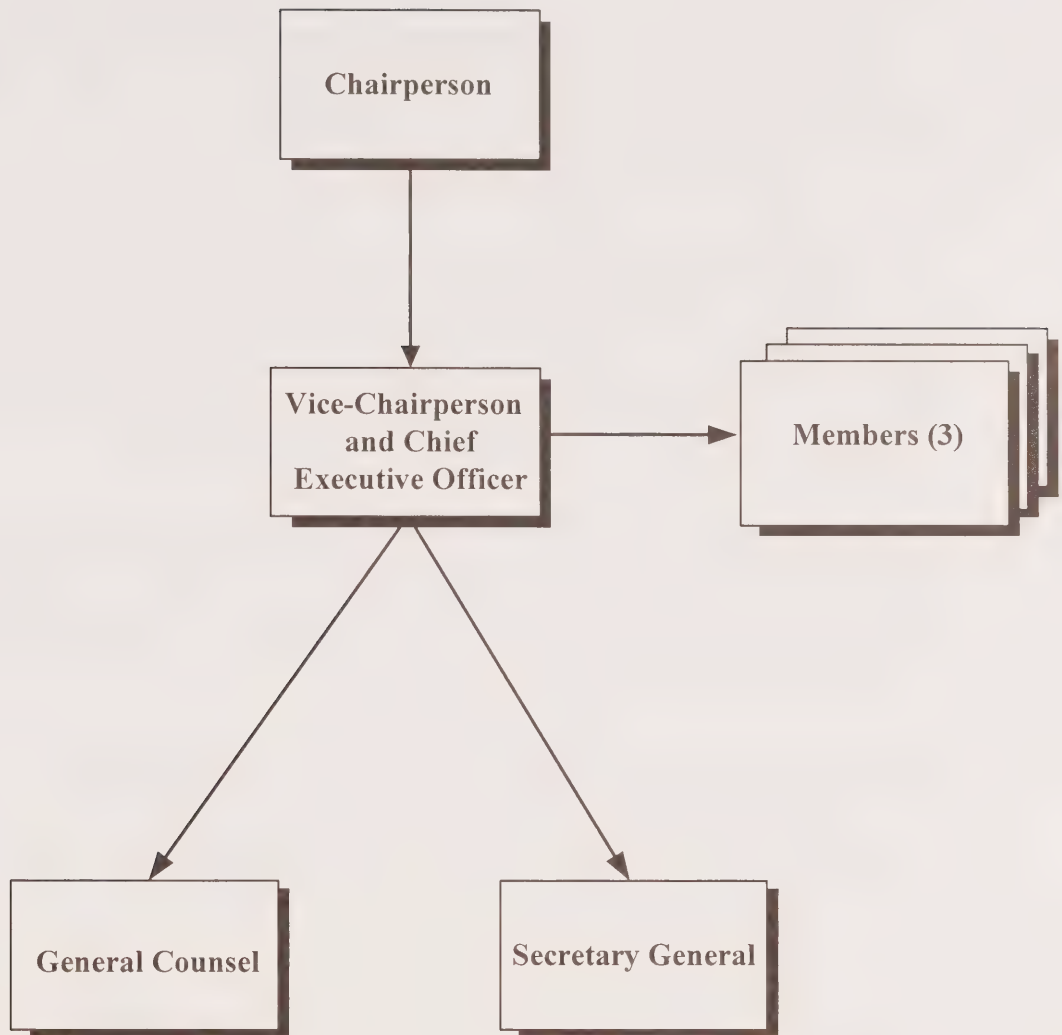
Responsibilities

Board members are appointed by the Governor in Council to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years. They may be reappointed once.

The *Act* requires that the Chairperson must be a judge, either sitting or retired, of a superior, county or district court. The Chairperson directs the work of the Board and apportions its caseload among the members.

The *Act* also designates the Vice-Chairperson as Chief Executive Officer of the Board. He or she exercises direction over the Board and supervises its staff.

Accountability



Program:
Business Line:

Copyright Board of Canada
Copyright Royalty Decisions

The Board has five Governor in Council appointees, ten FTEs and an authorized base of \$2,377,000.

2.4 Planning Context

The *Copyright Act* sets out the framework which allows creators of music, theatre plays, films, novels, computer programs and other works of authorship to control the exploitation of these works and to be remunerated for their use while ensuring user access to those works. The *Act* affects many industries including culture and communications. It also has impacts at the international level: Canadian copyright owners are able to collect royalties for the use of their works abroad precisely because Canada allows foreign authors to be paid for the use of their works in Canada.

The Copyright Board of Canada is an economic regulator. It deals with complex social, cultural, demographic, economics, advanced computer communications technology (e.g. the use of music over the Internet) and technological issues (e.g. blank CDs, electronic systems to protect music). The Board's decisions are not appealable, but only subject to judicial review by the Federal Court of Appeal. The Board has existed in one form or another since the 1930's, but its jurisdiction was significantly expanded in 1989 and 1997. The full impact of the most recent changes are still being assessed.

The impact of the decisions of the Board is estimated to be well over \$200 million annually. The stakes are considerable both for copyright holders and for users of copyright. Consequently, interventions before the Board are thorough and sophisticated involving expert witnesses, litigation specialists and detailed econometric, business and financial studies, surveys and evidence.

Solid and balanced rulings which consider the underlying technologies such as the Internet, digital radio, satellite communications, economic issues and the interests of owners and users contribute to the continued growth of this component of Canada's knowledge industries. Sound tariff decisions avoid serious disruption in affected sectors of the national economy and costly and time-consuming court challenges.

Users and owners can ask the Board to set fees where parties cannot agree on them. This affords uninterrupted user access to works while the issue is under review. Royalties paid to copyright owners are reinvested in the creative process and constitute a potential source of risk capital for the industry. A large number of music industry members rely on their copyright royalty payments as a significant percentage of their annual revenues.

In its deliberations the Board has to deal with the profitability of industries as diverse as radio, television, cinema, cable, the Internet, publishing, electronic equipment and recording media manufacturing, food and beverage, hospitality, hotels and restaurants, concerts, sports, theme parks and community events. As well the distinct and markedly different French and English markets for copyright materials, the different industry cultures in the French and English language markets, impacts on the operations of not for profit organizations such as community radio, public television, rural and agricultural fairs, symphonic orchestras, municipal recreational facilities, schools, hospitals, the disabled and churches must be considered. Of major importance in its hearings have been the relative value of the same rights in different markets, the structure and operation of

the Internet and the impact of Canadian law on the competitiveness of Canadian industries in the global marketplace. Applications have also required consideration of the impacts of tariffs on grey market practices, of sophisticated social sciences analysis and other types of opinion survey conclusions and the impacts of tariffs on the efficient delivery of public services (e.g., education and recreation such as library services, community theatres and the performance of musical works).

The decisions the Board makes are constrained in several respects. These constraints come from sources external to the Board: the law, regulations, judicial pronouncements. Others are self-imposed, in the form of guiding principles that can be found in the Board's decisions.

Court decisions also provide a large part of the framework within which the Board operates. These decisions often focus on issues of procedure, or apply the general principles of administrative decision-making to the peculiar circumstances of the Board. The courts have also set out several substantive principles for the Board to follow or that determine the ambit of the Board's mandate or discretion.

The Board has considerable discretion in areas of fact and policy. The principles and concepts on which Board decisions are based provide guidance to the Board and those who appear before it but are not binding on the Board. In this way the Board's discretion in future tariff applications is not illegally fettered and parties may challenge previous principles and concepts used by the Board.

Among those factors, the following seem to be the most prevalent: the coherence between the various elements of the public performance tariff, the practicality aspects, the ease of administration to avoid, as much as possible, tariff structures that make it difficult to administer the tariff in a given market, the avoidance of price discrimination, the relative use of protected works, the taking into account of Canadian circumstances, the stability in the setting of tariffs that minimizes disruption to users, as well as the comparisons with "proxy" markets and comparisons with similar prices in foreign markets.

2.5 Board's Planned Spending

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2001-2002*	Planned Spending 2002-2003***	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Budgetary Main Estimates (gross)	1,881	2,377	2,377	2,377
Less: Respendable revenue	-	-	-	-
Total Main Estimates	1,881	2,377	2,377	2,377
Adjustments**	522	-	-	-
Net Planned Spending	2,403	2,377	2,377	2,377
Plus: Cost of services received without charge	209	247	247	247
Net cost of Program	2,612	2,624	2,624	2,624

Full Time Equivalents	10	10	10	10
------------------------------	----	-----------	----	----

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and to include Budget initiatives and Supplementary Estimates.

*** In 2002-2003, in addition to its budget base of \$1,881,000, the Copyright Board of Canada received on a permanent basis \$496,000. The new revised budget base of the Board is now \$2,377,000.

Section III: Plans, Results, Activities and Resources

3.1 Business Line Details

The Copyright Board of Canada has only one single business line.

Business Line Title

The Copyright Board of Canada's single line of business is Copyright Royalty Decisions

Business Line Objective

The Copyright Board of Canada's program objective is to serve Canadians by establishing royalties that are fair and equitable to both copyright owners and the users of copyright-protected works, and issue non-exclusive licences authorizing the use of works when the copyright owner cannot be located.

Business Line Description

The Copyright Board of Canada was established on February 1, 1989, as the successor of the Copyright Appeal Board. Its responsibilities under the *Copyright Act* are to:

- certify tariffs for the public performance or the communication to the public by telecommunication of musical works and sound recordings [sections 67 to 69];
- certify tariffs, at the option of a collective society referred to in section 70.1, for the doing of any protected act mentioned in sections 3, 15, 18 and 21 of the *Act*. [sections 70.1 to 70.191];
- set royalties payable by a user to a collective society, when there is disagreement on the royalties or on the related terms and conditions [sections 70.2 to 70.4];
- certify tariffs for the retransmission of distant television and radio signals or the reproduction and public performance by educational institutions, of radio or television news or news commentary programs and all other programs, for educational or training purposes [sections 71 to 76];
- set levies for the private copying of recorded musical works [sections 79 to 88];
- rule on applications for non-exclusive licences to use published works, fixed performances, published sound recordings and fixed communication signals, when the copyright owner cannot be located [section 77];
- examine, at the request of the Commissioner of Competition appointed under the *Competition Act*, agreements made between a collective society and a user which

have been filed with the Board, where the Commissioner considers that the agreement is contrary to the public interest [sections 70.5 and 70.6];

- set compensation, under certain circumstances, for formerly unprotected acts in countries that later join the Berne Convention, the Universal Convention or the Agreement establishing the World Trade Organization [section 78].

In addition, the Minister of Industry can direct the Board to conduct studies with respect to the exercise of its powers [section 66.8].

Finally, any party to an agreement on a licence with a collective society can file the agreement with the Board within 15 days of its conclusion, thereby avoiding certain provisions of the *Competition Act* [section 70.5].

3.2 Modern Comptrollership

During this financial year, the Copyright Board is planning to implement Modern Comptrollership which is one of the Government's key priorities focussed on the sound management of public resources and effective decision making. It involves a shift in emphasis from controls and compliance to results and values. The Copyright Board will work as part of a cluster group including the Competition Tribunal, the Civil Aviation Tribunal of Canada and the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal to conduct an assessment review and prepare an action plan. This will provide a basis for the Copyright Board to implement the "Modern Comptrollership Initiative".

3.3 Service Improvements

The Copyright Board and its clients are increasingly moving to e-filing of tariff applications and related documentation. It is the intention to continue this evolution so that by the end of fiscal year 2002-2003 and after consultation with its clients all tariff application documentation may be filed electronically. The Board will also examine with its clients the use of electronic documents during hearings and the potential to increasingly move to e-hearings. Client input and involvement will be sought regarding these service improvement measures.

3.4 Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities and Resources

Copyright Board of Canada			
Key Results Commitments	Planned Results	Related Activities	Resources (\$)
<p>To serve Canadians by:</p> <ul style="list-style-type: none"> Establishing royalties which are fair and equitable to both copyright owners and users of copyright-protected works. Issuing non-exclusive licences authorizing the use of works when the copyright owner cannot be located. Providing authoritative information about copyright law, Board decisions, regulations and activities. Improving service to Canadians. 	<p>Sound, thorough, expeditious and well reasoned tariff decisions which are fair and equitable and result in no or few applications for judicial review and, in the event of review, having Board's decisions upheld.</p> <p>To process in a timely manner all licence applications for use of works when a copyright owner cannot be located.</p> <p>Effective communications to parties regarding applications and information for Canadians about Board's decisions, activities and copyright regulations.</p> <p>Improved client satisfaction (collective societies and users) evidenced by reduced costs of tariffication, reduced objections to tariffs and absence of judicial challenges to decisions.</p>	<p>Sound conduct of Board's hearings and other processes related to Board's decisions. Full analysis and consideration of evidence. Appointment of qualified Board Members. Continuing education for Members on Administrative and Copyright Law. Enhanced legal, regulatory policy and economic research capability.</p> <p>Continue to refine the licence process and strengthen the secretariat capability dealing with unlocatables.</p> <p>Continued development of the Board's Web site. Regular client contact and participation in public meetings and fora to explain mandate and activities of the Board. Publication and wide distribution of detailed Annual Report.</p> <p>Professional, courteous and expeditious service to clients. Tight schedules for filing evidence and holding hearings. Parameters for issues Board is willing to examine and the type of evidence it would like to see presented on these issues. Motivate small users to collectively present views to the Board. Accelerated certification for non-contested tariffs before they come into force. In consultation with Board clients to evolve to full e-filing and the use of electronic documents at Board's tariff application hearings. Aligning the comptrollership function to focus on results and values so as to better serve Canadians.</p>	<p>2002-2003 2003-2004 2004-2005 \$2,377,000</p>

Section IV: Annexes

Annex 1: Net Cost of Program for the Estimates Year

Copyright Board of Canada	(thousands of dollars)
Net Planned Spending (Gross Budgetary and Non-budgetary Main Estimates plus Adjustments)	2,377
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	140
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	107
	247
<i>Less: Non-respendable Revenue</i>	-
2002-2003 Net cost of Program	2,624

Annex 2: Regulatory Initiatives

Legislation and Regulations	Planned Results
Regulation governing the issuance by the Board of licences when the copyright owner cannot be located.	To complete the consultation and the drafting of these regulations.
Regulations Establishing the Period for Royalty Entitlements of Non-members of Collective Societies (Retransmission).	To update regulations so as to reflect recent changes in the enabling legislation.
Regulations Establishing the Period of Royalty Entitlements of Non-members of Collective Societies (Educational Rights).	To adopt regulations that will set the delays within which claims by non-members of a society can validly be made.

Annex 3: Other Information on the Copyright Board of Canada

Copyright Act, R.S.C., 1985, c. C-42

Act modifying the *Copyright Act*, S.C., 1997, c. 24

References

Copyright Board of Canada Annual Reports

Performance Report 2000-2001

Web Site: <http://www.cb-cda.gc.ca>

(The content includes: the *Copyright Act* and Regulations, decisions of the Board, proposed tariffs, certified tariffs, and information about copyright collective societies.)

Annexe 3 : Autres informations sur la Commission du droit d'auteur du Canada

Loi sur le droit d'auteur, L.R.C., (1985), ch. C-42
Loi modifiant la *Loi sur le droit d'auteur*, L.C., 1997, ch. 24

Références

Rapports annuels de la Commission du droit d'auteur du Canada
Rapport sur le rendement 2000-2001
Site web : <http://www.cda-cb.gc.ca>
(Le contenu de ce site comprend : la *Loi sur le droit d'auteur* et ses règlements, les décisions de la Commission, les tarifs proposés, les tarifs homologués et des renseignements sur les sociétés de gestion de droit d'auteur.)

Section IV : Annexes

Annexe 1 : Coût net du programme pour l'année budgétaire

Commission du droit d'auteur du Canada (en milliers de dollars)	
Dépenses nettes prévues (budgétaires et non budgétaires brutes du Budget principal des dépenses plus rajustements)	2 377
<i>Plus : Services reçus sans frais</i>	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	140
Cotisations aux régimes d'assurance des employés et coûts payés par le SCT	107
<i>Moins : Recettes non-disponibles</i>	
	247
	-
Coût net du programme pour 2002-2003	2 624

Annexe 2 : Mesures réglementaires

Lois ou règlements	
Règlement régissant l'attribution par la Commission des licences pour l'utilisation d'œuvres dont le titulaire de droits d'auteur et de droits voisins est introuvable.	Compléter la consultation et la rédaction de ces règlements.
Règlement fixant les délais de déchéance pour les réclamations des droits des titulaires non membres de sociétés de gestion (Retransmission).	Mettre à jour le règlement afin de tenir compte des dernières modifications apportées à la loi habilitante.
Règlement fixant les délais de déchéance pour les réclamations des droits des titulaires non membres de sociétés de gestion (Droits éducatifs).	Adopter un règlement fixant les délais à l'intérieur desquels les titulaires non membres peuvent déposer leur réclamation.
Résultats escomptés	

Commission du droit d'auteur du Canada

Commission du droit d'auteur du Canada			
Principaux engagements en matière de résultats (PER)	Résultats escomptés	Activités connexes	Ressources (en dollars)
<p>Services offerts aux Canadiens :</p> <ul style="list-style-type: none"> Établir des redevances qui soient justes et équitables tant pour les titulaires de droits que pour les utilisateurs des œuvres protégées par le droit d'auteur. 	<p>Prise de saines décisions de nature quasi judiciaire, d'une manière équitable et expéditive qui a pour résultat aucune ou très peu de demandes en révision judiciaire des décisions de la Commission, et le cas échéant, qu'aucune demande de révision judiciaire ne soit accueillie.</p>	<p>Assurer la saine conduite des audiences de la Commission et des autres processus liés à la prise de décisions par la Commission.</p> <p>Prendre des décisions bien fondées et motivées.</p> <p>Nommer des commissaires qualifiés à la Commission.</p> <p>Formation permanente sur le droit administratif et le droit d'auteur pour les Commissaires.</p> <p>Renforcer la capacité de recherche dans le domaine juridique, économique et celui des politiques de réglementation.</p>	<p>2002-2003 2003-2004 2004-2005 2 377 000 \$</p>
<ul style="list-style-type: none"> Délivrer des licences non exclusives qui permettent d'utiliser des œuvres dont les titulaires de droits d'auteur sont introuvables. Fournir des renseignements fondés sur le droit d'auteur, les règlements, les décisions de la Commission et de ses activités. 	<p>Traiter dans un délai raisonnable toutes les demandes reçues lorsque les titulaires de droits d'auteur sont introuvables.</p> <p>Communiquer efficacement avec les parties concernant leurs demandes et fournir des renseignements fondés aux Canadiens au sujet des décisions de la Commission, de ses activités et de ses règlements.</p>	<p>Continuer à développer le site Web de la Commission.</p> <p>Entretien des relations régulières avec les principaux intéressés et participer à diverses rencontres et faire des présentations pour expliquer le mandat et les activités de la Commission.</p> <p>Publication d'un rapport annuel étoffé qui est largement distribué.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Améliorer le service aux Canadiens. 	<p>Satisfaction accrue de la clientèle (sociétés de gestion et usagers) qui est démontrée par la réduction des coûts de tarification, diminution des oppositions aux tarifs et l'absence de contestations judiciaires des décisions de la Commission.</p>	<p>Offrir un service professionnel, courtis et rapide aux clients.</p> <p>Établir des échéanciers serrés pour l'établissement des dossiers et la tenue des audiences.</p> <p>Établir des paramètres par rapport aux questions que la Commission est disposée à étudier et indiquer quel type de preuve elle aimerait voir présentée sur ces questions.</p> <p>Inciter les petits utilisateurs à se regrouper afin de faire valoir leur point de vue auprès de la Commission.</p> <p>Homologuer les tarifs non contestés avant qu'ils n'entrent en vigueur.</p> <p>Après consultation des clients, s'orienter vers un système intégral de dépôt des documents électroniques et l'utilisation de documents électroniques au cours des audiences sur les demandes de tarification.</p> <p>S'aligner sur la fonction de contrôleur afin de privilégier les résultats et les valeurs et ainsi, de mieux servir les Canadiens.</p>	

- se prononcer sur des demandes de licences non exclusives pour utiliser une œuvre publiée, la fixation d'une prestation, un enregistrement sonore publié ou la fixation d'un signal de communication dont le titulaire du droit d'auteur est introuvable [article 77];

- examiner, à la demande du Commissaire de la concurrence nommé au titre de la *Loi sur la concurrence*, les ententes conclues entre une société de gestion et un utilisateur et déposées auprès de la Commission, lorsque le directeur estime que l'entente est contraire à l'intérêt public [articles 70.5 et 70.6];

- établir l'indemnité à verser, dans certaines circonstances, à l'égard d'actes protégés à la suite de l'adhésion d'un pays à la Convention de Berne, à la Convention universelle ou à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, mais qui ne l'étaient pas au moment où ils ont été accomplis [article 78].

Par ailleurs, le ministre de l'Industrie peut enjoindre la Commission d'entreprendre toute étude touchant ses attributions [article 66.8].

Enfin, toute partie à une entente visant l'octroi d'une licence par une société de gestion peut déposer l'entente auprès de la Commission dans les quinze jours de sa conclusion, échappant ainsi à certaines dispositions de la *Loi sur la concurrence* [article 70.5].

3.2 Fonction de contrôleur moderne

Au cours du présent exercice financier, la Commission du droit d'auteur prévoit se doter d'une fonction de contrôleur moderne, l'une des grandes priorités du gouvernement dans la perspective d'une saine gestion des ressources publiques et de l'efficacité du processus décisionnel. C'est ainsi que l'accent sera mis non pas, comme par le passé, sur les mesures de contrôle et la conformité, mais bien sur les résultats et les valeurs. La Commission du droit d'auteur participera à un groupe de concertation qui sera composé du Tribunal de la concurrence, du Tribunal de l'aviation civile du Canada et du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs, et qui aura pour mandat d'évaluer la situation et d'élaborer un plan d'action. Cette étape mènera la Commission à la mise en œuvre de « l'initiative sur la fonction de contrôleur moderne ».

3.3 Amélioration des services

La Commission du droit d'auteur et ses clients se dirigent de plus en plus vers le dépôt électronique des demandes de tarification et des documents connexes. Elle désire poursuivre dans cette direction et vise à ce que d'ici la fin de l'exercice 2002-2003, et après consultation de ses clients, tous les documents relatifs aux demandes de tarification seront déposés par voie électronique. Elle étudiera également avec ses clients la possibilité d'utiliser des documents électroniques au cours des audiences et celle de s'orienter vers un système d'audiences électroniques. Les clients seront invités à faire part de leurs commentaires et à participer à la mise en œuvre de ces mesures destinées à améliorer les services.

Section III : Plans, résultats, activités et ressources

3.1 Renseignements détaillés sur le secteur d'activité

La Commission du droit d'auteur du Canada n'a qu'un seul secteur d'activité.

Titre du secteur d'activité

L'unique secteur d'activité de la Commission est celui des décisions en matière de droits de reproduction.

Objectif du secteur d'activité

La Commission du droit d'auteur du Canada a comme objectif de servir les Canadiens en établissant des redevances qui soient justes et équitables tant pour les titulaires de droits que pour les utilisateurs d'œuvres protégées par le droit d'auteur et délivrer des licences non exclusives qui permettent d'utiliser des œuvres dont le titulaire de droits d'auteur est introuvable.

Description du secteur d'activité

Créée le 1^{er} février 1989, la Commission du droit d'auteur du Canada a succédé à la Commission d'appel du droit d'auteur. En vertu de la *Loi sur le droit d'auteur*, voici les responsabilités qui lui sont confiées :

- homologuer les tarifs pour l'exécution publique et la communication au public par télécommunication d'œuvres musicales et d'enregistrements sonores [articles 67 à 69];
- homologuer les tarifs, à l'option des sociétés de gestion visées à l'article 70.1, pour l'accomplissement de tout acte mentionné aux articles 3, 15, 18 et 21 de la *Loi* [articles 70.1 à 70.191];
- fixer les redevances payables par un utilisateur à une société de gestion, s'ils ne peuvent s'entendre sur les redevances ou sur les modalités afférentes [articles 70.2 à 70.4];
- homologuer les tarifs pour la retransmission de signaux éloignés de télévision et de radio, ainsi que pour la reproduction et l'exécution publique par des établissements d'enseignement, à des fins pédagogiques, d'émissions ou de commentaires d'actualité et toute autre émission de télévision et de radio [articles 71 à 76];
- fixer les redevances pour la copie pour usage privé d'œuvres musicales enregistrees [articles 79 à 88];

2.5 Dépenses prévues de la Commission

(en milliers de dollars)	Prévision des dépenses 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003***	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	1 881	2 377	2 377	2 377
Moins : Recettes disponibles	-	-	-	-
Total du Budget principal des dépenses	1 881	2 377	2 377	2 377
Rajustements**	522	-	-	-
Dépenses prévues nettes	2 403	1 881	1 881	1 881
Plus : Coût des services reçus sans frais	209	247	247	247
Coût net du programme	2 612	2 624	2 624	2 624

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements tiennent compte des approbations qui ont été obtenues depuis le Budget principal des dépenses et comprennent les initiatives du Budget fédéral et le Budget supplémentaire des dépenses.

*** En 2002-2003, s'est ajouté au budget de la Commission du droit d'auteur du Canada de 1 881 000 \$, un transfert permanent de 496 000 \$. Le nouveau budget révisé de la Commission s'élève maintenant à 2 377 000 \$.

supports d'enregistrement, l'alimentation, l'hôtellerie, la restauration, les concerts, les sports, les parcs thématiques et les activités communautaires. De plus, les particularités des marchés francophone et anglophone pour les œuvres protégées; les caractéristiques culturelles de l'industrie francophone et de l'industrie anglophone; les répercussions sur le fonctionnement d'organismes sans but lucratif tels que la radio communautaire, la télévision publique, les foires rurales et agricoles, les orchestres symphoniques, les installations récréatives municipales, les écoles, les hôpitaux, les personnes handicapées et les églises doivent être prises en considération. De prime importance lors de ses audiences, la Commission doit tenir compte de la valeur relative des mêmes droits dans des marchés différents; de la structure et du fonctionnement d'Internet; et de l'incidence de la législation canadienne sur la compétitivité des industries canadiennes à l'échelle mondiale. La Commission doit aussi tenir compte de l'incidence des tarifs sur les marchés parallèles; les études analytiques sociales complexes et les résultats de sondages d'opinion; et les répercussions des tarifs sur l'efficacité des services à la population (p. ex., éducation et loisirs, notamment bibliothèques, troupes de théâtre communautaires et exécution d'œuvres musicales).

Plusieurs balises viennent encadrer le pouvoir d'appréciation de la Commission. La source de ces contraintes peut être externe : loi, règlements, décisions judiciaires. D'autres lignes de conduite sont établies par la Commission elle-même, dans ses décisions.

Les décisions de justice ont pour une large part défini le cadre juridique à l'intérieur duquel la Commission exerce son mandat. Ces décisions portent souvent sur des questions de procédure ou appliquent les principes généraux du droit administratif aux circonstances particulières de la Commission. Les tribunaux judiciaires ont aussi établi plusieurs principes de fond auxquels la Commission est soumise.

La Commission dispose d'une latitude considérable quant à l'interprétation des faits et des politiques applicables. Les principes directeurs sur lesquels se fondent ses décisions lui servent de guide, de même qu'à ceux qui comparaisent devant elle, mais ils n'ont aucune force exécutoire. De cette façon, l'exercice du pouvoir discrétionnaire de la Commission à l'égard des demandes de tarification futures n'est pas illégalement entravé, et les parties peuvent contester les principes antérieurement utilisés par la Commission.

Parmi les principes que la Commission a ainsi établis, certains des plus importants sont : la cohérence interne des tarifs pour l'exécution publique de la musique, les aspects pratiques, la facilité d'administration afin d'éviter, dans la mesure du possible, d'avoir recours à des structures tarifaires dont la gestion serait complexe, la recherche de pratiques non discriminatoires, l'usage relatif d'œuvres protégées, la prise en compte de la situation canadienne, la stabilité dans l'établissement de structures tarifaires afin d'éviter de causer un préjudice, ainsi que les comparaisons avec des marchés similaires et avec des marchés étrangers.

La *Loi sur le droit d'auteur* définit le cadre permettant aux créateurs d'œuvres intellectuelles (p. ex., œuvres musicales, pièces de théâtre, films, romans, logiciels) d'en contrôler l'exploitation et de recevoir une rémunération lorsqu'elles sont utilisées tout en préservant l'accès à ces œuvres. La *Loi* intéresse de nombreuses industries, y compris la culture et les communications. Elle a aussi des répercussions internationales depuis qu'elle permet aux Canadiens titulaires de droits d'auteur de toucher des redevances à l'étranger, ce qu'ils ne pouvaient faire auparavant parce que le Canada n'avait pas encore conclu les ententes de réciprocité nécessaires.

La Commission du droit d'auteur du Canada est un organisme de réglementation économique. Elle traite de questions sociales, culturelles, démographiques et économiques complexes ainsi que de technologies avancées en communication informatique (copie de musique sur Internet) et autres (par ex. disques compacts vierges, systèmes électroniques destinés à protéger les œuvres musicales). Les décisions de la Commission ne sont pas susceptibles d'appel et ne peuvent que faire l'objet d'un contrôle judiciaire par la Cour fédérale d'appel. La Commission existe sous une forme ou sous une autre depuis les années 1930, mais sa compétence a été considérablement élargie en 1989 et en 1997. Les pleines conséquences des dernières modifications sont encore à l'étude.

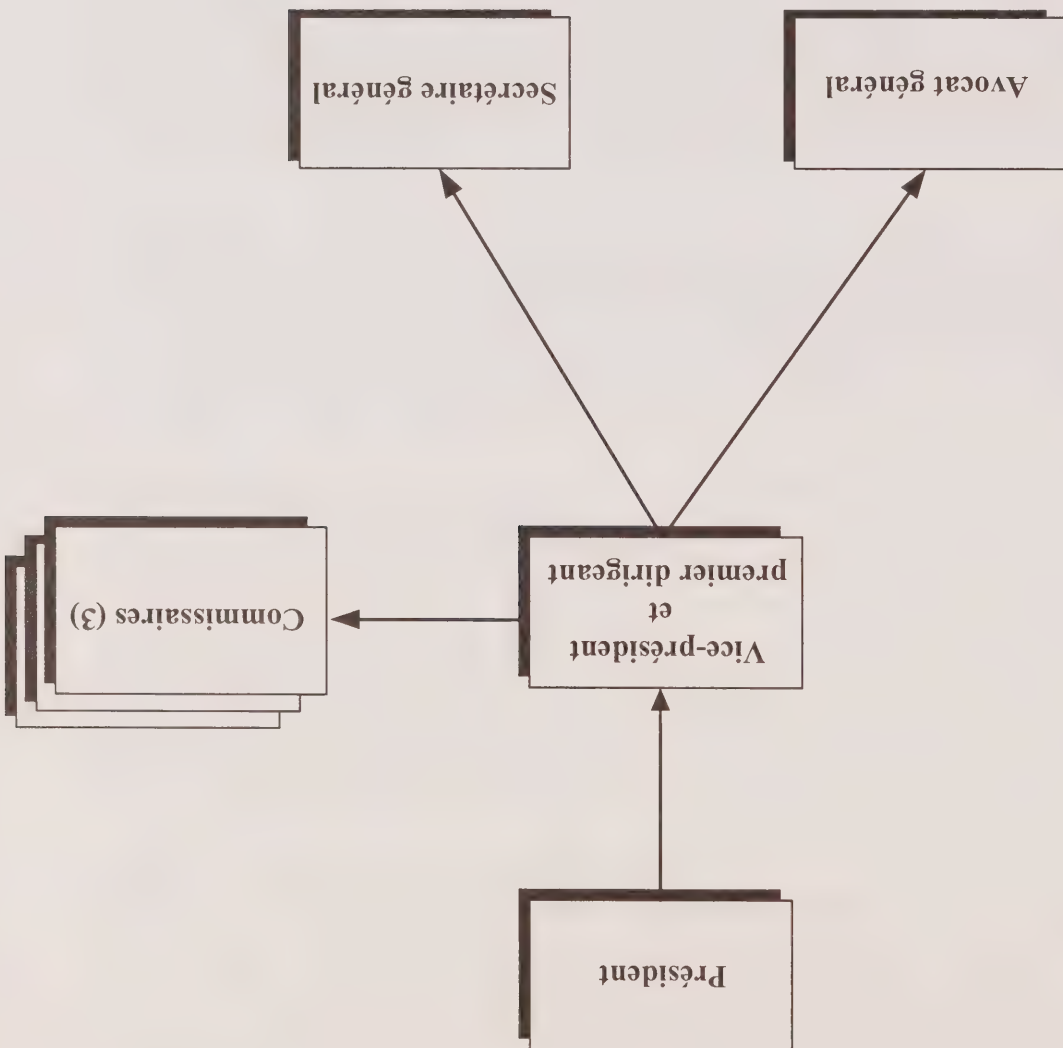
L'incidence financière des décisions de la Commission est évaluée à plus de 200 millions de dollars par an. Les enjeux sont considérables, tant pour les titulaires de droits que pour les utilisateurs d'œuvres protégées. Par conséquent, le degré de complexité des interventions devant la Commission augmente : témoins experts, spécialistes des contenus, études, enquêtes et preuves détaillées à caractère économétrique, commercial et financier.

Il importe pour la croissance de ce secteur de l'industrie canadienne du savoir que les décisions soient solidement fondées et équilibrées et qu'elles tiennent compte des technologies sous-jacentes, comme l'Internet, la radio numérique et les communications par satellite, des aspects économiques et des intérêts des titulaires et des utilisateurs. Les décisions tarifaires bien fondées évitent de graves perturbations aux secteurs visés de l'économie nationale et de contestations judiciaires à la fois longues et coûteuses.

Les utilisateurs et les titulaires peuvent demander à la Commission d'établir les tarifs lorsque les parties ne parviennent pas à s'entendre. Une telle mesure a un effet stabilisateur. En effet, elle permet un accès ininterrompu aux œuvres pendant l'étude de la question. Les redevances versées aux titulaires sont réinvesties dans l'activité créatrice et constituent une source potentielle de capital de risque pour les membres de l'industrie pour qui ces redevances représentent parfois un pourcentage considérable de leur revenu annuel.

Dans ses délibérations, la Commission doit traiter de questions comme la rentabilité des industries les plus diverses telles que la radio, la télévision, le cinéma, la câblodistribution, l'Internet, l'édition, la fabrication d'appareils électroniques et de

Responsabilisation



Programme : Commission du droit d'auteur
Secteur d'activité : Décisions en matière de redevances de droit d'auteur

La Commission est composée de cinq commissaires nommés par le gouverneur en conseil, de dix ETP et a un budget de 2 377 000 \$.

implicitement par la jurisprudence. La Commission est une cour d'archives et a l'autorité de tenir des audiences.

Responsabilités

Les commissaires sont nommés par le gouverneur en conseil à titre inamovible pour un mandat d'au plus cinq ans, renouvelable une seule fois.

La Loi précise que le président doit être un juge, en fonction ou à la retraite, d'une cour supérieure, d'une cour de comté ou d'une cour de district. Celui-ci dirige les travaux de la Commission et répartit les tâches entre les commissaires.

La Loi désigne le vice-président comme le premier dirigeant de la Commission. À ce titre, il assure la direction de la Commission et contrôle la gestion de son personnel.

La compétence de la Commission porte sur des aspects de fond et de procédure. Certains pouvoirs lui sont attribués dans la *Loi*, de façon expresse; d'autres lui sont reconnus l'entrée en vigueur d'un nouveau droit risque de porter préjudice à ce dernier.

La Commission est un organisme de réglementation économique investi du pouvoir d'établir, soit de façon obligatoire, soit à la demande d'un intéressé, les redevances à être versées pour l'utilisation d'œuvres protégées par le droit d'auteur, lorsque la gestion de ce droit est confiée à une société de gestion collective. Par ailleurs, la Commission exerce un pouvoir de surveillance des ententes intervenues entre utilisateurs et sociétés de gestion, et peut établir l'indemnité à verser par un titulaire de droits à un utilisateur lorsque délivre elle-même certaines licences lorsque le titulaire du droit d'auteur est introuvable, et peut établir l'indemnité à verser par un titulaire de droits à un utilisateur lorsque l'entrée en vigueur d'un nouveau droit risque de porter préjudice à ce dernier.

Rôle

Le processus d'examen est toujours le même. La société de gestion intéressée doit déposer un projet de tarif (au plus tard le 31 mars précédant la date prévue pour sa prise d'effet) que la Commission fait paraître dans la *Gazette du Canada*. Les utilisateurs visés dans le projet (ou dans le cas de la copie privée, toute personne intéressée) ou leurs représentants peuvent s'opposer au projet dans les soixante jours de sa parution. La société de gestion et les opposants ont l'occasion de faire valoir leurs moyens. Après enquête, la Commission homologue le tarif, le fait paraître dans la *Gazette du Canada* et fait connaître par écrit les motifs de sa décision.

La *Loi* exige que la Commission homologue des tarifs dans les domaines suivants : exécution ou communication publique de la musique, exécution ou communication publique d'enregistrements sonores d'œuvres musicales, retransmission de signaux éloignés de télévision et de radio, reproduction d'émissions de radio et de télévision par les établissements d'enseignement, copie privée. La *Loi* permet aussi à toute autre société de gestion de procéder par voie de tarif plutôt qu'au moyen d'ententes négociées à la pièce.

Mécanisme de dépôt et d'examen des tarifs

- Reproduction et exécution publique (dépôt de tarifs obligatoire).
- 4. Enregistrement d'émissions de radio et de télévision (*off-air taping*) et utilisation des fins pédagogiques (œuvres, prestations, enregistrements sonores et signaux de communication)
 - Reproduction pour usage privé (dépôt de tarifs obligatoire).
- 3. Copie privée des œuvres musicales enregistrées, des prestations enregistrées et des enregistrements sonores d'œuvres musicales
 - Octroi de licences d'utilisation, dans les cas où le titulaire du droit est introuvable (sur demande de l'utilisateur éventuel).

Section II : Vue d'ensemble de la Commission

2.1 Raison d'être

La Commission du droit d'auteur du Canada a comme objectif de servir les Canadiens en établissant des redevances qui soient justes et équitables tant pour les titulaires de droits que pour les utilisateurs d'œuvres protégées par le droit d'auteur et délivrer des licences non exclusives qui permettent d'utiliser des œuvres dont le titulaire de droits d'auteur est introuvable.

2.2 Plans et priorités par résultat stratégique

Quoi de neuf?

Le budget de la Commission a passé de 1 881 000 \$ à 2 377 000 \$. Cette augmentation permettra à la Commission d'améliorer son infrastructure, ses ressources humaines, sa technologie et de mettre en place des systèmes afin de mieux subvenir à ses activités. L'augmentation provient d'un transfert permanent de 496 000 \$ à son poste budgétaire.

2.3 Mandat, rôle et responsabilités

Mandat

Le mandat de la Commission du droit d'auteur du Canada est énoncé dans la *Loi sur le droit d'auteur* (la *Loi*), qui a été modifiée en 1997.

La Commission intervient dans les quatre domaines suivants (le mode de saisine de la Commission étant indiqué entre parenthèses) :

1. Droits d'auteur sur les œuvres

- Exécution publique de la musique (dépôt de tarifs obligatoire);
- Retransmission de signaux éloignés (dépôt de tarifs obligatoire);
- Autres droits gérés collectivement (dépôt de tarifs optionnel);
- Autres droits gérés collectivement (arbitrage des droits et modalités de licences, sur demande d'une société de gestion ou d'un utilisateur);
- Octroi de licences d'utilisation, dans les cas où le titulaire du droit est introuvable (sur demande de l'utilisateur éventuel).

2. Droits d'auteur sur les prestations et les enregistrements sonores

- Exécution publique de la musique enregistrée (dépôt de tarifs obligatoire);
- Autres droits gérés collectivement (dépôt de tarifs optionnel);
- Autres droits gérés collectivement (arbitrage des droits et modalités de licences, sur demande d'une société de gestion ou d'un utilisateur);

Le 12 février 2002

Un rapport sur les plans et les priorités 2002-2003

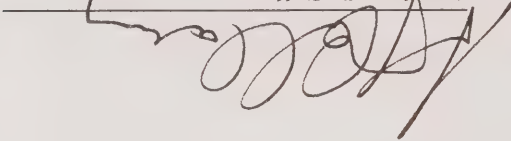
Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003 de la Commission du droit d'auteur du Canada.


À ma connaissance, les renseignements contenus dans ce rapport :

- décrivent fidèlement les plans et les priorités de la Commission du droit d'auteur du Canada;
- sont conformes aux principes de présentation énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et priorités 2002-2003*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion ministériels.

Je suis satisfait des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

La structure de rapport sur laquelle se fonde le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et constitue la base de l'imputabilité des résultats atteints avec les ressources et les pouvoirs fournis.


Stephen J. Callary
Vice-président et premier dirigeant


L'honorable Allan Rock

Le savoir et la créativité sont des forces motrices de l'économie canadienne. L'apport créatif de nos auteurs, compositeurs, musiciens, chanteurs et artistes-interprètes, cinéastes, artistes et travailleurs culturels renforce notre identité en tant que Canadiens. La Commission du droit d'auteur du Canada sert les Canadiens en établissant des redevances justes et équitables pour les titulaires de droits d'auteur et les utilisateurs d'œuvres protégées par le droit d'auteur, et en délivrant des licences non exclusives autorisant l'utilisation des œuvres dont les auteurs sont introuvables. Les commissaires et les membres du personnel de la Commission participent à de nombreuses rencontres avec des professionnels, des représentants du gouvernement et de l'industrie, consacrées aux questions de législation et de politique en matière de droit d'auteur. Ils fournissent des avis et donnent des conseils directement aux Canadiens à propos du droit d'auteur et de la politique en ce domaine. Le site web de la Commission constitue une source d'information fiable sur la législation canadienne en matière de droit d'auteur en affichant les décisions et les activités de la Commission. Par ailleurs, la Commission du droit d'auteur du Canada a reçu sur une base permanente une augmentation de fonds de 496 000 \$. Cette augmentation permettra à la Commission d'améliorer son infrastructure, ses ressources humaines, sa technologie et de mettre en place des systèmes afin de mieux servir les Canadiens.

Pour consolider la réussite du Canada au XXI^e siècle, nous prenons l'engagement d'aider les citoyens canadiens de toutes les communautés, d'un océan à l'autre, à développer leur potentiel. L'investissement dans des organismes comme la Commission du droit d'auteur nous permettra de continuer à bâtir, pour le bénéfice de tous les Canadiens, une économie et une société innovatrices.

Section I : Messages

Message du Ministre pour le Portefeuille

Aujourd'hui, les gens, les universités et les industries du Canada soutiennent la concurrence dans le monde entier. De plus, la société et le mode de vie démocratiques des Canadiens sont encore et toujours considérés des plus enviables. Cependant, pour que la croissance économique et le progrès social se poursuivent et, en fait, que le pays continue à prospérer, il faut s'efforcer d'être parmi les meilleurs, au niveau mondial, pour ce qui est de la création et de la commercialisation du nouveau savoir. Nous sommes déterminés à bâtir une économie du savoir à l'avant-garde mondiale et nous devons innover davantage pour rester concurrentiels.

Pour épauler un pays d'innovateurs, nous investissons dans les compétences, afin que tous les Canadiens puissent participer activement à l'économie du savoir d'aujourd'hui. C'est en canalisant le potentiel humain et le talent de chacun que nous pourrions continuer à prospérer.

Le gouvernement du Canada investit dans la recherche-développement pour aider les universités et le secteur privé canadiens à soutenir la concurrence internationale. Pour favoriser l'innovation, nous créons un environnement qui lui est propice, un environnement où règne la confiance, où les intérêts publics et privés sont protégés et où le marché incite à l'innovation.

Les membres du Portefeuille de l'Industrie

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Agence spatiale canadienne

Banque de développement du Canada*

Commission canadienne du tourisme*

Commission du droit d'auteur du Canada

Conseil canadien des normes*

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada

Conseil national de recherches Canada

Développement économique Canada pour les régions du Québec

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Industrie Canada

Société d'expansion du Cap-Breton*

Statistique Canada

Tribunal de la concurrence

**Organisation non tenue de soumettre un rapport sur les plans et les priorités.*

Qu'il s'agisse de stimuler la création et l'utilisation du savoir, de soutenir la création et le développement des entreprises et des industries, de promouvoir la croissance économique inclusive ou de veiller à ce que le marché soit juste et équitable, chacune des quinze organisations membres du Portefeuille de l'industrie contribue à la stratégie d'innovation du Canada. Leur travail avec des partenaires des secteurs public et privé de partout au Canada est la clé de la réussite canadienne.

Je suis heureux de présenter le Rapport sur les plans et les priorités au nom de la Commission du droit d'auteur du Canada. Ce rapport informe la population canadienne des réalisations prévues pour les trois prochains exercices.

Table des matières

Section I : Messages

Message du Ministre pour le Portefeuille	1
Déclaration de la direction	3

Section II : Vue d'ensemble de la Commission

Raison d'être	2.1
Plans et priorités par résultat stratégique	2.2
Mandat, rôle et responsabilités	2.3
Contexte de la planification	2.4
Dépenses prévues de la Commission	2.5

Section III : Plans, résultats, activités et ressources

Renseignements détaillés sur les secteurs d'activités	3.1
Fonction de contrôleur moderne	3.2
Amélioration des services	3.3
Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés, activités et ressources connexes	3.4

Section IV : Annexes

Annexe 1 : Coût net du programme pour l'année budgétaire	14
Annexe 2 : Mesures réglementaires	14
Annexe 3 : Autres informations sur la Commission du droit d'auteur	15
du Canada	15

Commission
du droit d'auteur du
Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Un rapport sur les plans et les
priorités



Allan Rock

Ministre de l'Industrie

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme

(à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2003-III-85

ISBN 0-660-61802-8



Commission du droit d'auteur Canada

Budget des dépenses
2002-2003

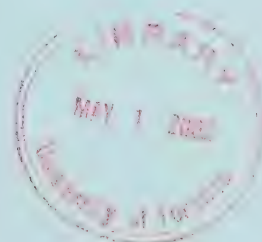
Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Correctional Service Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2003-III-44

ISBN 0-660-61838-9



Correctional Service Canada

2002-03

Estimates

Part III — Report on Plans and Priorities

Approved:

Laurence MacAulay

Solicitor General of Canada

SECTION 1: MESSAGES	3
THE MINISTER'S MESSAGE.....	3
COMMISSIONER'S MESSAGE	4
MANAGEMENT REPRESENTATION.....	5
SECTION II: RAISON D'ÊTRE.....	6
<i>Our Partners</i>	7
<i>Our Performance – A Record of Achievement</i>	8
OUR MANDATE.....	9
OUR MISSION.....	9
OUR CORE VALUES	9
OUR EVER-CHANGING ENVIRONMENT	9
KEY STRATEGIC ISSUES FACING CSC.....	10
<i>Public Opinion and Citizen Engagement</i>	10
<i>Changing Offender Profile</i>	10
<i>High Aboriginal Incarceration</i>	11
<i>Investing In The Future</i>	11
OUR RESPONSE.....	12
<i>We Will Build a Correctional Service for the 21st Century:</i>	13
SECTION III: STRATEGIC OUTCOMES AND CORPORATE OBJECTIVES.....	14
STRATEGIC OUTCOME 1 — “A SAFE AND HEALTHY ENVIRONMENT FOR THOSE LIVING AND WORKING IN THE CORRECTIONAL SYSTEM, AS WELL AS MEMBERS OF THE PUBLIC”	15
STRATEGIC OUTCOME 2 — “ACCOMMODATION AND MANAGEMENT OF OFFENDERS THAT IS REASONABLE, SAFE, SECURE AND HUMANE AND IN ACCORDANCE WITH THE LEAST RESTRICTIVE OPTION”	17
STRATEGIC OUTCOME 3 — “OFFENDERS WHO ARE SAFELY AND EFFECTIVELY REINTEGRATED”	19
STRATEGIC OUTCOME 4 “CORPORATE MANAGEMENT SERVICES SUPPORT THE CARE, CUSTODY AND REINTEGRATION OF OFFENDERS, AND PARTNERSHIPS PROMOTE THE ACHIEVEMENT OF OUR MANDATE AND MISSION”	22
SECTION IV — ORGANIZATION.....	24
ACCOUNTABILITY	24
DEPARTMENTAL PLANNED SPENDING	25
SECTION V - ANNEXES	26
TABLE 5.1: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY PROGRAM AND BUSINESS LINE.....	26
TABLE 5.2: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECTS SPENDING BY BUSINESS LINE	27
TABLE 5.3: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS	28
TABLE 5.4: SOURCES OF RESPONDABLE AND NON-RESPONDABLE REVENUE.....	29
TABLE 5.5: NET COST OF PROGRAM FOR 2002-2003	30
TABLE 5.6: CORCAN REVOLVING FUND - STATEMENT OF OPERATIONS	31
TABLE 5.7: CORCAN REVOLVING FUND - STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION.....	32
TABLE 5.8: CORCAN REVOLVING FUND - PROJECTED USE OF AUTHORITY	33
SECTION VI - OTHER INFORMATION.....	34

SECTION 1: MESSAGES

The Minister's Message

I am pleased to present the Report on Plans and Priorities of Correctional Service of Canada (CSC). This report covers key plans, priorities and expected results for the period 2002 — 2005.

The Correctional Service of Canada is part of the Portfolio of the Solicitor General, which also includes the National Parole Board, the Department of the Solicitor General, the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Security Intelligence Service, and three review bodies. The Portfolio's mission is to contribute to the protection of the public and thus to the maintenance of a just, peaceful and safe society. CSC contributes to the Government's public safety agenda through its policy, programs and service delivery.

CSC plays a significant role within the criminal justice system by actively encouraging and assisting offenders to become law-abiding citizens. CSC's committed and professional workforce will continue to deliver innovative and dynamic solutions that meet the Government's goals of delivering results that build strong and safe communities.

Your comments and suggestions are welcomed. On the last page, you can find a list of the CSC contacts and the Internet address where you can obtain further information and offer your views.



Hon. Lawrence MacAulay, P.C., M.P.
Solicitor General of Canada

Commissioner's Message


Canadians consider their personal safety and the safety of their communities as a priority. They look to their public institutions for reassurance that the criminal justice system is working and is protecting public safety. The Correctional Service of Canada (CSC) plays an important and significant role within the criminal justice system. CSC contributes to the protection of society by actively encouraging and assisting offenders to become law-abiding citizens while exercising reasonable, safe, secure and humane control.

This *Report on Plans and Priorities* (RPP) sets out the plan for CSC for the next three years (2002-2005) to meet its legislative obligations under the *Corrections and Conditional Release Act* by delivering concrete results for Canadians. The RPP anticipates important social and economic trends that will impact on how CSC will meet its mandate. It identifies key challenges that will have to be addressed in order to continue to effectively deliver on public safety. It presents important opportunities for citizens to become more actively involved in corrections by supporting the successful re-integration of offenders into the communities where they live and work together.

Over the next three years, CSC will focus on four priority challenges. These are our Corporate Objectives. In working toward these objectives, we will be well-positioned to effectively fulfil our legal obligations, Mission and Government priorities and ensure results for Canadians. Our Corporate Objectives are to:

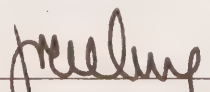
- ☐ Maximize the potential of offenders to safely reintegrate into the community
- ☐ Enrich the health and wellness of each operational unit of the CSC
- ☐ Contribute to the reduction of the incarceration rate of Aboriginal offenders;
- ☐ Renew organizational capacity of the CSC.

I would like to acknowledge the valuable contributions of our criminal justice system partners, experts, volunteers, our staff and their representatives, and offenders from across Canada in the development of our plans and priorities. Collectively, these contributions provided a focus to the changes and challenges that lie ahead and they will help guide CSC to continue making its effective contribution to public safety in our country.



Commissioner Lucie McClung,
Correctional Service of Canada

Management Representation

Management Representation / Déclaration de la direction <i>Report on Plans and Priorities 2002 – 2003 / Un Rapport sur les plans et les priorités 2002 – 2003</i>	
<p>I submit, for tabling in Parliament, the 2002 – 2003 Reports on Plans and Priorities (RPP) for the Correctional Service of Canada.</p> <p>To the best of my knowledge (and subject to the qualifications below), the information:</p> <p>Accurately portrays the Agency's mandate, plans, priorities, strategies and expected key results of the organization.</p> <p><input type="checkbox"/> Is consistent with Treasury Board policy and instructions and the disclosure principles contained in the Guidelines for Preparing a <i>Report on Plans and Priorities</i>.</p> <p><input type="checkbox"/> Is comprehensive and accurate.</p> <p><input type="checkbox"/> Is based on sound underlying departmental information and management systems.</p> <p>I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.</p> <p>The Planning and Reporting Accountability Structure on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.</p>	<p>Je sou mets, en vue de son dépôt au parlement, le <i>Rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003</i> du Service correctionnel du Canada.</p> <p>A ma connaissance (et sous réserve des observations ci-dessous), les renseignements:</p> <p>Décrivent fidèlement les mandats, plans, priorités, stratégies et résultats clés escomptés de l'organisation.</p> <p><input type="checkbox"/> Sont conformes à la politique et aux instructions du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités.</p> <p><input type="checkbox"/> Sont complets et exacts.</p> <p><input type="checkbox"/> Sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.</p> <p>Je suis satisfait des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.</p> <p>Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.</p>
<p>Name / Nom: <u></u> Date / Date: <u>February 11, 2002</u></p>	

SECTION II: RAISON D'ÊTRE

What We Do

- ❑ *Administer sentences of 2 years or more — both incarcerated offenders and those on conditional release*
- ❑ *Prepare inmates for safe release; and*
- ❑ *Supervise and assist offenders on conditional release.*

Where We Are

- ❑ *Coast to Coast, operating 24 hours a day, 365 days a year*
- ❑ *53 federal penitentiaries*
- ❑ *17 community correctional centres*
- ❑ *71 parole offices; and*
- ❑ *Employ more than 15,000 staff*

The Correctional Service of Canada (CSC) is an agency of the Ministry of the Solicitor General. Together with its partners in the criminal justice system, CSC works to ensure the public safety of Canadians. This includes administering sentences of 2 years or more that have been imposed on offenders by the courts. CSC is responsible for the incarceration of men and women offenders and the supervision and monitoring of offenders who are on conditional release in the community. CSC assists in the rehabilitation of offenders and their reintegration into the community as law-abiding citizens through the provisions of programs in penitentiaries and in the community.

CSC has a presence from coast to coast — from the large urban centres with their increasingly diverse populations to remote Inuit communities across the North. CSC operates a variety of facilities including: a range of penitentiaries; government-run halfway houses; Healing Lodges; community parole offices; psychiatric hospitals; health care centres and palliative care units. As well, CSC is in partnership with community-based, not-for-profit organizations that run over 150 halfway houses across the country. These facilities support the safe return of offenders into the community. They operate 24 hours a day, 365 days a year. CSC has a workforce of over 15,000 employees and a volunteer base of over 10,000. CSC also operates five regional training units, a management learning centre and an addiction research centre.

Our Partners

The increasingly diverse and complex character of crime requires that CSC work closely with many partners in its efforts to promote public safety. Our partners include the police forces; the courts; provincial and territorial criminal justice partners and social systems; the private sector; non-governmental organizations; community-based volunteer groups; as well as our partners in the Solicitor General Portfolio, notably our close association with the National Parole Board and the Office of the Correctional Investigator. Individual Canadians are also key partners.

Offender Population

- ❑ *Incarceration rate of 118 per 100,000 adult Canadians*
- ❑ *Much lower rate than in the U.S. but higher than most western countries*
- ❑ *Nearly 13,000 inmates in federal institutions*
- ❑ *Close to 8,500 offenders are under some form of community supervision; and*
- ❑ *17% are Aboriginal people*

In 2000, the incarceration rate in Canada was 118 per 100,000, down from 123 per 100,000 in 1999. This rate is still higher than in most western Countries but much lower than in the United States in 2000 (699 per 100,000) which has the highest incarceration rate in the western world. The number of inmates in federal institutions stood at 12,794 in 2000-01 — a decline of just over 9% from 1996-97. In the community, CSC supervises approximately 8,500 offenders.

Aboriginal people account for about 17% of the federal offender population but only about 3% of the general population in Canada. The percentage of Aboriginal people in penitentiaries is greater (17.2%) than those under supervision in the community (10.7%).

Costs

- ❑ *\$1.5 billion annual budget*
- ❑ *Average cost per inmate:*
 - Maximum institution: \$98,904*
 - Medium institution: \$63,931*
 - Minimum institution: \$57,912*
- ❑ *Community Correctional Centre: \$33,800; and*
- ❑ *Cost per woman inmate: nearly twice the average for men due to small numbers, \$132,475*

The Government spends \$1.5 billion on the federal correctional service. This represents less than 1% of the total government budget. It costs on average \$71,125 annually to maintain an inmate in a federal institution (up from \$67,685 in 1999-2000). This increase results from higher fixed costs in 2000-2001 (e.g., energy costs, salaries) despite a population decrease in the number of offenders. The annual average cost in 2000-2001 of maintaining a man in an institution was \$70,183 and an average of \$132,475 for women. Given the relatively low number of women offenders (375), providing comparable and equitable facilities and services cost more.

In addition, CSC also has a Special Operating Agency called CORCAN, which is mandated to provide inmate employment and employability training of offenders in federal institutions. It also provides support services in communities to help parolees to secure employment upon release. It operates under a revolving fund with an annual revenue of approximately 80 million. It employs about 5,000 inmates in enterprises generating goods and services that are sold at market price to primarily the public sector. It also operates in 25 communities across Canada and help place about 1,000 parolees to private sector jobs following release. It has become fully sustainable and compliant with generally accepted accounting principles. CORCAN is also involved in work with other federal partners towards a broader government agenda in areas such as: homelessness, affordable housing and aboriginal businesses.

Our Performance – A Record of Achievement

- In 2000-2001, total new convictions by federal offenders on conditional release represented less than ½ of 1 per cent of total adult convictions in Canada
- In 2000-2001, practically all offenders who had been granted temporary absences, ranging on average from a few hours to 60 days successfully completed over 42,000 (99.8%) of their temporary absences from institutions
- From 1994-1995 to 1999-2000, the rate of violent offences per 1000 offenders supervised in the community by CSC has been reduced by approximately 35% from 40 to 26 per 1000

Our Mandate

CSC is mandated by the *Corrections and Conditional Release Act* and is further guided by its mission and core values to contribute to the maintenance of a just, peaceful and safe society by:

- ❑ Carrying out sentences imposed by courts through the safe and humane custody and supervision of offenders; and
- ❑ Assisting the rehabilitation of offenders and their reintegration into the community as law-abiding citizens through the provision of programs in penitentiaries and in the community.

Our Mission

The CSC, as part of the criminal justice system and respecting the rule of law, contributes to the protection of society by actively encouraging and assisting offenders to become law-abiding citizens, while exercising reasonable, safe, secure and humane control.

Our Core Values

<i>Core Value 1</i>	We respect the dignity of individuals, the rights of all members of society, and the potential for human growth and development.
<i>Core Value 2</i>	We recognise that the offender has the potential to live as a law-abiding citizen.
<i>Core Value 3</i>	We believe that our strength and our major resource in achieving our objectives are our staff and that human relationships are the cornerstone of our endeavour.
<i>Core Value 4</i>	We believe that the sharing of ideas, knowledge, values and experience, nationally and internationally, is essential to the achievement of our Mission.
<i>Core Value 5</i>	We believe in managing CSC with openness and integrity and we are accountable to the Solicitor General.

Our Ever-Changing Environment

Forces of change and challenge are confronting all organizations. They present themselves under different guises and on different fronts: globalization; global security; technology and innovation; demographics; health care; and shifting public attitudes about expectations in general and the role of public institutions. Their effects will be felt by all Canadians and there will be significant implications for Canada's criminal justice system and our organization. Understanding these implications and creating opportunities to meet the challenge will push CSC to explore new ways of doing business so that CSC continues to effectively contribute to public safety and deliver results for Canadians.

- Globalization — National borders are becoming less relevant in the new global economy
- Global Security — Since September 11, 2001, international terrorism struck at our doorstep and the capacity of criminal organisations was realised
- Technology — Technology and scientific revolution is producing many advances
- Demographics — Our population is becoming more culturally and ethnically diverse
- Health Care — As we get older and live longer, we will require more different kinds of medical attention
- Public Attitudes about Government — Citizens are asking for a greater say in public law

Key Strategic Issues Facing CSC

It is clear from the forces of change described above that CSC faces some very important strategic issues over the next three years and beyond. Based on our experience, research and drawing from our consultations with staff, and their representatives, our partners and experts in criminal justice, CSC has identified four core issues that society, the criminal justice system and corrections will likely need to address in the short term.

Public Opinion and Citizen Engagement

Public opinion research indicates that Canadians support alternatives to incarceration for non-violent offenders. However, public attitudes have hardened toward offenders who commit violent crimes and some are calling for tougher dispositions for these people. There is also a perception in some quarters that the criminal justice system is too lenient. However, this view changes to support reintegration programs when Canadians are reminded that most offenders will one day be released back into the community. These apparently contradictory expressions of public attitudes suggest that citizens and communities need to be more involved in the preparation for the release of the offender. CSC will need to be assertive in communicating its results in safely returning the overwhelming majority of offenders back into society. It is essential that the public be reassured that CSC has both the capacity and competency to respond to their legitimate concerns about safety. It is also important that CSC concentrate on citizen and community outreach as a key element of its service delivery.

Changing Offender Profile

Canada's demographic composition has been and will continue to be redefined. The profile of offenders in our criminal justice system will also continue to experience significant change. The number of women offenders (in institutions and in the community) has almost doubled (over 480 in 1995 to over 920 in 2001). The number of inmates known to have HIV or AIDS has increased from 14 cases in 1989 to 217 cases in 2000, ethnocultural diversity in institutions represents over 29% (an increase of 5% from 2000 – 2001). As well, the incidence of violent crime decreased from 1992 to 1999, but increased slightly in 2000. The prevalence of organized crime and gang affiliations inside correctional institutions is of growing concern. These shifting trends suggest that in the future, our facilities will feature a higher number of

violent offenders, organized crime and gang members who will be serving longer sentences. The inmate population is also expected to have an increasingly higher percentage of infectious diseases and mental health problems compared to the general population. Consequently, offenders will require more complex and specific correctional programs and services in order that they may successfully eliminate their criminal behaviour and boost their prospects after being released back to the community.

High Aboriginal Incarceration

Today, Aboriginal offenders represent about 17% of the total correctional population. Without intervention to change this trend, this number is expected to continue to rise as birth rates in Aboriginal communities continue to grow. More and more young Aboriginal people serving sentences in federal prisons belong to gangs. Adult Aboriginal people are incarcerated at a rate that is more than six times greater than the national average and they are more likely to be in prison than on a supervised conditional release. The average day parole successful completion rate for Aboriginal offenders was over 4% lower than the rate for non-Aboriginal offenders over the last two years (78% compared to over 82% for non-Aboriginal offenders). The challenge for CSC is to continue to design programs and activities that are more culturally sensitive to the needs of Aboriginal offenders so that incarceration rates and the incidence of repeat offenders is reduced among First Nations, Metis, Inuit and off-reserve Aboriginal people. It will therefore be essential for CSC to work closely with Aboriginal offenders and leaders in their communities to identify and implement the best programs and services to achieve these objectives. One emerging issue is how best to respond to the needs of urban Aboriginal offenders who do not choose to follow the traditional healing methods.

Investing In The Future

As CSC prepares to confront these challenges and pursue its corporate objectives, it will inevitably need to take a hard look at organizational renewal and rebuilding its capacity. In other words, CSC will have to ensure that the organisation is able to continue to rise to the challenge and deliver results for Canadians.

One of the biggest challenges has to do with people, the people in our organization. CSC — like the entire federal public service — is facing a significant human resources crunch. Over the next five to seven years, more than 7,000 staff are eligible for retirement. That's almost one out of every two people who now work for CSC. They will not be easy to replace. We will need to attract people who are motivated and have the skills and values required to be correctional professionals. They will need to be representative of the diversity of the Canadian population and the offenders in our custody. This is consistent with the government-wide commitment outlined in the January 2001 Speech from the Throne to “seek bright, motivated young women and men to accept the challenge of serving their country in the federal public service”. CSC will need to invest in promoting a culture of learning and development where correctional employees will enjoy access to the information required to do their jobs effectively.

Building organisational capacity will also mean investing in the renewal and updating of CSC's infrastructure. At present, a review of all aspects of our infrastructure is taking place. We are looking at everything — capital assets, plans, programs, policies, technologies, governance and management frameworks, as well as our human resources.

CSC is actively participating in the Integrated Justice Initiative and the creation of the Canada Public Safety Information Network. As part of this initiative, CSC will upgrade the Offender Management System. This include working towards agreement on data and technical standards to facilitate information sharing, as well as contributing to the policy framework. By the end of the four-year project, 4,000 additional users will be connected, including 2,000 external users.

Government On-Line is another initiative to update CSC's infrastructure and ensure connectivity of Canadians as well as improve our collective overall service delivery. The Portfolio of the Solicitor General has been designated as one of the core departments for this initiative.

In building for the future, CSC must meet its challenges while guided by the *Corrections and Conditional Release Act*. This legislation underwent an exhaustive review which culminated in a report of the Standing Committee on Justice and Human Rights that was tabled in the House of Commons in May 2000. Both the report's recommendations and the Government's response contribute to the ongoing renewal of the corrections and conditional release processes. The proposed changes to the legislation will contribute to an effective and efficient criminal justice system.

Our Response

The Government, in the Speech from the Throne in January 2001, set out a clear agenda for leading Canada into a new century. Consistent with those commitments, CSC is prepared to assume its responsibilities and in partnership with other parties in the criminal justice system and Canadians, is ready to assume a leading role toward achieving those objectives. Our resolve to respond is demonstrated in the following commitments to action.

We will contribute to building safe and strong communities by:

- ☐ Continuing to refine correctional programs to engage offenders in reducing the risk they pose and increasing their potential to become law-abiding citizens and reintegrating safely into communities
- ☐ Collaborating with Heads of Corrections in Canada to develop an integrated correctional agenda and to serve Canadians with an inter-connected and 'seamless' system to promote public safety
- ☐ Strengthening the involvement of our 10,000 volunteers, expanding our partnerships, and promoting greater citizen and community involvement nationally in policy making and increasing offenders' potential for their safe return to the community
- ☐ Sharing our expertise and knowledge to strengthen the capacity of local communities to deal with conflict, prevent crime and address drug abuse

- ❑ Enhancing our security intelligence network and information sharing practices to continue to prevent members and associates of criminal organizations from operating in prisons and extending that influence into the community
- ❑ Enhancing our Drug Strategy to target a major source of organized crime's power by establishing new strategies not only for controlling the supply of drugs but also for reducing demands for drugs through prevention and treatment of addictions
- ❑ Demonstrating leadership in working with partners and the community to reduce the incarceration rate of Aboriginal people
- ❑ Sharing knowledge and expertise nationally and internationally to support Canada's peace and nation building efforts abroad; and
- ❑ Promoting a culture of learning and development where correctional employees will enjoy the information required for doing their jobs effectively.

We Will Build a Correctional Service for the 21st Century:

- ❑ Retain, recruit and develop a diverse workforce distinguished by excellence and equipped with the skills and values necessary in a knowledge-based economy and society; and
- ❑ Benefit from technological advancement and innovations (e.g. Electronic Service Delivery, public safety technology).

SECTION III: STRATEGIC OUTCOMES AND CORPORATE OBJECTIVES

CSC is reporting its future plans and priorities for 2002 – 2005 against four Strategic Outcomes which outline the long-term results for Canadians that are expected in accordance with the legislative framework, mandate, vision and actions. These Strategic Outcomes were aligned with CSC's four business lines: care, custody, reintegration and corporate management. The chart of Strategic Outcomes is based on the Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS). As mentioned in the previous section of this report, CSC has identified four challenges for priority action. These are our Corporate Objectives for 2002 to 2005.

The following chart identifies the relationships between Strategic Outcomes and Corporate Objectives.

<i>Business Line</i>	<i>STRATEGIC OUTCOMES: To provide Canadians with:</i>	<i>Corporate Objectives</i>
1. <i>Care</i>	A safe and healthy environment for those living and working in the correctional system, as well as members of the public.	<i>To enrich the health and wellness of each operational unit</i>
2. <i>Custody</i>	Accommodation and management of offenders that is reasonable, safe, secure and humane and in accordance with the least restrictive option.	<i>To maximize the potential of offenders to safely reintegrate into the community; and To renew organizational capacity</i>
3. <i>Reintegration</i>	Offenders who are safely and effectively reintegrated.	<i>To maximize the potential of offenders to safely reintegrate into the community; and To contribute to the reduction of the incarceration rate of Aboriginal offenders</i>
4. <i>Corporate Management</i>	Corporate management services support the care, custody and reintegration of offenders, and partnerships to promote the achievement of our Mandate and Mission.	<i>To renew organizational capacity</i>

Strategic Outcome 1 — “A safe and healthy environment for those living and working in the correctional system, as well as members of the public”

CSC is providing long-term and enduring benefits to Canadians by continuing to ensure that the focus remains on safeguarding the safety, health and security of those living in, working in or visiting correctional environments.

CSC will work towards achieving this Strategic Outcome by focusing on our Corporate Objective: *“To enrich the health and wellness of each operational unit.”*

CSC will focus on safeguarding the safety, health and security of staff and offenders in the correctional environment — at National Headquarters (NHQ), Regional Headquarters (RHQ's), in correctional institutions and parole offices. We will work toward this in collaboration with managers, employee representatives, and our partners. We will also respect gender and ethnocultural diversities. We will maintain a balanced approach between control and treatment in order to reduce harm due to addictions. We will look for partnerships with Health Canada, the Canadian Centre on Drug Abuse, and others who will collaborate with us in our work. In all these priorities, citizen engagement is critical.

The factors that contributed to identifying this priority and the rationale are elaborated on earlier in this *Report on Plans and Priorities*. Please refer to Pages 6 to 13.

In addition to these priorities, CSC will continue its ongoing efforts to provide for a safe and healthy environment for those living and working in the correctional system as well as members of the public.

CSC will allocate \$183.7 million in total planned spending for this strategic outcome.

CSC will provide a basis for monitoring performance using the following Performance Indicators:

- ☐ Incidence of offender death, injury and assault
- ☐ Incidence of infectious diseases
- ☐ Incidence of workplace injury and illness of staff; and
- ☐ Referrals to Employee Assistance Program.

In 2002-2003, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ☐ Implement strategies and tools that will reduce conflict in operational settings
- ☐ Enhance initiatives to contribute to managing addictions and reducing the consequences of drug use such as the transmission of communicable diseases in support of Canada's National Drug Strategy

- ❑ Improve policies, tools and delivery strategies to foster understanding of gender and ethnocultural diversity in all areas of CSC
- ❑ Establish Intensive Support Units in all penitentiaries
- ❑ Implement a model for an Institutional Threat Risk Assessment which will allow for prediction and prevention of major institutional incidents; and
- ❑ Enhance our security intelligence network and information sharing practices to continue to prevent members and associates of criminal organizations from operating in prisons.

In 2003-2004, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Work to prevent conflict in operational settings
- ❑ Evaluate and adjust the model for an Institutional Threat Risk Assessment which will allow for prediction and prevention of major institutional incidents; and
- ❑ Broaden our security intelligence network and information sharing practices to continue to prevent members and associates of criminal organizations from operating in institutions.

In 2004-2005, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Evaluate enhanced initiatives to contribute to managing addictions and reducing the consequences of drug use such as the transmission of communicable diseases in support of Canada's National Drug Strategy
- ❑ Evaluate the Intensive Support Units and adjust standards and benchmarks
- ❑ Incorporate the model for an Institutional Threat Risk Assessment into the Corporate Reporting system
- ❑ Evaluate effectiveness of policies, tools and delivery strategies to foster understanding of gender and ethnocultural diversity throughout CSC; and
- ❑ Assess the effectiveness of our security intelligence network and information sharing practices in preventing members and associates of criminal organizations from operating in institutions.

Strategic Outcome 2 — “Accommodation and management of offenders that is reasonable, safe, secure and humane and in accordance with the least restrictive option”

CSC is providing long-term and enduring benefits to Canadians by continuing to ensure that offenders are well prepared for safe and timely releases and assist them in enhancing their potential to succeed in the community.

CSC will work towards achieving this Strategic Outcome by focusing on our two *Corporate Objectives*: “*To maximize the potential of offenders to safely reintegrate into the community,*” and “*To renew organizational capacity.*”

CSC will continue to ensure that offenders are well prepared for safe and timely releases and help them improve their prospects to succeed in the community. Our policies, programs and services will be gender specific and tailored to reflect and respect the diversity of our offenders and the communities where they come from. We will consult with members of the community and our national and international partners in developing our policies and practices. We will encourage citizens to get more involved in our efforts to promote public safety. We will keep staff and their representatives, and citizens informed about the federal correctional system, its commitments and its results.

CSC will take steps to better address the increasingly diverse risks and needs arising from a changing offender profile. In doing so, we will move toward establishing “operational regimes” in institutions. These regimes will provide a structured environment where the emphasis is on modifying and improving the behaviour and attitudes of offenders. Offenders who share similar needs and present similar risks will be able to live in a structured environment specifically designed to address their criminality and deliver programs and services tailored to individual abilities and learning style.

Our partners in these endeavours include: Health Canada, Public Works and Government Services Canada, the Office of the Correctional Investigator, criminal justice system partners, non-governmental organizations, the community at large, and others. Federal and territorial advice on corrections will be valuable, and CSC will consult extensively.

The factors that contributed to identifying this priority and the rationale are elaborated earlier in this *Report on Plans and Priorities*. Please refer to Pages 6 to 13.

In addition to these priorities, CSC will continue its ongoing efforts to provide for the accommodation and management of offenders that is reasonable, safe, secure and humane and in accordance with the least restrictive option, as is prescribed by the *Corrections and Conditional Release Act*.

CSC will allocate \$665.2 million in total planned spending for this strategic outcome.

CSC's future plans “*To renew organizational capacity*” can be found on page 22, as is a list of our partners who will help implement solutions.

CSC will provide a basis for monitoring performance using the following Performance Indicators for the two corporate objectives that support this Strategic Outcome of accommodating and managing offenders that is reasonable, safe, secure and humane and with the least restrictive option:

"For maximizing the potential of offenders to safely reintegrate into the community:"

- ❑ Proportion of federal offenders re-entering a Canadian correctional jurisdiction within two years of warrant expiry date
- ❑ Proportion of offenders who reach warrant expiry date without having a revocation with offence; and
- ❑ Quality of case work throughout the reintegration process.

"For renewing organizational capacity:"

- ❑ Improvement in achieving corporate results
- ❑ Level of compliance with policies, regulations and legislation
- ❑ Changes to staff profile to respond to current requirements (e.g., employment equity targets, age profile, etc.)

CSC addresses the activities to support this Strategic Outcome while focusing on the Corporate Objective: *"To renew organizational capacity"* which is found on page 22.

CSC is committed to do the following activities to support this Strategic Outcome while focusing on the Corporate Objective: *"To maximize the potential of offenders to safely reintegrate into the community."*

In 2002-2003, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Implement first steps of the new strategy for the management of women offenders in Pacific Region
- ❑ Phased Implementation of distinct operational regimes that will integrate and target inmate interventions and increase inmate motivation to change
- ❑ Through the Corrections and Conditional Release Act Review, identify potential improvements to current approaches to prepare offenders for safe releases, support and supervision in the community
- ❑ Launch improved literacy and work strategies to enhance offender employment opportunities upon release
- ❑ Explore additional collaborative strategies with other government departments and jurisdictions that could result in increased potential for safe return of offenders to communities

- ❑ Launch innovative strategies to increase community support networks for offenders, including an outreach strategy
- ❑ Ensure the long-term sustainability of community support for offenders returning to the community, including Community Residential Centres; and
- ❑ Share knowledge and expertise to contribute to enhancing public safety nationally and internationally.

In 2003-2004, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Evaluate and adjust the operational regimes to respond to evaluation findings and broaden the implementation
- ❑ Enhance community partnerships to increase work opportunities for offenders
- ❑ Implement next steps of the selected strategy for the management of women offenders in the Pacific Region
- ❑ Participate in public policy and collaborative strategies with other government departments and jurisdictions that will support offenders and enhance public safety; and
- ❑ Monitor and evaluate the National Outreach Strategy that will engage Canadians in corrections.

In 2004-2005, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Full national implementation of operational regimes
- ❑ Continue the implementation of the selected strategy for the management of women offenders in the Pacific Region
- ❑ Enhance collaborative strategies that will support offenders, thereby contributing to public safety; and
- ❑ Adjust the National Community Outreach Strategy in response to findings of the evaluation.

Strategic Outcome 3 — “Offenders who are safely and effectively reintegrated”

CSC is providing long-term and enduring benefits to Canadians by continuing to ensure that offenders are well prepared for safe and timely releases and assist them in enhancing their potential to succeed in the community.

CSC will work towards achieving this Strategic Outcome by focusing on two of our four Corporate Objectives: “*To maximize the potential of offenders to safely reintegrate into the community,*” and “*To contribute to the reduction of the incarceration rate of Aboriginal offenders.*”

CSC will work with Aboriginal peoples, partners and the community to advance the Government's objective to reduce the number of incarcerated offenders from First Nations, Metis, Inuit and off-reserve communities within one generation. This commitment was clearly stated in the Speech from the Throne in January 2001. We will demonstrate leadership by sharing knowledge and expertise thus contributing to crime prevention efforts. We will create specific strategies and implement initiatives with our partners to minimize the number of Aboriginal offenders who return to criminal activity and correctional institutions. We will also work with Aboriginal peoples to ensure that Aboriginal-specific programs in institutions and communities are sustained.

In regards to this Corporate Objective "*to contribute to the reduction of the incarceration rate of Aboriginal offenders,*" our partners include the other agencies in the Portfolio of the Solicitor General and the entire criminal justice system as well as other departments. Consultation with representatives of First Nations, Metis, Inuit and off-reserve communities, non-governmental organizations, our provincial and territorial colleagues will be of vital importance. Engaging the community at large will be key.

The factors that contributed to identifying these priorities and the rationale are elaborated on earlier in this *Report on Plans and Priorities*. Please refer to Pages 6 to 13.

In addition to these priorities, CSC will continue its ongoing efforts to provide for a safe and healthy environment for all living and working in the correctional system, as well as members of the public. As well, CSC will continue to provide programs for offenders to enable them to be productive, law-abiding citizen in their reintegration into their community.

CSC addresses "*Maximizing the potential of offenders to safely reintegrate into the community*" on page 17.

CSC will allocate \$468.4 million in total planned spending for this strategic outcome.

CSC will provide a basis for monitoring performance using the following Performance Indicators for the two corporate objectives that support this Strategic Outcome:

"For maximizing the potential of offenders to safely reintegrate into the community:"

- ☐ Proportion of federal offenders re-entering a Canadian correctional jurisdiction within two years of warrant expiry date
- ☐ Proportion of offenders who reach warrant expiry without having a revocation with an offence; and
- ☐ Quality of case work throughout the reintegration process.

“For contributing to the reduction of the incarceration rate of Aboriginal offenders.”

- ❑ Demonstrated work with criminal justice system partners to strengthen release potential and support
- ❑ Proportion of Aboriginal Offenders under federal sentence in the community under conditional release; and
- ❑ Proportion of Aboriginal Offenders who re-enter a correctional jurisdiction within two years of warrant expiry date

In 2002-2003, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Implement additional joint strategies with Aboriginal communities, federal departments and provincial and territorial agencies to reduce the incarceration rate of Aboriginal peoples.
- ❑ Evaluate the initiatives for Aboriginal offenders implemented to date
- ❑ Launch additional strategies (infrastructure i.e. accommodation, community resources, programming, etc.) to address growth in the numbers of Aboriginal offenders (traditional and non-traditional); and
- ❑ In light of recent provincial restructuring, conduct an assessment of the Pacific region's plan to house and manage women offenders within the region.

In 2003-2004, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Evaluate joint strategies with Aboriginal communities, federal departments and provincial and territorial interests to reduce the incarceration rate of Aboriginal peoples; and
- ❑ Adjust the range of initiatives for Aboriginal offenders implemented to date

In 2004-2005, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Evaluate joint strategies with Aboriginal communities, federal departments and provincial and territorial interests to reduce the incarceration rate of Aboriginal peoples; and
- ❑ Monitor the initiatives for Aboriginal offenders implemented to date to ensure that they continue to meet the needs of Aboriginal offenders, given emergent issues.

Strategic Outcome 4 “Corporate management services support the care, custody and reintegration of offenders, and partnerships promote the achievement of our Mandate and Mission”

The CSC is providing long-term and enduring benefits to Canadians by continuing to ensure that we will deliver accurate, integrated, and timely government service that reflects and responds to the expectation and input of Canadians.

CSC will work towards achieving this Strategic Outcome by focusing on our *Corporate Objective*: “*To renew organizational capacity.*”

CSC will continue building a public service organization that takes into account the input of Canadians and responds to their expectations. We will achieve this by investing in and renewing all aspects of our infrastructure — our people, technology and processes. CSC will actively recruit, train, and retain a work force that mirrors Canada’s diversity and has the values, skills and motivation to continue making an important contribution to public safety.

CSC will continue to work in partnership with other government departments and jurisdictions, community organisations, the voluntary sector and our employee representatives to fulfil its responsibilities to Canadians under the *Corrections and Conditional Release Act*.

CSC will also do its part to honour the commitments outlined in the *Eighth Annual Report to the Prime Minister on the Public Service of Canada* (by the Clerk of the Privy Council). CSC will focus on:

- ❑ Becoming a modern, people-centred organization which gets results that matter to Canadians in an economy and society based on knowledge
- ❑ Being distinguished by excellence
- ❑ Being innovative, dynamic and reflective of the diversity of the country
- ❑ Being equipped with the skills for a knowledge economy and society; and
- ❑ Being supported by technology.

These values will guide all our strategies and policies and are the foundation that will support our Corporate Objectives.

Our partners in this work include employee representatives, Treasury Board, the Public Service Commission, Public Works and Government Services Canada, Health Canada, Citizenship and Immigration Canada, the Canada Customs and Revenue Agency, and our partners in the portfolio and the entire criminal justice system.

The factors that contributed to identifying this priority and the rationale are elaborated on earlier in this *Report on Plans and Priorities*. Please refer to Pages 6 to 13.

In addition to these priorities, CSC will continue its ongoing efforts to provide a corporate management service that supports the care, custody and reintegration of offenders, within institutions and within the communities.

CSC will allocate \$193.2 million in total planned spending for this strategic outcome.

CSC will provide a basis for monitoring performance using the following Performance Indicators:

- ❑ Improvement in achieving corporate results
- ❑ Level of compliance with policies, regulations and legislation; and
- ❑ Changes to staff profile to respond to current requirements. (e.g., employment equity targets, age profile, etc.)

In 2002-2003, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Launch initial new approaches and strategies to establish a modern organization with a workforce that has the knowledge, skills, values and ethics that will continue to support the Mandate and Mission of CSC
- ❑ Advance the use of technology that will allow staff to maximize their effectiveness
- ❑ Review all aspects of CSC's infrastructure to ensure that the organization is sustainable into the future; and
- ❑ Initiate a knowledge-based management approach to make policy more accessible to staff in support of daily decision-making

In 2003-2004, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Implement additional approaches and strategies to establish a modern organization with a workforce that has the knowledge, skills, values and ethics that will continue to support the Mandate and Mission of CSC
- ❑ Develop strategies, based on the review of all aspects of CSC's infrastructure, to ensure that the organization is sustainable into the future; and
- ❑ Continue implementation of a knowledge-based management approach to make policy more accessible to staff in support of daily decision-making

In 2004-2005, the CSC will strive to achieve the following results in order to support the Corporate Objective:

- ❑ Evaluate new approaches and strategies to establish a workforce that has the knowledge, skills, values and ethics that will continue to support the Mandate and Mission of CSC; and
- ❑ Implement strategies, based on the review of all aspects of CSC's infrastructure, to ensure that the organization is sustainable into the future

SECTION IV — ORGANIZATION

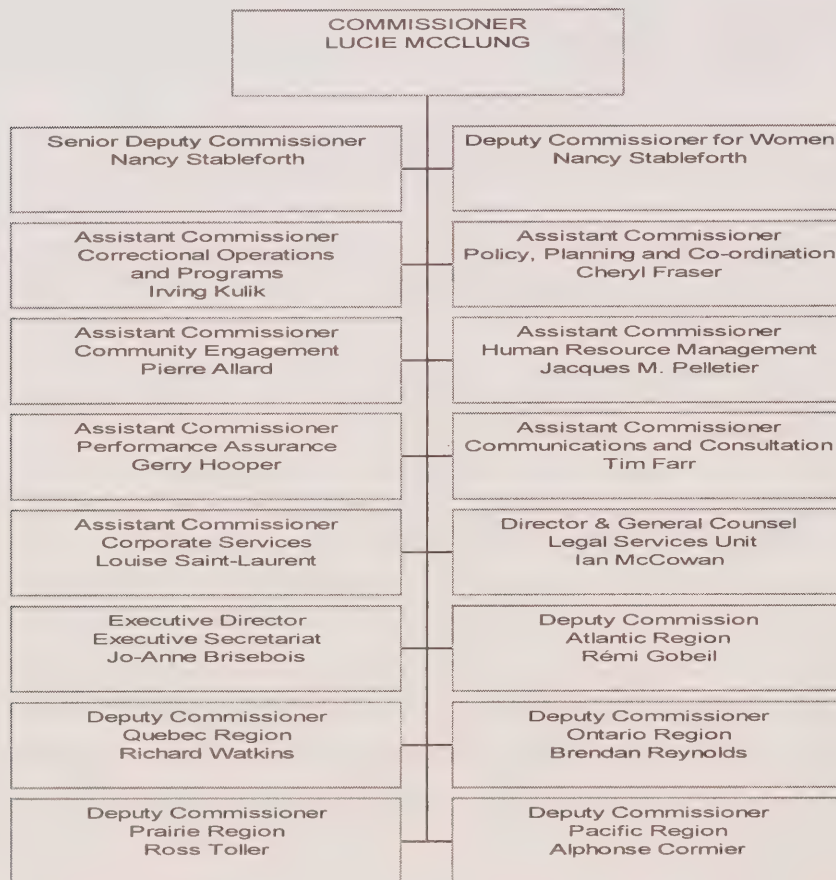
The CSC is an agency within the Portfolio of the Solicitor General responsible for administering sentences for offenders serving sentences of two years or more.

CSC currently manages 53 federal penitentiaries; 17 community correctional centres for offenders on conditional release; and 71 parole offices for administering an offender population of approximately 23,000 of which 13,000 are incarcerated.

In addition to federally operated facilities, CSC manages a wide variety of exchanges of service agreements with provincial correctional systems and with Aboriginal communities to provide correctional service and programs to federal offenders.

CSC has a workforce of over 15,000 professional staff and a volunteer base of over 10,000. CSC also operates five regional training colleges, a management learning centre and an addiction research centre.

Accountability



Resource Relationship between Strategic Outcomes and Business Lines

Business Lines	<i>Strategic Outcomes Statements</i>				(in millions) Total \$
	Safe and healthy environment for those living and working in the correctional system, as well as members of the public	Accommodation and management of offenders is reasonable, safe, secure & humane and in accordance with the least restrictive option	Offenders who are safely and effectively reintegrated	Corporate Management services support the care, custody and reintegration of offenders, and partnerships promote the achievement of our Mission and Mandate	
Care	183.7				183.7
Custody		665.2			665.2
Reintegration			468.4		468.4
Corporate Services				193.2	193.2
Total CSC	183.7	665.2	468.4	193.2	1,510.5

Departmental Planned Spending

Solicitor General — Correctional Service

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Care	170.7	183.7	191.2	192.5
Custody	618.7	634.4	637.8	643.9
Reintegration	506.8	533.0	533.1	529.0
Corporate Management	150.6	193.2	182.6	183.1
Budgetary Main Estimates	1,446.8	1,544.3	1,544.7	1,548.5
Less: Respendable revenue	74.7	76.7	76.2	76.2
Total Main Estimates	1,372.1	1,467.6	1,468.5	1,472.3
Adjustments to Planned Spending	72.4	42.9	35.9	35.9
Net Planned Spending	1,444.5	1,510.5	1,504.4	1,508.2
Less: Non-respendable Revenue	16.8	17.5	18.3	19.0
Plus: Cost of Services Received Without Charge	70.8	74.1	73.9	73.3
Total Planned Spending	1,498.5	1,567.1	1,560.0	1,562.5
Full Time Equivalents	13,808	14,349	14,456	14,518

SECTION V - ANNEXES

Table 5.1: Summary of Capital Spending by Program and Business Line

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Business Lines:				
Care	0.6	1.2	1.2	1.2
Custody	133.0	140.0	133.1	137.7
Reintegration	17.4	13.8	13.3	13.9
Corporate Management	0.0	0.0	0.0	0.0
Total	151.0	155.0	147.6	152.8

Table 5.2: Details on Major Capital Projects Spending by Business Line

CSC Custody Capital (millions of dollars)	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2002	Planned Spending 2002- 2003	Planned Spending 2003- 2004	Planned Spending 2004- 2005	Future Years Spending Requirement
A) New Accommodation Projects:						
RHC Pacific—Expansion	72.0	36.0	13.0	12.5	10.5	
Other Accommodation Projects			27.9			
Total New Accommodation Projects			40.9			
B) Major Asset Preservation and Infrastructure Projects:						
Springhill Institution Refurbish/Replace	30.0	0.7	7.0	7.0	10.3	5.0
Collins Bay Institution Refurbish/Replace	57.0	2.0	3.0	12.0	14.0	26.0
Cowansville Refurbish/Replace	48.0	0.0	2.0	6.0	8.0	32.0
Saskatchewan Penitentiary Refurbish/Replace	80.0	0.5	3.5	15.0	15.0	46.0
Miscellaneous Asset Preservation & Infrastructure Projects			43.3			
Total Major Asset Preservation & Infrastructure Projects			58.8			
C) Regionally Managed Construction/Maintenance Projects			30.0			
D) Capital Program Management			2.5			
E) Equipment Portfolios			12.5			
F) Repayment of Y2K Loan			(4.7)			
Total Custody Capital			140.0			

Note: CSC delegated authority level is \$18 million according to Treasury Board decision of December 14, 1995; therefore only capital projects with total estimated value of \$18 million or above have been individually listed.

CSC Care Capital (millions of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditure To March 31, 2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Future Years Requirement
E) Equipment Portfolios			1.2			
Total Care Capital			1.2			
CSC Reintegration Capital (millions of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditure To March 31, 2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Future Years Requirement
E) Equipment Portfolios			13.8			
Total Reintegration Capital**			13.8			
TOTAL CSC CAPITAL (2002-2003)			155.0			

**Reintegration includes CORCAN Capital of \$0.5 million

Table 5.3: Summary of Transfer Payments

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Grants :				
Care:				
University of Saskatchewan College of Medicine for a Psychiatric Residency Seat	0.1	0.1	0.1	0.1
University of Saskatchewan Department of Psychology for a Chair in Forensic Psychology	0.1	0.1	0.1	0.1
Reintegration:				
Grants to Aboriginal Communities for Aboriginal Correctional Programs and Services	0.1	0.2	0.2	0.2
Corporate Management:				
Pensions and Other Employee Benefits	0.2	0.2	0.2	0.2
Penitentiary inmates Accident Compensation	0.1	0.1	0.1	0.1
Total Grants	0.6	0.7	0.7	0.7
Contributions:				
Reintegration:				
Contributions for the Purpose of Providing Parolee Services, Individual and Group Inmate Services, Community Education and Involvement As They Relate to Correctional Services and Other Complementary Services	1.9	0.7	0.7	0.7
Payments to Aboriginal Communities for the Delivery of Aboriginal Programs and Services	2.1	1.1	1.1	1.1
Total Contributions	4.0	1.8	1.8	1.8
Total Grants and Contributions	4.6	2.5	2.5	2.5

Table 5.4: Sources of Respendable and Non-respendable Revenue

(millions of dollars)	Forecast Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003	Planned Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005
Respendable Revenue:				
CORCAN				
Manufacturing	21.1	22.2	21.7	21.7
Agribusiness (Including Forestry)	12.5	12.8	12.8	12.8
Services	6.0	6.1	6.1	6.1
Textile	3.6	3.7	3.7	3.7
Construction Activities	15.2	15.6	15.6	15.6
Training and Correctional Activities	16.3	16.3	16.3	16.3
Total Respendable Revenue	74.7	76.7	76.2	76.2
Non-respendable Revenue:				
Proceeds from Sales	8.7	8.8	8.9	9.0
Psychiatric Services Contracted	0.5	0.6	0.7	0.8
Board & Lodging — Inmates	0.9	1.0	1.1	1.2
Inmate Maintenance Contracted - (Federal - Provincial Agreements)	3.5	3.6	3.8	3.9
Refund of Previous Year's Expenditures	1.6	1.7	1.8	1.9
Adjustment to Payables at Year End (PAYE)	0.5	0.6	0.7	0.8
Other Non-tax Revenue	1.1	1.2	1.3	1.4
Total Non-respendable Revenue	16.8	17.5	18.3	19.0
Total Program Revenues	91.5	94.2	94.5	95.2

Table 5.5: Net Cost of Program for 2002-2003

(millions of dollars)	Planned 2002-2003	Planned 2003-2004	Planned 2004-2005
Planned Spending (Main Estimate plus Adjustments)	1,587.2	1,580.6	1,584.4
Plus :			
Services Received Without Charge:			
- Accommodation Provided by Public Works and Government Services Canada	10.7	10.2	9.5
- Contributions Covering Employer's Share of Insurance Premiums and Costs Paid by Treasury Board.	54.6	54.8	55.0
- Workman's Compensation Coverage Provided by Human Resources Canada.	6.6	6.5	6.3
- Salary and Associated Costs of Legal Services Provided by Justice Canada.	2.2	2.4	2.5
Total Services provided without charge	74.1	73.9	73.3
Total Cost of Program	1,661.3	1,654.5	1,657.7
Less :			
Respendable Revenue	76.7	76.2	76.2
Non-respendable Revenue	17.5	18.3	19.0
Total Revenue	94.2	94.5	95.2
Net Program Cost (Total Planned Spending)	1,567.1	1,560.0	1,562.5

Table 5.6: CORCAN Revolving Fund - Statement of Operations

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Revenues :				
- CORCAN Revenues	74.7	76.7	76.2	76.2
- Other Revenues				
Total Revenues	74.7	76.7	76.2	76.2
Expenses :				
- Cost of Goods Sold	59.0	61.6	61.1	61.1
- Operating Expenses	15.7	15.2	15.2	15.2
Total Expenses	74.7	76.8	76.3	76.3
Surplus (Deficit)	0.0	(0.1)	(0.1)	(0.1)

Table 5.7: CORCAN Revolving Fund - Statement of Changes in Financial Position

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001- 2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Operating Activities :				
Net Profit (Deficit) before Extraordinary Items	0.0	(0.1)	(0.1)	(0.1)
Add: Items Not Requiring Use of Funds				
- Provision for Employee Termination Benefits	0.3	0.3	0.3	0.3
- Amortization of fixed assets	2.2	2.2	2.2	2.2
- Amortization of deferred charges	0.2	0.2	0.2	0.2
- Allowance for doubtful accounts	0.4	0.3	0.3	0.3
	3.1	2.9	2.9	2.9
Changes in Current Assets and Liabilities:				
Changes in Other Assets and Liabilities:				
- Deferred Charges	(1.5)	(2.5)	(2.5)	(2.5)
- Payment on Changes in Provision for Employee Termination Benefits	(0.1)	0.0	0.0	0.0
Net Financial Resources Providing by Operating Activities:	1.5	0.4	0.4	0.4
Investing Activities:				
Capital Assets Purchased	(1.5)	(0.5)	(0.5)	(0.5)
Net Financial Resources Used by Investing Activities:	(1.5)	(0.5)	(0.5)	(0.5)
Net Financial Resources Used and Change in the Accumulated Net Charge against the Fund's Authority Account during the Year	0.0	(0.1)	(0.1)	(0.1)

Table 5.8: CORCAN Revolving Fund - Projected Use of Authority

(millions of dollars)	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Authority - April 1	45.0	5.0	5.0	5.0
Adjustment to the Revolving Fund Authority	(40.0)			
Authority - March 31	5.0	5.0	5.0	5.0
Drawdown :				
- Balance as at April 1	(20.6)	(0.1)	(0.2)	(0.3)
- Projected Surplus (drawdown)	0.0	(0.1)	(0.1)	(0.1)
- Write-off of Balance by Treasury Board	20.5			
Sub - Total Drawdown	(0.1)	(0.2)	(0.3)	(0.4)
Projected Balance at March 31	4.9	4.8	4.7	4.6

SECTION VI - OTHER INFORMATION

Statutes: *Corrections and Conditional Release Act* (R.S.C., 1992, C.20, C-4.6)

Regulations: Corrections and Conditional Release Regulations

Contacts for further information:

CSC's External Internet Address: <http://www.csc.scc.gc.ca>

Lynn Balice
Director General,
Strategic and Operational Planning and Policy
340 Laurier Ave. W.
Ottawa, Ontario
K1A 0P9

Telephone: (613) 992-2973

Facsimile: (613) 943-0715

Email: BaliceLY@csc-scc.gc.ca

Susan Spénard
Director, Strategic Planning
340 Laurier Ave. W.
Ottawa, Ontario
K1A 0P9

Telephone: (613) 995-1701

Facsimile: (613) 943-0715

Facsimile SpénardSM@csc-scc.gc.ca

SECTION VI - AUTRE INFORMATION

Cadre législatif

Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (L.R.C, 1992, ch. 20, C-4.6)

Règlement sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

Pour de plus amples renseignements :

Adresse Internet du SCC : <http://www.csc-ssc.gc.ca>

Lynn Balice
Directrice générale
Planification et politiques stratégiques et opérationnelles
340, av. Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P9
Téléphone : (613) 992-2973
Télécopieur : (613) 943-0715
Courriel : BaliceL.Y@csc-ssc.gc.ca

Susan Spénard
Directrice, Planification stratégique
340, av. Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P9
Téléphone : (613) 995-1701
Télécopieur : (613) 943-0715

Courriel : SpenardSM@csc-ssc.gc.ca

Tableau 5.8 : Fonds renouvelable de CORCAN - Utilisation prévue de l'autorisation

(en millions de dollars)				
Dépenses	Dépenses	Dépenses	Prévisions	2001-2002
2003-2004	2004-2005	2003-2004	2004-2005	2001-2002
45,0	5,0	45,0	5,0	45,0
Rajustement de l'autorisation du fonds renouvelable		(40,0)		
Autorisation – 1 ^{er} avril				
Autorisation – 31 mars				
Diminution :				
- Solde au 1 ^{er} avril		(20,6)	(0,1)	(20,6)
- Excédent prévu (diminution)		0,0	(0,1)	0,0
- Radiation du solde par le Conseil du Trésor		20,5	(0,1)	20,5
Diminution – Total partiel		(0,1)	(0,3)	(0,1)
Solde prévu au 31 mars		4,9	4,7	4,9

Tableau 5.7 : Fonds renouvelable de CORCAN – Évaluation de la situation financière

	Prévisions 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Activités de fonctionnement :				
Bénéfice (perte) net(te) avant postes extraordinaires	0,0	(0,1)	(0,1)	(0,1)
Plus : Poste ne requérant pas l'utilisation de fonds				
- Provisions pour prestations de cessation d'emploi	0,3	0,3	0,3	0,3
- Amortissement des immobilisations	2,2	2,2	2,2	2,2
- Amortissement des frais différés	0,2	0,2	0,2	0,2
- Provisions pour créances douteuses	0,4	0,3	0,3	0,3
	3,1	2,9	2,9	2,9
Changements – Éléments d'actif et de passif à court terme :				
Changements – Autres éléments d'actif et de passif :				
- Frais de services différés	(1,5)	(2,5)	(2,5)	(2,5)
- Changements – Provisions pour prestations de cessation d'emploi	(0,1)	0,0	0,0	0,0
Ressources financières nettes provenant des activités de fonctionnement	1,5	0,4	0,4	0,4
Activités d'investissement :				
- Immobilisations achetées	(1,5)	(0,5)	(0,5)	(0,5)
Ressources financières nettes provenant des activités de fonctionnement	(1,5)	(0,5)	(0,5)	(0,5)
Ressources financières nettes utilisées et changement de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation de fonds au début de l'exercice	0,0	(0,1)	(0,1)	(0,1)

Tableau 5.5 : Coût net du programme pour 2002-2003

(en millions de dollars)	Prévu	2002-2003	Prévu	2003-2004	Prévu	2004-2005
--------------------------	-------	-----------	-------	-----------	-------	-----------

Dépenses prévues (budget principal des dépenses plus rajustements)

Plus :

Services reçus sans frais :

- Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)
 - Contributions comprenant la part de l'employeur aux primes d'assurance et aux coûts payés par le SCT
 - Contribution de Développement des ressources humaines Canada à l'indemnisation des accidentés du travail
 - Traitements et coûts connexes des services juridiques assurés par Justice Canada

Total – Services reçus sans frais

Coût total du programme

Moins :

Recettes disponibles
 Recettes non disponibles

Recettes totales

Coût net du programme (dépenses prévues totales)

74,1	73,9	74,1
1 661,3	1 654,5	1 657,7
2,2	2,4	2,5
6,6	6,5	6,3
54,6	54,8	55,0
10,7	10,2	9,5
76,7	76,2	76,2
17,5	18,3	19,0
94,2	94,5	95,2
1 567,1	1 560,0	1 562,5

Tableau 5.6 : Fonds renouvelable de CORCAN - État des opérations

Dépenses	Dépenses	Dépenses	Prévisions	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Dépenses	Dépenses	Dépenses	prévues	prévues	prévues	prévues	prévues

(en millions de dollars)

Recettes :

- Recettes de CORCAN

- Autres recettes

Recettes totales

Dépenses :

- Coût des biens vendus

- Dépenses de fonctionnement

Dépenses totales

Excédent (déficit)

74,7	74,7	74,7	0,0	(0,1)	(0,1)	(0,1)
76,7	76,7	76,7	76,8	76,3	76,3	76,3
15,7	15,7	15,2	15,2	15,2	15,2	15,2
59,0	61,6	61,1	61,1	61,1	61,1	61,1
74,7	74,7	76,2	76,2	76,2	76,2	76,2
74,7	74,7	76,7	76,7	76,2	76,2	76,2
74,7	74,7	76,8	76,8	76,3	76,3	76,3
0,0	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)

Tableau 5.4 : Sources des recettes disponibles et des recettes non disponibles

(en millions de dollars)				
	Prévisions 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003	Recettes prévues 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005
CORCAN				
Recettes disponibles :				
- Fabrication	21,1	22,2	21,7	21,7
- Agroentreprise (y compris la foresterie)	12,5	12,8	12,8	12,8
- Services	6,0	6,1	6,1	6,1
- Textile	3,6	3,7	3,7	3,7
- Construction	15,2	15,6	15,6	15,6
- Formation et activités correctionnelles	16,3	16,3	16,3	16,3
Total – Recettes disponibles	74,7	76,7	76,2	76,2
Recettes non disponibles :				
- Produits des ventes	8,7	8,8	8,9	9,0
- Contrats pour services psychiatriques	0,5	0,6	0,7	0,8
- Logement et repas – Détenus	0,9	1,0	1,1	1,2
- Contrats pour l'entretien des détenus - (ententes fédérales-provinciales)	3,5	3,6	3,8	3,9
- Recouvrement de dépenses d'exercices précédents	1,6	1,7	1,8	1,9
- Rajustement des comptes à payer à la fin de l'exercice (CAPAFE)	0,5	0,6	0,7	0,8
- Autres recettes non fiscales	1,1	1,2	1,3	1,4
Total – Recettes non disponibles	16,8	17,5	18,3	19,0
Total – Recettes du programme	91,5	94,2	94,5	95,2

Tableau 5.3 : Résumé des paiements de transfert

(en millions de dollars)				
Prévisions 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	
Subventions :				
Prise en charge :				
- Subvention au Collège de médecine de l'Université de la Saskatchewan pour l'obtention d'une place en psychiatrie	0,1	0,1	0,1	
- Subvention au Département de psychologie de l'Université de la Saskatchewan pour l'obtention d'une chaire de psychologie médico-légale	0,1	0,1	0,1	
Réinsertion sociale :				
- Subventions aux collectivités autochtones pour des programmes et services correctionnels autochtones	0,1	0,2	0,2	0,2
Services corporatifs :				
- Pensions et autres avantages sociaux des employés	0,2	0,2	0,2	0,2
- Indemnisation de détenus en cas d'accidents dans les pénitenciers	0,1	0,1	0,1	0,1
Total – Subventions	0,6	0,7	0,7	0,7
Contributions :				
Réinsertion sociale :				
- Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services individuels et de groupe pour les détenus et d'assurer l'éducation et la participation du public relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires	1,9	0,7	0,7	0,7
- Paiements aux collectivités autochtones pour la prestation des programmes et services correctionnels	2,1	1,1	1,1	1,1
Total – Contributions	4,0	1,8	1,8	1,8
Total – Subventions et contributions	4,6	2,5	2,5	2,5

Tableau 5.2 : Détails des principales dépenses d'immobilisation par secteur d'activité

SCC – Immobilisations (garde)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
Nouveaux projets de logement									
A) Nouveaux projets de logement									
- CRS du Pacifique – Agrandissement									
- Autres projets de logement									
Total – Nouveaux projets de logement									
	72,0	36,0	13,0	12,5	10,5				
Principaux projets de préservation des actifs et de l'infrastructure									
B) Principaux projets de préservation des actifs et de l'infrastructure									
- Établissement de Springhill – Rénovations									
- Établissement de Collins Bay – Rénovations									
- Établissement de Cowansville – Rénovations									
- Pénitencier de la Saskatchewan – Rénovations									
- Divers projets de préservation des actifs et de l'infrastructure									
	30,0	0,7	7,0	7,0	10,3				
	57,0	2,0	3,0	12,0	14,0				
	48,0	0,0	2,0	6,0	8,0				
	80,0	0,5	3,5	15,0	15,0				
	43,3								
Total – Principaux projets de préservation des actifs et de l'infrastructure									
	58,8								
Projets de construction et d'entretien gérés par les régions									
C) Projets de construction et d'entretien gérés par les régions									
D) Gestion du programme d'immobilisations									
E) Portefeuilles d'équipement									
F) Remboursement du prêt de l'an 2000									
Total – Immobilisations (garde)									
	140,0								
Nota : Le SCC est autorisé à approuver les projets de moins de 18 millions de dollars, selon la décision rendue par le Conseil du Trésor le 14 décembre 1995; ainsi, seuls les projets d'immobilisations dont la valeur estimative est de 18 millions de dollars ou plus sont indiqués séparément.									
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	estimatif total	31 mars	2002-2003	2003-2004	2004-2005		estimatif total	31 mars	2002-2003
SCC – Immobilisations (prise en charge)									
(en millions de dollars)									
Coût	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Coût	Dépenses		

SECTION V – ANNEXES

Tableau 5.1 : Résumé des dépenses d'immobilisations par programme et par secteur d'activité

(en millions de dollars)				
Prévisions 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	
Secteurs d'activité :				
0,6	1,2	1,2	1,2	Prise en charge
133,0	140,0	133,1	137,7	Garde
17,4	13,8	13,3	13,9	Réinsertion sociale
0,0	0,0	0,0	0,0	Services corporatifs
151,0	155,0	147,6	152,8	Total

Rapports sur le plan des ressources entre les résultats stratégiques et les secteurs d'activité

Résultats stratégiques					
Secteurs d'activité	Environnement sûr	Logement et gestion des délinquants qui soient efficaces et en toute sécurité	Reinsertion sociale des délinquants	Services de gestion	(en millions de \$) Total
	celles qui vivent et travaillent dans le système correctionnel ainsi que pour le grand public	raisonnables, sûrs, sécuritaires et humains, le tout conformément aux mesures les moins contraignantes possibles	garde et la réinsertion des délinquants, et les partenariats favorisent la réalisation de notre mandat et de notre Mission		
	Prise en charge				
	Garde				
	Reinsertion sociale				
Services corporatifs				193,2	193,2
Total – SCC		183,7	665,2	468,4	1 510,5

Dépenses prévues de l'organisme

Solliciteur général – Service correctionnel

(en millions de dollars)					
Prise en charge	Garde	Reinsertion sociale	Services corporatifs	Budget principal des dépenses	Moins : recettes disponibles
170,7	618,7	506,8	150,6	1 446,8	74,7
183,7	634,4	533,0	193,2	1 544,3	76,7
191,2	637,8	533,1	182,6	1 544,7	76,2
192,5	643,9	529,0	183,1	1 548,5	76,2
1 472,3	1 472,3	35,9	1 508,2	19,0	73,3
1 562,5	1 562,5	191,2	637,8	533,1	182,6
1 560,0	1 560,0	533,1	182,6	1 544,7	76,2
1 498,5	1 498,5	506,8	150,6	1 544,3	76,7
1 444,5	1 444,5	533,0	193,2	1 544,7	76,2
16,8	70,8	17,5	18,3	35,9	73,9
72,4	72,4	42,9	42,9	1 504,4	18,3
1 372,1	1 372,1	1 467,6	1 468,5	1 504,4	18,3
1 444,5	1 444,5	1 510,5	1 510,5	1 504,4	18,3
1 498,5	1 498,5	1 567,1	1 567,1	1 560,0	18,3
13 808	13 808	14 349	14 349	14 456	14 518
Equivalents temps plein					

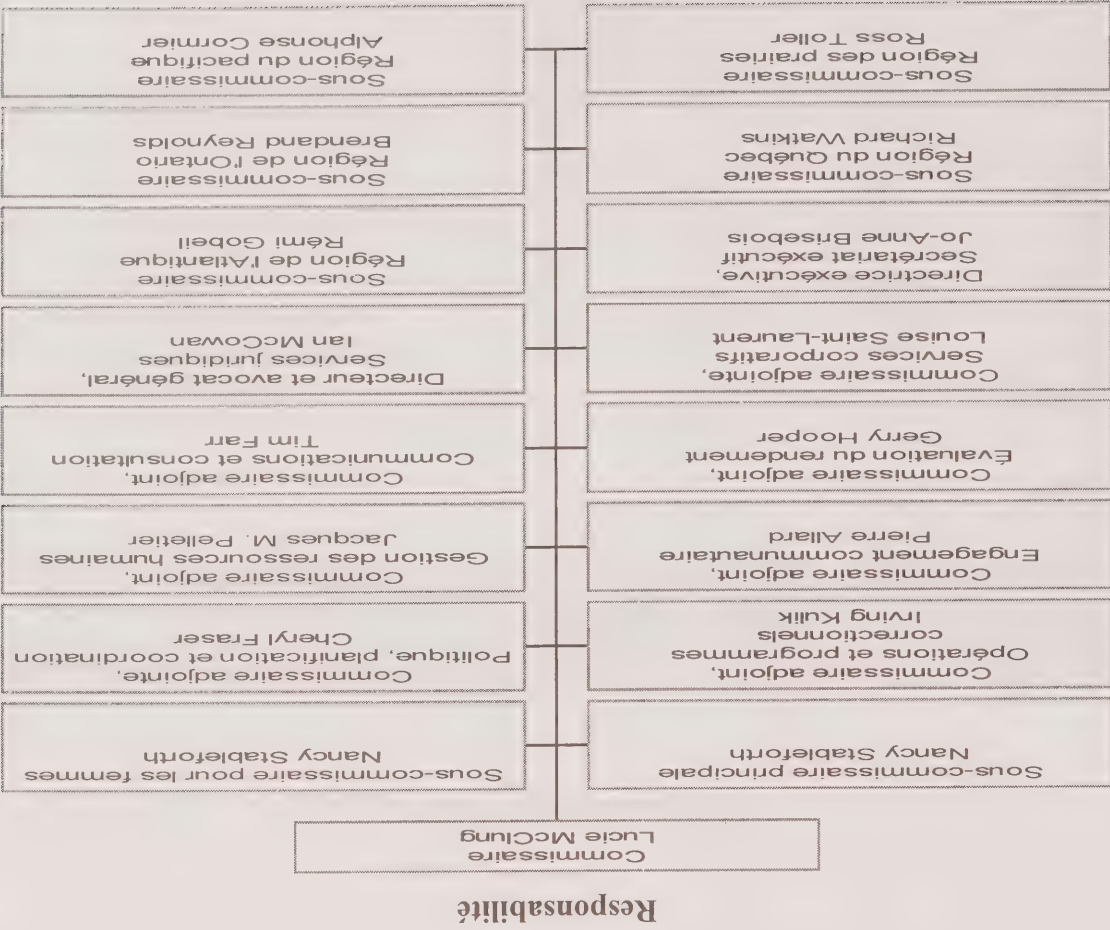
SECTION IV – ORGANISATION

Le SCC, un organisme du portefeuille du Solliciteur général, est responsable de l'administration des peines d'emprisonnement de deux ans ou plus.

Afin d'administrer environ 23 000 délinquants sous responsabilité fédérale, dont quelque 13 000 incarcérés, le SCC gère actuellement 53 pénitenciers, 17 centres correctionnels communautaires pour délinquants en liberté sous condition et 71 bureaux de libération conditionnelle.

En plus des établissements fédéraux dont il a la charge, le SCC gère un large éventail d'accords d'échange de services avec les services correctionnels provinciaux et les collectivités autochtones afin de fournir des services et des programmes correctionnels aux délinquants sous responsabilité fédérale.

Le SCC a un effectif de plus de 15 000 employés et d'au-dessus de 10 000 bénévoles. En outre, le SCC a cinq collèges de formation régionaux, un centre d'apprentissage en gestion correctionnelle et un centre de recherche en toxicomanie.



- La modification du profil du personnel pour respecter les exigences en cours (objectifs d'équité en matière d'emploi, profil de l'âge de l'effectif, etc.)

En 2002-2003, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- Lancer des approches et des stratégies nouvelles en vue de créer un effectif qui possède les compétences, les valeurs et l'éthique nécessaires pour continuer de réaliser le mandat et la Mission du SCC.

- Accroître l'utilisation de moyens technologiques qui permettront au personnel d'optimiser son rendement.

- Examiner tous les aspects de l'infrastructure du SCC pour veiller à ce que l'organisation continue d'être viable.

- Concevoir une approche axée sur la gestion du savoir afin de simplifier les politiques et de faire en sorte que le personnel puisse y avoir accès plus facilement pour l'aider dans ses décisions quotidiennes.

En 2003-2004, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- Mettre en œuvre des approches et des stratégies additionnelles en vue de créer un effectif qui possède les compétences, les valeurs et l'éthique nécessaires pour continuer de réaliser le mandat et la Mission du SCC.

- Elaborer des stratégies en fonction de l'examen de tous les aspects de l'infrastructure du SCC pour veiller à ce que l'organisation continue d'être viable.

- Poursuivre la mise en œuvre d'une approche axée sur la gestion du savoir afin de simplifier les politiques et de faire en sorte que le personnel puisse y avoir accès plus facilement pour l'aider dans ses décisions quotidiennes.

En 2004-2005, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- Évaluer les approches et les stratégies nouvelles visant à créer un effectif qui possède les compétences, les valeurs et l'éthique nécessaires pour continuer de réaliser le mandat et la Mission du SCC.

- Mettre en œuvre des stratégies en fonction de l'examen de tous les aspects de l'infrastructure du SCC pour veiller à ce que l'organisation continue d'être viable.

compétences et la motivation nécessaires pour continuer d'apporter une contribution importante à la sécurité publique. Le SCC poursuivra sa collaboration avec d'autres ministères et d'autres administrations, des organisations communautaires, des ONG et les représentants de ses employés pour s'acquitter de ses responsabilités prévues dans la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*.

Le SCC fera aussi sa part pour réaliser les engagements énoncés dans le *Huitième rapport annuel au Premier ministre sur la fonction publique du Canada* (par le greffier du Conseil privé, M. Mel Cappe). Le SCC veillera :

- à devenir une organisation moderne, axée sur les gens, qui répond aux attentes des Canadiennes et des Canadiens dans une société et une économie du savoir;
- à se distinguer par l'excellence de ses services;
- à être novateur, avant-gardiste et représentatif de la diversité canadienne;
- à posséder les compétences requises dans une société et une économie du savoir;
- à tirer pleinement profit de la technologie.

Ces valeurs orienteront toutes nos stratégies et politiques et seront la base sur laquelle reposeront nos objectifs corporatifs.

Pour nous aider à ce chapitre, nous ferons appel à des représentants du Conseil du Trésor, de la Commission de la fonction publique, du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, de Santé Canada, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, ainsi qu'à nos partenaires du portefeuille du Solliciteur général et de tout le système de justice pénale.

Les facteurs et les motifs à l'origine de cette priorité sont exposés plus haut. Voir les pages 6 à 14.

Outre ces efforts, le SCC tâchera de continuer d'assurer des services de gestion corporative qui viennent appuyer la prise en charge, la garde et la réinsertion des délinquants, dans les établissements et dans la collectivité.

Le SCC consacrera 193,2 millions de dollars des dépenses prévues à la réalisation du résultat stratégique visé.

Pour évaluer le rendement, le SCC propose les indicateurs suivants :

- L'amélioration de l'atteinte des résultats fixés pour l'organisme
- La conformité aux politiques, aux règlements et aux lois

- ☐ À la lumière de la récente restructuration provinciale, évaluer le plan de la région du Pacifique visant le logement et la gestion des délinquantes.

En 2003-2004, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- ☐ Évaluer les stratégies adoptées avec les collectivités autochtones, les ministères fédéraux et les instances des provinces et des territoires afin de réduire les taux d'incarcération des Autochtones.
- ☐ Rajuster, le cas échéant, l'ensemble des mesures prises jusqu'ici afin de répondre aux besoins des délinquants autochtones.

En 2004-2005, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- ☐ Évaluer les stratégies adoptées avec les collectivités autochtones, les ministères fédéraux et les instances des provinces et des territoires afin de réduire les taux d'incarcération des Autochtones.
- ☐ Suivre les mesures prises jusqu'ici pour s'assurer qu'elles continuent de répondre aux besoins des délinquants autochtones, compte tenu des questions pressantes.

Résultat stratégique 4 – « Services de gestion corporative qui viennent appuyer la prise en charge, la garde et la réinsertion des délinquants, et les partenariats favorisent la réalisation de notre mandat et de notre Mission »

Le SCC assure aux Canadiens des bienfaits durables à long terme en continuant de veiller à offrir des services publics exacts et intégrés au moment opportun, conformément aux attentes et aux avis des Canadiens.

Le SCC s'efforcera de réaliser ce résultat stratégique en mettant l'accent sur l'objectif corporatif suivant : « *Renouveler la capacité de l'organisme* ».

Nous continuerons de bâtir une organisation de la fonction publique qui tient compte des idées des Canadiens et qui répond à leurs attentes. Nous y parviendrons en investissant dans tous les aspects de notre infrastructure et en assurant leur renouvellement de nos gens, de notre technologie et de nos méthodes. Le SCC travaillera activement à recruter, à former et à maintenir en poste un effectif qui reflète la diversité canadienne et qui possède les valeurs, les

Le SCC consacrera 468,4 millions de dollars des dépenses prévues à l'atteinte de ce résultat stratégique.

Pour évaluer le rendement à l'égard des deux objectifs corporatifs qui appuient le résultat stratégique visé, le SCC propose les indicateurs suivants :

« Optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants » :

- ☐ La proportion des délinquants sous responsabilité fédérale qui sont réincarcérés dans un établissement correctionnel au Canada dans les deux ans qui suivent la date d'expiration du mandat
- ☐ La proportion des délinquants qui se rendent à la date d'expiration du mandat sans commettre une nouvelle infraction et faire l'objet d'une révocation
- ☐ La qualité de la gestion des cas tout au long du processus de réinsertion sociale

« Contribuer à la réduction de taux d'incarcération des délinquants et délinquantes autochtones » :

- ☐ Des efforts démontrés déployés avec les partenaires du système de justice pénale afin d'accroître le potentiel de mise en liberté des délinquants et de renforcer les appuis offerts à ceux-ci
- ☐ La proportion des délinquants autochtones sous responsabilité fédérale en liberté sous condition
- ☐ La proportion des délinquants autochtones qui sont réincarcérés dans un établissement correctionnel au Canada dans les deux ans qui suivent la date d'expiration du mandat

En 2002-2003, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- ☐ Mettre en œuvre d'autres stratégies adoptées avec les collectivités autochtones, les ministères fédéraux et les instances des provinces et des territoires afin de réduire les taux d'incarcération des Autochtones.
- ☐ Évaluer l'ensemble des mesures prises jusqu'ici afin de répondre aux besoins des délinquants autochtones.
- ☐ Mettre en place d'autres stratégies (infrastructure, c.-à-d. le logement, les ressources communautaires, les programmes, etc.) pour composer avec la croissance du nombre de délinquants autochtones (traditionnels et non traditionnels).

Résultat stratégique 3 – « Réinsertion sociale des délinquants efficace et en toute sécurité »

Le SCC assure aux Canadiens des bienfaits durables à long terme en continuant de veiller à bien préparer les délinquants à réintégrer la société en toute sécurité au moment voulu et en les aidant à renforcer leur potentiel de réussir dans la collectivité.

Le SCC s'efforcera de réaliser ce résultat stratégique en mettant l'accent sur deux de ses quatre objectifs corporatifs, à savoir : « Optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants » et « Contribuer à la réduction du taux d'incarcération des délinquants et délinquantes autochtones ».

Le SCC travaillera avec les Autochtones, ses partenaires et la collectivité pour faire progresser l'objectif du gouvernement visant à réduire le taux d'incarcération chez les membres des Premières nations, les Métis, les Inuits et les membres des collectivités situées à l'extérieur des réserves au cours de la prochaine génération. Cet engagement a été clairement énoncé dans le discours du Trône de janvier 2001. Nous ferons preuve de leadership en partageant nos connaissances et notre expertise en vue de contribuer à la prévention du crime. Nous adopterons des stratégies particulières et nous mettrons en œuvre des initiatives avec nos partenaires pour réduire le nombre de délinquants autochtones qui récidivent et qui sont réincarcérés. Nous travaillerons aussi avec les peuples autochtones pour veiller à ce que des programmes continuent d'être offerts aux Autochtones dans les établissements et dans la collectivité.

Pour nous aider à atteindre l'objectif corporatif de « Contribuer à la réduction du taux d'incarcération des délinquants et délinquantes autochtones », nous ferons appel à nos partenaires qui comprennent les autres organismes du portefeuille du Solliciteur général, d'autres ministères et tout le système de justice pénale. En outre, il nous sera essentiel de consulter des représentants des Premières nations, des Métis, des Inuits et des Autochtones vivant à l'extérieur des réserves, ainsi que des organismes non gouvernementaux et nos collègues des provinces et des territoires. D'importance vitale aussi sera la mobilisation du grand public.

Les facteurs et les motifs à l'origine de ces priorités sont exposés plus haut. Voir les pages 6 à 14.

Outre ces priorités, le SCC continuera de tâcher d'offrir un milieu sain et sûr à tous ceux qui vivent et travaillent dans le système correctionnel, ainsi qu'au grand public. Il s'attachera aussi à continuer de dispenser aux délinquants des programmes qui leur permettent de devenir des citoyens productifs et respectueux des lois quand ils réintègrent la collectivité.

Le SCC énonce les mesures qu'il prendra à l'égard de l'objectif d'« Optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants » à la page 18.

- ☐ Transmettre notre savoir et nos connaissances spécialisées afin de renforcer la sécurité publique au pays et ailleurs.

En 2003-2004, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- ☐ Évaluer la mise à l'essai des régimes opérationnels, puis les modifier en conséquence et élargir leur mise en œuvre.
- ☐ Renforcer les partenariats communautaires afin de multiplier les possibilités d'emploi des délinquants.
- ☐ Mettre en œuvre les phases suivantes de la stratégie choisie pour la gestion des délinquantes dans la région du Pacifique.

- ☐ Participer à la mise en œuvre de stratégies de formulation de politiques et de collaboration avec d'autres ministères et administrations qui aideront les délinquants et renforceront la sécurité publique.
- ☐ Surveiller et évaluer la stratégie nationale de liaison avec les collectivités qui encouragera les Canadiens à participer aux services correctionnels.

En 2004-2005, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- ☐ Assurer la mise en œuvre complète des régimes opérationnels à l'échelle nationale.
- ☐ Poursuivre la mise en œuvre de la stratégie choisie pour la gestion des délinquantes dans la région du Pacifique.
- ☐ Renforcer les stratégies axées sur la collaboration qui appuieront les délinquants et qui, par conséquent, amélioreront la sécurité publique.
- ☐ Modifier la stratégie nationale de liaison avec les collectivités en fonction des conclusions de l'évaluation.

« Renouveler la capacité de l'organisme » :

□ L'amélioration de l'atteinte des résultats fixés pour l'organisme

□ La conformité aux politiques, aux règlements et aux lois

□ La modification du profil du personnel pour respecter les exigences en cours (objectifs de l'équité en matière d'emploi, profil de l'âge de l'effectif, etc.)

À la page 24, le SCC prévoit des activités pour produire ce résultat stratégique tout en visant l'atteinte de l'objectif corporatif de « *Renouveler la capacité de l'organisme* ».

Le SCC tient à mener les activités suivantes pour produire le résultat stratégique visé tout en poursuivant l'atteinte de l'objectif corporatif d'*optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants*.

En 2002-2003, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

□ Accomplir les premières étapes d'un plan de gestion et de logement des délinquantes dans la région du Pacifique.

□ Par étapes successives, mettre en place des régimes opérationnels distincts qui intégreront et cibleront les interventions auprès des détenus et qui inciteront davantage les détenus à changer.

□ Se fonder sur l'examen de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* afin de trouver des façons possibles d'améliorer les méthodes actuellement employées pour préparer les délinquants à la mise en liberté et soutenir ceux-ci dans la collectivité.

□ Lancer des stratégies d'alphabétisation et d'emploi permettant d'améliorer l'employabilité des délinquants après leur mise en liberté.

□ Envisager des stratégies de collaboration avec d'autres ministères et d'autres administrations qui permettraient d'accroître le potentiel des délinquants de réintégrer la société en toute sécurité.

□ Lancer des stratégies novatrices en vue d'accroître les réseaux de soutien dans la collectivité pour les délinquants, y compris une stratégie de liaison avec la collectivité.

□ Assurer la viabilité à long terme des appuis offerts aux délinquants qui retournent dans la collectivité, y compris les centres résidentiels communautaires.

Ainsi, les délinquants qui présentent un degré de risque et des besoins semblables pourront habiter dans un milieu conçu expressément en fonction de leur criminalité, où ils bénéficieront de programmes et de services adaptés aux capacités et à la façon d'apprendre de chacun.

Pour nous aider à ce chapitre, nous ferons appel à Santé Canada, au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, au bureau de l'enquêteur correctionnel, à nos partenaires du système de justice pénale, à des organismes non gouvernementaux, aux citoyens et à d'autres intervenants. Les avis d'instances fédérales et territoriales sur les services correctionnels nous seront d'une grande valeur, et nous mènerons de vastes consultations.

Les facteurs et les motifs à l'origine de cette priorité sont exposés plus haut. Voir les pages 6 à 14.

Outre ces priorités, le SCC continuera de s'efforcer d'assurer un logement et une gestion des délinquants qui soient raisonnables, sûrs, sécuritaires et humains, le tout conformément aux mesures les moins contraignantes possibles, comme le prévoit la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*.

Le SCC consacrera 665,2 millions de dollars des dépenses prévues à la réalisation de ce résultat stratégique.

Les mesures prévues par le SCC pour « *Renouveler la capacité de l'organisme* » et la liste des partenaires qui nous aideront à les mettre en œuvre se trouvent à la page 24.

Pour évaluer le rendement, le SCC propose les indicateurs suivants, qui se rapportent aux deux objectifs corporatifs visés afin de produire le résultat stratégique d'assurer un logement et une gestion des délinquants qui soient raisonnables, sûrs, sécuritaires et humains, le tout conformément aux mesures les moins contraignantes possibles.

« *Optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants* » :

- La proportion des délinquants sous responsabilité fédérale qui sont réincarcérés dans un établissement correctionnel au Canada dans les deux ans qui suivent la date d'expiration du mandat
- La proportion des délinquants qui se rendent à la date d'expiration du mandat sans commettre une nouvelle infraction
- La qualité de la gestion des cas tout au long du processus de réinsertion sociale

- Incorporer le modèle d'évaluation de la menace et du risque dans les établissements au système de production de rapports de l'organisme.

- Évaluer l'efficacité des politiques, des outils et des stratégies d'exécution destinés à sensibiliser tous les intervenants du SCC aux différences entre les hommes, les femmes et les cultures.

- Évaluer l'efficacité de notre réseau de renseignements de sécurité et de nos méthodes d'échange d'informations pour continuer d'empêcher des membres et des complices d'organisations criminelles de s'adonner à leurs activités en milieu carcéral.

Résultat stratégique 2 – « Logement et gestion des délinquants qui soient raisonnables, sûrs, sécuritaires et humains, le tout conformément aux mesures les moins contraignantes possibles »

Le Service correctionnel du Canada assure aux Canadiens des bienfaits durables à long terme en continuant de veiller à bien préparer les délinquants à réintégrer la société en toute sécurité au moment voulu et en les aidant à renforcer leur potentiel de réussir dans la collectivité.

Le SCC s'efforcera de réaliser ce résultat stratégique en mettant l'accent sur les deux objectifs corporatifs suivants : « *Optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants* » et « *Renouveler la capacité de l'organisme* ».

Le SCC continuera de veiller à bien préparer les délinquants à la remise en liberté en toute sécurité au moment voulu et à relever leurs possibilités de réussir dans la collectivité. Nos politiques, nos programmes et nos services seront conçus en fonction des besoins particuliers des hommes et des femmes et de manière à respecter la diversité de nos délinquants et des collectivités dont ils sont issus. Pour formuler nos politiques et nos pratiques, nous consulterons des citoyens et nos partenaires au Canada et ailleurs. Nous inciterons les citoyens à contribuer davantage aux efforts que nous déployons afin de renforcer la sécurité publique. Nous tiendrons nos employés, leurs représentants et le public au fait de l'évolution du système correctionnel, de ses engagements et de ses résultats.

Le SCC prendra des mesures pour mieux répondre aux risques et aux besoins de plus en plus diversifiés qu'entraîne l'évolution du profil des délinquants. Pour ce faire, dans les établissements, nous mettrons en place des « régimes opérationnels », soit des milieux structurés où il s'agit avant tout de modifier et d'améliorer le comportement et les attitudes des délinquants.

En 2002-2003, le SCC s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- Appliquer des stratégies et des outils qui permettront de réduire les conflits dans les milieux opérationnels.
- Renforcer les initiatives qui contribuent à réduire l'incidence des dépendances et les conséquences de l'usage des drogues, comme les maladies transmissibles, et qui appuient la stratégie canadienne antidrogue.
- Améliorer les politiques, les outils et les stratégies visant à mieux faire comprendre les différences entre les hommes et les femmes et la diversité ethnoculturelle dans tous les secteurs du SCC.
- Créer des unités de soutien intensif dans tous les pénitenciers.
- Mettre en œuvre un modèle d'évaluation de la menace et du risque dans les établissements qui permettra d'améliorer la situation et de prévenir les incidents majeurs qui surviennent en milieu carcéral.
- Améliorer notre réseau de renseignements de sécurité et nos méthodes d'échange d'informations pour continuer d'empêcher des membres et des complices d'organisations criminelles de s'adonner à leurs activités en milieu carcéral.

En 2003-2004, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- Tâcher de prévenir les conflits dans les milieux opérationnels.
- Évaluer et mettre au point le modèle d'évaluation de la menace et du risque dans les établissements qui permet d'améliorer la situation et de prévenir les incidents majeurs qui surviennent en milieu carcéral.
- Élargir notre réseau de renseignements de sécurité et nos méthodes d'échange d'informations pour continuer d'empêcher des membres et des complices d'organisations criminelles de s'adonner à leurs activités en milieu carcéral.

En 2004-2005, le Service correctionnel du Canada s'efforcera de produire les résultats suivants en vue d'atteindre l'objectif corporatif :

- Évaluer les mesures renforcées prises afin de réduire l'incidence des dépendances et les conséquences de l'usage des drogues, comme les maladies transmissibles, et qui appuient la stratégie canadienne antidrogue.
- Évaluer les unités de soutien intensif et réviser les normes et les paramètres de base en conséquence.

Résultat stratégique 1 – « Environnement sûr et sain pour ceux et celles qui vivent et travaillent dans le système correctionnel ainsi que pour le grand public »

Le SCC assure aux Canadiens des bienfaits durables à long terme en continuant d'accorder l'importance à la protection de la santé, de la sécurité et de la sûreté des personnes qui vivent dans les milieux correctionnels, qui y travaillent ou qui s'y rendent en tant que visiteurs.

Le SCC s'efforcera de réaliser ce résultat stratégique en mettant l'accent sur l'objectif corporatif suivant : « *Accroître la santé et le mieux-être de chaque unité opérationnelle du Service correctionnel du Canada* ».

Le SCC s'efforcera de protéger la santé, la sécurité et la sûreté des membres du personnel et des délinquants au sein du milieu correctionnel à l'administration centrale (AC), aux administrations régionales, dans les établissements correctionnels et dans les bureaux de libération conditionnelle. Nous y parviendrons en travaillant avec les gestionnaires, les représentants de nos employés et nos partenaires. Nous respecterons les différences entre les hommes, les femmes et les cultures. Nous appliquerons une approche équilibrée en matière de contrôle et de traitement afin de réduire les méfaits de la toxicomanie. Nous chercherons à travailler avec Santé Canada, le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies et d'autres partenaires; la mobilisation des citoyens étant essentielle à la poursuite de tous ces objectifs prioritaires.

14. Les facteurs et les motifs à l'origine de cette priorité sont exposés plus haut. Voir les pages 6 à

En outre, le SCC continuera de tâcher d'offrir un milieu sain et sûr à tous ceux qui vivent et qui travaillent au sein du milieu correctionnel, ainsi qu'au grand public.

Le SCC consacrera 183,7 millions de dollars des dépenses prévues à la réalisation de ce résultat stratégique.

Pour l'évaluation du rendement, le SCC propose les indicateurs suivants :

- ☐ Le nombre d'agressions, de blessures et de décès de délinquants
- ☐ Le nombre de personnes atteintes de maladies infectieuses
- ☐ Le nombre de blessures et de maladies liées au milieu de travail
- ☐ Le nombre de renvois au Programme d'aide aux employés

SECTION III – RÉSULTATS STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS CORPORATIFS

Le SCC fait état de ses plans et de ses priorités pour la période de 2002 à 2005 en fonction de quatre résultats stratégiques, soit les résultats que le SCC doit produire pour les Canadiens en conformité avec son cadre législatif, son mandat, sa vision et ses actions. Les résultats stratégiques ont été étroitement alignés sur les quatre secteurs d'activité du SCC : la prise en charge, la garde, la réinsertion sociale et les services corporatifs. Le tableau des résultats stratégiques est fondé sur la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR). Tel que mentionné dans la section précédente, le SCC a défini quatre champs d'intervention prioritaires; ce sont nos objectifs corporatifs pour la période de 2002 à 2005. Le tableau qui suit précise les liens qui unissent les résultats stratégiques et les objectifs corporatifs.

Secteurs d'activité	RÉSULTATS STRATÉGIQUES	Objectifs corporatifs
1. <i>Prise en charge</i>	Environnement sûr et sain pour ceux et celles qui vivent et travaillent dans le système correctionnel ainsi que pour le grand public.	Accroître la santé et le mieux-être de chaque unité opérationnelle du Service correctionnel du Canada.
2. <i>Garde</i>	Logement et gestion des délinquants qui soient raisonnables, sûrs, sécuritaires et humains, le tout conformément aux mesures les moins contraignantes possibles.	Optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants. Renouveler la capacité de l'organisme.
3. <i>Réinsertion sociale</i>	Réinsertion sociale des délinquants efficace et en toute sécurité.	Contribuer à la réduction du taux d'incarcération des délinquants et délinquantes autochtones.
4. <i>Services corporatifs</i>	Services de gestion corporative qui viennent appuyer la prise en charge, la garde et la réinsertion des délinquants, et les partenaires favorisent la réalisation de notre mandat et de notre Mission.	Renouveler la capacité de l'organisme.

Nous allons contribuer à bâtir des collectivités fortes et sûres :

- ☐ En continuant de perfectionner les programmes correctionnels afin d'amener les délinquants à réduire le risque qu'ils présentent et à accroître leur potentiel de vivre en tant que citoyens respectueux des lois;

- ☐ En collaborant avec les responsables des services correctionnels au Canada afin de formuler un programme d'action intégré en matière de services correctionnels et afin de mettre au point un système parfaitement uni et interrelié pour renforcer la sécurité publique et mieux servir les Canadiens;

- ☐ En accroissant l'intervention de nos 10 000 bénévoles, en élargissant nos partenariats et en faisant participer davantage des membres de collectivités partout au pays à la formulation des politiques et au renforcement du potentiel des délinquants de réintégrer la société en toute sécurité;

- ☐ En faisant profiter des collectivités de notre savoir et de nos compétences afin de les aider à mieux régler les conflits, prévenir le crime et contre l'abus de la drogue;

- ☐ En renforçant notre réseau du renseignement de sécurité et nos pratiques de mise en commun de l'information afin de continuer d'empêcher les membres et les associés d'organisations criminelles de poursuivre leurs activités en prison ou d'étendre leur emprise sur la collectivité;

- ☐ En renforçant notre stratégie antidrogue afin de retirer au crime organisé l'une des principales sources de son pouvoir en formulant des stratégies pour réduire non seulement l'offre, mais aussi la demande de drogues, au moyen de programmes de prévention et de traitement de la toxicomanie;

- ☐ En faisant preuve de leadership en travaillant avec nos partenaires et des collectivités afin de réduire le taux d'incarcération des Autochtones;

- ☐ En transmettant notre savoir et nos compétences au pays et ailleurs pour contribuer aux efforts de maintien de la paix et d'édification des nations déployées par le Canada;

- ☐ En favorisant une culture de l'apprentissage et du perfectionnement, où les employés du SCC ont accès aux connaissances nécessaires à leurs emplois.

Nous allons façonner un service correctionnel à l'image du 21^e siècle :

- ☐ En recrutant, en formant et en maintenant en poste des employés diversifiés qui se distinguent par leur excellence et qui ont les compétences et les valeurs nécessaires dans notre société et notre économie du savoir;

- ☐ En tirant profit des innovations et des percées technologiques (par exemple, prestation électronique de services, technologies de sécurité publique).

dynamisme et qui sont prêts à relever le défi de servir leur pays au sein de la fonction publique fédérale ». Le SCC devra consacrer les ressources nécessaires afin d'instaurer une culture d'apprentissage et de perfectionnement au sein de l'organisme, où chaque employé correctionnel aura accès à l'information nécessaire pour assumer ses fonctions avec efficacité.

Pour renforcer les capacités de l'organisme, il faudra notamment investir dans le renouvellement et l'actualisation de l'infrastructure du SCC. À l'heure actuelle, nous examinons tous les éléments de cette infrastructure : les immobilisations, les plans, les programmes, les politiques, les moyens techniques, nos cadres de gestion et nos ressources humaines.

Le SCC participe activement à l'Initiative d'intégration de l'information de la justice et à la création du Réseau canadien d'information pour la sécurité publique. Dans le cadre de ce projet, le SCC mettra à niveau le Système de gestion des délinquants. Pour ce faire, il devra notamment s'entendre sur les données et les normes techniques pour faciliter l'échange d'information et contribuer au cadre stratégique. À la fin du projet quadriennal, 4 000 nouveaux utilisateurs seront branchés, dont 2 000 de l'extérieur.

Le Gouvernement en direct est une autre initiative visant à mettre à jour l'infrastructure du SCC, à assurer la connectivité des Canadiens et à améliorer notre prestation collective de services généraux. Le portefeuille du Solliciteur général a été désigné au nombre des ministères clés dans le cadre de ce projet.

En préparant l'avenir, le SCC doit relever les défis auxquels il doit faire face, tout en respectant l'orientation que lui imprime la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*. Cette loi a fait l'objet d'un examen détaillé qui a abouti à la présentation du rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne à la Chambre des communes en mai 2000. Les recommandations contenues dans ce rapport et la réponse du gouvernement contribuent au renouvellement continu du système correctionnel et du régime de mise en liberté sous condition. Les changements proposés aux dispositions législatives aideront à améliorer l'efficacité et l'efficience du système de justice pénale.

Notre engagement

Dans le discours du Trône de janvier 2001, le gouvernement a établi un programme d'action pour faire entrer le Canada d'un pas résolu dans le nouveau siècle. Pour contribuer à la réalisation des engagements pris en ce sens, le SCC est prêt à assumer sa part des responsabilités et, en collaboration avec d'autres composants du système de justice pénale et les Canadiens, à diriger les efforts déployés pour atteindre les objectifs fixés. Notre résolution à cet égard trouve son expression concrète dans les engagements suivants.

dans la population générale. Par conséquent, pour renoncer à leurs comportements criminels et accroître leurs chances de réintégrer la collectivité comme citoyens respectueux des lois, les délinquants devront bénéficier de programmes et de services correctionnels sans cesse plus complexes et mieux ciblés.

Incarcération élevée d'Autochtones

Les délinquants autochtones représentent environ 17 pour 100 de la population carcérale actuelle. Si nous n'intervenons pas pour renverser la tendance, cette proportion est appelée à croître en raison de l'explosion démographique actuelle chez les Autochtones du Canada. Les jeunes détenus autochtones sous responsabilité fédérale sont de plus en plus nombreux à être membres de gangs. Le taux d'incarcération des adultes autochtones est plus de six fois supérieur à la moyenne nationale. Dans chaque cas, il est plus probable qu'un détenu autochtone soit incarcéré qu'en liberté surveillée sous condition. Au cours des deux dernières années, à 78 pour 100, le taux de réussite de la semi-liberté chez les délinquants autochtones était inférieur au même taux chez les délinquants non autochtones, qui était de 82 pour 100. Le SCC doit donc continuer de concevoir des programmes et d'autres activités qui tiennent mieux compte des cultures et des besoins des délinquants autochtones en vue de réduire les taux d'incarcération et le nombre de nouvelles infractions chez les membres des Premières nations, les Métis, les Inuits et les Autochtones vivant à l'extérieur des réserves. À cette fin, il sera essentiel pour le SCC de collaborer étroitement avec les délinquants autochtones et les dirigeants de leurs collectivités afin de définir et d'offrir les programmes et les services qui remplissent le mieux ces objectifs. Il s'agira entre autres de voir comment répondre aux besoins des délinquants autochtones vivant en milieu urbain qui choisissent de ne pas bénéficier des méthodes de guérison traditionnelles.

Préparer l'avenir

Pour se préparer à relever ces défis et à poursuivre ses objectifs corporatifs, le SCC devra nécessairement examiner de façon très sérieuse des moyens de renouveler l'organisme et de renforcer ses capacités. En d'autres termes, le SCC devra s'assurer de rester à la hauteur des attentes des Canadiens et de continuer de leur donner les résultats voulus.

À ce chapitre, l'un des principaux défis à relever concerne nos gens, l'effectif de l'organisme. Le SCC, comme toute la fonction publique, connaîtra bientôt une importante pénurie de ressources humaines. D'ici cinq ou sept ans, plus de 7 000 employés seront admissibles à la retraite, soit près de la moitié de l'effectif actuel. Il ne sera pas facile de remplacer ces gens. Nous devons attirer des candidats motivés qui ont les compétences et les valeurs requises pour être des professionnels des services correctionnels, et qui sont représentatifs de la diversité de la population canadienne et des délinquants dont nous assurons la garde. Cela correspond à l'engagement pris par le gouvernement dans le discours du Trône de janvier 2001 de se mettre « à la recherche de jeunes, hommes et femmes, qui se distinguent déjà par leur talent et leur

Questions stratégiques pour le SCC

Il ressort de notre survol des vecteurs de changements à l'œuvre dans la société que le SCC devra relever d'importants défis dans les trois années à venir et au-delà. Fonder sur notre expérience et nos recherches et après avoir consulté nos employés, leurs représentants, nos partenaires et des spécialistes de la justice pénale, nous avons regroupé ces défis sous quatre rubriques, ou questions stratégiques, auxquelles la société, le système de justice pénale et le Service correctionnel devront sans doute faire face à court terme.

Opinion publique et mobilisation des citoyens

Des sondages indiquent que les Canadiens sont favorables à l'adoption de solutions de rechange à l'incarcération pour les délinquants qui n'ont pas commis d'infractions accompagnées de violence. Par contre, on assiste au durcissement de l'opinion publique à l'égard des délinquants qui commettent des crimes violents, et certains Canadiens réclament pour eux des mesures plus sévères. Dans certains secteurs de la société, on croit aussi que le système de justice pénale est trop indulgent à l'égard des criminels. Cependant, quand on leur rappelle que la plupart des délinquants reviendront un jour dans la société, les gens changent d'avis et se disent favorables aux programmes de réinsertion sociale. Devant ces opinions publiques apparemment contradictoires, il semble évident que les citoyens et les collectivités doivent participer plus activement à la préparation à la libération du délinquant. Nous ne devons pas hésiter au SCC à clamer haut et fort nos résultats, pour ce qui est de réinsérer la grande majorité des délinquants en toute sécurité dans la société canadienne. Il nous est essentiel de rassurer le public et de lui faire voir que nous avons les capacités et les compétences requises pour répondre à ses préoccupations tout à fait justes en matière de sécurité. Il nous est important aussi de nous attacher à faire de la liaison avec les citoyens et les collectivités un élément clé des services offerts par le SCC.

Évolution du profil du délinquant

Le profil démographique du Canada est en constante évolution; celui de la population de délinquants aussi. Le nombre de délinquantes (incarcérées et dans la collectivité) a presque doublé, passant de plus de 480 en 1995 à plus de 920 en 2001. Le nombre de détenus confirmés atteints du VIH/sida s'est accru, passant de 14 en 1989 à 217 en 2000. La diversité culturelle de la population carcérale augmente aussi : les membres de minorités constituant 29 pour 100 du total (5 pour 100 de plus qu'en 2000-2001). Le nombre de crimes accompagnés de violence a baissé entre 1992 et 1999, pour connaître une légère hausse en 2000. La présence accrue du crime organisé et des gangs dans les prisons suscite des inquiétudes. Ces tendances laissent entrevoir un avenir où les prisons accueilleraient plus de délinquants violents, de représentants d'organisations criminelles et de membres de gangs purgeant de plus longues peines. La proportion de détenus atteints de maladies infectieuses et mentales sera aussi plus élevée que

Valeur fondamentale 3

Nous estimons que le personnel du Service constitue sa force et sa ressource principale dans la réalisation de ses objectifs, et nous croyons que la qualité des rapports humains est la pierre angulaire de sa Mission.

Valeur fondamentale 4

Nous croyons que le partage des idées, des connaissances, des valeurs et des expériences, tant sur le plan national que sur le plan international, est essentiel à l'accomplissement de notre Mission.

Valeur fondamentale 5

Rendant compte au solliciteur général, nous croyons en une gestion du Service caractérisée par une attitude ouverte et intégrée.

Notre milieu en constante évolution

Des vecteurs de changements et de défis sont à l'œuvre dans tous nos organismes. Ils se présentent sous diverses formes : la mondialisation, la sécurité de la planète, la technologie et l'innovation, la démographie, les soins de santé et la variation de l'opinion publique, pour ce qui est des attentes des citoyens en général et du rôle des institutions publiques en particulier. Tous les Canadiens en ressentiront les effets, et ces changements auront une incidence considérable sur notre système de justice pénale et sur notre SCC. Au fur et à mesure que nous tenterons de comprendre ces changements et de créer des possibilités de relever les défis qu'ils entraînent, nous serons amenés à adopter de nouvelles façons de faire afin que le SCC puisse continuer de bien contribuer à la sécurité publique et de produire des résultats pour les Canadiens.

□ Mondialisation – Dans la nouvelle économie mondiale, les frontières nationales ont de moins en moins leur raison d'être.

□ Sécurité planétaire – Le 11 septembre 2001, le terrorisme international a frappé tout près de chez nous. Et nous avons pris conscience de la capacité d'action des organisations criminelles.

□ Technologie – La révolution de la science et de la technologie donne lieu à de nombreuses percées.

□ Démographie – Notre population se diversifie de plus en plus sur les plans culturel et ethnique.

□ Soins de santé – À mesure que la population canadienne vieillira et que nous vivrons plus longtemps, nous aurons besoin de soins accrus de différents types.

□ Opinions publiques à l'égard du gouvernement – De plus en plus, les citoyens demandent d'avoir un mot à dire sur l'élaboration des lois.

Notre bilan – un parcours jalonné de succès

- En 2000-2001, le nombre de nouvelles condamnations de délinquants sous responsabilité fédérale en liberté sous condition correspondait à moins de la moitié de 1 pour 100 du nombre de condamnations d'adultes au Canada.
- En 2000-2001, presque tous les délinquants (98,8 pour 100) qui ont bénéficié de plus de 42 000 permissions de sortir ont effectué ces sorties sans incident. La durée des sorties variait en moyenne de quelques heures à 60 jours.
- De 1994-1995 à 1999-2000, le taux d'infractions accompagnées de violence pour 1 000 délinquants sous la surveillance du SCC dans la collectivité a diminué d'environ 35 pour 100, passant de 40 à 26.

Notre mandat

Aux termes de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* et suivant l'orientation que lui impriment sa Mission et ses valeurs fondamentales, le SCC est chargé de contribuer au maintien d'une société juste, vivant en paix et en sécurité :

- En assurant l'exécution des peines imposées par les tribunaux au moyen de mesures de garde et de surveillance sûres, sécuritaires et humaines.
- En contribuant à la réadaptation et à la réinsertion sociale des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois, au moyen de programmes offerts dans les pénitenciers et les collectivités.

Notre Mission

Le SCC, en tant que composante du système de justice pénale et dans la reconnaissance de la primauté du droit, contribue à la protection de la société en incitant activement et en aidant les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois, tout en exerçant sur eux un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain.

Nos valeurs fondamentales

Valeur fondamentale 1
Nous respectons la dignité des individus, les droits de tous les membres de la société et le potentiel de croissance personnelle et de développement des êtres humains.

Valeur fondamentale 2
Nous reconnaissons que le délinquant a le potentiel de vivre en tant que citoyen respectueux des lois.

Coûts

- ☐ **Budget annuel de 1,5 milliard \$**
- ☐ **Coût moyen pour un détenu :**
 - **établissement à sécurité maximale : 98 904 \$**
 - **établissement à sécurité moyenne : 63 931 \$**
 - **établissement à sécurité minimale : 57 912 \$**
- ☐ **Centre correctionnel communautaire : 33 800 \$**
- ☐ **Les coûts pour une détenue sont presque le double en raison du nombre restreint de femmes incarcérées : 132 475 \$**

Le gouvernement consacre 1,5 milliard de dollars aux services correctionnels fédéraux, soit moins de un pour cent de son budget. Il coûte en moyenne 71 125 \$ par année pour incarcérer un détenu dans un établissement fédéral (par rapport à 67 685 \$ en 1999-2000). Survenant malgré la baisse du nombre de délinquants, cette hausse est attribuable à la montée de certains coûts fixes, notamment causée par les coûts de l'énergie, les salaires. Le coût moyen en 2000-2001 pour incarcérer un seul détenu était de 70 183 \$ et, pour une seule détenue, de 132 475 \$. Il coûte plus cher d'offrir des services et des installations comparables et équitables aux femmes détenues en raison du nombre relativement faible de celles-ci : 375.

En outre, le SCC a un organisme de service spécial – CORCAN, qui a pour mandat d'offrir aux détenus sous responsabilité fédérale des possibilités d'emploi et des cours destinés à renforcer leur employabilité. CORCAN offre également des appuis aux délinquants libérés sous condition afin de les aider à trouver un emploi. Pour fonctionner, CORCAN bénéficie d'un fonds renouvelable et de revenus annuels d'environ 80 millions de dollars. Il emploie près de 5 000 détenus dans des entreprises produisant des biens et fournissant des services vendus au prix du marché, principalement à des clients du secteur public. CORCAN a des unités opérationnelles dans 25 collectivités partout au Canada, et il concourt au placement dans des emplois au secteur privé d'environ 1 000 délinquants libérés. L'organisme est devenu entièrement rentable et suit les principes comptables généralement reconnus. Par ailleurs, CORCAN contribue à l'œuvre d'autres composants du gouvernement fédéral, pour ce qui est notamment de remédier à l'itinérance, d'offrir des logements à prix abordable et de favoriser les entreprises autochtones.

d'année, 24 heures sur 24. Le SCC a un effectif de plus de 15 000 employés et d'au-dessus de 10 000 bénévoles. En outre, le SCC a cinq unités de formation régionales, un centre d'apprentissage en gestion correctionnelle et un centre de recherche en toxicomanie.

Nos partenaires

La nature de plus en plus diversifiée et complexe du crime oblige le SCC à collaborer étroitement avec de nombreux partenaires afin de promouvoir la sécurité publique, y compris les services de police, les tribunaux, les responsables de la justice pénale et des services sociaux des provinces et des territoires, le secteur privé, des organisations non gouvernementales, des groupes de bénévoles communautaires et nos partenaires du portefeuille du Solliciteur général, dont la Commission nationale des libérations conditionnelles et le bureau de l'enquêteur correctionnel. Différents particuliers canadiens comptent également parmi nos partenaires essentiels.

Population de délinquants

- ☐ *Au Canada, le taux d'incarcération d'adultes se chiffre à 118 pour 100 000 habitants.*
- ☐ *Nettement inférieur à celui des États-Unis, ce taux est néanmoins plus élevé que celui de la plupart des pays occidentaux.*
- ☐ *On compte près de 13 000 détenus sous responsabilité fédérale.*
- ☐ *Près de 8 500 délinquants bénéficient d'une forme de liberté sous condition.*
- ☐ *17 pour 100 sont des Autochtones.*

En 2000, le taux d'incarcération au Canada était de 118 pour 100 000 habitants, par rapport à 123 pour 100 000 en 1999. Le taux d'incarcération est plus élevé que celui de la plupart des pays occidentaux, mais il est nettement inférieur à celui le plus élevé de l'Occident des États-Unis, où l'on incarcérait 699 personnes par tranche de 100 000 habitants en 2000. Au Canada, en 2000-2001, il y avait 12 794 détenus sous responsabilité fédérale, soit 9 pour 100 de moins qu'en 1996-1997. Par ailleurs, le SCC assure la surveillance d'environ 8 500 délinquants dans la collectivité.

Les Autochtones représentent environ 17 pour 100 de la population de délinquants sous responsabilité fédérale, mais seulement près de 3 pour 100 de la population canadienne. De plus, à 17,2 pour 100, la proportion de détenus autochtones est supérieure à celle des délinquants autochtones sous surveillance dans la collectivité, qui est de 10,7 pour 100.

SECTION II – RAISON D'ÊTRE

Notre rôle	<input type="checkbox"/> Administrer les peines de deux ans et plus – tant pour les délinquants incarcérés que pour ceux en liberté sous condition.
	<input type="checkbox"/> Préparer les détenu(e)s à la mise en liberté en toute sécurité.
	<input type="checkbox"/> Surveiller et aider les délinquants en liberté sous condition.

Nos installations	<input type="checkbox"/> d'un océan à l'autre, ouverts à longueur d'année, 24 heures sur 24
	<input type="checkbox"/> 53 pénitenciers fédéraux
	<input type="checkbox"/> 17 centres correctionnels communautaires
	<input type="checkbox"/> 71 bureaux de libération conditionnelle
	<input type="checkbox"/> Plus de 15 000 employés

Le Service correctionnel du Canada (SCC) est un organisme du portefeuille du Solliciteur général. De concert avec ses partenaires du système de justice pénale, le SCC s'efforce d'assurer la sécurité publique des Canadiens. Il a pour tâches d'administrer les peines de deux ans ou plus imposées aux délinquants par les tribunaux, d'assurer la garde des femmes et des hommes ainsi condamnés et de surveiller ceux-ci quand ils sont remis en liberté sous condition. Le SCC aide activement les délinquants à réintégrer la société en toute sécurité et en tant que citoyens respectueux des lois par l'entremise de programmes correctionnels et de programmes communautaires.

Le SCC est présent dans toutes les régions du pays, tant dans les grands milieux urbains aux populations de plus en plus diverses, que dans les communautés inuits éloignées parsemées dans le Grand Nord. Le SCC a diverses installations, dont différents types de pénitenciers, des maisons de transition administrées par l'État, des pavillons de ressourcement, des bureaux de libération conditionnelle, des hôpitaux psychiatriques, des centres médicaux et des centres de soins palliatifs. En outre, le SCC contribue à l'exploitation par des organismes sans but lucratif de plus de 150 maisons de transition dans tout le pays. Toutes ces installations favorisent la réinsertion en toute sécurité des délinquants dans la collectivité. Elles sont ouvertes à longueur

Management Representation / Déclaration de la direction
Report on Plans and Priorities 2002-2003 / Un Rapport sur les plans et les priorités 2002-2003

I submit, for tabling in Parliament, the 2002-2003 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Correctional Service of Canada.

To the best of my knowledge (and subject to the qualifications below), the information:

Accurately portrays the Agency's mandate, plans, priorities, strategies and expected key results of the organization.

☐ Is consistent with Treasury Board policy and instructions and the disclosure principles contained in the *Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities*.

☐ Is comprehensive and accurate.

☐ Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name/Nom : Mulliney

Date/Date : 11 février 2002

Je sou mets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003 du Service correctionnel du Canada.

À ma connaissance (et sous réserve des observations ci-dessous), les renseignements :

Décrit fidèlement les mandats, plans, priorités, stratégies et résultats clés escomptés de l'organisation.

☐ Sont conformes à la politique et aux instructions du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités*.

☐ Sont complets et exacts.

☐ Sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.

Je suis satisfaite des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Message de la commissaire

Les Canadiens considèrent leur sécurité et celle de leurs collectivités comme une priorité. Ils se tournent vers leurs institutions publiques pour que celles-ci les rassurent et confirment que le système de justice pénale remplit bien sa fonction de protéger la sécurité publique. Le Service correctionnel du Canada (SCC) joue un rôle essentiel au sein du système de justice pénale. Le SCC contribue à la protection de la société en incitant activement et en aidant les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois, tout en exerçant sur eux un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain.

Le présent *Rapport sur les plans et les priorités (RPP)* trace la voie que le SCC suivra dans les trois années à venir (de 2002 à 2005) afin de remplir les obligations que lui confère la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* et afin de produire des résultats concrets pour les Canadiens.

Le *RPP* prévoit les principales tendances socio-économiques qui influenceront sur la manière dont le SCC remplira son mandat. Il cerne les grands défis que le SCC devra relever afin de poursuivre sa bonne contribution à la protection de la sécurité publique. Il présente aussi d'importantes possibilités pour les citoyens de participer plus activement à la prestation des services correctionnels et de contribuer à la réinsertion des délinquants dans les collectivités où ils vivent et travaillent ensemble.

Au cours des trois prochaines années, le SCC se concentrera sur quatre champs d'intervention prioritaires. Nous en avons fait nos objectifs corporatifs, dont l'atteinte nous permettra de bien remplir notre mandat légal, de réaliser notre Mission, de faire avancer les priorités du gouvernement et de produire des résultats pour les Canadiens. Ainsi, nous nous efforcerons :

- ☐ D'optimiser le potentiel de réinsertion sociale en toute sécurité des délinquants;
- ☐ D'accroître la santé et le mieux-être de chaque unité opérationnelle du SCC;
- ☐ De contribuer à la réduction du taux d'incarcération des délinquants et délinquantes autochtones;
- ☐ De renouveler la capacité de l'organisme.

Je tiens à souligner l'importante contribution de nos partenaires du système de justice pénale, de spécialistes, de bénévoles, de nos employés et de leurs représentants ainsi que de délinquants partout au Canada à la formulation de nos plans et de nos priorités. Grâce à cet apport collectif, nous avons pu cerner ce que l'avenir pourrait nous réserver et nous en inspirerons pour orienter le SCC dans la poursuite de sa contribution à la sécurité publique au Canada.

Lucie McCune
Commissaire du Service correctionnel du Canada

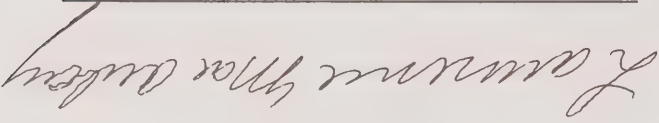
Message du ministre

C'est pour moi un plaisir de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités* du Service correctionnel du Canada (SCC), qui fait état des plans, des priorités et des résultats prévus pour la période de 2002 à 2005.

Le Service correctionnel du Canada (SCC) fait partie du portefeuille du Solliciteur général, qui comprend aussi la Commission nationale des libérations conditionnelles, le ministère du Solliciteur général, la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité et trois organismes d'examen. Le Portefeuille a pour mission de contribuer à la protection du public et, ce faisant, au maintien d'une société juste, vivant en paix et en sécurité. De par ses politiques, ses programmes et ses services, le Service correctionnel du Canada contribue à l'avancement du programme d'action du gouvernement en matière de sécurité publique.

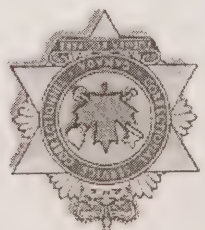
Le SCC joue un rôle important au sein du système de justice pénale, qui consiste à inciter activement et à aider les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois. Ses employés dévoués et professionnels continueront d'apporter des solutions novatrices et dynamiques qui permettront au gouvernement de réaliser son objectif de produire des résultats qui contribuent à l'édification de collectivités fortes et sûres.

Vos observations et vos idées sont les bienvenues. À la dernière page, il y a une liste de personnes-ressources au SCC ainsi que l'adresse Internet où vous pourrez trouver de plus amples renseignements et nous faire part de vos vues.



L'hon. Lawrence MacAulay, C. P., député
Solliciteur général du Canada

3	SECTION I - MESSAGES
3	MESSAGE DU MINISTRE
4	MESSAGE DE LA COMMISSAIRE
5	DÉCLARATION DE LA DIRECTION
6	SECTION II – RAISON D’ÊTRE
7	Nos partenaires
9	Notre bilan – un parcours jalonné de succès
9	NOTRE MANDAT
9	NOTRE MISSION
9	NOS VALEURS FONDAMENTALES
10	NOTRE MILIEU EN CONSTANTE ÉVOLUTION
11	QUESTIONS STRATÉGIQUES POUR LE SCC
11	Opinion publique et mobilisation des citoyens
11	Évolution du profil du délinquant
12	Incarcération élevée d’Autochtones
12	Préparer l’avenir
13	NOTRE ENGAGEMENT
14	Nous allons façonner un service correctionnel à l’image du 21 ^e siècle
15	SECTION III – RÉSULTATS STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS CORPORATIFS
16	RÉSULTAT STRATÉGIQUE 1 - « ENVIRONNEMENT SÛR ET SAIN POUR CEUX ET CELLES QUI VIVENT ET TRAVAILLENT DANS LE SYSTÈME CORRECTIONNEL AINSI QUE POUR LE GRAND PUBLIC »
16	RÉSULTAT STRATÉGIQUE 2 - « LOGEMENT ET GESTION DES DÉLINQUANTS QUI SOIENT RAISONNABLES, SÛRS, SÉCURITAIRES ET HUMAINS, LE TOUT CONFORMÉMENT AUX MESURES LES MOINS CONTRAIGNANTES POSSIBLES »
18	RÉSULTAT STRATÉGIQUE 3 - « RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS EFFICACE ET EN TOUTE SÉCURITÉ »
22	RÉSULTAT STRATÉGIQUE 4 - « SERVICES DE GESTION CORPORATIVE QUI VIENNENT APPUYER LA PRISE EN CHARGE, LA GARDE ET LA RÉINSERTION DES DÉLINQUANTS, ET LES PARTENAIRES FAVORISENT LA RÉALISATION DE NOTRE MANDAT ET DE NOTRE MISSION »
24	SECTION IV – ORGANISATION
27	RESPONSABILITÉ
28	DÉPENSES PRÉVUES DE L’ORGANISME
29	SECTION V – ANNEXES
29	TABLÉAU 5.1 : RÉSUMÉ DES DÉPENSES D’IMMOBILISATIONS PAR PROGRAMME ET PAR SECTEUR D’ACTIVITÉ
30	TABLÉAU 5.2 : DÉTAILS DES PRINCIPALES DÉPENSES D’IMMOBILISATION PAR SECTEUR D’ACTIVITÉ
31	TABLÉAU 5.3 : RÉSUMÉ DES PAIEMENTS DE TRANSFERT
32	TABLÉAU 5.4 : SOURCES DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES
33	TABLÉAU 5.5 : COÛT NET DU PROGRAMME POUR 2000-2003
33	TABLÉAU 5.6 : FONDS RENOUVELABLE DE CORCAN – ÉTAT DES OPÉRATIONS
34	TABLÉAU 5.7 : FONDS RENOUVELABLE DE CORCAN – ÉVALUATION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
35	TABLÉAU 5.8 : FONDS RENOUVELABLE DE CORCAN – UTILISATION PRÉVUE DE L’AUTORISATION
36	SECTION VI – AUTRE INFORMATION



Service correctionnel

Canada

Budget des dépenses

2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Approuvé :

Laurie M. Aubrey

Solliciteur général du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la

présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2003-III-44

ISBN 0-660-61838-9



Service correctionnel Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Department of Finance Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

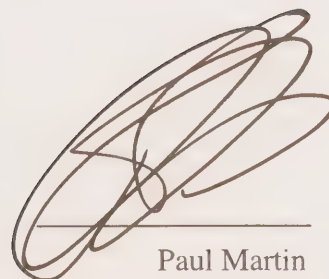
Catalogue No. BT31-2/2003-III-54

ISBN 0-660-61779-X

Department of Finance Canada

A Report on Plans and Priorities

**2002-03
Estimates**

A stylized, handwritten signature in dark brown ink, consisting of several overlapping loops and a final horizontal stroke.

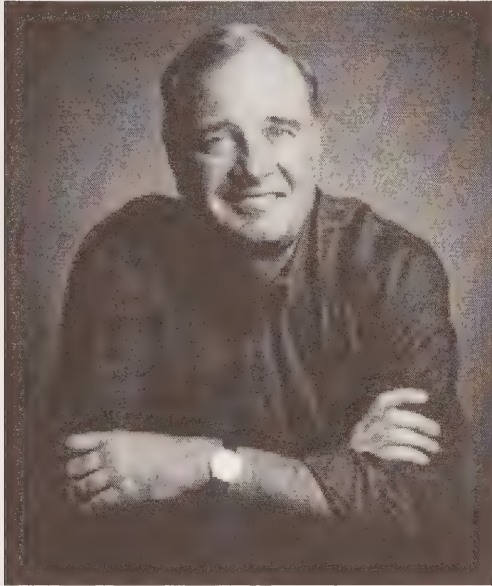
Paul Martin
Minister of Finance

Table of Contents

Section I:	Minister's Message and Management Representation Statement	1
Section II:	Raison d'être and Strategic Outcomes	3
	A. Fiscal Sustainability	6
	B. A Knowledge-based Economy.....	10
	C. Social Advantage for Canada	14
	D. Global Advantage for Canada.....	17
Section III:	Organization.....	23
	Strategic Outcomes and Business Lines.....	23
	Accountability	23
	Program, Business Line, and Organization Chart.....	24
	Human Resources	25
	Departmental Planned Spending	26
Annex A:	Financial Information	27
Annex B:	Horizontal Initiatives	33
	Legislative and Regulatory Initiatives	33
	Sustainable Development Strategy	36
Annex C:	Other Information	37
	Statutory and Departmental Reports.....	37

Section I: Minister's Message and Management Representation Statement

Minister's Message



The Honourable Paul Martin, P.C., M.P.

As the primary source of advice and analysis on the economic and financial affairs of Canada, the Department of Finance plays an integral role in the federal government's efforts to secure a higher standard of living and a better quality of life for all Canadians.

Going forward, a key consideration will be the economic uncertainty we currently face. For the first time in 25 years, Canada is experiencing an economic slowdown that is truly global in nature – a slowdown made worse by the September 11, 2001, terrorist attacks on the United States.

These events show the value of recent years' efforts to put the nation's finances on a solid footing for the future. Thanks to prudent economic and fiscal planning and, above all, the determination of Canadians to make deficits a thing of the past, Canada is well positioned to

manage the effects of the slowdown. In the December 2001 budget, the government was able to fund a comprehensive package of security measures; maintain its \$100 billion tax reduction plan and its \$23.4 billion increase in support for health care and early childhood development; and introduce new targeted investments in strategic infrastructure, research, development and skills, and international assistance, while remaining in budgetary balance and continuing to pay down the debt.

Canada's commitment to a better quality of life for individuals is by no means confined within our borders. The global nature of the current economic slowdown has shed new light on the importance of the government's ongoing work with its international partners to better manage the increased financial interdependence among countries. As Canada assumes the chairmanship of the Group of Seven (G-7) Finance Ministers and Central Bank Governors, the coming year will bring many opportunities for Canada to promote policies aimed at greater international financial stability and economic security for people the world over.

Déclaration de la direction

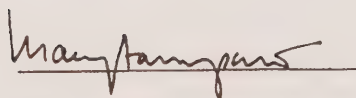
Je présente, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2002-2003 du ministère des Finances du Canada.

À ma connaissance, les renseignements contenus dans le présent document

- décrivent avec exactitude les plans et les priorités de l'organisation;
- sont conformes aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités de 2000-2003*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.

Je suis satisfaite des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.



Mary Zamparo
Sous-ministre adjointe
Direction des services ministériels

Date : 28. 02. 02

Section II: Raison d'être and Strategic Outcomes

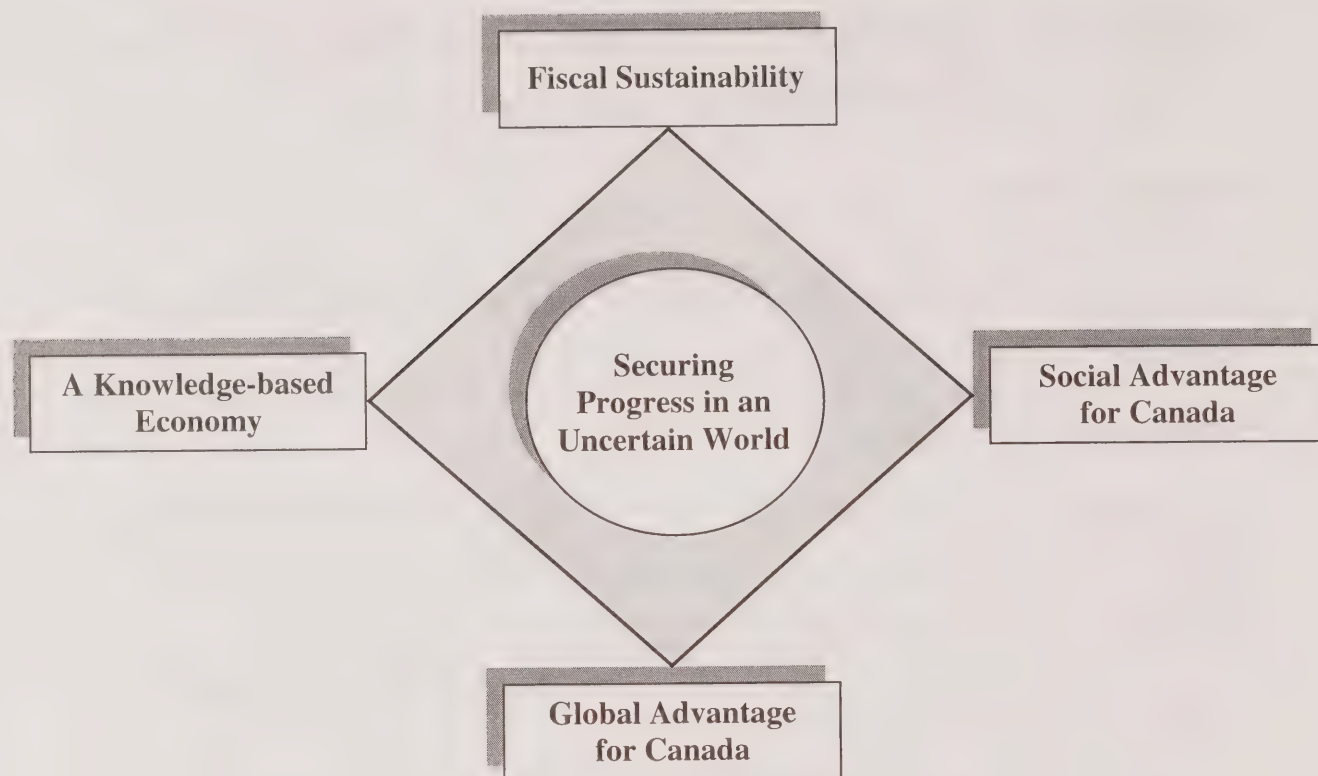
Raison d'être

The goal of the Department of Finance Canada is to foster strong and sustainable economic growth, resulting in higher standards of living for Canadians and an improved quality of life.

Strategic Outcomes

The Department is actively involved in the government's policy and legislative agenda, helping to develop and implement economic, social, and financial policies and programs. Departmental responsibilities include preparing the federal budget, developing tax and tariff policy and legislation, managing federal borrowing on financial markets, administering major transfers of federal funds to provinces and territories, developing regulatory policy for the country's financial sector and representing Canada within international financial institutions.

As a whole, the Department's activities are directed to the pursuit of four strategic outcomes: fiscal sustainability, a knowledge-based economy, a social advantage for Canada, and a global advantage for Canada. As well, in response to the tragic events of September 11, 2001, the Department is intensifying and broadening its efforts, where required, to help ensure a secure Canada. Over the last several years, the Department has been working to implement measures to combat money laundering. Since September 11, this work has been expanded to include terrorist financing as an important element of the government's anti-terrorist plan. The Minister of Finance is responsible for Canada's anti-money laundering legislation, the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, and the agency created pursuant to that legislation, the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC). In addition, the Department of Finance is the lead department for Canada in international discussions on money laundering and terrorist financing issues in a range of forums, most notably the Financial Action Task Force on Money Laundering.



The plans and priorities put forward on the following pages demonstrate how the Department will pursue its four strategic outcomes in support of the overarching goal of fostering strong and sustainable economic growth. Also provided is an approximate timeframe for the completion of specific plans, along with an indication of how the Department proposes to monitor its progress in achieving the results set out in its plans and priorities.

Prior to presenting specific plans and priorities, it is important to note that the Department of Finance does not work in isolation. In order to achieve planned results, the Department must consult and co-ordinate its efforts with a number of different groups, in both the public and private sectors, and provide advice to them, as appropriate. The Department's client groups and its services to them are as follows:

- **The Government, Cabinet, and the Treasury Board** – provides analysis, advice, and recommendations regarding economic and financial affairs and tax matters. The Department is also responsible for providing instructions for the drafting of legislation in these areas.

- **Parliament and Parliamentary committees** – acts as the primary sponsor of bills on taxation and financial matters and steers them through the parliamentary process. The Department also provides support to the Minister in the fulfillment of his parliamentary responsibilities.
- **The public and Canadian interest groups** – supports an expanded program of public information and consultation. This includes responding to requests for information and providing facts to Canadians on key economic, fiscal, and tax issues to facilitate wide participation in a more open, broad-based consultation process.
- **Departments, agencies, and Crown corporations** – plays an active role in encouraging co-ordination and harmony among all federal initiatives that affect the economy, the financial sector, and financial markets.
- **Provincial and territorial governments** – works towards improved co-operation on transfer, fiscal, taxation, financial sector, and other issues of concern to all governments, and works with the provinces and territories as the joint stewards of the Canada Pension Plan (CPP) to ensure that it remains financially secure and stable.
- **Financial market participants** – works with market participants to maintain a well-functioning market for Government of Canada securities, and ensures that investors in Canadian government debt are well-informed of financial and economic developments.
- **Financial institutions** – ensures that the legislative and regulatory framework allows financial institutions to compete effectively at home and abroad, empowers and protects consumers of financial services, and enables institutions to generate the financing necessary for Canadian businesses to grow and prosper.
- **International economic and finance community** – develops Canada's policy with respect to the World Bank, the International Monetary Fund, and the European Bank for Reconstruction and Development, negotiates double taxation treaties with our treaty partners, and represents Canada in a broad range of official international forums.
- **International trade community** – is responsible for Canada's import policy, including the *Customs Tariff*, trade remedy legislation and trade in financial services, and participates in international trade forums (such as the World Trade Organization or WTO) and in related negotiations as they concern trade, import policy, services, and investment issues.

A. Fiscal Sustainability

Notional planned spending for 2002-03: \$36,376.5 million

(Includes both operating and statutory program expenditures; \$36,348.0 million are statutory program expenditures of which \$36,175.0 million is for interest and other costs under the Public Debt Program.)

Objective: A sustainable fiscal structure to ensure that Canada is in the best position to capitalize on both domestic and global economic opportunities.

For the first time in 25 years, Canada finds itself in the midst of a global economic slowdown, which was exacerbated by the terrorist attacks on September 11, 2001. A key fiscal planning objective for the next few years is to maintain the sustainable fiscal structure set out in the 2001 budget.

Weakness in the United States economy has affected the Canadian economy, which has slowed considerably because of a decrease in our largest trading partner's demand for exports. More recently, there have been signs that the recovery may be under way. However, the global outlook remains subject to considerable uncertainty.

Compared with the previous downturn of the early 1990s, Canada is better positioned to weather difficult economic times because of its healthier finances. This is the result of balanced budgets and debt repayments, tax cuts, low and stable inflation rates, declining foreign debt and historically low interest rates.

The plans and priorities identified below in the pursuit of fiscal sustainability are similar to those put forward in previous planning documents. We will continue to encourage economic growth and opportunity, with a focus on tax relief and improvements to the efficiency and fairness of the Canadian tax system.

Debt-servicing costs are the largest spending program of the federal government, and the prudent and effective management of the programs that give rise to these costs is important to all Canadians. Key considerations in public debt management are the sizeable annual refinancing needs and the government's exposure to financial risks, principally the effect on costs of changes in interest rates. A diversified approach to raising funds, focusing on a well-functioning domestic market, and maintaining a prudent debt structure are essential elements in achieving the government's objective of obtaining stable, low-cost funding for its operations.

Priorities

1) A prudent fiscal planning framework

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Develop economic and fiscal policy options for the next budget.	Ongoing plan; updated with the publication of the economic update and budget.	Measures of budgetary and financial balance summarized in the Annual Financial Report of the Government of Canada. (http://www.fin.gc.ca/purl/afr-e.html)
● Maintain a prudent public debt structure and financial position.	Ongoing plan; subject to annual initiatives under the Debt Management Strategy. (http://www.fin.gc.ca/purl/dms-e.html)	Comparison with other countries. Measures of financial exposure and position, such as exposure to interest rate and liquidity risks, summarized in budget documents and the Debt Management Report. (budget info: http://www.fin.gc.ca/access/budinfoe.html ; Debt Management Report: http://www.fin.gc.ca/purl/dmr-e.html)

2) Tax relief for individuals and businesses

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Implement the \$100 billion tax reduction plan.	Implementation is expected to be complete in 2004–05.	Change in the average personal and corporate income tax burden. For example, by 2004–05, the average personal income tax burden is projected to be reduced by 21 per cent and by 27 per cent for families with children. The general corporate tax rate is legislated to fall from 25 per cent to 23 per cent on January 1, 2003, and to 21 per cent on January 1, 2004.

3) Improvements to the Canadian tax system

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> ● Improve the efficiency and fairness of the tax system. This includes, for example: <ul style="list-style-type: none"> ● overseeing the implementation of a modernized legislation framework for the taxation of alcohol and tobacco products, in co-operation with the Canada Customs and Revenue Agency; and ● undertaking consultations on how to extend the lower corporate tax rate to resource income, while improving the tax structure at the same time. 	Ongoing plan.	<p>Monitoring and evaluating tax measures and reporting on them in the Tax Expenditures and Evaluations report. (http://www.fin.gc.ca/purl/taxexp-e.html).</p> <p>Introduction and passage of necessary legislation.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Expand the tax treaty network. 	Ongoing plan.	Treaties entered into or amended.
<ul style="list-style-type: none"> ● Negotiate federal-provincial-territorial income tax collection agreements. 	Ongoing plan.	Effective functioning of the agreements.

4) A well-functioning Government of Canada securities market

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> ● Enhance liquidity and transparency standards to maintain a well-functioning Government of Canada securities market. 	Ongoing plan; subject to annual initiatives under the Debt Management Strategy.	<p>Measures of the effectiveness of financial operation – for example, statistics on cost versus return, auction tail and coverage, and holdings.</p> <p>Measures of market liquidity and efficiency by secondary market activity, such as turnover and transaction costs.</p> <p>Consultations with market participants and program evaluations.</p>

5) A vibrant, cost-effective retail debt program

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> ● Integrated marketing communications. ● Relevant product and service features for Canadians. ● Operational efficiencies and cost reductions for sales agents, sponsoring organizations, and government. 	Will be implemented during the three-year planning period.	<p>Comparison with the annual Business Plan prepared by Canada Investment and Savings, which is a special operating agency of the Department of Finance.</p> <p>The Business Plan details how these plans will be realized over the planning period, and progress will be monitored on a continuous basis.</p> <p>Additional information is available at http://www.cis-pec.gc.ca/eng/corporate_home.asp.</p>

B. A Knowledge-based Economy

Notional planned spending for 2002-03: \$21.3 million

Objective: Policies and programs that provide appropriate support for research and development, entrepreneurship, innovation and risk-taking, and that ensure Canadians have the skills and knowledge necessary for the knowledge-based economy.

New ideas, the wellspring of innovative products and business practices, frequently come from research. The effective translation of new ideas into business opportunities will fuel economic performance in a global economy where knowledge is the key to competitiveness. The ways that Canada can capitalize on its strengths will be discussed as the country engages in consultations on innovation and skills. Considerable challenges remain if Canada is to benefit from the high growth opportunities that will be realized by the most innovative of the world's economies. In particular, our research and development performance can be improved.

To this end, the government has made significant investments in recent budgets to

- foster innovation in all regions of Canada;
- create new research opportunities at Canadian universities, research hospitals, and other research institutions;
- encourage research and development investment by others; and
- facilitate the commercialization of knowledge.

Successive budgets will build on these initiatives.

To foster innovation and entrepreneurship, the Canadian economy must have the ability to provide financing at all stages of development. Dynamic capital markets are critical to Canada's future economic success, and the financial services sector plays a vital role in ensuring that Canada's capital markets are efficient and globally competitive. Not only is the sector a significant component of the knowledge-based economy in its own right, but it is also a key enabler of innovation and risk-taking throughout the economy. The government recognizes this and will build on the measures that it has already taken to promote the efficiency and growth of this sector, ensure its safety and soundness, and foster greater domestic competition, while protecting consumers.

Priorities

1) Support for research and development

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Provide a supportive environment for research and development across all sectors.	Target is to move from 15 th to 5 th in rank order of member countries of the Organization for Economic Co-operation and Development, in terms of national investment in research and development, by 2010.	Increase in national research and development investments as a percentage of gross domestic product.
● Improve the policy framework for the commercialization of research.	Over the next three years, the government will continue to refine its support for the commercialization of research findings from government laboratories, universities and research hospitals.	Improved commercialization outcomes from research laboratories.

2) A leading-edge financial services sector that is internationally competitive, safe and sound, and responsive to consumer needs

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Continue the implementation of the new policy framework for the financial services sector, as defined by the passage of Bill C-8 and the ensuing regulations.	To be completed in fiscal year 2002–03.	Implementation of regulations required to give effect to the policy intent of Bill C-8.

● Ensure that the regulatory framework for Canada's financial institutions remains internationally competitive.	Ongoing plan.	Issuance of consultation paper on possible co-operative bank initiative. Review of governance provisions in financial institutions' statutes. Review of policyholder protection.
● Develop a supportive environment for financing at early stages.	Ongoing plan. Target is to be one of the top 3 industrial countries in venture capital investment (per capita), and to match the United States in initial public offering dollars raised (per capita) by 2010.	Progress toward targets; consultations with market participants. Private and public sector financing available for early-stage companies.

3) Programs that facilitate the adaptation of all sectors to the knowledge-based economy

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Ensure that the government's programs facilitate the transition of all sectors of the economy to the new technological, global environment.	Plan is ongoing and will continue to be reflected within the three-year planning horizon and beyond as the government makes new investments through successive budgets.	Evidence of innovation, technology adoption and success in global markets across all sectors of the economy.

4) A tax system that promotes economic growth, investments, and entrepreneurship

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<p>● Create a positive environment for investment and entrepreneurship by implementing the \$100 billion tax reduction plan and by introducing targeted tax measures.</p> <p>For example, to improve their cash flow in the face of economic slowdown, small businesses can defer payment of their federal corporate tax instalments for the months of January, February, and March 2002 for a period of six months.</p>	<p>Ongoing plan.</p> <p>For example, the general corporate tax rate will be reduced to 23 per cent on January 1, 2003, and to 21 per cent on January 1, 2004.</p>	<p>Comparison of statutory and effective tax rates with other jurisdictions, principally the United States.</p> <p>Developments in other countries in order to assess Canada's relative position.</p> <p>Continued assessment as to whether existing targeted measures are working and whether additional targeted measures should be considered.</p>

C. Social Advantage for Canada

Notional planned spending for 2002-03: \$27,706.3 million

(Includes both operating and statutory program expenditures; \$27,695.0 million is for transfer payments under the Federal-Provincial Transfers Program.)

Objective: Focus on key social programs and the values they represent to support and sustain Canadian society and to bolster Canada's economic advantage.

The Department's initiatives under a Social Advantage for Canada reflect the importance of social programs, and the values they represent, in supporting and sustaining a successful knowledge-based economy and a well-functioning society. The quality of communities, health care, education, and the social safety net, and the equality of opportunity all matter in creating world-class knowledge-based economies and societies.

The plans and priorities identified below are similar to those put forward in previous planning documents. Creating a social advantage bolsters a country's economic advantage. In the knowledge-based economy, highly skilled, innovative knowledge workers are a key resource. In turn, strong productive economies generate the resources to re-invest continually in key social infrastructure. Successful knowledge economies are societies with a high quality of life.

Priorities

1) Support the continuing renewal of the Canadian health care system

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Continue to monitor and assess the implementation of the Health Accord and contribute to the ongoing renewal of Canada's health system, including the Commission on the Future of Health Care in Canada. 	Ongoing plan.	Continuing efforts to collaborate with the provinces and territories on the renewal of the health care system and implementation of the Health Accord.

2) Transfer programs with the provinces and territories

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Continue the review of the Equalization Program and of the Territorial Formula Financing in preparation for new arrangements in 2004–05. 	Ongoing plan.	<p>Progress towards the target of introducing legislation to Parliament in time to receive Royal Assent by April 1, 2004.</p> <p>Ongoing consultations with provinces and territories.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Ensure the efficient administration of the transfer programs, including timely and accurate payments to provinces consistent with legislation and regulations. 	Ongoing plan.	<p>Accurate and timely monthly payments to provinces and territories based on official estimates.</p> <p>The Office of the Auditor General audits these calculations on an annual basis.</p> <p>Additional information is available at http://www.fin.gc.ca/activty/fedprov-e.html.</p>

3) Support for Canadians to upgrade their skills and learning

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Develop and implement policies, in collaboration with the provinces, territories and other stakeholders that: <ul style="list-style-type: none"> help Canadians upgrade their skills and acquire new ones; ensure that Canada's learning systems meet current and future needs; and ensure that there is an adequate supply of skilled workers. 	Ongoing plan.	<p>Evidence of increased numbers of workers upgrading existing skills and acquiring new skills; increased math and science achievement; increased levels of post-secondary credential acquisition.</p> <p>Evidence of reduced numbers of adult Canadians with low literacy skills and improved literacy levels of high school graduates.</p>

4) Sustainability of the Canada Pension Plan (CPP)

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Proceed with the triennial review of the financial status of the CPP.	Target is to complete the financial review of the CPP by the end of 2002 and to implement any measures resulting from the Federal-Provincial-Territorial Finance Ministers' review of the CPP in 2004.	Periodic actuarial reviews of the CPP.

5) Increasing support for families with children

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Implement enhancements to the Canada Child Tax Benefit (CCTB). The CCTB and personal income tax parameters are indexed to the cost of living.	As announced in the 2000 budget, increases to the CCTB are to be implemented over five years and will result in an increase of \$2.5 billion annually in 2004-05.	Change in the average personal income tax burden for families with children. Change in the per child amounts under the CCTB – benefits are planned to increase from \$1,975 per child in 2000 to \$2,500 by 2004.

6) Review Employment Insurance premium rate-setting mechanism

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Prepare and carry out a review leading to a new rate-setting mechanism for the Employment Insurance premium.	The review, which will be carried out with Human Resources Development Canada, is to be completed prior to the setting of the 2004 premium rate.	Completion of the review and implementation of a new rate-setting mechanism for the 2004 premium rate.

D. Global Advantage for Canada

Notional planned spending for 2002–03: \$1,155.3 million

(Includes both operating and statutory program expenditures; \$1,123.4 million are statutory program expenditures comprised of budgetary and non-budgetary items.)

Objective: Promote stronger global growth and greater financial stability, work to achieve a secure and open border, and advance Canada's trade and investment interests.

The Department will contribute on several fronts to the pursuit of a global advantage for Canada. As Chair of the G-7 Finance Ministers, and as a participant in other forums including the G-20, Canada will work to forge co-operation and consensus on measures to strengthen global economic growth, promote financial stability, and reduce poverty. Canada will also promote, through these and other forums including the Financial Action Task Force on Money Laundering, the implementation of international standards to prevent abuses to the international financial system and measures to cut off terrorist financing.

The 2001 budget provided multi-year funding for border-related security and efficiency measures, and the Department will work closely with concerned stakeholders to ensure timely and effective implementation. The Department will work to foster a better appreciation of Canada's economic advantages by global financial markets and investors, and it will continue to play a central role both in the development and management of Canada's trade and investment policies and in the advancement of Canada's interests in the context of a strong rules-based international trading system. The Department will also have a key role to play in the assessment of environmental policy options such as clean air, clean water, and climate change. This will not only contribute to improving the quality of life but also to increasing Canada's appeal as a place to invest.

Priorities

1) Enhancing border efficiency and security

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Work with public and private stakeholders to improve the efficiency and security of Canada's borders. 	<p>Ongoing plan.</p> <p>The 2001 budget provided multi-year funding for border-related security and efficiency initiatives.</p>	<p>The effective implementation of border-related security and efficiency measures.</p>

<ul style="list-style-type: none"> ● Legislate new Air Travellers Security Charge to fund new approach to air security with rigorous new national Transport Canada standards. 	<p>The Air Travellers Security Charge is proposed to come into effect in April 2002.</p>	<p>Passage of necessary legislation and introduction of the charge on April 1, 2002.</p> <p>A transparent, annual review will be conducted to ensure that revenue from the Security Charge does not exceed the cost of the enhanced air security system over a five-year period.</p>
--	--	--

2) Ensuring that Canada's financial system is secure and meets international standards for combatting financial abuses and terrorist financing activities

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> ● Implement measures to detect and deter money laundering and terrorist financing activities consistent with international standards. 	<p>Regulations respecting client identification, record-keeping and reporting of cross-border movements of currency and of prescribed financial transactions are expected to come into force during 2002.</p>	<p>Promulgation of the regulations.</p>
	<p>Further regulations regarding the reporting of terrorist property and suspicious transactions related to terrorist financing are expected to come into force in spring 2002.</p>	<p>Promulgation of the regulations.</p>

3) Participation in the development, promotion, and implementation of international standards to prevent abuse of the financial system

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Participate in and advance work on effective international action against financial abuses, including the development and implementation of international standards.	Ongoing commitment to participate in the work of the Financial Action Task Force (FATF) on Money Laundering, as well as in other international and regional forums over the course of 2002–03.	Co-ordinated positions taken at international forums consistent with Canadian priorities. Active participation in FATF's revision of its international anti-money laundering standards in 2002–03.

4) Reforms to increase global growth and financial stability

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
● Collaborate with other governments, international organizations, and financial institutions to develop policies and instruments to increase global growth and financial stability and to promote poverty reduction.	Ongoing plan, given the evolving nature of the global economy.	Trends in the level and distribution of real per capita incomes worldwide. G-8 leaders will review policies and outcomes with respect to Africa at their meeting in Kananaskis, Alberta, in June 2002.
● Support the Minister as Chair of the G-7 Finance Ministers.	The Minister will chair the G-7 Finance Ministers process for the duration of 2002, with a key ministerial meeting scheduled for June 2002 in Halifax.	Development and implementation of G-7 action plans in the areas of economic growth, terrorist financing, crisis management and other areas of global governance, as well as international development and poverty reduction.

<ul style="list-style-type: none"> Work with the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank to develop tools for the prevention and management of financial and economic crises. 	<p>Ongoing plan, given the evolving nature of international financial crises.</p> <p>A key result for 2002-03 will be to reach consensus on the major elements of an international debt-restructuring framework.</p>	<p>Trends in the frequency, severity, and external impacts of international financial crises.</p>
---	--	---

5) Strengthening the international trading system

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Work to advance trade liberalization and improve international trade rules in the World Trade Organization (WTO), the Free Trade Area of the Americas (FTAA), and other bilateral and regional trade initiatives. 	<p>Negotiations for free trade agreements with four Central American countries (El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua) and with Singapore are expected to conclude in 2002-03.</p> <p>The Doha Development Round of WTO multilateral trade negotiations, which began in November 2001, and the FTAA negotiations are scheduled to conclude in 2005.</p>	<p>The development, in consultation with domestic stakeholders, of Canada's position on key negotiating issues for which the Department has primary responsibility such as market access, disciplines on anti-dumping and countervailing duties, subsidies and financial services.</p> <p>The effective advancement of Canada's interests and priorities in these areas in the negotiations.</p>

6) Protection of the environment

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Continue to contribute to the analysis of domestic emissions trading to address climate change. 	<p>The report of the Domestic Emissions Trading Working Group is expected to be presented to federal and provincial energy and environment ministers over the next year.</p>	<p>Completion of analyses on domestic emissions trading, including the report of the federal-provincial Domestic Emissions Trading Working Group.</p>

7) Support opportunities for Canadian trade and investment

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Ensure that tariff and trade remedy policies support and enhance the competitiveness of Canadian business. 	<p>Ongoing plan.</p>	<p>Timely and effective responses to proposals or requirements to modify Canadian policies concerning tariff rates (e.g. to lower tariffs on inputs imported for manufacturing purposes) or trade remedy measures, such as those arising from the conclusion of multilateral trade agreements.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Develop innovative approaches to financing in support of Canada's participation in foreign trade and investment opportunities. 	<p>Ongoing plan.</p>	<p>Active oversight of Crown agencies with responsibility to support trade and investment between Canada and other countries.</p> <p>Regular contact with the commercial sector and the international financial community.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Develop initiatives to foster better understanding abroad of Canada's economy. 	<p>Ongoing plan.</p>	<p>Canada's leadership and involvement within international financial organizations.</p>

8) An internationally competitive tax system

Plans	Timeframe	Progress will be monitored by
<ul style="list-style-type: none"> Develop a Canadian advantage in areas such as corporate taxation and capital gains taxation. 	<p>The \$100 billion tax reduction plan is to be fully implemented by 2004-05.</p> <p>The combination of federal and provincial actions will result in the average general rate of corporate taxation in Canada being about 5 percentage points below the U.S. average rate by 2005.</p> <p>Effective October 2000, the capital gains inclusion rate was reduced. This has resulted in a lower typical tax rate on capital gains in Canada than in the United States.</p>	<p>Comparison of both statutory and effective tax rates.</p> <p>Review of the enhanced competitiveness of corporate taxation in Canada vis-à-vis its major competitors.</p>

Section III: Organization

Strategic Outcomes and Business Lines

The following crosswalk identifies the 2002–03 resource relationship between the Department's Strategic Outcomes and Business Lines.

Program / Business Line →	Economic, Social, and Financial Policies				Public Debt		Fed.- Prov. Transfers
	Operating Expenditures		Statutory Program Expenditures				
	Policies and Advice	Corp Admin	Int'l. Financial Org.*	Domestic Coinage	Interest and Other Costs	CI&S	Transfer Payments
Strategic Outcomes ↓							
(\$ millions)							
Fiscal Sustainability	18.0	10.5		48.0	36,175.0	125.0	
A Knowledge- based Economy	13.4	7.9					
Social Advantage for Canada	7.1	4.2					27,695.0
Global Advantage for Canada	22.9	9.0	1,123.4				
Total	61.4	31.6	1,123.4	48.0	36,175.0	125.0	27,695.0

Note: Notional allocation of planned spending based on best estimate.

* Includes budgetary and non-budgetary (loans, investments, and advances) items.

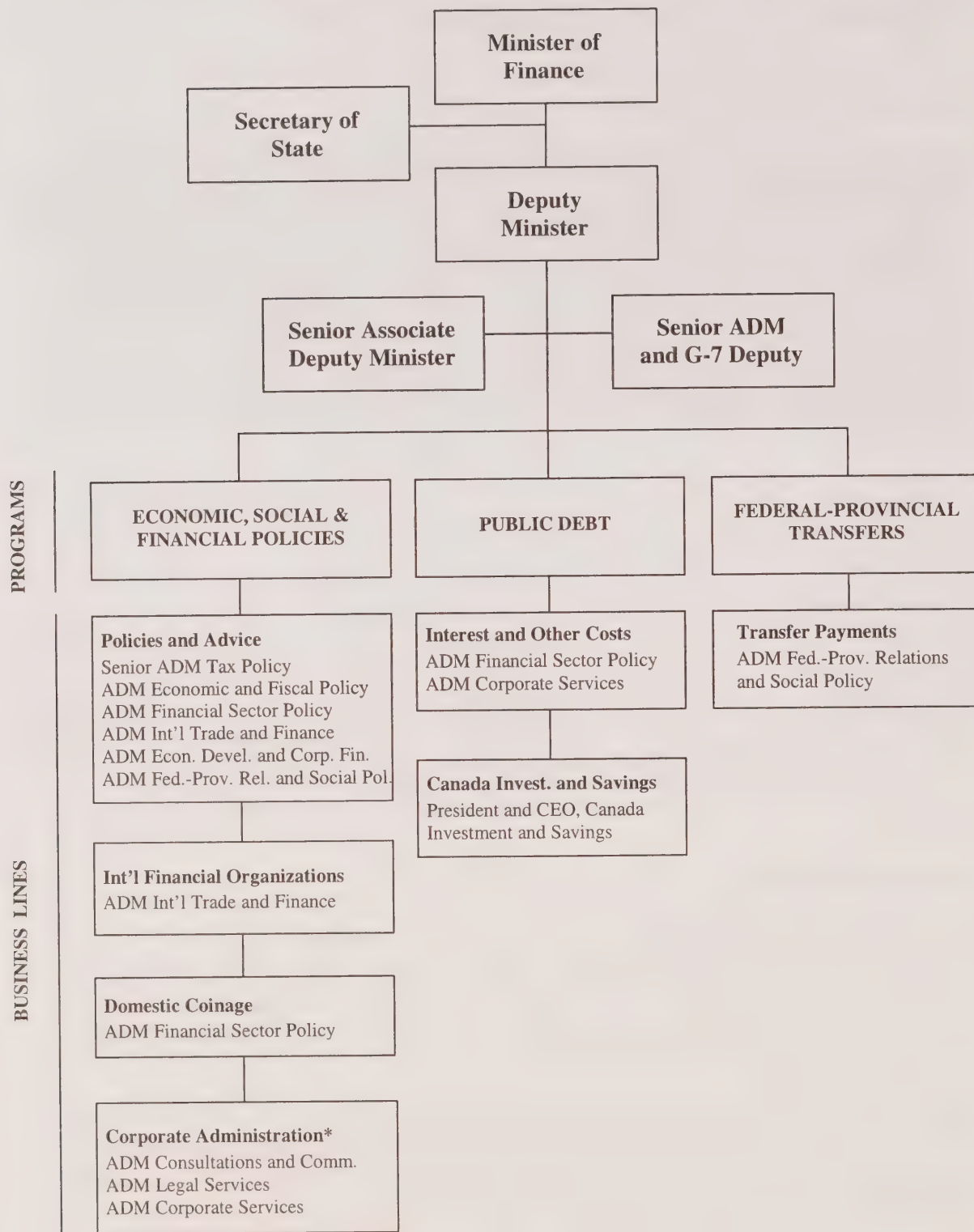
Accountability

The Department of Finance operates under sections 14–16 of the *Financial Administration Act*, which provide the Minister with broad responsibility for “the management of the Consolidated Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of Canada not by law assigned to the Treasury Board or to any other Minister.”

Six policy branches supported by the Consultations and Communications Branch, Law Branch, and Corporate Services Branch deliver the departmental programs, as well as the associated business lines. The organizational structure displayed on the following page shows the positions responsible for each business line.

Please refer to Table 1 in Annex A of this report for an allocation of planned spending and full-time equivalents by program and business line.

Program, Business Line, and Organization Chart



* This business line also includes departmental management.

Human Resources

The Department of Finance is a knowledge organization, a policy department and a central agency, with a strong culture of professionalism and excellence. Its workforce is comprised of extremely competent and exceptionally committed employees who have joined the Department because they believe that public service is important and that they can make a real contribution to their country.

Recognizing that its employees, and the culture and environment in which they work, are the Department's key assets, Finance Canada has developed and implemented a new Human Resource Plan. This on-going Plan was launched in September 2000, with the objective of making the Department the workplace of choice in the federal Public Service. Members of the Executive Committee serve as champions to provide leadership and strategic direction for the following key elements of the Plan:

- performance management and employee review
- career development
- professional learning and networking
- supportive working environment
- awards and recognition
- recruitment
- official languages
- physical work environment and technological tools
- employment equity and respect in the workplace

To take stock of the Plan-related achievements, the Deputy Minister and the Executive Committee host an annual Town Hall meeting with all staff. This forum presents a significant opportunity for the Deputy Minister and the Executive Committee champions to be accountable for what was accomplished during the year and for employees to provide feedback.

Departmental Planned Spending

	Forecast Spending 2001–02*	Planned Spending 2002–03	Planned Spending 2003–04
	(\$ millions)		
Budgetary Main Estimates (gross)	68,916.7	65,019.2	67,500.1
Non-budgetary Main Estimates (gross)†	24.2	247.6	30.5
Less: Respendable revenue	7.4	7.4	7.4
Total Main Estimates	68,933.5	65,259.4	67,523.2
Adjustments‡‡	-460.0	-	-
Net Planned Spending	68,473.5	65,259.4	67,523.2
Less: Non-respendable revenue	183.7	105.6	103.5
Plus: Cost of services received without charge	13.0	13.3	13.5
Net Cost of Program	68,302.8	65,167.1	67,433.2
Full-time Equivalents	806	811	784

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

† Planned spending is expected to increase in 2002–03 because of an increase in the issuance related to the International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility. This issuance is expected to be reduced in the following year.

‡‡ Reduction in forecast spending is primarily due to a decrease in the forecast of public debt charges because of lower interest rates.

Annex A: Financial Information

Table 1: Net Planned Spending and Full-time Equivalents

Table 2: Summary of Transfer Payments

Table 3: Details of Transfer Payments for the Estimates Year 2002–03

Table 4: Sources of Respendable and Non-respendable Revenue

Table 5: Net Cost of Programs for the Estimates Year 2002–03

Table 6: Loans, Investments, and Advances (Non-budgetary)

Table 1: Net Planned Spending and Full-time Equivalents

Program/Business Line	Forecast Spending 2001–02		Planned Spending 2002–03		Planned Spending 2003–04	
	\$millions	FTE	\$millions	FTE	\$millions	FTE
Economic, Social, and Financial Policies Program						
Policies and Advice*	1,313.1	540	61.4	549	49.4	523
International Financial Organizations ^{† ††}	823.1		1,123.4		538.8	
Domestic Coinage	62.0		48.0		48.0	
Corporate Administration	36.3	266	31.6	262	30.0	261
	2,234.5	806	1,264.4	811	666.2	784
Public Debt Program						
Interest and Other Costs	39,027.0		36,175.0		37,977.0	
Canada Investment and Savings	173.0		125.0		123.0	
	39,200.0		36,300.0		38,100.0	
Federal-Provincial Transfers Program						
Transfer Payments	27,039.0		27,695.0		28,757.0	
	27,039.0		27,695.0		28,757.0	
TOTAL[§]	68,473.5	806	65,259.4	811	67,523.2	784

* Forecast spending for 2001–02 includes a \$1,250.0 million grant to the Canada Foundation for Innovation.

† Includes both Budgetary and Non-budgetary items.

†† Planned spending is expected to increase in 2002–03 because of a rise in the number of the world's heavily indebted poorest countries that could qualify for the Canadian debt initiative and because of an increase in the issuance related to the International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility. These amounts are expected to be reduced in the following year.

§ The number of Full-time Equivalents declines in 2003–04 because of the expiry of Canada's term as chair of the international Finance Ministers' meetings.

Table 2: Summary of Transfer Payments

	Forecast Spending 2001–02	Planned Spending 2002–03	Planned Spending 2003–04
(\$ millions)			
Grants			
<i>Economic, Social, and Financial Policies Program</i>			
Policies and Advice*	1,250.0		
International Financial Organizations [†]	161.0	515.0	145.0
Total Grants	1,411.0	515.0	145.0
Contributions			
<i>Economic, Social, and Financial Policies Program</i>			
International Financial Organizations	165.0	160.0	150.0
Total Contributions	165.0	160.0	150.0
Other Transfer Payments			
<i>Economic, Social, and Financial Policies Program</i>			
International Financial Organizations ^{‡‡}	278.1	200.8	213.3
<i>Federal-Provincial Transfers Program</i>			
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion) [§]	27,039.0	27,695.0	28,757.0
Total Other Transfer Payments	27,317.1	27,895.8	28,970.3
Total Grants, Contributions, and Other Transfer Payments	28,893.1	28,570.8	29,265.3

* The \$1,250.0 million under forecast spending for 2001–02 represents a grant to the Canada Foundation for Innovation.

† Planned spending is expected to increase in 2002–03 because of a rise in the number of the world's heavily indebted poorest countries that could qualify for the Canadian debt initiative. This expenditure is expected to be reduced in the following year.

‡‡ Planned spending is likely to increase in 2003–04 above what is shown here once the negotiations for the 13th replenishment of the International Development Association have been completed.

§ The amount shown as Planned Spending for 2002–03 is the cash contributions authorized by Part V of the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*. The following table shows the total federal contribution in respect of the Canada Health and Social Transfer (CHST), including the tax portion of the transfer:

	(\$ millions)
Total cash transfer payments (Main Estimates)	18,600.0
Plus equalized tax transfers	16,716.0
Total	35,316.0

Table 3: Details of Transfer Payments for the Estimates Year 2002-03

Economic, Social, and Financial Policies Program	
<i>International Financial Organizations Business Line</i>	
Objective	
● Responsible administration of international financial obligations and subscriptions.	
Planned Results	
● The efficient use of resources to promote growth and equitable development in the world economy.	
Milestones	
● Annual tabling in Parliament of the Report on Operations Under the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> .	
Federal-Provincial Transfers Program	
<i>Transfer Payments Business Line</i>	
Objective	
● Transfer payments pursuant to statutes with respect to the Canada Health and Social Transfer (CHST), Equalization and other transfers, and pursuant to agreement with respect to Territorial Formula Financing.	
Planned Results	
● Efficient and effective administration of the program.	
Milestones	
● Timely and accurate payments consistent with statutory requirements.	

Table 4: Sources of Respendable and Non-respendable Revenue

	Forecast Revenue 2001-02	Planned Revenue 2002-03	Planned Revenue 2003-04
(\$ millions)			
Respendable Revenue			
Economic, Social, and Financial Policies Program	9.9	7.4	7.4
Total Respendable Revenue	9.9	7.4	7.4
Non-respendable Revenue			
Economic, Social, and Financial Policies Program*	175.1	105.6	103.5
Total Non-respendable Revenue	175.1	105.6	103.5
Total Respendable and Non-respendable Revenue	185.0	113.0	110.9

* Planned non-respendable revenue is expected to be lower in 2002-03 because the demand for circulating coinage is expected to decrease and the mix of circulating coinage is expected to change (i.e. there will be reduced demand for high-denominational coins).

Table 5: Net Cost of Programs for the Estimates Year 2002–03

	Economic, Social & Financial Policies Program	Public Debt Program	Federal- Provincial Transfers Program	Total
	(\$ millions)			
Net Planned Spending	1,264.4	36,300.0	27,695.0	65,259.4
<i>Plus: Services Received without Charge</i>				
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	5.9			5.9
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by the Treasury Board of Canada Secretariat	3.9			3.9
Workmen's compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	0.0			0.0
Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice Canada	3.6			3.6
Total Cost of Programs	1,277.8	36,300.0	27,695.0	65,272.8
<i>Less: Non-respendable Revenue</i>	105.6			105.6
2002–03 Net Cost of Programs	1,172.2	36,300.0	27,695.0	65,167.2

Table 6: Loans, Investments, and Advances (Non-budgetary)

	Forecast Spending 2001–02	Planned Spending 2002–03	Planned Spending 2003–04
	(\$ millions)		
Economic, Social, and Financial Policies Program			
International Financial Organizations*	196.2	247.6	30.5
Total	196.2	247.6	30.5

* Planned spending decreases in 2003–04 because the issuance related to the International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility is expected to be reduced.

Annex B: Horizontal Initiatives

Legislative and Regulatory Initiatives

Legislation and/or Regulations	Planned Results
Regulations pursuant to the passage of Bill C-8, an Act to establish the Financial Consumer Agency of Canada and to amend certain Acts in relation to financial institutions.	◆ Finalize the regulations required to fully implement the policy intent of Bill C-8.
Legislation to update the corporate governance provisions, the financial sector statutes and the policyholder protection provisions in the <i>Insurance Companies Act</i> .	◆ Pursuant to changes made to the <i>Canada Business Corporations Act</i> and changes that have taken place within the sector, the legislation will modernize these provisions in the financial sector statutes.
The <i>Customs Tariff</i> allows the government to respond, on an ongoing basis, to the competitive needs of Canadian industry, to defend Canada's rights and to meet its obligations under international agreements and arrangements to which Canada is a party.	◆ Through the use of orders and regulations, the government will respond, as required, to the competitive needs of Canadian industry and to defend Canada's rights under international agreements.
Sales Tax and Excise Tax Legislation will be brought forward to implement tax changes relating to the Goods and Services Tax and the Harmonized Sales Tax (GST/HST) that were announced in December 2001, as well as tobacco tax increases announced on November 1, 2001.	◆ These changes will improve the operation and fairness of the tax system in the affected areas, will secure revenues, and will ensure that the legislation achieves the intended policy goals.
Legislation introduced to implement the Air Travellers Security Charge Act announced in the 2001 budget.	◆ The new charge will fund the expenditures on enhanced air security announced in the 2001 budget.
<i>Excise Tax Act</i> and related Regulations under Part IX of the Act (GST/HST) – Other amendments to the <i>Excise Tax Act</i> and Regulations made under Part IX of the Act may be required from time to time to address emerging policy or technical issues.	◆ By means of these amendments the government will resolve technical problems, clarify ambiguous provisions, respond to court decisions, reflect or respond to other statutory changes, and implement policy changes (including any changes that may be announced by press release).

Legislation and/or Regulations	Planned Results
<i>Excise Act</i> 2001, and related rules and regulations – New legislative framework for the federal taxation of spirits, wine and tobacco products.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The current legislation will be replaced with a modern and flexible tax structure that recognizes the needs of government and industry. A bill was tabled in the House of Commons in December 2001.
New regulations are required to prescribe the time and manner of making fiscal equalization offset payments pursuant to the <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i> .	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The regulations will allow Natural Resources Canada to provide offset payments to Newfoundland under the terms of the <i>Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act</i>.
Implementation of tax treaties	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The government will introduce a bill to approve and implement new and amended income tax treaties between Canada and other countries.
2001 income tax legislation	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Legislation introduced incorporating provisions to implement the income tax measures following on the 2001 budget. These include: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Apprentice Vehicle Mechanics' Tools Deduction; ◆ Adult Basic Education – Tax Deduction for Tuition Assistance; ◆ Extending the Education Tax Credit; ◆ Promoting Sustainable Woodlot Management; ◆ Making permanent the Half-inclusion Rate on Capital Gains arising from Donations of Certain Publicly Traded Securities to Charities; ◆ Improving Tax Incentives for Renewable Energy and Energy Efficiency; and ◆ Deferring Corporate Tax Instalments for Small Business.
Possible 2002 release of draft technical income tax amendments	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The Department may release further draft technical income tax amendments for consultation, if operational requirements permit.

Legislation and/or Regulations	Planned Results
<p><i>Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act</i> – Regulations will be brought forward to implement provisions of the Act regarding the reporting of cross-border movements of currency and monetary instruments and prescribed financial transactions, client identification, record-keeping and compliance.</p> <p>Regulations will be brought forward to implement provisions of the Act regarding the reporting of suspicions of terrorist financing and terrorist property.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The regulations will enhance the existing anti-money laundering framework in Canada by providing new measures to improve the detection and deterrence of money laundering. They will also fulfill Canada's commitments to implement international anti-money laundering standards. ◆ These regulations will fulfill the government's commitment to introduce new measures to detect and deter terrorist financing activities. They will also fulfill Canada's commitments to implement international anti-terrorist financing standards.

Sustainable Development Strategy

Sustainable development is defined as development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs, and it is a key commitment of all federal departments. In 1995, the *Auditor General Act* was amended to require each department to prepare and update a Sustainable Development Strategy (SDS). These strategies are tabled in the House of Commons and the Commissioner of the Environment and Sustainable Development monitors the progress toward their implementation.

An SDS is intended to outline a department's goals and action plans for integrating sustainable development into its policies, programs, and operations over three-year planning periods. The Department of Finance's first SDS, which was tabled in the House of Commons in 1997, helped to show how the federal government's fiscal and economic plans contributed to sustainable development in Canada, outlined the department's approach and contribution to international sustainable development issues, and showed how the department would improve environmental performance in its operations.

The Department's updated strategy for 2001–03, which was tabled in February 2001, builds upon the 1997 strategy and upon the progress achieved by the Department and the government over the last three years in promoting sustainable development. Like its first strategy, the Department's 2001–03 strategy focuses on those areas where the Department can make unique and important contributions to sustainable development in Canada and internationally. The Department's 1998–2000 and 2001–03 strategies can be found at <http://www.fin.gc.ca/purl/susdev-e.html>.

Finance's two key goals in sustainable development for 2001–03 are to ensure intergenerational equity and to more fully integrate economic, social, and environmental considerations and objectives into policy making. To help focus on these goals, the 2001–03 strategy identifies four themes or key issues on which to base departmental actions over the next three years: Building the Future, Integrating the Economy and the Environment, Sustainable Development in the Global Economy, and Greening Operations. The Department's action plan for sustainable development sets out a number of objectives and targeted actions for 2001–03 in each of these four areas. The 2001–03 SDS also renews the department's approach to the internal management of sustainable development.

A detailed outline of the Department's objectives, actions and planned results for sustainable development in 2002–03 is available at <http://www.fin.gc.ca/toce/2002/susdevplane.html>.

Annex C: Other Information

Statutory and Departmental Reports

Annual Financial Report of the Government of Canada and Fiscal Reference Tables

Annual Report to Parliament on the Operations of the Exchange Fund Account

Canada Investment and Savings Annual Report
(http://www.cis-pec.gc.ca/eng/corporate_home.asp)

Canadian Federal Budget

Debt Management Report

Debt Management Strategy

Departmental Performance Report

Economic and Fiscal Update

Economy in Brief – Quarterly

Fiscal Monitor – Monthly

Government of Canada Securities – Quarterly

Government of Canada Tax Expenditures and Evaluations

Report on Operations under the *Bretton Woods and Related Agreements Act*

Report on Operations under the *European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act*

Report on Plans and Priorities

Sustainable Development Strategy

Distribution Centre
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0G5
Tel: (613) 995-2855

With the exception of the Canada Investment and Savings Annual Report, these reports can be accessed via the Department of Finance Canada's Web site: <http://www.fin.gc.ca>.

Annexe C : Autres renseignements

Rapports législatifs et ministériels

Budget fédéral canadien

Dépenses fiscales et évaluations du gouvernement du Canada

L'économie en bref – Trimestriel

Mise à jour économique et financière

Rapport annuel de Placements Épargne Canada
(http://www.cis-pec.gc.ca/fr/corporate_home.asp)

Rapport annuel du ministre des Finances au Parlement sur les opérations du compte du
fonds des changes

Rapport financier annuel du gouvernement du Canada et Tableaux de référence
financiers

Rapport ministériel sur le rendement

Rapport sur les activités exécutées en vertu de la Loi sur l'accord portant création de la
Banque européenne pour la reconstruction et le développement
Rapport sur les opérations effectuées en vertu de la Loi sur les accords de Bretton Woods
et des accords connexes

Rapport sur les plans et les priorités

Rapport sur la gestion de la dette

Revue financière – Mensuel

Stratégie de développement durable

Stratégie de gestion de la dette

Titres du gouvernement du Canada – Trimestriel

Centre de distribution
300, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5
Tél. : (613) 995-2855

À l'exclusion du Rapport annuel de Placements Épargne Canada, ces rapports se trouvent
sur le site Web du ministère des Finances Canada à l'adresse suivante :
<http://www.fin.gc.ca>.

Stratégie de développement durable

Le développement durable est défini comme étant le développement qui permet de répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité pour les générations futures de réaliser les leurs, et il est un engagement clé de tous les ministères fédéraux. En 1995, la *Loi sur le vérificateur général* a été modifiée de manière à exiger de chaque ministère qu'il prépare et mette à jour une stratégie de développement durable (SDD). Ces stratégies sont déposées à la Chambre des communes, et le commissaire à l'environnement et au développement durable vérifie dans quelle mesure progresse leur mise en oeuvre.

Une SDD a pour objet d'exposer les objectifs et les plans d'action d'un ministère en vue d'intégrer le développement durable à ses politiques, programmes et opérations sur des périodes de planification de trois ans. Déposée à la Chambre des communes en 1997, la première SDD du ministère des Finances a constitué un outil précieux pour illustrer de quelle façon les plans économiques et financiers du gouvernement fédéral contribuaient au développement durable au Canada. La stratégie expliquait également l'approche adoptée par le Ministère et la contribution aux objectifs environnementaux et aux enjeux internationaux du développement durable, en plus de montrer comment il entendait améliorer sa performance environnementale dans l'exercice de ses activités.

La stratégie du ministère mise à jour pour 2001-2003, qui a été déposée en février 2001, repose sur les assises solides établies par la SDD de 1997 et sur les progrès accomplis par le Ministère et l'ensemble du gouvernement au cours des trois dernières années au chapitre de la promotion du développement durable. Comme la première stratégie, celle de 2001-2003 est axée sur les secteurs prioritaires où le Ministère peut apporter une contribution unique et importante au développement durable, au Canada comme à l'échelle internationale. Les stratégies du ministère pour 1998-2000 et 2001-2003 sont à l'adresse suivante : <http://www.fin.gc.ca/purl/susdev-f.html>.

Les deux principaux objectifs du Ministère en matière de développement durable pour 2001-2003 consistent à assurer l'équité entre les générations et à intégrer plus étroitement les enjeux et les objectifs économiques, sociaux et environnementaux à l'élaboration des politiques. Pour réaliser ces objectifs, la stratégie pour 2001-2003 établit quatre aspects ou « questions clés » sur lesquels le ministère fondera son action dans les trois prochaines années : bâtir un avenir durable; intégrer l'économie et l'environnement; favoriser le développement durable dans l'économie mondiale et rendre les opérations plus écologiques. Le plan d'action pour le développement durable du ministère établit un certain nombre d'objectifs et de mesures ciblées pour 2001-2003 relativement à chacun de ces quatre aspects. La SDD pour 2001-2003 renouvelle également l'approche du ministère sur le plan de la gestion interne du développement durable.

Un exposé détaillé des objectifs, des mesures et des résultats prévus au ministère en matière de développement durable en 2002-2003 se trouve à l'adresse suivante : <http://www.fin.gc.ca/loce/2002/susdevplandf.html>.

Lois et/ou règlements	Résultats escomptés
<p>Diffusion possible, en 2002, d'un projet de loi technique en matière d'impôt sur le revenu</p>	<p>◆ Sous réserve des nécessités du service, le ministre pourrait publier, aux fins de consultation, d'autres propositions techniques modifiant l'impôt sur le revenu.</p>
<p><i>Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes</i> – Des dispositions réglementaires seront édictées pour mettre en oeuvre les dispositions de la Loi concernant la déclaration des mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets et des opérations visées par règlement, l'identification des clients, la tenue de documents et le respect de la loi.</p> <p>Des dispositions réglementaires seront édictées afin de mettre en oeuvre des dispositions au sujet de la déclaration des d'activités terroristes et les biens de terroristes.</p>	<p>◆ Ce règlement renforcera les mesures actuelles de lutte contre le blanchiment de capitaux en vigueur au Canada en ajoutant des mécanismes visant à améliorer la détection du blanchiment de fonds et à y faire échec. Il permettra aussi au Canada de s'acquitter de ses engagements de mise en oeuvre de normes internationales de lutte contre le blanchiment de capitaux.</p> <p>◆ Ce règlement donnera suite à l'engagement pris par le gouvernement canadien d'instaurer de nouvelles mesures visant à détecter le financement des activités terroristes et à y faire échec. Il permettra aussi au Canada de s'acquitter de ses engagements de mise en oeuvre de normes internationales de lutte contre le financement des activités terroristes.</p>

Résultats escomptés	Lois et/ou règlements
<ul style="list-style-type: none"> ♦ La loi actuelle sera remplacée par une structure fiscale moderne et souple qui tient compte des besoins de l'industrie et du gouvernement. Un projet de loi a été déposé à la Chambre des communes en décembre 2001. 	<p><i>Loi de 2001 sur l'accise et règles et règlements connexes – Nouveau cadre législatif régissant la taxation fédérale des spiritueux, du vin et des produits du tabac.</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> ♦ Le règlement permettra à Ressources naturelles Canada de verser des paiements de péréquation conformément aux modalités de la Loi de mise en oeuvre de l'Accord atlantique Canada-Terre-Neuve. 	<p>Un nouveau règlement est requis afin de prescrire le moment et la manière de verser des paiements de péréquation compensatoires conformément à la Loi de mise en oeuvre de l'Accord atlantique Canada-Terre-Neuve.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ♦ Le gouvernement déposera un projet de loi pour approuver et mettre en oeuvre des conventions fiscales nouvelles et modifiées entre le Canada et d'autres pays. 	<p>Mise en oeuvre des conventions fiscales</p>
<ul style="list-style-type: none"> ♦ Dépôt d'un projet de loi comprenant des dispositions de mise en oeuvre des mesures d'impôt sur le revenu pour donner suite au budget de 2001, notamment : <ul style="list-style-type: none"> ♦ Déduction des frais d'outillage des apprentis mécaniciens de véhicules automobiles; ♦ Éducation de base des adultes – <ul style="list-style-type: none"> ♦ Élargissement du crédit d'impôt pour études; ♦ Promotion de la gestion durable des terres à bois; ♦ Établissement permanent du taux d'inclusion de 50 % des gains en capital découlant des dons de certains titres cotés en bourse à des organismes de bienfaisance; ♦ Amélioration des incitatifs fiscaux au titre des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique; ♦ Report des acomptes provisionnels d'impôt pour les petites entreprises. 	<p>Projet de loi de 2001 visant l'impôt sur le revenu</p>

Annexe B : Initiatives horizontales

Initiatives législatives et réglementaires

Lois et/ou règlements		Résultats escomptés	
Règlement pris en conformité avec l'adoption du projet de loi C-8, Loi constituant l'Agence de la consommation en matière financière du Canada et modifiant certaines lois relatives aux institutions financières.		◆ Achèvement du règlement requis pour une mise en oeuvre intégrale de l'intention de principe du projet de loi C-8.	
Projet de loi de mise en oeuvre des dispositions sur la régie des sociétés, des lois sur le secteur financier et des dispositions sur la protection des souscripteurs prévues dans la Loi sur les sociétés d'assurance.	◆ Conformément aux modifications apportées à la Loi sur les sociétés par actions et aux modifications qui ont été apportées dans le secteur, le projet de loi modernisera ces dispositions dans les lois sur le secteur financier.	◆ Au moyen de décrets et de dispositions réglementaires, le gouvernement interviendra si nécessaire pour répondre aux besoins de compétitivité de l'industrie canadienne et à faire respecter les droits et les obligations du Canada conformément aux ententes et accords internationaux auxquels il souscrit.	◆ La Tariff des douanes autorise le gouvernement à répondre constamment aux besoins de compétitivité de l'industrie canadienne et à faire respecter les droits et les obligations du Canada conformément aux ententes et accords internationaux
Législation sur la taxe de vente et la taxe d'accise – Un projet de loi sera déposé pour instaurer des mesures relatives à la taxe sur les produits et services et à la taxe de vente harmonisée (TPS/TVH) qui ont été annoncées en décembre 2001, ainsi que des augmentations des taxes sur le tabac annoncées le 1 ^{er} novembre 2001.	◆ Ces modifications amélioreront le fonctionnement et l'équité du régime fiscal dans ces domaines, protégeront les recettes et veilleront à ce que la législation produisent les effets stratégiques escomptés.	◆ Le nouveau droit financera les dépenses effectuées pour accroître la sûreté du transport aérien annoncées dans le budget de 2001.	◆ Par ces modifications, le gouvernement réglera des problèmes techniques, éclaircira des dispositions ambiguës, donnera suite aux décisions des tribunaux, tiendra compte d'autres modifications législatives ou y réagira, et mettra en oeuvre des changements de politique (y compris des modifications qui pourraient être annoncées par voie de communiqué de presse).
Dépôt d'un projet de loi pour mettre en oeuvre la Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien annoncée dans le budget de 2001.	◆ Le nouveau droit financera les dépenses effectuées pour accroître la sûreté du transport aérien annoncées dans le budget de 2001.	◆ Par ces modifications, le gouvernement réglera des problèmes techniques, éclaircira des dispositions ambiguës, donnera suite aux décisions des tribunaux, tiendra compte d'autres modifications législatives ou y réagira, et mettra en oeuvre des changements de politique (y compris des modifications qui pourraient être annoncées par voie de communiqué de presse).	◆ Loi sur la taxe d'accise et règlement pris en application de la partie IX de la Loi (TPS/TVH) – D'autres modifications pourraient être apportées de temps à autre à la Loi sur la taxe d'accise et au règlement pris en application de la partie IX de la Loi pour corriger des problèmes stratégiques ou techniques nouveaux.

Tableau 5 : Coût net des programmes pour le budget des dépenses de 2002-2003

Programme des politiques économiques, sociale et financière	Programme fédéral de transferts aux provinces	Total
---	---	-------

(en millions de \$)

Dépenses nettes prévues 1 264,4 36 300,0 27 695,0 65 259,4

Plus : Services reçus à titre gracieux

Installations fournies par Travaux publics et

Services gouvernementaux Canada

5,9

5,9

Cotisations visant la part des employés des primes

d'assurance et les coûts payés par le Secrétaire du

Conseil du Trésor du Canada

3,9

3,9

Contributions au régime d'invalidité des employés

fournies par Développement des ressources

humaines Canada

0,0

0,0

Traitement et coûts connexes des services

juridiques fournis par le ministère de la Justice du

Canada

3,6

3,6

Coût total des programmes

1 277,8

36 300,0 27 695,0 65 272,8

Moins : Recettes non disponibles

105,6

105,6

Coût net des programmes pour 2002-2003 1 172,2

36 300,0 27 695,0 65 167,2

Tableau 6 : Prêts, investissements et avances (non budgétaires)

Dépenses 2001-2002 prévues	Dépenses 2002-2003 prévues	Dépenses 2003-2004 prévues
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

(en millions de \$)

Programme des politiques économiques, sociale et financière

Organismes financiers internationaux*

196,2

247,6

30,5

Total

196,2

247,6

30,5

* Les dépenses prévues baissent en 2003-2004 parce que celles se rapportant à la Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance du Fonds monétaire international devraient être réduites.

Tableau 3 : Renseignements sur les paiements de transfert pour le budget des dépenses de 2002-2003

Programme des politiques économiques, sociale et financière	Secteur d'activité Organismes financiers internationaux
---	---

Objectif

- Administrer de façon responsable les souscriptions du Canada aux organismes financiers internationaux et les obligations qui s'y rattachent.

Résultats prévus

- Assurer une utilisation efficiente des ressources pour favoriser la croissance et le développement équitable de l'économie mondiale.

Jalons

- Dépôt annuel au Parlement du *Rapport sur les opérations effectuées en vertu de la Loi* sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes.

Programme fédéral de transferts aux provinces

Secteur d'activité Paiements de transfert

Objectif

- Effectuer des paiements de transfert conformément aux lois ayant trait au Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS), à la péréquation et aux autres transferts, et conformément aux ententes sur la Formule de financement des territoires.

Résultats prévus

- Administration efficace et efficiente du programme.

Jalons

- Paiements opportuns et exacts conformes aux exigences réglementaires.

Tableau 4 : Sources de recettes disponibles et non disponibles

Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2001-2002
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

(en millions de \$)

Recettes disponibles

Programme des politiques économiques, sociale et financière

Total des recettes disponibles

9,9

7,4

7,4

Recettes non disponibles

Programme des politiques économiques, sociale et financière*

175,1

105,6

103,5

Total des recettes non disponibles

175,1

105,6

103,5

Total des recettes

185,0

113,0

110,9

* Les recettes prévues non disponibles devraient baisser en 2002-2003 étant donné que la demande de pièces de circulation devrait diminuer et que la composition des pièces de circulation devrait changer (c.-à-d. que la demande de pièces de dénomination élevée diminuera).

Tableau 2 : Sommaire des paiements de transfert

Dépenses	Dépenses	Dépenses
2001-2002	2002-2003	2003-2004
prévues	prévues	prévues

(en millions de \$)

Subventions			
<i>Programme des politiques économiques, sociale et financière</i>			
Politiques et conseils*	1 250,0		
Organismes financiers internationaux [†]	161,0	515,0	145,0
Total des subventions	1 411,0	515,0	145,0
Contributions			
<i>Programme des politiques économiques, sociale et financière</i>			
Organismes financiers internationaux	165,0	160,0	150,0
Total des contributions	165,0	160,0	150,0

Autres paiements de transfert			
<i>Programme des politiques économiques, sociale et financière</i>			
Organismes financiers internationaux ^{†‡}	278,1	200,8	213,3
<i>Programme fédéral de transferts aux provinces</i>			
Paiements fédéraux de transfert aux provinces (composante en espèces) §	27 039,0	27 695,0	28 757,0
Total des autres paiements de transfert	27 317,1	27 895,8	28 970,3

Total des subventions, contributions et autres paiements de transfert	28 893,1	28 570,8	29 265,3
--	----------	----------	----------

* Les 1 250,0 millions de dollars figurant sous les dépenses prévues pour 2001-2002 représentent une subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation.

† Les dépenses prévues devraient augmenter en 2002-2003 en raison d'une augmentation du nombre de pays pauvres très endettés qui pourraient être admissibles à l'initiative canadienne d'allègement de la dette. Ces montants devraient être réduits l'année suivante.

†‡ Les dépenses prévues devraient augmenter en 2003-2004 au-dessus de ce qui est indiqué ici au terme des négociations sur la 13^e reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement.

§ Le montant qui figure sous les dépenses prévues pour 2002-2003 représente les contributions en espèces autorisées en vertu de la partie V de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. Le tableau suivant indique le total de la contribution fédérale au titre du Transfert en canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS), y compris la partie du transfert en points d'impôt :

Total des paiements de transfert en espèces	18 600,0
(Budget principal des dépenses)	
Plus points d'impôt	16 716,0
Total	35 316,0

Tableau 1 : Dépenses nettes prévues et équivalents temps plein

Programme/Secteur d'activité	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004
------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

en millions de \$ ETP en millions de \$ ETP en millions de \$ ETP

Programme des politiques économiques, sociale et financière

Politiques et conseils * 1 313,1 540 61,4 549 49,4 523

Organismes financiers internationaux † ‡ 823,1 1 123,4 538,8

Monnaie canadienne 62,0 48,0 48,0

Administration générale 36,3 266 31,6 262 30,0 261

Programme du service de la dette publique 2 234,5 806 1 264,4 811 666,2 784

Intérêt et autres coûts 39 027,0 36 175,0 37 977,0

Placements Épargne Canada 173,0 125,0 123,0

Programme fédéral de transferts aux provinces 39 200,0 36 300,0 38 100,0

Paielements de transfert 27 039,0 27 695,0 28 757,0

TOTAL \$ 68 473,5 806 65 259,4 811 67 523,2 784

* Les dépenses prévues pour 2001-2002 incluent une subvention de 1 250,0 millions de dollars à la Fondation canadienne pour l'innovation.

† Comprend les postes budgétaires et non budgétaires.

‡ Les dépenses prévues devraient augmenter en 2002-2003 en raison d'une augmentation du nombre de pays pauvres très endettés qui pourraient être admissibles à l'initiative canadienne d'allègement de la dette et en raison d'une augmentation des dépenses se rapportant à la Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance du Fonds monétaire international. Ces montants devraient être réduits l'année suivante.

§ Le nombre d'équivalents temps plein baisse en 2003-2004 étant donné que le mandat du Canada à la présidence des réunions internationales des ministres des Finances prend fin.

Annexe A : Renseignements financiers

Tableau 1 : Dépenses nettes prévues et équivalents temps plein

Tableau 2 : Sommaire des paiements de transfert

Tableau 3 : Renseignements sur les paiements de transfert pour le budget des dépenses de 2002-2003

Tableau 4 : Sources de recettes disponibles et non disponibles

Tableau 5 : Coût net des programmes pour le budget des dépenses de 2002-2003

Tableau 6 : Prêts, investissements et avances (non budgétaires)

Dépenses prévues du ministère

Dépenses 2003-2004 prévues	Dépenses 2002-2003 prévues	Dépenses 2001-2002* prévues
----------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------

(en millions de \$)

Budgetaire du Budget principal des dépenses (brut)	68 916,7	65 019,2	67 500,1
Non Budgetaire du Budget principal des dépenses (brut)†	24,2	247,6	30,5
Moins : Recettes disponibles	7,4	7,4	7,4
Total du Budget principal des dépenses	68 933,5	65 259,4	67 523,2
Rajustements‡	-460,0	-	-
Dépenses prévues nettes	68 473,5	65 259,4	67 523,2
Moins : Recettes non disponibles	183,7	105,6	103,5
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	13,0	13,3	13,5
Coût net du programme	68 302,8	65 167,1	67 433,2
Équivalents temps plein	806	811	784

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

† Les dépenses prévues devraient augmenter en 2002-2003 en raison d'une augmentation des dépenses se rapportant à la Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance du Fonds monétaire international.

Ces dépenses devraient être réduites l'année suivante.

‡ La réduction des dépenses prévues est principalement attribuable à une diminution des prévisions des frais de la dette publique découlant de la baisse des taux d'intérêt.

Ressources humaines

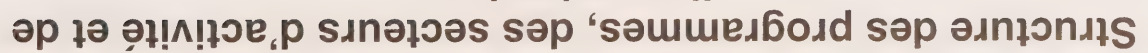
Le ministère des Finances Canada est une organisation du savoir, un ministère stratégique et un organisme central qui jouit depuis longtemps d'une réputation de professionnalisme et d'excellence. Ses employés, qui sont extrêmement compétents et exceptionnellement dévoués, ont joint les rangs du Ministère parce qu'ils estiment que la fonction publique est importante, et qu'ils peuvent apporter une réelle contribution à la vie de leur pays.

Sachant que ses ressources humaines, ainsi que sa culture et son environnement, constituent ses principaux atouts, le Ministère a élaboré et mis en œuvre un nouveau Plan des ressources humaines. En septembre 2000, le ministère des Finances Canada a lancé ce Plan des ressources humaines continu dont l'objectif est de faire du Ministère le lieu de travail de choix de la fonction publique fédérale. À titre de champions, les membres du Comité exécutif ont fourni le leadership et l'orientation stratégique requise aux initiatives menées dans les secteurs suivants :

- gestion du rendement et examen des employés
- perfectionnement professionnel
- apprentissage professionnel et réseautage
- milieu de travail positif
- programme de prix et de reconnaissance
- recrutement
- langues officielles
- environnement physique et outils technologiques
- équité en matière d'emploi et respect dans le milieu de travail.

Afin de faire le point sur les réalisations touchant ce Plan, le sous-ministre et les membres du Comité exécutif tiennent une Assemblée annuelle avec les employés. Cette tribune offre au sous-ministre et aux champions du Comité exécutif la possibilité de rendre compte des réalisations au cours de l'année. Les employés peuvent également y faire part de leurs observations.

Structure des programmes, des secteurs d'activité et de



Structure des programmes, des secteurs d'activité et de

Section III : Organisation

Objectifs stratégiques et secteurs d'activité

Le tableau de concordance suivant établit les liens, au titre des ressources pour 2002-2003, entre les objectifs stratégiques et les secteurs d'activité du ministère.

Programme / Secteur d'activité	Objectifs stratégiques	Dépenses de fonctionnement		Dépenses de programmes législatifs				
		Programme des politiques économique, sociale et financière		Programme du service de la dette publique		Programme fédéral de transferts aux provinces		
		Politiques et conseils	Adminis- tration générale	Organismes financiers internaux*	Monnaie canadienne	Intérêt et autres coûts	PEC	Paiements de transfert
Un cadre budgétaire durable		18,0	10,5		48,0	36 175,0	125,0	
La nouvelle économie du savoir		13,4	7,9					
Un avantage social pour le Canada		7,1	4,2					27 695,0
Un avantage mondial pour le Canada		22,9	9,0	1 123,4				
Total		61,4	31,6	1 123,4	48,0	36 175,0	125,0	27 695,0

Nota : Ventilation théorique des dépenses prévues d'après les prévisions les plus justes.
* Inclut les postes budgétaires et non budgétaires (prêts, investissements et avances).

Réddition de comptes

Le ministère des Finances exerce ses activités en application des articles 14 à 16 de la Loi sur la gestion des finances publiques, qui prévoient que le ministre a la responsabilité de « la gestion du Trésor et la surveillance, le contrôle et la direction de toutes questions relatives aux affaires financières du Canada que la loi n'assigne pas au Conseil du Trésor ou à quelque autre ministre. »

Les programmes ministériels et les secteurs d'activité qui s'y rattachent relèvent de six directions stratégiques appuyées par la Direction des consultations et des communications, la Direction des services juridiques et la Direction des services ministériels. La structure organisationnelle qui figure à la page suivante indique les responsables de chaque secteur d'activité.

Veuillez consulter le tableau I de l'annexe A du présent rapport pour connaître la ventilation des dépenses prévues et des équivalents temps plein par programme et par secteur d'activité.

- Mettre en oeuvre des initiatives visant à favoriser une meilleure compréhension de l'économie canadienne à l'étranger.
- Plan continu.
- Le leadership et la participation du Canada au sein d'organisations financières internationales.

8) Un régime fiscal concurrentiel à l'échelle internationale

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

- Créer un avantage canadien dans des domaines comme l'impôt des sociétés et l'impôt sur les gains en capital.
- Le plan de réduction des impôts de 100 milliards de dollars doit être entièrement mis en oeuvre d'ici 2004-2005.
- La combinaison des mesures fédérales et provinciales fera en sorte que le taux général moyen de l'impôt des sociétés au Canada sera inférieur d'environ 5 points de pourcentage au taux moyen appliqué aux États-Unis en 2005.
- En octobre 2000, la réduction du taux d'impôt sur les gains en capital a résulté en un taux inférieur à celui fixé aux États-Unis.
- Comparaison des taux d'imposition législatif et effectif.
- Examen de la compétitivité accrue de l'impôt des sociétés au Canada par rapport à ses principaux concurrents.

6) Protection de l'environnement

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
Continuer de contribuer à l'analyse de l'échange de droits d'émission intérieur de gaz à effet de serre pour s'occuper du changement climatique.	Le rapport du Groupe de travail sur l'échange de droits d'émission intérieur devrait être présenté aux ministres fédéraux et provinciaux de l'énergie et de l'environnement au cours de la prochaine année.	Achèvement des analyses sur l'échange de droits d'émission intérieur, y compris le rapport du Groupe de travail fédéral-provincial sur l'échange de droits d'émission intérieur.

7) Soutenir les débouchés pour l'investissement et le commerce canadiens

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

Veiller à ce que les politiques tarifaires et en matière de recours commerciaux soutiennent et accroissent la compétitivité des entreprises canadiennes.	Plan continu.	Réponses en temps opportun aux propositions ou aux exigences de modification des politiques canadiennes au sujet des taux tarifaires (p. ex., baisser les taux tarifaires sur les intrants importés aux fins de la fabrication) ou mesures en matière de recours commerciaux, comme celles qui découlent de la conclusion d'ententes commerciales multilatérales.
Elaborer des approches innovatrices en matière de financement à l'appui de la participation du Canada aux possibilités en matière de commerce et d'investissement à l'étranger.	Plan continu.	Surveillance active des sociétés d'Etat responsables de soutenir le commerce et l'investissement entre le Canada et les autres pays. Contacts périodiques avec le secteur commercial et avec la communauté financière internationale.

5) Renforcer le système du commerce international

<p>● Collaborer avec le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale à la mise au point d'outils de prévention et de gestion des crises économiques et financières.</p>	<p>Plan continu, compte tenu de la nature évolutive des crises financières internationales. L'atteinte d'un consensus sur les principaux éléments d'un cadre international de restructuration de la dette constituera un résultat clé en 2002-2003.</p>
<p>● Faire avancer la libéralisation du commerce et améliorer les règles sur le commerce international de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), et d'autres initiatives bilatérales et régionales en matière de commerce.</p>	<p>Plans</p> <p>Calendrier</p> <p>Mécanisme de suivi des progrès</p>

<p>● Faire avancer la libéralisation du commerce et améliorer les règles sur le commerce international de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), et d'autres initiatives bilatérales et régionales en matière de commerce.</p>	<p>Des négociations d'accords de libre-échange avec quatre pays d'Amérique centrale (Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua) et avec Singapour devraient se conclure en 2002-2003.</p> <p>Le cycle du développement de Doha, dans le cadre des négociations commerciales multilatérales de l'OMC commencées en novembre 2001, et les négociations de la ZLEA devraient se conclure en 2005.</p>
<p>La défense des intérêts et des priorités du Canada dans ces domaines dans le cadre des négociations.</p>	<p>La défense des intérêts et des priorités du Canada dans ces domaines dans le cadre des négociations.</p>

3) Participation à l'élaboration, à la promotion et à la mise en oeuvre de normes internationales visant à prévenir le recours abusif au système financier

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

<p>Participer aux travaux visant à instaurer des mesures internationales contre les abus financiers, y compris l'élaboration et la mise en oeuvre de normes internationales, et faire avancer ces travaux.</p>	<p>Engagement continu de participation aux travaux du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux (GAFI), de même qu'à d'autres tribunes internationales et régionales en 2002-2003.</p>	<p>Coordination des positions adoptées au sein des tribunes internationales, conformément aux priorités canadiennes. Participation active à la révision par le GAFI de ses normes internationales contre le blanchiment de capitaux en 2002-2003.</p>
--	--	---

4) Réformes visant à favoriser la croissance mondiale et la stabilité financière

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

<p>Collaborer avec d'autres gouvernements, organisations internationales et institutions financières à l'élaboration de politiques et d'instruments visant à favoriser la croissance mondiale et la stabilité financière, ainsi qu'à promouvoir la réduction de la pauvreté.</p>	<p>Plan continu, compte tenu de la nature évolutive de l'économie mondiale.</p>	<p>Tendances observées dans le niveau et la répartition du revenu réel par habitant dans le monde.</p>
<p>Soutenir le ministre en sa qualité de président des ministres des Finances du G-7.</p>	<p>Le ministre présidera le groupe des ministres des Finances du G-7 en 2002, une importante réunion ministérielle étant prévue pour juin 2002 à Halifax.</p>	<p>Les leaders du G-8 examineront les politiques et les résultats prévus par rapport à l'Afrique à leur réunion qui se tiendra à Kananaskis, en Alberta, en juin 2002.</p>

Elaboration et mise en oeuvre de plans d'action du G-7 dans les domaines de la croissance économique, du financement du terrorisme, de la gestion de crises et d'autres aspects de la gouvernance mondiale, ainsi qu'en matière de développement international et de réduction de la pauvreté.

- **L'égiférer l'imposition de nouveaux frais de sécurité pour les passagers aériens afin de financer la nouvelle optique de sécurité aérienne fondée sur de nouvelles normes nationales sèves de Transports Canada.**
- **L'adoption de la législation nécessaire et l'entrée en vigueur des frais sont prévues le 1^{er} avril 2002.**
- **Un examen annuel et transparent sera effectué pour veiller à ce que les recettes tirées des frais de sécurité ne dépassent pas le coût du système amélioré de sécurité aérienne sur une période de cinq ans.**

2) Veiller à ce que le système financier canadien soit sûr et qu'il satisfasse aux normes internationales de lutte contre les abus financiers et les activités de financement du terrorisme

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

- **Mettre en oeuvre des mesures visant à déceler les activités de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme conformément à des normes internationales.**
- **Le règlement concernant l'identification des clients, la tenue de documents et la déclaration des mouvements transfrontaliers d'effets et d'espèces doit entrer en vigueur en 2002.**
- **Un autre règlement concernant la déclaration des biens des terroristes et des opérations douteuses liées au financement du terrorisme doit entrer en vigueur au printemps 2002.**
- **Promulgation du règlement.**
- **Promulgation du règlement.**

D. Un avantage mondial pour le Canada

Dépenses théoriques prévues pour 2002-2003 : 1 155,3 millions de dollars

(Incluant les dépenses de fonctionnement et les dépenses de programmes législatifs; 1 123,4 millions de dollars représentent des dépenses de programmes législatifs constituées de postes budgétaires et non budgétaires.)

Objectif : Favoriser une croissance mondiale plus vigoureuse et une plus grande

stabilité financière, garantir la sûreté et l'ouverture des frontières, et faire valoir les intérêts canadiens en matière de commerce et d'investissement.

Le ministère contribuera à maints égards à la poursuite d'un avantage mondial pour le Canada. En sa qualité de président du groupe des ministres des Finances du G-7 et à titre de participant à d'autres tribunes incluant le G-20, le Canada s'efforcera de favoriser la collaboration et de susciter le consensus sur les mesures visant à renforcer la croissance économique mondiale, favoriser la stabilité financière et réduire la pauvreté. Le Canada prônera également, dans le cadre de ces tribunes et d'autres instances comme le Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux, la mise en oeuvre de normes internationales visant à prévenir le recours abusif au système financier international et des mesures de lutte contre le financement du terrorisme.

Le budget de 2001 a prévu un financement pluriannuel des mesures de sûreté et d'efficacité des frontières, et le ministère travaillera en étroite collaboration avec ses partenaires afin d'assurer leur mise en oeuvre effective et en temps opportun. Le ministère s'efforcera de mieux faire connaître les avantages économiques du Canada aux investisseurs et aux marchés financiers internationaux, et il continuera d'exercer un rôle central dans l'élaboration et la gestion des politiques canadiennes en matière de commerce et d'investissement afin de défendre les intérêts du Canada dans le contexte d'un système du commerce international axé sur des règles rigoureuses. Le ministère aura aussi un rôle clé à jouer dans l'évaluation des choix stratégiques à faire dans le domaine de l'environnement, comme pour ce qui est de la qualité de l'air, la qualité de l'eau et le changement climatique. Cela contribuera non seulement à améliorer la qualité de vie, mais également à rehausser la réputation du Canada comme endroit où investir.

Priorités

1) Accroître l'efficacité et la sûreté des frontières

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
Collaborer avec les partenaires des secteurs public et privé à l'accroissement de la sûreté et de l'efficacité des frontières canadiennes.	Plan continu.	La mise en oeuvre des mesures d'accroissement de la sûreté et de l'efficacité des frontières.
	Le budget de 2001 a prévu un financement pluriannuel des initiatives concernant l'efficacité et la sûreté des frontières.	

6) Examen du mécanisme de détermination des cotisations d'assurance-emploi

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
<p>● Préparer et exécuter un examen menant à l'établissement d'un nouveau mécanisme de détermination des cotisations d'assurance-emploi.</p>	<p>L'examen, qui sera mené de concert avec Développement des ressources humaines Canada, doit être achevé avant l'établissement du taux des cotisations pour 2004.</p>	<p>Achèvement de l'examen et mise en oeuvre d'un nouveau mécanisme de détermination du taux des cotisations pour 2004.</p>

4) Viabilité du Régime de pensions du Canada (RPC)

<ul style="list-style-type: none"> ● font en sorte que les réseaux d'apprentissage canadiens permettent de satisfaire aux besoins actuels et futurs; ● permettent de constituer un bassin suffisant de travailleurs qualifiés. 	<p>Preuve de la réduction du nombre d'adultes canadiens peu alphabétisés et amélioration des niveaux d'alphabétisation des diplômés du secondaire.</p>
--	--

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> ● Procéder à l'examen triennal de la situation financière du RPC. 	<p>L'objectif consiste à achever l'examen financier du RPC d'ici la fin de 2002 et à mettre en oeuvre les mesures qui résulteront de l'examen du RPC par les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux des finances en 2004.</p>
---	---

5) Soutien accru aux familles avec des enfants

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> ● Réaliser les bonifications de la Prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCE), La PFCE et les paramètres de l'impôt sur le revenu des particuliers sont indexés au coût de la vie. 	<p>Tel qu'annoncé dans le budget de 2000, des augmentations de la PFCE doivent être mises en oeuvre sur cinq ans, qui résulteront en une augmentation annuelle de 2,5 milliards de dollars en 2004-2005.</p>	<p>Modification du fardeau moyen de l'impôt sur le revenu des particuliers pour les familles avec des enfants. Modification des montants par enfant prévus aux termes de la PFCE – les prestations devraient être portées de 1 975 \$ par enfant en 2000 à 2 500 \$ d'ici 2004.</p>
---	--	---

2) Programmes de transfert aux provinces et aux territoires

Mécanisme de suivi des progrès		
Plans	Calendrier	
<ul style="list-style-type: none"> Poursuivre l'examen du Programme de péréquation et de la Formule de financement des territoires en préparation de nouveaux arrangements en 2004-2005. Assurer l'administration efficace des programmes de transfert, y compris le versement en temps opportun et avec exactitude des paiements de transfert aux provinces conformément à la loi et aux règlements. 	Plan continu.	<p>Progrès réalisés par rapport à l'objectif de dépôt d'un projet de loi au Parlement à temps pour recevoir la sanction royale d'ici le 1^{er} avril 2004.</p> <p>Consultations continues avec les provinces et les territoires.</p>
	Plan continu.	<p>Versement en temps opportun et avec exactitude de paiements mensuels aux provinces et aux territoires d'après les estimations officielles.</p> <p>Le Bureau du vérificateur général vérifie ces calculs chaque année.</p> <p>Renseignements supplémentaires à l'adresse http://www.fin.gc.ca/activty/fedprov-f.html.</p>

3) Soutenir les Canadiens pour qu'ils acquièrent des compétences et des connaissances

Mécanisme de suivi des progrès		
Plans	Calendrier	
<ul style="list-style-type: none"> Elaborer et mettre en œuvre, en collaboration avec d'autres provinces et les territoires, et d'autres partenaires, des politiques qui : <ul style="list-style-type: none"> aident les Canadiens à améliorer leurs compétences et à en acquérir de nouvelles; 	Plan continu.	<p>Preuve d'un nombre accru de travailleurs qui améliorent leurs compétences et en acquièrent de nouvelles;</p> <p>meilleure réussite en mathématiques et en sciences; nombre accru de diplômés de niveau postsecondaire.</p>

C. Un avantage social pour le Canada

Dépenses théoriques prévues pour 2002-2003 : 27 706,3 millions de dollars

(Incluant les dépenses de fonctionnement et les dépenses de programmes législatifs; 27 695,0 millions de dollars pour des paiements de transfert aux termes du Programme fédéral de transferts aux provinces.)

Objectif : Mettre l'accent sur les principaux programmes sociaux et les valeurs qu'ils représentent, pour soutenir la société canadienne et appuyer l'avantage économique du Canada.

Les initiatives du ministère qui figurent sous le volet *Un avantage social pour le Canada* reflètent l'importance des programmes sociaux, et les valeurs qu'ils représentent, à l'appui d'une économie fructueuse axée sur le savoir et de la bonne marche de la société. La qualité des collectivités, les soins de santé, l'éducation et le filet de sécurité sociale, et l'égalité des chances sont tous des facteurs qui comptent au titre de la création de sociétés et d'économies de classe mondiale axées sur le savoir.

Les plans et les priorités sont semblables à ceux qui ont été énoncés dans des documents de planification antérieurs. La création d'un avantage social soutient l'avantage économique d'un pays. Dans la nouvelle économie du savoir, les travailleurs innovateurs et hautement qualifiés constituent une ressource clé. De leur côté, les économies solides et productives produisent les ressources nécessaires à un réinvestissement continu dans les principales infrastructures sociales. Les économies du savoir fructueuses sont des sociétés où la qualité de vie est élevée.

Priorités

1) Soutenir le renouvellement continu du réseau canadien des soins de santé

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
<p>Continuer de surveiller et d'évaluer la mise en oeuvre de l'accord sur la santé et contribuer au renouvellement continu du réseau canadien des soins de santé, y compris la Commission sur l'avenir des soins de santé au Canada.</p>	Plan continu.	<p>Déploiement d'efforts continus afin de collaborer avec les provinces et les territoires au renouvellement du réseau des soins de santé et à la mise en oeuvre de l'accord sur la santé.</p>

4) Un régime fiscal qui favorise la croissance économique, les investissements et l'esprit d'entreprise

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
<p>● Créer un milieu propice à l'investissement et à l'esprit d'entreprise en mettant en oeuvre le plan de réduction des impôts de 100 milliards de dollars et en instaurant des mesures fiscales ciblées.</p> <p>Par exemple, pour améliorer leurs flux de trésorerie en période de ralentissement économique, les petites entreprises peuvent reporter de six mois le paiement de leurs acomptes provisionnels d'impôt fédéral des sociétés pour les mois de janvier, février et mars 2002.</p>	<p>Plan continu.</p> <p>Par exemple, le taux général d'impôt des sociétés sera ramené à 23 % le 1^{er} janvier 2003, puis à 21 % le 1^{er} janvier 2004.</p>	<p>Comparaison des taux d'imposition législatifs et effectifs avec d'autres administrations, principalement les États-Unis.</p> <p>Évolution de la situation dans les autres pays afin d'évaluer la position relative du Canada.</p> <p>Évaluation continue à savoir si les mesures ciblées actuelles donnent les résultats escomptés et si d'autres mesures ciblées devraient être envisagées.</p>

●	Veiller à ce que le cadre réglementaire relatif aux institutions financières du Canada demeure concurrentiel à l'échelle internationale.	●	Créer un milieu propice au financement aux premières étapes.	●	L'objectif consiste à devenir l'un des trois premiers pays industrialisés au chapitre de l'investissement dans les nouveaux capitaux de risque (par habitant), et d'égaliser les États-Unis en placements initiaux de titres en dollars (par habitant) d'ici 2010.	●	Diffusion d'un document de consultation sur une éventuelle initiative de coopérative bancaire. Examen des dispositions de réglementation dans les lois sur les institutions financières. Révision de la protection des souscripteurs.	●	Progrès en vue de la réalisation des objectifs; consultations auprès des participants.	●	Financement des secteurs public et privé pour les sociétés en démarrage.	3) Des programmes qui facilitent l'adaptation de tous les secteurs à l'économie du savoir	
	Plan continu.		Plan continu.		Mécanisme de suivi des progrès		Calendrier		Plans		Le plan est continu et il se poursuivra pour être reflété dans l'horizon de planification sur trois ans et au-delà, à mesure que le gouvernement annoncera d'autres investissements dans les budgets suivants.		

Priorités

1) Soutien à la recherche et au développement

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

- Créer un milieu propice pour soutenir la recherche-développement dans tous les secteurs.
- L'objectif consiste à passer d'ici 2010 du 15^e au 5^e rang des pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques au chapitre de l'investissement national dans la recherche et le développement.
- Améliorer le cadre stratégique de la commercialisation de la recherche.

Dans les trois prochaines années, le gouvernement continuera d'améliorer l'appui qu'il fournit à la commercialisation des résultats de recherche des laboratoires de la recherche.

Amélioration de la commercialisation des résultats des laboratoires de la recherche.

laboratoires gouvernementaux, des universités et des hôpitaux de recherche.

2) Un secteur des services financiers de pointe, concurrentiel à l'échelle internationale, sûr et stable, et qui répond aux besoins des consommateurs

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

- Poursuivre la mise en oeuvre du nouveau cadre stratégique du secteur des services financiers, tel que défini dans le projet de loi C-8 et les règlements afférents adoptés.
- Achèvement en 2002-2003.
- Application du règlement nécessaire pour donner effet à l'intention de principe du projet de loi C-8.

B. La nouvelle économie du savoir

Dépenses théoriques prévues pour 2002-2003 : 21,3 millions de dollars

Objectif : Des politiques et des programmes qui appuient comme il se doit la recherche et le développement, l'esprit d'entreprise, l'innovation et la prise de risques, et qui font en sorte que les Canadiens ont les compétences et les connaissances requises au sein de l'économie du savoir.

Les nouvelles idées, matière première des pratiques commerciales et des produits innovateurs, découlent souvent de la recherche. La transposition effective de nouvelles idées en débouchés commerciaux alimentera la performance économique dans une économie mondiale au sein de laquelle le savoir est le facteur clé de la compétitivité. Les manières dont le Canada peut tirer profit de ses forces feront l'objet de discussions lorsque le pays tiendra des consultations sur l'innovation et les compétences. Il reste toutefois d'importants défis à relever pour que le Canada puisse profiter des fortes possibilités de croissance qui seront à la portée des économies les plus innovatrices. Il importe en particulier d'améliorer notre rendement sur le plan de la recherche et du développement.

Dans cette optique, le gouvernement a procédé dans ses récents budgets à des investissements massifs visant à

- favoriser l'innovation dans toutes les régions du pays;
- créer de nouvelles possibilités de recherche dans les universités, les hôpitaux de recherche et les autres établissements de recherche canadiens;
- favoriser l'investissement dans la recherche et le développement par d'autres;
- faciliter la commercialisation du savoir.

Les prochains budgets s'appuieront sur ces initiatives.

Pour favoriser l'innovation et l'esprit d'entreprise, l'économie canadienne doit pouvoir financer les projets à toutes les étapes du développement. Le dynamisme des marchés financiers est essentiel à la réussite économique future du Canada, et le rôle du secteur des services financiers est crucial pour assurer l'efficacité et la compétitivité mondiale des marchés financiers canadiens. Le secteur est non seulement une composante importante en soi de l'économie du savoir, mais il est également un facteur clé de l'innovation et de la prise de risques dans l'économie. Le gouvernement en est conscient et il entend s'appuyer sur les mesures qu'il a déjà adoptées pour favoriser l'efficacité et la croissance de ce secteur, garantir sa sûreté et sa stabilité, et susciter une plus grande concurrence intérieure, tout en protégeant les consommateurs.

4) Le bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement du Canada

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
<ul style="list-style-type: none">● Accroître les normes de transparence et de liquidité afin d'assurer le bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement du Canada.	Plan continu; sous réserve des initiatives annuelles prévues dans la stratégie de gestion de la dette.	Mesures de l'efficacité des opérations financières – par exemple, statistiques sur le coût par rapport au rendement, ratio de couverture et fourchette d'adjudication, et titres au détail.
		Mesures de l'efficacité et de la liquidité du marché par activité du marché secondaire, comme les taux de rotation et les frais de transaction.
		Consultations auprès des participants et évaluations des programmes.

5) Un programme dynamique et rentable de placement des titres sur le marché de détail

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
<ul style="list-style-type: none">● Communications intégrées en matière de commercialisation.● Caractéristiques de produits et de services utiles pour les Canadiens.● Gains d'efficacité opérationnelle et réduction des coûts pour les agents vendeurs, les organismes paritaires et le gouvernement.	Seront mis en oeuvre pendant la période de planification sur trois ans.	Comparaison avec le Plan d'activités annuel préparé par Placements Épargne Canada, qui est un organisme de service spécial du ministère des Finances.
		Le Plan d'activités décrit en détail comment ces plans seront réalisés pendant la période de planification, et comment les progrès seront surveillés de façon continue.
		Renseignements supplémentaires à l'adresse suivante http://www.cis-pec.gc.ca/tr/corporate_home.asp .

3) Améliorations apportées au régime fiscal canadien

Par exemple, d'ici 2004-2005, le fardeau moyen de l'impôt sur le revenu des particuliers devrait être réduit de 21 % et de 27 % pour les familles avec des enfants.

Le taux général de l'impôt des sociétés sera ramené de 25 % à 23 % le 1^{er} janvier 2003, puis à 21 % le 1^{er} janvier 2004.

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

- Accroître l'efficacité et l'équité du régime fiscal, y compris, par exemple :

- surveiller la mise en oeuvre d'un cadre législatif modernisé au titre de la taxation de l'alcool et des produits du tabac, en collaboration avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada;

- entreprendre des consultations sur la façon d'étendre le taux plus faible d'impôt des sociétés au revenu relatif à des ressources, tout en améliorant la structure fiscale.

- Élargir le réseau des conventions fiscales.
- Négocier les accords de perception fiscale fédéraux, provinciaux et territoriaux.

Plan continu.

Application efficace des accords.

Plan continu.

Conclusion ou modification de conventions.

Priorités

1) Un cadre de planification budgétaire guidé par la prudence

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

<p>● Etablir des options de politiques économiques et financières en vue du prochain budget.</p>	<p>Plan continu; mis à jour au moyen de la publication de la mise à jour économique et du budget.</p>	<p>Mesures des soldes budgétaires et financiers résumées dans le Rapport financier annuel du gouvernement du Canada. (http://www.fin.gc.ca/purl/afr-f.html)</p>
--	---	--

<p>● Maintenir une structure d'endettement et une position financière guidées par la prudence.</p>	<p>Plan continu; sous réserve des initiatives annuelles prévues dans la stratégie de gestion de la dette. (http://www.fin.gc.ca/purl/dms-f.html)</p>	<p>Le Rapport sur la gestion de la dette. (Renseignements budgétaires : http://www.fin.gc.ca/access/budinfo-f.html; Rapport sur la gestion de la dette : http://www.fin.gc.ca/purl/dmr-f.html)</p>
--	---	--

2) Allègements d'impôt pour les particuliers et les sociétés

Plans	Calendrier	Mécanisme de suivi des progrès
-------	------------	--------------------------------

<p>● Mise en oeuvre du plan de réduction des impôts de 100 milliards de dollars.</p>	<p>La mise en oeuvre devrait être terminée en 2004-2005.</p>	<p>Modification du fardeau moyen de l'impôt sur le revenu des particuliers et de l'impôt des sociétés.</p>
--	--	--

A. Un cadre budgétaire durable

Dépenses théoriques prévues pour 2002-2003 : 36 376,5 millions de dollars

(Incluant les dépenses de fonctionnement et les dépenses de programmes législatifs; 36 348,0 millions de dollars sont des dépenses de programmes législatifs, dont 36 175,0 millions de dollars pour les intérêts et autres coûts aux termes du Programme du service de la dette publique.)

Objectif : Une structure budgétaire durable afin de s'assurer que le Canada puisse profiter au maximum des possibilités économiques au pays et à l'échelle mondiale.

Pour la première fois en 25 ans, le Canada subit un ralentissement économique d'envergure mondiale, une situation aggravée par les attentats terroristes du 11 septembre 2001. L'un des principaux objectifs de planification pour les prochaines années consistera à maintenir la structure budgétaire durable décrite dans le budget de 2001.

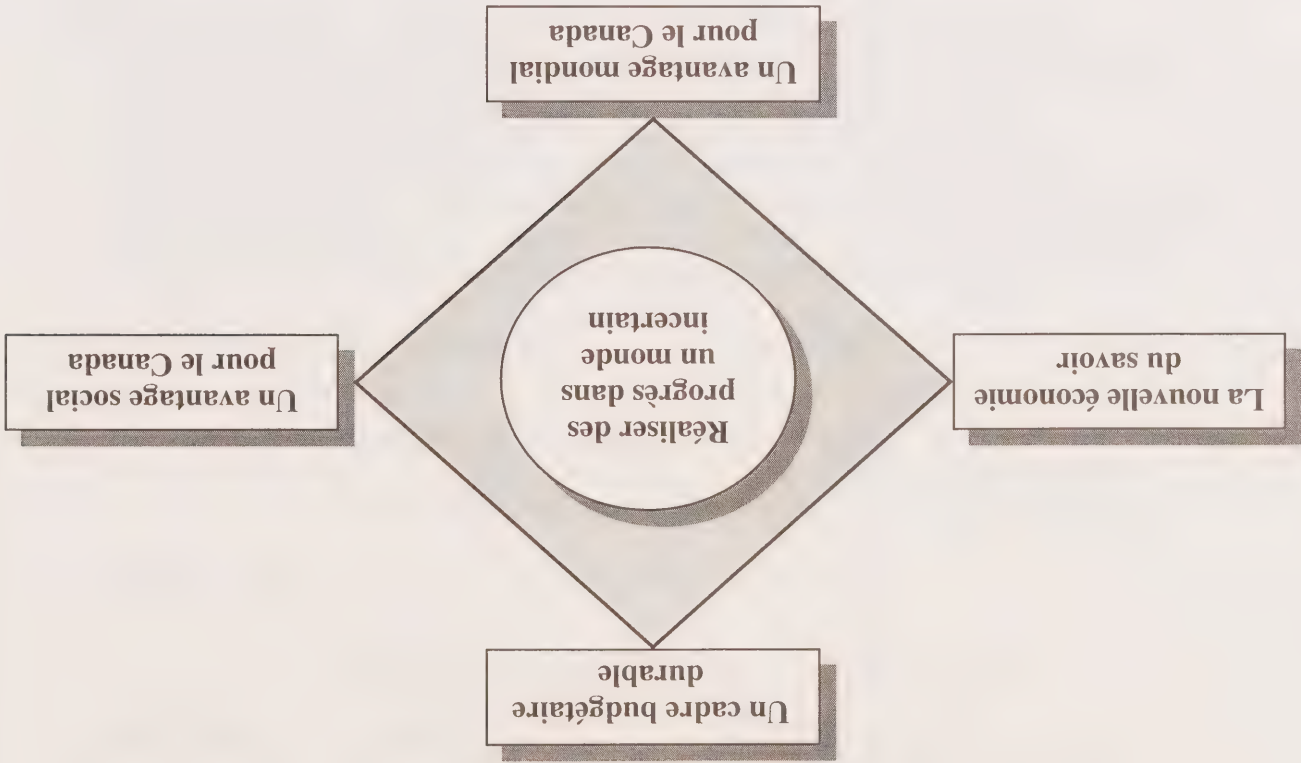
La faiblesse de l'économie des États-Unis influence l'économie canadienne, qui a ralenti sensiblement en raison d'une diminution de la demande d'exportations de notre principal partenaire commercial. Plus récemment, il y a eu des signes qu'une reprise pourrait être en cours. Cependant, les perspectives mondiales demeurent largement incertaines.

En comparaison du ralentissement précédé observé au début des années 1990, le Canada est mieux placé pour surmonter les difficultés économiques grâce à ses finances assainies. Celles-ci sont attribuables au dépôt de budgets équilibrés et à des paiements de remboursement de la dette, à des réductions d'impôt, à des taux d'inflation faibles et stables, à la réduction de la dette extérieure et à des taux d'intérêt qui sont toujours demeurés bas.

Les plans et les priorités définis ci-après au titre de la poursuite d'un cadre budgétaire durable sont semblables à ceux qui ont été présentés dans les documents de planification précédents. Nous continuerons de favoriser les débouchés et la croissance économiques, en mettant l'accent sur les allègements d'impôt et sur l'accroissement de l'efficacité et de l'équité du régime fiscal canadien.

Les frais de service de la dette représentent le programme de dépenses le plus important du gouvernement fédéral, et la gestion prudente et efficace des programmes qui entraînent ces coûts est importante pour tous les Canadiens. La taille importante des besoins annuels de refinancement et le risque financier auquel s'expose le gouvernement, en particulier l'effet sur ces coûts des fluctuations de taux d'intérêt, figurent parmi les principaux éléments à prendre en considération en matière de gestion de la dette publique. Un financement partant d'une approche diversifiée axée sur le bon fonctionnement du marché intérieur et le maintien d'une structure d'endettement guidée par la prudence constituent des éléments essentiels pour réaliser l'objectif gouvernemental d'un financement stable et à faible coût de ses opérations.

- **Le public et les groupes d'intérêt canadiens** – en appuyant le programme élargi d'information et de consultation du public, qui consiste notamment à fournir des renseignements factuels aux Canadiens et aux Canadiennes sur les grandes questions économiques, financières et fiscales, de manière à faciliter une vaste participation à un processus de consultation plus ouvert et étendu.
- **Les ministères, les organismes et les sociétés d'État** – en contribuant activement à favoriser la coordination et l'harmonisation de toutes les initiatives fédérales qui influent sur l'économie, le secteur financier et les marchés financiers.
- **Les administrations provinciales et territoriales** – en travaillant continuellement à accroître la collaboration dans les dossiers sur les transferts, les finances, la fiscalité, le secteur financier et d'autres questions d'intérêt pour toutes les administrations, et en collaborant avec les provinces et les territoires à titre de gestionnaires conjoints du Régime de pensions du Canada (RPC) en vue d'assurer sa stabilité et sa viabilité financière.
- **Les intervenants sur le marché financier** – en assurant, avec les intervenants sur le marché, le maintien du bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement du Canada, de même qu'en veillant à ce que les acheteurs de titres émis par le gouvernement du Canada soient bien informés de la conjoncture économique et de la situation financière.
- **Les institutions financières** – en veillant à ce que les cadres réglementaire et législatif permettent aux institutions financières d'être concurrentielles au pays et à l'étranger, en responsabilisant les consommateurs de services financiers, et en permettant aux institutions de produire le financement nécessaire pour permettre aux entreprises canadiennes de grandir et de prospérer.
- **La communauté économique et financière internationale** – en élaborant la politique du Canada à l'égard de la Banque mondiale, du Fonds monétaire international et de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, de même qu'en négociant des conventions de double imposition avec nos partenaires internationaux.
- **La communauté commerciale internationale** – en assumant la responsabilité de la politique économique du Canada sur les importations, notamment la législation sur le *Tarif des douanes* et les recours commerciaux, et le commerce de services financiers, et en participant à des forums internationaux (comme l'Organisation mondiale du commerce, ou OMC) et à des négociations connexes touchant le commerce, la politique sur les importations, les services et l'investissement.



Les plans et les priorités exposés dans les pages suivantes montrent comment le ministère poursuivra ses quatre objectifs stratégiques à l'appui de l'objectif global visant à favoriser une croissance économique vigoureuse et durable. Vous trouverez également un calendrier approximatif précisant les dates d'achèvement des plans particuliers, ainsi qu'une indication de la façon dont le ministère se propose de surveiller les progrès qu'il réalise au titre des résultats visés dans le rapport sur les plans et les priorités.

Avant de présenter des plans et des priorités en particulier, il est important de signaler que le ministère des Finances ne travaille pas en vase clos. Afin d'obtenir les résultats prévus, le ministère doit consulter un certain nombre de groupes des secteurs public et privé, coordonner ses efforts avec les leurs et les conseiller au besoin. Les groupes clients du ministère et les services qu'il leur fournit sont les suivants :

● **Le gouvernement, le Cabinet et le Conseil du Trésor** – en fournissant des analyses, des conseils et des recommandations touchant les affaires économiques, financières et fiscales du Canada. Il incombe également au Ministère de fournir des directives au sujet de la rédaction des lois dans ces domaines.

● **Le Parlement et les comités parlementaires** – en étant la principale source de projets de loi touchant la fiscalité et les finances, et en les pilotant au Parlement. Le ministère fournit aussi du soutien au Ministère dans l'exercice de ses fonctions parlementaires.

Section II : Raison d'être et objectifs stratégiques

Raison d'être

Le ministère des Finances du Canada a pour objectif de favoriser une croissance économique vigoureuse et durable afin de permettre aux Canadiens d'accroître leur niveau de vie et de bénéficier d'une meilleure qualité de vie.

Objectifs stratégiques

Le ministère participe activement au programme stratégique et législatif du gouvernement, en contribuant à l'élaboration et à la mise en oeuvre de politiques et de programmes économiques, sociaux et financiers. Parmi les responsabilités ministérielles, mentionnons la préparation du budget fédéral, l'élaboration des lois et des politiques fiscales et tarifaires, la gestion des emprunts fédéraux sur les marchés financiers, l'administration des principaux transferts de fonds fédéraux aux provinces et aux territoires, l'élaboration de la politique réglementaire pour le secteur financier canadien et la représentation du Canada au sein des institutions financières internationales.

Dans l'ensemble, les activités du ministère visent quatre objectifs stratégiques : un cadre budgétaire durable, la nouvelle économie du savoir, un avantage social pour le Canada et un avantage mondial pour le Canada. De plus, en réaction aux événements tragiques du 11 septembre 2001, le ministère s'est engagé à intensifier et à étendre ses efforts, là où il le faut, afin d'assurer la sécurité du Canada. Dans les dernières années, le ministère a travaillé à la mise en oeuvre de mesures visant à combattre le blanchiment de capitaux. Depuis le 11 septembre 2001, ces travaux ont été élargis de manière à inclure le financement du terrorisme parmi les éléments importants du plan gouvernemental de lutte contre le terrorisme. Le ministre des Finances est responsable de la loi canadienne contre le blanchiment de capitaux, la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, et de l'organisme créé en conformité avec cette loi, le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada. En outre, le ministère des Finances est le ministère responsable pour le Canada des échanges internationaux sur le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme au sein de diverses tribunes, notamment le Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux.

Management Representation Statement

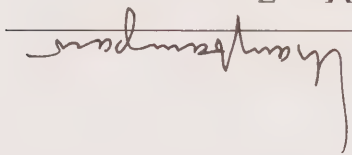
I submit, for tabling in Parliament, the 2002-03 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Department of Finance Canada.

To the best of my knowledge, the information in this document

- accurately portrays the organization's plans and priorities;
- is consistent with the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of the 2002-03 Report on Plans and Priorities*;
- is comprehensive and accurate; and
- is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP production.

The Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

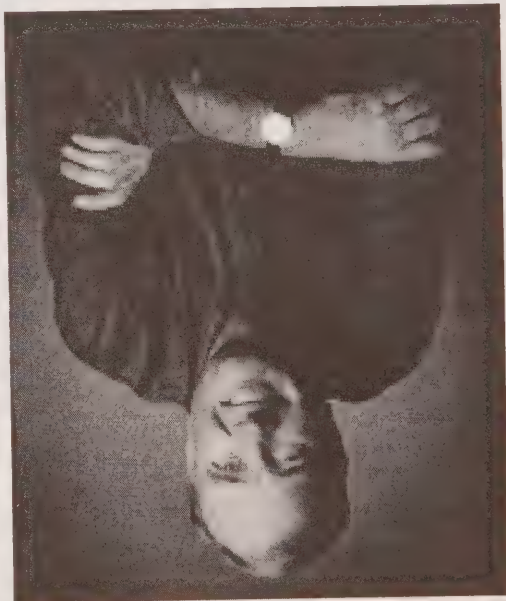


Mary Zamparo
Assistant Deputy Minister
Corporate Services Branch

Date: 28.02.02

Section I : Message du Ministre et déclaration de la direction

Message du Ministre



L'honorable Paul Martin, C.P., député.

En tant que principale source de conseils et d'analyses en matière économique et financière au Canada, le ministère des Finances joue un rôle crucial dans les efforts déployés par le gouvernement fédéral pour assurer à tous les Canadiens un niveau de vie élevé et une meilleure qualité de vie.

Dans l'avenir immédiat, l'incertitude économique à laquelle nous sommes actuellement confrontés est un élément capital à prendre en considération. Pour la première fois en 25 ans, le Canada subit un ralentissement économique d'envergure mondiale – une situation aggravée par les attentats terroristes du 11 septembre 2001 aux États-Unis.

Ces événements nous montrent l'importance des efforts déployés dans les dernières années pour établir les finances du pays sur une assise solide en prévision de l'avenir. Grâce à une planification économique et budgétaire axée sur la prudence et, surtout, à la volonté des Canadiens de mettre fin aux déficits, le Canada est bien placé pour gérer les effets du ralentissement. Dans le budget de décembre 2001, le gouvernement a pu financer une série complète de mesures de sécurité et maintenir son plan de réduction des impôts d'une valeur de 100 milliards de dollars et son augmentation de 23,4 milliards de dollars au titre de la bonification du soutien aux soins de santé et au développement de la petite enfance. Il a aussi présenté de nouveaux investissements ciblés en infrastructures stratégiques, en recherche, en perfectionnement et compétences, et en aide internationale, tout en assurant un équilibre budgétaire et en continuant de rembourser la dette.

L'engagement canadien d'améliorer la qualité de vie des Canadiens n'est pas confiné à l'intérieur de nos frontières. La nature mondiale de l'actuel essoufflement économique nous rappelle l'importance des travaux continus du gouvernement réalisés avec ses partenaires de la communauté internationale pour mieux gérer l'interdépendance financière des pays. Comme le Canada assume la présidence des ministres des Finances et gouverneurs des banques centrales du Groupe des Sept (G-7), l'année qui vient nous fournira plusieurs occasions de promouvoir l'adoption de politiques visant à accroître la stabilité financière internationale et la sécurité économique des peuples du monde entier.

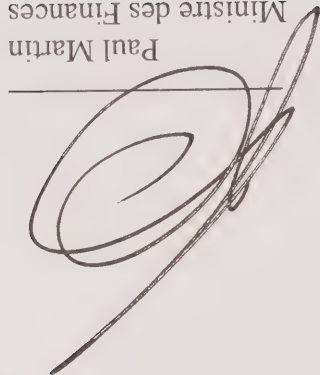
Table des matières

Section I :	Message du Ministre et déclaration de la direction	1
Section II :	Raison d'être et objectifs stratégiques	3
	A. Un cadre budgétaire durable	6
	B. La nouvelle économie du savoir	10
	C. Un avantage social pour le Canada.....	14
	D. Un avantage mondial pour le Canada	18
Section III :	Organisation	25
	Objectifs stratégiques et secteurs d'activité	25
	Reddition de comptes	25
	Structure des programmes, des secteurs d'activité et de l'organisation	26
	Ressources humaines	27
	Dépenses prévues du ministère	28
Annexe A :	Renseignements financiers	29
Annexe B :	Initiatives horizontales	35
	Initiatives législatives et réglementaires	35
	Stratégie de développement durable	38
Annexe C :	Autres renseignements	39
	Rapports législatifs et ministériels	39

**Ministère des Finances
Canada**

**Un rapport sur les plans et les
priorités**

**Budget des dépenses
2002-2003**



Paul Martin
Ministre des Finances

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par

le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)

Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2003-III-54

ISBN 0-660-61779-X



Ministère des Finances
Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

CA1
FN
-E77

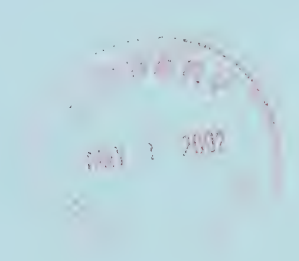
Government
Publications



Department of Foreign Affairs and International Trade

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2003-III-52

ISBN 0-660-61785-4



Department of Foreign Affairs
and International Trade

Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international

Canada

Report on Plans and Priorities 2002-2003



Table of Contents

Section I Messages

Message from the Ministers.....	3
Management Representation Statement.....	7

Section II Departmental Overview

Raison d'être.....	9
--------------------	---

Section III Departmental Plans and Priorities

Summary: The Department's Outlook for Changing Times.....	11
Plans and Priorities by Strategic Outcome	
International Business Development.....	15
Trade, Economic and Environmental Policy.....	20
International Security and Cooperation.....	25
Assistance to Canadians Abroad.....	32
Public Diplomacy.....	36
Corporate Services.....	43
Services to Other Government Departments.....	48
Passport Services.....	51

Section IV Departmental Organization

Departmental Organization.....	55
Departmental Planned Spending.....	61

Section V Annexes

Financial Information.....	63
Sustainable Development Strategies.....	74
Modern Management.....	76
Government On-Line.....	77

Section VI Supplementary Information

How to Reach Us.....	81
Acronyms and Abbreviations.....	84
Acknowledgments.....	84

Section I:

Message from the Ministers



Pierre Pettigrew
Minister for International
Trade



Bill Graham
Minister of Foreign
Affairs

The events of September 11, 2001 have had a profound impact on us all, one that is still being felt around the world. The first reactions of Canadians were grief and outrage over this terrible human tragedy, but we have emerged with a strengthened resolve to redouble our efforts in the global fight against terrorism and tyranny.

These terrible events have starkly re-emphasized the importance of the values that Canada has always represented and worked to advance in the global community: freedom, stability, peace, inclusiveness, human rights and a rules-based system of international relations. These values are an affirmation of who we are and the kind of society we have built in this country. They have not been shaken by the world events of recent months. On the contrary, although these events have caused us to adjust some of our plans and priorities, our principles remain steady and strong. We remain guided by three fundamental objectives: to generate greater prosperity and employment by promoting and expanding trade and investment worldwide, to promote global peace as a means of protecting our own security, and to project Canadian values and culture internationally.

The Department of Foreign Affairs and International Trade takes great pride in serving the interests of Canadians by taking the lead in Canada's political, economic and cultural relations with the rest of the world. In this work, it collaborates extensively with other federal departments, provincial and municipal governments, citizens' groups as well as the business and academic communities across the country.

In this time of uncertainty, it is Canada's responsibility and intention to continue taking an active role on the world stage. To be truly influential and effective, we must adopt a multi-dimensional approach, integrating diplomatic, humanitarian, economic, military and law



enforcement efforts in order to increase stability in the world and restimulate the global economy.

Accordingly, the Department has set the following priorities for 2002-2003:

- to continue to participate actively in the international coalition to fight terrorism and promote global security;
- to build on Canada's successes in international trade by:
 - implementing the Smart Border Declaration with the United States to ensure that the border we share with our most important trading partner is open for business but closed to terror;
 - participating actively in the new round of World Trade Organization (WTO) negotiations and pursuing a Free Trade Area of the Americas;
 - continuing to provide Canada's exporters with effective services to help them expand their markets abroad;
 - promoting Canada's image around the globe as an attractive investment destination; and
- to offer Canadian leadership, as Chair of the G8, in working with this key group of countries (the seven leading industrialized countries as well as Russia) to achieve further progress on international security and stability through economic development, human rights and development assistance.

This year, we will focus our efforts as Chair of the G8 Summit on combatting terrorism, strengthening economic growth worldwide and building a new partnership for African development. These objectives are mutually reinforcing, given our belief that terrorism is less likely to take root in communities and countries that are prosperous, stable and open. When the G8 meets later this year in Kananaskis, Alberta, we look forward to leading a results-oriented discussion.

Until 2003, Canada also chairs the Summit of the Americas process. Over the next year, we will continue to play a leadership role in implementing the declaration and action plan from the 2001 Summit of the Americas in Quebec City, which brought together 34 countries from North, Central and South America and the Caribbean. The declaration and action plan include commitments to strengthen democracy, promote good governance and protect human rights and fundamental freedoms in this hemisphere.

Throughout 2002-2003, we intend to work with our global partners on reconstruction and humanitarian relief in Afghanistan as well as on other pressing international issues, including the tensions between India and Pakistan, the Middle East conflict and the economic crisis in Argentina. At the same time, we will seek to enhance our cooperation and dialogue with the



European Union and other continental allies, manage our access to European markets and find constructive solutions to trade irritants. In the Asia-Pacific region, which already accounts for three of our top six trading partners, we will continue to advance Canada's interests by building on this solid foundation.

We will also focus our attention on further strengthening the multilateral rules-based system as the foundation for Canadian security by supporting the UN in its global efforts; reinvigorating the international non-proliferation, arms control and disarmament agenda; working to ensure the effectiveness of the North Atlantic Treaty Organization and the Organization for Security and Co-operation in Europe in contributing to Euro-Atlantic security; and supporting efforts to build confidence and unity at the regional level in Asia, the Middle East and other key regions.

Here in North America, the Department will continue to respond to the events of September 11, which highlighted the growing reality of economic and security interdependence in North America, as well as the challenges and opportunities this represents. The Department will play a lead role in managing the bilateral relationship with the United States, which is critical to both the economic prosperity and the security of Canada. At the same time, the Department will seek to deepen our relationship with Mexico and support the emergence of a North American community.

Making our trading relationship with the United States work for the benefit of Canadians is a major priority for the Department. As such, the Department will continue its efforts towards resolving the American trade action against Canadian softwood lumber. We are also participating in the new round of trade liberalization talks that were launched by the 142 countries of the WTO in Qatar last November. That meeting's final declaration, known as the Doha Development Agenda, provides tangible evidence of the key role played by developing countries of the WTO in setting these negotiations in motion. The decision to enhance our rules-based trading system by launching a major new round of negotiations based on a strong social agenda is further demonstration of the new kind of global partnership that has emerged.

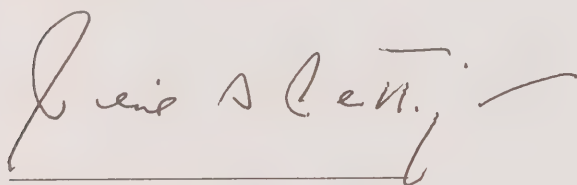
In the area of agricultural trade, the WTO negotiations have set the ambitious goals of reducing, and eventually phasing-out, all agricultural export subsidies as well as decreasing domestic support that distorts trade and substantially improving market access for producers worldwide. For Canada, for our farmers and for our farming communities, this represents a key objective of the Doha Round. Another key subject of negotiations will be anti-dumping, in order to ensure that all WTO countries follow the same rules in the same way. This will reduce disputes and unnecessary trade actions, while preserving anti-dumping measures as a legitimate recourse against unfair trade practices.

Trade policy initiatives will go hand-in-hand with strong trade and investment promotion efforts in 2002-2003. Efforts will include a possible Team Canada mission led by the Prime Minister and other coordinated business visits involving ministerial participation. In addition, the Trade Commissioner Service will continue to adapt to the increasingly competitive world environment and the new needs of the business community by



implementing its ambitious "New Approach" agenda. The effectiveness of two key horizontal partnership organizations — Team Canada Inc and Investment Partnerships Canada — will also be strengthened to better serve our clients. An important part of this coordination effort is the further development of various "Canada Brand" initiatives abroad.

In presenting this Report on Plans and Priorities, we would like to take this opportunity, along with the Minister for International Cooperation and the three Secretaries of State (Asia-Pacific; Central and Eastern Europe and the Middle East; and Latin America, Africa and La Francophonie), to acknowledge the exceptional contribution made by the Department's employees, particularly in dealing with the challenges imposed by the extraordinary world events of 2001. Their rapid response in helping Canada and Canadians to secure progress during this difficult time in history is a testament to their commitment to serving Canada and the Canadian public here and abroad.



Pierre Pettigrew
Minister for International Trade



Bill Graham
Minister of Foreign Affairs



Management Representation Statement

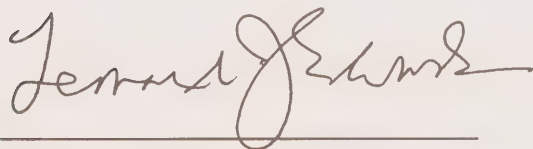
We submit, for tabling in Parliament, the 2002-2003 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Department of Foreign Affairs and International Trade.

To the best of our knowledge the information in this document:

- accurately portrays the organization's plans and priorities;
- is consistent with the reporting principles contained in the Treasury Board Guide to the preparation of the 2002-2003 Report on Plans and Priorities;
- is comprehensive and accurate; and
- is based on sound underlying departmental information and management systems.

We are satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP production.

The Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.



Leonard J. Edwards
Deputy Minister for International Trade



Gaëtan Lavertu
Deputy Minister of Foreign Affairs



Section II:

Raison d'être

The Department of Foreign Affairs and International Trade manages Canada's political, economic and cultural relations with other nations on a bilateral basis as well as through the international organizations to which Canada belongs. These include, but are not limited to, the World Trade Organization, the United Nations, the G8, the Commonwealth, La Francophonie, the Organization of American States and the Organization for Economic Cooperation and Development.

The Department provides:

- an effective foreign policy that pursues Canadian interests, projects Canadian values and culture worldwide and protects Canada's security;
- assistance for the country's citizens who are travelling, working or doing business abroad by providing trade, investment, passport and other services; and
- support for the international objectives and activities of other federal departments and agencies as well as the provincial and territorial governments.



Section III:

Summary: The Department's Outlook for Changing Times

In an increasingly complex and unpredictable international environment, the Department can be profoundly affected by events beyond its control. The attacks of September 11 and the ensuing campaign against terrorism have been forceful reminders of how important it is that the Department be able to respond quickly and effectively to international crises and challenges.

Recent world events have not only required adjustments in Canada's international agenda, they have also had an impact on the federal government's activities at home. This clearly demonstrates that foreign and domestic policies can no longer be regarded as distinct or separate aspects of the government's operations. The two are now interconnected and interdependent in a way that this country has never seen before, a reflection of the highly integrated, globalized environment in which Canadians live and work.

The Department will concentrate on those elements of its mandate for which it has sole responsibility - foreign policy and relations with other countries, trade policy and promotion, consular services, international law and treaty negotiations, and federal-provincial relations on global issues. In so doing, it will put greater emphasis on its network of missions and satellite offices in 97 countries around the world. It will also share expertise and work more intensively with other federal departments and agencies, the provinces and territories, municipalities and the private sector.

At the same time, the Department will refocus its internal operations by modernizing its management, expanding electronic delivery of its services and applying greater discipline in setting priorities.

The Department's new outlook is reflected in the specific priorities it has set for 2002-2003 in support of the following four objectives:

- to generate greater prosperity and employment by promoting and expanding trade and investment worldwide;
- to promote global peace as a means of protecting the security of Canada and Canadians;
- to project Canada and Canadian values internationally; and
- to provide quality services to Canadians.



Expanding Trade and Investment Worldwide

The Department will build on Canada's impressive track record in international trade by actively pursuing further trade liberalization agreements, with a particular focus on the new round of negotiations under way with members of the World Trade Organization (WTO). At the same time, Canada will work to establish a Free Trade Area of the Americas to further develop its economic relationship with Latin America, as well as conclude free trade agreement negotiations with Central America, Singapore and the European Free Trade Association. Ongoing trade disputes with the United States will also receive particular attention.

Recognizing the extraordinary importance of Canada-United States trade — the world's largest trading relationship — the Department will continue to work closely with its American partners to increase the security of the shared border while ensuring that it is fully open for business. The Smart Border Declaration, announced by the two countries in December 2001, outlines an extensive action plan that will be implemented over the next year.

Working with Team Canada Inc, the Department will improve services related to international business development to help export-ready companies compete worldwide. Team Canada Inc is a partnership of federal, provincial and territorial governments that helps Canadian companies to succeed in world markets.

Promoting Global Peace While Protecting Canadian Security

The Department will fully support the Government of Canada's involvement in the international campaign against terrorism. For instance, it will strengthen security measures to better protect the safety and security of employees, assets and information worldwide. It will manage the country's evolving security and defence relations with key partners, particularly the United States. Furthermore, it will take advantage of Canada's role as chair of the G8 in 2002 to promote agreement among the group's leaders on enhanced measures to combat terrorism.

Throughout this year, Canada also remains chair of the Summit of the Americas process, a position that enables the country to demonstrate leadership on various issues affecting this hemisphere. The most recent Summit of the Americas, held in Quebec City in 2001, brought together 34 countries from North, Central and South America and the Caribbean. Canada will now work to implement the action plan that was developed at that Summit.

Other international initiatives conducted by the Department in partnership with other countries will focus on issues such as reconstruction and humanitarian relief in Afghanistan, the ongoing tensions between India and Pakistan, the Middle East conflict and the economic crisis in Argentina. The Department will also seek to enhance Canada's cooperation and dialogue with the European Union and other continental allies.



Projecting Canada and Canadian Values

In response to the terrorist attacks of September 11, the Department is increasing the integration of Canadian foreign policy with federal policies on trade, investment, defence and international aid. This more comprehensive approach is needed to meet new challenges in the international community.

Over the next year, the Department will strengthen its ability to project Canada and Canadian values worldwide by establishing a new policy coordination division to advise senior managers on the foreign policy implications of major international issues and developments. This new division will also formulate policy strategies with other federal departments and contribute to government-wide policy initiatives. At the same time, the Department will intensify its policy research and analysis and expand consultations with Canadians across the country on key foreign policy issues.

The Department will redesign its internal and external communications functions to create a better flow of information throughout its operations as well as increase the recognition and understanding of its policies among Canadians and non-Canadians alike. The upcoming G8 Summit in Alberta will provide a high-level international forum to showcase Canadian expertise and advance Canadian objectives related to restimulating the world economy, promoting human rights and providing development assistance to Africa.

Providing Quality Services to Canadians

In order to ensure its ability to provide the best services possible to Canadians and others, the Department is instituting modern management practices in three key areas. First, in human resources, it will make efforts to increase recruitment and retention of foreign service officers and provide improved training and skills development to all employees. Second, the Department will upgrade various management functions and practices. For instance, it will establish an integrated system for managing property budgets and resource planning. Third, to put more focus on results, the Department will establish a strategic framework for results-based planning and accountability. These measures will improve the Department's ability to demonstrate the value of its activities to Canadian taxpayers.

Over the next year, the Department will further improve its services for Canadians and expand electronic access to them. Particular enhancements will be made to consular services as well as programs to help Canadian firms compete in global markets. The Passport Office will upgrade its technology and security systems as well as begin production of digitized passport documents that are more resistant to forgery and falsification.

At this uncertain time in international affairs, the work of this Department has never been more important. All these measures, taken together, will make it more productive, responsive and accessible. They will also enable the Department to be more influential in projecting Canada internationally and promoting this country's values and interests.



Total Planned Spending (Net of Revenue) for 2002-2003 by Strategic Outcome

The following table identifies the Department's planned spending for each strategic outcome. More details on each strategic outcome can be found in the following sections of this report.

Business Line: Strategic Outcome	Total Planned Spending Net of Revenue (\$ millions)
International Business Development: Greater prosperity and job creation in Canada, achieved by helping the private sector take full advantage of international business opportunities and by facilitating foreign investment inflow and technology transfers.	253.5
Trade, Economic and Environmental Policy: Greater job creation and prosperity in Canada and advancement of Canadian environmental interests and priorities, achieved through effective management of the country's trading, economic and environmental relationships as well as by liberalization of trade and capital flows around the world based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests.	107.0
International Security and Cooperation: Progress in establishing a peaceful, inclusive rules-based international system reflecting Canadian values, in which Canada and Canadians are secure.	611.0
Assistance to Canadians Abroad: Effective assistance, guidance and advice provided to Canadians working, living or travelling abroad, or to others on their behalf.	9.8
Public Diplomacy: Increased recognition of, and respect for, Canada's role as an active participant in world affairs and as an economic partner, as well as promotion of Canadian identity and values abroad and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests.	101.3
Corporate Services: Efficient delivery of essential services in a cost-effective manner to enable the Department to carry out its mandate and meet its objectives in Canada and abroad.	276.5
Services to Other Government Departments: Enable other federal government departments to effectively deliver their programs abroad through cost-effective support services that satisfy requirements within legal, policy and resource constraints.	260.4
Passport Services: Provision of internationally respected travel documents, including passports, to Canadians and eligible residents for the purpose of facilitating their international travel.	(6.6)



Plans and Priorities by Strategic Outcome

International Business Development

Strategic Outcome

Greater prosperity and job creation in Canada, achieved by helping the private sector take full advantage of international business opportunities and by facilitating foreign investment inflow and technology transfers.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

\$253.5 million

Context

Roles and Benefits

The Department contributes to the creation of employment and prosperity in Canada by assisting the traditional and non-traditional exporting business community in taking full advantage of international opportunities in the globalized economy. In addition to supporting the expansion of Canadian exports of goods and services, the Department's role is to facilitate investment into Canada and encourage technology development through alliances with non-Canadian partners. This is accomplished by leading the Government's overall trade development function through Team Canada Inc (TCI), the partnership of 23 federal departments and agencies responsible for international business development. Through Investment Partnerships Canada (IPC), the Department also collaborates closely with Industry Canada in targeted initiatives to further attract foreign investment into Canada.

TCI provides integrated and coordinated support programs and services to Canadian firms to assist them in expanding their business in international markets. TCI seeks to enhance Canadian companies' export-orientation and export-readiness by delivering the information, skills and tools they need to take their business global. TCI's Web site, ExportSource (<http://www.exportsource.gc.ca>), is Canada's most comprehensive on-line source for government export information.

The Department is working closely with IPC and TCI partners to strengthen Canada's image as a competitive and preferred location for foreign investors through a series of joint horizontal initiatives including "Brand Canada" strategies, the Deputy Ministers' Champion Program and Team Canada Investment Missions.

In support of international business development, the Department operates the Canadian Trade Commissioner Service (TCS), the cornerstone of Canada's international business strategy in



the global marketplace. The TCS is a 100-year-old network of more than 500 trade professionals located primarily in Canada's missions abroad. The Department's trade commissioners have expertise in a range of subjects, including foreign market access, business prospects and contacts as well as exporting, licensing, joint ventures and technology transfers. The Web site of the Canadian Trade Commissioner Service, InfoExport (<http://www.infoexport.gc.ca>), provides free access to hundreds of sectoral market studies and country-specific reports to help Canadian companies identify foreign business opportunities and learn more about their target markets. This site also helps companies that are ready to export to get in touch with the employees of the Department's 137 missions around the world and request the personalized core services that are offered.

Greater participation by Canadian business in world markets brings tremendous benefits to this country by creating more jobs. One out of every three jobs in Canada is now tied to trade.

Key Partners

In carrying out its international business development activities, the Department works in a sustained, collaborative way with many partners, including Team Canada Inc and Investment Partnerships Canada members, other federal departments and agencies, the provinces and territories, and Canadian entrepreneurs with an interest in international markets.

Major Challenges

Naturally, the Department's activities in international business development are affected by major changes in the global economic environment, such as those generated by the onset of a global recession or exacerbated by the events of September 11. These include:

- a worldwide decline in business activity due to political and economic uncertainty; and
- fewer resources available among key partners, as well as increased financial uncertainty for exporters and general pressures on the industry.

At the same time, the ongoing process of globalization and the increasing competition in world markets are posing challenges to the Department's efforts in international business development. Finally, the Department must also take into account the pace of technological change and the associated increase in demand for faster, more secure ways of doing business electronically.

Priorities and Plans

In addressing these challenges, the Department has identified the following priorities and plans for international business development in 2002-2003:



- to enhance client services by developing best practices, called the New Approach@Work, to improve communications, leadership, training and the service standards of the Trade Commissioner Service;
- to enlarge and diversify the number of exporters served by the Department by enhancing collaboration across departmental boundaries in the design and delivery of Team Canada Inc's client services;
- to realign resources associated with international business development in order to maximize the effectiveness of programs and services; and
- to further modernize management practices through integrated, cross-departmental initiatives with a greater focus on results.

The following subsections provide more information on these priorities and plans.

Improving Services for Canadian Businesses

- Over the next year, the Department will intensify its working relationships with the Canadian business community and provide more specific and tailored information on international business opportunities. For instance, it will add or expand Internet and Intranet (an internal system accessible to all departmental employees in Canada and at missions abroad) access to information on new and emerging markets as well as export profiles, market studies on priority markets, bulletins and marketing advice.
- The integrated marketing plan of the Canadian Trade Commissioner Service will be implemented over the next year to better inform export-ready companies of the services it provides.
- The Department will continue the program of Team Canada visits led by the Prime Minister to major international markets.
- The Department will expand the information it provides on its Web site about opportunities for collaboration with foreign businesses in science and technology. It will also produce an information package on the kinds of support available to Canadian firms involved in international research and development.
- The Department will broaden the scope of its advice on financing and other support available to export-ready businesses from Export Development Canada, the Canadian Commercial Corporation and other financial institutions by making more information accessible over the Internet and engaging in more outreach activities.



Expanding the Department's Client Base

- Working with key public sector partners, including members of Team Canada Inc and the provincial and territorial governments linked to the Regional Trade Networks, and in collaboration with targeted trade and industry associations, the Department will reach out to a larger and more diverse group of current and potential exporters. In particular, efforts will be directed at small and medium-sized enterprises and non-traditional exporters.

Realigning Resources to Maximize the Effectiveness of Programs and Services

- The Department will assess and tailor its financial support programs, such as the Client Service Fund, to better meet the needs of clients in exploring opportunities in foreign markets.
- With regard to collaborative research and development opportunities with others abroad, the Department will offer advice, facilitation of applications and sponsorship of events to interested groups.
- The Department continues to examine proposed financing programs for Canadians who invest in developing countries.

Pursuing Partnerships and Modernizing Management Practices

- The Department will identify and implement best practices and provide the Canadian Trade Commissioner Service with other innovative work tools, such as the Trade Financing Tool Kit, to improve its services to clients.
- In collaboration with its partners in Team Canada Inc, the Department will provide more new training and skills development for its staff, with a focus on delivering services to small and very small businesses.
- Through Investment Partnerships Canada, co-chaired by the Deputy Minister of International Trade and the Deputy Minister of Industry, the Department will pursue efforts to enhance international awareness of Canada as a prime location for investment.
- Consultations will be held with the business community as a whole, and the technology sector in particular, to gather feedback on the Department's services and the specific needs of export-ready companies.

Major Changes

While the political and economic climate worldwide is volatile, it is critical to recognize that the importance of expanding the profile and involvement of Canadian companies in international markets remains unchanged. The Department continues to focus its efforts on



helping Canadian companies, particularly small and medium-sized enterprises, become successful in the global marketplace.

Monitoring

Various monitoring activities related to international business development are planned for 2002-2003, including:

- The Department will review its Program for Export Market Development. This program assists smaller companies that are new to exporting or that are expanding their business into a new foreign market by helping them identify and pursue sales and capital project opportunities abroad. An accountability framework will be developed for this program in order to identify specific means of measuring success.
- A review of the management framework and operations of the International Business Opportunities Centre will also be undertaken. This initiative brings foreign entrepreneurs together with potential Canadian partners.
- Follow-up support will be provided to the new Client Service Fund.
- Surveys will continue to be a valuable tool to encourage client and employee feedback. The surveys provide useful information on areas of satisfaction with service delivery and opportunities for improvement. The surveys have been in existence since 1998 and were the catalyst for the New Approach@Work.



Trade, Economic and Environmental Policy

Strategic Outcome

Greater job creation and prosperity in Canada and advancement of Canadian environmental interests and priorities, achieved through effective management of the country's trading, economic and environmental relationships as well as by liberalization of trade and capital flows around the world based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

\$107.0 million

Context

Roles and Benefits

The role of the Trade, Economic and Environmental Policy Branch is to stimulate economic growth and job creation in this country as well as advance Canada's international environmental objectives by:

- analysing, developing and managing Canada's trade, economic and environmental relationships with other countries;
- negotiating and implementing international agreements on these issues;
- promoting the liberalization of trade and capital flows around the world based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests;
- controlling trade of certain products, such as sensitive military-related goods and technology and import-sensitive commodities, through the Export and Import Permits Act;
- dealing with trade disputes; and
- undertaking consultations and communications activities to engage Canadians on trade, economic and environmental issues and increase their awareness and understanding of them.

The benefits of these activities for Canadians are enormous, given that one in three jobs in this country depends on trade. In 2000, Canadian exports represented 45.3 percent of gross domestic product, up from 25 percent in 1991. Since the North American Free Trade Agreement was put in place in 1994, the Canadian economy has grown by an annual average



of 3.8 percent, the number one rate of growth among G8 countries. The G8 is made up of the world's leading industrialized nations as well as Russia.

According to the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), every dollar in outward investment generates \$2 in exports from the investing country. This finding clearly underscores the widely held view that trade and investment are mutually reinforcing. Canada's own experience also confirms it. The facts speak for themselves. While Canadian direct investment abroad is significant, valued at \$301.4 billion in 2000, the country's total exports the same year were valued at \$477.9 billion. The result is jobs and opportunities for Canadians. Canada's economic growth and prosperity are inextricably linked to access to the U.S. and other markets under NAFTA and other trade agreements, and to continued trade liberalization within the framework of the rules-based global trading system under the World Trade Organization (WTO).

Key Partners

In carrying out its trade, economic and environmental policy, the Department collaborates with numerous partners, including other countries, international institutions such as the WTO, the OECD, the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum, international financial institutions including the World Bank, the United Nations and its specialized agencies, as well as a wide array of domestic stakeholders including businesses, other levels of government, academic institutions, non-governmental organizations and unions.

Major Challenges

Key factors that will shape the pursuit of Canada's trade, economic and environmental priorities over the coming year include the continuing global economic slowdown and the political and economic uncertainty worldwide since September 11. These factors will put a premium on efforts to promote further international cooperation on economic and trade issues, which can contribute to global stability. Within a Canadian context, a key imperative will be to address border issues effectively with the United States so as to strengthen efforts both to identify and address security concerns and to expedite the legitimate flow of people, goods and services across the border.

The new round of WTO negotiations, launched last November in Qatar, provide an opportunity to advance Canada's trade and economic interests.

Meanwhile, Canada must continue to maintain its active leadership in pursuing a range of regional and bilateral trade liberalization initiatives in this hemisphere as well as in Europe and Asia.



Priorities and Plans

In carrying out its trade, economic and environmental mandate, the Department has set the following priorities for 2002-2003:

- strengthening border cooperation and addressing bilateral issues with the United States;
- pursuing further trade liberalization and managing disputes;
- supporting Canada's role as host of the G8 Summit in June and broader economic policy; and
- advancing environmental policy issues internationally.

The following subsections provide more information on the plans related to the priorities.

Strengthening Border Cooperation and Addressing Bilateral Issues with the United States

- The Department will pursue, in partnership with other departments and agencies, initiatives with the United States on border cooperation to secure the smooth flow of goods, services and business persons. This will include development and implementation of the 30-point Smart Border Declaration. The Declaration, signed by Canada and the United States in December 2001, is aimed at strengthening the world's largest bilateral trade relationship, valued at about \$475 billion a year.
- The Department will also pursue amendments and regulatory changes to the Export and Import Permits Act to control more tightly the export of sensitive military-related technology and prevent the diversion of goods and technology that could be used to develop weapons of mass destruction.
- In terms of bilateral trade issues, top priorities include efforts to seek an accord to secure Canada's long-term access to the U.S. market for softwood lumber, the defence of Canadian steel interests in the context of global oversupply and possible U.S. trade restrictions, and further efforts to clarify investment provisions in the NAFTA.

Pursuing Further Trade Liberalization and Managing Disputes

- The Department will manage Canada's active participation in the new round of WTO negotiations. Specific issues of focus will be the ongoing negotiations in services and agriculture and the development of positions and negotiating mandates in new areas, including non-agriculture market access, rules on trade remedies and regional trade agreements, a review of dispute settlement provisions and issues related to trade and the environment.



- The Department will continue negotiations to establish a Free Trade Area of the Americas in accordance with the mandate provided by leaders at the Quebec City Summit of the Americas in 2001.
- The Department will pursue negotiations to reach free trade agreements with Singapore and the Central America Four (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua) and an agreement with the European Free Trade Association countries of Iceland, Norway, Switzerland and Liechtenstein, with a view to promoting increased trade and investment among the partners. Canada will complete its assessment of the implications of a possible Canada-European Union Free Trade Agreement for Canadian interests, and on the basis thereof, consider appropriate next steps.
- The Department will implement the Free Trade Agreement with Costa Rica and prepare for negotiations with the Caribbean Community.
- The Department will manage ongoing and new dispute settlement cases involving Canada, including those under the WTO, such as challenges against Canadian dairy practices and a dispute on aircraft subsidies with Brazil; and those under the NAFTA, including Investor-State disputes under Chapter Eleven and trade remedy cases under Chapter Nineteen.

Supporting Canada's Role as Host of the G8 Summit in June and Broader Economic Policy

- The Department will support Canada's chairmanship of the G8 Summit as well as a range of preparatory ministerial meetings in Canada and other G8 countries. At the Kananaskis Summit in June, leaders are expected to focus on three areas: the global economic outlook and measures to stimulate growth, counter-terrorism, and an action plan to support economic growth and development in Africa.
- The Department will manage Canada's participation in the APEC forum and the OECD and Canada's relations with developing countries including the least-developed countries, particularly with respect to issues involving international debt, development and trade relations.

Advancing Environmental Policy Issues Internationally

- The Kyoto Protocol, a UN convention on climate change that was adopted in 1997, includes targets to reduce greenhouse gas emissions. While Canada has not yet ratified the Protocol, it has established the Clean Development Mechanism as well as the Joint Implementation Office to assist the Canadian private sector in taking advantage of international projects that would be associated with it. This year, the Department will analyse the international implications of ratification and engage the United States in discussions on climate change in order to promote complementary strategies on this issue.



Advancing Environmental Policy Issues Internationally

- The Department will undertake preparations for the World Summit on Sustainable Development to be held in South Africa in August 2002. The Summit will review progress in implementing commitments made at the 1992 Rio Earth Summit and, more important, chart a course ahead on critical sustainable development issues of global significance.

Major Changes

The events of September 11 have drawn renewed attention to the need for increased security measures along the Canada-United States border. Given the significance of Canada-United States trade, every effort has been and will continue to be made to ensure that the border between the two countries is both open and secure.

Canada's role as chair of the G8 this year provides an unprecedented opportunity to display leadership on major trade, economic and environmental issues as well as promote Canadian objectives in these areas.

The new round of WTO negotiations offers the promise of further trade liberalization, economic growth and prosperity worldwide.

Monitoring

Specific monitoring projects will be carried out in the area of Trade, Economic and Environmental Policy in 2002-2003 include:

- an audit of various grants and contributions made by the Department under international environmental agreements;
- an audit of the Permanent Delegation of Canada to the OECD;
- an audit of the internal management policies and practices of the Clean Development Mechanism as well as the contribution program of the Joint Implementation Office (both are programs related to the Kyoto Protocol); and
- an audit by the Commissioner for Environment and Sustainable Development of the Department's performance in the areas of sustainable development and environmental management. The position of Commissioner for Environment and Sustainable Development for the Government of Canada was established to prepare sustainable development strategies based on input from clients, stakeholders and partners.



International Security and Cooperation

Strategic Outcome

Progress in establishing a peaceful, inclusive rules-based international system reflecting Canadian values, in which Canada and Canadians are secure.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

\$611.0 million

Context

Roles and Benefits

The Department plans and directs Canada's cooperation with other countries, both bilaterally and in multilateral organizations, to ensure the maintenance of Canadian security, the protection of Canadian assets abroad, the promotion of Canadian values and interests in the United Nations and other important multilateral organizations and the advancement of particular Canadian initiatives such as the human security agenda, fundamental human rights, and the global landmines issue.

The Department undertakes numerous activities for these purposes. It participates actively in a range of multilateral organizations, such as the United Nations and its agencies, NATO, the Organization for Security and Cooperation in Europe, the Commonwealth, La Francophonie and the Organization of American States. Through these institutions, in bilateral contacts, and with partner departments and institutions such as the Department of National Defence, the Royal Canadian Mounted Police and others, it supports a wide range of international activities and initiatives, from peacekeeping to election monitoring. The Department cooperates with states in every corner of the world on global issues such as conflict prevention, non-proliferation, arms control and disarmament, democratic development, the promotion and protection of human rights and the international campaign against terrorism.

The Department's activities in international security and cooperation bring numerous benefits to Canadians by helping to:

- ensure a robust international counter-terrorism regime that prevents, contains and responds to terrorism;
- promote global security by supporting the rules-based multilateral system and by enhancing key partnerships, especially the G8;
- advance democracy, human rights, the rule of law and good governance worldwide;



- prevent conflicts and contribute to non-proliferation, arms control and disarmament, international peacekeeping and peacebuilding;
- promote sustainable development and environmental protection; and
- strengthen multilateral organizations such as the UN.

Key Partners

In meeting its objectives with respect to international security and cooperation, the Department works with other federal departments, the provinces and territories, Canadian non-governmental organizations and the private sector.

The Department also collaborates with countries in all parts of the world and within the framework of multilateral organizations to which Canada belongs, particularly the UN. Canada's relationship with the United States remains central to Canadian security policy.

Major Challenges

The events of September 11 fundamentally changed the security environment in which Canada acts abroad. In addition to the specific anti-terrorism initiatives pursued since that time, other long-term priorities continue to be addressed, including non-proliferation, arms control and disarmament, human security, human rights, democratic development, respect for the rule of law, and, during 2002, Canada's role as chair of this year's G8 Summit.

The key to meeting all of the challenges confronting Canada is ensuring that adequate resources are specifically targeted at areas of need.

Specific challenges to be tackled include:

- the security of Canadian employees and assets abroad – while additional measures have been implemented, the Department must continue to be concerned as threats evolve;
- the need to sustain policy capacity within the Department to address the complexities of a dynamic and demanding global environment; and
- the implementation of Government On-Line, which is a recognized priority of the Department, in order to enable us to bring foreign and international trade policy to Canadians and to engage Canadians in the foreign policy and international trade process.

Priorities and Plans

The Department has identified the following priorities and plans for international security and cooperation in 2002-2003:

- to support Canada's role as chair of the G8 Summit in June;



- to support Canada's involvement in the international campaign against terrorism by promoting a set of international standards and practices to prevent, contain and respond to it;
- to ensure the safety and security of departmental employees, assets and information worldwide;
- to manage security and defence relations with key partners, particularly the United States;
- to advance the establishment of a global rules-based framework for non-proliferation, arms control and disarmament, with emphasis on new areas such as missile proliferation and long-standing priorities such as the nuclear disarmament and non-weaponization of outer space;
- to promote universal implementation of the Ottawa Convention, the initiative led by Canada to ban the use of anti-personnel mines and to promote mine action to clear mines and assist victims;
- to promote universal adherence to the Rome Statute of the International Criminal Court and contribute to the establishment of the Court as a key tool to combat impunity;
- to advance Canada's Human Security Agenda, with special attention directed at peacebuilding in Afghanistan;
- to advance human rights, international humanitarian law, good governance, democratic development and respect for the rule of law;
- to promote a robust, rules-based international system that reflects Canadian values and foreign policy objectives; and
- to collect, evaluate and use foreign intelligence to support the Department's policy decisions.

The following subsections provide more information on these priorities and plans.

Supporting Canada's Role as Host of the G8 Summit

- The Department will prepare specific proposals and policy statements, including counter-terrorism, for adoption at the Summit and for follow-up action by G8 partners.

Supporting Canada's Involvement in the International Campaign Against Terrorism

- The Department will direct Canada's role in developing international standards and practices to combat terrorism, with the ultimate goal of implementing a comprehensive global anti-terrorism framework.



- The Department will enhance the global anti-terrorism campaign by engaging in bilateral assistance to cooperating countries as well as bilateral exchange of intelligence information when prudent.

Ensuring the Safety and Security of Employees, Assets and Information

- Security measures have been and will continue to be tightened at headquarters and missions abroad. These measures include enhanced screening and training of security personnel as well as the updating of security policies and risk assessments to ensure they reflect current conditions.

Managing Security and Defence Relations with Key Partners

- The events of September 11 demonstrated how important it is to have a range of relationships to provide for Canada's security and defence. Defence relations between Canada and the United States remain key to the security of North America through the effective functioning of NORAD, as well as the examination in the post September 11 environment, of other practical areas where bilateral defence cooperation might be usefully enhanced. The role of NATO in providing for transatlantic security and collective defence is of fundamental importance and the continued growth of the Alliance, through a carefully managed enlargement program and through examination of the role it could play in the counter-terrorism field represents an important contribution to our security.

Promoting a Framework for Non-Proliferation, Arms Control and Disarmament

- Canada will continue to work to ensure the non-proliferation of weapons of mass destruction and their means of delivery. Within the Conference on Disarmament, Canada will seek to find ways of catalyzing work on key disarmament issues. Within the G8 and the Nuclear Safety Working Group, Canada will continue to negotiate a set of nuclear safety principles with Russia for implementation in that country.
- To address the worldwide proliferation of small arms and light weapons, the Department will work with key domestic partners to promote international implementation of an action plan that was adopted at last year's UN Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects.

Promoting Implementation of the Ottawa Convention

- Working with Norway, Austria, the Netherlands, the United Kingdom and other partners, Canada will continue to coordinate the international campaign against anti-personnel mines. The Department will provide ongoing funding to non-governmental organizations such as Mines Action Canada and the International Campaign to Ban Landmines to support their work in education and advocacy.



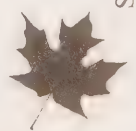
- In collaboration with the Department of National Defence, the Department will provide technical advice on the most efficient means of destroying stockpiles of landmines worldwide.

Promoting the Establishment and Effective Implementation of the International Criminal Court

- Through sponsorship of conferences and technical assistance seminars under the Human Security Program, Canada will continue its campaign to promote ratification and implementation of the Rome Statute of the International Court.
- As chair of the International Criminal Court's Preparatory Commission, Canada will continue its leadership role in efforts to establish the Court in the Hague, working closely with the host government, the Netherlands, with like-minded states and with non-governmental organizations.

Advancing Canada's Human Security Agenda

- Canada will advance its Human Security Agenda internationally at the UN Special Session on Children in May and the G8 Summit in June.
- Working with the academic community across the country through the newly established departmentally funded Canadian Consortium on Human Security, the Department will develop fellowships for advanced studies in human security issues and develop a distinctly Canadian academic-based network to partner with government in human security issues. At the same time, it will enhance its public communications on this subject.
- Over the next year, the Department will fund more than 80 human security projects, including the International Commission on Intervention and State Sovereignty. The Commission's report will promote and structure a comprehensive intellectual and political debate on the issues of humanitarian intervention and state sovereignty. Canada will engage through the United Nations and bilaterally in following up on the report entitled *Responsibility to Protect* to encourage the international community to adopt a new approach.
- Special efforts will also be made to focus attention on the human security agenda in Afghanistan by developing domestic and international capacity for peace support operations and peacebuilding efforts.



Advancing Human Rights, Good Governance, Democratic Development and Respect for the Rule of Law

- The Department will promote a progressive human rights agenda and will work to ensure that human rights standards and respect for the rule of law are integrated fully into Canada's foreign policy and international trade priorities and programs. It will also engage other countries in dialogue, debate and practical cooperation on issues of fundamental human rights and freedoms to encourage universal respect for international human rights and standards.
- The Department will develop Canada's policies related to humanitarian issues and the coordination of international emergency response by Canada to ensure timely and effective Canadian contributions to disaster assistance around the world.
- Working with domestic and international partners, the Department will seek bilateral and multilateral cooperation on Aboriginal issues, following up on commitments made at last year's Summit of the Americas in Quebec City and in United Nations forums.

Promoting a Strong Rules-Based International System

- Canada will strongly articulate and advocate its priorities in international security and cooperation at the annual meetings of the UN General Assembly and in all United Nations bodies. We will also work to strengthen regional organizations and their contribution to a global rules-based system.
- Canada will engage in systematic dialogue with key bilateral partners with a view to building and reinforcing the multilateral system; we will also endeavor to reach out to new partners to close the North-South gap and to establish a broader, common approach to the global security agenda.
- The Department will prepare information packages on the importance of the United Nations, the Commonwealth and La Francophonie for teachers, the media and the general public.
- Maintenance of clear and up-to-date on-line information pertaining to international security and cooperation will continue to be a priority (<http://www.dfait-maeci.gc.ca>).
- The Department will support, financially and in other ways, organizations such as the UN Association of Canada, the Royal Commonwealth Society of Canada and l'Agence universitaire de La Francophonie for their continued work in support of a multilateral rules-based system.

Collecting, Evaluating and Using Foreign Intelligence in Policy Making

- The Department will undertake more frequent reviews of its intelligence-gathering priorities. Also, the provision of intelligence will become more client-driven; to this end,



feedback will be collected and incorporated so that the information generated suits decision makers' needs.

Major Changes

In focusing its efforts on the campaign against terrorism, the Department will not lose sight of existing long-term priorities, such as Africa. The challenge is to maintain a comprehensive and balanced global agenda. The impact of the events of September 11 is readily seen in the priorities of the Department. Plans associated with these priorities are not necessarily new. However, in many cases their urgency has increased and the resources associated with their implementation have been increased as well.

The international security environment was fundamentally altered as a result of the attacks of September 11. Terrorism has replaced traditional security threats and the instruments and approaches used by governments have gone through reassessment and adjustment to ensure that they meet the test of bringing security to Canadians. The Department's approach to preventing conflict, to developing partnerships and coalitions for a common route to meeting threats and building security, to building our multilateral institutions and to strengthening key bilateral relationships have all proven essential and effective in dealing with the challenge of terrorism.

Monitoring

Regular assessment of programs and activities associated with international security and cooperation has always been important to the Department. The monitoring initiatives which are planned for 2002-2003 are:

- an audit of a number of the non-governmental organizations that receive financial assistance from the Department as part of the international campaign against anti-personnel mines;
- an audit of the Aboriginal and Circumpolar Affairs Division, which is responsible for the international aspects of indigenous and circumpolar issues;
- a program management audit of the Northern Dimension Program within the Aboriginal and Circumpolar Affairs Division; and
- audits of various missions abroad.



Assistance to Canadians Abroad

Strategic Outcome

Effective assistance, guidance and advice provided to Canadians working, living or travelling abroad, or to others on their behalf.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

\$9.8 million

Context

Roles and Benefits

The Department provides consular, citizenship and passport services 24 hours a day, seven days a week, to Canadians abroad. Assistance is provided to those travelling or living abroad in the event of an injury or death, child abduction or custody dispute, kidnapping, or emergency evacuation as a result of a disaster or crisis. Aid is also provided to those arrested or detained in foreign countries. Services continue to be provided until the results of cases or issues are final. This assistance is offered at over 270 points of service around the world, including embassies and consulates.

Canadians benefit when they are abroad from the availability of a wide range of fast, efficient and professional services from a recognized and trusted source. These services also help Canadians deal with the differences that exist between our legal, social and business systems and those of foreign countries.

Key Partners

In providing consular services, the Department collaborates with other federal departments, including the Department of Justice Canada, Citizenship and Immigration Canada, and Human Resources Development Canada, as well as with the provinces and territories. In addition, the Department works closely with international agencies and non-governmental organizations such as the national and international Red Cross and Red Crescent and the International Social Service, an international agency that works on child abduction cases and other issues.

Major Challenges

Over the past year, the Department experienced a 15-percent increase in demand worldwide for consular services. A total of 2.5 million Canadians received this assistance in the last fiscal year, up from just over two million the previous year.



There are several reasons for this sharp rise in demand. First, the terrorist attacks of September 11 have greatly increased public awareness and anxiety about the risks, real and perceived, involved in international travel. This heightened awareness has led to an increase in the number of Canadians who seek assistance and information during or in preparation for travel. Second, a growing number of older Canadians, as well as Canadians with disabilities or medical conditions, are travelling internationally. Third, Canadians are going more frequently to destinations where local health care, transportation, security and other infrastructure does not meet Canadian standards.

The current degree of political instability and military unrest in the international community is posing challenges to the Department when setting priorities and plans related to assisting Canadians abroad. It is also difficult for the Department to balance its staffing levels with the rapidly growing demand for these services.

Given this rapidly changing environment, the Department must be able to provide Canadians with timely and accurate information about any global “hot spots” as they appear. This requires the frequent updating of travel advisories.

Priorities and Plans

The following priorities have been set for 2002-2003:

- to deliver high-quality consular assistance and protection as well as passport and citizenship services;
- to initiate and manage public communications and outreach activities to help Canadians better prepare for travel abroad; and
- to strengthen the Department’s capacity to provide consular services by making improvements in technology as well as management, staff training and policy.

The following subsections provide more information on these priorities and plans.

Delivering High-Quality Services

The Department will continue to attempt to offer the highest quality in service, including:

- managing the consular aspect of major incidents or world crises;
- providing emergency after-hours consular, passport and citizenship services to Canadians abroad;
- cooperating with other federal departments and agencies, as well as the provinces and other partners; and



- working closely with the International Social Service to ensure their good work continues.

In order to be proactive, the Department also will continue to review and update the 167 country-specific emergency or crisis contingency plans, as well as the Registration of Canadians Abroad system, which currently has over 150 000 registrants.

Better Preparing Canadians to Travel Abroad

Given the ongoing uncertainties in the international climate, Canadians are becoming increasingly interested in the Department's travel publications and information. Two initiatives are planned for 2002-2003:

- The number of Publications for Safe Travel will be increased from 12 to 14. The two new documents will be on the subject of dual nationality and family travel.
- The booklet entitled *Bon Voyage, But...* will be expanded and enhanced. The most widely distributed travel publication of the Department, this booklet is included with newly issued passports. It offers travellers practical advice about how to ensure their safety and security in other countries. Bolstering of corporate sponsorship is also planned to lower publications costs.

Improvements to Technology, Management, Training and Policy

As part of the Government On-Line program, the Department is striving to make more travel information and consular services available over the Internet. For instance, the Department's Web site has been and will continue to be greatly expanded. Canadians living or working abroad who wish to register with the local Canadian embassy, high commission or consulate may now do so electronically. In addition, enhancement or development of the following systems is under way:

- the information management system that handles the details of consular cases between headquarters and missions abroad;
- the database that handles consular cases dealing with missing or abducted children, so that key partners such as the provinces can have electronic access to some information;
- software that will enable missions abroad to issue travel documents with the same level of service that is provided in Canada by the Passport Office; and
- software that will enable Canadians to repay loans they receive from the Distressed Canadians Fund, which supplies financial aid to Canadians abroad in an emergency.

With the enhancement or development of tools available to staff, training will be essential. Other types of training to meet the needs of staff concerning new initiatives, policies and procedures will also take place in 2002-2003.



Major Changes

There has been an increase in the demand for consular services abroad, and providing this assistance continues to be a priority for the Department. The major changes from 2001-2002 are the improvements that are planned in terms of technology, such as software that will transmit or produce information efficiently and effectively, as well as an increase in the information and advice available to those travelling abroad.

Monitoring

The Department handles complex cases that often involve many individuals, partners, locations and information sources around the world. It is important that a system be in place to house database, communication and results identification tools. The system to accomplish this is called COSMOS. Several generations have been developed to date, and new generations will ensue.

Client surveys are also used in order to track satisfaction with the services rendered.

To ensure the greatest degree of timeliness and accuracy, the Department undertakes a review every three months of the content of the Travel Reports and Bulletins it produces on some 230 countries.



Public Diplomacy

Strategic Outcome

Increased recognition of, and respect for, Canada's role as an active participant in world affairs and as an economic partner, as well as promotion of Canadian identity and values abroad, and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

\$101.3 million

Context

Roles and Benefits

In carrying out public diplomacy, the Department:

- conducts policy planning in support of its mandate and priorities;
- provides Canadians with information about its policies, objectives and activities;
- projects Canada's identity and values abroad;
- promotes Canadian cultural and academic products and services internationally;
- manages the Department's federal-provincial relations related to foreign policy and trade;
- provides support to our ministers and secretaries of state in their relations with Parliament, their ministerial colleagues and the Canadian public;
- encourages Canadians to participate more fully in the development of foreign policy; and
- operates the secretariat that oversees Canada's participation in the G8, with specific responsibility for the G8 foreign ministers' process.

The Department actively promotes Canada internationally as a modern, technologically sophisticated and culturally diverse nation that is dealing effectively with the challenges of globalization. It projects Canadian values such as tolerance, diversity and respect for human rights, and emphasizes that our federal system is inclusive and responsive to regional interests.



The Department also strives to increase worldwide recognition of Canadian excellence and expertise in a number of key areas such as high technology, education, arts and culture, and the role of civil society in public affairs.

The Department's efforts in public diplomacy benefit Canadians by informing them about the country's foreign policy in a well-articulated and consistent manner. These efforts also encourage the public's participation in foreign policy making and demonstrate the government's transparency and accountability. The Department assists Canadian artists, performers, students and faculty in showcasing their talents abroad and pursuing international opportunities and interests.

In addition, the Department's public diplomacy activities foster a positive and well-informed understanding of Canada and its foreign policy objectives among international decision makers and opinion leaders.

Key Partners

In carrying out public diplomacy, the Department works closely with other federal departments, the provinces, a wide range of citizens, the cultural and academic communities in Canada and abroad, foreign governments and the major international organizations to which Canada belongs. One innovative example of the Department's collaborative ventures with the provinces is the recent announcement during the Team Canada visit to Germany of the opening of Ontario and Alberta co-locations (the deployment of provincial government trade officers) within the Canadian Consulate General in Munich.

Major Challenges

In response to the terrorist attacks of September 11, the Department is further strengthening the integration of Canadian foreign policy with the government's policies on trade, investment, domestic strategy, defence and foreign aid. This more coherent approach is required to address the complex international issues facing Canada at this time.

The Department recognizes the importance of seeking the input and advice of Canadians from all regions and walks of life in formulating foreign policy. Recent valuable contributions to the development of foreign policy include round tables on such themes as: Afghanistan after the Taliban, New Directions in U.S. Foreign Policy, the New Face of Terrorism, and Economic and Social Issues in Africa.

Over the next year, the Department's public diplomacy efforts will address many critical issues in Canada-United States relations, including the American agenda with respect to homeland security, missile defence, border management, environmental questions, and trade in softwood lumber, steel and agricultural products. Given the significance of Canada-United States trade, it will be imperative to balance concerns about border security, consistent with the preservation of Canadian sovereignty, with the need to maintain an efficient and unimpeded flow of goods, services and people between the two countries. It will also be important to ensure that there is



continuing awareness of Canada as a close friend, ally and partner with its own identity, history, values and culture. To ensure the success of all these activities, the Department will rely on enhanced policy development, federal-provincial consultations, public advice and communications, and diplomacy.

There is growing awareness of the ever-increasing demand for Canada's cultural and academic products and services abroad, despite intense competition from other developed countries. Although Government support remains modest in relation to competitors, the number of Canadian artists who have presented their works to key international audiences has risen as a direct result of the Department's promotional activities. Canada remains outspent in this area by Europe and Japan by a factor of five or more, both on a *per capita* basis and as a percentage of public expenditure. The Canadian Studies Program offers opportunities for expansion in a number of major countries, but the imminent retirement of many of the pioneer generation and a shortage of resources to encourage renewal threatens the growing success of the program. The Department will continue to take advantage of opportunities to project Canada abroad and maximize the potential of the cultural and academic programs in support of our trade and foreign policy.

The events of September 11, 2001, have sharply reinforced the need for public diplomacy activities with enhanced communications and horizontal policy coordination within DFAIT and with other departments whose responsibilities relate to Canada's role in counter-terrorism and the public safety agenda. The war on terrorism calls for renewed efforts to project an image of Canada as a reliable ally, especially with respect to the United States. Cultural and academic relations programs and marketing can assist in this regard.

The upcoming G8 Summit, to be hosted by Canada, will require considerable public diplomacy support from the Department. The Summit presents an outstanding opportunity to raise Canada's international profile and demonstrate the country's leadership on various key issues that will be discussed, including the ongoing campaign against terrorism and the need for economic development in Africa.

Priorities and Plans

In order to meet these challenges, the Department has set the following strategic priorities in the area of public diplomacy for 2002-2003:

- to strengthen the effectiveness of the Department's communications activities as well as its capability to deliver them in collaboration with other federal partners;
- to strengthen partnerships within the Department and across the government for the purpose of promoting Canadian identity, values and culture abroad;
- to increase the focus and coherence of foreign policy making throughout the Department, taking into account major international developments and overall government priorities;



- to further tap the expertise and contributions of Canadians for policy development, through activities such as the current National Forum on Africa (Toronto, Montreal, Saint John, Vancouver) and the ongoing work of the Department's Centre for Foreign Policy Development; and
- to further engage the provinces and territories in Canadian public diplomacy, recognizing their growing interest in international affairs.

The following subsections provide more detail on these priorities and plans:

Strengthening Capability and Expertise in Communications

- Over the next year, the Department will continue to provide strategic communications advice and support to departmental ministers and senior officials. It will also produce information material on trade issues, including the new round of World Trade Organization negotiations. This information will be specially targeted at local and ethnic media that do not traditionally cover these subjects.
- The Department will continue to increase public awareness of, and support for, Canada's trade agreements by drawing attention to the local benefits of trade. In an effort to reach out to the business community, it will continue to produce extensive information about the trade-related services provided by the Department and the government as a whole through the biweekly publication *CanadExport*.
- In support of its efforts to deal with various key issues in Canada-United States relations this year, the Department will continue to work closely with other government departments to ensure productive relationships with both community media and American media based in Canada.
- Improvements will be made to the Department's ability to respond to requests for information from the Canadian public, as well as from members of Cabinet and Parliament. These improvements will be effected through the implementation of technological advances such as a modern correspondence management system, a Web-based information and reporting system related to access to information and privacy issues, an electronic Question Period system and a Parliamentary Web site.
- In addition to making improvements to departmental publications such as *Canada World View*, a publication on current foreign policy issues, and *CanadExport*, its trade newsletter, the Department will expand its outreach activities. For instance, it will organize more speaking tours at home for Canadian ambassadors, as well as organize visits to Canada for foreign journalists and opinion leaders.
- The Department will enhance its overall presence on the Internet. The Department will also improve its image by producing a corporate brochure and applying a new corporate look to all its publications.



Promoting Canadian Identity, Values and Culture Abroad

- Through its Arts and Cultural Industries Promotion Program, the Department will award over 400 grants during the next year to Canadian artists and cultural groups to tour internationally and, in so doing, project a positive image of Canada abroad. The Program will also open new markets and expand existing markets for Canadian cultural products and services. The Department will continue to deliver the Program in partnership with other federal government departments and agencies, such as Canadian Heritage and the Canada Council for the Arts, and with the provinces. This partnering effort encompasses issues related to achievement of objectives, selection of artists and magnitude of support. The Department of Foreign Affairs and International Trade remains, however, the only federal department that continues to promote Canadian arts and cultural industries internationally with Canadian foreign policy interests in mind. Our funding decisions are based on a number of factors in addition to artistic excellence, such as departmental geographic priorities, the participation of local missions and market accessibility. The Program also funds the arts and cultural activities of missions in key markets abroad, particularly activities of those missions that operate cultural facilities.
- The Department will also continue to stimulate greater awareness of, and sustained interest in, Canada abroad through its Canadian studies, scholarship and awards, youth exchange, and education marketing programs. It will continue to work in partnership with other federal departments, provincial governments, non-governmental organizations, academic institutions and partners abroad to promote academic mobility, educational cooperation, cultural programs and other contacts that project Canada's identity and values abroad and that provide Canadians with the international outlook, experience and skills required to prosper in a globalized, knowledge-based world.

Increasing the Focus and Coherence of Foreign Policy Making

- Following the events of September 11, the Department continues to produce considerable communications material on Canada's involvement in the international campaign against terrorism. This material reflects the Department's ongoing efforts to integrate communications more fully with policy making.
- This year, the Department will establish a new policy coordination division to advise senior managers on the foreign policy implications of international economic developments and other issues such as foreign aid and the security of the Canada-United States border. This new division will also undertake strategies with other federal departments and contribute to government-wide policy initiatives.
- In another effort to strengthen horizontal policy coordination, the Department will supply more support to its Policy Board, which provides senior managers with a forum in which to discuss foreign policy and trade-related issues. The Policy Board will continue to be used as a venue for developing policies and strategies in pursuit of



longer-term Canadian interests in areas ranging from managing Canada-US relations, to preparing for our G8 year, to area-specific discussions on the European Union, Africa, and the Americas, to trade issues such as market access.

- In support of Canada's role as host of the upcoming G8 Summit, the Department will develop policy papers and briefings for the Prime Minister and other ministers on various pertinent issues, including the campaign against non-proliferation, arms control and disarmament, conflict prevention (with a focus on Africa) and regional crises.

Tapping the Expertise and Contributions of Canadians

- The Department is actively engaged in consultations with Canadians. The Department will continue to improve and increase public consultations. The Centre for Foreign Policy Development, in particular, will continue to undertake a wide range of public activities to engage Canadians in every region in policy development discussions, and will continue to provide funding for policy development projects. Issues slated for attention include Canada-Africa relations, the future of Europe, security in South Asia, democracy and global divisions, terrorism, global governance and aspects of Canada-U.S. relations.

Collaborating with the Provinces on Public Diplomacy

- Working with other federal partners, the Department will continue to consult closely with the provinces and territories on a wide range of files. In particular, it will continue to work closely with the Council of Ministers of Education, Canada, to ensure effective Canadian participation in international activities in the field of education. It will also provide support for public diplomacy activities of the provinces and territories and establish a framework, based on current practices, to guide interaction between the two levels of government on international affairs, ensuring a single, coherent foreign policy for Canada.
- The Department is actively supporting those provinces with an interest in establishing or expanding their international presence. In addition to the recent announcement regarding the opening of Ontario and Alberta co-locations within the Canadian Consulate General in Munich, the Department is currently negotiating a co-location agreement with the Government of Quebec.

Major Changes

The international political uncertainties that have resulted from the events of September 11 have re-emphasized the importance of public diplomacy activities based on horizontal policy coordination within this Department as well as with other federal departments and agencies involved in national security.



In recent months, there has been a sharp rise in demand for the Department's public diplomacy services from provincial and territorial governments. For instance, there have been requests for more briefings on security issues and the changing political environment worldwide. In this environment, it is more essential than ever that Canada's identity and values be effectively projected abroad.

Monitoring

A number of audits and evaluations are planned for 2002-2003 to assess the overall governance, probity and performance of departmental policies, programs and initiatives. They will also guide the Department in adopting modern management practices and provide timely and reliable performance information that the Department will use to report on results. A number of these activities relate to programs and initiatives having to do with public diplomacy.

The Department also tracks the use of its services. Public opinion information is collected to track levels of public awareness concerning foreign policy and trade issues.



Corporate Services

Efficient delivery of essential services in a cost-effective manner to enable the Department to carry out its mandate and meet its objectives in Canada and abroad.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

\$276.5 million

Context

Roles and Benefits

The broad range of corporate services includes human resources, finance, information management, property and materiel, protocol and consular services as well as audit and evaluation. In addition to its internal clients, the Department provides services to other federal departments and the foreign diplomatic community in this country.

The day-to-day operations of the Department are completely dependent on the delivery of corporate services. Furthermore, the Department relies on these services in order to modernize management systems and improve its overall service and efficiency.

Key Partners

In delivering corporate services, the Department works closely with other federal departments and agencies, the provinces, the diplomatic community, international organizations to which Canada belongs, as well as employee unions and associations.

The Department oversees the arrangements for all foreign travel and hospitality functions of the Prime Minister, Governor General and departmental ministers, as well as visits to Canada and other events involving foreign heads of state and other dignitaries. In so doing, it collaborates with the Prime Minister's Office, Rideau Hall and the diplomatic community.

Major Challenges

Over the last year, the following social and economic factors have influenced the Department's delivery of corporate services:

- The Department needs to modernize its human resources management to reflect the increasingly complex international environment in which it operates.



- The terrorist attacks of September 11 have re-emphasized the need for greater measures to ensure the safety and security of employees, assets and information worldwide, as well as to improve the Department's ability to identify potential risks.
- Demand for corporate services at missions abroad has risen significantly due to staffing increases being made by other government departments and other co-located partners. These increases are expected to intensify, given the pressure on some other departments to expand their international presence in response to the events of September 11.
- Canadians continue to demand greater transparency and accountability in government spending and operations as well as more participation in public policy making.
- There has been a significant rise in the number of horizontal issues handled by the Department. These must be handled in close co-operation with the other departments and agencies that they affect. This process can be both time-consuming and labour-intensive.
- Demand for services is also rising among external clients, including the diplomatic community, which is continuing to expand in Canada.
- As the use of new information management and communications technologies increases throughout the Department, there is a corresponding change in the way technologies are being used. Disciplined planning is required to manage these ongoing changes.

Priorities and Plans

In its efforts to address these challenges, the Department has set the following priorities and plans for corporate services in 2002-2003:

- to continue to modernize human resources management;
- to further increase safety and security measures at headquarters and missions abroad;
- to strengthen the Department's ability to implement modern management practices and systems that focus more on results;
- to ensure that the Department's corporate information management and technology infrastructure provides optimal support for carrying out its priorities; and
- to manage effectively the growth in staff at missions abroad, as well as the increased demand for services from external clients such as the diplomatic community in Canada.

The following subsections provide more detail on these priorities and plans.



Modernizing Human Resources Management

- The Department will update the classification and structure of various staff functions to clarify evolving roles and responsibilities and address shortages of certain personnel. There will be continuing efforts to create conditions that will enable the Department to keep and develop its cadre of foreign service officers.
- Over the next year, the Department will implement its new learning policy, continue to adapt its learning programs to the department's agenda and expand its virtual campus.
- The Department will also develop a strategy on the health and welfare of employees abroad, which will include recommendations on assignment and health policies that recognize the impact of pollution in locations where environmental conditions do not meet Canadian standards.
- The Department is committed to making significant progress this year in meeting its employment equity and official languages targets.

Ensuring a Safe, Secure and Cost-Effective Work and Living Environment

- Working with Public Works and Government Services Canada, the Department is developing a strategic plan to upgrade its headquarters building in Ottawa. During the next fiscal year, a number of major projects will be undertaken for this purpose.
- At its missions abroad, the Department will continue to address:
 - the shortage of space at some missions;
 - the problem of deteriorating property assets (rust out);
 - the sale of strategic properties and reinvestment planning; and
 - the introduction of an integrated system for managing property budgets and resource planning.
- Numerous accommodation projects are under way at missions abroad (see Annex: Table 2). For instance, new chanceries (office space) will be completed this year in Dakar, Port-au-Prince, Beirut and Prague. The development agreement for a new embassy in Berlin will be signed and construction will start this year, and other projects will be designed or built in various locations, including Ankara, Dhaka, Nairobi, Rome and Seoul.



Implementing Modern Management with a Focus on Results

- Over the next year, the Department will develop a strategic plan and a resources management strategy based on sound program and financial analysis. These activities will help the Department to better meet its strategic objectives as well as fulfill its legislative mandate and allocate resources more effectively.
- The Department will continue to implement its Modern Management Action Plan (see Table 11), institute new financial and management practices and policies, and make greater use of management tools such as business intelligence and activity-based costing.
- The Department will put in place a multi-year Audit and Evaluation Plan based on credible risk assessments. This will provide an effective tool for use in strategic planning, identification of priorities and risk management.
- The Department will continue to train and support managers to develop Results-Based Management and Accountability Frameworks (RMAFs) and Risk-Based Audit Frameworks (RBAFs) for grants and contributions programs. Given the rising number of horizontal files, the Department will also help its managers to adopt interdepartmental RMAFs and RBAFs. At the same time, the Department's grants and contributions programs will be reviewed to ensure they are as effective as possible.

Ensuring Optimal Use of Information Management and Technology

- In 2001, the Department launched the InfoBank Project to implement new document management procedures and the automated systems and services to support them by the end of fiscal year 2003-2004. Because virtually all departmental employees are knowledge workers who handle large volumes of information, their productivity depends on their ability to manipulate, save and retrieve both paper and electronic documents. Furthermore, because many staff are rotational (regularly relocating between headquarters and missions abroad), the Department requires a better way of maintaining its corporate memory. By enabling staff to organize and use documents more effectively, the InfoBank Project will address both these issues.
- An Electronic Service Delivery Framework will be implemented this year to enable a more disciplined approach to managing the standards and practices associated with electronic service delivery across the Department. This framework will help guide the maintenance and/or replacement of equipment and software, as well as expansion of the Department's network capacity and mobile access to its electronic services.
- The Department will continue to lead the international component of the Government On-Line (GOL) program and the enhancement of related sections of the Government of Canada Web site (<http://www.canada.gc.ca>). It will continue to expand its own site (<http://www.canada.gc.ca>). The Department will also make improvements to the Web sites of its missions abroad and expand public access to its electronic services.



This will benefit Canadians travelling, working or living in other countries by making information about federal programs and services as well as access to them more readily available. It will also give non-Canadians more opportunity to learn about this country and its people.

Improving Services to External Clients

- The Department intends to strengthen relations with the diplomatic community across Canada by delivering improved services and outreach activities. In addition, the Department intends to work with other government departments involved in diplomatic issues to develop policies and programs related to diplomatic status and reciprocity.

Major Changes

The events of September 11 necessitated some adjustments in departmental priorities by placing renewed emphasis on security at headquarters as well as missions abroad. As a result, additional security measures are being put in place throughout the Department's operations. The Department considers the safety and security of its staff to be of paramount importance.

Monitoring

A number of inspections, audits and evaluations are planned for 2002-2003 to assess the overall governance, probity and performance of departmental policies, programs and initiatives (as outlined in the Monitoring component of the various strategic outcome sections of this document). They will also guide the Department in adopting modern management practices and provide timely and reliable performance information that the Department will use to report on results.

Over the next year, the Department will continue to implement its Property Management Improvement Plan. This plan identifies four key indicators to be used in measuring performance:

- whether projects have been completed on time and on budget;
- what effort has been made to document and reduce the backlog of deferred property maintenance;
- whether an integrated system has been put in place for managing property budgets and resource planning; and
- whether the profile of housing inventory and sizes meets needs based on family size.

The Department tracks the availability and use of its information management and technology services worldwide in order to set priorities and plans, monitor operations, manage capacity and allocate resources.



Services to Other Government Departments

Strategic Outcome

Enable other federal government departments (OGDs) to effectively deliver their programs abroad through cost-effective support services that satisfy requirements within legal, policy and resource constraints.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

\$260.4 million

Context

Roles and Benefits

The Department provides goods, services and real property to meet the requirements of federal departments and agencies abroad. The broad range of support includes office space, staff quarters, financial and personnel administration, materiel management, maintenance, telecommunications, and miscellaneous support services. Similar services are offered to Crown corporations and provincial and foreign governments (known as co-located entities) at those missions where excess capacity exists and where such co-location will not interfere with normal mission operations.

The incremental costs of such services are paid for by federal departments and agencies that require them to carry out their legislated mandates. Any services provided to co-located entities are fully cost recovered without exception.

Providing these services to OGD partners enables those who require services abroad to have one-stop local access not only to the many services provided by the Government of Canada but also to those of its mission partners. By providing accommodation and other such services to OGDs, the Department facilitates the cost-effective provision of a broad range of services to Canadians by the Government of Canada as a whole.

Key Partners

The Department provides support services to many partners at various missions around the world. Chief among the OGD partners are Citizenship and Immigration Canada, the Canadian International Development Agency, the Department of National Defence and the Royal Canadian Mounted Police. The primary non-federal government entities that are co-located at missions are the provincial governments of Alberta, Quebec and Ontario, the Government of Australia, and Export Development Canada.



Major Challenges

After many years of downsizing, the federal government has begun to increase the number of its employees working in other countries. Since 2000, almost 200 positions a year have been added at the Department's missions abroad. By the end of this fiscal year, the number of federal employees outside Canada will total about 6300. Approximately 52 percent of overseas program staff (i.e. non-administrative staff) are involved in the delivery of programs of OGDs, agencies or other co-located entities.

This annual increase in mission staff will continue for the foreseeable future. It will also intensify, given the pressure on certain federal departments such as Citizenship and Immigration Canada and the Department of National Defence to expand their international presence following the events of September 11.

This growth is putting increased demands on mission infrastructure in terms of available physical space, information technology and administrative and support capacity.

Priorities and Plans

To respond to the challenges it faces, the Department has set the following priorities related to services to other government departments:

- to ensure that the continuing growth in staff at missions abroad is well managed;
- to standardize services and costing methodology for both departmental program staff and OGDs at missions abroad;
- to ensure a balance between the needs and resources of the Department and of its mission partners when undertaking new initiatives at missions; and
- to review operations at missions and make changes accordingly to improve service and efficiency.

The following provides more information on some plans related to the priorities:

- Until this year, the Department's services to its partners at missions abroad have been covered by a number of individual agreements. By the end of 2002-2003, it is planned to replace these with one generic memorandum of understanding that establishes specific and uniform standards for the administrative and support services provided worldwide. By clearly identifying what will be provided, this will significantly benefit all concerned, ensuring greater efficiency as well as greater client satisfaction.
- A recently adopted framework for managing growth in personnel at missions abroad will be fully implemented to better manage the increasing pressure on departmental resources resulting from the constant expansion in the number of overseas personnel.



The framework will facilitate an annual review of the Department's workforce abroad. By providing more accurate and timely information, this annual review should enable the Department to make more effective staffing adjustments that support Canada's broad foreign policy objectives and reflect operational considerations and costs generated by mission partners.

Major Changes

While the plans and priorities related to this strategic outcome have not changed in substance over the last year, the Department is now shifting its focus, with a heightened sense of urgency, from development to implementation related to the above initiatives.

Monitoring

The Department is continuing to strengthen its capacity for effective performance monitoring with a focus on results. In the area of support to OGDs, it will introduce an annual review of representation abroad based on the principles of the above-noted framework as well as the business planning process and consultations with other federal departments, agencies and co-located entities.

Over the next year, the Department plans to develop a performance model to assist in determining relative priorities and assigning them to missions to facilitate departmental program delivery worldwide. This will ensure the most efficient use of resources.

All aspects of the Department's services to its partners at missions abroad are reviewed as required by audit and evaluation professionals from both this department and other federal departments. In 2002-2003, there will be general audits conducted at missions worldwide as well as a specific evaluation of technology-related services provided.



Passport Services

Strategic Outcome

Provision of internationally respected travel documents, including passports, to Canadians and eligible residents for the purpose of facilitating their international travel.

Total Planned Spending (Net of Revenue)

A \$6.6 million net cash surplus is anticipated.

Context

Roles and Benefits

Under the Canadian Passport Order, the Passport Office is charged with the issuance, revocation, denial, recovery and use of passports as well as the development of passport policy. As a special operating agency, the Passport Office's prime objective is the delivery of quality service to Canadians. The operations of the Passport Office are entirely funded from revenues generated by the fees charged for travel documents.

By providing internationally respected travel documents, the Passport Office facilitates the foreign travel of Canadians and others who are eligible to receive them.

Key Partners

The Passport Office works with a number of partners, including other federal departments and agencies, the provinces, the International Civil Aviation Organization and passport authorities from other countries such as the United Kingdom, the United States, New Zealand and Australia. By collaborating with passport authorities in other countries, the Passport Office shares best practices, which, in turn, improves its planning activities and management strategies.

Working with federal departments and agencies that are responsible for national security, the Passport Office exchanges information and reviews all security and integrity issues related to security documents.

Over the last year, the Passport Office has also established a new and highly positive working relationship with Canada Post Corporation.

Major Challenges

The security and integrity of its operations has always been the number one priority of the Passport Office. This has been reinforced by the events of September 11 as well as by reports

of fraudulent use of Canadian passports by criminal groups, which have prompted the Passport Office to accelerate its efforts to make its processes as secure as possible. This requires careful planning.

Priorities and Plans

The Passport Office has set the following priorities and plans for 2002-2003:

- to increase the security and integrity of passport operations;
- to further improve client service through the use of new technologies; and
- to modernize management.

The following subsections provide more information on these priorities and plans.

Increasing Security and Integrity

- The first orders of business for the Passport Office this year will be:
 - to enhance the security of the process that determines who is eligible for Canadian travel documents by tightening procedures for background checks and making them more thorough, reviewing the list of eligible passport guarantors and consulting with provincial registrars for the purpose of standardizing the methods used to issue personal identification documents; and
 - to produce digitized passport documents that are more resistant to forgery and falsification, using an automated production process now in place that is known as the IRIS system.
- The Passport Office will tighten the process of verifying the identity of applicants through the use of facial recognition technology as well as through the establishment of electronic links with law enforcement authorities across the country. Furthermore, as a pilot project, it will also establish electronic linkages with provincial and territorial databases on vital statistics.
- Working with other federal departments and agencies that are responsible for national security, the Passport Office is assessing the possibility of developing technical standards for a so-called smart card that would be used as proof of Canadian citizenship. Like a bank or credit card, this card would have electronic data imprinted on it.
- To achieve these extra measures, the Government has approved a passport fee increase, which is being used to invest immediately in more secure technology.



Improving Client Service

In 2002-2003, the Passport Office will undertake various activities to improve client service as follows:

- an upgrade of the IRIS system;
 - the development of a pilot project to enable those applying for diplomatic and special passports to do so over the Internet, with a view to expanding this on-line service to all Canadians (http://www.dfait-maeci.gc.ca/passport/eforms_e.asp);
 - the introduction of a number of administrative measures to speed up over-the-counter service in major population centres;
 - the identification and implementation of best transactional practices to help standardize client service; and
 - the establishment of a faster and more convenient way of renewing passports for those who have IRIS passports.
- Last year, the Passport Office collaborated with Canada Post Corporation on a project that enabled Canadians in large cities like Montreal and Toronto to apply for passports at specified postal outlets. However, following the events of September 11, this project was discontinued. Once an evaluation is conducted, this project may be relaunched in the spring of 2002.

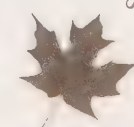
Modernizing Management

The Passport Office will continue to ensure the most cost-effective delivery of its services by:

- strengthening its management structure and business practices;
- streamlining management practices in order to reduce operational costs, improve decision making and increase productivity; and
- improving project management and introducing a risk management framework.

Major Changes

As a result of the events of September 11, the Passport Office has made some adjustments to its priorities and plans. Over the next three years, greater emphasis will be placed on tightening the security and integrity of passport operations, while modernizing management and improving client service.



In the two months after September 11, there was a very sharp increase in demand for regular passports. This increase, most evident at passport outlets close to the Canada-United States border, was primarily due to a rise in the number of applications from those who were planning travel to that country. While demand was up by as much as 50 percent in some areas during that period, it has since declined to previously forecast levels.

The Passport Office has recently introduced the following new requirements:

- all children must now have their own passports; and
- certain documents are no longer acceptable as proof of citizenship for people born in Quebec.

Introduction of these new requirements has caused the Passport Office to revise its turnaround times for both over-the-counter service (from 5 to 10 days) and mail-in service (from 10 to 20 days). Careful planning and monitoring will be necessary to minimize any service disruption or delay that will be caused by implementation of these new measures.

Monitoring

The Passport Office continuously monitors service transactions and client satisfaction to ensure that its established service standards are being met. This monitoring is carried out using a variety of methods, including client surveys. Results are used to reallocate resources and improve services as required.

Last year, the Passport Office launched the first phase of a program to increase client satisfaction. In a national survey, 96 percent of clients said they were satisfied or very satisfied with passport services received, a result consistent with previous surveys. However, participants also identified faster service as a priority. It is worth noting that, over the past year, waiting times have been reduced by 3 percent. While small, this figure is significant in light of the unexpected pressures experienced by the Passport Office as a result of September 11.

In the second phase of the program, the Passport Office will distribute about 30 000 questionnaires to clients, asking more detailed questions about the quality of service they have received. Results will be used to better align further service improvements with specific needs of clients as well as to establish a baseline index with which to measure client satisfaction on a continuous basis.



Section IV:

Departmental Organization

There are two ministers who are responsible for the Department: the Minister of Foreign Affairs and the Minister for International Trade. It is through them that the Department reports to Parliament.

Given the large size of the Department and the broad scope of its operations, there are four other Cabinet members with specific responsibilities related to foreign affairs and international trade as follows:

- the Minister for International Cooperation, who is responsible for the Canadian International Development Agency (CIDA);
- the Secretary of State (Asia-Pacific);
- the Secretary of State (Latin America and Africa) (Francophonie); and
- the Secretary of State (Central and Eastern Europe and Middle East).

The three secretaries of state represent and promote Canada's foreign policy and trade priorities within their designated regions or organization.

A number of other organizations outside the Department report to the Minister of Foreign Affairs, specifically:

- the International Development Research Centre, which helps communities in developing countries to address social, economic and environmental problems;
- the International Joint Commission, a joint Canada-U.S. body that manages and protects lake and river systems on the border between the two countries; and
- the International Centre for Human Rights and Democratic Development, an independent organization that promotes human and democratic rights.

The Minister for International Trade has additional responsibility for:

- the Canadian Commercial Corporation, an export sales agency that works to expand Canada's international trade;
- Export Development Canada, a financial institution that provides trade-related financial services to Canadian exporters and investors;
- the Northern Pipeline Agency, which oversees planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project; and
- the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat (Canadian Section), which helps administer the dispute settlement provisions of NAFTA.

The Department has its headquarters in Ottawa and serves Canadians across the country through 29 passport offices and a network of regional trade commissioners. Outside Canada, the Department operates some 137 diplomatic missions (embassies, high commissions, consulates) and 27 satellite offices in 97 countries, assisted by a further 108 honorary consuls. Canada's representatives are accredited to 192 countries around the world.

The missions and other offices abroad are an essential component of the Department. By providing a kind of one-stop shopping for federal services and functions in other countries, they demonstrate the Department's ability to manage issues horizontally and coordinate a broad range of activities. These include trade promotion, political and economic relations, immigration and tourism services as well as international assistance to Canadians travelling, working or doing business abroad.

At its headquarters, below the level of deputy minister, the Department has a Legal Adviser and 10 assistant deputy ministers (ADMs). Six of these ADMs are responsible for the Department's eight functional business lines (see table on next page); they develop policies and initiatives to achieve the specific objectives of those business lines worldwide. The business lines form the structure for managerial accountability in the Department and provide the organization for the Department's plans, estimates and performance reports to Parliament. These six ADMs are also accountable for nine missions to international organizations.



Assistant Deputy Minister (ADM)	Business Line Responsibility
ADM, International Business	• International Business Development
ADM, Trade, Economic and Environmental Policy	• Trade, Economic and Environmental Policy
ADM, Global and Security Policy	• International Security and Cooperation
ADM, Communications, Culture and Policy Planning	• International Security and Cooperation
ADM, Human Resources	• Corporate Services (Human Resources)
ADM, Corporate Services, Passport and Consular Affairs	• Assistance to Canadians Abroad • Corporate Services • Services to Other Government Departments • Passport Services

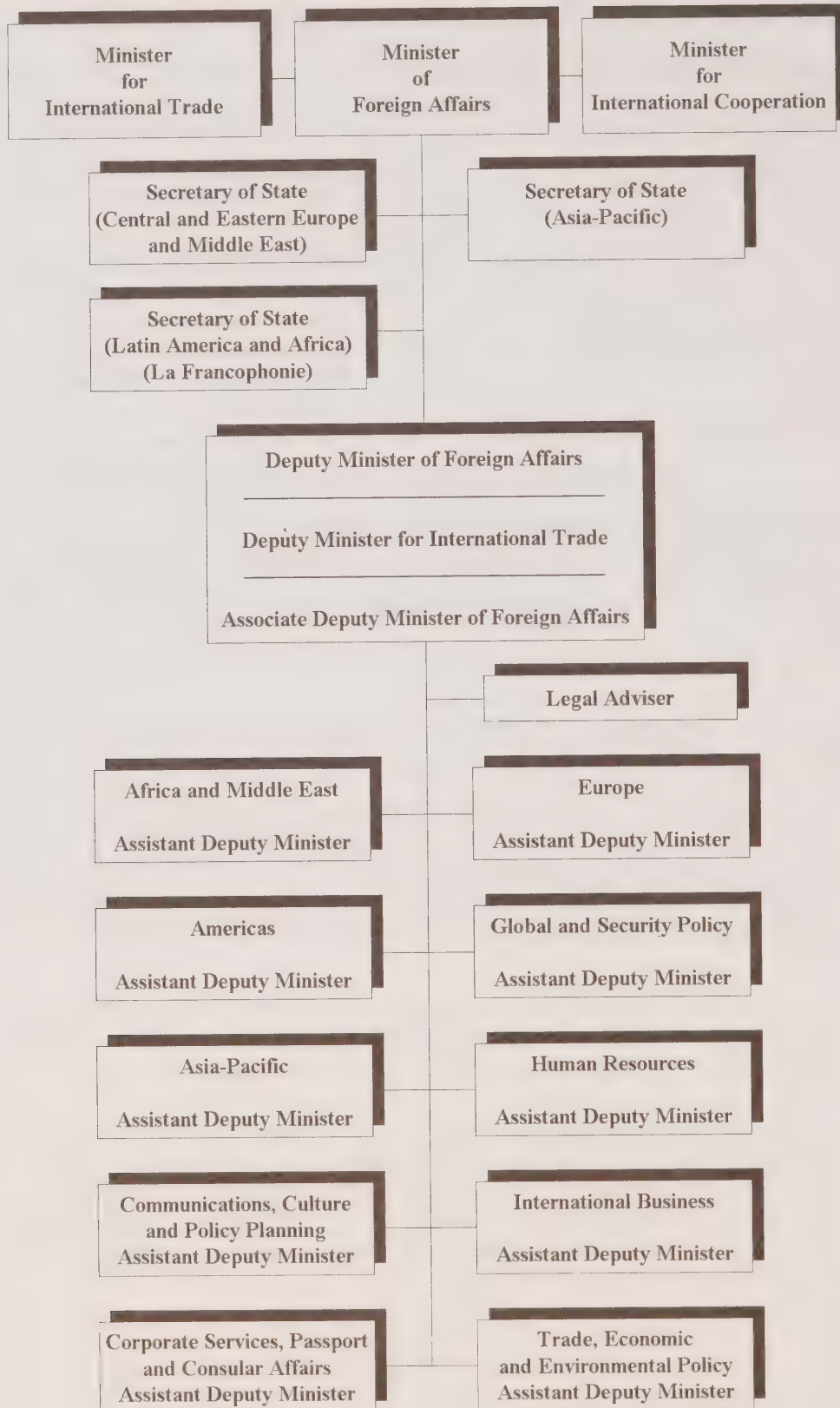
The Department's four other ADMs are in charge of policies and operations for specific geographic regions: Africa and the Middle East (32 missions, 6 satellites); the Americas (34 missions, 10 satellites); Asia-Pacific (27 missions, 6 satellites); and Europe (44 missions, 5 satellites). These four ADMs, as well as the Legal Adviser, ensure the horizontal coordination and appropriate delivery of all business line policies and initiatives in their region(s) or field of jurisdiction.

The Department's employees are divided into three distinct categories: rotational, non-rotational and locally engaged. Both the rotational and non-rotational are referred to as Canada-based and the numbers below refer to actual people, not positions.

- Over 1900 members of the foreign service are rotational, relocating regularly between Ottawa and missions abroad. This group is made up of senior executives, foreign service officers (trade commissioners and officers dealing with political/economic issues), management and consular staff, information technology specialists and administrative support personnel.
- Approximately 2100 non-rotational employees work both at headquarters (mostly in Corporate Services, Passport Services or Services to Other Government Departments) and at regional passport offices and trade centres across Canada.
- Approximately 4700 locally engaged staff work at Canadian missions abroad in administration or program areas, such as international business development, public affairs and cultural activities. One third directly support the work of other departments, particularly the immigration program. These employees provide local expertise, including language proficiency, and ensure smooth and efficient continuity of service in Canada's missions abroad.

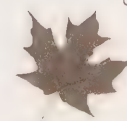


Departmental Organization Chart (2002-2003)



List of Missions By Category

Europe	Africa and Middle East	Asia-Pacific	Latin America and Caribbean	United States	International Organizations
Embassies and High Commissions (Total 108)					
Almaty	Abidjan	Bandar Seri	Bogota	Washington, D.C.	Brussels EU
Ankara	Abu Dhabi	Begawan	Brasilia		Brussels NATO
Athens	Abuja	Bangkok	Bridgetown		Geneva UN/
Belgrade	Accra	Beijing	Buenos Aires		WTO
Berlin	Addis Ababa	Canberra	Caracas		New York
Berne	Algiers	Colombo	Georgetown		PERM
Brussels	Amman	Dhaka	Guatemala		Paris UNESCO
Bucharest	Bamako	Hanoi	Havana		Paris OECD
Budapest	Beirut	Islamabad	Kingston		Vienna OSCE
Copenhagen	Cairo	Jakarta	Lima		Vienna PERM
Dublin	Capetown	Kuala Lumpur	Mexico		Washington
Helsinki	Conakry	Manila	Montevideo		OAS
Kyiv	Dakar	New Delhi	Panama		
Lisbon	Damascus	Phnom Penh	Port-au-Prince		
London	Dar-es-Salaam	Seoul	Port of Spain		
Madrid	Harare	Singapore	Quito		
Moscow	Kinshasa	Tokyo	San Jose		
Oslo	Kuwait	Wellington	Santiago		
Paris	Lagos		Santo Domingo		
Prague	Libreville				
Reykjavik	Lusaka				
Riga	Ouagadougou				
Rome	Nairobi				
Sarajevo	Pretoria				
Stockholm	Rabat				
The Hague	Riyadh				
Tirana	Tehran				
Vatican	Tel Aviv				
Vienna	Tripoli				
Warsaw	Tunis				
Zagreb	Yaounde				



Europe	Africa and Middle East	Asia-Pacific	Latin America and Caribbean	United States	International Organizations
Consulates and Consulates General (Total 29)					
Barcelona Dusseldorf Hamburg Milan Munich St-Petersburg	Dubai	Chongqing Fukuoka Guangzhou Ho Chi Minh Hong Kong Mumbai Nagoya Osaka Shanghai Sydney	Sao Paulo	Atlanta Boston Buffalo Chicago Dallas Detroit Los Angeles Miami Minneapolis New York Seattle	
Satellite Offices (Total 27)					
Bratislava Pristina Skopje Tallinn Vilnius	Johannesburg Khartoum Kigali Maputo Niamey Ramallah	Auckland Bangalore Chandigarh Karachi Kathmandu Taipei	Guadalajara La Paz Managua Monterrey Rio de Janeiro San Salvador Tegucigalpa	Princeton San Francisco San Jose	



Departmental Planned Spending (\$ millions)				
	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
International Business Development	242.9	259.1	260.4	256.4
Trade, Economic and Environmental Policy	113.6	121.5	119.4	119.4
International Security and Cooperation	533.2	570.2	558.2	554.0
Assistance to Canadians Abroad	53.3	57.1	57.1	57.1
Public Diplomacy	98.0	102.7	93.5	93.5
Corporate Services	296.9	306.1	282.2	274.1
Services to Other Government Departments	239.1	260.4	259.2	257.9
Passport Services	54.6	122.5	127.7	132.2
Equals: Budgetary Main Estimates (gross)	*1,631.6	*1,799.5	*1,757.5	*1,744.5
Less: Respendable revenue	80.6	151.8	155.7	160.2
Equals: Total Main Estimates	1,551.0	1,647.7	1,601.8	1,584.3
Plus: Adjustments	314.6	87.0	28.8	30.1
Equals: Net Planned Spending	1,865.6	1,734.7	1,630.6	1,614.4
Less: Non-respendable revenue	115.0	121.7	110.9	109.9
Plus: Cost of services received without charge	58.1	63.3	62.7	58.0
Equals: Net cost of the Department	1,808.7	*1,676.2	1,582.4	1,562.5
Personnel-Full Time Equivalents (FTEs)				
Canada-based FTEs	4,896	5,118	5,136	5,161
Locally engaged FTEs	4,680	4,690	4,690	4,690

Adjustments include items identified for DFAIT in the Federal Budget of December 2001 for which DFAIT will seek spending authority via Supplementary Estimates.

*Totals may not add due to rounding.

Section V:

Annexes

Financial Information

Table 1: Capital Spending by Business Line (\$ millions)				
	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
International Business Development	4.5	4.5	4.5	4.5
Trade, Economic and Environmental Policy	1.7	1.7	1.7	1.7
International Security and Cooperation	12.5	6.2	6.2	6.2
Assistance to Canadians Abroad	1.3	1.3	1.3	1.3
Public Diplomacy	1.1	1.1	1.1	1.1
Corporate Services	149.3	132.5	76.4	60.4
Services to Other Government Departments	6.7	7.1	6.4	6.3
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Total	177.1	154.4	97.6	81.5



Table 2: Details on Major Capital Project Spending (\$ millions)

	Status	Current Estimated Total Cost	Forecast pending to March 31, 2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Future Year Spending Requirements
Corporate Services							
Ankara, Turkey Chancery Construction	PPA	17.3	0.3	2.0	8.5	6.5	0.0
Berlin, Germany Chancery Construction	EPA	92.6	47.0	19.6	21.3	4.7	0.0
Cairo, Egypt Chancery Construction	EPA	16.5	16.4	0.1	0.0	0.0	0.0
Dhaka, Bangladesh Construction of Diplomatic Complex	PPA	26.0	7.9	6.1	6.5	5.5	0.0
Nairobi, Kenya Chancery Construction	EPA	25.4	10.4	12.3	2.7	0.0	0.0
Port-au-Prince, Haiti Chancery Construction	EPA	20.1	6.2	7.2	6.7	0.0	0.0
Rome, Italy Chancery Purchase	PPA	37.6	28.3	5.2	4.1	0.0	0.0
Seoul, Korea Construction of Chancery and 7 Staff Quarters	EPA	51.7	17.0	2.4	4.7	10.8	16.8
Total Capital Spending		287.2	133.5	54.9	54.5	27.5	16.8

PPA denotes preliminary project approval by the Treasury Board and indicates that the project is still in the planning stage.
 EPA denotes effective project approval by the Treasury Board and indicates that the project is being implemented.
 Totals may not add due to rounding.



Table 3: Summary of Transfer Payments by Business Line (\$ millions)				
	Forecast Spending 2001-2002	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
GRANTS				
International Business Development	2.0	2.0	2.0	2.0
Trade, Economic and Environmental Policy	0.0	0.0	0.0	0.0
International Security and Cooperation	16.5	11.5	11.4	11.4
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0
Public Diplomacy	22.0	21.3	17.4	17.4
Corporate Services	0.3	0.3	0.3	0.3
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Grants	40.8	35.1	31.0	31.0
CONTRIBUTIONS				
International Business Development	11.5	14.5	14.7	14.7
Trade, Economic and Environmental Policy	111.7	17.1	17.1	17.1
International Security and Cooperation	336.6	365.5	353.9	354.0
Assistance to Canadians Abroad	0.1	0.1	0.1	0.1
Public Diplomacy	2.3	1.5	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Total contributions	462.1	398.7	385.7	385.9
Total Transfer Payments	502.9	433.8	416.8	416.9

Totals may not add due to rounding.

Table 4: Details of Transfer Payments Programs

Grants

International Security and Cooperation

Business Line Objective: Work toward a peaceful, law-based international system reflecting Canadian values, in which Canada is secure from threats.

Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada (\$6.4 million)

Planned Results: This grant exists to fulfil Canada's international obligations to foreign diplomatic and consular missions pursuant to the Vienna Convention on Consular Relations as well as obligations pursuant to headquarters agreements in force between Canada and international organizations.

Milestone: As stated above, the purpose of this grant is to pay the tax charges that would normally have been billed to property owned by foreign countries that is recognized as for official use (ambassador residences, chancery, embassy). Regular monitoring of the number of properties that are eligible takes place. The Department also monitors that the payments for the pre-approved properties are made in the required time frame.

Public Diplomacy

Business Line Objective: Creation of interest and confidence in Canada's role in the world and fostering of an international public environment favourable to Canada's political and economic interests and Canadian values.

Grants in Aid of Academic Relations (\$13.5 million)

Planned Results: The purpose of grants in aid of academic relations is to foster an informed, well-disposed and sustained interest in Canada among foreign professionals and leaders; provide effective Canadian policy responses in education to a changing international environment; and expand markets for Canadian educational services abroad.

Grants in Aid of Cultural Relations (\$7.8 million)

Planned Results: The purpose of grants in aid of cultural relations is to ensure the presence of Canadian professional artists in high-quality cultural presentations abroad; engage foreign agents and impresarios in Canadian arts festivals and showcases; achieve an adequate representation of Canada in arts promotional activities abroad; and expand markets for Canadian cultural products and services.

Milestones: (applicable to both grants in aid of academic relations and grants in aid of cultural relations) In fiscal year 2002-2003, the Department will implement a Results-Based Management and Accountability Framework that specifically covers the above-mentioned



grants. This framework will provide the necessary performance measurement, monitoring, audit and evaluation of the agreed short-term, intermediate and long-term outcomes.

Contributions

International Security and Cooperation

Business Line Objective: Work toward a peaceful, law-based international system reflecting Canadian values, in which Canada is secure from threats.

Assessed Contributions to International Organizations (\$188 million)

Planned Results: Canada has membership in a wide range of international organizations. The purpose of membership is to further the Government's foreign policy goals and provide it with a voice in the international community. To this end, the Department makes contributions to international organizations, often in the form of dues or membership fees. These are assessed based on a number of factors, the most common being a percentage of gross national product. The Department is just one of a number of government departments and agencies that participate in the activities of these organizations.

Assessed Contribution to UN Peacekeeping (\$121 million)

Planned Results: Under the Canadian Interests Abroad Program, it is a primary objective of political and international security affairs to contribute to international peace, stability and the rule of law. One of the principal means of achieving this objective is through UN peacekeeping operations that are authorized by the UN Security Council.

Peacebuilding and Human Security Program (\$6.5 million)

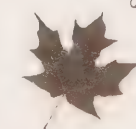
Planned Results: This program was created to advance Canada's foreign policy objectives for human security, which were determined through a broad interdepartmental consultative process. They include the following priority areas: protection of civilians, peace support operations, conflict prevention, accountability and public safety. In its first fiscal year of operation, the program has been very successful in funding practical, action-oriented projects in support of Canada's human security agenda.

International Business Development

Business Line Objective: To contribute to the creation of employment and prosperity in Canada by assisting the Canadian business community in taking full advantage of international business opportunities and by facilitating investment and technology flows.

Program for Export Market Development (\$9.5 million)

Planned Results: The Program for Export Market Development (PEMD) helps Canadian companies enter new markets by sharing the costs of activities that companies normally could not or would not undertake alone, thereby reducing the risks involved in entering a foreign market. Eligible costs and activities include market visits, trade fairs, visits of incoming buyers, product testing for market certification, legal fees for international marketing agreements, transportation costs of offshore company trainees, product demonstration costs,



promotional materials and other costs necessary to execute a market development plan. The program also shares the cost of preparing bids on major capital projects outside Canada.

Milestone: PEMD activity costs are shared on a pre-approved, 50-50 basis, supported by documented proof of actual expenses. The contribution is repayable, based on the sales volume achieved in the target market by the company, further to receiving the assistance.

Trade, Economic and Environmental Policy

Business Line Objective: Contribute to economic growth by creating jobs and prosperity in Canada by effectively managing Canada's trading relationships and liberalizing trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests.

World Trade Organization (\$5.3 million) and Organization for Economic Cooperation and Development (\$8.8 million)

Planned Results: Contribution spending by this business line is non-discretionary, representing assessed contributions arising from Canada's membership in two international financial organizations that aim to contribute to economic growth.



Table 5: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue (\$ millions)

Respendable Revenue				
	Forecast Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003	Planned Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005
International Business Development				
Trade fairs and trade/investment technology missions	3.1	3.1	3.1	3.1
International Security and Cooperation				
International Youth Exchange	0.8	0.9	0.9	0.9
Assistance to Canadians Abroad				
Specialized consular services	2.2	2.2	2.2	2.2
Public Diplomacy				
Canadian Education Centres	1.1	1.1	1.1	1.1
International Youth Exchange	0.0	0.3	0.3	0.3
	1.1	1.4	1.4	1.4
Corporate Services				
Training services	4.0	5.0	5.0	5.0
Real property services abroad	7.5	8.1	8.1	8.1
Telecommunications services	0.9	2.1	2.1	2.1
	12.4	15.2	15.2	15.2
Passport Services				
Passport fees	94.6	129.0	133.0	137.5
Total Respendable Revenue	114.2	151.8	155.7	160.2

Non-Respendable Revenue

	Forecast Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003	Planned Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005
International Business Development				
Contributions repaid under the Program for Export Market Development	3.8	2.5	2.5	2.5
Trade, Economic and Environmental Policy				
Softwood lumber permit fees	0.4	0.0	0.0	0.0
Import and export permit fees	16.8	14.5	14.5	14.5
	17.2	14.5	14.5	14.5
Assistance to Canadians Abroad				
Consular fees	45.5	51.0	52.7	54.2
Corporate Services				
Sales of properties and other assets	25.0	30.0	17.5	15.0
Employee rent shares	14.4	14.3	14.3	14.3
Services provided to the Passport Office	4.4	4.4	4.4	4.4
Adjustment to previous years' expenditures	4.0	4.0	4.0	4.0
Other	0.7	1.0	1.0	1.0
	48.5	53.7	41.2	38.7
Total Non-Respendable Revenue	115.0	121.7	110.9	109.9

Total Respendable and Non-Respendable Revenue

229.2	273.5	266.6	270.1
-------	-------	-------	-------

Totals may not add due to rounding.

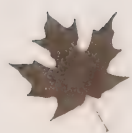


Table 6: Net Cost of the Department for 2002-2003 (\$ millions)

Net Planned Spending	1,734.7
Plus: Services Received Without Charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	22.7
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds)	37.9
Worker's compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	0.4
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	2.3
Total	63.3
Total Cost of the Department	1,798.0
Less: Non - respendable Revenue	121.7
Net Cost of the Department for 2002-2003	*1,676.2

*Totals may not add due to rounding.



Table 7: Passport Office Revolving Fund Statement of Operations (\$ millions)

	Forecast 2001-2002	Planned 2002-2003	Planned 2003-2004	Planned 2004-2005
Respendable Revenue	94.6	129.0	133.0	137.5
Expenses Operating:				
Salaries and employee benefits	50.1	63.7	66.1	68.3
Employees termination benefit	0.7	0.8	0.8	0.9
Passport material and application forms	7.8	9.8	10.1	10.5
Passport operations at missions abroad	4.5	4.4	4.4	4.4
Accommodation	5.6	7.0	7.4	7.6
Professional and special services	4.5	4.9	4.7	4.7
Amortization	10.2	14.9	15.8	13.7
Freight, express and cartage	3.3	6.1	6.4	6.7
Telecommunications	1.7	2.2	2.2	2.2
Printing, stationary and supplies	3.2	2.6	2.6	2.6
Other	4.8	6.3	6.3	6.3
	96.4	122.7	126.8	127.9
Surplus (Deficit)	(1.8)	6.3	6.2	9.6

Totals may not add due to rounding.



Table 8: Passport Office Revolving Fund Statement of Cash Flows (\$ millions)

	Forecast 2001-2002	Planned 2002-2003	Planned 2003-2004	Planned 2004-2005
Revenues	94.6	129.0	133.0	137.5
Expenses	96.4	122.7	126.8	127.9
Surplus (deficit)	(1.8)	6.3	6.2	9.6
Add non cash items				
Amortization	10.8	15.0	15.8	13.8
Passport material usage	6.3	9.0	9.2	9.6
Interest on loan	0.4	0.4	0.2	0.0
Total non cash items	17.5	24.4	25.2	23.4
Add cash inflows				
Special Security Measures	7.1	0.0	0.0	0.0
Loan Repayment	0.0	0.0	(4.5)	(4.5)
Total cash flows	7.1	0.0	(4.5)	(4.5)
Change in working capital	(14.9)	(9.5)	(9.7)	(10.0)
Acquisition of depreciable assets	(21.9)	(14.6)	(11.9)	(13.3)
Cash surplus (requirement)	(14.0)	6.6	5.3	5.2

Table 9: Projected Use of Passport Office Revolving Fund Authority (\$ millions)

	Forecast 2001-2002	Planned 2002-2003	Planned 2003-2004	Planned 2004-2005
Authority	4.0	4.0	4.0	4.0
Unused Authority (drawdown):				
Balance as of April 1	10.1	(3.9)	2.7	8.0
Projected surplus (deficit)	(14.0)	6.6	5.3	5.2
	(3.9)	2.7	8.0	13.2
Projected balance at March 31	0.1	6.7	12.0	17.2

Totals may not add due to rounding.

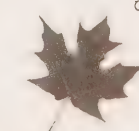


Table 10: Sustainable Development Strategies

As required by the Auditor General Act, the Department tabled *Agenda 2003: A Sustainable Development Strategy for the Department of Foreign Affairs and International Trade* in February 2001. It provides a framework for the sustainable development (SD) intentions of the Department in the 2001-2003 period. Below are the six goals in the Strategy. Some of the commitments are specific to the 2002-2003 period, and others have been extracted from this year's business planning process.

1. Make sustainable development an operating premise for the Department:
 - Ensure that the SD Task Force continues to work with senior management to monitor progress, identify opportunities and promote capacity building and dialogue on policy integration of SD. The Task Force will oversee the development of a policy paper on the integration of SD at DFAIT for Policy Board consideration and action by December 2002 (once outcomes of the World Summit on Sustainable Development are known).
 - Implement environmental management programs for 11 priority areas by March 2003, including energy, solid waste, land use, contaminated sites, procurement, emergency response, fuel storage tanks, ozone-depleting substances, water, hazardous materials and vehicle fleets.
2. Improve the trade-environment interface:
 - In keeping with Canada's Framework for Conducting Environmental Assessments of Trade Negotiations, ensure that environmental assessments are initiated and applied to upcoming multilateral trade negotiations at the World Trade Organization and the Free Trade Area of the Americas and to bilateral trade negotiations such as those with Singapore and the Central America Four (Nicaragua, Honduras, El Salvador and Guatemala).
 - Implement the International Forestry Partnerships Program in cooperation with selected missions in Europe, the United States and Japan to facilitate the communication of objective, science-based information on Canada's sustainable forest management policies and practices to decision makers in our major markets for forest products.
3. Promote sustainable development in the Department's international activities:
 - Ensure Canadian and international progress on climate change issues in conjunction with other key departments and agencies that would allow for ratification of the Kyoto Protocol by 2003.
 - Implement the Canada-U.S. Great Lakes Binational Toxics Strategy by 2003 to virtually eliminate the release of certain persistent toxins.
 - Work with the International Development Research Centre, CIDA and Natural Resources Canada and with other interested countries to expand the International Model Forest Network and put it on a more secure financial basis by mid-2002.



- Conclude negotiations with France by 2003 to permit the safe and sustainable extraction of oil and gas from reserves straddling Canadian and French areas of jurisdiction near St. Pierre and Miquelon.
4. Clarify the place of human security and human rights in sustainable development:
 - Complete the Phase Two review of implementation of the Organization for Economic Cooperation and Development Bribery Convention.
 - Seek to complete negotiation of the UN Convention Against Corruption.
 - Aim for the identification of regional child protection focal points in the Economic Commission of West African States, the Organization for Security and Cooperation in Europe and the Organization of American States.
 5. Implement the sustainable development aspects of the Northern Dimension of Canada's Foreign Policy:
 - Work with northerners to explore business opportunities in new economic areas that contribute to sustainable communities.
 - Work to find other sources of financial support for the University of the Arctic's international mobility program.
 - Improve communication and coordination regarding projects in Russia within DFAIT and with other government departments.
 6. Prepare for the World Summit on Sustainable Development in 2002:
 - Ensure the endorsement of concrete decisions to strengthen international environmental governance.
 - Ensure the endorsement of increased capacity-building efforts by encouraging the implementation of multilateral environmental agreements by developing countries.
 - Communicate the outcomes of the process and of the Summit to Canadians by late fall 2002 to build public understanding and support for the implementation of Summit decisions.

To review all of the commitments included in *Agenda 2003*, visit:
<http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreignp/agenda2003/HTML/toc-e.asp>

Progress reports on meeting the commitments are available at:
<http://www.dfait-maeci.gc.ca/sustain/SustainDev/ProgressIndex2003-e.asp>



Table 11: Modern Management

In an effort to modernize the comptrollership function, a Capacity Check tool was developed to evaluate the current capacity of each department and agency. The evaluation examines the following elements: strategic leadership, motivated people, integrated performance information, integrated risk management, rigorous stewardship, clear accountability, and shared values and ethics. In addition, the Treasury Board Secretariat (TBS) created various groups and committees to exchange information and monitor progress. In the summer of 2001, TBS expanded this initiative from the 15 pilot departments to the rest of the government.

Based on the results of its Capacity Check (May 2001), the Department completed a Departmental Assessment. Taking into consideration the recommendations from both exercises, a Modern Management Strategic Action Plan has been developed and will evolve to capture the important change initiatives that are going on throughout the Department.

In the coming three years, the Department intends to modernize its management through initiatives grouped under three key result areas:

- **Departmental strategic results** will be realized through establishment of a results-based strategic planning process and a review of the scope and the nature of Canadian representation abroad.
- **Integrated management regime** will look at streamlining and modernizing management and administrative processes, rationalizing the Department's role as common-services provider, integrating management property infrastructure and implementing assurance services with internal audit.
- **Effective management of human resources** will be improved through enhanced recruitment and retention, restructuring of the FS (foreign service) group, broadening of the foreign service community, the development of a learning organization, the resourcing and streamlining of processes, workforce diversity and representativeness, and the establishment of a framework for values and ethics.

Initiatives under these three key areas should assist in creating a Department that is focussed on the achievement of results, that is flexible, that is guided by a clear set of values, and that is considered an employer of choice.



Table 12: Government On-Line

Context

Canadians are world leaders in the use of the Internet. They expect to receive up-to-date information and fast service on-line from many sources, including the federal government. Under the federal Government On-Line (GOL) program, each department and agency is undertaking ongoing initiatives to provide government services to Canadians via the Internet. This was identified as a priority in the 1999 Speech from the Throne which stated the government's intention to "be known around the world as the government most connected to its citizens, with Canadians able to access all government information and services on-line at the time and place of their choosing."

The GOL initiative has been extended to encompass a comprehensive five-year program (2000-2005). Its purpose is to develop and implement electronic service delivery using a client-centred model. The Department of Foreign Affairs and International Trade plays a key role in this effort by:

- placing on-line selected programs and services for Canadians travelling and doing business abroad, such as Passport Application On-Line and Consular Services On-Line;
- improving access of foreign citizens to Government of Canada information and programs where it serves Canada's interests to do so (on issues such as the facilitation of trade, investment, tourism, studying in Canada and promotion of Canada's values and positions on international issues); and
- providing the common service and telecommunications infrastructure for the government outside Canada, including the network of Canadian embassies and missions abroad.

The need for increased on-line function and service in the Department is supported by data showing a large number of people accessing the Department's Internet site (<http://www.dfait-maeci.gc.ca>). Currently, it attracts an average of one million visitors per month.

GOL is making it easier for citizens and businesses to find what they need through one-stop access points or portals. The main portal is the Government of Canada Web site (<http://www.canada.gc.ca>) at which services and information are organized not just by government department but also by theme, such as environment, or by client group, such as services for seniors.

In support of the government's single-window Internet access strategy, this Department is championing the interdepartmental effort to develop the gateway for non-Canadian clients

(<http://www.CanadaInternational.gc.ca>) and its information clusters: Going to Canada; Doing Business with Canada; and Canada and the World. The Canada International gateway has been widely accessed during its first year, attracting about 21 percent of the visitors to the Canada site. This Department will continue to lead the development of clusters on both the Canadians Gateway (Travel at Home and Abroad) and the Canadian



Business Gateway (Exporting/Importing). A second version of the Canada International gateway will be launched in time for use in 2002-2003, with content in Spanish, Portuguese, German and Chinese. Future language offerings may include Japanese, Arabic and Hindi.

Selected Departmental GOL Initiatives:

Strategic Outcome	Title	Description
Trade, Economic and Environmental Policy	Contribution to the Canada site (http://www.canada.gc.ca)	The Department will continue to lead clusters on the Non-Canadians and Business Gateway, including: <ul style="list-style-type: none"> • Canada and the World; • Doing Business with Canada; and • Exporting/Importing.
Assistance to Canadians Abroad	Federal-Provincial-Territorial Management of Child Abduction Cases	This initiative will coordinate the flow of information and activities between the Department and partners regarding cases of child abduction.
	Consular Services On-line	This initiative provides on-line assistance and e-mail responses 24 hours a day, seven days a week. It also allows for public input and provides crisis updates using listserv technology and electronic bulletin boards.
	Contribution to the Canada site (http://www.canada.gc.ca)	The Department will continue to lead clusters on the Canadians Gateway including: <ul style="list-style-type: none"> • Travel at Home and Abroad
Corporate Services	Access to Information and Privacy (ATIP) On-line	The Access to Information and Privacy (ATIP) Act establishes an enforceable right of access for Canadians to records under the control of government institutions. The electronic processing of ATIP requests will enable the Department to provide more timely responses to ATIP clientele.



Strategic Outcome	Title	Description
Passport Services	Passport Application On-line	This initiative will enable clients to apply for a travel document on-line while ensuring that the security and integrity needs of the passport system are met. It will be linked to provincial registrars and other key government departments.



Section VI:

How to Reach Us: Information and Media Services

The Department of Foreign Affairs and International Trade provides two principal methods of access to its wealth of information resources and reference tools: the InfoCentre and the departmental Library.

The **InfoCentre** is a referral service and information resource centre where Canadians can obtain information on international markets and Canadian foreign policy. Publications prepared by the Department's officers in Ottawa and abroad are made available to clients through the following channels: the Enquiries Centre, FaxLink and the departmental Web site (www.dfait-maeci.gc.ca).

The departmental **Library** holds a unique collection of materials in both electronic and non-electronic format in areas of research relevant to the mandate of the Department. Selected services are available to Canadian and foreign clients conducting serious research in the subject areas of foreign affairs and international trade, where the fulfilment of their research needs is not mandated to public, academic or special libraries.

Enquiries Centre

The Enquiries Centre operates a toll-free (1 800 267-8376 in Canada) enquiries telephone line and acts as the Department's first line of contact with the public. Accordingly, the Centre responds to general enquiries about the Department's mandate, organizational structure and diplomatic representation abroad, trade-related enquiries concerning exporting procedures and foreign markets, and questions about Canada's foreign policy and involvement in international organizations. Where specialized knowledge is required, clients are referred to the Department's geographic or sectoral experts. The Centre also coordinates the storage and distribution of the Department's hard-copy publications.

FaxLink

The InfoCentre maintains two interactive fax-on-demand systems that provide access to departmental publications for both Canadian and foreign clients. **FaxLink Domestic** stores a wide variety of trade and foreign policy-related documents and is accessible within Canada only. The system can be reached by calling (613) 944-4500 from the handset attached to a fax machine (users must call the system from a fax phone).

FaxLink International is a separate fax-on-demand system designed to respond to foreign investors, business people and those requiring general information on Canada. This system is accessible worldwide by calling (613) 944-6500 from the handset attached to a fax machine.



Media Relations Office

Working with Canadian and foreign media, the Media Relations Office of the Department promotes greater public awareness and knowledge of Canadian foreign policy and trade policy issues and initiatives. The Media Relations Office provides information to media on all aspects of Canada's foreign and trade policy and departmental operations. The Media Relations Office can be reached by calling (613) 995-1874 or faxing (613) 995-1405.

Main Publications

The Department is responsible for the publication of a large number of documents. It is possible to access them through (<http://www.dfait-maeci.gc.ca/english/news/public.htm>)

Web Access

The Department of Foreign Affairs and International Trade has over 180 Web sites dealing with specific client needs both domestically and internationally. The departmental site and the sites of the special operating agencies, corporations and commissions that report through the ministers to Parliament are as follows:

Department of Foreign Affairs and International Trade: <http://www.dfait-maeci.gc.ca>
Canadian Commercial Corporation: <http://www.ccc.ca>
Canadian International Development Agency: <http://www.acdi-cida.gc.ca>
Export Development Corporation: <http://www.edc-see.ca>
International Centre for Human Rights and Democratic Development: <http://www.ichrdd.ca>
International Development and Research Centre: <http://www.idrc.ca>
International Joint Commission: <http://www.ijc.org>
Northern Pipeline Agency: http://canada.gc.ca/depts/agencies/npaind_e.html
NAFTA (North American Free Trade Agreement) Secretariat: <http://www.nafta-sec-alena.org>
Passport Office: http://www.dfait-maeci.gc.ca/passport/menu_e.asp

For one-stop access to Government of Canada programs and services, visit:
<http://www.canada.gc.ca>

or call:

1 800-O-Canada (1 800 622-6232)
TTY/TDD 1 800 465-7735



Office Locations of the Department and of Related Organizations

Department of Foreign Affairs and International Trade

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 944-4000

Regulatory Affairs for Department of Foreign Affairs and International Trade

Coordinator of Regulatory Affairs
125 Sussex Drive,
Tower A-3, Room 368
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 944-1831

Canadian Commercial Corporation

50 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S6
(613) 996-0034

Canadian International Development Agency

200 Promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4
(819) 997-5006

Export Development Corporation

151 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 1K3
(613) 598-2500

International Development Research Centre

250 Albert Street, P.O. Box 8500
Ottawa, Ontario
K1G 3H9
(613) 236-6163

International Centre for Human Rights and Democratic Development

63 rue de Bresoles, suite 100
Montreal, Quebec
H2Y 1V7
(514) 283-6073

International Joint Commission

100 Metcalfe Street, 18th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5M1
(613) 995-2984

North American Free Trade Agreement (NAFTA) Canadian Section

90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, Ontario
K1P 5B4
(613) 992-9388

Northern Pipeline Agency

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 993-5000

Passport Office

Corporate Secretariat
Ottawa, Ontario
K1A 0G3
(819) 954-3976



Acronyms and Abbreviations

ADM	Assistant Deputy Minister
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation Forum
ATIP	Access to Information and Privacy
CIDA	Canadian International Development Agency
COSMOS	Consular Management and Operations System
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
EU	European Union
FTE	Full Time Equivalent
G8	Seven leading industrialized nations [Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States] plus Russia
GOL	Government On-Line
IRIS®	Automated Passport Production System
NAFTA	North American Free Trade Agreement
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NORAD	North American Aerospace Defence Agreement
OAS	Organization of American States
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development
OGDs	Other Government Departments
OSCE	Organization for Security and Co-operation in Europe
PEMD	Program for Export Market Development
PIC	Partnership and Investment Canada
RCMP	Royal Canadian Mounted Police
RBAF	Risk Based Audit Framework
RMAF	Results-Based Management and Accountability Framework
RPP	Report on Plans and Priorities
SD	Sustainable Development
TBS	Treasury Board Secretariat
TCI	Team Canada Inc
TCS	Trade Commissioner Service
UN	United Nations
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
WTO	World Trade Organization

Acknowledgements

- The photograph of the Minister of Foreign Affairs, The Honourable Bill Graham, was taken by Bill McCarthy.
- The photograph of the Minister for International Trade, The Honourable Pierre Pettigrew, was taken by J.M. Carisse.



Acronymes et abréviations

ACDI	Agence canadienne de développement international
AIRRP	Accès à l'information et protection des renseignements personnels
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain
AMF	Autres ministère fédéraux
APEC	Coopération économique Asie-Pacifique
CGRR	Cadre de gestion axée sur les résultats et la responsabilisation
COSMOS	Système de gestion des opérations consulaires
CVR	Cadre de vérification en fonction du risque
ECI	Équipe Canada inc
ETP	Équivalent temps plein
G8	Groupe des sept pays les plus industrialisés [Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, Royaume-Uni, États-Unis] plus la Russie
GED	Gouvernement en direct
GRC	Gendarmerie royale du Canada
IRIS®	Système automatisé de production de passeports
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
NORAD	Accord de défense aérienne du continent nord-américain
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OEA	Organisation des États américains
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONU	Organisation des Nations Unies
OSCE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PIC	Partenaires pour l'investissement au Canada
PDME	Programme de développement des marchés d'exportation
RPP	Rapport sur les plans et les priorités
SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SDC	Service des délégués commerciaux
SMA	Sous-ministre adjoint
UE	Union européenne
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Remerciements

- La photographie du ministre des Affaires étrangères, l'honorable Bill Graham est de Bill McCarthy.
- La photographie du ministre du Commerce international, l'honorable Pierre Pettigrew est de J.M. Carisse.

Coordonnées du Ministère et d'organismes connexes

Ministère des Affaires étrangères et du

Commerce international

125, promenade Sussex

Ottawa (Ontario)

K1A 0G2

(613) 944-4000

Corporation commerciale canadienne

50, rue O'Connor

Ottawa (Ontario)

K1A 0S6

(613) 996-0034

Société pour l'expansion des

exportations

151, rue O'Connor

Ottawa (Ontario)

K1A 1K3

(613) 598-2500

Centre international des droits de

la personne et du développement

démocratique

63, rue de Bresoles, bureau 100

Montréal (Québec)

H2Y 1V7

(514) 283-6073

Section canadienne de l'Accord de

libre-échange nord-américain (ALENA)

90, rue Sparks, bureau 705

Ottawa (Ontario)

K1P 5B4

(613) 992-9388

Bureau des passeports

Secrétariat

Ottawa (Ontario)

K1A 0G3

(819) 954-3976

Affaires réglementaires pour le ministère

des Affaires étrangères et du Commerce

international

Coordonnateur des affaires réglementaires

125, promenade Sussex, Tour A-3, bureau 368

Ottawa (Ontario)

K1A 0G2

(613) 944-1831

Agence canadienne de développement

international

200, promenade du Portage

Hull (Québec)

K1A 0G4

(819) 997-5006

Centre de recherches pour le

développement international

250, rue Albert, C.P. 8500

Ottawa (Ontario)

K1G 3H9

(613) 236-6163

Commission mixte internationale

100, rue Metcalfe, 18^e étage

Ottawa (Ontario)

K1P 5M1

(613) 995-2984

Administration du pipe-line du Nord

125, promenade Sussex

Ottawa (Ontario)

K1A 0G2

(613) 993-5000



I 800-O-Canada (1 800 622-6232)
ATS/ATM : 1 800 465-7735

ou composer le :

<http://www.canada.gc.ca>

Pour un point d'accès unique aux programmes et services du gouvernement du Canada, visiter :

Bureau des passeports : http://www.dfait-maeci.gc.ca/passport/menu_f.asp
<http://www.nafta-sec-alena.org>

Secrétariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) :
Administration du pipe-line du Nord : http://canada.gc.ca/depts/agencies/npaind_f.htm
Commission mixte internationale : <http://www.ijc.org>

Centre de recherches pour le développement international : <http://www.idrc.ca>
<http://www.ichrtid.ca>
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique :

Société pour l'expansion des exportations : <http://www.edc-sec.ca>
Agence canadienne de développement international : <http://www.acdi-cida.gc.ca>

Corporation commerciale canadienne : <http://www.ccc.ca>
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international : <http://www.dfait-maeci.gc.ca>

Rendent des comptes au Parlement par l'intermédiaire des ministres sont les suivants :
Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a plus de 180 sites Web qui répondent aux besoins particuliers de ses clients, tant au Canada qu'à l'étranger. Le site du Ministère et les sites des organismes de services spéciaux, des sociétés et des commissions qui

Sites Web

Le Ministère est responsable de la publication d'un grand nombre de documents, auxquels il est possible d'accéder à l'adresse suivante : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/public.htm>

Principales publications

En collaborant avec les médias canadiens et étrangers, le Service des relations avec les médias du Ministère sensibilise davantage le public aux questions et aux mesures qui touchent la politique étrangère et commerciale du Canada. Il fournit des renseignements aux médias sur tous les aspects des politiques ministérielles et de la politique étrangère et commerciale du Canada. Pour communiquer avec le Service des relations avec les médias par téléphone, composer le (613) 995-1874, et par télécopieur, le (613) 995-1405.

Service des relations avec les médias

notamment aux investisseurs étrangers et aux gens d'affaires. Pour entrer en communication avec le FaxLink International, composer le (613) 944-6500 sur le combiné d'un télécopieur.

Comment nous joindre : services d'information et de médias

Il y a deux principaux modes d'accès aux abondantes sources d'information et aux nombreux ouvrages de référence du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international :

L'InfoCentre et la bibliothèque ministérielle.

L'InfoCentre est un service de référence et un centre de ressources en information où les Canadiens peuvent se renseigner sur les marchés internationaux et la politique étrangère du Canada. Les clients de l'InfoCentre peuvent se procurer les publications rédigées par les agents du Ministère à Ottawa et à l'étranger sur le site Web du Ministère (<http://www.dfait-maeci.gc.ca>) ou en communiquant avec le Centre d'assistance téléphonique ou le FaxLink.

La bibliothèque ministérielle possède une collection unique de documents sur supports électroniques et non électroniques dans les domaines de recherche relevant du mandat du Ministère. Certains services, s'adressant aux clients canadiens et étrangers qui mènent des recherches poussées sur les affaires étrangères et le commerce international, visent à combler les besoins d'information qui ne sont pas du ressort des bibliothèques publiques, universitaires ou spécialisées.

Centre d'assistance téléphonique

Le Centre d'assistance téléphonique est un service de renseignements accessible sans frais d'intervallin au Canada (1 800 267-8376). Trait d'union entre le Ministère et le public, le Centre répond aux demandes de renseignements généraux sur le mandat du Ministère, sa structure organisationnelle et la représentation diplomatique à l'étranger, ainsi que sur le commerce, notamment les formalités d'exportation et les marchés étrangers; il répond aussi aux questions sur la politique étrangère du Canada et sa participation aux organisations internationales. Lorsque les clients ont besoin de renseignements pointus, le Centre les met en communication avec un spécialiste régional ou sectoriel. En outre, le Centre coordonne l'entreposage et la diffusion des publications du Ministère.

FaxLink

L'InfoCentre est doté de deux télécopieurs interactifs qui offrent un accès automatique aux publications du Ministère aux clients canadiens et étrangers. Le FaxLink National, qui renferme toute une série de documents sur le commerce et la politique étrangère, est accessible à partir du Canada seulement. Pour entrer en communication avec le FaxLink National, il faut composer le (613) 944-4500 sur le combiné d'un télécopieur (le système n'est accessible qu'avec le combiné d'un télécopieur). Le FaxLink International est un système distinct, accessible de partout dans le monde, qui fournit des renseignements généraux sur le Canada,



Résultat Stratégique	Titre	Description
Services ministériels	Accès à l'information et protection des renseignements personnels (AIPRP) en direct	La Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (AIPRP) consent aux Canadiens le droit exécutoire d'accéder aux dossiers que détiennent les institutions gouvernementales. Le traitement électronique des demandes relatives à l'AIPRP permettra au Ministère de répondre plus rapidement à ses clients.
Appui aux autres ministères et diplomatie ouverte	Contribution au site du Canada (http://www.canada.gc.ca)	Le Ministère se concentre sur la deuxième version du Point d'accès pour les non-Canadiens : (http://www.CanadaInternational.gc.ca), qui constituera une source d'information unique pour les clients internationaux. Les groupements du Point d'accès pour les non- Canadiens sont les suivants : • Faire affaire avec le Canada (dirigé par le Ministère); • Se rendre au Canada (dirigé par Citoyenneté et Immigration Canada); • Le Canada et le monde (dirigé par le Ministère).
Service de passeport	Demandes de passeport en direct	Cette initiative permettra aux clients de présenter en direct une demande en vue d'obtenir un document de voyage tout en préservant la sécurité et l'intégrité du système de délivrance des passeports. On y trouvera des liens vers les registres provinciaux et d'autres ministères clés.

Résultat	Titre	Description
----------	-------	-------------

Politique commerciale, économique et environnementale	Contribution au site du Canada (http://www.canada.gc.ca)	Le Ministère continuera de s'occuper des groupes sur les points d'accès pour les non-Canadiens et pour les entreprises canadiennes, y compris : <ul style="list-style-type: none"> Le Canada et le monde; Faire affaire avec le Canada; Exportation/Importation.
Aide aux Canadiens à l'étranger	Gestion des cas d'enlèvements d'enfants entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux	Cette initiative visera à coordonner l'échange de renseignements ainsi que les activités entre le Ministère et ses partenaires relativement aux enlèvements d'enfants.
	Services consulaires en direct	Cette initiative permet de dispenser de l'aide en direct et d'envoyer des réponses par courrier électronique jour et nuit, sept jours sur sept. Elle prévoit aussi des moyens de recevoir la réaction du public et diffuse les informations les plus récentes sur les crises à l'aide d'un serveur de liste et de babillards électroniques.
	Contribution au site du Canada (http://www.canada.gc.ca)	Le Ministère continuera de s'occuper des groupements sur le Point d'accès pour les Canadiens, y compris : <ul style="list-style-type: none"> Voyages au Canada et à l'étranger.

Quelques initiatives du Ministère dans le cadre de GED :

d'information : Se rendre au Canada; Faire affaire avec le Canada; Le Canada et le monde. Au cours de sa première année d'existence, le site Canada International a reçu un grand nombre de visiteurs, soit environ 21 p. 100 des internautes ayant consulté le site du Canada. Le Ministère continuera d'assurer le développement d'autres groupements faisant partie du Point d'accès pour les Canadiens (Voyages au Canada et à l'étranger) et du Point d'accès pour les entreprises canadiennes (Exportation/Importation). La deuxième version de Canada International sera dévoilée à temps pour être fonctionnelle en 2002-2003, et offrira du contenu en espagnol, en portugais, en allemand et en chinois. Ultérieurement, il pourrait aussi afficher les mêmes informations en japonais, en l'arabe et en hindi.

Tableau 12 : Gouvernement en direct

Contexte

Les Canadiens sont les plus grands utilisateurs d'Internet du monde. Ils s'attendent à obtenir des renseignements à jour et un service rapide sur le Web de la part de nombreuses sources, y compris du gouvernement fédéral. Au titre du programme Gouvernement en direct (GPD), chaque ministère et organisme du pays met en œuvre des initiatives permanentes en vue de fournir les services gouvernementaux par Internet aux citoyens canadiens. Dans le Discours du Trône de 1999, le gouvernement en a d'ailleurs fait une priorité en annonçant qu'il voulait « être connu dans le monde entier comme le gouvernement le mieux branché avec ses citoyens et que les Canadiens et les Canadiennes aient accès à toute l'information et à tous les services gouvernementaux en direct, à l'endroit et au moment qui leur conviennent ».

Le cadre de l'initiative GPD a été élargi et comprend maintenant un programme exhaustif de services électroniques selon un modèle centré sur le client. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international joue un rôle déterminant à cet égard :

- en offrant sur le Web certains programmes et services aux Canadiens qui voyagent et qui font des affaires à l'étranger, notamment la possibilité de présenter une demande de passeport et d'obtenir des services consulaires par Internet;
- en donnant aux citoyens étrangers un meilleur accès aux renseignements et aux programmes du gouvernement du Canada, lorsque cela sert ses intérêts (sur des questions comme la facilitation du commerce, l'investissement, le tourisme, les études au Canada et la promotion des valeurs canadiennes et des positions du pays sur des enjeux internationaux);
- en fournissant l'infrastructure commune des services et des télécommunications pour le gouvernement à l'extérieur du Canada, y compris le réseau des ambassades et des missions du Canada à l'étranger.

Des données révèlent qu'un grand nombre de personnes consultent le site Web du Ministère (<http://www.dfait-maeci.gc.ca>), ce qui semble justifier une augmentation des fonctions et des services en direct. Actuellement, un million d'internautes en moyenne visitent ce site chaque mois.

Les points d'accès uniques de GPD, ou portails, permettent aux citoyens et aux entreprises de trouver plus facilement ce qu'ils cherchent. Le site du gouvernement du Canada (<http://www.canada.gc.ca>) est le portail principal. Les services et les renseignements y sont non seulement classés par ministère, mais aussi par thème, comme l'environnement, ou par groupe client, notamment les services pour personnes âgées.

À l'appui de la stratégie du gouvernement qui consiste à créer des guichets uniques sur Internet, le Ministère chapeaute l'action interministérielle visant à élaborer un point d'accès pour les clients non Canadiens (<http://CanadaInternational.gc.ca>) et ses groupements



Tableau 11 : Modernisation de la gestion

Dans le but de moderniser la fonction contrôleur, un outil d'évaluation a été mis sur pied pour évaluer les capacités de chaque ministère et organisme. L'évaluation examine les éléments suivants : le leadership stratégique, les personnes motivées, les informations intégrées sur le rendement, la gestion intégrée des risques, la gouvernance rigoureuse, la responsabilité transparente et les valeurs et les principes éthiques communes. Le SCT a également créé divers groupes et comités pour l'échange des informations et le suivi des progrès. À l'été 2001, le SCT a étendu à tout le reste du gouvernement cette initiative menée auprès de 15 ministères pilotes.

En se basant sur les résultats de son évaluation de la capacités (mai 2001), le Ministère a effectué une évaluation ministérielle. Tenant compte des recommandations issues des deux exercices, le Ministère a développé un plan d'action stratégique pour la modernisation de la gestion, qui dégagera et saisira les initiatives importantes du changement constaté dans tout le Ministère.

Le Ministère a l'intention de moderniser sa gestion au cours des trois années à venir, par le biais d'initiatives regroupées en trois domaines clés de résultats :

- **Les résultats stratégiques** du Ministère seront atteints par l'élaboration d'une processus de planification stratégique axée sur les résultats et par une étude de l'ampleur et de la nature de la représentation canadienne à l'étranger.
- **Le régime de gestion intégrée** consistera à simplifier et moderniser les processus de gestion et d'administration, en rationalisant le rôle du Ministère en tant que fournisseur de services communs, en intégrant la gestion des infrastructures et en mettant en œuvre des services d'assurance de la qualité assortis d'une vérification interne.
- **La gestion efficace des ressources humaines** sera améliorée grâce à des méthodes plus performantes de recrutement et de maintien en poste du personnel, ainsi qu'à la restructuration du groupe FS (service extérieur), à l'élargissement de la communauté du service extérieur, à la création d'un organisme favorisant le renouvellement, au renouvellement du personnel et à la simplification des procédures, à la diversité et à la représentativité de l'effectif et enfin, grâce à l'établissement d'un cadre de travail pour les valeurs et l'éthique.

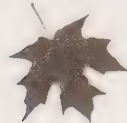
6. Se préparer pour le Sommet mondial sur le développement durable en 2002

- Assurer la prise de décisions concrètes pour renforcer la gouvernance internationale en matière d'environnement.
- Assurer l'adhésion à des efforts accrus de renforcement des capacités en encourageant la mise en application d'accords multilatéraux sur l'environnement par les pays en développement.
- Faire connaître aux Canadiens les résultats du processus et du Sommet d'ici la fin de l'automne 2002 pour favoriser la compréhension et l'appui des Canadiens à l'égard de la mise en œuvre des décisions du Sommet.

Pour prendre connaissance de tous les engagements d'*Action 2003*, visiter : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/foreignp/agenda2003/HTML/toc-f.asp>

Des rapports d'étape sur les engagements à atteindre se trouvent à l'adresse : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/sustain/SustainDev/ProgressIndex2003-f.asp>





- Travailler afin que des progrès soient accomplis au Canada et ailleurs dans la question des changements climatiques, en collaboration avec d'autres organismes et ministères clés, ce qui permettrait la ratification du Protocole de Kyoto d'ici 2003.
- Mettre en application d'ici 2003 la Stratégie binationale sur les produits toxiques dans les Grands Lacs arrêtée par le Canada et les Etats-Unis, qui permettrait d'éliminer la quasi-totalité des déversements de certaines toxines persistantes.
- Travailler avec le Centre de recherches pour le développement international, l'ACDI, Ressources naturelles Canada et les autres pays intéressés pour développer davantage le Réseau international des forêts modèles et pourvoir celui-ci de bases financières solides d'ici le milieu de 2002.
- Conclure des négociations avec la France d'ici 2003 pour permettre l'extraction sûre et durable de gaz et de pétrole des réserves chevauchant les territoires de compétence du Canada et de la France près de Saint-Pierre et Miquelon.
- 4. Préciser la place de la sécurité humaine et des droits de la personne dans le développement durable
- Compléter la deuxième étape de l'étude sur la mise en œuvre de la Convention sur la lutte contre la corruption de l'OCDE.
- Chercher à compléter les négociations de la Convention des Nations Unies contre la corruption.
- Tenter de déterminer les centres de liaison régionaux pour la protection de l'enfant dans le cadre de la Commission économique pour les pays de l'Afrique occidentale, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et de l'Organisation des Etats américains.
- 5. Mettre en œuvre *Le volet nordique de la politique étrangère du Canada*, en matière de développement durable
- Travailler avec les peuples du Nord à analyser les possibilités d'affaires de nouveaux secteurs économiques qui contribueraient à l'établissement de collectivités durables.
- Chercher d'autres sources de soutien financier pour le programme de mobilité internationale de l'Université de l'Arctique.
- Améliorer la communication et la coordination concernant les projets en Russie au sein du Ministère ainsi qu'avec les autres ministères fédéraux.

Tableau 10 : Stratégie de développement durable

Comme l'exige la Loi sur le vérificateur général, le Ministère a déposé l'Action 2003 : Stratégie de développement durable du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en février 2001. Ce document fournit le cadre des intentions de développement durable du Ministère pour la période 2001-2003. Les six buts de la Stratégie sont énoncés plus bas. Quelques-uns des engagements sont propres à la période 2002-2003 tandis que d'autres ont été tirés du processus de planification des activités de l'exercice en cours.

1. Faire en sorte que le développement durable soit un principe directeur au Ministère
 - S'assurer que le Groupe de travail sur le développement durable continue de travailler de pair avec la haute direction pour surveiller les progrès accomplis, déceler les occasions et promouvoir le renforcement de la capacité et le dialogue en ce qui concerne l'intégration du développement durable aux politiques du Ministère. Le Groupe de travail superviser la rédaction d'un document d'orientation sur l'intégration du développement durable au MAECI pour que le Conseil des politiques l'étudie et détermine les mesures à prendre à partir décembre 2002 (une fois que les résultats du Sommet mondial pour le développement durable seront connus).
 - Mettre en place des programmes de gestion environnementale dans 11 domaines prioritaires d'ici mars 2003, dont l'énergie, les déchets solides, l'utilisation des sols, les sites contaminés, l'approvisionnement, l'intervention d'urgence, les réservoirs de combustibles, les substances appauvrissant la couche d'ozone, l'eau, les déchets dangereux et les parcs de véhicules.
2. Renforcer l'interface commerce – environnement
 - Conformément au Cadre d'évaluation environnementale des négociations commerciales du Canada, faire en sorte que des évaluations environnementales soient amorcées et appliquées aux négociations multilatérales qui se tiendront à l'Organisation mondiale du commerce ou qui aboutiront à la création de la Zone de libre-échange des Amériques, ainsi qu'aux négociations commerciales bilatérales telles que celles qui ont lieu avec Singapour et les Quatre d'Amérique centrale (le Nicaragua, le Honduras, l'El Salvador et le Guatemala).
 - Mettre en application le Programme international de partenariats en foresterie, conjointement avec certaines missions d'Europe, des États-Unis et du Japon, afin de faciliter la diffusion d'une information objective et scientifique sur les politiques et pratiques canadiennes de gestion durable des forêts aux décideurs des principaux marchés de produits forestiers.





Tableau 9 : Utilisation prévue du fonds renouvelable du Bureau des passeports
(en millions de dollars)

	Prévisions 2001-2002	prévues 2002-2003	prévues 2003-2004	prévues 2004-2005
Autorisation	4,0	4,0	4,0	4,0
Autorisation non-utilisée (prélèvement) :				
Solde au 1 ^{er} avril	10,1	(3,9)	2,7	8,0
Excédent prévu (déficit)	(14,0)	6,6	5,3	5,2
	(3,9)	2,7	8,0	13,2
Solde projeté au 31 mars	0,1	6,7	12,0	17,2

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Tableau 8 : État de l'évolution de la situation financière - Fonds renouvelable du Bureau des passeports (en millions de dollars)

	Prévisions 2001-2002	prévues 2002-2003	prévues 2003-2004	prévues 2004-2005
Recettes	94,6	129,0	133,0	137,5
Dépenses	96,4	122,7	126,8	127,9
Excédent (déficit)	(1,8)	6,3	6,2	9,6
Ajouter les postes n'exigeant pas de sortie de fonds				
Amortissement	10,8	15,0	15,8	13,8
Matériel de passeport utilisé	6,3	9,0	9,2	9,6
Intérêts sur le prêt	0,4	0,4	0,2	0,0
Total des postes n'exigeant pas de sortie de fonds	17,5	24,4	25,2	23,4
Ajouter les rentrées de fonds				
Fonds du C.T. pour les mesures de sécurité	7,1	0,0	0,0	0,0
spéciales	0,0	0,0	(4,5)	(4,5)
Prêt et remboursement au C.T.	0,0	0,0	(4,5)	(4,5)
Total des rentrées de fonds	7,1	0,0	(4,5)	(4,5)
Variations du fonds de roulement	(14,9)	(9,5)	(9,7)	(10,0)
Acquisitions des biens amortissables	(21,9)	(14,6)	(11,9)	(13,3)
Excédent de trésorerie (déficit)	(14,0)	6,6	5,3	5,2



Tableau 7 : État des opérations du fonds renouvelable du Bureau des passeports
(en millions de dollars)

	Prévisions 2001-2002	Prévisions 2002-2003	Prévisions 2003-2004	2004-2005 prévues
Recettes disponibles	94,6	129,0	133,0	137,5
Dépenses de fonctionnement :				
Salaires et avantages sociaux des employés	50,1	63,7	66,1	68,3
Indemnité de cessation d'emploi	0,7	0,8	0,8	0,9
Matériel de passeport et formulaires de demande	7,8	9,8	10,1	10,5
Services de passeport dans les missions à l'étranger	4,5	4,4	4,4	4,4
Locaux	5,6	7,0	7,4	7,6
Services professionnels et spéciaux	4,5	4,9	4,7	4,7
Amortissement	10,2	14,9	15,8	13,7
Frete, messageries et camionnage	3,3	6,1	6,4	6,7
Télécommunications	1,7	2,2	2,2	2,2
Imprimerie, papeterie et fournitures	3,2	2,6	2,6	2,6
Autres	4,8	6,3	6,3	6,3
	96,4	122,7	126,8	127,9
Excédent (déficit)	(1,8)	6,3	6,2	9,6

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Tableau 6 : Coût net du Ministère pour 2002-2003 (en millions de dollars)

Dépenses nettes prévues	1 734,7
Plus : Services reçus sans frais	
Locaux fournis gratuitement par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	22,7
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor (sauf pour les fonds renouvelables)	37,9
Indemnisation des victimes d'accident du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	0,4
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada	2,3
Total	63,3
Coût total du Ministère	1 798,0
Moins : Recettes non disponibles	121,7
Coût net du Ministère pour 2002-2003	*1 676,2

*Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.



Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Recettes non disponibles				
Prévisions des recettes	Recettes prévues	Recettes prévues	Recettes prévues	Recettes prévues
2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	
Développement du commerce international				
Contributions remboursées en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	3,8	2,5	2,5	2,5
Politique commerciale, économique et environnementale				
Licences pour le bois d'œuvre	0,4	0,0	0,0	0,0
Licences d'importation et d'exportation	16,8	14,5	14,5	14,5
Aide aux Canadiens à l'étranger				
Droits consulaires	45,5	51,0	52,7	54,2
Services ministériels				
Ventes d'immobilisations et d'autres biens	25,0	30,0	17,5	15,0
Revenus locatifs des employés	14,4	14,3	14,3	14,3
Prestation de services au Bureau des passeports	4,4	4,4	4,4	4,4
Redressement de dépenses des années antérieures	4,0	4,0	4,0	4,0
Autres	0,7	1,0	1,0	1,0
48,5	53,7	41,2	38,7	
Total des recettes non disponibles				
115,0	121,7	110,9	109,9	
Total des recettes disponibles et non disponibles				
229,2	273,5	266,6	270,1	

Tableau 5 : Sources des recettes disponibles et non disponibles (en millions de dollars)

Recettes disponibles				
Prévisions des recettes				
2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	
3,1	3,1	3,1	3,1	Développement du commerce international
				Foires commerciales et missions commerciales, d'investissement et technologiques
0,8	0,9	0,9	0,9	Sécurité et coopération internationales
				Echanges internationaux visant la jeunesse
2,2	2,2	2,2	2,2	Aide aux Canadiens à l'étranger
				Services consulaires spécialisés
1,1	1,1	1,1	1,1	Diplomatie ouverte
				Centres d'éducation canadiens
0,0	0,3	0,3	0,3	Echanges internationaux visant la jeunesse
1,1	1,4	1,4	1,4	Services ministériels
4,0	5,0	5,0	5,0	Services de formation
7,5	8,1	8,1	8,1	Services immobiliers à l'étranger
0,9	2,1	2,1	2,1	Services de télécommunications
12,4	15,2	15,2	15,2	Service de passeport
94,6	129,0	133,0	137,5	Droits de passeport
114,2	151,8	155,7	160,2	Total des recettes disponibles



au marché visé, la participation à des foires commerciales, l'accueil d'acheteurs étrangers, la mise à l'essai de produits en vue de leur certification, les frais juridiques liés aux accords de commercialisation internationaux, les frais de transport de stagiaires étrangers, les frais de démonstration de produits et de production de matériel publicitaire et d'autres coûts nécessaires à l'exécution d'une stratégie de développement de marché. Le Programme offre aussi de partager les coûts liés à la préparation d'offres pour de grands projets d'investissement hors du Canada.

Jalons : comme convenu préalablement, les coûts des activités admissibles sont partagés à parts égales, preuves documentaires des dépenses réelles à l'appui. En outre, après avoir reçu l'aide, l'entreprise doit rembourser la contribution selon le volume de ventes atteint sur le marché.

Politique commerciale, économique et environnementale

Objectif du secteur d'activité : contribuer à la croissance économique, en créant des emplois et de la prospérité au Canada et en gérant efficacement les relations commerciales du pays ainsi que la libéralisation du commerce et la circulation des capitaux dans le monde, selon des règles claires et équitables qui tiennent compte des intérêts du Canada.

Organisation mondiale du commerce (5,3 millions de dollars) et Organisation de coopération et de développement économiques (8,8 millions de dollars)

Résultats prévus : les contributions de ce secteur d'activité sont versées à titre non discrétionnaire. Il s'agit de contributions obligatoires qui résultent de l'adhésion du Canada à deux organismes internationaux ayant pour vocation de promouvoir la croissance économique.

Sécurité et coopération internationales

Objectif du secteur d'activité : élaborer un système international pacifique fondé sur le droit qui traduit les valeurs canadiennes et protège le Canada des menaces.

Contributions obligatoire aux organisations internationales (188 millions de dollars)

Résultats prévus : le Canada est membre d'une variété d'organisations internationales. L'objectif consiste à favoriser la réalisation des buts du gouvernement en matière de politique étrangère et de permettre à ce dernier de se faire entendre dans la communauté internationale. À cette fin, le Ministère verse aux organisations internationales des contributions qui prennent souvent la forme de cotisations ou de frais d'adhésion. Le montant des contributions est calculé selon différents facteurs. Le plus souvent, il s'agit d'un pourcentage du produit intérieur brut. Le Ministère n'est qu'un des ministères et organismes qui participent aux activités de ces organisations.

Contribution obligatoire aux activités de maintien de la paix de l'ONU (121 millions de dollars)

Résultats prévus : dans le cadre du Programme des intérêts du Canada à l'étranger, un des principaux objectifs en matière de politique et de sécurité internationale consiste à renforcer la paix, la stabilité et la primauté du droit dans le monde. Les activités de maintien de la paix autorisées par le Conseil de sécurité de l'ONU sont l'un des principaux moyens d'atteindre cet objectif.

Programme de consolidation de la paix et de sécurité humaine (6,5 millions de dollars)

Résultats prévus : le Programme a été créé pour atteindre les objectifs du Canada en matière de sécurité humaine, fixés à l'issue de vastes consultations interministérielles. Les secteurs prioritaires suivants ont été définis : la protection des civils, les opérations de soutien de la paix, la prévention des conflits, la responsabilisation et la sécurité publique. Au cours de son premier exercice, le Programme a très bien réussi à financer des projets pratiques et concrets concourant à la réalisation du programme de sécurité humaine du Canada.

Promotion du commerce international

Objectif du secteur d'activité : stimuler la création d'emplois et la prospérité au Canada en aidant les entreprises canadiennes à exploiter pleinement les débouchés internationaux et en facilitant l'investissement ainsi que les transferts technologiques.

Programme de développement des marchés d'exportation (9,5 millions de dollars)

Résultats prévus : afin d'aider les entreprises canadiennes à percer sur de nouveaux marchés, le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) leur offre de partager le coût d'activités dans lesquelles ces entreprises ne pourraient ou ne voudraient normalement pas s'engager seules, ce qui réduit les risques. Les activités et les coûts admissibles sont les visites

Tableau 4 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Subventions

Sécurité et coopération internationales

Objectif du secteur d'activité : élaborer un système international pacifique fondé sur le droit qui traduit les valeurs canadiennes et protège le Canada des menaces.

Subventions tenant lieu d'impôt foncier sur les biens immobiliers des organisations diplomatiques, consulaires et internationales au Canada (6,4 millions de dollars)

Résultats prévus : le Canada accorde cette subvention pour remplir ses obligations internationales envers les missions diplomatiques et consulaires, conformément à la Convention de Vienne sur les relations consulaires, ainsi que les obligations qu'il a contractées en établissant des accords de siège avec des organisations internationales.

Jalons : comme il a été mentionné ci-dessus, l'objectif de cette subvention est de défrayer pour les pays étrangers les taxes qu'ils auraient dû payer pour les biens immobiliers qu'ils utilisent au Canada à titre officiel (résidences des ambassadeurs, chancelleries, ambassades). Le Ministère vérifie régulièrement le nombre de biens immobiliers admissibles et veille à ce que les paiements pour les biens immobiliers approuvés au préalable soient effectués dans les délais.

Diplomatie ouverte

Objectif du secteur d'activité : favoriser l'intérêt et la confiance dans le rôle du Canada à l'échelle mondiale et promouvoir un environnement public international favorable aux intérêts politiques et économiques ainsi qu'aux valeurs du Canada.

Subventions d'appui aux relations universitaires (13,5 millions de dollars)

Résultats prévus : l'objectif des subventions d'appui aux relations universitaires est de cultiver chez les spécialistes et les dirigeants étrangers un intérêt averti, positif et durable envers le Canada, de permettre au Canada de bien adapter ses politiques d'éducation selon l'évolution du contexte international et d'élargir les marchés étrangers sur lesquels le Canada peut offrir ses services d'éducation.

Subventions d'appui aux relations culturelles (7,8 millions de dollars)

Résultats prévus : les subventions d'appui aux relations culturelles visent à assurer la présence d'artistes professionnels canadiens dans les événements culturels prestigieux à l'étranger, à susciter l'intérêt des agents et des imprésarios étrangers pour les festivals et les manifestations artistiques du Canada, à faire en sorte que le Canada soit bien représenté dans les activités de promotion des arts à l'étranger et à élargir les marchés ouverts aux produits et services culturels canadiens.

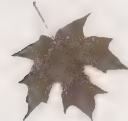
Jalons : (pour les deux types de subventions susmentionnées) au cours de l'exercice 2002-2003, le Ministère mettra en place un cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats spécialement conçu pour les subventions mentionnées ci-dessus. Ce cadre permettra d'effectuer les mesures du rendement, les contrôles, les vérifications et les évaluations nécessaires pour atteindre les résultats prévus et convenus à court, moyen et long terme.



Tableau 3 : Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité(en millions de dollars)

	Prévisions des dépenses 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
SUBVENTIONS				
Développement du commerce international	2,0	2,0	2,0	2,0
Politique commerciale, économique et environnementale	0,0	0,0	0,0	0,0
Sécurité et coopération internationales	16,5	11,5	11,4	11,4
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,0	0,0	0,0
Diplomatie ouverte	22,0	21,3	17,4	17,4
Services ministériels	0,3	0,3	0,3	0,3
Services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0
Service de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des subventions	40,8	35,1	31,0	31,0
CONTRIBUTIONS				
Développement du commerce international	11,5	14,5	14,7	14,7
Politique commerciale, économique et environnementale	111,7	17,1	17,1	17,1
Sécurité et coopération internationales	336,6	365,5	353,9	354,0
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,1	0,1	0,1	0,1
Diplomatie ouverte	2,3	1,5	0,0	0,0
Services ministériels	0,0	0,0	0,0	0,0
Services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0
Service de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des contributions	462,1	398,7	385,7	385,9
Total des paiements de transfert	502,9	433,8	416,8	416,9

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.



AP indique une approbation préliminaire d'entreprendre le projet donnée par le Conseil du Trésor et que le projet en est à la phase de la planification.
 AE indique une approbation effective du projet par le Conseil du Trésor et que le projet est en cours de réalisation.
 Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Tableau 2 : Grands projets d'immobilisations (en millions de dollars)									
Coût	Prévisions	total des dépenses	Dépenses prévues 2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Besoins des exercices	futurs	Statut
actuel	31 mars 2002	estimatif	jusqu'au	2002-2003	2003-2004	2004-2005			
Services ministériels									
PPA	17,3	0,3	2,0	8,5	6,5	0,0	Construction d'une chancellerie	Ankara, Turquie	
EPA	92,6	47,0	19,6	21,3	4,7	0,0	Construction d'une chancellerie	Berlin, Allemagne	
EPA	16,5	16,4	0,1	0,0	0,0	0,0	Construction d'une chancellerie	Le Caire, Egypte	
PPA	26,0	7,9	6,1	6,5	5,5	0,0	Construction d'un complexe diplomatique	Dhaka, Bangladesh	
EPA	25,4	10,4	12,3	2,7	0,0	0,0	Construction d'une chancellerie	Nairobi, Kenya	
EPA	20,1	6,2	7,2	6,7	0,0	0,0	Construction d'une chancellerie	Port-au-Prince, Haïti	
PPA	37,6	28,3	5,2	4,1	0,0	0,0	Achat d'une chancellerie	Rome, Italie	
EPA	51,7	17,0	2,4	4,7	10,8	16,8	Construction d'une chancellerie et de 7 logements pour le personnel	Séoul, Corée	
Total des projets d'immobilisations									
287,2	133,5	54,9	54,5	27,5	16,8				

Section V:

Annexes

Renseignements financiers

Tableau 1 : Dépenses en capital, par secteur d'activité (en millions de dollars)				
Prévisions				
	Dépenses des dépenses 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Développement du commerce international	4,5	4,5	4,5	4,5
Politique commerciale, économique et environnementale	1,7	1,7	1,7	1,7
Sécurité et coopération internationales	12,5	6,2	6,2	6,2
Aide aux Canadiens à l'étranger	1,3	1,3	1,3	1,3
Diplomatie ouverte	1,1	1,1	1,1	1,1
Services ministériels	149,3	132,5	76,4	60,4
Services aux autres ministères	6,7	7,1	6,4	6,3
Service de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0
Total	177,1	154,4	97,6	81,5



Depenses prévues par le Ministère (en millions de dollars)

Prévisions des dépenses 2001-2002	Depenses prévues 2002-2003	Depenses prévues 2003-2004	Depenses prévues 2004-2005
---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

242,9	259,1	260,4	256,4
-------	-------	-------	-------

Développement du commerce international

Politique commerciale, économique

et environnementale

Sécurité et coopération internationales

Aide aux Canadiens à l'étranger

Diplomatie ouverte

Services ministériels

Services aux autres ministères

Service de passeport

Égale: Budgétaire du budget principal des dépenses (brutes)

*1 631,6	*1 799,5	*1 757,5	*1 744,5
----------	----------	----------	----------

Moins : recettes disponibles

80,6	151,8	155,7	160,2
------	-------	-------	-------

Égale: Total du budget principal des dépenses

1 551,0	1 647,7	1 601,8	1 584,3
---------	---------	---------	---------

Plus: Rajustements

314,6	87,0	28,8	30,1
-------	------	------	------

Égale: Dépenses nettes prévues

1 865,6	1 734,7	1 630,6	1 614,4
---------	---------	---------	---------

Moins : recettes non disponibles

115,0	121,7	110,9	109,9
-------	-------	-------	-------

Plus : Coût des services reçus à titre gratuits

58,1	63,3	62,7	58,0
------	------	------	------

Égale: Coût net du Ministère

1 808,7	*1 676,2	1 582,4	1 562,5
---------	----------	---------	---------

Équivalents temps plein (ETP) - Personnel

ETP du personnel canadien

4 896	5 118	5 136	5 161
-------	-------	-------	-------

ETP du personnel recruté sur place

4 680	4 690	4 690	4 690
-------	-------	-------	-------

Les rajustements comprennent des postes du budget fédéral de décembre 2001, à l'attention du MAECI, et pour lesquels le Ministère cherchera à obtenir l'autorisation de dépenser dans le cadre du budget supplémentaire des dépenses.

*Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

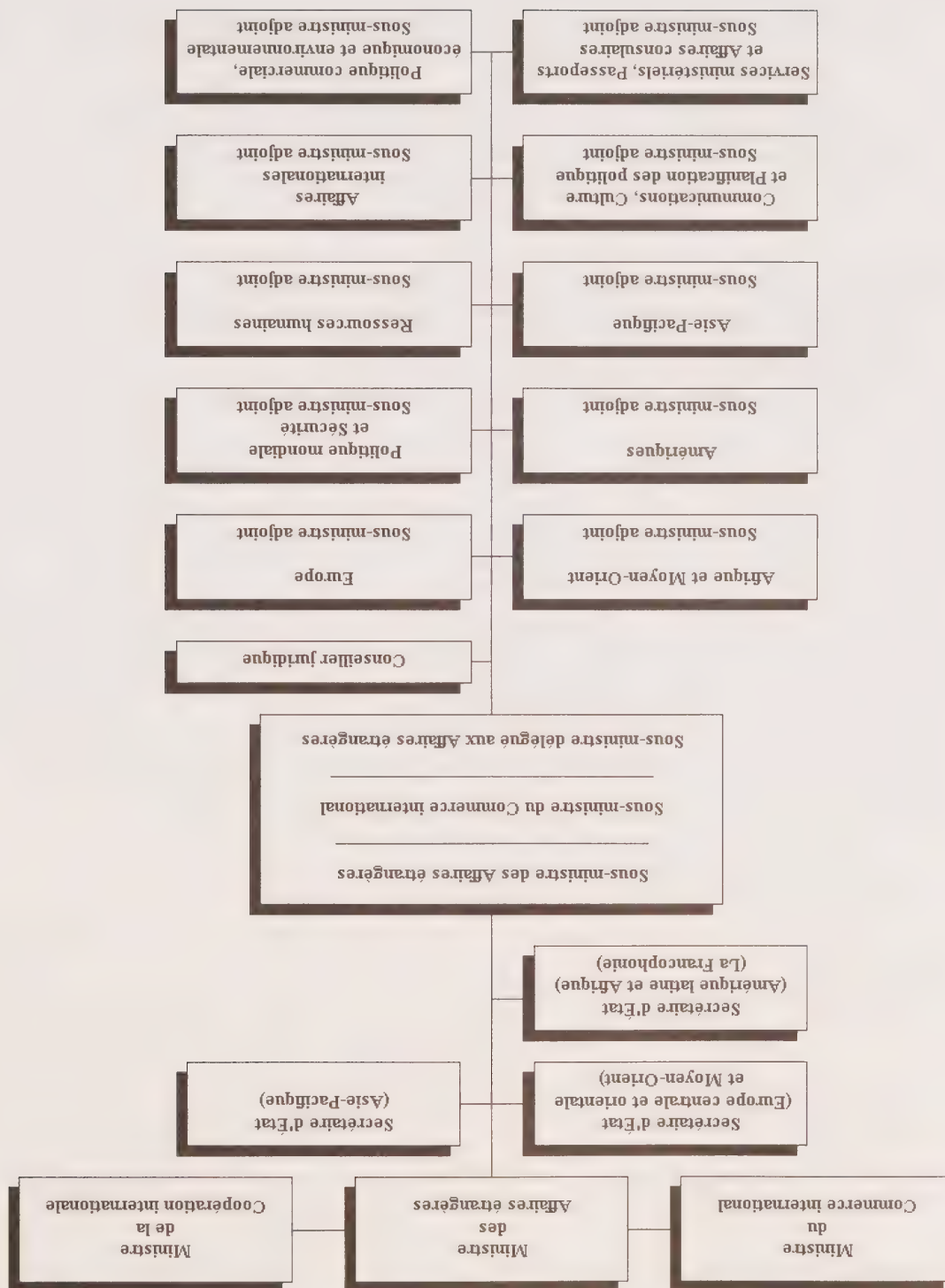


Europe	Afrique et Moyen- Orient	Asie- Pacifique	Amérique latine et Antilles	Etats-Unis	Organisations internationales
Consulats et consulats généraux (total de 29)					
Barcelone Düsseldorf Hambourg Milan Munich Saint- Pétersbourg	Dubai	Chongqing Fukuoka Guangzhou Ho Chi Minh Hong Kong Mumbai Nagoya Osaka Shanghai Sydney	Sao Paulo	Atlanta Boston Buffalo Chicago Dallas Detroit Los Angeles Miami Minneapolis New York Seattle	
Bureaux satellites (total de 27)					
Bratislava Pristina Skopje Tallinn Vilnius	Johannesburg Khartoum Kigali Maputo Niamey Ramallah	Auckland Bangalore Chandigarh Karachi Katmandou Taipei	Guadalajara La Paz Managua Monterrey Rio de Janeiro San Salvador Tegucigalpa	Princeton San Francisco San José	

Liste des missions, par catégories

Europe	Afrique et Moyen-Orient	Asie-Pacifique	Amérique latine et Antilles	Etats-Unis	Organisations internationales
Ambassades et hauts-commissariats (total de 108)					
Almaty	Abidjan	Bandar Seri	Bogota	Washington (DC)	Bruxelles UE
Ankara	Abou Dhabi	Begawan	Brasilia		Bruxelles OTAN
Athènes	Abuja	Bangkok	Bridgetown		Genève UN/OMC
Belgrade	Accra	Beijing	Buenos		New York
Berlin	Addis-Abeba	Canberra	Aires		PERMANENCE
Berne	Alger	Colombo	Caracas		Paris UNESCO
Bruxelles	Ammann	Dhaka	Georgetown		Paris OCDE
Bucarest	Bamako	Hanoi	Guatemala		Vienne OSCE
Budapest	Beyrouth	Islamabad	Kingston		Vienne
Copenhague	Conakry	Jakarta	La Havane		PERMANENCE
Dublin	Dakar	Kuala	Lima		Washington
Helinski	Damas	Lumpur	Mexico		OEA
Kiev	Dar-es-Salaam	Manille	Montevideo		
La Haye	Harare	New Delhi	Panama		
Lisbonne	Kinshasa	Phnom Penh	Port-au-		
Londres	Koweït	Séoul	Prince		
Madrid	Lagos	Singapour	Port of		
Moscou	Le Caire	Tokyo	Spain		
Oslo	Le Cap	Wellington	Quito		
Paris	Libreville		San José		
Prague	Lusaka		Sancti-		
Reykjavik	Quagadougou		Saint-		
Riga	Nairobi		Dominique		
Rome	Pretoria				
Sarajevo	Rabat				
Stockholm	Riyad				
Tirana	Téhéran				
Varsovie	Tel Aviv				
Vatican	Tripoli				
Vienne	Tunis				
Zagreb	Yaoundé				





Sous-ministre adjoint (SMA)

Responsabilité par secteur d'activité

SMA, Commerce international	• Développement du commerce international
SMA, Politique commerciale, économique et environnementale	• Politique commerciale, économique et environnementale
SMA, Politique mondiale et sécurité	• Sécurité et coopération internationales
SMA, Communications, Culture et Planification des politiques	• Diplomatie ouverte
SMA, Ressources humaines	• Services ministériels (Ressources humaines)
SMA, Services ministériels, passeports et affaires consulaires	• Aide aux Canadiens à l'étranger
	• Services ministériels
	• Services aux autres ministères
	• Service de passeport

Les quatre autres SMA du Ministère sont chargés des politiques et des opérations dans des régions précises : Afrique et Moyen-Orient (32 missions, 6 bureaux satellites); Amériques (34 missions, 10 bureaux satellites); Asie-Pacifique (27 missions, 6 bureaux satellites); Europe (44 missions, 5 bureaux satellites). Ces quatre SMA, ainsi que le conseiller juridique, assurent la coordination horizontale et la bonne application de toutes les politiques et initiatives des secteurs d'activité dans leur région ou leur domaine de compétence.

Il existe au Ministère trois catégories distinctes d'employés : permanents, non permanents et recrutés sur place. Les employés des deux premières catégories sont appelés employés canadiens et les chiffres mentionnés ci-après font état de personnes et non de postes.

- Plus de 1 900 membres du Service extérieur sont permanents et ils sont régulièrement affectés tour à tour à Ottawa et dans des missions à l'étranger. Ce groupe est constitué de cadres supérieurs, d'agents du Service extérieur (délégués commerciaux et agents qui s'occupent des questions politiques et économiques), de personnel de gestion et de personnel consulaire, de spécialistes de la technologie de l'information et de personnel de soutien administratif.
- Environ 2 100 employés non permanents travaillent à l'Administration centrale (le plus souvent dans les services ministériels, le service des passeports ou les services aux autres ministères) ainsi que dans les bureaux des passeports régionaux et dans les centres du commerce dans tout le Canada.
- Approximativement 4 700 employés constituent le personnel recruté sur place et travaillent dans les missions canadiennes à l'étranger, dans l'administration et la gestion de programmes tels que ceux se rapportant au développement du commerce international, aux affaires publiques et aux activités culturelles. Le tiers appuient directement d'autres ministères dans leur travail, en particulier pour le programme d'immigration. Ces employés possèdent des connaissances locales, comme la maîtrise de la langue du pays, et assurent une continuité du service souple et efficace dans les missions canadiennes à l'étranger.



Le ministre du Commerce international a des responsabilités supplémentaires en ce qui concerne :

- La Corporation commerciale canadienne, organisme de ventes à l'exportation qui s'efforce d'élargir le commerce extérieur canadien;
- Exportation et développement Canada, institution financière qui fournit aux exportateurs et aux investisseurs canadiens des services financiers liés au commerce;
- L'Administration du pipe-line du Nord, qui supervise la planification et la construction de la portion canadienne du projet de gazoduc transalaskien;
- La Section canadienne du Secrétariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), qui aide à administrer les dispositions de l'ALENA relatives au règlement des différends

L'Administration centrale du Ministère, qui se trouve à Ottawa, dispense des services aux Canadiens dans tout le pays par l'intermédiaire de 29 bureaux des passeports et d'un réseau de délégués commerciaux régionaux. À l'étranger, le Ministère compte 137 missions diplomatiques (ambassades, hauts-commissariats, consulats) et 27 bureaux satellites répartis dans 97 pays et renforcés par 108 consuls honoraires. Les représentants du Canada sont accrédités auprès de 192 pays.

Les missions et les autres bureaux à l'étranger sont un élément essentiel du Ministère. En offrant par une sorte de guichet unique les fonctions et les services fédéraux canadiens à l'étranger, ils mettent en évidence la capacité du Ministère de gérer les questions de façon horizontale et de coordonner toutes sortes d'activités, comme la promotion du commerce, les relations politiques et économiques, les services d'immigration et de tourisme, ainsi que l'aide internationale aux Canadiens qui voyagent, travaillent et font des affaires à l'étranger.

À l'Administration centrale, sous l'échelon de sous-ministre, le Ministère a un conseiller juridique et dix sous-ministres adjoints (SMA). Six SMA sont responsables des huit secteurs d'activité du Ministère (voir tableau à la page suivante) et élaborent des politiques et des initiatives pour en atteindre les objectifs particuliers dans le monde entier. Les secteurs d'activité forment la structure de responsabilisation de la gestion du Ministère et assurent l'organisation des plans, des budgets de dépenses et des rapports au Parlement sur le rendement du Ministère. Ces six SMA sont également responsables de neuf missions auprès d'organisations internationales.

Structure du Ministère

Deux ministres ont la responsabilité du Ministère : le ministre des Affaires étrangères et le ministre du Commerce international. C'est par leur entremise que le Ministère rend compte au Parlement.

Étant donné la taille du Ministère et l'ampleur de ses activités, quatre autres membres du Cabinet ont des responsabilités précises en matière d'affaires étrangères et de commerce international :

- La ministre de la Coopération internationale, chargée de l'Agence canadienne de développement international (ACDI);

- Le secrétaire d'État (Asie-Pacifique);

- Le secrétaire d'État (Amérique latine et Afrique) (Francophonie);

- Le secrétaire d'État (Europe centrale et orientale et Moyen-Orient).

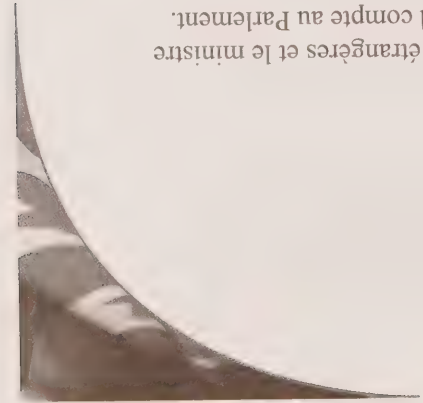
Les trois secrétaires d'État représentent et défendent les priorités du Canada en matière de politique étrangère et commerciale dans leurs régions ou organisations respectives.

D'autres organisations en dehors du Ministère relèvent du ministre des Affaires étrangères :

- Le Centre de recherches pour le développement international, qui aide des collectivités de pays en développement à régler des problèmes sociaux, économiques et environnementaux;

- La Commission mixte internationale, organe canado-américain qui gère et protège les lacs et le bassin hydrographique situés à la frontière entre le Canada et les États-Unis;

- Le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, organisme indépendant qui défend les droits démocratiques et les droits de la personne.



Au cours de la deuxième phase du programme, le Bureau des passeports distribuera quelque 30 000 questionnaires à ses clients pour leur poser des questions plus détaillées sur la qualité des services qui leur ont été offerts. Les résultats serviront à mieux aligner les améliorations apportées aux services aux besoins précis de la clientèle ainsi qu'à établir un indice permettant de mesurer continuellement le niveau de satisfaction des clients.



Principaux changements

À la suite des événements du 11 septembre, le Bureau des passeports a procédé à certains ajustements de ses plans et priorités. Au cours des trois prochaines années, il mettra davantage l'accent sur le renforcement de la sécurité et de l'intégrité des services de passeport, tout en modernisant la gestion et en améliorant le service à la clientèle.

Au cours des deux mois qui ont suivi le 11 septembre, on a assisté à une montée en flèche du nombre de demandes de passeports ordinaires. Cette augmentation, qui a été encore plus marquée aux postes de délivrance de passeports situés près de la frontière américano-canadienne, était principalement due à une hausse du nombre de requérants qui prévoient de se rendre aux États-Unis. Bien que le nombre de demandes ait augmenté de 50 p. 100 dans certaines régions au cours de cette période, il a baissé depuis pour atteindre les niveaux prévus précédemment.

Le Bureau des passeports a récemment instauré les nouvelles exigences suivantes :

- tous les enfants doivent désormais avoir leur propre passeport;
- certains documents ne peuvent plus servir de preuves de citoyenneté pour les personnes nées au Québec.

La mise en œuvre de ces nouvelles exigences a poussé le Bureau des passeports à revoir ses délais d'exécution, tant pour le service au comptoir (de 5 à 10 jours) que pour le service de traitement des demandes reçues par la poste (de 10 à 20 jours). Il faudra soigneusement planifier et surveiller les choses afin de minimiser les perturbations de services ou les retards qu'entraînera la mise en œuvre de ces nouvelles mesures.

Surveillance

Le Bureau des passeports surveille continuellement les opérations de prestation de services ainsi que la satisfaction de la clientèle afin de garantir le respect des normes qu'il a établies pour ses services. Ces activités de contrôle sont réalisées de plusieurs façons, notamment par le biais de sondages auprès de la clientèle. Les résultats sont utilisés pour réaffecter les ressources et pour améliorer les services, le cas échéant.

L'an dernier, le Bureau des passeports a amorcé la première phase d'un programme visant à améliorer le niveau de satisfaction de sa clientèle. Dans le cadre d'un sondage national, 96 p. 100 des clients se sont dits satisfaits ou très satisfaits des services de passeport qui leur avaient été fournis, ce qui rejoint les résultats de sondages précédents. Toutefois, les personnes sondées ont également indiqué que le Bureau des passeports devait offrir des services plus rapides. Il est intéressant de noter qu'au cours des douze derniers mois la période d'attente a diminué de 3 p. 100. Bien que cette diminution soit minime, elle revêt une importance de taille à la lumière des pressions auxquelles le Bureau des passeports a été soumis depuis le 11 septembre.





- et qui servirait de preuve de citoyenneté canadienne. À l'instar d'une carte bancaire ou d'une carte de crédit, cette carte contiendrait des données électroniques.
 - Pour parvenir à mettre en œuvre ces mesures supplémentaires, le gouvernement a approuvé une augmentation des droits pour les services de passeport, afin que l'on puisse investir immédiatement dans des technologies plus sûres.
- Améliorer le service à la clientèle**
- En 2002-2003, le Bureau des passeports entreprendra diverses activités visant à relever la qualité du service à la clientèle, notamment :
 - une amélioration du système IRIS;
 - la mise sur pied d'un projet-pilote permettant aux requérants de passeports diplomatiques et spéciaux de soumettre leur demande par Internet, en vue d'élargir ce service en direct à l'ensemble de la population canadienne (http://www.dfait-maeci.gc.ca/passeport/eforms_f.asp)
 - la mise en œuvre d'un certain nombre de mesures administratives visant à accélérer le service au comptoir dans les principales agglomérations;
 - l'identification et la mise en œuvre de pratiques transactionnelles exemplaires pour faciliter l'uniformisation du service à la clientèle;
 - l'instauration d'une méthode de renouvellement des passeports qui soit plus rapide et plus efficace pour les personnes qui détiennent des passeports IRIS.
 - L'an dernier, le Bureau des passeports a collaboré avec la Société canadienne des postes dans le cadre d'un projet qui a permis aux habitants de grandes villes comme Montréal et Toronto de se rendre à certains comptoirs postaux pour faire leur demande de passeport. Toutefois, à la suite des événements du 11 septembre, ce projet a été interrompu. Une fois qu'une évaluation en aura été effectuée, ce projet pourrait être relancé au printemps 2002.
- Moderniser la gestion**
- Le Bureau des passeports continuera de garantir la prestation la plus rentable qui soit de ses services, notamment :
- en renforçant sa structure de gestion et ses pratiques commerciales;
 - en rationalisant ses pratiques de gestion afin de réduire ses coûts d'exploitation, d'améliorer le processus décisionnel et d'accroître sa productivité;
 - en améliorant la gestion des projets et en instaurant un cadre de gestion des risques.

Principaux défis

La sécurité et l'intégrité de ses activités a toujours constitué la principale priorité du Bureau des passeports. Cette priorité a été renforcée à la suite des événements du 11 septembre et des rapports indiquant l'utilisation frauduleuse de passeports canadiens par des groupes de criminels, ce qui a poussé le Bureau des passeports à intensifier ses efforts visant à sécuriser ses procédures au maximum. Cela requiert une planification minutieuse.

Plans et priorités

Le Bureau des passeports a établi les plans et les priorités suivants pour 2002-2003 :

- accroître la sécurité et l'intégrité des services de passeport;
- améliorer davantage le service à la clientèle, par le biais des nouvelles technologies;
- moderniser la gestion.

Les paragraphes qui suivent fournissent de plus amples renseignements sur ces plans et priorités.

Accroître la sécurité et l'intégrité

- Cette année, le Bureau des passeports s'attaquera en tout premier lieu aux questions suivantes :

- rehausser la sécurité du processus qui consiste à déterminer l'admissibilité aux documents de voyage canadiens en resserrant et en approfondissant les procédures de vérification des antécédents des requérants, en réexaminant la liste des répondants de passeports et en consultant les registres provinciaux dans le but d'uniformiser les méthodes utilisées pour émettre les documents d'identification personnelle;

- produire des documents de passeport numérisés qui soient davantage à l'épreuve des faussaires, en utilisant un système de production automatisé déjà en place et connu sous le nom d'IRIS.

- Le Bureau des passeports resserrera les procédures de vérification de l'identité des requérants en utilisant la technologie de la reconnaissance faciale et en établissant des liens électroniques avec les forces publiques du pays. En outre, dans le cadre d'un projet-pilote, le Bureau établira également des liens électroniques avec les bases de données provinciales et territoriales contenant des statistiques de l'état civil.

- Puisqu'il travaille avec les ministères et les organismes fédéraux responsables de la sécurité nationale, le Bureau des passeports envisage la possibilité d'élaborer des normes techniques pour créer ce que l'on appelle communément une carte intelligente

Service des passeports

Résultat stratégique

Offrir aux Canadiens et aux résidents admissibles des documents de voyage, notamment des passeports, qui soient respectés à travers le monde afin de faciliter leurs déplacements à l'étranger.

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

Un excédent net de trésorerie de 6,6 millions de dollars est prévu.

Contexte

Rôles et avantages

En vertu du Décret sur les passeports canadiens, le Bureau des passeports est chargé de la délivrance, de la révocation, de la retenue, de la récupération et de l'utilisation des passeports ainsi que de l'élaboration de la politique relative aux passeports. À titre d'organisme de service spécial, le Bureau des passeports a pour principal objectif d'offrir un service de qualité aux Canadiens. Le Bureau des passeports finance entièrement ses activités grâce aux droits perçus pour la délivrance de documents de voyage.

En fournissant des documents de voyage respectés à travers le monde, le Bureau des passeports facilite les voyages à l'étranger des Canadiens ainsi que de ceux qui sont autorisés à en être détenteurs.

Principaux partenaires

Le Bureau des passeports travaille avec un certain nombre de partenaires, notamment d'autres ministères et organismes fédéraux, les provinces, l'Organisation de l'aviation civile internationale et les autorités chargées de la délivrance des passeports dans d'autres pays tels que le Royaume-Uni, les États-Unis, la Nouvelle-Zélande et l'Australie. En collaborant ainsi avec les autorités chargées de la délivrance des passeports, le Bureau des passeports peut partager des pratiques exemplaires, ce qui, en retour, lui permet de perfectionner ses activités de planification et ses stratégies de gestion.

Le Bureau des passeports travaille conjointement avec les ministères et les organismes fédéraux qui sont responsables de la sécurité nationale et avec qui il échange des renseignements et examine toutes les questions de sécurité et d'intégrité ayant trait aux documents de sécurité.

Au cours de l'année dernière, le Bureau des passeports a également établi une nouvelle relation de travail hautement positive avec la Société canadienne des postes.



qui établira des normes précises et uniformes pour les services administratifs et de soutien offerts dans le monde entier. En déterminant clairement ce qui sera fourni, ce protocole apportera des avantages importants à tous les intéressés, ce qui accroîtra l'efficacité et la satisfaction des clients.

- Un cadre de gestion de la croissance du personnel dans les missions à l'étranger adopté récemment sera entièrement mis en œuvre pour permettre de mieux gérer la pression croissante qui s'exerce sur les ressources du Ministère en raison de l'accroissement constant du nombre d'employés à l'étranger. Le cadre facilitera l'examen annuel des effectifs du Ministère à l'étranger. En présentant des renseignements plus précis et plus à jour, cet examen annuel devrait permettre au Ministère d'apporter des ajustements plus efficaces à la dotation afin d'atteindre les objectifs généraux de la politique étrangère du Canada et de tenir compte des facteurs opérationnels et des coûts engendrés par ses partenaires dans les missions.

Principaux changements

Même si la teneur des plans et des priorités relatifs à ce résultat stratégique n'a pas varié au cours de la dernière année, le Ministère met maintenant l'accent, en raison du sentiment d'urgence accru, sur la mise en œuvre plutôt que sur le développement en ce qui concerne les initiatives susmentionnées.

Surveillance

Le Ministère continue de renforcer sa capacité de surveiller efficacement le rendement en mettant l'accent sur les résultats. Dans le domaine du soutien aux AMF, il introduira un examen annuel de la représentation à l'étranger en fonction des principes du cadre susmentionné et du processus de planification et des consultations menées auprès des autres ministères et des organismes fédéraux et des entités partageant les mêmes locaux.

Au cours de la prochaine année, le Ministère projette d'établir un modèle de rendement pour aider à déterminer les priorités relatives et à les assigner aux missions afin de faciliter l'exécution de son programme dans le monde entier. Cela permettra l'utilisation la plus efficace possible des ressources.

Tous les aspects des services que le Ministère assure à ses partenaires dans les missions à l'étranger sont examinés au besoin par ses spécialistes de la vérification et de l'évaluation et ceux d'autres ministères fédéraux. En 2002-2003, il y aura des vérifications générales dans les missions du monde entier ainsi qu'une évaluation spécifique des services assurés en matière de technologie.



- Jusqu'à cette année, un certain nombre d'accords individuels régissaient les services qu'offrait le Ministère à ses partenaires dans les missions à l'étranger. D'ici la fin de 2002-2003, il est prévu de remplacer ces accords par un protocole d'entente générique

Voici plus de renseignements sur certains plans relatifs aux priorités :

- examiner les activités des missions et apporter des modifications en conséquence pour améliorer le service et l'efficacité.
- établir un équilibre entre les besoins et les ressources du Ministère et ceux de ses partenaires dans les missions lorsqu'il entreprend de nouvelles initiatives dans les missions;
- uniformiser les services et la méthode de calcul des coûts du personnel de programme du Ministère et des AMF dans les missions à l'étranger;
- veiller à ce que la croissance continue du personnel dans les missions à l'étranger soit bien gérée;

Pour relever les défis auxquels il fait face, le Ministère a établi les priorités suivantes concernant les services offerts aux autres ministères :

Plans et priorités

Cette croissance impose un fardeau accru à l'infrastructure des missions sur le plan des locaux disponibles, de la technologie de l'information et de la capacité administrative et de soutien.

Cet accroissement annuel du personnel des missions se poursuivra dans l'avenir prévisible. Il s'intensifiera également, étant donné la pression qui s'exerce sur certains ministères fédéraux comme Citoyenneté et Immigration Canada et le ministère de la Défense nationale pour qu'ils accroissent leur présence internationale à la suite des événements du 11 septembre.

Après plusieurs années de compression des effectifs, l'administration fédérale a commencé à accroître le nombre de ses employés qui travaillent dans d'autres pays. Depuis 2000, près de 200 postes ont été ajoutés chaque année dans les missions du Ministère à l'étranger. D'ici la fin de l'exercice actuel, le nombre de fonctionnaires fédéraux à l'extérieur du Canada s'établira à environ 6 300. Environ 52 p. 100 du personnel de programme à l'étranger (c.-à-d. le personnel non administratif) s'occupent de l'exécution de programmes d'AMF, d'organismes ou d'autres entités partageant des locaux.

Principaux défis

mentionnons les provinces de l'Alberta, du Québec et de l'Ontario, le gouvernement de l'Australie et la Société pour l'expansion des exportations.

Services aux autres ministères

Résultat stratégique

Permettre aux autres ministères fédéraux (AMF) d'exécuter efficacement leurs programmes à l'étranger au moyen de services de soutien rentables qui répondent aux besoins en tenant compte des contraintes sur le plan juridique, des politiques et des ressources.

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

260,4 millions de dollars

Contexte

Rôles et avantages

Le Ministère fournit des biens, des services et des biens immobiliers pour répondre aux besoins des ministères et organismes fédéraux à l'étranger. La gamme étendue de l'aide comprend les locaux à bureaux, les résidences des employés, l'administration financière et du personnel, la gestion du matériel, l'entretien, les télécommunications et divers services de soutien. Il offre des services semblables aux sociétés d'État ainsi qu'aux provinces et aux gouvernements étrangers (connus sous le nom d'entités partageant les mêmes locaux) dans les missions où il y a une capacité excédentaire et où ce partage des locaux ne nuit pas aux activités normales des missions.

Les coûts supplémentaires de ces services sont payés par les ministères et organismes fédéraux qui en ont besoin pour s'acquitter du mandat qui leur a été conféré par la loi. Les coûts des services offerts aux entités partageant les mêmes locaux sont entièrement récupérés sans exception.

La prestation de ces services aux AMF partenaires permet à ceux qui ont besoin de services à l'étranger d'avoir accès, grâce à un guichet unique sur place, non seulement aux nombreux services assurés par le gouvernement du Canada, mais également à ceux de ses partenaires dans ses missions. En offrant des locaux et d'autres services du genre aux AMF, le Ministère permet à l'ensemble du gouvernement du Canada d'offrir de manière rentable une gamme étendue de services aux Canadiens.

Principaux partenaires

Le Ministère assure des services de soutien à de nombreux partenaires dans ses diverses missions dans le monde. Parmi les principaux ministères fédéraux partenaires figurent Citoyenneté et Immigration Canada, l'Agence canadienne de développement international, le ministère de la Défense nationale et la Gendarmerie royale du Canada. Parmi les principales entités gouvernementales non fédérales qui partagent des locaux dans les missions,

Surveillance

Un certain nombre d'inspections, de vérifications et d'évaluations sont prévues pour 2002-2003 pour évaluer l'administration générale, la probité ainsi que le rendement des politiques, des programmes et des initiatives du Ministère (tel que présentées dans la composante Surveillance de chacune des sections présentant les Résultats stratégiques). Le Ministère s'en inspirera pour adopter des pratiques modernes de gestion et utilisera les renseignements opportuns et fiables qui en découleront pour rendre compte des résultats.

Au cours des douze prochains mois, le Ministère poursuivra la mise en œuvre de son plan d'amélioration de la gestion des biens. Ce plan identifie quatre indicateurs clés servant à mesurer le rendement, à savoir :

- si les projets ont été achevés en respectant les délais et les budgets impartis;
- les efforts déployés pour documenter et réduire les arriérés en matière d'entretien reporté des biens;
- si un système intégré a été mis sur pied pour gérer les budgets relatifs aux biens et à la planification des ressources;
- si le profil et la taille des logements répondent aux besoins déterminés en fonction de la taille des familles.

Le Ministère suit de près la disponibilité et l'utilisation de ses services de gestion de l'information et de ses services technologiques dans le monde afin d'établir des plans et des priorités, de surveiller ses activités, de gérer ses capacités et d'affecter ses ressources.



Garantir l'utilisation optimale de la gestion de l'information et de la technologie

- En 2001, le Ministère a lancé le projet InfoBanque pour mettre en œuvre les nouvelles procédures de gestion des documents ainsi que les systèmes et les services connexes d'ici la fin de l'exercice 2003-2004. Étant donné que la plupart des employés du Ministère sont des travailleurs du savoir qui manient d'importantes quantités de renseignements, leur productivité dépend de leur capacité de manipuler, de sauvegarder et d'extraire des documents en format imprimé et électronique. En outre, en raison de l'importante permutation au sein de son personnel (qui doit fréquemment se réinstaller à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger), le Ministère doit trouver une meilleure méthode pour conserver sa mémoire institutionnelle. En permettant à ses employés d'utiliser les documents de manière plus efficace, le projet InfoBanque permettra de régler ces deux questions.

- Un cadre de prestation des services électroniques sera mis en œuvre cette année afin de permettre une démarche plus rigoureuse en matière de gestion des normes et des pratiques reliées à la prestation des services électroniques à l'échelle du Ministère. Ce cadre facilitera l'entretien et/ou le remplacement de matériel et de logiciels, l'élargissement de la capacité du réseau ministériel et l'accès mobile aux services électroniques du Ministère.

- Le Ministère restera à la tête du volet international du programme Gouvernement en direct (GED) et des activités visant à améliorer les sections connexes du site Web du gouvernement du Canada (<http://www.canada.gc.ca>). Il continuera également de développer son propre site (<http://www.dfait-maeci.gc.ca>). En outre, le Ministère apportera des améliorations aux sites Web de ses missions à l'étranger et élargira l'accès du public à ses services électroniques. Tout cela sera utile pour les Canadiens qui sont en voyage, qui travaillent ou qui habitent dans d'autres pays, en leur donnant accès plus facilement à l'information sur les programmes et les services fédéraux tout en rendant cette information plus facilement utilisable. Cela donnera également davantage l'occasion aux non-Canadiens de se renseigner sur notre pays et sur ses habitants.

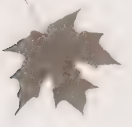
Améliorer les services à l'intention des clients externes

- Le Ministère a l'intention de renforcer ses relations avec la collectivité diplomatique répartie à travers le Canada en lui fournissant des services améliorés et en mettant sur pied des activités de prise de contact. De plus, le Ministère a l'intention de travailler avec d'autres ministères qui participent à des dossiers diplomatiques en vue d'élaborer des politiques et des programmes afférents au statut diplomatique et à la réciprocité.

Principaux changements

À la suite des événements du 11 septembre, il a fallu ajuster certaines des priorités ministérielles en mettant davantage l'accent sur la sécurité à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger. Par conséquent, le Ministère est en train de mettre en place des mesures de sécurité supplémentaires dans l'ensemble de ses activités. Il estime que la sécurité de son personnel est de la plus haute importance.





- Dans ses missions à l'étranger, le Ministère continuera de s'attaquer aux problèmes suivants :
 - le manque d'espace dans certaines missions;
 - la détérioration de certains biens immobiliers;
 - la vente de biens stratégiques et la planification des nouveaux placements;
 - la mise en œuvre d'un système intégré permettant de gérer les budgets des biens et la planification des ressources.
 - De nombreux projets d'immobilisations sont en cours dans des missions à l'étranger (voir Annexes, Tableau 2). De nouvelles chancelleries (locaux à bureaux) seront notamment terminées cette année à Dakar, à Port-au-Prince, à Beyrouth et à Prague. L'entente d'aménagement d'une nouvelle ambassade à Berlin sera signée et la construction débutera cette année. Par ailleurs, de nouveaux projets seront mis sur pied ou construits en divers endroits, notamment à Ankara, à Dhaka, à Nairobi, à Rome et à Séoul.
- Mettre en œuvre une gestion moderne axée sur les résultats***
- Au cours des douze prochains mois, le Ministère élaborera un plan stratégique et une stratégie de gestion des ressources qui seront fondés sur une analyse saine des programmes et des finances. Ces activités aideront le Ministère à mieux atteindre ses objectifs stratégiques, à mieux remplir son mandat législatif et à affecter ses ressources de manière plus efficace.
 - Le Ministère poursuivra la mise en œuvre de son plan d'action pour une gestion moderne (voir Annexes, Tableau 11), il appliquera de nouvelles pratiques et politiques financières et de gestion et il aura davantage recours aux outils de gestion tels que les renseignements d'affaires et la comptabilité par activité.
 - Le Ministère mettra en place un plan pluriannuel de vérification et d'évaluation fondé sur l'évaluation des risques crédibles. Cela lui fournira un outil efficace qu'il pourra utiliser dans le cadre de la planification stratégique, de l'identification de ses priorités et de la gestion des risques.
 - Le Ministère continuera de former et d'appuyer les gestionnaires pour qu'ils élaborent des cadres de gestion axés sur les résultats et la responsabilisation (CGRR) ainsi que des cadres de vérification en fonction du risque (CVR) pour les programmes de subventions et de contributions. Étant donné le nombre croissant de dossiers horizontaux, le Ministère aidera également ses gestionnaires à adopter les CGRR et les CVR interministériels. Parallèlement, il réexaminera ses programmes de subventions et de contributions afin de s'assurer qu'ils soient aussi efficaces que possible.

- renforcer la capacité du Ministère de mettre en œuvre des pratiques et des systèmes de gestion modernes qui soient davantage axés sur les résultats;
- voir à ce que la gestion de l'information et l'infrastructure technologique du Ministère fournissent un soutien optimal pour mener à bien ses priorités;
- gérer efficacement l'augmentation du nombre d'employés dans les missions à l'étranger ainsi que la demande accrue de services de la part des clients externes tels que la collectivité diplomatique au Canada.

Les paragraphes suivants abordent ces plans et priorités plus en détail.

Moderniser la gestion des ressources humaines

- Le Ministère mettra à jour la classification et la structure des diverses fonctions du personnel afin d'éclaircir l'évolution des rôles et des responsabilités et de régler les problèmes dus à la pénurie d'employés, pour certains postes. Il poursuivra ses efforts en vue de créer des conditions qui lui permettront de conserver et de perfectionner ses effectifs dans les bureaux à l'étranger.
- Au cours des douze prochains mois, le Ministère mettra en place une nouvelle politique d'apprentissage, continuera d'adapter ses programmes d'apprentissage en fonction du programme ministériel et élargira son campus virtuel.
- Le Ministère mettra également sur pied une stratégie relative à la santé et au bien-être des employés à l'étranger, stratégie qui comprendra des recommandations sur les politiques d'affectation et de santé qui tiennent compte de l'incidence de la pollution dans des endroits où les conditions environnementales ne satisfont pas aux normes canadiennes.
- Cette année, le Ministère est déterminé à faire des progrès notoires pour atteindre ses objectifs concernant l'équité en matière d'emploi et ceux portant sur les langues officielles.

Garantir un environnement de travail et un cadre de vie sûrs, sécuritaires et rentables

- De concert avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, le Ministère élaborera actuellement un plan stratégique pour la modernisation de l'Administration centrale, à Ottawa. Au cours du prochain exercice, il entreprendra un certain nombre de projets à cet effet.



Principaux défis

Au cours des douze derniers mois, certains facteurs économiques et sociaux ont influé sur la prestation des services ministériels, notamment :

- La nécessité, pour le Ministère, de moderniser ses pratiques de gestion des ressources humaines, de manière à ce qu'elles reflètent l'environnement international de plus en plus complexe dans lequel elles s'inscrivent.
- Les attentats terroristes du 11 septembre ont souligné à nouveau la nécessité de prendre des mesures plus musclées pour garantir la sécurité des employés, des biens et de l'information partout dans le monde et d'améliorer la capacité du Ministère de cerner les risques potentiels.
- La demande de services ministériels dans les missions à l'étranger a connu une hausse notable en raison de l'augmentation du nombre d'employés dans d'autres ministères et chez d'autres partenaires installés au même endroit. Cette hausse devrait s'intensifier, étant donné que certains ministères sont poussés à élargir leur présence internationale en réponse aux événements du 11 septembre.

- Les Canadiens continuent de demander une transparence et une responsabilisation accrues au chapitre des dépenses et des activités gouvernementales, ainsi qu'une participation plus approfondie au processus d'élaboration des politiques.

- On a assisté à une multiplication du nombre de dossiers horizontaux dont s'occupe le Ministère. Ces dossiers doivent être traités en étroite collaboration avec les autres ministères et organismes qu'ils visent. Ce processus peut à la fois prendre beaucoup de temps et exiger un gros apport en main d'œuvre.

- La demande de services est également à la hausse chez les clients externes, y compris la collectivité diplomatique, laquelle continue de prendre de l'ampleur au Canada.
- Parallèlement à l'utilisation accrue de nouvelles technologies de gestion de l'information et de communication dans l'ensemble du Ministère, on assiste à des changements connexes dans la manière d'utiliser les technologies. Une planification méticuleuse est nécessaire pour gérer ces changements continus.

Plans et priorités

Dans le cadre des efforts qu'il déploie pour relever ces défis, le Ministère a établi les plans et priorités suivants pour les services ministériels, en 2002-2003 :

- continuer de moderniser la gestion des ressources humaines;
- intensifier les mesures de sécurité à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger;

Services ministériels

Résultat stratégique

Prestation efficace des services essentiels de manière rentable pour permettre au Ministère de remplir son mandat et d'atteindre ses objectifs au Canada et à l'étranger.

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

276,5 millions de dollars

Contexte

Rôles et avantages

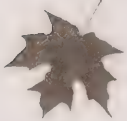
Le large éventail des services ministériels regroupe notamment les ressources humaines, les finances, la gestion de l'information, les biens et le matériel, le service du protocole, les services consulaires ainsi que la vérification et l'évaluation. Au-delà de ses clients internes, le Ministère fournit des services à d'autres ministères fédéraux et à la collectivité diplomatique au Canada.

Les activités quotidiennes du Ministère dépendent entièrement de la prestation des services ministériels. En outre, le Ministère s'appuie sur ces services pour moderniser les systèmes de gestion, pour relever la qualité de l'ensemble de ses services et pour améliorer son efficacité.

Principaux partenaires

Pour fournir ses services, le Ministère travaille en étroite collaboration avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux, les provinces, la collectivité diplomatique, les organismes internationaux auxquels le Canada appartient ainsi que des syndicats et des associations d'employés.

Le Ministère coordonne les dispositions prises pour tous les déplacements à l'étranger et les fonctions d'accueil du Premier ministre, de la Gouverneure générale et des ministres, ainsi que pour les visites des chefs d'État étrangers et autres dignitaires et d'autres événements auxquels ils assistent. Pour ce faire, le Ministère collabore avec le Cabinet du Premier ministre, avec Rideau Hall et avec la collectivité diplomatique.





Le Ministère suit également l'utilisation de ses services. Des renseignements sur l'opinion publique sont recueillis afin de déterminer dans quelle mesure le public est au courant des questions relatives à la politique étrangère et au commerce international.

ouverte.

On prévoit pour 2002-2003 un certain nombre de vérifications et d'évaluations destinées à porter un jugement sur la gestion générale, l'intégrité et le rendement des politiques, programmes et initiatives du Ministère. Les résultats ainsi obtenus l'aideront à adopter des pratiques modernes de gestion et produiront des renseignements fiables et actuels sur le rendement, dont le Ministère se servira pour rendre compte des résultats obtenus. Plusieurs de ces mesures sont liées à des programmes et des initiatives en rapport avec la diplomatie

Surveillance

Ces derniers mois, la demande de services de diplomatie ouverte du Ministère provenant des gouvernements provinciaux et territoriaux a considérablement augmenté. Par exemple, le Ministère a reçu un plus grand nombre de demandes pour l'organisation de séances d'information sur les questions de sécurité et l'évolution de l'environnement politique mondial. Dans ce climat, il est plus nécessaire que jamais de projeter efficacement l'identité et les valeurs canadiennes à l'étranger.

L'incertitude politique internationale attribuable aux événements du 11 septembre a de nouveau mis en évidence l'importance que revêt la diplomatie ouverte fondée sur une coordination horizontale des politiques aussi bien au sein du Ministère qu'avec les autres ministères et organismes fédéraux s'occupant de sécurité nationale.

Principaux changements

- Le Ministère appuie activement les provinces qui souhaitent établir une présence internationale ou développer leurs activités actuelles à l'étranger. Outre la récente annonce concernant le partage de locaux par l'Ontario et l'Alberta avec le consulat général du Canada à Munich, le Ministère négocie actuellement une autre entente du même genre avec le gouvernement du Québec.
- Le Conseil des ministres de l'Éducation du Canada pour assurer une participation canadienne efficace aux activités internationales du domaine de l'éducation. Il appuiera également les activités de diplomatie ouverte des provinces et des territoires et établira un cadre, fondé sur les pratiques actuelles, pour guider l'interaction entre les deux ordres de gouvernement sur les affaires internationales, garantissant ainsi la définition d'une politique étrangère unique et cohérente pour le Canada.
- Travaillant de concert avec d'autres partenaires fédéraux, le Ministère continuera de tenir des consultations étroites avec les provinces et les territoires au sujet d'une vaste gamme de dossiers. Il continuera en particulier de collaborer étroitement avec le Conseil des ministres de l'Éducation du Canada pour assurer une participation canadienne efficace aux activités internationales du domaine de l'éducation. Il appuiera également les activités de diplomatie ouverte des provinces et des territoires et établira un cadre, fondé sur les pratiques actuelles, pour guider l'interaction entre les deux ordres de gouvernement sur les affaires internationales, garantissant ainsi la définition d'une politique étrangère unique et cohérente pour le Canada.

Collaborer avec les provinces en matière de diplomatie ouverte

Renforcer la cohérence des activités de formulation de la politique étrangère

- Compte tenu des événements du 11 septembre, le Ministère continuera de produire un important volume de matériel de communication sur la participation du Canada à la campagne internationale contre le terrorisme. Ce matériel reflète les efforts constants déployés par le Ministère pour mieux intégrer les communications dans la formulation des politiques.

- Cette année, le Ministère établira une nouvelle direction de la coordination des politiques chargée de conseiller les cadres supérieurs au sujet des répercussions sur la politique étrangère des développements économiques internationaux et d'autres questions, comme l'aide internationale et la sécurité de la frontière canado-américaine. La nouvelle direction collaborera également avec d'autres ministères fédéraux à l'élaboration de stratégies et contribuera aux initiatives en matière de politiques à l'échelle de l'administration fédérale.

- Dans le cadre d'un autre effort de renforcement de la coordination des politiques, le Ministère donnera un plus grand appui à son Conseil des politiques, qui constitue la tribune où les cadres supérieurs examinent les questions liées à la politique étrangère et au commerce international. Le Conseil des politiques continuera d'être utilisé pour le développement de politiques et de stratégies s'insérant dans la poursuite des intérêts canadiens à long terme dans des domaines tels que la gestion des relations Canada — États-Unis, la préparation pour le Sommet du G8, des discussions sectorielles sur l'Union européenne, l'Afrique et les Amériques, et des questions commerciales comme l'accès au marché.

- À l'appui du rôle qu'assumera le Canada à titre d'hôte du Sommet du G8 qui aura lieu prochainement, le Ministère rédigera des documents d'orientation et organisera des séances d'information à l'intention du Premier ministre et d'autres membres du Cabinet sur différents sujets afférents, dont la campagne en faveur de la non-prolifération nucléaire, du contrôle des armements et du désarmement, la prévention des conflits (notamment en Afrique) et les crises régionales.

Profiter de l'expertise et de la contribution des Canadiens

- Le Ministère est activement impliqué dans des consultations avec les Canadiens. Le Ministère continuera d'intensifier et d'améliorer les consultations avec le public. Le Centre canadien pour le développement de la politique étrangère, en particulier, continuera de mener un vaste éventail d'activités publiques pour inciter les Canadiens de toutes les régions à participer aux débats et à financer des projets consacrés à l'élaboration des politiques. Les questions qui retiendront le plus l'attention comprennent les relations entre le Canada et l'Afrique, l'aventur de l'Europe, la sécurité en Asie du Sud, la démocratie et les scissions qui se produisent dans le monde, le terrorisme, la gouvernance mondiale et différents aspects des relations canado-américaines.



relatif à la période des questions et un site Web parlementaire.

- Le Ministère a en outre l'intention d'améliorer des publications ministérielles telles que *Canada - Regard sur le monde*, qui traite des questions courantes relatives à la politique étrangère, et *CanadaExport*, son bulletin commercial, et d'étendre ses activités d'information. Par exemple, il organisera davantage de tournées de conférences au Canada pour nos ambassadeurs et un plus grand nombre de visites au Canada de journalistes et de leaders d'opinion étrangers.
- Le Ministère renforcera d'une façon générale sa présence sur Internet. Il améliorera également son image en produisant une brochure ministérielle et en adoptant une nouvelle présentation pour toutes ses publications.

Promouvoir l'identité, les valeurs et la culture du Canada à l'étranger

- Au cours de l'année prochaine, le Ministère attribuera, par l'entremise de son Programme de promotion des arts et des industries culturelles, plus de 400 subventions à des artistes et à des groupes culturels canadiens afin de leur permettre d'organiser des tournées internationales pour rehausser l'image de marque du Canada à l'étranger. Le programme permettra en outre d'ouvrir de nouveaux marchés et d'étendre les marchés existants des produits et des services culturels canadiens. Le Ministère continuera de mettre en œuvre le programme de concert avec d'autres ministères et organismes fédéraux, comme le ministère du Patrimoine canadien et le Conseil des arts du Canada, ainsi qu'avec les provinces. Cet effort de partenariat englobe des questions ayant trait à la réalisation des objectifs, au choix des artistes et à l'importance de l'appui accordé. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international demeure cependant le seul organisme/ministère fédéral qui continue de promouvoir les arts et les industries culturelles du Canada à l'étranger en gardant à l'esprit les objectifs de la politique étrangère canadienne. Nos décisions de financement sont fondées sur un certain nombre d'éléments comprenant bien sûr l'excellence artistique, mais aussi les priorités géographiques du Ministère, la participation des missions locales et l'accessibilité du marché. Le Programme finance également les activités artistiques et culturelles des missions sur les grands marchés étrangers, et notamment les activités des missions qui s'occupent d'installations culturelles.
- Le Ministère s'efforcera de favoriser une plus grande connaissance du Canada à l'étranger et de soutenir l'intérêt pour le pays, grâce à ses programmes d'études canadiennes, de bourses, de prix, d'échanges de jeunes et de commercialisation de l'éducation. Il continuera de collaborer avec d'autres ministères fédéraux, des gouvernements provinciaux, des organisations non gouvernementales, des établissements postsecondaires et des partenaires étrangers pour favoriser la mobilité universitaires, la coopération en matière d'éducation, les programmes culturels et d'autres contacts qui font rayonner l'identité et les valeurs canadiennes à l'étranger et qui donnent aux Canadiens la perspective internationale, l'expérience et les compétences nécessaires pour prospérer dans un univers fondé sur le savoir et caractérisé par la mondialisation.

- renforcer les partenariats au sein du Ministère et partout dans l'administration fédérale, dans le but de promouvoir l'identité, les valeurs et la culture du Canada à l'étranger;
- renforcer la cohérence des activités de formulation de la politique étrangère partout dans le Ministère, en tenant compte des grands développements internationaux et des priorités générales du gouvernement;
- profiter davantage de l'expertise et de la contribution des Canadiens à l'élaboration des politiques, grâce à des activités telles que l'actuel Forum national sur l'Afrique (Toronto, Montréal, Saint John, Vancouver) et les travaux en cours du Centre canadien pour le développement de la politique étrangère;
- assurer une participation plus active des provinces et des territoires à la diplomatie ouverte canadienne, afin de reconnaître l'intérêt croissant qu'ils portent aux affaires internationales.

Les paragraphes qui suivent présentent ces plans et priorités plus en détail :

Renforcer les capacités et l'expertise en communications

- Au cours de l'année prochaine, le Ministère continuera à offrir des conseils et du soutien en matière de communications stratégiques aux ministres et aux hauts fonctionnaires du Ministère. Il produira en outre du matériel d'information sur les questions commerciales, y compris le nouveau cycle de négociations de l'Organisation mondiale du commerce. Cette information ciblera particulièrement les médias locaux et ethniques qui n'abordent pas en général ces sujets.
- Le Ministère continuera de sensibiliser le public à l'importance des accords commerciaux auxquels le Canada est partie et d'acroître son appui en faveur de ces accords, en attirant l'attention sur les retombées locales tirées du commerce. Pour se rapprocher du monde des affaires, il continuera de diffuser des renseignements détaillés sur les services liés au commerce qu'offre le Ministère et l'ensemble du gouvernement, par l'entremise du bulletin *CanadaExport* qui est publié toutes les deux semaines.
- À l'appui de ses efforts au sujet de différents aspects des relations Canada-Etats-Unis pour cette année, le Ministère continuera de collaborer étroitement avec d'autres ministères fédéraux pour assurer des relations fructueuses avec les médias tant communautaires qu'américains établis au Canada.
- Le Ministère améliorera les modalités de réponse aux demandes de renseignements provenant du public, des membres du Cabinet, des députés et des sénateurs. Ces améliorations découleront de la mise en œuvre de nouveaux moyens technologiques, comme des systèmes modernes de gestion du courrier, un système d'information et de rapports basé sur Internet pour la gestion des questions d'accès à l'information et de protection de la vie privée, un système électronique





impératif de réaliser un certain équilibre entre les préoccupations relatives à la sécurité de la frontière (qui doivent respecter la souveraineté du Canada) et la nécessité d'assurer une circulation efficace et sans entraves des marchandises, des services et des personnes entre les deux pays. Il sera également important de continuer à sensibiliser l'opinion publique américaine au fait que le Canada est un ami proche, un allié et un partenaire qui a une identité, une histoire, des valeurs et une culture propres. Pour assurer le succès de toutes ces activités, le Ministère comptera sur l'élaboration améliorée des politiques, les consultations fédérales-provinciales, les communications et les consultations publiques ainsi que la diplomatie.

On est de plus en plus conscients de la demande sans cesse croissante pour nos produits et services culturels et universitaires à l'étranger, malgré l'intense concurrence à laquelle se livrent les autres pays développés. Bien que le soutien du gouvernement reste modeste par rapport à celui de ses concurrents, le nombre d'artistes canadiens ayant présenté leurs oeuvres aux principaux publics internationaux s'est accru, grâce aux activités promotionnelles du Ministère. L'Europe et le Japon ont dépensé au moins cinq fois plus que le Canada dans ce domaine, tant par habitant qu'en pourcentage des dépenses publiques. Le Programme d'études canadiennes offre des possibilités d'expansion dans un certain nombre de pays importants, mais le départ à la retraite imminent de nombreux membres de la génération des pionniers et un manque de ressources pour encourager le renouvellement menacent le succès croissant du programme. Le Ministère continuera de saisir toutes les occasions pour favoriser le rayonnement du Canada à l'étranger et maximiser le potentiel des programmes culturels et universitaires afin de soutenir notre politique commerciale et étrangère.

Les événements du 11 septembre 2001 ont considérablement renforcé la nécessité d'activités de diplomatie ouverte, avec une meilleure coordination des communications et de la politique horizontale au sein du MAECI, et avec les autres ministères dont les responsabilités sont liées au rôle du Canada dans la lutte contre le terrorisme et le programme de sécurité publique. La guerre contre le terrorisme demande des efforts renouvelés pour projeter une image du Canada en tant qu'allié fiable, notamment à l'égard des États-Unis. Les programmes de relations culturelles et académiques et la commercialisation peuvent y aider.

Le Sommet du G8, que le Canada doit accueillir prochainement, nécessitera un important soutien du Ministère sur le plan de la diplomatie ouverte. Le Sommet est une occasion extraordinaire de rehausser le profil international du Canada et de démontrer le leadership du pays dans différents dossiers clés qui seront examinés, comme la campagne en cours contre le terrorisme et le besoin du développement économique en Afrique.

Plans et priorités

Pour relever ces défis, le Ministère s'est fixé les priorités stratégiques suivantes dans le domaine de la diplomatie ouverte pour 2002-2003 :

- accroître l'efficacité des activités de communication du Ministère, ainsi que sa capacité de mener ces activités en collaboration avec d'autres partenaires fédéraux;

Le Ministère s'efforce également de renforcer la reconnaissance mondiale de l'excellence et de l'expertise canadiennes dans un certain nombre de grands domaines, comme la haute technologie, l'éducation, les arts et la culture et le rôle de la société civile dans les affaires publiques.

Les efforts du Ministère en matière de diplomatie ouverte profitent aux Canadiens en les tenant au courant de la politique étrangère du pays d'une façon précise et cohérente. Ces efforts encouragent également la participation du public à la définition de la politique étrangère et démontrent la transparence et la responsabilité dont fait preuve le gouvernement. Le Ministère aide les artistes, les étudiants et les enseignants canadiens à se faire connaître à l'étranger et à saisir les occasions qui se présentent dans le domaine international.

De plus, les activités de diplomatie ouverte du Ministère favorisent une compréhension positive et éclairée du Canada et des objectifs de sa politique étrangère parmi les décideurs et les leaders de l'opinion publique dans le monde.

Principaux partenaires

Dans le cadre de ses activités de diplomatie ouverte, le Ministère collabore étroitement avec d'autres ministères fédéraux, les provinces, un large éventail de citoyens, les communautés culturelles et universitaires du Canada et de l'étranger, les gouvernements étrangers et les grandes organisations internationales dont le Canada est membre. L'annonce récente, au cours de la mission d'Équipe Canada en Allemagne, du partage de locaux avec l'Ontario et l'Alberta (déploiement d'agents commerciaux provinciaux) au consulat général du Canada à Munich est un exemple innovateur d'entreprises conjointes avec les provinces.

Principaux défis

Par suite des attentats terroristes du 11 septembre, le Ministère a procédé au renforcement de l'intégration de la politique étrangère canadienne de façon à l'intégrer plus efficacement aux politiques fédérales sur le commerce, l'investissement, stratégie intérieure, la défense et l'aide internationale. Cette approche plus cohérente est nécessaire pour faire face aux problèmes internationaux complexes qui se posent en ce moment.

Le Ministère reconnaît l'importance qu'il y a de solliciter l'avis et l'apport de Canadiens de toutes les régions et de tous les secteurs de la société pour la formulation de la politique étrangère. Parmi les contributions positives à l'élaboration de la politique étrangère, il y a lieu de mentionner les tables rondes organisées sur des thèmes tels que l'Afghanistan après les talibans, les nouvelles orientations de la politique étrangère américaine, les nouveaux aspects du terrorisme ainsi que les problèmes économiques et sociaux de l'Afrique.

Au cours de l'année prochaine, les efforts de diplomatie ouverte du Ministère visent de nombreux aspects critiques des relations canado-américaines, y compris les projets américains relatifs à la sécurité du territoire, à la défense antimissile, à la gestion de la frontière, aux questions environnementales ainsi qu'au commerce du bois d'œuvre résineux, de l'acier et des produits agricoles. Compte tenu de l'importance du commerce avec les États-Unis, il sera



Diplomatie ouverte

Résultat stratégique

Reconnaissance et respect accrus du rôle du Canada comme participant actif dans les affaires mondiales et comme partenaire économique; promotion de l'identité et des valeurs canadiennes à l'étranger et développement d'un environnement international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada.

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

101,3 millions de dollars

Contexte

Rôles et avantages

Dans le cadre de ses activités de diplomatie ouverte, le Ministère :

- planifie ses politiques à l'appui de son mandat et de ses priorités;
- informe les Canadiens de ses politiques, de ses objectifs et de ses activités;
- projette l'identité et les valeurs canadiennes à l'étranger;
- fait la promotion des produits et des services culturels et universitaires canadiens à l'échelle internationale;
- gère les aspects des relations fédérales-provinciales du Ministère qui se rapportent à la politique étrangère et au commerce international;
- donne l'appui nécessaire à nos ministres et à nos secrétaires d'Etat dans leurs relations avec le Parlement, leurs collègues du Cabinet et le public canadien;
- encourage les Canadiens à participer davantage à l'élaboration de la politique étrangère;
- administre le secrétariat qui supervise la participation du Canada au G8, en s'occupant particulièrement du processus des ministres des Affaires étrangères du G8.

Le Ministère fait la promotion active du Canada sur la scène internationale, en tant que pays moderne très avancé au plan technologique et très diversifié sur le plan culturel, qui affronte efficacement les défis de la mondialisation. Il projette les valeurs canadiennes de tolérance, de diversité et de respect des droits de la personne et met en évidence le caractère inclusif de notre régime fédéral et sa réceptivité aux intérêts régionaux.



- le système de gestion de l'information dont se servent l'administration centrale et les missions à l'étranger pour régler les détails des cas relevant des affaires consulaires;
 - la base de données qui sert dans les cas relevant des affaires consulaires concernant les enfants disparus ou enlevés pour que les principaux partenaires comme les provinces puissent avoir accès électroniquement à certains renseignements;
 - les logiciels qui permettront aux missions à l'étranger de délivrer les documents de voyage avec une qualité de service semblable à celle qu'offre le Bureau des passeports au Canada;
 - les logiciels qui permettront aux Canadiens de rembourser les prêts qu'ils auront reçus du Fonds pour l'assistance aux Canadiens en difficulté, qui prodigue une aide financière aux Canadiens à l'étranger en cas d'urgence.
- Par suite de l'amélioration ou du développement des outils mis à la disposition du personnel, il sera essentiel de faire suivre une formation à celui-ci. D'autres genres de formation visant à répondre aux besoins du personnel concernant les nouvelles initiatives, politiques et procédures seront également offerts en 2002-2003.

Principaux changements

Il y a eu une hausse de la demande de services consulaires à l'étranger, et le Ministère continue d'accorder la priorité à la prestation de cette aide. Les principaux changements à apporter par rapport à 2001-2002 sont les améliorations prévues sur le plan de la technologie, comme les logiciels qui permettront de transmettre ou de produire des renseignements avec efficacité et efficience ainsi qu'une augmentation des renseignements et des conseils offerts aux personnes qui voyagent à l'étranger.

Surveillance

Le Ministère s'occupe de cas complexes qui concernent souvent nombre de personnes, de partenaires, d'endroits et de sources d'information dans le monde entier. Il importe de mettre en place un système regroupant la base de données ainsi que les outils de communication et de définition des résultats. Le système utilisé à cette fin s'appelle COSMOS. Plusieurs générations ont été mises au point jusqu'à maintenant, et de nouvelles générations suivront. Le Ministère a également recours à des sondages auprès des clients pour connaître leur satisfaction à l'égard des services offerts.

Afin d'assurer le plus possible la rapidité d'exécution et la précision, le Ministère procède tous les trois mois à un examen du contenu des rapports et des bulletins de voyage qu'il produit sur quelque 230 pays.

En 2002-2003, le Ministère effectuera une évaluation de sa contribution au Service social international et une vérification du Fonds pour l'assistance aux Canadiens en difficulté.



Dans le cadre du programme du Gouvernement en direct, le Ministère s'efforce de rendre accessible par Internet plus de renseignements sur les voyages et les services consulaires. Par exemple, le site Web du Ministère a été considérablement développé et il fera l'objet de nombreuses autres modifications. Les Canadiens vivant ou travaillant à l'étranger qui souhaitent s'inscrire auprès de l'ambassade, du haut-commissariat ou du consulat canadien du pays où ils se trouvent peuvent maintenant le faire électroniquement. En outre, l'amélioration ou le développement des systèmes suivants se poursuit :

Améliorations à la technologie, à la gestion, à la formation et à la politique

- la brochure intitulée *Bon voyage, mais...* sera étendue et améliorée. Publication du Ministère sur les voyages qui fait l'objet de la distribution la plus large, cette brochure accompagne les passeports nouvellement délivrés. Elle offre aux voyageurs des conseils pratiques sur la façon de veiller à leur sécurité dans les autres pays. Il est également prévu de recourir à la commande d'entreprise pour réduire les coûts des publications.
- le nombre de publications sur l'art de « voyager en toute sécurité » sera porté de 12 à 14. Les deux nouveaux documents porteront sur la double nationalité et les voyages des familles.
- Compte tenu de l'incertitude permanente du climat international, les Canadiens s'intéressent de plus en plus aux publications et aux renseignements du Ministère sur les voyages. Deux initiatives sont prévues pour 2002-2003 :

Aider les Canadiens à mieux se préparer à voyager à l'étranger

- Afin d'être proactif, le Ministère continuera également d'examiner et de mettre à jour les plans d'intervention d'urgence dans 167 pays ainsi que le système d'inscription des Canadiens à l'étranger, qui compte actuellement plus de 150 000 noms.
- travaillant en étroite collaboration avec le Service social international pour qu'il puisse poursuivre son excellent travail.
 - coopérant avec d'autres ministères et organismes fédéraux ainsi que les provinces et d'autres partenaires;
 - offrant aux Canadiens à l'étranger des services consulaires, de délivrance de passeports et de citoyenneté d'urgence après les heures ouvrables;
 - gérant l'aspect consulaire des principaux incidents ou crises mondiales;
- Le Ministère continuera d'essayer d'offrir des services de la meilleure qualité possible, notamment en :

Assurer des services de qualité supérieure

bénéficié de cette aide pendant le dernier exercice contre un peu plus de deux millions durant l'exercice précédent.

Plusieurs raisons expliquent cette hausse marquée de la demande. En premier lieu, les attentats terroristes du 11 septembre ont augmenté considérablement la sensibilisation et l'anxiété du public au sujet des risques, réels ou non, que présentent les voyages internationaux. Cette sensibilisation accrue a entraîné une augmentation du nombre de Canadiens ayant besoin d'aide et de renseignements lors de leurs préparatifs et au cours de leurs voyages. En deuxième lieu, de plus en plus de Canadiens âgés et de Canadiens handicapés ou atteints de troubles médicaux effectuent des voyages à l'étranger. En troisième lieu, les Canadiens se rendent plus souvent dans les pays où les soins de santé, les transports, la sécurité et d'autres infrastructures ne correspondent pas aux normes canadiennes.

Compte tenu de l'instabilité politique et des troubles militaires qui régissent actuellement dans la communauté internationale, le Ministère éprouve de la difficulté à élaborer des priorités et des plans en matière d'aide aux Canadiens à l'étranger. De plus, il est difficile pour le Ministère d'établir un équilibre entre ses niveaux de dotation en personnel et la demande à l'égard de ces services, qui croît rapidement.

Étant donné l'évolution rapide de cet environnement, le Ministère doit pouvoir offrir aux Canadiens des renseignements à jour et exacts sur les « points chauds » dans le monde à mesure qu'ils apparaissent. À cette fin, il faut mettre à jour souvent les avertissements consulaires aux voyageurs.

Plans et priorités

Les priorités suivantes ont été établies pour 2002-2003 :

- offrir des services d'aide consulaire et de protection ainsi que des services de délivrance de passeports et de citoyenneté de qualité supérieure;
 - entreprendre et gérer des activités de sensibilisation et de communication publique pour aider les Canadiens à mieux se préparer en vue de leurs voyages à l'étranger;
 - renforcer la capacité du Ministère d'offrir des services consulaires en apportant des améliorations à la technologie, à la gestion, à la formation du personnel et à la politique.
- Les paragraphes qui suivent présentent plus de renseignements sur ces plans et priorités.





Au cours de la dernière année, la demande de services consulaires adressée au Ministère de partout dans le monde a augmenté de 15 p. 100. Au total, 2,5 millions de Canadiens ont

Principaux défis

Pour assurer des services consulaires, le Ministère collabore avec d'autres ministères fédéraux, dont le ministère de la Justice du Canada, Citoyenneté et Immigration Canada et Développement des ressources humaines Canada, ainsi qu'avec les provinces et les territoires. En outre, le Ministère collabore étroitement avec les organismes internationaux et les organisations non gouvernementales, comme la Croix-Rouge et le Croissant-Rouge à l'échelle nationale et internationale et le Service social international, organisme international qui s'occupe des cas d'enlèvement d'enfants et d'autres questions.

Principaux partenaires

Le Ministère assure jour et nuit, sept jours par semaine, des services consulaires, et en matière de citoyenneté et de délivrance de passeports, aux Canadiens à l'étranger. Il offre une aide aux Canadiens voyageant ou vivant à l'étranger en cas de blessures ou de décès, d'enlèvement d'un enfant ou de litige portant sur la garde d'un enfant, d'enlèvement ou d'évacuation d'urgence par suite d'une catastrophe ou d'une crise. De plus, il prodigue son aide aux personnes arrêtées ou détenues dans les pays étrangers. Il continue d'assurer des services jusqu'à la résolution des cas ou des différends. Il offre cette aide à plus de 270 « points de service » dans le monde entier, y compris les ambassades et les consulats. Lorsqu'ils sont à l'étranger, les Canadiens bénéficient d'une gamme étendue de services rapides, efficaces et professionnels d'une source reconnue et digne de confiance. Ces services aident également les Canadiens à faire face aux différences qui existent entre nos systèmes judiciaire, social et administratif et ceux des pays étrangers.

Rôles et avantages

Contexte

9,8 millions de dollars

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

Aide, directives et conseils efficaces prodigués aux Canadiens travaillant, vivant ou voyageant à l'étranger, ou à d'autres personnes en leur nom.

Résultat stratégique

Aide aux Canadiens à l'étranger

prévention des conflits, de la création de partenariats et de coalitions permettant de contrer les menaces et de renforcer la sécurité de manière concertée, du renforcement de nos institutions multilatérales et des relations bilatérales clés s'est révélée essentielle pour relever efficacement le défi du terrorisme.

Surveillance

Le Ministère a toujours accordé de l'importance à l'évaluation régulière des programmes et des activités liés à la sécurité et à la coopération internationales. Au chapitre de la surveillance, les initiatives suivantes seront mises en œuvre au cours de l'exercice 2002-2003 :

- vérification des opérations de certaines organisations non gouvernementales qui obtiennent une aide financière du Ministère dans le cadre de la campagne internationale contre les mines antipersonnel;
- vérification des activités de la Direction des affaires autochtones et circumpolaires, qui est chargée des volets internationaux des dossiers autochtones et circumpolaires;
- vérification de la gestion du programme nordique de la Direction des affaires autochtones et circumpolaires;
- vérification de diverses missions à l'étranger.





Tout en ciblant ses efforts sur la campagne contre le terrorisme, le Ministère ne perdra pas de vue les priorités à long terme actuelles, comme l'Afrique. Le défi consiste à maintenir un programme d'action mondial complet et équilibré. Les répercussions des événements du 11 septembre se manifestent déjà dans les priorités du Ministère. Les plans liés à ces priorités ne sont pas nécessairement nouveaux. Toutefois, dans de nombreux cas, leur degré d'urgence s'est accru et les ressources relatives à leur mise en oeuvre ont aussi été augmentées. Le contexte de la sécurité internationale a été radicalement modifié suite aux attentats du 11 septembre. Le terrorisme a remplacé les menaces traditionnelles pesant sur la sécurité et les instruments et approches utilisés par les gouvernements ont été réévalués et adaptés pour veiller à ce qu'ils garantissent la sécurité des Canadiens. L'approche ministérielle de la

Principaux changements

- Le Ministère reverra plus souvent ses priorités en matière de collecte de renseignements. Par ailleurs, la fourniture de renseignements sera davantage axée sur la clientèle; à cette fin, on obtiendra une rétroaction et on adaptera les renseignements aux besoins des décideurs.

L'élaboration de politiques

Recueillir, évaluer et utiliser des renseignements sur les pays étrangers pour

- Le Canada structurera et défendra vigoureusement ses priorités en matière de sécurité et de coopération internationales aux sessions annuelles de l'Assemblée générale de l'ONU et dans tous les organes des Nations Unies. Il cherchera aussi à renforcer les organisations régionales et leur contribution à un système mondial fondé sur des règles.
- Le Canada engagera un dialogue systématique avec des partenaires bilatéraux clés dans le but de renforcer le système multilatéral; il s'emploiera aussi à établir des liens avec de nouveaux partenaires afin de réduire le fossé Nord-Sud et pour établir une approche plus large et commune du programme d'action pour la sécurité mondiale.
- Le Ministère préparera des troupes d'information sur l'importance et le rôle des Nations Unies, du Commonwealth et de la Francophonie à l'intention des enseignants, des médias et du grand public.
- Le maintien en ligne d'informations claires et à jour sur la sécurité et la coopération internationales demeureront une priorité (<http://www.dfaic-maeci.gc.ca>).
- Le Ministère offrira une aide financière et autre à des organisations comme l'Association canadienne pour les Nations Unies, la Société royale du Commonwealth du Canada et l'Agence universitaire de la Francophonie pour leur permettre de poursuivre leurs travaux en faveur d'un système multilatéral fondé sur des règles.

Promouvoir un système international efficace fondé sur des règles

- De concert avec le milieu universitaire canadien au moyen du Consortium canadien sur la sécurité humaine, qui vient d'être établi et qu'il finance, le Ministère créera des bourses d'études supérieures dans le domaine de la sécurité humaine et constituera un réseau universitaire nettement canadien chargé d'œuvrer en partenariat avec le gouvernement au sujet des questions de sécurité humaine. Parallèlement, le Ministère améliorera ses activités de communication relativement à cette question.

- Au cours de l'année à venir, le Ministère financera plus de 80 projets sur la sécurité humaine, dont la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États. Dans son rapport, la Commission s'attachera à promouvoir et à organiser un débat intellectuel et politique sur la question de l'intervention humanitaire et de la souveraineté des États. Le Canada s'emploiera au sein des Nations Unies et à l'échelle bilatérale à assurer le suivi du rapport intitulé *La responsabilité de protéger* et à encourager la communauté internationale à adopter une nouvelle approche.

- On déploiera des efforts particuliers pour axer l'attention sur le programme d'action pour la sécurité humaine en Afghanistan en développant la capacité nationale et internationale en matière d'opérations de soutien de la paix et d'activités de consolidation de la paix.

Promouvoir les droits de la personne, une saine gestion publique, le développement démocratique et le respect de la primauté du droit

- Le Ministère fera la promotion d'un programme d'action progressiste pour les droits de la personne et il s'emploiera à garantir que les normes relatives aux droits de la personne et le respect de la primauté du droit sont pleinement intégrés dans les priorités et programmes en matière de politique étrangère et de commerce international du Canada. Il fera également participer les autres pays à un dialogue, à des débats et à une coopération concrète sur les questions des droits de la personne et libertés fondamentaux pour encourager le respect universel des droits de la personne internationaux et des normes qui les concernent.

- Le Ministère définira les politiques du Canada relativement aux questions humanitaires et à la coordination des mesures internationales d'intervention d'urgence de la part du Canada pour assurer des contributions canadiennes opportunes et efficaces aux secours en cas de catastrophe dans le monde entier.

- De concert avec des partenaires nationaux et internationaux, le Ministère cherchera à obtenir une collaboration bilatérale et multilatérale dans le dossier des questions autochtones, dans la foulée des engagements pris au Sommet des Amériques qui s'est tenu à Québec en 2001 et dans les instances des Nations Unies.





- Le Canada fera la promotion internationale de son programme d'action pour la sécurité humaine à l'occasion de la session extraordinaire sur les enfants que tiendra l'ONU au mois de mai et du Sommet du G8 en juin.

Promouvoir le programme d'action pour la sécurité humaine du Canada

- En qualité de président de la Commission préparatoire de la Cour pénale internationale, le Canada continuera de jouer un rôle de leader des efforts visant à établir la Cour à La Haye, en oeuvrant en liaison étroite avec le pays hôte, les Pays-Bas, avec les États animés des mêmes idéaux et avec des organisations non gouvernementales.
- Au moyen du parrainage de conférences et de séminaires d'assistance technique en vertu du Programme de sécurité humaine, le Canada poursuivra sa campagne afin de promouvoir la ratification et la mise en œuvre du Statut de Rome de la Cour pénale internationale.

Promouvoir l'établissement et la mise en œuvre efficace de la Cour pénale internationale

- De concert avec le ministère de la Défense nationale, le Ministère fournira des conseils techniques sur les façons les plus efficaces de détruire les stocks de mines dans le monde entier.
- En collaboration avec la Norvège, l'Autriche, les Pays-Bas, le Royaume-Uni et d'autres partenaires, le Canada poursuivra la coordination de la campagne internationale contre les mines antipersonnel. Le Ministère continuera de financer des organisations non gouvernementales comme Mines Action Canada et la Campagne internationale pour l'interdiction des mines terrestres à l'appui de leurs activités d'éducation et d'intervention.

Promouvoir la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa

- Pour régler le problème de la prolifération des armes légères à l'échelle mondiale, le Ministère collaborera avec ses principaux partenaires nationaux afin de promouvoir la mise en œuvre d'un plan d'action international qui a été adopté l'an dernier, lors de la Conférence de l'ONU sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects.
- Le Canada continuera d'œuvrer en vue d'assurer la non-prolifération des armes de destruction massive et des moyens d'acquisition de ces armes. Au sein de la Conférence du désarmement, le Canada recherchera des moyens de catalyser les travaux consacrés aux questions clés de désarmement. Dans le cadre du G8 et du Groupe de travail sur la sécurité nucléaire, le Canada continuera de négocier avec la Russie un ensemble de principes de sûreté nucléaire à appliquer dans ce pays.

Promouvoir un cadre de non-prolifération, de contrôle des armements et de désarmement

- recueillir, évaluer et utiliser des renseignements sur les pays étrangers à l'appui des décisions stratégiques du Ministère.
- Les sous-sections suivantes fournissent davantage de renseignements sur les plans et les priorités du Ministère.

Soutenir le rôle du Canada comme hôte du Sommet du G8

- Le Ministère préparera des propositions et des énoncés de politique précis, notamment en matière de lutte contre le terrorisme, en vue de les faire adopter à l'occasion du Sommet et pour que les partenaires du G8 mènent une action de suivi.

Appuyer la participation du Canada à la campagne internationale de lutte contre le terrorisme

- Le Ministère définira la façon dont le Canada doit établir des normes et des pratiques internationales en vue de lutter contre le terrorisme et de mettre ainsi en place un cadre antiterroriste mondial.
- Le Ministère renforcera la campagne mondiale de lutte contre le terrorisme en offrant une aide bilatérale aux pays décidés à coopérer ainsi qu'en échangeant des renseignements lorsque cela sera jugé prudent.

Garantir la sécurité des employés, des avoirs et de l'information

- Les mesures de sécurité suivantes ont été renforcées et vont continuer de l'être à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger : amélioration de la sélection et de la formation du personnel de sécurité; et mise à jour des politiques de sécurité et des méthodes d'évaluation des risques afin de les adapter aux conditions qui prévalent.

Gérer les relations avec les principaux partenaires en matière de sécurité et de défense

- Les événements du 11 septembre ont démontré à quel point il est important d'avoir un éventail de relations assurant la sécurité et la défense du Canada. Les relations canado-américaines continuent de revêtir une importance cruciale pour la sécurité de l'Amérique du Nord au moyen du fonctionnement efficace du NORAD, ainsi que de l'examen, dans le contexte de l'après-11 septembre, d'autres domaines concrets où il pourrait être utile d'accroître la coopération bilatérale en matière de défense. Le rôle de l'OTAN pour ce qui est d'assurer la sécurité transatlantique et la défense collective est d'une importance fondamentale et la poursuite de la croissance de l'Alliance, par l'intermédiaire d'un programme d'élargissement soigneusement géré et de l'examen du rôle qu'elle pourrait jouer dans la lutte contre le terrorisme représente une contribution importante à notre sécurité.





- la mise en œuvre de l'initiative Gouvernement en direct, laquelle constitue une priorité reconnue du Ministère, afin de nous permettre de faire connaître la politique étrangère et commerciale internationale aux Canadiens et de faire participer les Canadiens au processus de la politique étrangère et du commerce international.
- Le Ministère a établi les plans et les priorités suivants en matière de sécurité et de coopération internationales pour l'exercice 2002-2003 :
- soutenir le rôle du Canada en qualité de président du Sommet du G8 en juin;
- appuyer la participation du Canada à la campagne internationale de lutte contre le terrorisme en faisant la promotion d'un ensemble de normes et de pratiques internationales destinées à prévenir et à contenir le terrorisme, et à réagir aux actes terroristes;
- garantir la sécurité et la protection des employés, des avoirs et de l'information du Ministère dans le monde entier;
- gérer les relations avec les principaux partenaires (en particulier les États-Unis) en matière de sécurité et de défense;
- promouvoir la mise en place d'un ensemble de règles internationales fondées sur des règles dans les domaines de la non-prolifération, du contrôle des armements et du désarmement, en mettant l'accent sur les nouveaux domaines comme la prolifération des missiles et des priorités de longue date comme le désarmement nucléaire et la non-militarisation de l'espace extra-atmosphérique;
- promouvoir la mise en œuvre universelle de la Convention d'Ottawa, initiative dirigée par le Canada afin d'interdire les mines antipersonnel et de promouvoir l'action contre les mines afin d'enlever les mines et d'aider les victimes;
- promouvoir l'adhésion universelle au Statut de Rome de la Cour pénale internationale et contribuer à l'établissement de la Cour comme instrument clé pour combattre l'impunité;
- promouvoir le programme d'action pour la sécurité humaine du Canada, en accordant une attention particulière à la consolidation de la paix en Afghanistan;
- promouvoir les droits de la personne, le droit humanitaire international, une saine gestion publique, le développement démocratique et le respect de la primauté du droit;
- promouvoir un système international vigoureux, fondé sur des règles, qui reflète les valeurs du Canada et les objectifs de sa politique étrangère;

Plans et priorités

- promotion de la sécurité mondiale en soutenant le système multilatéral fondé sur des règles et en renforçant les partenariats clés, particulièrement le G8;
- progression de la démocratie, des droits de la personne, la primauté du droit et la saine gestion des affaires publiques à l'échelle mondiale;
- prévention des conflits et contribution à la non-prolifération, au contrôle des armements et au désarmement, et au maintien et à la consolidation de la paix à l'échelle internationale;
- promotion du développement durable et de la protection de l'environnement;
- renforcement des organisations multilatérales comme l'ONU.

Principaux partenaires

Pour atteindre ses objectifs en matière de sécurité et de coopération internationales, le Ministère collabore avec d'autres ministères fédéraux, les provinces et territoires, des organisations non gouvernementales canadiennes et le secteur privé.

Il collabore également avec des pays du monde entier et dans le cadre d'organisations multilatérales dont le Canada est membre, en particulier l'ONU. Les relations qu'entretient le Canada avec les États-Unis demeurent un élément essentiel de sa politique de sécurité.

Principaux défis

Les événements du 11 septembre ont radicalement changé le contexte en matière de sécurité dans lequel travaille le Canada à l'étranger. En plus des initiatives spéciales de lutte contre le terrorisme qui sont en cours depuis ce moment-là, d'autres priorités à long terme demeurent : non-prolifération, contrôle des armements et désarmement, sécurité humaine, droits de la personne, développement démocratique, respect de la primauté du droit et, durant l'année 2002, le rôle du Canada comme président du Sommet du G8 cette année.

Pour relever tous les défis auxquels il fait face, le Canada doit s'assurer que les ressources adéquates sont affectées aux secteurs qui en ont besoin.

Voici certains des défis particuliers à relever :

- la sécurité des employés et des avoies canadiens à l'étranger — même si des mesures additionnelles ont été prises, le Ministère doit demeurer soucieux puisque les menaces à la sécurité évoluent;
- la nécessité, pour le Ministère, de préserver sa capacité d'élaboration des politiques afin de s'attaquer aux éléments complexes d'un milieu mondial dynamique et exigeant;





Sécurité et coopération internationales

Résultat stratégique

Réaliser des progrès vers l'établissement d'un système international pacifique et universel fondé sur des règles, qui reflète les valeurs canadiennes et au sein duquel le Canada et les Canadiens seront en sécurité.

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

611,0 millions de dollars

Contexte

Rôles et avantages

Le Ministère planifie et supervise la coopération du Canada avec les autres pays, au sein d'organisations bilatérales et multilatérales, afin de garantir le maintien de la sécurité au Canada, la protection des actifs canadiens à l'étranger, la promotion des valeurs et des intérêts du Canada au sein des Nations Unies et d'autres organisations multilatérales importantes, ainsi que d'initiatives canadiennes particulières, comme le programme d'action pour la sécurité humaine, les droits fondamentaux de la personne et la question des mines terrestres à l'échelle mondiale.

Le Ministère entreprend de nombreuses activités à cette fin. Il participe activement aux travaux de diverses organisations multilatérales, comme les Nations Unies et ses institutions, l'OTAN, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, le Commonwealth, la Francophonie et l'Organisation des États américains. Par le truchement de ces institutions, dans le cadre de contacts bilatéraux et en collaboration avec les ministères et institutions partenaires comme le ministère de la Défense nationale, la GRC et d'autres, il appuie diverses activités et initiatives de portée internationale, qu'il s'agisse du maintien de la paix ou de la surveillance des élections. Le Ministère coopère avec des États du monde entier afin de s'attaquer à des enjeux planétaires comme la prévention des conflits, la non-prolifération, le contrôle des armements et le désarmement, le développement démocratique, la promotion et la protection des droits de la personne, et la campagne internationale de lutte contre le terrorisme. Les activités qu'entreprend le Ministère en matière de sécurité et de coopération internationales génèrent de nombreux avantages pour les Canadiens :

- mise en place d'un plan international efficace de lutte contre le terrorisme, qui permet de prévenir et de contenir le terrorisme, et de réagir aux actes terroristes;

Le fait que le Canada assume la présidence du G8 cette année offre au pays une occasion sans précédent de jouer un rôle mobilisateur relativement aux grandes questions touchant au commerce, à l'économie et à l'environnement, et de promouvoir les objectifs canadiens dans ces domaines.

La nouvelle série de négociations de l'OMC offre la promesse d'une libéralisation commerciale accrue, d'une croissance économique et d'une plus grande prospérité à l'échelle mondiale.

Surveillance

Des mesures précises de contrôle qui seront appliquées dans le domaine de la politique commerciale, économique et environnementale en 2002-2003 notamment :

- une vérification des diverses subventions et contributions accordées par le Ministère aux termes d'accords environnementaux internationaux;
- une vérification des comptes de la délégation permanente du Canada à l'OCDE;
- une vérification des politiques et pratiques de gestion interne du Mécanisme pour un développement propre ainsi que du programme de contributions du Bureau de l'application conjointe (deux programmes associés au Protocole de Kyoto);
- une vérification effectuée par le Commissaire à l'environnement et au développement durable et portant sur la performance du Ministère dans les domaines du développement durable et de la gestion environnementale. Le poste de commissaire pour l'environnement et le développement durable pour le gouvernement fédéral a été créé afin que des stratégies de développement durable puissent être élaborées à partir de l'apport des clients, des parties prenantes et des partenaires.





Les événements du 11 septembre nous ont rappelé qu'il faut appliquer des mesures de sécurité plus rigoureuses à la frontière canado-américaine. Compte tenu de l'importance des échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis, tous les efforts nécessaires ont été déployés et continueront de l'être pour faire en sorte que la frontière entre nos deux pays soit à la fois ouverte et sécuritaire.

Principaux changements

- Le Ministère commencera le travail préparatoire en vue du Sommet mondial sur le développement durable, qui aura lieu en Afrique du Sud en août 2002. Le Sommet permettra de mesurer les progrès accomplis au plan de la mise en œuvre des engagements contractés lors du Sommet de la Terre de Rio en 1992 et, plus important encore, d'orienter la voie à suivre pour les questions cruciales de développement durable qui ont des répercussions à l'échelle mondiale.
- Le Protocole de Kyoto, convention des Nations Unies sur les changements climatiques qui a été adoptée en 1997, prévoit des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Bien que le Canada n'ait pas encore ratifié le Protocole, il a créé le Mécanisme pour un développement propre ainsi que le Bureau de l'application conjointe pour aider le secteur privé canadien à tirer avantage des projets internationaux découlant de son application. Cette année, le Ministère analysera les répercussions internationales de la ratification du Protocole et amorcera des discussions avec les États-Unis au sujet des changements climatiques pour promouvoir le recours à des stratégies auxiliaires connexes.
- Le Protocole de Kyoto, convention des Nations Unies sur les changements climatiques qui a été adoptée en 1997, prévoit des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Bien que le Canada n'ait pas encore ratifié le Protocole, il a créé le Mécanisme pour un développement propre ainsi que le Bureau de l'application conjointe pour aider le secteur privé canadien à tirer avantage des projets internationaux découlant de son application. Cette année, le Ministère analysera les répercussions internationales de la ratification du Protocole et amorcera des discussions avec les États-Unis au sujet des changements climatiques pour promouvoir le recours à des stratégies auxiliaires connexes.

internationale

Promouvoir les enjeux politiques dans le domaine de l'environnement à l'échelle

- Le Ministère dirigera la participation du Canada au forum de l'APBEC et à l'OCDE, et gèrera les relations du Canada avec les pays en développement, y compris les pays les moins avancés, particulièrement en ce qui a trait aux questions liées à l'endettement international, au développement et aux relations commerciales.
- Le Ministère dirigera la participation du Canada au forum de l'APBEC et à l'OCDE, et gèrera les relations du Canada avec les pays en développement, y compris les pays les moins avancés, particulièrement en ce qui a trait aux questions liées à l'endettement international, au développement et aux relations commerciales.
- Le Ministère appuiera la présidence du Canada au Sommet du G8 et contribuera à une série de réunions ministérielles exploratoires au Canada et dans d'autres pays du G8. Au Sommet de Kananaskis en juin, on s'attend à ce que les participants se concentrent sur trois points : la situation économique mondiale et les mesures à prendre pour stimuler la croissance, la lutte contre le terrorisme et un plan d'action pour appuyer la croissance économique et le développement en Afrique.

une politique économique de plus grande portée

Appuyer le rôle du Canada, qui sera l'hôte du Sommet du G8 en juin, et favoriser

exportations de technologies secrètes ayant des applications militaires et d'empêcher que des biens et des technologies soient utilisés pour créer des armes de destruction massive.

- Sur le plan du commerce bilatéral, les principales priorités consistent notamment à tenter de conclure un accord garantissant l'accès à long terme du Canada au marché américain du bois d'œuvre résineux, à défendre les intérêts de l'industrie canadienne de l'acier dans le contexte de l'offre excédentaire mondiale et de restrictions commerciales américaines éventuelles, et à tenter de clarifier davantage les dispositions de l'ALENA qui ont trait à l'investissement.

Favoriser une libéralisation commerciale accrue et gérer les différends

- Le Ministère dirigera la participation active du Canada lors de la nouvelle série de négociations de l'OMC. Les points clés précis porteront sur les négociations continues dans les secteurs des services et de l'agriculture et sur l'élaboration de positions et de mandats de négociation dans de nouveaux secteurs, incluant l'accès au marché non agricole, les règles régissant les recours commerciaux et les accords commerciaux régionaux, l'examen des dispositions touchant au règlement des différends et les questions liées au commerce et à l'environnement.

- Le Ministère poursuivra les négociations en vue de la création d'une zone de libre-échange des Amériques, conformément au mandat établi par les participants au Sommet des Amériques à Québec, en 2001.

- Le Ministère poursuivra les négociations pour conclure des accords de libre-échange avec Singapour et quatre pays d'Amérique centrale (El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua), et un accord avec des pays de l'Association européenne de libre-échange, notamment l'Islande, la Norvège, la Suisse et le Liechtenstein en vue de promouvoir le commerce et l'investissement entre les partenaires. Le Canada terminera son évaluation des répercussions d'un éventuel Accord de libre-échange Canada-Union européenne sur les intérêts du pays et, compte tenu des résultats, entreprendra les étapes suivantes.

- Le Ministère mettra en œuvre l'accord de libre-échange avec le Costa Rica et se préparera en vue des négociations avec la Communauté des Caraïbes.
- Le Ministère gèrera les affaires nouvelles et en cours qui intéressent le Canada et sont soumises au règlement des différends dans le cadre de l'OMC, incluant les contestations des pratiques laitières canadiennes et un différend avec le Brésil au sujet des subventions à l'exportation d'avions; et dans le cadre de l'ALENA, notamment les différends entre un investisseur et un État aux termes du Chapitre 11 et les recours commerciaux aux termes du Chapitre 19.





préoccupations en matière de sécurité d'une part, et pour accélérer la circulation légitime des personnes, des biens et des services entre le Canada et les États-Unis, d'autre part.

La nouvelle ronde de négociations de l'OMC amorcée au Qatar en novembre dernier fournit au Canada une bonne occasion pour faire la promotion de ses intérêts économiques et commerciaux.

Parallèlement, le Canada doit continuer d'exercer son leadership en ce qui concerne diverses initiatives de libéralisation des échanges régionaux et bilatéraux dans les Amériques comme en Europe et en Asie.

Plans et priorités

Pour réaliser les objectifs économiques, commerciaux et environnementaux de son mandat, le Ministère a établi les priorités suivantes pour 2002-2003 :

- accroître la coopération à la frontière et traiter les questions liées au commerce bilatéral avec les États-Unis;
- favoriser une libéralisation commerciale accrue et gérer les différends;
- appuyer le rôle du Canada, qui sera l'hôte du Sommet du G8 en juin, et favoriser une politique économique de plus grande portée;
- promouvoir les enjeux politiques dans le domaine de l'environnement à l'échelle internationale.

Les sous-sections qui suivent fournissent plus de renseignements sur les plans liés aux priorités.

Accroître la coopération à la frontière et traiter les questions liées au commerce bilatéral avec les États-Unis

- En association avec d'autres ministères et organismes, le Ministère poursuivra avec les États-Unis des initiatives favorisant la coopération à la frontière pour faciliter les mouvements des produits, des services et des gens d'affaires. Ces initiatives comprennent l'élaboration et la mise en œuvre de la Déclaration sur une frontière efficace et son plan d'action en 30 points. La Déclaration, signée par le Canada et les États-Unis en décembre 2001, vise à consolider le plus important partenariat commercial bilatéral au monde, qui est évalué à environ 475 milliards de dollars par année.

- Le Ministère apportera aussi des changements et des modifications réglementaires à la Loi sur les licences d'exportation et d'importation afin d'exercer un contrôle plus serré sur les

Étant donné qu'au Canada, un emploi sur trois est lié au commerce, les avantages que les Canadiens tireront des mesures ci-dessus seront énormes. En 2000, les exportations canadiennes représentaient 45,3 p. 100 du produit intérieur brut, comparativement à 25 p. 100 en 1991. Depuis la mise en place de l'Accord de libre-échange nord-américain en 1994, l'économie canadienne a progressé au rythme annuel moyen de 3,8 p. 100, ce qui correspond au taux le plus élevé du G8, lequel regroupe les pays les plus industrialisés du monde, et la Russie.

D'après l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), chaque dollar investi à l'étranger génère deux dollars en exportations pour le pays investisseur. Cette conclusion de l'OCDE étaye l'idée largement admise selon laquelle le commerce et l'investissement se renforcent l'un l'autre. L'expérience du Canada confirme également cette conclusion. Les faits parlent d'eux-mêmes. Bien que l'investissement canadien à l'étranger soit important — ayant été évalué à 301,4 milliards de dollars en 2000 — les exportations canadiennes totales étaient, la même année, évaluées à 477,9 milliards de dollars. Il en résulte des emplois et des débouchés pour les Canadiens. La croissance économique et la prospérité du Canada sont intimement liées à l'accès au marché américain et aux autres marchés, dans le cadre de l'ALENA et d'autres accords commerciaux, ainsi qu'à la poursuite de la libéralisation des échanges dans le cadre du système commercial mondial fondé sur des règles institué par l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Principaux partenaires

En mettant en œuvre sa politique commerciale, économique et environnementale, le Ministère collabore avec différents partenaires, parmi lesquels d'autres pays, des organismes internationaux (comme l'OMC, l'OCDE, le Forum de Coopération économique Asie-Pacifique (APEC), des institutions financières internationales, notamment la Banque mondiale, les Nations Unies et ses organismes spécialisés, ainsi qu'avec un large éventail d'intervenants au Canada tels que des entreprises, des représentants d'autres ordres de gouvernement, des universités, des organisations non gouvernementales et des syndicats.

Principaux défis

Parmi les principaux facteurs qui influenceront sur les priorités commerciales, économiques et environnementales du Canada dans l'année qui vient figurent le ralentissement économique mondial qui perdure, et l'incertitude économique et politique engendrée partout dans le monde par les événements du 11 septembre. Compte tenu de ces facteurs, il faudra intensifier les efforts pour promouvoir une coopération internationale accrue dans le domaine économique et commercial, coopération qui pourrait contribuer à la stabilité mondiale. Un des impératifs du Canada sera de collaborer efficacement avec les États-Unis dans le dossier de la frontière canado-américaine de manière à étayer les efforts faits pour identifier et dissiper les

Politique commerciale, économique et environnementale

Résultat stratégique

Création d'emplois et prospérité accrues pour le Canada et promotion des intérêts et des priorités du Canada dans le domaine de l'environnement et cela, grâce à une gestion efficace des relations commerciales, économiques et environnementales ainsi qu'à la libéralisation du commerce et des mouvements de capitaux dans le monde suivant des règles claires et équitables reflétant les intérêts canadiens.

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

107,0 millions de dollars

Contexte

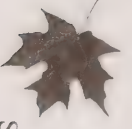
Rôles et avantages

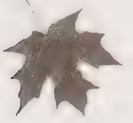
Le Secteur de la politique commerciale, économique et environnementale a pour mandat de stimuler la création d'emplois et la croissance économique au Canada et de promouvoir la réalisation des objectifs du Canada dans le secteur de l'environnement par les mesures suivantes :

- analyser, gérer et développer les relations entre le Canada et les autres pays du monde dans les domaines du commerce, de l'économie et de l'environnement;
- négocier et mettre en œuvre des conventions internationales sur ces questions;
- promouvoir la libéralisation du commerce et des mouvements de capitaux dans le monde suivant des règles claires et équitables reflétant les intérêts du Canada;
- restreindre le commerce de certains produits, par exemple du matériel et des technologies militaires sensibles, de même que l'importation de produits sensibles, au moyen de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*;
- régler les différends commerciaux;
- communiquer avec les Canadiens et les consulter pour éveiller leur intérêt pour les questions qui touchent au commerce, à l'économie et à l'environnement et pour accroître leur connaissance et leur compréhension en la matière.



- Un soutien supplémentaire sera apporté au nouveau Fonds de service à la clientèle.
- Les sondages constitueront toujours de précieux outils pour obtenir la rétroaction des clients et des employés. Les sondages fournissent des renseignements utiles sur les aspects satisfaisants de la prestation des services et sur les points à améliorer. Ils existent depuis 1998 et ont joué un rôle catalyseur dans l'élaboration de la Nouvelle Approche@l'œuvre.





- Le Ministère prévoit un certain nombre d'activités de surveillance liées au développement du commerce international pour 2002-2003, notamment :
 - Il examinera son Programme de développement des marchés d'exportation. Ce programme soutient les petites entreprises novices à l'exportation ou qui élargissent leurs activités commerciales dans de nouveaux marchés étrangers en les aidant à cerner et à saisir des occasions de vente et de projets d'immobilisations à l'étranger. Un cadre de responsabilisation sera élaboré pour ce programme afin de définir les moyens permettant de mesurer son efficacité.
 - Un examen du cadre et des opérations de gestion du Centre des occasions d'affaires internationales sera également entrepris. Cette initiative permettra de faire le pont entre des entrepreneurs étrangers et d'éventuels partenaires canadiens.

Surveillance

Bien que le climat politique et économique soit instable, il est essentiel de reconnaître le fait qu'il est toujours aussi important d'accroître la visibilité et la participation des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux. Le Ministère continue de concentrer ses efforts sur le soutien qu'il apporte aux entreprises, notamment aux petites et moyennes entreprises, pour les aider à réussir sur les marchés mondiaux.

Principaux changements

- Le Ministère organisera des consultations auprès des milieux d'affaires, en général, et du secteur technologique, en particulier, de manière à recueillir des commentaires sur les services du Ministère et les besoins précis des entreprises prêtes à exporter.
- Avec l'appui de Partenaires pour l'investissement au Canada, le Ministère continuera à s'efforcer de faire davantage connaître le Canada à l'échelle internationale comme une destination de premier choix pour les investissements.
- De concert avec ses partenaires d'Équipe Canada inc, le Ministère offrira à ses employés davantage de possibilités de formation et de perfectionnement, en se concentrant spécialement sur la prestation des services offerts aux petites et aux très petites entreprises.
- Le Ministère identifiera et appliquera des pratiques exemplaires et il dotera le Service des délégués commerciaux du Canada d'outils de travail innovateurs, dont la Trousse de financement des transactions commerciales, pour lui permettre d'améliorer la qualité des services offerts à ses clients.

Moderniser les pratiques de gestion et rechercher les partenaires

- Le plan intégré de commercialisation du Service des délégués commerciaux du Canada sera mis en œuvre au cours des douze prochains mois afin de mieux renseigner les entreprises prêtes à exporter sur les services offerts par le SDC.

- Le Ministère continuera le programme des visites d'Équipe Canada dirigées par le Premier ministre vers les marchés clés internationaux.

- Le Ministère étendra les renseignements qu'il fournit sur son site Web au sujet des occasions de collaboration avec des entreprises étrangères dans le secteur des sciences et de la technologie. Il produira également une trousse d'information sur les différents types de soutien offerts aux entreprises canadiennes qui évoluent dans le domaine de la recherche et du développement à l'échelle internationale.

- Le Ministère élargira l'étendue des conseils en matière de financement et des autres services de soutien offerts aux entreprises prêtes à exporter, par l'entremise d'Exportation et développement Canada, de la Corporation commerciale canadienne et d'autres institutions financières, en donnant accès à davantage de renseignements sur Internet et en participant à un plus grand nombre d'activités de sensibilisation.

Élargir la clientèle du Ministère

- De concert avec ses principaux partenaires du secteur public, notamment les membres d'Équipe Canada inc et les gouvernements provinciaux et territoriaux appartenant aux réseaux commerciaux régionaux, et en collaboration avec certaines associations commerciales et industrielles, le Ministère établira des liens avec un groupe plus grand et plus diversifié d'exportateurs existants ou potentiels. Les efforts seront axés en particulier sur les petites et moyennes entreprises ainsi que sur les exportateurs non traditionnels.

Redistribuer les ressources pour maximiser l'efficacité des programmes et des services

- Le Ministère évaluera et façonnera ses programmes de soutien financier, notamment le Fonds de service à la clientèle, pour mieux répondre aux besoins de ses clients en quête de débouchés sur les marchés étrangers.
- En ce qui concerne les occasions de partenariats en recherche et développement à l'étranger, le Ministère offrira aux groupes intéressés des conseils et de l'aide pour les demandes et le parrainage d'événements.
- Le Ministère continuera d'examiner les programmes de financement proposés aux Canadiens qui investissent dans les pays en voie de développement.





- Au cours des douze prochains mois, le Ministère renforcera ses relations de travail avec le milieu des affaires canadien et fournira des renseignements plus précis et adaptés sur les occasions d'affaires à l'étranger. Par exemple, le Ministère élargira l'accès aux renseignements sur les nouveaux marchés ou sur les marchés naissants, aux profils d'exportation, aux études sur les marchés prioritaires, aux bulletins et aux conseils en matière de commercialisation, par le biais d'Internet et d'intranet (un système interne auquel peuvent accéder tous les employés du Ministère situés au Canada et dans les missions à l'étranger).

Améliorer les services offerts aux entreprises canadiennes

Les paragraphes qui suivent abordent ces plans et priorités de façon plus détaillée.

- moderniser davantage les pratiques de gestion par des initiatives interministérielles intégrées de manière à ce qu'elles soient encore plus axées sur les résultats.
- redistribuer les ressources affectées au développement du commerce international afin de maximiser l'efficacité des programmes et des services;
- accroître et diversifier le nombre d'exportateurs desservis par le Ministère en faisant tomber les frontières entre les ministères pour accroître la collaboration au chapitre de la conception et de la prestation des services à la clientèle d'Équipe Canada inc;
- améliorer les services à la clientèle en élaborant des pratiques exemplaires — « Nouvelle Approche@l'œuvre » — afin d'améliorer les communications, le leadership, la formation et les normes de services au sein du Service des délégués commerciaux;
- Pour relever ces défis, le Ministère a dégagé les plans et les priorités suivants en matière de développement du commerce international pour 2002-2003 :

Plans et priorités

- Parallèlement, le processus continu de mondialisation et la concurrence accrue au sein des marchés internationaux posent certains défis aux efforts déployés par le Ministère pour développer le commerce international. Enfin, le Ministère doit également tenir compte du rythme des changements technologiques et de la demande accrue connexe en moyens plus rapides et sécurisés de faire des affaires par la voie électronique.
- une baisse des ressources disponibles chez nos principaux partenaires, une incertitude financière accrue pour les exportateurs et des pressions généralisées qui s'exercent sur l'industrie.

investisseurs étrangers au moyen d'une série d'initiatives horizontales conjointes, comme les stratégies de « promotion de l'image de marque du Canada », le Programme de champions des sous-ministres et les missions de promotion de l'investissement d'Équipe Canada.

Pour promouvoir le développement du commerce international, le Ministère dirige le Service des délégués commerciaux du Canada (SDC), la pierre angulaire de la stratégie commerciale internationale du Canada sur les marchés mondiaux. Le SDC est un réseau qui a été créé il y a un siècle et qui regroupe plus de 500 professionnels du commerce situés en majorité dans les missions du Canada à l'étranger. Les délégués commerciaux du Ministère ont des connaissances approfondies dans divers domaines, notamment l'accès aux marchés étrangers, les perspectives commerciales et les contacts d'affaires, les exportations, l'octroi de licences, les coentreprises et les transferts de technologie. Le site Web du Service des délégués commerciaux du Canada, InfoExport (<http://www.infoexport.gc.ca>), offre un accès gratuit à des centaines d'études de marchés sectorielles et de rapports par pays pour aider les entreprises canadiennes à cerner les débouchés commerciaux à l'étranger et à en apprendre davantage sur les marchés qu'elles ciblent. Ce site permet également aux entreprises prêtes à exporter de communiquer avec les employés des 137 missions du Ministère réparties à travers le monde et de se prévaloir des services de base personnalisés qui y sont offerts.

La présence accrue des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux rapporte d'énormes avantages à notre pays en créant des emplois. Au Canada, un emploi sur trois est relié au commerce.

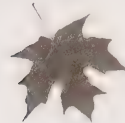
Principaux partenaires

Pour mener à bien ses activités de développement du commerce international, le Ministère travaille de façon suivie et conjuguée ses efforts à ceux de nombreux partenaires, comme les membres d'Équipe Canada inc et de Partenariats pour l'investissement au Canada en collaboration avec d'autres ministères et organismes fédéraux, avec les provinces et les territoires ainsi qu'avec les entrepreneurs canadiens qui s'intéressent aux marchés internationaux.

Principaux défis

Bien évidemment, les activités du Ministère afférentes au développement du commerce international sont touchées par les grands changements qui s'opèrent dans l'environnement économique mondial, notamment ceux occasionnés par l'amorce d'une récession mondiale ou encore ceux qui ont été exacerbés par les événements du 11 septembre. Parmi ces changements, on peut citer :

- un déclin de l'activité économique, dans le monde entier, causé par le climat d'incertitude politique et économique;



Plans et priorités par résultat stratégique

Développement du commerce international

Résultat stratégique

Accroître la prospérité et créer davantage d'emplois au Canada, en aidant le secteur privé à tirer pleinement parti des débouchés commerciaux internationaux et en facilitant les investissements étrangers et les transferts de technologie.

Total des dépenses prévues (sans les recettes)

253,5 millions de dollars

Contexte

Rôles et avantages

Le Ministère contribue à la création d'emplois et à la prospérité au Canada en aidant les milieux d'affaires exportateurs traditionnels et non traditionnels à tirer pleinement parti des débouchés internationaux qu'il offre l'économie mondialisée. En plus de promouvoir l'accroissement des exportations de produits et de services canadiens, le Ministère a pour rôle de faciliter les investissements au Canada et d'encourager le développement technologique dans le cadre d'alliances avec des partenaires non canadiens. Il y parvient en orchestrant la fonction du gouvernement qui consiste à développer le commerce, par le biais d'Équipe Canada inc (ECI), partenariat entre 23 ministères et organismes fédéraux responsables du développement du commerce international. Par l'intermédiaire de Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC), le Ministère collabore étroitement avec Industrie Canada dans des activités ciblées visant à attirer davantage d'investissements étrangers au Canada.

ECI offre des programmes et des services de soutien intégrés et coordonnés aux entreprises canadiennes pour les aider à accroître leurs activités sur les marchés internationaux. ECI s'efforce d'accroître la vocation exportatrice et la préparation à l'exportation des entreprises canadiennes en leur fournissant l'information et les outils voulus et en leur permettant d'acquiescer les compétences dont elles ont besoin pour étendre leurs activités à l'échelle mondiale. Le site Web d'ECI, ExportSource (<http://www.exportsource.gc.ca>), constitue la source canadienne accessible en ligne la plus exhaustive qui soit de renseignements gouvernementaux sur les exportations.

Le Ministère travaille en étroite collaboration avec ses partenaires de PIC et d'ECI pour renforcer l'image du Canada en tant que destination concurrentielle et privilégiée par les

Secteur d'activité : Résultat stratégique

Total des dépenses prévues
Sans les recettes
(en millions de dollars)

611,0	Sécurité et coopération internationales : Chercher à établir un système international pacifique fondé sur le droit, qui reflètera les valeurs canadiennes et au sein duquel le Canada sera protégé des menaces provenant de l'étranger.
9,8	Aide aux Canadiens à l'étranger : Donner une aide, une assistance et des conseils efficaces aux Canadiens travaillant, voyageant ou vivant à l'étranger et à d'autres personnes, en leur nom.
101,3	Diplomatie ouverte : Accroître la sensibilisation et le respect à l'égard du rôle du Canada comme participant dynamique aux affaires mondiales et comme partenaire économique, promouvoir l'identité et les valeurs canadiennes à l'étranger, et créer un environnement international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada.
276,5	Services ministériels : Fournir les services essentiels d'une manière efficace et rentable pour permettre au Ministère de remplir son mandat et d'atteindre ses objectifs.
260,4	Services aux autres ministères : Permettre aux autres ministères fédéraux de mettre en œuvre efficacement leurs programmes à l'étranger en leur donnant des services rentables qui répondent à leurs besoins, dans le respect des limites imposées par la loi, par la politique et par les ressources disponibles.
(6,6)	Service de passeport : Fournir aux citoyens canadiens et aux résidents admissibles du Canada des documents de voyage, y compris les passeports, respectés dans le monde entier afin de faciliter leurs déplacements dans le monde.





Secteur d'activité : Résultat stratégique		Total des dépenses prévues (en millions de dollars)	
		Sans les recettes	
		253,5	107,0
Développement du commerce international : Contribuer à la création d'emplois au Canada et à la prospérité du pays en aidant le secteur privé à profiter pleinement des débouchés internationaux, notamment au chapitre du transfert de technologies, de même qu'en promouvant et en facilitant l'investissement étranger au pays.			
Politique commerciale, économique et environnementale : Contribuer à la création d'emplois, à la prospérité du pays et à la défense des intérêts ainsi qu'à l'avancement des priorités du Canada en ce qui a trait à l'environnement par une gestion efficace des relations commerciales, économiques et environnementales du Canada, ainsi que par la libéralisation des échanges et des mouvements de capitaux dans le monde, le tout reposant sur des règles claires et équitables qui tiennent compte des intérêts canadiens.			

Total des dépenses prévues (sans les recettes) pour l'exercice 2002-2003 pour chacun des résultats stratégiques

Le tableau ci-après présente les prévisions de dépenses du Ministère pour chacun des résultats stratégiques. Des renseignements détaillés concernant chacun des résultats stratégiques sont donnés dans les sections suivantes de ce rapport.

Deuxièmement, le Ministère révisera diverses fonctions et pratiques de gestion. Par exemple, il mettra sur pied un système intégré pour la gestion des budgets relatifs aux biens et la planification des ressources. Troisièmement, soucieux de mettre l'accent sur les résultats, le Ministère établira un cadre stratégique permettant d'axer la planification et la responsabilisation sur les résultats. Ces mesures amélioreront la capacité du Ministère de démontrer aux contribuables canadiens la valeur de ses activités.

L'an prochain, le Ministère améliorera davantage encore ses services aux Canadiens et accroîtra l'accès électronique à ces services. Des améliorations particulières seront apportées aux services consulaires et aux programmes visant à aider les entreprises canadiennes à faire face à la concurrence sur les marchés étrangers. Le Bureau des passeports modernisera ses systèmes technologiques et ses systèmes de sécurité et entreprendra de produire des passeports numérisés, plus difficiles à falsifier et à contrefaire.

En ces temps incertains pour les affaires internationales, le travail du Ministère est plus important que jamais. Prises ensemble, ces mesures rendront le Ministère encore plus productif, plus utile et plus accessible. Elles permettront également au Ministère d'exercer une plus grande influence, en faisant connaître le Canada à l'échelle internationale et en promouvant les valeurs et les intérêts du pays.

a réuni 34 pays d'Amérique du Nord, d'Amérique centrale, d'Amérique du Sud et des Antilles. Le Canada va s'appliquer à mettre en œuvre le plan d'action élaboré à ce sommet. Les autres initiatives internationales mises en œuvre par le Ministère de concert avec d'autres pays porteront sur des questions telles que la reconstruction et l'aide humanitaire en Afghanistan, les tensions actuelles entre l'Inde et le Pakistan, le conflit au Moyen-Orient et la crise économique en Argentine. Le Ministère cherchera également à favoriser le dialogue et la coopération entre le Canada et l'Union européenne, de même qu'avec ses autres alliés du continent.

Projeter les valeurs du Canada et des Canadiens

En réponse aux attentats terroristes du 11 septembre, le Ministère a entrepris de mieux intégrer la politique étrangère canadienne et les politiques du gouvernement fédéral en matière de commerce, d'investissement, de défense et d'aide internationale. Une approche plus large est en effet nécessaire pour relever les nouveaux défis auxquels fait face la communauté internationale.

Au cours de la prochaine année, le Ministère s'efforcera de mieux projeter les valeurs du Canada et des Canadiens dans le monde en créant une nouvelle direction de la coordination des politiques pour conseiller les cadres supérieurs quant aux répercussions des grandes questions et des grands changements internationaux sur la politique étrangère. Cette nouvelle direction élaborera également des stratégies d'orientation avec d'autres ministères fédéraux et contribuera à l'élaboration d'initiatives stratégiques à l'échelle du gouvernement. En même temps, le Ministère intensifiera ses efforts de recherche stratégique et d'analyse décisionnelle, et il multipliera ses consultations avec les Canadiens dans tout le pays concernant les principaux aspects de sa politique étrangère.

Le Ministère révisera ses fonctions de communications internes et externes pour favoriser un meilleur acheminement de l'information entre ses opérations et une meilleure connaissance de même qu'une meilleure compréhension de ses politiques de la part des Canadiens aussi bien que des non-Canadiens. Le prochain Sommet du G8, qui se tiendra en Alberta, sera une tribune internationale de haut niveau permettant de faire connaître le savoir-faire canadien et de promouvoir les objectifs du Canada relativement à la relance de l'économie mondiale, à la promotion des droits de la personne et à la fourniture d'une aide pour le développement de l'Afrique.

Fournir des services de qualité aux Canadiens

Pour pouvoir fournir les meilleurs services possibles aux Canadiens et aux autres personnes, le Ministère a entrepris d'adopter des pratiques de gestion modernes dans trois domaines clés. D'abord, pour ce qui est des ressources humaines, le Ministère fera des efforts pour intensifier le recrutement et favoriser la rétention des employés du service extérieur et donnera à tout son personnel des occasions de parfaire sa formation et d'accroître ses compétences.



Durant l'année en cours, le Canada qui continue de présider le processus du Sommet des Amériques sera ainsi en mesure d'exercer un leadership en ce qui touche aux diverses questions intéressant cette partie du monde. Le dernier Sommet des Amériques, tenu à Québec en 2001,

Le Ministère appuie totalement l'engagement du gouvernement du Canada dans la campagne internationale contre le terrorisme. Par exemple, le Ministère va renforcer les mesures de sécurité pour mieux garantir la sécurité de son personnel, de ses actifs et de son information dans le monde entier. Il gèrera, en fonction de l'évolution de la situation, les liens du Canada en matière de sécurité et de défense avec ses principaux partenaires et, plus particulièrement, les États-Unis. En outre, en 2002, le Ministère tirera parti du rôle du Canada comme président du G8 pour promouvoir un accord sur des mesures accrues de lutte contre le terrorisme auprès des chefs d'État des pays membres.

Promouvoir la paix dans le monde et protéger la sécurité du Canada et des Canadiens

Reconnaissant l'importance particulière du commerce entre le Canada et les États-Unis — les échanges commerciaux les plus importants dans le monde — le Ministère continuera de travailler en étroite collaboration avec ses partenaires américains pour accroître la sécurité de notre frontière commune tout en permettant que celle-ci demeure pleinement ouverte aux échanges commerciaux. La Déclaration sur la frontière intelligente, faite par les deux pays en décembre 2001, prévoit la mise en œuvre d'un plan d'action détaillé l'an prochain. En collaboration avec Équipe Canada, le Ministère va améliorer ses services axés sur l'expansion du commerce international pour aider les entreprises canadiennes prêtes pour l'exportation à faire face à la concurrence sur les marchés mondiaux. Équipe Canada est le fruit d'un partenariat entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et les administrations territoriales en vue d'aider les entreprises canadiennes à connaître le succès sur les marchés mondiaux.

Le Ministère s'appuiera sur les solides antécédents du Canada en matière de commerce international en travaillant activement au paracheèvement de nouveaux accords de libéralisation du commerce et, en particulier, au nouveau cycle de négociations entrepris par les membres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). En même temps, le Canada travaillera à établir la Zone de libre-échange des Amériques pour accroître ses liens économiques avec l'Amérique latine et il cherchera à conclure des négociations de libre-échange avec l'Amérique Centrale, Singapour et avec l'Europe. Les différends commerciaux qui perdurent entre le Canada et les États-Unis recevront également une attention spéciale.

Favoriser l'expansion du commerce et de l'investissement dans le monde entier

- Fournir aux Canadiens des services de qualité.
- projeter les valeurs du Canada et des Canadiens sur la scène internationale;

Résumé : Nouvelle perspective pour le Ministère dans un contexte nouveau

Dans un contexte international de plus en plus complexe et de plus en plus imprévisible, le Ministère peut être profondément touché par des incidents qui sont hors de son contrôle. Les attentats du 11 septembre et la campagne anti-terrorisme qui en a résulté ont souligné de façon magistrale combien il est important que le Ministère puisse réagir d'une manière rapide et efficace aux crises et aux défis internationaux.

Les événements qui ont marqué le monde dernièrement ont non seulement nécessité des ajustements au programme international du Canada, mais ils ont également eu une incidence sur les activités du gouvernement fédéral au Canada même. Cela démontre clairement que les politiques étrangères et les politiques intérieures ne peuvent plus être considérées comme des aspects distincts ou indépendants des activités du gouvernement. Pour le Canada, les unes et les autres sont dorénavant interdépendantes et reliées d'une manière nouvelle en raison de l'environnement fortement mondialisé et fortement intégré dans lequel vivent et travaillent les Canadiens.

Le Ministère concentrera son attention sur les éléments de son mandat qui relèvent exclusivement de sa responsabilité, c'est-à-dire la politique étrangère et les relations avec les autres pays, la politique commerciale et la promotion des échanges, les services consulaires, le droit international et la négociation des traités, et les relations fédérales-provinciales portant sur des questions de portée mondiale. Pour ce faire, le Ministère mettra davantage l'accent sur son réseau de missions et de bureaux satellites établis dans 95 pays. Il partagera également plus largement les connaissances disponibles et le travail avec les autres ministères et organismes fédéraux, les provinces et les territoires, les municipalités et le secteur privé. En même temps, le Ministère mettra à nouveau un accent accru sur ses opérations internes, en modernisant sa gestion, en élargissant la prestation de ses services de façon électronique et en appliquant des règles plus strictes pour l'établissement des priorités.

La nouvelle perspective du Ministère se reflète dans les priorités fixées pour l'exercice 2002-2003 en vue d'atteindre les quatre objectifs suivants :

- générer davantage de prospérité et concourir à la création d'emplois en faisant la promotion et en favorisant l'expansion du commerce et de l'investissement dans le monde entier;
- promouvoir la paix dans le monde afin de protéger la sécurité du Canada et des Canadiens;



Section II:

Raison d'être

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international dirige les relations culturelles, économiques et politiques avec d'autres pays de façon bilatérale et par l'intermédiaire d'organismes internationaux auxquels le Canada appartient. Parmi ces organismes figurent l'OMC, les Nations Unies, le G8, le Commonwealth, la Francophonie, l'Organisation des États américains et l'Organisation de coopération et de développement économiques.

Le Ministère procure aux Canadiens :

- une politique étrangère efficace ayant pour buts la poursuite des intérêts du Canada, la projection de la culture et des valeurs canadiennes partout dans le monde et la protection des Canadiens;
- une aide lorsqu'ils voyagent, travaillent ou font des affaires à l'étranger, sous forme de services en matière de commerce, d'investissement et de passeport notamment;
- un appui pour que soient menés à bien les activités et les objectifs internationaux d'autres ministères et organismes fédéraux, et des gouvernements provinciaux et territoriaux.



Déclaration de la direction

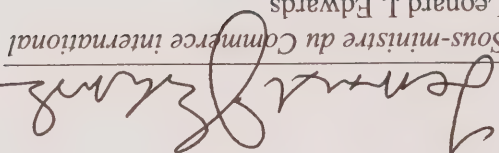
Nous soumettons, pour qu'il soit déposé au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) pour l'exercice 2002-2003, au nom du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

À notre connaissance, l'information qu'il contient :

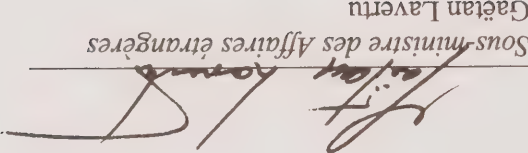
- décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation;
- est conforme aux principes de bonne information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités 2002-2003*;
- est complète et exacte;
- se fonde sur des systèmes ministériels fiables d'information et de gestion.

Nous jugeons satisfaisants les processus et les méthodes utilisés pour garantir la qualité du RPP.

La Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) qui a été utilisée pour produire le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor, et c'est dans ce contexte qu'est assumée la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.


Sous-ministre du Commerce international

Leonard J. Edwards


Sous-ministre des Affaires étrangères

Gaétan Lavertu



Le ministre du Commerce international
Pierre Pettigrew

Le ministre des Affaires étrangères
Bill Graham

Tout en nous efforçant de réaliser ces initiatives de politique commerciale à l'échelle mondiale en 2002-2003, nous entreprendrons aussi d'autres activités importantes de promotion du commerce et de l'investissement. Ces activités pourraient comprendre une autre mission commerciale à l'étranger d'Équipe Canada, dirigée par le Premier ministre, et d'autres visites coordonnées à l'échelle internationale au niveau ministériel afin de promouvoir le commerce et l'investissement. De plus, le Service des délégués commerciaux du Canada continuera à s'adapter à un contexte mondial où la concurrence est de plus en plus forte et aux besoins en mutation des gens d'affaires en appliquant son ambitieux programme de nouvelles pratiques de gestion, appelé la « Nouvelle approche à l'œuvre ». Par ailleurs, l'efficacité de deux importants organismes de partenariat horizontal, Équipe Canada inc et Partenaires pour l'investissement au Canada, sera également renforcée pour mieux servir les clients du Ministère. Une bonne partie de ces efforts de coordination porteront sur la mise en place de nouvelles initiatives visant à mieux faire connaître l'image de marque du Canada à l'étranger. En présentant ce rapport sur les plans et les priorités, nous tenons à souligner, de concert avec la ministre de la Coopération internationale et les trois secrétaires d'État (Asie-Pacifique, Europe centrale et orientale et Moyen-Orient; et Amérique latine, Afrique et Francophonie), le travail exceptionnel accompli par les employés du Ministère, particulièrement pour relever les défis extraordinaires de l'actualité mondiale en 2001. La rapidité avec laquelle ils ont su aider le Canada et les Canadiens à progresser durant cette période difficile de notre histoire témoigne de leur engagement à servir le Canada et les Canadiens au pays et à l'étranger.

cycle de négociations. Les négociations porteront également sur les mesures antidumping, afin que tous les pays membres de l'OMC appliquent les mêmes règles de la même manière, ce qui réduira les différends et les recours commerciaux inutiles tout en continuant de permettre les mesures antidumping en tant que recours légitimes contre les pratiques commerciales déloyales.

Tout au long de 2002-2003, nous avons l'intention de collaborer avec nos partenaires mondiaux à la reconstruction et aux secours humanitaires en Afghanistan ainsi qu'au règlement d'autres questions internationales pressantes, y compris les tensions entre l'Inde et le Pakistan, le conflit du Moyen-Orient et la crise économique argentine. En même temps, nous chercherons à développer notre coopération et notre dialogue avec l'Union européenne et nos autres alliés continentaux de même qu'à gérer notre accès aux marchés européens et à trouver des solutions constructives aux irritants commerciaux. Dans la région de l'Asie-Pacifique, qui regroupe déjà trois de nos six partenaires commerciaux les plus importants, nous continuerons à défendre les intérêts du Canada en prenant appui sur cette base solide.

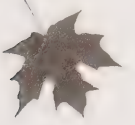
Nous concentrerons aussi notre attention sur un plus grand renforcement du système multilatéral fondé sur des règles, comme fondamentement de la sécurité canadienne, en soutenant les Nations Unies dans leurs efforts mondiaux, en stimulant le programme international de la non-prolifération, du contrôle des armements et du désarmement, en œuvrant pour assurer l'efficacité de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) qui contribuent à la sécurité euro-atlantique, et en soutenant les efforts visant à instaurer la confiance et l'unité au niveau régional en Asie, au Moyen-Orient et dans les autres régions principales.

Ici, en Amérique du Nord, le Ministère continuera à prendre des mesures pour faire face aux événements du 11 septembre, qui ont mis en évidence la réalité croissante de l'interdépendance sur les plans de l'économie et de la sécurité en Amérique du Nord ainsi que les défis et les possibilités que cela représente. Le Ministère jouera un rôle prépondérant dans la gestion des relations bilatérales avec les États-Unis, relations essentielles à la prospérité économique et à la sécurité du Canada. Le Ministère cherchera parallèlement à approfondir nos relations avec le Mexique et à favoriser l'émergence d'une communauté nord-américaine.

Le Ministère a comme objectif prioritaire de gérer notre relation commerciale bilatérale avec les États-Unis dans l'intérêt des Canadiens et, dans cette optique, il poursuivra son approche en deux volets pour mettre fin aux recours commerciaux intentés par les États-Unis contre le bois d'œuvre canadien. Nous participons aussi au nouveau cycle de pourparlers sur la libéralisation des échanges commerciaux qu'ont lancés les 142 pays membres de l'OMC au Qatar en novembre dernier. La déclaration finale de la rencontre — le Programme de Doha pour le développement — fournit une preuve concrète du rôle de premier plan que jouent les pays en développement membres de l'OMC dans la mise en marche de ces négociations. La décision de renforcer notre système commercial fondé sur des règles en lançant un nouveau cycle de négociations de grande importance axé sur un ordre du jour à forte orientation sociale démontre à nouveau l'émergence d'un nouveau type de partenariat mondial.

Dans le domaine du commerce agricole, les négociations de l'OMC visent des buts ambitieux, à savoir la réduction et l'élimination à terme de toutes les subventions aux exportations agricoles, la réduction des soutiens intérieurs qui faussent les échanges et une amélioration substantielle de l'accès aux marchés pour les producteurs du monde entier. Pour le Canada et pour les agriculteurs et les collectivités rurales du pays ceci représente un objectif majeur du





En ces temps d'incertitude, le Canada a la responsabilité et aussi la ferme intention de continuer à jouer un rôle actif sur la scène mondiale. Pour être vraiment influents et efficaces, nous devons adopter une nouvelle approche multidimensionnelle, intégrant pleinement les actions diplomatiques, économiques, militaires et policières, pour accroître la stabilité dans le monde et relancer l'économie mondiale.

En conséquence, le Ministère a fixé les priorités suivantes pour 2002-2003 :

- continuer de participer activement, au sein de la coalition internationale, à la lutte contre le terrorisme et à la promotion de la sécurité mondiale;
- mettre à profit les réussites du Canada dans le domaine du commerce international :
- en mettant en œuvre la Déclaration sur la frontière intelligente avec les États-Unis, afin d'assurer que la frontière que nous partageons avec notre premier partenaire commercial soit ouverte au commerce, mais fermée au terrorisme;
- en participant activement au nouveau cycle de négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et en continuant d'œuvrer en faveur d'une Zone de libre-échange des Amériques;
- en continuant de fournir aux exportateurs canadiens des services efficaces qui les aideront à accroître leurs débouchés à l'étranger;
- en promouvant, partout dans le monde, l'image de marque du Canada en tant que destination intéressante pour l'investissement;
- tirer parti du rôle directeur du Canada, à la présidence du G8, pour travailler avec ce groupe important de pays (les sept premiers pays industrialisés ainsi que la Russie), à la réalisation de nouveaux progrès sur les plans de la sécurité internationale et de la stabilité mondiale par le développement économique, la promotion des droits de la personne et l'aide au développement.

À la présidence du Sommet du G8, qu'il assume cette année, le Canada entend mettre l'accent sur la lutte contre le terrorisme, le renforcement de la croissance économique dans le monde et la conclusion d'un nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique. Ces objectifs sont complémentaires, car nous sommes persuadés que le terrorisme prend moins facilement racine dans les collectivités et les pays prospères, stables et ouverts. Lorsque le G8 se réunira cette année à Kananaskis, en Alberta, nous voulons diriger un débat axé sur les résultats.

Jusqu'en 2003, le Canada préside également le processus du Sommet des Amériques. Au cours de l'année qui vient, nous allons continuer de jouer un rôle directeur dans la mise en œuvre de la déclaration et du plan d'action du Sommet des Amériques 2001 de Québec, qui réunissait 34 pays de l'Amérique du Nord, centrale et du Sud et des Antilles. La déclaration et le plan d'action comportent les engagements de renforcer la démocratie dans l'hémisphère, et de promouvoir la bonne gouvernance et de protéger les droits de la personne et les libertés fondamentales.

Message des ministres



Le ministre du Commerce
international
Pierre Pettigrew



Le ministre des Affaires
étrangères
Bill Graham

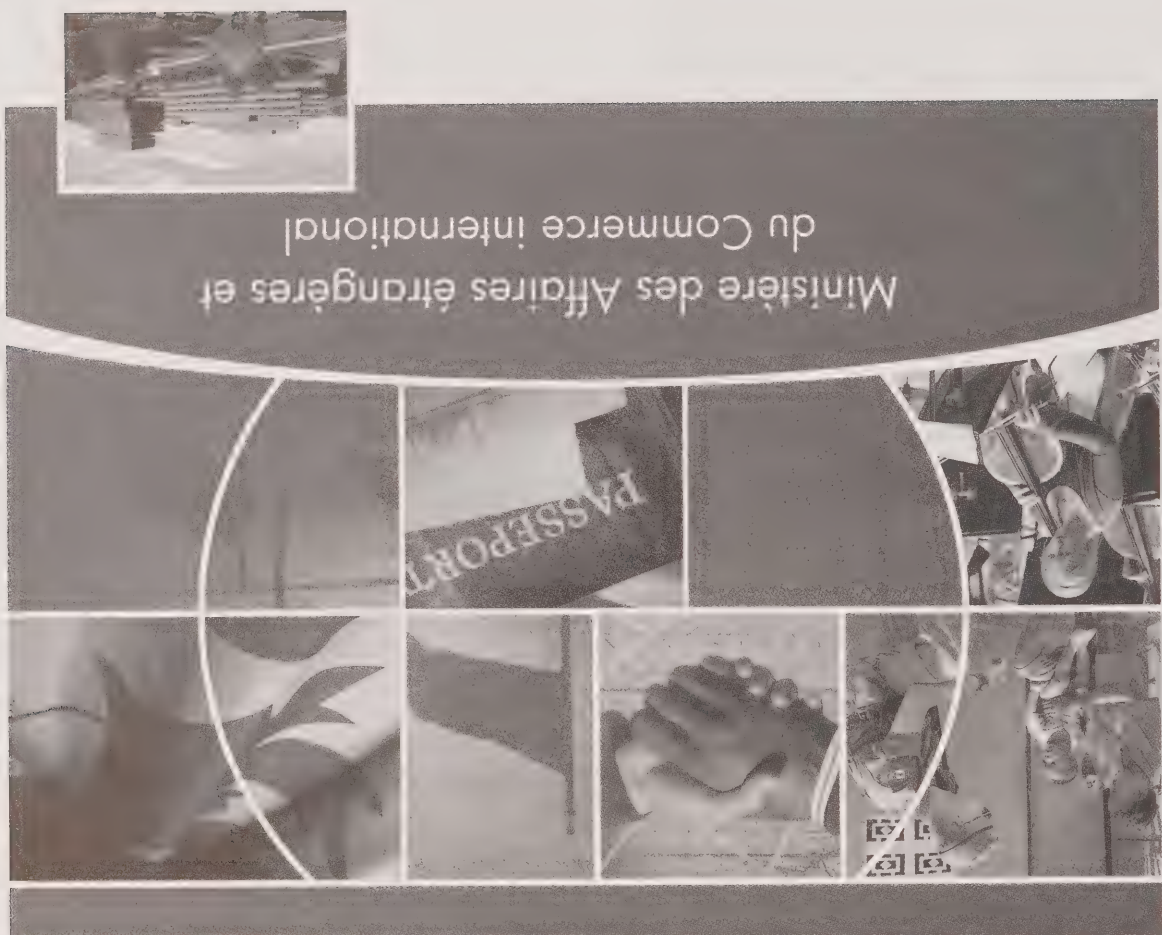
Les événements du 11 septembre 2001 ont produit un grand effet sur nous tous, un effet qui se fait encore sentir dans le monde entier. Les Canadiens, quant à eux, ont réagi non seulement avec tristesse et indignation, mais aussi avec la ferme volonté de redoubler d'efforts dans la lutte mondiale contre le terrorisme et la tyrannie.

Ces événements tragiques ont remis en lumière l'importance des valeurs que le Canada a toujours représentées et qu'il a toujours travaillé à promouvoir dans la communauté mondiale : la liberté, la stabilité, la paix, l'inclusion, les droits de la personne et le système de relations internationales fondé sur des règles. Ces valeurs affirment notre identité et le type de société que nous avons bâtie. Les événements mondiaux des derniers mois ne les ont pas ébranlées, bien au contraire : quoiqu'ils nous aient forcés d'ajuster certains de nos plans et de nos priorités, nos principes restent inflexibles. Nous sommes toujours guidés par trois objectifs fondamentaux : augmenter la prospérité et l'emploi par la promotion et l'expansion du commerce et de l'investissement dans le monde entier, promouvoir la paix dans le monde pour protéger notre propre sécurité, et projeter les valeurs et la culture canadiennes sur la scène internationale.

C'est avec une grande fierté que le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international défend les intérêts des Canadiens en dirigeant les relations politiques, économiques et culturelles du Canada avec le reste du monde. Pour ce faire, il collabore intensément avec les autres ministères fédéraux, les administrations provinciales et municipales, les groupes de citoyens, les gens d'affaires et les universitaires de toutes les régions du pays.

Table des matières

Section I	Messages	
	Message des ministres.....	3
	Déclaration de la direction.....	7
Section II	Vue d'ensemble du Ministère	
	Raison d'être.....	9
Section III	Plans et priorités du Ministère	
	Résumé : Nouvelle perspective pour le Ministère dans un contexte nouveau. I I	
	Plans et priorités par résultat stratégique	
	Développement du commerce international.....	16
	Politique commerciale, économique et environnementale.....	22
	Sécurité et coopération internationales.....	28
	Aide aux Canadiens à l'étranger.....	36
	Diplomatie ouverte.....	40
	Services ministériels.....	47
	Services aux autres ministères.....	53
	Service des passeports.....	56
Section IV	Structure du Ministère	
	Structure du Ministère.....	61
	Dépenses prévues par le Ministère.....	67
Section V	Annexes	
	Renseignements financiers.....	69
	Stratégie de développement durable.....	81
	Modernisation de la gestion.....	84
	Gouvernement en direct.....	85
Section VI	Renseignements supplémentaires	
	Comment nous joindre.....	89
	Acronymes et abréviations.....	92
	Remerciements.....	92



Rapport sur les plans et les priorités 2002-2003

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par

le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.fpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2003-III-52

ISBN 0-660-61785-4



**Ministère des Affaires
étrangères et du Commerce
international**

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

CA1
FN
-E77

Government
Publications

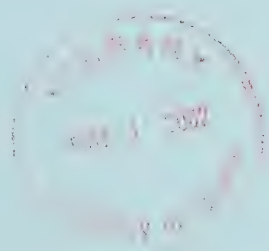


ESTIMATES

Department of Justice Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2003-III-20

ISBN 0-660-61809-5

Department of Justice



2002-2003
Estimates

A Report on Plans and Priorities

Approved

A handwritten signature in dark ink, reading "M. Cauchon". The signature is written in a cursive style with a horizontal line underneath the name.

Martin Cauchon
Minister of Justice and Attorney General of
Canada

Table of Contents

Section I: Messages	3
<i>Minister's Message.....</i>	<i>3</i>
<i>Management Representation.....</i>	<i>4</i>
Section II: Departmental Overview.....	5
<i>2.1 Who We Are and What We Do</i>	<i>5</i>
<i>2.2 What is Affecting Our Work?</i>	<i>6</i>
<i>2.3 Strategic Directions.....</i>	<i>7</i>
Section III: Plans, Priorities, Strategic Outcomes	10
<i>3.1 Serving Canadians</i>	<i>10</i>
<i>3.1.1 Enhancing Security for Canadians</i>	<i>10</i>
Anti-terrorism & International Law	10
Firearms program	11
Crime Prevention & Community Safety	12
<i>3.1.2 Ensuring Relevant, Accessible and Fair Justice System</i>	<i>13</i>
Federal Prosecution Service.....	13
Legal Aid Program	14
Youth Justice	15
Aboriginal Justice Strategy	16
<i>3.2 Providing High Value and Making Choices.....</i>	<i>17</i>
Legal Services to Client Departments & Legal Risk Management	17
Legislation Drafting	18
<i>3.3 Capitalizing on Our Strengths</i>	<i>19</i>
Communications Program	19
Human Resource Management.....	20
Information Technology Modernization.....	21
Financial and Administrative Management.....	22
Section IV: Organization	23
<i>4.1 Organizational/Accountability Structure</i>	<i>23</i>
<i>4.2 Total Planned Spending (2002-03)</i>	<i>24</i>
<i>4.3 Three-Year Spending Plan</i>	<i>24</i>
Section V: Annexes: Financial Information & Horizontal Initiatives.....	25
<i>5.1 Summary of Transfer Payments.....</i>	<i>25</i>
<i>5.2 Source of Respendable and Non-respendable Revenue</i>	<i>28</i>
<i>5.3 Net Cost of Programs for the Estimates Year.....</i>	<i>28</i>
<i>5.4 Horizontal Initiatives.....</i>	<i>29</i>
<i>5.5 Sustainable Development Strategy.....</i>	<i>30</i>
Section VI: Other Information	31
<i>6.1 Legislation Administered by the Department of Justice</i>	<i>31</i>

Section I: Messages

Minister's Message

As Minister of Justice and Attorney General of Canada, my priority is to see that the justice system continues to merit the confidence of Canadians and to meet the challenges brought on by a constantly changing environment here at home and around the world. I am very pleased to present the Department of Justice Report on Plans and Priorities for the 2002-2003 Estimates, which provides Canadians with a concise overview of what the Department of Justice is doing to address this priority.

The report sets out the progress we are making to realize three overall goals. First, the Department understands and is enhancing its role in providing stewardship to the justice system so that it remains fair, accessible and aligned with the values of all those living in Canada. Second, we continue to take steps to more effectively address unprecedented change and innovation, both in Canada and globally, in our work as we continue to deliver quality, timely and cost-effective legal advice and services to the Government of Canada. Third, the Department of Justice continues to develop and promote the strengths that make it a unique organization among legal service providers. This includes integrating our law and policy dimensions, using our presence across Canada and in all departments and agencies to provide strategic and relevant advice to the government, and supporting a work environment that encourages information sharing and effective knowledge management for the employees of the Department.

With this report, I am pleased to provide ample evidence that the Department of Justice is well positioned to safeguard the future of our justice system, as well as the security and quality of life enjoyed by Canadians.

Martin Cauchon
Minister of Justice and Attorney General of Canada

Management Representation

MANAGEMENT REPRESENTATION

Report on Plans and Priorities 2002-2003

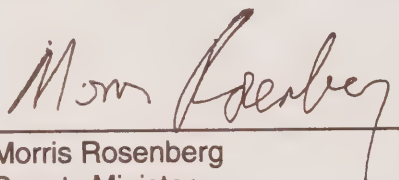
I submit, for tabling in Parliament, the 2002-2003 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Department of Justice.

To the best of my knowledge, the information:

- ☐ Accurately portrays the Department's mandate, priorities, strategies and planned results of the organization.
- ☐ Is consistent with the disclosure principles contained in the *Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities*.
- ☐ Is comprehensive and accurate.
- ☐ Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.



Morris Rosenberg
Deputy Minister

FEB 14 2002

Date:

Section II: Departmental Overview

2.1 Who We Are and What We Do

The aim of the Department of Justice is to:

- Provide the Government of Canada and federal departments and agencies with high-quality legal services;
- Have superintendence of all matters connected with the administration of justice in Canada which are not within provincial or territorial jurisdiction; and
- Implement policy and program initiatives in this context with a view to ensuring that Canada is a fair, just and law-abiding society with an accessible, equitable, efficient and effective system of justice.

The duties and responsibilities of the Department are set out in the *Department of Justice Act*. The Department provides a full range of legal services to the Government of Canada: provision of legal advice, preparation of legal documents, drafting of legislation and regulation or conduct of litigation. The Department ensures that the administration of public affairs is carried out in accordance with the law. The Department also has the lead responsibility in the planning, development and implementation of government policies, related to the administration of justice, as well as other areas, assigned by the Governor in Council.

The Department is also involved in the administration of the *Canadian Bill of Rights*, *Statutory Instruments Act* and *Statute Revision Act*. The *Canadian Bill of Rights* and the *Department of Justice Act* authorize the Department to examine all bills introduced by Ministers in Parliament, as well as all regulations submitted to the Clerk of the Privy Council for registration, to ensure that the provisions of these submissions are consistent with the purposes and provisions of the *Canadian Bill of Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. In both cases, the Minister is required to report any inconsistency to Parliament. The *Statutory Instruments Act* requires that regulations be examined on the basis of the criteria set out in that Act. The *Statute Revision Act* provides for the periodic revision and consolidation of public statutes of Canada and any related regulations.

The Department's work reflects the *Minister's dual role as Attorney General of Canada and as Minister of Justice*.

The *Attorney General* protects the interests of the Crown within the framework of existing legislation. The Attorney General also prosecutes for violations of all federal legislation other than the *Criminal Code* in the provinces and for violations of all federal legislation, including the *Criminal Code*, in the territories. A considerable portion of efforts is directed at suppressing and prosecuting criminals involved in drug trafficking.

The function of the *Minister of Justice* deals with policy considerations in those areas of law that the Minister is directly responsible for. The Minister has general responsibility for federal policies related to the administration of justice, except for policing, corrections and parole.

The *Minister* has lead or shared responsibility for policy in the area of:

- Criminal justice;
- Family and youth law;
- Administrative law;
- Aboriginal justice,
- Access to information and privacy and human rights;
- Official languages;
- Government's mandate for courts and judges; and for
- Canada's participation in the development and unification of private international law.

The *Minister* is also responsible for:

- Implementation of policy objectives through programs and services;
- Issues relating to accessibility, fairness and equality in the justice system;
- Legal mechanisms used by departments and agencies to achieve the overall objectives of the Government;
- Drafting of government bills and regulations;
- Examination of regulations; and for
- Ensuring that the government's legislation and regulations comply with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and with other government policy and legislation.

2.2 What is Affecting Our Work?

Recent events, raising concerns about safety and security

The recent international terrorist actions have re-emphasized the need to strengthen our capability to deal with security threats, both at home and outside our borders. The Department is focusing on ensuring greater safety for Canadians. We will support initiatives to detect early any illicit activities that may represent threats to our citizens. The Department will also continue to collaborate closely with other countries' legal systems to address international security issues.

Public Expectations

The need continues to increase public confidence in our justice system. Canadians want to have a more active role and participate in any changes or introduction of new legislation to ensure that it is more responsive to their needs. The Department is focusing its efforts on educating the public on the workings of the justice system, on encouraging more and more involvement by communities and other government and non-government organizations in the reform of existing legislation and in the administration of programs designed to ensure a more secure environment for Canadians in their homes and communities, increase access to justice and improve the justice system.

Demand for High Quality and Prompt Legal Services/Advice

As a result of many new issues in our society and the world generally, the pressure is also growing to provide more legal services. The Department's role in the administration of justice is expanding, as are the government's responsibilities in general. The number of

cases that are handled through the justice system is growing quickly and the cases are becoming increasingly complex. In addition, the expansion of international crime, and increased attention to high-profile societal issues, have both contributed to increasing demand and workloads.

Need for accessible, fair and equitable justice system

The Department continues to be committed to creating an accessible, fair, and efficient justice system in Canada. This is being done in partnership with other federal departments, with provincial, municipal, international and non-governmental partners, including non-profit and volunteer organizations. The aim is to streamline the administration of justice and criminal procedures, and to work on alternatives to traditional, costly court proceedings, as well as to make the justice system more accessible and fair for all Canadians. The Department is continuously improving its operations to contribute to the maintenance of and enhancements to Canada's justice system.

Changes within Canada

Rapid demographic, social, cultural, economic and technological changes are increasing the pressure on Canada's justice system. Continuing changes in information technology and scientific advances concern Canadians and need to be addressed with more modern and proactive policies and legislation. The cultural diversity and values that make Canada one of the best democracies in the world need to be protected by laws that respect the needs and values of all segments of our society.

Changes in the World

Globalization is quickly reaching into all aspects of our lives. With borders opening between countries, many issues are now dealt with through collaboration between several states. The Department of Justice plays an active and important role in international justice and legal matters. We have ongoing dialogue with many international partners; we participate in international forums; we contribute to international legal system and participate in implementation of enactments/conventions with other countries on a bilateral or multilateral basis.

2.3 Strategic Directions

To address these pressures and in response to the Treasury Board guidelines to focus on longer-term commitments and to concentrate on long-term benefits for Canadians the Department has developed and is following a five-year Strategic Plan. The Department of Justice is working on development of solid performance measures to monitor its success in achieving these results. These measures and the enhanced Reports on Plans & Priorities structure will be reflected in the Planning, Reporting & Accountability Structure (PRAS), which is also being revised in a coordinated effort led by the Treasury Board Secretariat.

The pillars of the strategic plan are three strategic directions, which drive all of the Department's activities:

Serving Canadians

We will strive to make justice system relevant, accessible and responsive to the needs of Canadians and we will provide effective stewardship of that system.

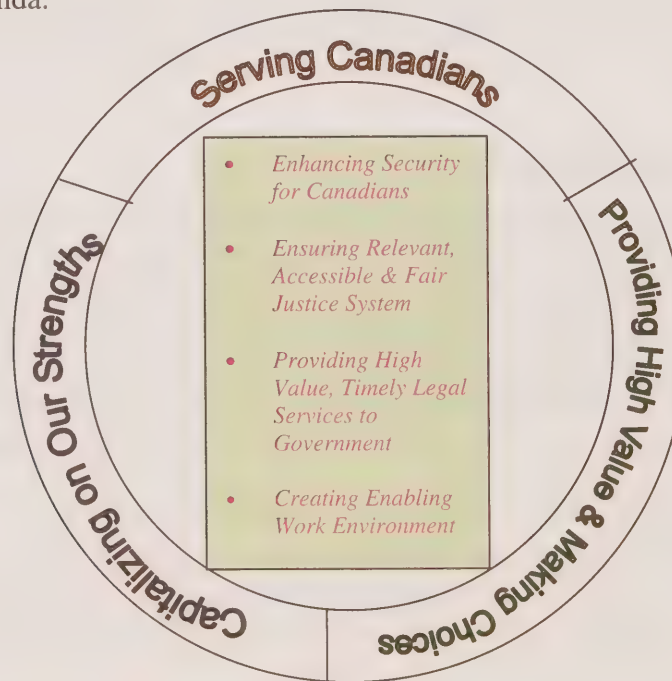
Providing High Value and Making Choices

In an environment where our workload is increasing and the needs of the government and our clients are changing, we will focus on efficiently and effectively delivering cutting edge leadership and excellence in those areas of law and policy that are integral to the role of government or that are focused on emerging government priorities.

Capitalizing on Our Strengths

We will integrate the law and policy dimensions of our work to better meet the needs of government. We will use our presence across Canada and in all departments to generate timely and strategic advice for the government. We will work together, share information and knowledge, and create an enabling work environment.

To improve its efficiency and to concentrate further on its service to the government and to Canadians, the Department is undergoing a substantial organizational change. A new senior management structure has been created to improve accountability and to provide new focus to efficient decision-making process. The Department's presence in regions across Canada is also being strengthened to bring some of the programs and services closer to the client government organizations and to Canadians in communities in all provinces and territories. The Department's regional offices will also become more involved in the justice policy agenda.



Strategic Directions → Strategic Outcomes

Serving Canadians




Enhancing Security for Canadians

- Anti-terrorism & International Law
- Firearms program
- Crime Prevention & Community Safety

Ensuring Relevant, Accessible & Fair Justice System

- Federal Prosecution Service
- Legal Aid Program
- Aboriginal Justice Strategy
- Youth Justice Renewal
- Support for Crime Victims
- Access to Information and Privacy
- Public Legal Education & Information Program


Providing High Value and Making Choices



Providing High Value, Timely Legal Services to Government

- Legal Services to Client Departments
- Legal Risk Management
- Legislation Drafting

Capitalizing on Our Strengths



Creating Enabling Work Environment

- Information Technology Modernization
- Communications Program
- Human Resource Management
- Financial & Administrative Management

Section III: Plans, Priorities, Strategic Outcomes

3.1 Serving Canadians

The Department of Justice is dedicated to making the justice system relevant, accessible to all Canadians, and responsive to the needs of the diverse parts of our society. Resources are being directed at helping Canadians to better understand their justice system and giving them more opportunities to participate directly in the justice policy-making. Efforts are also being dedicated to giving all Canadians better access to the justice system and to make the system fair for all who depend on it. The Department will also have a key role in ensuring greater safety and security for Canadians.

3.1.1 Enhancing Security for Canadians

Recent terrorist events in the United States re-emphasized the need for enhanced safety and security measures, both within Canada and internationally. The Department plays a central role in the Government's anti-terrorism strategy. As one of the first responses to the events of September 11, the Department has developed a major set of legislative measures to address a range of terrorist activities. It is further undertaking a number of initiatives to support Canadian government in enhancing protection of our citizens and to support the suppression of terrorist activities to our best abilities in partnership with other democracies of the world.

Anti-terrorism and International Law

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$12.5 million	\$15.0 million	\$16.8 million

The latest Federal Budget puts emphasis on building personal and economic security for Canadians. Apart from being instrumental in passing the legislation on anti-terrorism, the Department of Justice will remain one of the key organizations in the government-wide efforts to find, investigate and prosecute suspected terrorists and/or their organizations. We will accomplish this in close collaboration with government and non-government partners, within and outside Canada, to safeguard our rights and freedoms, including best efforts to make ours a secure and peaceful society.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none">• Safer travel, safer communities.• Better capacity to investigate and to detect early possible terrorist activities.• Greater international co-operation in investigating and pursuing suspected terrorists.	<i>Measures of Success: decrease in situations endangering safety of Canadians; implementation of new investigative & monitoring tools to detect/prevent terrorist activity; successful illicit activity detection by partner organizations</i>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none">• Review/amend legislation governing safety/security, support amendments to other related legislation.• Support Canadian government and non-government sectors with high quality legal services and advice on matters related to safety and security.	
Activities	
<ul style="list-style-type: none">• Enhance legal advice to client departments and information sharing with clients and partners.• Seek additional resources to address increased workloads within the Department (legal services, federal prosecutions, legal aid).• Enhance information technology systems to provide better information to support our partners in their efforts to protect our citizens.	

Firearms Control Program

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$113.5 million	\$95.0 million	\$80.0 million

The objective of Canada's Firearms Program is to implement a practical approach to gun safety that works to keep firearms from those who should not have them while encouraging safe and responsible gun use by legitimate firearm owners. This program is a multifaceted approach that addresses both deterrence and prevention of firearm crime and injury in Canada. Combined, the screening of gun owners, tracking of firearms and minimum sentencing helps deter, prevent and prosecute firearm crime. Registration links a firearm to its rightful owner. It works to enhance accountability for one's firearms, for example by encouraging safe storage, which helps reduce gun theft and accidents. Efforts are being invested in making registration more convenient and user-friendly. Focus next year will be on completing registration and continuing to emphasize the public safety benefits of the program. The Department has waived firearm registration fees, which will encourage gun registration and is expected to be the key factor in the implementation of this program before the legislated deadline of January 1, 2003. While waiving of the fees has reduced potential revenues to the government, it is also expected to avoid considerable costs that would have occurred if the majority of firearm owners chose to register late in the process, creating large backlogs of registration applications, and other costs associated with the collection of the registration fees.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> Firearm owners are licensed and continually screened to ensure there is no risk to public safety. Firearms are registered and linked to rightful owners; this enhanced accountability encourages safe storage to reduce gun theft and accidents. Registration information facilitates prohibition order enforcement and allows police to take preventative actions Firearms licensing/registration provide police with critical information to investigate, trace firearms to their source, and to identify any illegal operations Combined screening, tracking and minimum sentencing helps to deter, prevent and prosecute firearm crime 	<p><i>Measures of success: number of suspended/refused licenses; % of firearm owners complying with registration; ease of registration process; # of registered firearms; % of public support for program; documented reduction in firearm accidents (long-term result).</i></p>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> Restructure Canadian Firearms Centre (CFC) Program to make it more efficient, cost-effective and client-oriented, including simplifying compliance requirements and streamlining administrative and systems processes. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> Amendments to the program to make it easier to comply with the law and to further protect privacy of individuals who are registering their firearms. Registration forms distribution, creating ability to scan completed forms and file registration applications on-line. Stagger firearms license renewals over 5 years. Introduce temporary licensing for non-residents coming to Canada with firearms. CFC will work with Aboriginal groups to facilitate safety training and assist in weapon registration. 	

Crime Prevention and Community Safety

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$64.6 million	\$73.6 million	\$73.6 million

The aim of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention is to promote joint action of key governmental and non-governmental partners to reduce crime and victimization. The strategy is developing and implementing community-based solutions to problems that contribute to crime and victimization, particularly as they affect children, youth, women, girls, and Aboriginal persons. The strategy also focuses on increasing public awareness and support for effective approaches to crime prevention. Canadians support the social development approach to crime prevention as a cost-effective means to reduce crime and victimization.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> Increased awareness of balanced approach to crime prevention. Increased community capacity to respond to crime and victimization. Ongoing investment in crime prevention by partners. Enhanced coordination between federal departments/ levels of government, private and non-profit sector partners. Reduction in crime, victimization, and ultimately, the fear of crime. 	<p><i>Measures of success: increased awareness of the root causes of crime, of “what works” and “best practices” in community safety and crime prevention; common understanding of what is meant by crime prevention; effectiveness of interventions; quality review of funded projects; documented lessons learned; level of support for and ownership of crime prevention at the community level; increased knowledge of effective crime prevention strategies; effective partnerships with other government organizations and private sector involvement; sustained involvement in crime prevention</i></p>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> Offer Canadians a balanced approach to dealing with crime and victimization. Recognize the limits of enforcement, courts and corrections to prevent crime. Deal with the root causes of criminal activity. Equip Canadians with knowledge/ skills/ resources to advance crime prevention in their communities. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> Expand outreach activities to support high-risk communities and to encourage citizen engagement. Develop and implement tools to guide coordination of the strategy and the ongoing monitoring of crime prevention-related activities. Provide guidance/direction to justice-related, community and social development policy groups. Provide funds, support development/implementation of community-based crime prevention projects. Community Mobilization Program to support community-based efforts to deal with crime and victimization, to increase public awareness and support for crime prevention. Crime Prevention Investment Fund to identify, implement and evaluate new approaches to crime prevention; identify crime risk factors with focus on high-need, low-resource communities and address major gaps in crime prevention knowledge. Crime Prevention Partnership Program to encourage non-government organizations to develop information, tools and resources for community involvement in all phases of crime prevention. Business Action Program on Crime Prevention to encourage private sector's involvement in crime prevention in their communities. Promotion and Public Education Program to increase knowledge about crime and victimization and the responses to them, encouraging Canadians to be active in creating a safer environment. 	

3.1.2 Ensuring Relevant, Accessible and Fair Justice System

More and more, Canadians want to understand their justice system, to access its services easily and to play an active role in the decision-making process in the justice system. The Department is undertaking several initiatives to respond to citizens' needs. In addition to making information on the justice system easily accessible through Internet, information will also be written in a more straightforward language. Regular consultations with Canadian public will be held when major policy decisions are being made. The Department is also expanding its partnerships with other levels of government and communities across Canada to bring the justice system closer to citizens and make it more relevant to their particular needs.

Federal Prosecution Service

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$62.0 million	\$57.2 million	\$57.8 million

Federal prosecution service plays an essential role in making the justice system relevant, accessible and responsive. To enhance this role, the Department has undertaken an extensive review of the service. A number of priorities were identified, which will be focused on over the next several years:

- Enhance cooperative approaches with provincial and territorial governments to avoid duplication of efforts and to profit from joint expertise, training and policy development to address complex cases;
- Strengthen working relationships within the Department, with other government organizations and with law enforcement agencies to provide more integrated service;
- Develop a more focused capacity to serve the Northern region of Canada, recognizing its unique needs and the Department's unique prosecution role in that area;
- Develop and implement alternatives to prosecution (such as diversion and administrative sanctions) in collaboration with partners; and
- Develop a stronger capacity to manage very large and complex cases.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none">• <i>Enhanced/cooperative approach with provincial/territorial governments.</i>• <i>More integrated service to public.</i>• <i>More focused service to the Northern region.</i>• <i>Alternatives to prosecutions are in place.</i>	<i>Measures of Success: reduced delays in case resolution; better record of case resolution (accurate convictions, fewer appeals); client satisfaction; more effective partnerships; demonstrated greater confidence in justice system; improved law processes, especially on large, complex cases; improved measurement and alignment of prosecutions' supply and demand; evaluation of alternate approaches to prosecutions.</i>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none">• <i>Expand partnerships within Department, with other departments, provinces and communities.</i>• <i>Find and implement alternate ways to deal with prosecution cases.</i>• <i>Concentrate on the management of mega prosecution cases.</i>	
Activities	
<ul style="list-style-type: none">• <i>Establish drug treatment courts (already established in Toronto, Vancouver).</i>• <i>Research, analysis, testing of alternatives to prosecution (diversion, deferred prosecution, civil/administrative penalties).</i>• <i>Examination of all aspects of "mega case" management, in collaboration with National Judicial Institute to develop effective court system.</i>• <i>Develop strategies to respond to staff wellness and security concerns, including creation of an intervention team.</i>	

Legal Aid Program

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$105.8 million	\$81.9 million	\$81.9 million

This program is aimed at providing legal aid services to economically disadvantaged Canadians. There has been increasing pressure for support to this program, which is vital to the integrity of the justice system in Canada. A joint research project on the needs for legal aid and related issues is under way by the Department and the provincial and territorial governments to clarify where efforts should be invested to provide the most effective legal aid services to all Canadians who need them.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> • Canadians have equal access to legal assistance, regardless of their financial capabilities. • Canadian justice system is responsive to the needs of individual Canadians and the diverse cultures in Canada. 	<i>Measures of success: positive response from provinces/territories/ citizens on research and any resulting recommendations; reduced complaints from clients about unavailability of services; client satisfaction</i>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • Provide legal aid and access to justice services support to provinces and territories • Address long-term legal aid issues/needs. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • Annual funding to provinces/territories. • Joint research with provinces/territories to address long-term criminal and civil legal aid issues, to identify the level of unmet need and to examine major cost drivers in the area of legal aid. • Examining the needs of specific groups within Canadian society (aboriginal people, immigrants, refugees, visible minorities). • Conduct pilot projects to test innovative/alternative service delivery methods in the areas of criminal and civil legal aid. 	

Youth Justice

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$235.7 million	\$228.7 million	\$215.1 million

The Department will continue to invest in the broad, comprehensive Youth Justice Renewal Initiative in partnership with other government and non-government organizations. The resulting new legislation will lead to a fairer and more effective youth justice system. The Department is involving key partners, such as: provincial and territorial government representatives, police, defense bar as well as parties that are not traditionally involved in youth justice matters (school officials, medical experts, etc.), to provide a more integrated approach to youth justice renewal.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> • Fair and effective youth justice system. • Young persons in conflict with law are rehabilitated and reintegrated into society. • Reduced reliance on youth court system and the use of custody and detention. 	<i>Measures of success: proportionate and fair response to youth crime; fewer young people in the youth justice system; reduced youth conviction rates; higher rates of sentences aimed at repairing harm and encouraging pro-social conduct; reintegration plans and programs in place for youth in custody; fewer repeat offenders</i>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • Provide funding to provinces and territories and other groups/stakeholders involved in youth justice to prepare for and implement the Youth Justice Renewal Initiative and new youth justice legislation. • Support implementation of the legislation to renew youth justice. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • Support and monitor implementation activities in provinces/territories. • Expand/solidify partnerships/approaches to achieve policy objectives for renewal of youth justice • Work with sectors not traditionally involved in youth justice (education, arts and recreation, child advocates, mental health professionals) and with other organizations to support them in taking on new roles in helping young Canadians in conflict with the law. 	

Aboriginal Justice Strategy

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$9.0 million	\$5.0 million	\$5.0 million

The Aboriginal Justice Strategy (AJS) seeks to address the over-representation of Aboriginal people in contact with the criminal justice system by increasing Aboriginal community participation and reflecting Aboriginal values in the mainstream justice system. Over the long-term, along with other justice programs, this approach will contribute to a decrease in the rates of victimization, crime and incarceration among Aboriginal people in communities operating AJS programs.

The disproportionate number of Aboriginal persons in conflict with the law has been recognized for some time. It is evident in the offender population and the victim population. Based on the latest available statistics, the Aboriginal portion of the federal offender population rose from 11% in 1991/92 to 17% in 1998/99. This number is expected to rise dramatically in the next decade due to the high rate of Aboriginal youth population growth.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> • Reduced crime and victimization rates among aboriginal Canadians. • Aboriginal communities have greater responsibility in the administration of justice. • Justice system more sensitive to the unique needs of Aboriginal people. • Fair and equitable justice system. 	<p><i>Measures of success: community capacity to effectively deal with local justice administration; coordination/collaboration amongst community, provincial/ territorial/ federal stakeholders; trained/ informed justice system that is more responsive to the needs of Aboriginal people; public awareness of Aboriginal justice issues</i></p>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • Continue to fund community-based programs that provide for increased local responsibility of administration of justice activities to improve social cohesion which will, in turn, contribute to a reduction in the crime and victimization rates in the communities operating community justice programs. • Increase co-ordination and collaboration with local Aboriginal community justice administrations to make the mainstream justice system more responsive and better reflecting Aboriginal values. • Follow the principles of the Social Union Framework Agreement. • Support the federal response to social problems in the aboriginal communities. • Align the strategy with other major initiatives (Crime Prevention & Community Safety, Youth Justice). 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • Provide direct community justice program funding and support to Aboriginal communities through cost-shared arrangements with provinces and territories. • Negotiate memoranda of understanding with provincial/territorial jurisdictions to address Aboriginal justice issues. • Provide funding to support funding policies, procedures & agreements for training, communication events/tools towards a national network of trained / informed stakeholders as well as raised public awareness of Aboriginal justice issues 	

3.2 Providing High Value and Making Choices

Legal Services to Client Departments & Legal Risk Management

	2002 –03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$159.5 million	\$157.3 million	\$157.3 million

With a steadily increasing workload and the expanding roles of the federal government in the administration of legal justice, the Department of Justice is focusing on providing high quality and timely legal services to the government and to its client departments. We are ensuring that the Department's resources are used most effectively in providing services where they are needed most. Efforts will be focused on providing leadership and achieving excellence in areas, such as: *Charter of Rights and Freedoms* issues, administrative law, human rights, public safety and security. The Department has created and is managing a Strategic Investment Fund to support these efforts.

The Department is also engaged in a joint project with the Treasury Board Secretariat to address legal risk management. With growing volume and complexity of legal issues and limited resources to address them, the government's ability to provide effective litigation and prosecution services is at risk. The project is responding to concerns about the government's exposure to legal risk. It will develop a systematic approach to legal risks across government to identify risks early, to avoid /minimize them where possible and to manage their resolution as strategically and efficiently as possible. A series of initiatives is planned to address legal risk management and Federal Prosecution Service.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> • Government is more effective in managing Canada's justice system, with focus on complex, large, high-risk cases. • Increased public confidence and confidence of client departments and other organizations in the Department's services. • Greater consistency across government in managing legal issues. • Capacity to react quickly to emerging issues. • Improved Federal Prosecution Services. 	<p><i>Measures of Success: reduced workload in the Department and in client departments; client satisfaction; monitoring of national consistency in applying legal services to the government organizations; Joint Resource Level Reviews with Treasury Board; monitor overall cost expenditures for cost savings; litigation avoidance measures; litigation management measures</i></p>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • Improve ability to anticipate and react to emerging legal issues. • Capitalize on Department's unique expertise to provide best services to government. • Improve capacity to bring national, government-wide perspective to legal services. • Examine and analyze legal risks facing the federal government. • Avoid or minimize legal risks in the government. • Manage litigation strategically and efficiently. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • Develop government-wide scanning system to identify risks early and prepare responses, particularly to any significant risks. • Assist other departments in setting up legal risk management committees. • Work with partner organizations to develop tools and capacity to avoid legal risks and to choose mechanisms other than legislation to resolve legal issues. • Creation of new Northern Regional office. 	

Legislation Drafting Services

	2002-03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$15.2 million	\$15.3 million	\$15.5 million

The Department of Justice provides support to all federal government organizations in the drafting, preparation and publishing of legislation (both bills and regulations). As administrators of the *Canadian Bill of Rights*, *Statutory Instruments Act* and *Statute Revision Act*, the Department also examines all bills introduced by federal departments in Parliament, and all regulations submitted to the Clerk of the Privy Council for registration. This is done to ensure that the provisions of these submissions are consistent with the provisions of the *Canadian Bill of Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

Long-Term Benefits	
<i>Federal law is well crafted, consistent, reflective of a bilingual society based on two systems of law, and presented in easily readable language for the benefit of all Canadians.</i>	<i>Measures of success: client feedback (client satisfaction, informal correspondence), consultation with legal community on specific topics; feedback on Internet accessibility to the collection of federal laws</i>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • Facilitate professional development for drafters. • Expand existing knowledge base on readability of legislation and bijural terminology. • Increase client understanding of issues surrounding instrument choice and the legislative process. • Modernization of technology to facilitate further access to federal laws on the Internet. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • Provide training and mentoring arrangements to continuously expand expertise in legislative drafting. • Develop and implement policies on bijural terminology and readability of legislative texts. • Develop and implement policies and provide information to clients regarding the legislative process and instrument choice. 	

3.3 Capitalizing on Our Strengths

Communications Program

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$3.6 million	\$3.6 million	\$3.6 million

The Department has built a solid, long-term communication strategy to improve communications within and outside the Department. A number of initiatives are planned and some already under way to ensure that all information available at the Department of Justice on the Canadian justice system is provided in an easily accessible, user-friendly and easily understandable format.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> Strengthened communications within the Department, increasing the effectiveness and efficiency of all organizational units. Improved communications with government/ non-government partners and Canadian public. Useful and easily accessible information on Canada's legal system. Increased public awareness of the roles of the Department, increased participation of Canadians in the policy-making process in Canada. 	<p><i>Measures of success: client satisfaction; more frequent use of Department's web sites; frequent and more informed inquiries; ; better trained staff and management; work improvements as a result of daily media analysis; assessment of the Department's participation at public events; monitoring of effectiveness of plain language efforts; increased employee awareness of departmental goals</i></p>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> Introduce better strategic communications planning. Expand departmental management and staff training on communications. Strengthen the Department's capability to better anticipate changes that affect its work and Canadians' need for justice support and their safety and security. Improve communications support for high-profile litigation & legislation. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> Provide media training to departmental spokespersons and litigators. Develop and deliver training courses/materials on internal communications for managers and staff. Launch daily media summary to provide up-to-date information on relevant events to employees. Conduct client satisfaction surveys. Track and document communications' best practices. Enhance the Department's Intranet (internal) and Internet (external) web sites, including a web site for parliamentarians, increasing the amount and quality of available on-line information. Promote the Department's services to Canadians and other government departments. Promote Department as workplace of choice, encourage highly skilled professionals to join Department. Establish innovative partnerships to increase Department's visibility at high-profile public events. 	

Human Resource Management

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$6.0 million	\$6.0 million	\$6.0 million

The Department has developed and is implementing a four-year Human Resources Plan to improve its capacity to anticipate human resource needs over a longer period of time, to realign staff in the Department to ensure we have the right people in the right jobs, and to improve the overall management of human resources in the Department.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> • More effective recruitment methods and better retention of employees in the Department. • Better trained and informed staff. • Employment equity achieved throughout the organization. • Alternate work arrangements for employees, making the organization more effective and reducing administration costs. • More stable organization, providing better service to its clients. 	<p><i>Measures of success: resources realigned – greater efficiency achieved; improved HR planning and resourcing; improved staff retention; growth in total number of persons staffed from outside Department; better trained staff; employee satisfaction; monitor compliance with Employment Equity Act; increased usage of alternate work arrangements; monitor success in employees taking 5 days/year for professional development; reduction in harassment complaints; changes in employee tenure (more indeterminate staff)</i></p>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • Improve capacity to better predict resource needs. • Ensure proper resource mix in the Department to increase organizational efficiency. • Rebuild HR management function (better technology, improved HR tools). • Stabilize organization (reduce reliance on term employment). • Improve training and development programs. • Foster harassment-free workplace. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • Assist managers in preparing HR Plans to meet their resource needs. • Develop/implement strategic hiring plan, legal excellence program and Employment Equity Action Plan. • Implement Unified Classification Standard in the Department in line with Treasury Board direction. • Enhance training and continuous learning for staff/managers. 	

Information Technology Modernization

	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$16.1 million	\$16.1 million	\$16.1 million

In an effort to maintain and improve the way we do business and in support of the Government On-Line initiative, the Department is planning to invest \$48 million over the next three years in modernizing its systems. The aim is to improve access to available information and systems, to build new and more useful knowledge bases for our policy makers, for our partner organizations and for Canadians, to provide assistance on Canada's justice system, as needed. This will include support to addressing terrorism issues, by providing new tools to analyze information that can be used by the Department and its partners in managing anti-terrorist activities. Other initiatives will improve knowledge sharing with various interested communities, enhance litigation support by organizing electronic information for quick and easy access and better management of the entire litigation process. These initiatives will be taking place in an environment of constant improvements to the ongoing operations, including enhancements to the Department of Justice Internet site, stabilizing the information technology structure in the Department, and upgrades to the essential management systems.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> • Employees are connected to their organization, to clients and partners, can provide better service. • More knowledge is stored in common databases and shared by different parts of the organization. • Canadians have easier, faster access to information on the justice system & federal laws. • Better management information is available for decision-making. • Modern information technology ensures effective/productive links to other organizations. • Expanded electronic access to knowledge, information, services and resources for the public, clients, partners, stakeholders and employees. 	<p><i>Measures of success: internal and external client satisfaction; job satisfaction; transaction throughput times; speed and accuracy of service to clients; frequency of public access to the Department's web site</i></p>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Develop tools/processes to arrange access to justice information for all interested users</i> • <i>Enhance information-sharing; promote knowledge-sharing in the Department, with external partners</i> 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Enhance Legal Opinions and Precedents Retrieval System.</i> • <i>Increase access to Legal Services Units in all government departments/agencies.</i> • <i>Upgrade information technology infrastructure to enable the necessary secure connections.</i> • <i>Establish connectivity office & conduct pilots, increase awareness, engage external partners.</i> • <i>Support management of large complex litigation cases – conduct pilots to organize and store relevant information and make it available to all parties involved.</i> • <i>Work with communities of interest through public consultations and an Internet site, where partners can communicate and share information, including Internet access to an up-to-date database of federal laws.</i> 	

Financial and Administrative Management

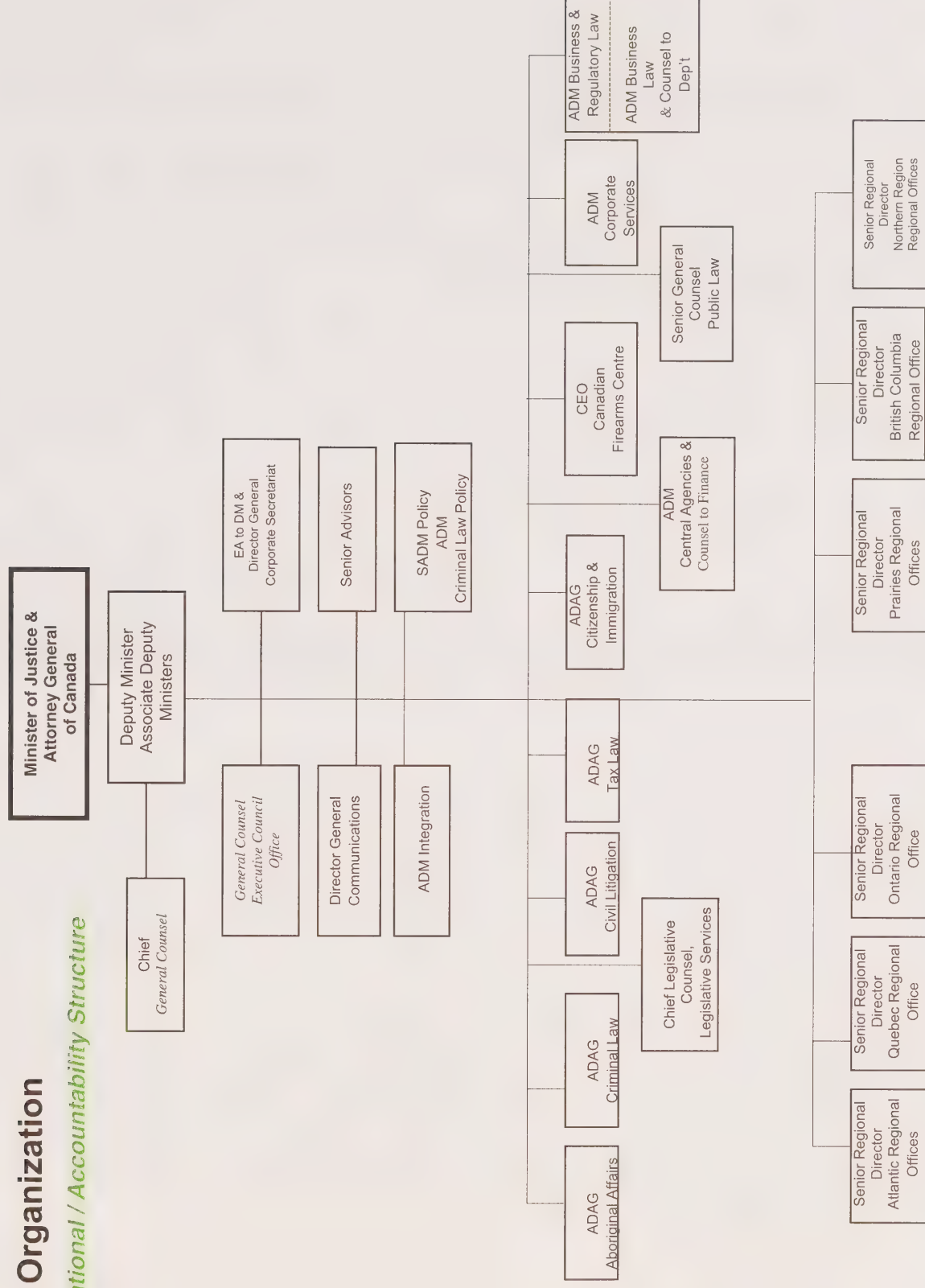
	2002 -03	2003-04	2004-05
Planned Spending	\$11.1 million	\$11.1 million	\$11.1 million

The Department is implementing a new financial management framework to enhance its financial planning, budgetary control and accountability regime. We have implemented the government-wide Financial Information Strategy initiative and Modern Comptrollership in the Department. New policies and procedures are in place to reflect the new financial management practices, including the management of the Department's accommodations, contracts and materiel services. The Department is continuing to refine its policies and practices and will concentrate more efforts on increasing accountability for financial management decisions at all levels of the organization.

Long-Term Benefits	
<ul style="list-style-type: none"> • Greater accountability for decisions made. • More responsible management of public funds. 	<i>Measures of success: positive financial audit reports; greater control over financial resources</i>
Strategy	
<ul style="list-style-type: none"> • Continue to refine financial policies/practices. • Promote decision-making & increase individual accountability. 	
Activities	
<ul style="list-style-type: none"> • Phase II of the Financial Framework project. • Strengthening of Modern Comptrollership in the Department. 	

Section IV: Organization

4.1 Organizational / Accountability Structure



4.2 Total Planned Spending: 2002-03

Business Line	Net Planned Spending (2002-03) (\$ millions)			2002-03 (FTE)
	Operating Budget	Grants & Contributions	Business Line Total	
Government Client Services	245.7	-	245.7	2,998
Law and Policy	171.2	440.2	611.4	385
Administration	65.9	-	65.9	611
Total	482.8	440.2	923.0	3,994

4.3 Three-Year Spending Plan

(\$ millions)	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Budgetary Main Estimates (gross)	717.1	764.5	755.4	743.2
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	-	-	-	-
Less: Respendable revenue	-	-	-	-
Total Main Estimates	717.1	764.5	755.4	743.2
Adjustments**	243.4	158.5	76.4	62.7
Net Planned Spending	960.5	923.0	831.8	805.9
Less: Non-respendable revenue	23.9	14.5	37.5	37.5
Plus: Cost of services received without charge	50.5	48.9	47.1	47.0
Net cost of Program	987.1	957.4	841.4	815.4
Full Time Equivalents***	3,972	3,994	3,919	3,856

* Reflects, as of January 31, 2002, the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and include Budget initiatives, Supplementary Estimates, etc.

*** Excludes FTEs funded by other departments.

Annexes: Financial Information & Horizontal Initiatives

5.1 Summary of Transfer Payments

(\$ millions)	Forecast Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Grants				
Law and Policy	41.7	44.5	50.4	49.7
Total Grants	41.7	44.5	50.4	49.7
Contributions				
Law and Policy	399.8	395.7	330.4	324.5
Total Contributions	399.8	395.7	330.4	324.5
Total Grants and Contributions	441.5	440.2	380.8	374.2

Objective

The aim of transfer payments is to ensure a responsive, fair, efficient and accessible national system of justice by managing the development, testing, promotion and implementation of justice policy, programs and services in respect of criminal law, family and youth law; and to ensure a fair, effective and responsible public administration by managing the government legal framework in respect of administrative law, constitutional law, international law, native law, human rights law and information law.

Planned Results

The Department's Grants and Contributions resources are used, in part, to form timely strategic policy and legislative responses and to support policy and legislative implementation. In addition, these funds promote the development of experimental projects and research in areas of interest to the Department to garner significant information and experience linked to current and future departmental and governmental policy priorities.

Grants and Contributions-supported projects act as strategic levers to better inform and otherwise assist the Department in responding to an ever-changing environment. The Department is working on ensuring that there is enhanced alignment between project funding decisions and departmental policy priorities, as well as working to ensure a more systematic engagement of NGOs (non-government organizations) and the public in developing innovative projects.

Table 5.1.1: Transfer Payments by Business Line

(\$ dollars)	Forecast Spending 2001-02	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
GRANTS				
Law and Policy				
Uniform Law Conference of Canada - Administration Grant	18,170	18,170	18,170	18,170
Institut international de droit d'expression française (IDEF)	1,140	1,140	1,140	1,140
Legal Studies for Aboriginal People Program	210,631	210,631	210,631	210,631
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	12,274	12,274	12,274	12,274
British Institute of International and Comparative Law	7,220	7,220	7,220	7,220
Hague Academy of International Law	8,620	8,620	8,620	8,620
Canadian Human Rights Foundation	26,600	26,600	26,600	26,600
National Judicial Institute	128,345	128,345	128,345	128,345
Canadian Society of Forensic Science	38,600	38,600	38,600	38,600
Canadian Association of Provincial Court Judges	48,771	48,771	48,771	48,771
Grants to individuals,, non-profit professional organizations, societies or associations, other non- profit organizations, and educational institutions for policy, program development or training with respect to Child-Centred Family Law	50,000	50,000		
Grants to individuals, Canadian or International non-profit organizations, provinces and territories, regions or municipalities, universities, bands and tribal councils for policy or program development or implementation	300,000	300,000	300,000	300,000
Grants to individuals, non-profit organizations, societies or associations, other non-profit organizations and institutions for activities in support of the Victims of Crime Initiative	500,000	500,000	500,000	500,000
Grants in support of the Youth Justice Renewal Fund	8,516,253	5,511,441	2,968,657	2,210,900
Grants in Support of Legal Aid research	200,000	300,000		
Grants in support of the Safer Communities Initiative	31,655,061	37,332,561	46,168,061	46,168,061
Total grants	41,721,685	44,494,373	50,437,089	49,679,332

	Forecast Spending 2001-02	Planned Spending 2002-2003	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
<u>CONTRIBUTIONS</u>				
Law and Policy				
Native Courtworkers Program and other Native Projects	3,997,500	4,997,500	3,997,500	3,997,500
Contributions to the provinces to assist in the operation of legal aid systems	99,327,507	99,327,507	79,827,507	79,827,507
Contributions to the provinces and territories in support of the youth justice services	194,118,550	199,640,059	205,077,596	202,852,100
Contributions to provinces/territories for the Canadian Firearms Program	33,739,121	10,390,330	10,390,330	10,390,330
Contributions to individuals, Canadian or International non-profit organizations, provinces and territories, regions or municipalities, universities, bands, and tribal councils for policy and program development or implementation	3,256,320	2,712,297	2,721,491	2,721,244
Contributions under the Aboriginal Justice Strategy Fund	6,400,000	6,900,000	2,900,000	2,900,000
Contributions under the Child-Centred Family Justice Fund	17,917,906	17,442,586	-	-
Contributions for activities in support of the Family Violence Initiative	400,000	400,000	-	-
Contributions in support of the Safer Communities Initiative	10,580,031	12,769,392	10,567,531	10,567,531
Contributions for Access to Justice Services to the Territories (being Legal Aid, Aboriginal Courtwork and Public Legal Education and Information Services)	3,770,456	3,770,456	3,270,456	3,270,456
Contributions in support of the Youth Justice Renewal Fund	15,827,000	19,745,500	10,216,500	6,597,000
Contributions for the Victims of Crime Initiative	1,425,000	1,425,000	1,425,000	1,425,000
Contributions to the province of British Columbia for the Air India Trial	8,238,070	15,311,117		
Contributions in support of legal aid research	800,000	900,000		
Total contributions	399,797,461	395,731,744	330,393,911	324,548,668
Total grants and contributions	441,519,146	440,226,117	380,831,000	374,228,000

5.2 Source of Respendable and Non-respendable Revenue

Non-respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003	Planned Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005
Administration Business Line				
<input type="checkbox"/> Central Registry of Divorce Proceedings	0.7	0.7	0.7	0.7
Law and Policy Business Line				
<input type="checkbox"/> Firearms Program	21.7	12.3	35.2	35.2
<input type="checkbox"/> Family Order and Agreements Enforcement Assistance Program	1.5	1.5	1.6	1.6
Total Non-respendable Revenue	23.9	14.5	37.5	37.5

5.3 Net Cost of Program for the Estimates Year (2002-03)

(\$ millions)	Total
Net Planned Spending (Gross Budgetary and Non-budgetary Main Estimates plus Adjustments)	923.0
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	37.9
Contributions covering employees' share of insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat	10.9
Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	0.1
	48.9
<i>Less: Non-respendable Revenue</i>	14.5
2002-2003 Net cost of program	957.4

5.4 Horizontal Initiatives

INITIATIVE	GOAL	JUSTICE LEAD	PARTNERS	PLANNED RESULTS
<i>Crime prevention</i>	Reduce crime and increase safety for Canadians and their communities	✓	RCMP, Solicitor General	<ul style="list-style-type: none"> • Joint action of key governmental/non-governmental partners to reduce crime and victimization. • Community-based solutions in place to address problems, which contribute to crime and victimization, particularly as they affect children, youth, personal security of women and girls, and Aboriginal persons. • Increased public awareness and support for effective approaches to crime prevention.
<i>Anti-Terrorism</i>	Build personal & economic safety for Canadians		RCMP, Health, Transport, Solicitor General	<ul style="list-style-type: none"> • Legislation to deal with suspected terrorist activities • Implementation of investigative & monitoring tools to detect/prevent terrorist activities
<i>Youth Justice</i>	Enhanced support for young Canadians in conflict with the law	✓	RCMP, HRDC, Solicitor General	<ul style="list-style-type: none"> • Continued investment in broad, comprehensive Youth Justice Renewal Initiative in partnership with other government and non-government organizations. • New legislation, supporting a fairer, more effective youth justice system. • Greater engagement of parties traditionally not involved in youth justice matters (school officials, medical experts, etc.).
<i>Firearms Program</i>		✓	RCMP, HRDC, CCRA, Solicitor General, National Parole Board	<ul style="list-style-type: none"> • Better control of firearms, fewer accidents and crimes related to firearms use
<i>Government On Line</i>	Deliver government services on-line by year 2005.		All departments	<ul style="list-style-type: none"> • In 2002-03, develop framework, set-up project team, prepare detailed implementation plan. • In the following two years, implement tools to provide on-line information. • Expand electronic access to knowledge, information, services and resources to employees, other organizations, and to Canadians.
<i>Law Cluster</i>	Create a library of legal services for entire Government	✓	All departments	<ul style="list-style-type: none"> • Establish a Justice/Law subject cluster site for use by citizens. • Maintain up-to-date access to the Statutes/Regulations of Canada, to Department of Justice program information/services, information/services of partner departments, and provincial and other law-related sources of information.
<i>Modern Comptrollership</i>	Fully Implement Modern Comptrollership in the Department		All departments	<ul style="list-style-type: none"> • Better management • Greater accountability • More responsible management of public funds

INITIATIVE	GOAL	JUSTICE LEAD	PARTNERS	PLANNED RESULTS
<i>Workplace of Choice</i>	Make Justice a department of choice for new and established employees		All departments	<ul style="list-style-type: none"> • Implement initiatives to make Justice a progressive workplace • Improved HR processes • Provide opportunities for employee career development

5.5 Sustainable Development Strategy

Following a recommendation of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, the Department of Justice has revised its sustainable development strategy with more focused goals and targets included to measure its success. The amended strategy concentrates on the areas where the Department can make the most difference and has been updated to involve all offices of the Department across Canada.. The strategy has been effective in several areas: the Department is using more dispute resolution, reducing litigation costs and providing Canadians with alternatives to the court system; a new Northern Region has been established to provide a full range of services to respond to the special needs of the largely Aboriginal population and to enhance capacity to reach out to First Nations governments and Aboriginal and other non-governmental organizations; the Department has implemented a legal risk framework, which will help to identify major legal risks early and allow the Department to be more proactive and efficient in resolving them; we have achieved an 80% rate of paper and other solid waste recycling in two of the National Headquarters offices of the Department.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY		
OBJECTIVE	INITIATIVE	PLANNED RESULTS
<i>Support Sustainable Development across government through the delivery of high-quality legal services and the development of legal infrastructure</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Develop of continuing legal education on Sustainable Development • Enhance capacity to help client departments remove existing barriers to Sustainable Development • Develop new/enhanced legal instruments • Continue to develop capacity to deliver high quality legal services • Enhance legal training for clients • Promote dispute resolution and more efficient litigation • Enhance capacity to serve Canadians in the regions 	<ul style="list-style-type: none"> • Excellent legal support to client departments for major sustainable development initiatives • Better legal instruments used across government in support of sustainable development • Client departments' legal services staff fully trained on impact and benefits of sustainable development • Greater use of dispute resolution to reduce litigation costs, free resources for programs that benefit Canadians
<i>Explore the implications of social and cultural factors for sustainable development in the context of the justice policy mandate</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Promote sustainable development principles through the sustainable communities initiatives • Pursue Aboriginal Justice Strategy in accordance with the principles of sustainable development • Pursue crime prevention activity to further sustainable development principles 	<ul style="list-style-type: none"> • Support development of sustainable communities that are directly involved in the administration of justice • Aboriginal Justice Strategy implemented, ongoing support • Better community awareness and involvement in crime prevention and community safety
<i>Reduce the direct environmental impact of the Department of Justice's physical environment</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Stabilize the level of paper consumption & decrease solid waste • Increase green procurement • Increase environmental awareness 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced paper and solid waste • Greater awareness of staff of the need to protect our environment

Section VI: Other Information

Table 6.1: Legislation Administered by the Department of Justice

The Minister has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Annulment of Marriages (Ontario)</i>	R.S.C. 1970, c. A-14
<i>Canada Evidence</i>	R.S., c. C-5
<i>Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention</i>	R.S., c. C-30
<i>Canadian Bill of Rights</i>	1960, c. 44
<i>Commercial Arbitration</i>	R.S., c. 17 (2nd Supp.)
<i>Contraventions</i>	1992, c. 47
<i>Crown Liability and Proceedings</i>	R.S., c. C-50
<i>Divorce</i>	R.S., c. 3 (2nd Supp.)
<i>Escheats</i>	R.S., c. E-13
<i>Extradition</i>	R.S., c. E-23
<i>Family Orders and Agreements Enforcement Assistance</i>	R.S., c. 4 (2nd Supp.)
<i>Federal Court</i>	R.S., c. F-7
<i>Firearms</i>	1995, c. 39
<i>Foreign Enlistment</i>	R.S., c. F-28
<i>Foreign Extraterritorial Measures</i>	R.S., c. F-29
<i>Fugitive Offenders</i>	R.S., c. F-32
<i>Human Rights, Canadian</i>	R.S., c. H-6
<i>Identification of Criminals</i>	R.S., c. I-1
<i>International Sale of Goods Contracts Convention</i>	1991, c. 13
<i>Interpretation</i>	R.S., c. I-21
<i>Judges</i>	R.S., c. J-1
<i>Justice, Department of</i>	R.S., c. J-2
<i>Law Commission of Canada</i>	1996, c. 9
<i>Marriage (Prohibited Degrees)</i>	1990, c. 46
<i>Mutual Legal Assistance in Criminal Matters</i>	R.S., c. 30 (4th Supp.)
<i>Official Languages</i>	R.S., c. 31 (4th Supp.)
<i>Official Secrets</i>	R.S., c. O-5
<i>Postal Services Interruption Relief</i>	R.S., c. P-16
<i>Prize, Canada</i>	R.S.C. 1970, c. P-24
<i>Revised Statutes of Canada, 1985</i>	R.S., c. 40 (3rd Supp.)
<i>Security Offences</i>	R.S., c. S-7
<i>State Immunity</i>	R.S., c. S-18
<i>Statute Revision</i>	R.S., c. S-20
<i>Statutory Instruments</i>	R.S., c. S-22
<i>Supreme Court</i>	R.S., c. S-26
<i>Tax Court of Canada</i>	R.S., c. T-2
<i>United Nations Foreign Arbitral Awards Convention</i>	R.S., c. 16 (2nd Supp.)
<i>Young Offenders</i>	R.S., c. Y-1

The Minister shares responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Access to Information</i>	R.S., c. A-1 (President of the Treasury Board)
<i>Bills of Lading</i>	R.S., c. B-5 (Minister of Transport)
<i>Criminal Code</i>	R.S., c. C-46 (Solicitor General of Canada and Minister of Agriculture and Agri-Food)
<i>Garnishment, Attachment and Pension Diversion</i>	R.S., c. G-2 (Minister of National Defence, Minister of Finance and Minister of Public Works and Government Services)
<i>Privacy</i>	R.S., c. P-21 (President of the Treasury Board)

Le Ministre partage la responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur l'accès à l'information
Loi sur les connaissements
Code criminel

Loi sur la saisie-arrest et la distraction de pensions
Loi sur la protection des renseignements personnels

L.R., ch. A-1 (président du Conseil du Trésor)
L.R., ch. B-5 (ministre des Transports)
L.R., ch. C-46 (Solliciteur général du Canada et ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire)
L.R., ch. G-2 (ministre de la Défense nationale, ministre des Finances et ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux)
L.R., ch. P-21 (président du Conseil du Trésor)

Section VI : Autres renseignements

6.1 Lois appliquées par le ministère de la Justice

Le Ministre assume l'entière responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

S.R.C. 1970, ch. A-14	Loi sur l'annulation du mariage (Ontario)
L.R., ch. C-5	Loi sur la preuve au Canada
L.R., ch. C-30	Loi sur la Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale
1960, ch. 44	Déclaration canadienne des droits
L.R., ch. 17 (2 ^e suppl.)	Loi sur l'arbitrage commercial
1992, ch. 47	Loi sur les conventions
L.R., ch. C-50	Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif
L.R., ch. 3 (2 ^e suppl.)	Loi sur le divorce
L.R., ch. E-13	Loi sur les biens en déshérence
L.R., ch. E-23	Loi sur l'extradition
L.R., ch. 4 (2 ^e suppl.)	Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales
L.R., ch. F-7	Loi sur la Cour fédérale
1995, ch. 39	Loi sur les armes à feu
L.R., ch. F-28	Loi sur l'enrôlement à l'étranger
L.R., ch. F-29	Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères
L.R., ch. F-32	Loi sur les criminels fugitifs
L.R., ch. H-6	Loi canadienne sur les droits de la personne
L.R., ch. I-1	Loi sur l'identification des criminels
1991, ch. 13	Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises
L.R., ch. I-21	Loi d'interprétation
L.R., ch. J-1	Loi sur les juges
L.R., ch. J-2	Loi sur le ministère de la Justice
1996, ch. 9	Loi sur la Commission du droit du Canada
1990, ch. 46	Loi sur le mariage (degrés prohibés)
L.R., ch. 30 (4 ^e suppl.)	Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle
L.R., ch. 31 (4 ^e suppl.)	Loi sur les langues officielles
L.R., ch. O-5	Loi sur les secrets officiels
L.R., ch. P-16	Loi de réparation consécutive à une interruption des services postaux
S.R.C. 1970, ch. P-24	Loi canadienne sur les prises
L.R., ch. 40 (3 ^e suppl.)	Loi sur les infractions en matière de sécurité
L.R., ch. S-7	Loi sur l'immunité des États
L.R., ch. S-18	Loi sur la révision des lois
L.R., ch. S-20	Loi sur les textes réglementaires
L.R., ch. S-26	Loi sur la Cour suprême
L.R., ch. T-2	Loi sur la Cour canadienne de l'impôt
L.R., ch. 16 (2 ^e suppl.)	Loi sur la Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères
L.R., ch. Y-1	Loi sur les jeunes contrevenants

STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

OBJECTIF	DÉMARCHE	RÉSULTATS ESCOMPTES
<p>Appuyer le développement durable à l'échelle de l'administration fédérale en fournissant des services juridiques de qualité et en développant l'infrastructure juridique</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre sur pied un service permanent de formation juridique sur le développement durable • Accroître les moyens d'assister les ministères clients à surmonter les obstacles au développement durable • Concevoir de nouveaux et de meilleurs instruments juridiques • Continuer d'accroître les compétences pour offrir des services juridiques de qualité • Améliorer la formation juridique des clients • Promouvoir le règlement de litiges et le recours à des procédures efficaces • Accroître les moyens de servir les Canadiens en région. 	<ul style="list-style-type: none"> • Excellent soutien juridique aux ministères clients pour les projets majeurs de développement durable • Utilisation de meilleurs instruments juridiques en appui au développement durable dans toute l'administration fédérale • Personnel des services juridiques des ministères clients bien formés quant aux incidences et avantages du développement durable • Utilisation accrue du règlement de différends pour réduire le coût des litiges, ressources sans frais pour les programmes dont les Canadiens peuvent tirer avantage
<p>Étudier les incidences des facteurs sociaux et culturels du développement durable dans le cadre du mandat des orientations en matière de justice</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Promouvoir les principes du développement durable par le biais de projets communautaires durables • Appliquer la Stratégie en matière de justice applicable aux Autochtones conformément aux principes du développement durable • Mener les activités de prévention des actes criminels pour faire progresser les principes de développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> • Assistance au développement des collectivités écologiques qui participent directement à l'administration de la justice • Mise en œuvre de la Stratégie applicable aux Autochtones en matière de justice • Collectivités d'avantage sensibilisées et engagées dans la prévention des actes criminels et la sécurité communautaire
<p>Diminuer les répercussions environnementales directes du milieu physique du Ministère.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stabiliser le niveau d'utilisation du papier et réduire les déchets solides • Augmenter les approvisionnements écologiques • Accroître la sensibilisation à l'environnement 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduction des déchets de papier et des déchets solides • Sensibilisation accrue du personnel à la protection de notre environnement

5.5 Stratégie de développement durable

À la suite d'une recommandation du Commissaire à l'environnement et au développement durable, le ministère de la Justice a revu sa stratégie de développement durable pour y inclure des objectifs et des buts précis permettant d'en mesurer le degré de réussite. La stratégie révisée met l'accent sur les domaines où le Ministère est en mesure d'exceller. Et elle englobe désormais tous les bureaux du Ministère au Canada. Elle a fait ses preuves dans plusieurs domaines : le Ministère a davantage recours au règlement des différends, ce qui réduit le coût des litiges et offre aux Canadiens d'autres choix que le recours judiciaire; le Ministère a ouvert de nouveaux bureaux régionaux dans le Nord pour offrir tous les services nécessaires pour répondre aux besoins particuliers de la population majoritairement autochtone et pour pouvoir aller au devant des besoins des gouvernements des Premières Nations, des organismes autochtones et des autres organismes non gouvernementaux; le Ministère a encadré le travail sur les risques juridiques pour cerner tôt les risques juridiques majeurs, ce qui lui permettra davantage de prendre des décisions énergiques et efficaces pour en empêcher la propagation; le Ministère a obtenu un taux de recyclage de 80 p. 100 du papier et autres rebuts solides dans deux des bureaux de son Administration centrale.

INITIATIVE	BUT	MENE PAR JUSTICE CANADA	PARTENAIRES	RÉSULTATS ESCOMPTES
				accrue aux connaissances, aux renseignements, aux services et ressources pour les employés, les autres organismes et le grand public.
Groupe juridique	Créer une bibliothèque de services juridiques pour toute l'administration fédérale	✓	Tous les ministères	<ul style="list-style-type: none">• Mise sur pied d'un site regroupant des sites sur la justice et les lois, accessible aux citoyens.• Accès aux renseignements à jour concernant les statuts et règlements du Canada, les programmes et services du ministère de la Justice, les services offerts par les ministères partenaires, les provinces et d'autres sources d'information en matière de droit.
Modernisation de la fonction de contrôle	Mettre en œuvre la modernisation de fonction de contrôle dans tout le Ministère		Tous les ministères	<ul style="list-style-type: none">• Amélioration de la gestion• Obligation accrue de rendre compte• Gestion responsable des fonds publics
Milieu de travail privilégié	Faire du ministère de la Justice un endroit de choix pour les employés, anciens et nouveaux		Tous les ministères	<ul style="list-style-type: none">• Mise en œuvre de projets visant à améliorer le milieu de travail du Ministère• Amélioration des processus des RH• Possibilités de perfectionnement professionnel des employés

5.4 Initiatives horizontales

INITIATIVE	BUT	MENE PAR CANADA	PARTENAIRES	RÉSULTATS ESCOMPTES
Prévention du crime	Réduire la criminalité et améliorer la sécurité des Canadiens et de leurs collectivités	✓	GRC, Solliciteur Général	<ul style="list-style-type: none"> • Action solidaire des principaux partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux pour réduire la criminalité et la victimisation. • Solutions locales aux problèmes qui contribuent à la criminalité et la victimisation, la sécurité des femmes et des jeunes filles, et les Autochtones. • Sensibilisation et soutien accrus du public pour arriver à des méthodes efficaces de prévention du crime.
Lutte contre le terrorisme	Renforcer la sécurité personnelle et économique des Canadiens et des Canadiennes		GRC, Santé, Solliciteur général	<ul style="list-style-type: none"> • Législation axée sur les activités présumées terroristes • Mise en œuvre de nouveaux outils de recherche et de surveillance permettant de prévoir et empêcher les actes terroristes
Justice pour les jeunes	Améliorer l'assistance prêter aux jeunes Canadiens en conflit avec la loi	✓	GRC, RHDC, Solliciteur général	<ul style="list-style-type: none"> • Investissement continu dans le vaste projet de Renouvellement du système de justice pour les jeunes, en partenariat avec d'autres organismes gouvernementaux et non gouvernementaux. • Nouvelles dispositions législatives appuyant un système de justice équitable et efficace pour les jeunes Canadiens. • Participation accrue d'intervenants qui ne s'occupent habituellement pas de questions de justice pour les jeunes (administrateurs scolaires, experts en médecine, etc.).
Programme canadien de contrôle des armes à feu		✓	GRC, DRHC, ADRC, Solliciteur général, Commission nationale des libérations conditionnelles	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôle accru des armes à feu, diminution des accidents et des crimes liés à l'utilisation des armes à feu
Gouvernement en direct (GED)	Offrir des services gouvernementaux en direct d'ici 2005		Tous les ministères	<ul style="list-style-type: none"> • En 2002-2003, élaboration d'un cadre de travail, mise sur pied d'une équipe de projet, préparation d'un plan détaillé de mise en œuvre. • Au cours des deux années suivantes, utilisation d'outils pour fournir de l'information en direct. • Accessibilité électronique

Recettes non disponibles

		(en millions de dollars)			
	Prévisions des recettes 2001-2002	Recettes Prévenues 2002-2003	Recettes prévues 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	
Secteur d'activité - Administration					
<input type="checkbox"/> Bureau d'enregistrement des actions en divorce	0,7	0,7	0,7	0,7	
Secteur d'activité - Droit et orientation					
<input type="checkbox"/> Programme canadien de contrôle des armes à feu	21,7	12,3	35,2	35,2	
<input type="checkbox"/> Programme d'Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales	1,5	1,5	1,6	1,6	
Total des recettes non disponibles	23,9	14,5	37,5	37,5	

(en millions de dollars)		Total
Dépenses nettes prévues (budgétaire brut et non budgétaire brut du Budget principal des dépenses plus ajustements)		923,0
Plus : Services reçus sans frais		
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	37,9	
Cotisations visant la part des employés des primes d'assurance et les coûts payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	10,9	
Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	0,1	
		48,9
Moins : Recettes non disponibles		14,5
Coût net du programme pour 2002-2003		957,4

(en dollars)

Tableau 5.1.1 : Paiements de transfert par secteur d'activité

SUBVENTIONS					(en dollars)				
Droit et orientation									
Conférence sur l'uniformisation des lois du Canada –	18 170	18 170	18 170	18 170	18 170	18 170	18 170	18 170	18 170
Subvention d'administration	1 140	1 140	1 140	1 140	1 140	1 140	1 140	1 140	1 140
Institut international de droit d'expression française (IDEF)	210 631	210 631	210 631	210 631	210 631	210 631	210 631	210 631	210 631
Programme d'accès aux études de droit pour Autochtones	12 274	12 274	12 274	12 274	12 274	12 274	12 274	12 274	12 274
Association canadienne des chefs de police destinée au comité sur les modifications de la loi	7 220	7 220	7 220	7 220	7 220	7 220	7 220	7 220	7 220
British Institute of International and Comparative Law	8 620	8 620	8 620	8 620	8 620	8 620	8 620	8 620	8 620
Académie de droit international de la Haye	26 600	26 600	26 600	26 600	26 600	26 600	26 600	26 600	26 600
Fondation canadienne des droits de la personne	128 345	128 345	128 345	128 345	128 345	128 345	128 345	128 345	128 345
Institut national de la magistrature	38 600	38 600	38 600	38 600	38 600	38 600	38 600	38 600	38 600
Société canadienne des sciences judiciaires	48 771	48 771	48 771	48 771	48 771	48 771	48 771	48 771	48 771
Association canadienne des juges des cours provinciales	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000
Subventions accordées à des particuliers, des organismes professionnels sans but lucratif, et d'autres sociétés ou associations sans but lucratif et des établissements d'enseignement pour élaborer des politiques et des programmes ou assurer la formation sur le droit de la famille axé sur l'enfant	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000	300 000
Subventions aux particuliers, aux organismes canadiens ou internationaux sans but lucratif, provinces, territoires, régions, municipalités, universités, bandes ou conseils tribaux, pour l'élaboration ou la mise en œuvre de politiques ou de programmes	500 000	500 000	500 000	500 000	500 000	500 000	500 000	500 000	500 000
Subventions accordées à des particuliers, des professionnels sans but lucratif, et d'autres sociétés ou associations sans but lucratif et des établissements d'enseignement pour élaborer des politiques et à des institutions dont les activités contribuent à l'initiative sur les victimes d'actes criminels	8 516 253	5 511 441	2 968 657	2 210 900	8 516 253	5 511 441	2 968 657	2 210 900	2 210 900
Projet de renouvellement du système de justice pour les jeunes	200 000	300 000			200 000	300 000			
Subventions pour appuyer la recherche en matière d'aide juridique	31 655 061	37 332 561	46 168 061	46 168 061	31 655 061	37 332 561	46 168 061	46 168 061	46 168 061
Subventions pour soutenir l'initiative pour des communautés plus sûres									
Total des subventions					41 721 685	44 494 373	50 437 089	49 679 332	49 679 332

projets et démarches du gouvernement

5.1 Sommaire des paiements de transfert

(en millions de dollars)		Subventions			
Prévisions des dépenses 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005		
41,7	44,5	50,4	49,7	Droit et orientation	Total des subventions
41,7	44,5	50,4	49,7		
Contributions					
399,8	395,7	330,4	324,5	Droit et orientation	Total des contributions
399,8	395,7	330,4	324,5		
441,5	440,2	380,8	374,2	Total des subventions et des contributions	

Objectif

Les paiements de transfert visent, d'une part, à garantir un système national de justice souple, équitable, efficace et accessible en gérant l'élaboration, la mise à l'essai, la promotion et la mise en œuvre de politiques, de programmes et de services de justice dans le domaine du droit pénal, du droit familial et du droit des jeunes. D'autre part, ils permettent de veiller à l'instauration d'une administration publique équitable, efficace et responsable en gérant le cadre juridique du gouvernement de manière à respecter le droit administratif, le droit constitutionnel, le droit international, le droit des Autochtones, les droits de la personne et le droit d'accès à l'information.

Résultats escomptes

Le Ministère utilise en partie les ressources financières des subventions et des contributions pour élaborer des politiques stratégiques et des mesures législatives pertinentes et soutenir leur mise en œuvre. En outre, ces fonds servent à promouvoir l'élaboration de projets expérimentaux et de recherches dans des domaines d'intérêt pour le Ministère, en vue d'acquérir des connaissances significatives et de l'expérience en rapport aux politiques stratégiques ministérielles et gouvernementales actuelles et à venir.

Les projets soutenus par les subventions et contributions du Ministère constituent des leviers stratégiques pour mieux informer le Ministère et l'aider à réagir à un environnement juridique en constante évolution. Le Ministère veille à harmoniser ses décisions de financement de projets et ses politiques stratégiques. Il veille également à garantir une participation davantage systématique des organisations non gouvernementales (ONG) et du public à la conception de projets novateurs.

* Ce montant reflète, en date du 31 janvier 2002, les prévisions les plus justes des dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice.
 ** Les ajustements ont pur but de tenir compte des approbations obtenues après le budget principal des dépenses, ils incluent les initiatives du Budget, le Budget supplémentaire des dépenses, etc.
 *** Ceci exclut les ETP financées par les autres ministères.

Équivalents à temps plein***				
3 856	3 919	3 994	3 972	
Coût net du programme				
987,1	957,4	841,4	815,4	
Plus : Coût des services reçus sans frais	50,5	48,9	47,1	47,0
Moins : Recettes non-disponibles	23,9	14,5	37,5	37,5
Dépenses nettes prévues				
960,5	923,0	831,8	805,9	
Ajustements**	243,4	158,5	76,4	62,7
Total du Budget principal des dépenses				
717,1	764,5	755,4	743,2	
Moins : Recettes disponibles	-	-	-	-
Non budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	-	-	-	-
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)				
717,1	764,5	755,4	743,2	
(en millions de dollars)				
Prévision des dépenses 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	

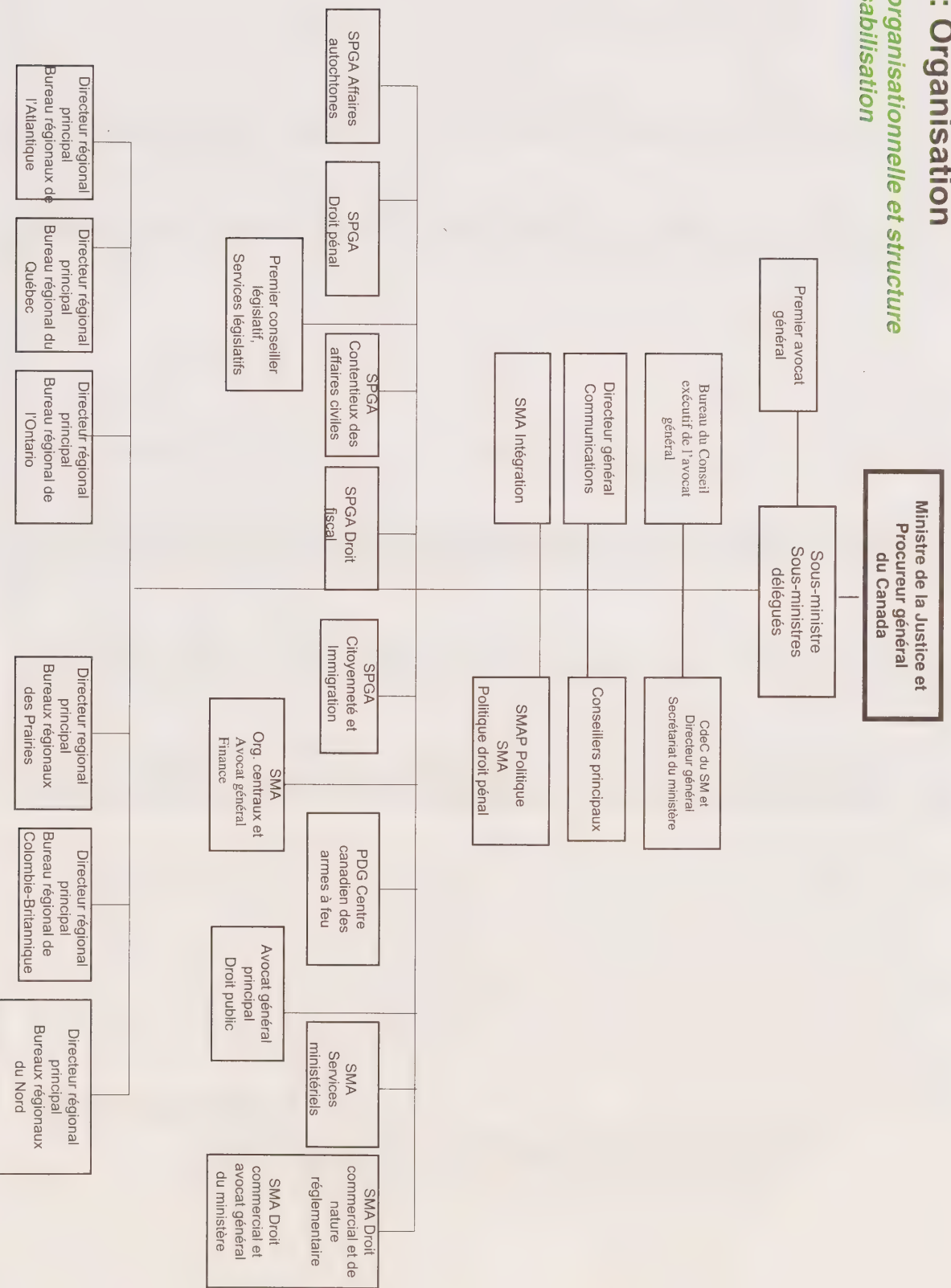
4.3 Plan des dépenses de trois ans

Secteur d'activité		Dépenses nettes prévues (2002-2003) (millions de dollars)		2002-2003 (ETP)	
Budget de fonctionnement	Subventions et contributions	Total par secteur d'activité			
Services gouvernementaux aux clients	245,7	-	245,7	2 998	
Droit et orientation	171,2	440,2	611,4	385	
Administration	65,9	-	65,9	611	
Total	482,8	440,2	923,0	3 994	

4.2 Dépenses totales prévues : 2002-2003

Section IV : Organisation

4.1 Structure organisationnelle et structure de responsabilisation



	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Depenses prévues	11,1 M\$	11,1 M\$	11,1 M\$

Le Ministère met en application un nouveau cadre de gestion financière pour améliorer sa planification financière, son contrôle budgétaire et sa structure de responsabilisation. Il a mis en œuvre la Stratégie d'information financière et la fonction de contrôleur moderne de l'administration fédérale. De nouvelles politiques et procédures reflétant les nouvelles pratiques de gestion financière sont en place, y compris la gestion en matière d'aménagement, de contrats et de gestion de matériel. Le Ministère continue à améliorer ses pratiques et ses politiques et concentrera d'importants efforts à accroître l'obligation de rendre compte des décisions de gestion financière, à tous les niveaux de l'organisation.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> • Obligation accrue de rendre compte des décisions prises. • Gestion responsable des fonds publics. 	<p>Mesures de réussite : rapports positifs de vérification financière; contrôle accru des ressources financières.</p>
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> • Continuer d'améliorer les politiques et pratiques financières. • Promouvoir la prise de décision. • Accroître l'obligation personnelle de rendre compte. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> • Phase II du projet de Cadre de gestion financière. • Renforcer la modernisation de la fonction de contrôle au Ministère. 	

Modernisation de la technologie de l'information

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Dépenses prévues	16,1 M\$	16,1 M\$	16,1 M\$

Afin de préserver et améliorer sa façon de procéder en affaires et soutenir le projet Gouvernement en direct, le Ministère prévoit investir 48 millions de dollars au cours des trois prochaines années pour moderniser ses systèmes. Les objectifs sont d'accroître l'accès à l'information et aux systèmes actuels, de développer de nouvelles bases de connaissances pratiques pour nos décideurs, pour nos organismes partenaires et pour les Canadiens et de leur offrir, au besoin, de l'aide dans la navigation au sein du système de justice au Canada. Cela tient compte de l'aide à offrir face aux questions touchant le terrorisme, grâce à de nouveaux outils d'analyse de l'information que le Ministère et ses partenaires pourront utiliser dans le cadre de la gestion des activités antiterroristes. D'autres projets permettront d'améliorer le transfert des connaissances à diverses collectivités intéressées, d'accroître le soutien des recours en justice en organisant l'information électronique pour qu'elle soit rapidement et facilement accessible, et d'assurer une meilleure gestion de tout le processus de recours en justice. Ces projets se dérouleront dans un contexte d'amélioration continue des activités courantes, y compris l'amélioration du site Internet du ministère de la Justice, la stabilisation de l'infrastructure de technologie de l'information et la modernisation des systèmes de gestion essentiels du Ministère.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> Les employés en contact avec leur organisme, avec leurs clients et leurs partenaires peuvent offrir un meilleur service. Les bases de données communes contiennent davantage de renseignements utilisés par diverses sections de l'organisme. Les Canadiens ont facilement et rapidement accès à l'information sur le système juridique et les lois fédérales. Les décideurs ont accès à une meilleure information de gestion. La technologie de pointe dans le domaine du traitement de l'information permet des liens productifs et efficaces vers d'autres organismes. L'accès électronique aux connaissances, à l'information, aux ressources et aux services est accru, pour le grand public, les clients, les partenaires, les groupes d'intérêts et les employés. 	
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Elaborer des outils et des processus pour permettre l'accès à l'information juridique à tous les usagers intéressés. Accroître la mise en commun de l'information; promouvoir le transfert des connaissances du Ministère aux partenaires externes. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> Améliorer le Système informatisé de recherche des avis juridiques et des précédents. Accroître l'accès aux services juridiques dans tous les ministères et agences du gouvernement. Mettre à niveau l'infrastructure de technologie de l'information pour permettre les connexions sécuritaires requises. Créer un Bureau de la connectivité et mener des projets pilotes, sensibiliser, susciter la participation de partenaires externes. Appuyer la gestion de litiges majeurs – mener des projets pilotes pour organiser et archiver l'information et la rendre accessible à toutes les parties en jeu. Travailler avec les collectivités représentant un intérêt, par le biais de consultations publiques et d'un site Internet permettant aux partenaires de diffuser et échanger de l'information. Travailler avec nos partenaires au Parlement et avec les autres ministères en vue d'améliorer l'accès Internet à une base de données à jour sur les lois fédérales. 	

2002-2003	2003-2004	2004-2005
6,0 M\$	6,0 M\$	6,0 M\$

Le Ministère a élaboré et est en voie de mettre en œuvre un plan de quatre ans pour la gestion des ressources humaines. Le plan a pour but d'améliorer la capacité du Ministère à prévoir à plus long terme ses besoins de ressources humaines, à remanier la dotation de façon à ce que les employés se retrouvent aux postes où ils seront les plus efficaces et à relever globalement la gestion des ressources humaines au ministère de la Justice.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> • Une plus grande efficacité des méthodes de recrutement et une meilleure conservation de l'effectif au Ministère. • Un personnel mieux formé et mieux informé. • La réalisation de l'équité en matière d'emploi dans tout le Ministère. • L'offre de régimes de travail de échange aux employés, ce qui devrait rendre plus efficace le fonctionnement du Ministère et faire baisser les coûts administratifs. • Une organisation stable qui offrira de meilleurs services à ses clients. 	<p>Mesures de réussite : Relèvement de l'efficacité par le remaniement de la dotation, amélioration de la planification des Ressources humaines et de la dotation; meilleure conservation de l'effectif; augmentation du nombre total d'employés recrutés à l'extérieur du Ministère; personnel mieux formé; degré de satisfaction des employés; suivi de la conformité à la Loi sur l'équité en matière d'emploi; recours accru aux régimes de travail de échange; contrôle de la réussite des employés qui prennent cinq jours par an de perfectionnement professionnel; diminution du nombre de plaintes de harcèlement; changements en matière de titularisation (plus grand nombre d'employés nommés pour une période indéterminée).</p>
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer la capacité de prévoir les besoins en ressources humaines. • Veiller à ce que le Ministère dispose d'un mélange d'effectif propre à relever l'efficacité organisationnelle. • Restructurer la fonction de gestion (meilleure technologie, meilleurs outils de gestion des ressources humaines). • Stabiliser la structure organisationnelle (en diminuant la dépendance à l'égard de l'emploi à durée déterminée). • Rehausser la qualité des programmes de formation et de perfectionnement. • Favoriser l'avènement d'un milieu de travail libre de tout harcèlement. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> • Aider les gestionnaires à élaborer leurs plans de RH de façon à combler leurs besoins de ressources. • Elaborer et mettre en œuvre un plan stratégique de recrutement, un programme d'excellence juridique et un plan d'action pour l'équité en matière d'emploi. • Mettre en application la Norme générale de classification au sein du Ministère, en conformité avec la directive du Conseil du Trésor. • Améliorer les possibilités de formation et d'apprentissage continu offertes aux gestionnaires et au personnel. 	

3.3 Tirer parti de nos atouts

Programme de communication

2002-2003	2003-2004	2004-2005
3,6 M\$	3,6 M\$	3,6 M\$
Dépenses prévues		

Le Ministère s'est doté d'une stratégie solide et durable de communication, afin d'améliorer ses échanges de renseignements au sein et à l'extérieur de l'administration ministérielle de la Justice. Nous prévoyons un certain nombre d'initiatives, et quelques-unes sont déjà entamées, en vue de faire en sorte que tous les renseignements diffusés par le Ministère au sujet du système de justice canadien soient aisément accessibles sous des formes conviviales et faciles à comprendre.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> Le renforcement des communications au sein du Ministère, ce qui accroîtra d'autant l'efficacité et l'efficacité de toutes les unités organisationnelles. De meilleures communications avec nos partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux et avec les Canadiens en général. Des renseignements utiles et faciles d'accès sur le système juridique du Canada. Une population mieux sensibilisée aux rôles du Ministère, la participation accrue des Canadiens au processus d'élaboration des politiques gouvernementales. 	<ul style="list-style-type: none"> Mesures de réussite : Satisfaction des clients; utilisation plus fréquente du site Web du Ministère; demandes de renseignements fréquentes et mieux éclairées; personnel et gestionnaires mieux formés; amélioration du travail du Ministère par suite d'analyse quotidienne des médias; évaluation de la participation du Ministère à des manifestations publiques; suivi des gains d'efficacité amenés par le recours à un langage clair et simple; personnel sensibilisé aux buts et objectifs du Ministère.
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la planification stratégique en matière de communication. Intensifier la formation des gestionnaires et des employés dans le domaine de la communication. Renforcer la capacité du Ministère à prévoir plus justement les changements à venir qui influenceront son travail et sur les besoins des Canadiens en matière d'assistance juridique, de sûreté et de sécurité. Améliorer le soutien en matière de communication pour les causes et les mesures législatives retenant l'attention du public. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> Offrir aux porte-parole et aux avocats-plaidants du Ministère des possibilités de formation en matière de contacts avec les médias. Elaborer et offrir des cours et du matériel de formation sur la communication à l'interne, destinés aux gestionnaires et au personnel. Procéder au résumé quotidien des médias afin de pouvoir donner aux employés du Ministère des renseignements à jour sur ce qui se passe dans l'actualité. Effectuer des sondages sur le degré de satisfaction des clients. Retracer les pratiques exemplaires en matière de communication et les étayer par des documents. Rehausser les sites Web interne (intranet) et externe (Internet) du Ministère, y compris un site Web pour les députés, afin d'augmenter la quantité et la qualité des renseignements accessibles en ligne. Faire connaître aux Canadiens/autres ministères clients les services offerts par le Ministère de la Justice. Promouvoir le Ministère de la Justice comme milieu de travail privilégié et encourager ainsi des professionnels hautement qualifiés à venir y travailler. Établir des partenariats innovateurs afin de rehausser l'image du Ministère lors des manifestations publiques à grand rayonnement. 	

Services de rédaction des textes législatifs

2002-2003	2003-2004	2004-2005
15,2 M\$	15,3 M\$	15,5 M\$

Le ministère de la Justice aide tous les ministères et organismes gouvernementaux à élaborer, rédiger et publier leurs textes législatifs (les projets de loi et les règlements). En outre, à titre de responsable de l'application de la *Déclaration canadienne des droits*, de la *Loi sur les textes réglementaires* et de la *Loi sur la révision des lois*, le Ministère est chargé d'examiner tous les projets de loi déposés au Parlement par les ministères et organismes fédéraux, de même que tous les règlements proposés au greffier du Conseil privé en vue de leur enregistrement éventuel. Nous remplissons cette fonction afin de veiller à ce que le contenu de ces projets de loi et de ces règlements soit conforme aux dispositions de la *Déclaration canadienne des droits* et de la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Avantages à long terme	
Des lois fédérales bien conçues, de qualité constante, répondant à toutes les exigences d'une société bilingue basée sur deux systèmes juridiques, et rédigées en termes clairs et simples dans l'intérêt de tous les Canadiens.	Mesures de réussite : rétroaction des clients (c.-à-d. sondages sur le degré de satisfaction des clients, correspondance informelle, etc.); consultation de la communauté juridique sur des sujets précis; rétroaction sur l'accessibilité au corps des lois fédérales par le biais de l'Internet.
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Contribuer au perfectionnement professionnel des rédacteurs. Accroître la base de connaissance actuelle sur la lisibilité des textes législatifs et la terminologie bilingue. Contribuer à la compréhension des clients à propos des enjeux concernant le choix de l'instrument et le processus législatif. Modernisation de la technologie pour faciliter davantage l'accès aux lois fédérales par le biais de l'Internet. 	Activités <ul style="list-style-type: none"> Offrir de la formation et du mentorat pour continuer d'accroître les compétences en matière de rédaction de lois. Elaborer et mettre en place des politiques sur la terminologie bilingue et la lisibilité des textes législatifs. Elaborer et mettre en place des politiques et fournir de l'information aux clients concernant le processus législatif et le choix de l'instrument. Gestion de projet visant la modernisation de la technologie.

Avantages à long terme	
<p>Mesures de réussite : Allègement de la charge de travail au ministère de la Justice et dans ses ministères clients; le degré de satisfaction des clients; contrôle de l'uniformité nationale dans la prestation de services juridiques aux organismes gouvernementaux; examens conjoints du niveau des ressources avec le Conseil du Trésor; suivi des dépenses globales, en vue de réaliser des économies; moyens d'éviter les litiges; moyens de gestion des litiges.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Une gestion gouvernementale plus efficace du système de justice canadien, mettant l'accent surtout sur les dossiers vastes, complexes et à risque élevé. • Accroissement de la confiance de la population, des ministères clients et des autres organismes à l'égard des services du Ministère. • Une meilleure cohésion dans toute l'administration fédérale en matière de traitement des questions d'ordre juridique. • Acquisition de la capacité de réagir rapidement aux enjeux nouveaux. • Amélioration du Service fédéral des poursuites.
Stratégie	
	<ul style="list-style-type: none"> • Réhausser notre capacité de prévoir les nouveaux enjeux juridiques et d'y réagir proprement. • Tirer parti des compétences exceptionnelles du Ministère en vue d'offrir au gouvernement les meilleurs services possibles. • Réhausser notre capacité de donner une perspective nationale et pan-gouvernementale aux services juridiques. • Examiner et analyser les risques juridiques auxquels fait face le gouvernement fédéral. • Éviter ou réduire au minimum les risques juridiques pour l'administration fédérale. • Gérer les litiges de façon stratégique et efficiente.
Activités	
	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborer et mettre en œuvre dans toute l'administration fédérale un système permettant de détecter rapidement les risques et de préparer les réactions qui conviennent, surtout dans les cas de risque important. • Aider les autres ministères à se doter de comités de gestion des risques. • Collaborer avec nos organismes partenaires à l'élaboration d'outils et à l'acquisition de ressources en vue d'éviter les risques juridiques et d'opter pour des mécanismes autres que législatifs pour régler les problèmes juridiques. • Créer un nouveau bureau régional dans le Nord.

3.2 Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix

Services juridiques aux ministères clients et gestion des risques juridiques

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Depenses prévues	159,5 M\$	157,3 M\$	157,3 M\$

Face à l'alourdissement constant des volumes de travail et à l'expansion que prennent les fonctions du gouvernement fédéral dans l'administration de la justice, le Ministère concentre ses efforts sur la prestation de services juridiques ponctuels et de valeur supérieure à ses ministères clients et au gouvernement. Nous veillons à utiliser les ressources du Ministère le plus efficacement possible en offrant les services là où ils sont nécessaires. Nous mettrons l'accent sur la prestation de leadership et l'atteinte de l'excellence dans nos domaines de compétence, notamment, l'application de la *Charte des droits et libertés*, le droit administratif, les droits de la personne et la sécurité publique. Le Ministère a créé et gère un Fonds d'investissement stratégique en appui à ces objectifs.

Le Ministère a également lancé un projet conjoint avec le Secrétariat du Conseil du Trésor dans le domaine de la gestion des risques juridiques. L'accroissement du nombre et de la complexité des problèmes juridiques et l'insuffisance des ressources pouvant être affectées à leur règlement mettent en péril la capacité gouvernementale d'offrir des services efficaces de poursuite et de contentieux. Le projet en question répond aux préoccupations concernant la possibilité que le gouvernement se retrouve en situation de risque juridique. Il s'agira donc d'élaborer une démarche systématique en matière de risque juridique, à l'échelle de l'administration fédérale, afin de dépisier rapidement les risques, de les éviter ou de les réduire au minimum et de gérer leur règlement de façon aussi stratégique et efficace que possible. Le ministère de la Justice prévoit également la mise à exécution d'une série d'initiatives touchant la gestion des risques juridiques et le Service fédéral des poursuites.

Dépenses prévues	2002-2003	2003-2004	2004-2005
	9,0 M\$	5,0 M\$	5,0 M\$

La Stratégie de justice applicable aux Autochtones (SJA) vise à régler le problème de la surreprésentation des Autochtones dans notre système de justice criminelle, en accroissant la participation des collectivités autochtones au système de justice canadien et en faisant en sorte que ce système tienne compte des valeurs autochtones. Éventuellement, cette stratégie et d'autres programmes connexes du ministère de la Justice contribueront à réduire les taux de victimisation, de criminalité et d'incarcération des Autochtones dans les collectivités où la SJA est mise en œuvre.

Le nombre disproportionné d'Autochtones qui se retrouvent en conflit avec la loi est un problème reconnu depuis déjà un bon moment. Cette disproportion se manifeste tant parmi les contrevenants que parmi les victimes. Selon les toutes dernières statistiques dont nous disposons, pendant la période allant de l'exercice 1991-1992 à l'exercice 1998-1999, le pourcentage d'Autochtones dans la population des délinquants sous responsabilité fédérale a grimpé de 11 p. 100 à 17 p. 100. De plus, tout indique que ce nombre augmentera énormément au cours de la prochaine décennie en raison du taux élevé d'accroissement démographique des jeunes Autochtones.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> • Diminution des taux de victimisation et de criminalité parmi les Autochtones du Canada. • Accroissement des responsabilités des collectivités autochtones dans l'administration de la justice. • Un système de justice mieux adapté aux besoins particuliers des Autochtones. • Un système de justice juste et équitable. 	<p>Mesures de réussite : Des collectivités capables de s'occuper efficacement de l'administration de la justice au niveau local; coordination et collaboration entre les intervenants communautaires, provinciaux, territoriaux et fédéraux; un système de justice dont les intervenants sont formés et informés de façon à pouvoir répondre aux besoins des Autochtones; sensibilisation de la population canadienne aux questions de justice propres aux Autochtones.</p>
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> • Continuer de financer les programmes communautaires qui permettent d'accroître les responsabilités locales dans les fonctions d'administration de la justice, afin de renforcer la cohésion sociale et, par là, de contribuer à réduire les taux de criminalité et de victimisation dans les collectivités qui mettent en œuvre les programmes de justice communautaire. • Rehausser la coordination et la collaboration avec les administrations locales autochtones de la justice communautaire, en vue de rendre le système de justice canadien plus réceptif aux valeurs autochtones et plus représentatif de ces valeurs. • Suivre les principes de l'Entente-cadre sur l'union sociale. • Soutenir l'action du gouvernement fédéral devant les problèmes sociaux des collectivités autochtones. • Harmoniser la Stratégie avec les autres grandes initiatives en matière de justice (Prévention du crime et sécurité communautaire, La justice pour les jeunes). 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> • Financer directement les programmes de justice communautaire et soutenir les efforts des collectivités autochtones au moyen d'ententes de partage des coûts conclues avec les provinces et les territoires. • Négocier des protocoles d'entente avec les instances provinciales et territoriales en vue de régler les questions de justice chez les Autochtones. • Affecter des fonds à l'appui des politiques, des méthodes et des accords de financement d'activités et d'outils de formation et de communication visant la création d'un réseau national d'intervenants bien formés et informés ainsi que la sensibilisation de la population canadienne aux questions de justice propres aux Autochtones. 	

Système de justice pour les jeunes

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Dépenses prévues	\$235,7 M\$	228,7 M\$	215,1 M\$

Le Ministère continuera d'investir dans le vaste projet de Renouvellement du système de justice pour les jeunes, en partenariat avec d'autres organismes gouvernementaux et non gouvernementaux. Les nouvelles dispositions législatives découlant de ce projet mèneront à un système de justice plus équitable et plus efficace pour les jeunes Canadiens. Le Ministère a fait appel à la participation d'intervenants importants tels que des hauts fonctionnaires fédéraux et provinciaux, des représentants des services de police, des avocats de la défense et d'autres parties qui ne s'occupent pas habituellement de questions de justice pour les jeunes (administrateurs scolaires, experts en médecine, etc.), qui permettent une approche plus intégrée en matière de renouvellement de la justice pour les jeunes.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> Un système de justice équitable et efficace pour les jeunes. Réadaptation et réinsertion sociales des jeunes contrevenants. Un système de justice pour les jeunes moins fondé sur le recours aux tribunaux pour jeunes, sur la détention préventive et l'incarcération. 	<p>Mesures de réussite : réactions justes et proportionnelles à la criminalité chez les jeunes; réduction du nombre de jeunes contrevenants; diminution du taux de condamnation de jeunes; augmentation du taux de sentences axées sur la réparation des dommages et l'encouragement à un comportement social positif; mise en place de plans et programmes de réintégration des jeunes en détention préventive; diminution du nombre de récidivistes.</p>
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Verser des fonds aux provinces, aux territoires et aux groupes et intervenants s'occupant de la justice pour les jeunes, afin que ces organismes puissent se donner les moyens de mettre en œuvre le projet de Renouvellement du système de justice pour les jeunes ainsi que les nouvelles mesures législatives concernant la justice pour les jeunes. Appuyer la mise en application des mesures de renouvellement de la justice pour les jeunes. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> Soutenir et contrôler les activités mises à exécution par les provinces et les territoires. Élargir et renforcer les partenariats et les démarches qui permettront d'atteindre les objectifs stratégiques de renouvellement du système de justice pour les jeunes. Travailler de concert avec des groupes qui ne s'occupent pas habituellement de la justice pour les jeunes (intervenants du monde de l'éducation, des arts et des loisirs, défenseurs des droits des enfants, professionnels de la santé mentale) et avec d'autres organisations afin de les aider à assumer des tâches nouvelles pour prêter assistance aux jeunes Canadiens en conflit avec la loi. 	

Programme d'aide juridique

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Dépenses prévues	105,8 M\$	81,9 M\$	81,9 M\$

Ce programme a pour but d'offrir des services d'aide juridique aux Canadiens défavorisés sur le plan économique. Les pressions se font de plus en plus nombreuses pour obtenir de l'aide dans ce domaine essentiel à l'intégrité du système de justice au Canada. Le Ministère a entrepris, conjointement avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, un projet de recherche sur les besoins d'aide juridique et les questions connexes afin de déterminer la façon la plus efficace d'offrir cette forme d'assistance à tous les Canadiens qui en ont besoin.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> Tous les Canadiens, quelle que soit leur situation financière, ont un accès égal à l'aide juridique. Le système de justice canadien s'adapte aux besoins de tous les Canadiens et des cultures diverses qui cohabitent dans ce pays. 	
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> Aider les provinces et les territoires à offrir l'accès aux services d'aide juridique et de justice. Se pencher sur les problèmes et besoins à long terme en matière d'aide juridique. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> Versement d'un financement annuel aux provinces et aux territoires. Recherches conjointes avec les provinces et les territoires afin d'étudier les questions d'assistance juridique à long terme en matière criminelle et civile, d'estimer le degré d'aide qui manque et d'examiner les principaux facteurs qui font monter les coûts de l'aide juridique. Examiner les besoins de groupes sociaux précis au sein de la population canadienne (Autochtones, immigrants, réfugiés, minorités visibles). Lancer des projets pilotes afin de mettre à l'essai certaines méthodes originales ou complémentaires de prestation des services d'aide juridique en matière criminelle et en matière civile. 	

Avantages à long terme	
<p>Mesures de réussite : Raccourcissement des délais de règlement des causes; améliorations concernant le règlement des causes (condamnations sans erreur, diminution du nombre d'appels); degré de satisfaction des clients; partenariats plus efficaces; preuves d'un regain de confiance du public envers le système de justice; processus juridiques améliorés, surtout pour des causes de grande envergure et complexes; amélioration de la mesure et de l'harmonisation de l'offre et de la demande en matière de poursuites; évaluation des alternatives aux poursuites.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Démarche d'avantage axée sur la collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux. • Services au public mieux intégrés. • Services ciblés pour la région du Nord. • Alternatives aux poursuites.
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> • Élargir les partenariats au sein du Ministère et avec les autres ministères, les provinces et les collectivités. • Trouver et mettre en œuvre des solutions de rechange aux poursuites. • Se concentrer sur la gestion des 'mega causes' de poursuite. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> • Instaurer des tribunaux consacrés en matière de drogue (déjà en place à Toronto et Vancouver). • Effectuer des recherches, des analyses et des essais en matière d'alternatives aux poursuites (déjudiciarisation, poursuites suspendues, amendes administratives). • Examiner tous les aspects de la gestion des « méga causes » en collaboration avec l'Institut national de la magistrature pour mettre en place un système judiciaire efficace. • Elaborer des stratégies pour répondre aux préoccupations du personnel en matière de sécurité et de mieux-être, y compris la création d'une équipe d'intervention. 	

- Accroître les démarches en coopération avec les gouvernements des provinces et des territoires afin d'éviter la duplication des efforts et de tirer profit de l'expertise commune, de la formation et de l'élaboration de politiques pour aborder des cas complexes;
- Renforcer les relations de travail au sein du Ministère, avec d'autres organismes gouvernementaux et avec les organismes d'application de la loi en vue d'offrir un service d'avantage intégré;
- Développer des compétences ciblées pour servir la région du Nord du Canada, en prenant en considération les besoins particuliers de la région et le rôle précis que le Ministère y joue en matière de poursuites;
- Elaborer et mettre en œuvre des alternatives aux poursuites (comme la judiciarisation et les sanctions administratives) en collaboration avec nos partenaires;
- Développer de grandes compétences pour gérer les causes de grande envergure et très complexes.

Le Service fédéral des poursuites joue un rôle essentiel dans un système de justice qui se veut pertinent, accessible et sensible aux besoins des Canadiens. Afin de relever ce rôle, le Ministère a entrepris un examen approfondi de ce Service. Il a pu déterminer un certain nombre de priorités sur lesquelles il concentrera ses efforts au cours des prochaines années :

Dépenses prévues	2002-2003	2003-2004	2004-2005
	62,0 M\$	57,2 M\$	57,8 M\$

Service fédéral des poursuites

Les Canadiens sont de plus en plus désireux de bien comprendre leur système de justice, d'avoir accès facilement à ses services et de jouer un rôle actif dans les processus décisionnels propres au système. Le Ministère entend plusieurs démarches afin de répondre aux besoins des citoyens à cet égard. En plus de rendre l'information concernant le système de justice plus facile d'accès par le biais d'Internet, nous prenons les mesures voulues pour que ces renseignements soient rédigés en des termes clairs et simples. Le Ministère instaurera aussi des consultations régulières auprès des Canadiens au moment de prendre des décisions importantes en matière de politique. Nous élargissons également nos partenariats avec les autres paliers de gouvernement et les collectivités de tout le pays en vue de rapprocher le système de justice et les citoyens et de mieux adapter le système aux besoins particuliers de la population.

3.1.2 Garantir un système national de justice pertinent, accessible et équitable

démarche axée sur le développement social comme moyen efficace et rentable de réduire la criminalité et la victimisation.

Avantages à long terme	
<p>Mesures de réussite : Sensibilisation accrue de la population aux causes fondamentales de la criminalité et aux moyens efficaces et pratiques exemplaires à mettre en œuvre pour relever la sécurité communautaire et la prévention du crime; compréhension commune de ce que veut dire la prévention du crime; meilleure efficacité des interventions; examen de la qualité des projets financiers; consignation et documentation des leçons retenues; soutien et prise en charge de la prévention du crime par la collectivité; meilleure connaissance des stratégies efficaces de prévention du crime; partenariat et engagement concret des autres organismes gouvernementaux et du secteur privé; participation soutenue à la prévention du crime.</p>	
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> • Offrir aux Canadiens une démarche équilibrée de lutte contre le crime et la victimisation. • Reconnaître les limites de l'action de la police, des tribunaux et des services correctionnels pour ce qui est de prévenir la criminalité. • S'attaquer aux causes profondes de l'activité criminelle. • Munir les Canadiens des connaissances, des compétences et des ressources nécessaires pour améliorer la prévention du crime dans leurs collectivités. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> • Élargir les activités de contact communautaire afin d'appuyer les collectivités à risque élevé et d'encourager la participation des citoyens. • Concevoir et mettre en œuvre des outils propres à orienter la coordination de la Stratégie et la surveillance permanente des activités liées à la prévention du crime. • Offrir orientation et conseils aux groupes qui s'occupent de questions de justice, de vie communautaire et d'élaboration de politiques de développement social. • Soutenir financièrement et d'autres manières l'élaboration et la réalisation de projets communautaires de prévention du crime. • Programme de mobilisation des collectivités : Soutenir les projets communautaires visant à lutter contre le crime et la victimisation et à faire connaître et appuyer par le public les programmes de prévention du crime. • Fonds d'investissement dans la prévention du crime : Trouver, mettre en œuvre et évaluer de nouvelles méthodes de prévention du crime; cerner les facteurs de risque de criminalité, d'abord dans les collectivités à besoins élevés et à maigres ressources; et voir à combler les lacunes importantes dans les connaissances relatives à la prévention du crime. • Programme de partenariat en prévention du crime : Encourager les organisations non gouvernementales à se munir des renseignements, des outils et des ressources nécessaires pour participer à l'action communautaire à toutes les étapes de la prévention du crime. • Programme d'action des entreprises pour la prévention du crime : Encourager la participation des entrepreneurs du secteur privé aux activités de prévention du crime dans leurs collectivités. • Programme de promotion et de vulgarisation publique: Faire mieux comprendre le crime et la victimisation et les réactions qui y sont opposées, encourager les Canadiens à s'engager activement dans la création de milieux de vie sûrs. 	

La Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime a pour but de promouvoir l'action conjointe de partenaires clés gouvernementaux et non gouvernementaux en vue de réduire la criminalité et la victimisation. Les responsables de la stratégie travaillent à élaborer et mettre en pratique des solutions communautaires aux problèmes qui contribuent à la criminalité et à la victimisation, surtout lorsque le crime touche les enfants, les jeunes, les femmes, les jeunes filles et les Autochtones. La stratégie vise également à mieux sensibiliser la population et à en obtenir un appui accru aux moyens efficaces de prévention du crime. En cette matière, les Canadiens favorisent une

Dépenses prévues	2002-2003	2003-2004	2004-2005
	64,6 M\$	73,6 M\$	73,6 M\$

Prévention du crime et sécurité communautaire

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none">• Les propriétaires d'armes à feu se sont enregistrés et font l'objet d'un contrôle continu pour assurer la sécurité publique.• Les armes à feu enregistrées sont reliées à leur propriétaire légitime ce qui accroît la responsabilité de ces derniers et les incite à conserver leur arme dans un endroit sûr, réduisant ainsi le nombre de vols d'armes et d'accidents.• L'enregistrement fournit des renseignements qui facilitent l'exécution des ordonnances d'interdiction et permettent à la police de prendre des mesures préventives.• Les permis d'armes à feu et l'enregistrement fournissent aux services de police des renseignements essentiels à leur travail d'enquête, leur permettant de retracer d'où proviennent les armes à feu et de découvrir les opérations illégales.• Ensemble, le contrôle des propriétaires d'armes à feu, le suivi des armes à feu et les peines minimales aident à dissuader les contrevenants, prévenir les crimes et poursuivre les auteurs d'actes criminels mettant en cause des armes à feu.	
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none">• Restructurer le programme du Centre canadien des armes à feu (CCAF) de façon à le rendre plus efficace, moins coûteux et davantage axé sur les clients, en simplifiant, entre autres, les exigences de conformité ainsi que les processus et systèmes administratifs pertinents.	
Activités	
<ul style="list-style-type: none">• Apporter des modifications au programme afin de faciliter davantage la conformité à la loi et de mieux protéger la vie privée des personnes qui enregistrent leurs armes à feu.• Distribuer des formulaires d'enregistrement et donner la possibilité de visualiser en direct des formulaires remplis et de déposer une demande d'enregistrement en direct.• Échelonner sur cinq ans le renouvellement des permis de port d'arme.• Prévoir l'émission de permis temporaires aux non-résidents qui viennent au Canada avec des armes à feu.• Mettre en œuvre une collaboration entre le CCAF et les groupes autochtones afin de faciliter la formation en matière de sécurité et d'accélérer l'enregistrement des armes à feu.	

Programme canadien de contrôle des armes à feu

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Depenses prévues	113,5 M\$	95,0 M\$	80,0 M\$

Le Programme canadien de contrôle des armes à feu a comme objectif de mettre en oeuvre une démarche pratique permettant de tenir les armes à feu hors de portée des personnes qui ne devraient pas y avoir accès, tout en sensibilisant les propriétaires légitimes d'armes à feu à l'usage responsable et sécuritaire de leurs armes. Le programme comporte divers aspects abordant autant la prévention des crimes et accidents mettant en cause des armes à feu au Canada. Ensemble, le contrôle des propriétaires d'armes à feu, le suivi des armes à feu et les peines minimales aideront à dissuader les contrevenants, prévenir les crimes et poursuivre les auteurs d'actes criminels mettant en cause des armes à feu. L'enregistrement permet de relier les armes à feu à leurs propriétaires légitimes et de responsabiliser ces derniers, les incitant à conserver leur arme dans un endroit sûr, ce qui réduit le nombre de vols et d'accidents. Le gouvernement redouble actuellement d'efforts pour faciliter l'enregistrement des armes à feu. L'an prochain l'on verra à compléter l'enregistrement des armes à feu et l'on continuera à souligner les avantages du programme en matière de sécurité publique. Le ministère a renoncé aux droits d'inscription pour les armes à feu, ce qui, selon nos attentes, devrait encourager l'inscription en plus d'être un facteur déterminant dans la mise en oeuvre du programme avant la date prévue par la loi, soit le 1^{er} janvier 2003. Quoique le fait de renoncer aux droits d'inscription a réduit de façon substantielle les revenus du gouvernement, il a aussi eu pour effet de réduire les coûts considérables qui auraient été encourus, si la plupart des détenteurs d'armes à feu avaient décidé de s'inscrire à la fin de la période prévue, créant ainsi des arriérés dans le traitement des inscriptions et d'autres coûts connexes au recouvrement des frais d'inscription.

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Depenses prévues	12,5 M\$	15,0 M\$	16,8 M\$

Le dernier budget fédéral accorde de l'importance au renforcement de la sécurité personnelle et économique des Canadiens. En plus de participer à l'adoption des lois contre le terrorisme, le ministère de la Justice demeurera l'un des composants essentiels de l'État et des efforts généralisés de toute l'administration fédérale pour trouver, interroger et poursuivre en justice les terroristes présumés ou les groupes qui les soutiennent. Nous effectuerons ces tâches en étroite collaboration avec nos partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux, au sein et à l'extérieur du Canada, afin de sauvegarder nos droits et nos libertés, y compris le droit de vivre dans une société solidaire et pacifique.

Avantages à long terme	
<ul style="list-style-type: none"> • Voyages en meilleure sécurité, collectivités mieux protégées. • Capacité supérieure de détection précoce et d'investigation des actes terroristes. • Coopération internationale accrue pour la recherche et la poursuite de terroristes présumés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mesures de réussite : Atténuation des situations mettant en danger la sécurité des Canadiens; mise en œuvre de nouveaux outils de recherche et de surveillance permettant de prévoir et empêcher les actes terroristes; détection d'activités illicites par les organismes partenaires.
Stratégie	
<ul style="list-style-type: none"> • Examiner et modifier au besoin les lois régissant la sûreté et la sécurité, appuyer des modifications à apporter à d'autres mesures législatives connexes. • Soutenir le gouvernement et le secteur non gouvernemental du Canada au moyen de services et de conseils juridiques de qualité au sujet des questions de sûreté et de sécurité. 	
Activités	
<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer les conseils juridiques offerts à nos ministères clients et la mise en commun des renseignements avec nos clients et nos partenaires; • Acquérir des ressources supplémentaires pour pouvoir traiter les volumes de travail accrus au sein du Ministère (services juridiques, Service fédéral des poursuites, aide juridique). • Mettre à niveau les systèmes informatiques pour fournir de meilleurs renseignements afin d'appuyer nos partenaires dans leurs efforts de protection des citoyens. 	

Section III : Plans, priorités, stratégies et résultats escomptés

3.1 Servir les Canadiens

Le ministère de la Justice a pour fonction première de rendre le système de justice pertinent, accessible à tous les Canadiens et réceptif aux besoins des divers segments de notre société. Le Ministère affecte des ressources de manière à permettre aux Canadiens de mieux comprendre leur système de justice et à leur donner des possibilités accrues de participer directement à l'élaboration des politiques dans ce domaine. Il concentre également ses efforts à permettre à tous les Canadiens un meilleur accès au système de justice et à faire en sorte que ce système soit équitable pour tous ceux qui en dépendent. Le Ministère remplit également une tâche de première importance pour ce qui est de garantir une sûreté et une sécurité meilleures à la population du Canada.

3.1.1 Renforcer la sécurité des Canadiens

Les attentats terroristes qui se sont produits récemment aux États-Unis ont remis en évidence le besoin de mesures plus rigoureuses de sûreté et de sécurité au Canada et à l'échelle internationale. Le Ministère joue un rôle central dans la stratégie antiterroriste du gouvernement fédéral. Une des premières dispositions prises par le Ministère suite aux événements du 11 septembre a été l'élaboration d'une importante série de mesures législatives visant une foule d'actes terroristes. En outre, le Ministère a entrepris la mise en œuvre d'un certain nombre de projets pour aider le gouvernement canadien à relever la protection des citoyens et pour empêcher les actes terroristes, dans toute la mesure de nos moyens et en partenariat avec les autres démocraties du monde.

**Servir les
Canadiens**



Renforcer la sécurité des Canadiens
Lutte contre le terrorisme et droit international
Programme canadien de contrôle des armes à feu
Prévention du crime et sécurité communautaire
Garantir un système national de justice pertinent, accessible et équitable
Service fédéral des poursuites
Programme d'aide juridique
Stratégie de justice applicable aux Autochtones
Renouvellement du système de justice pour les jeunes
Soutien aux victimes d'actes criminels
Accès à l'information et protection des renseignements personnels
Programme de vulgarisation et d'information juridiques

**Fournir des
services de valeur
supérieure et
faire des choix**



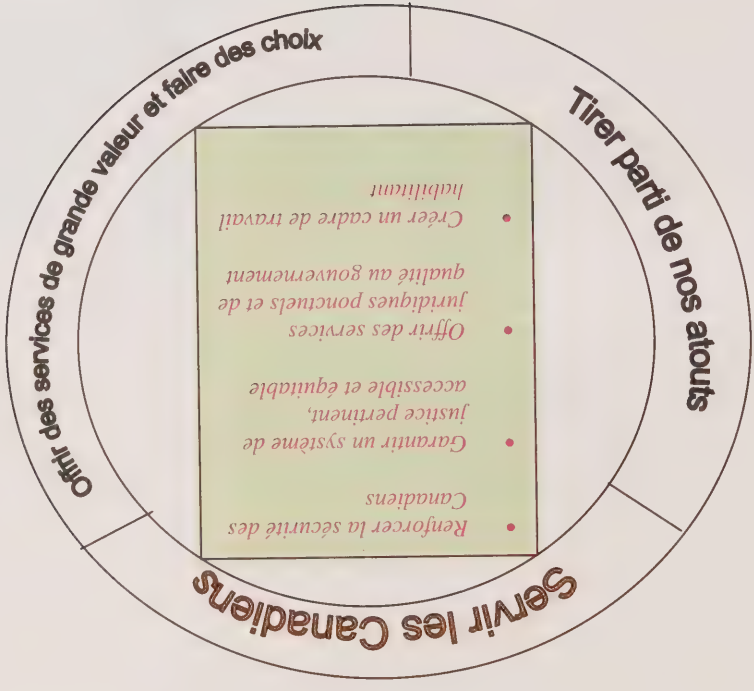
Fournir des services juridiques ponctuels et de valeur supérieure au gouvernement
Services juridiques aux ministères clients
Gestion des risques juridiques
Services de rédaction des textes législatifs

**Tirer parti de nos
atouts**



Créer un milieu de travail privilégié
Modernisation de la technologie de l'information
Programme de communication
Gestion des ressources humaines
Gestion financière et administrative

Dans le but de relever son efficacité et d'axer encore plus ses efforts sur le service à l'État et aux Canadiens, le Ministère s'impose en ce moment une période de changement organisationnel en profondeur. Nous avons mis sur pied une nouvelle structure de la haute direction en vue de renforcer l'obligation de rendre compte et de réorienter l'action vers un processus décisionnel efficient. Nous rehaussons également la présence du Ministère dans les régions du pays afin d'amener certains de nos programmes et services à proximité des organismes gouvernementaux qui sont nos clients et des Canadiens et Canadiennes des collectivités de toutes les provinces et de tous les territoires. En outre, les bureaux régionaux du Ministère participeront de plus près à la mise à l'exécution du programme d'action gouvernementale en matière de justice.



mise en application de dispositions législatives et de conventions, de concert avec d'autres pays, en procédant par voie bilatérale ou multilatérale.

2.3 Orientations stratégiques

Pour être en mesure de réagir proprement à toutes ces pressions et pour se conformer aux directives du Conseil du Trésor qui prescrivent une concentration sur les engagements à long terme et sur les avantages à long terme pour les Canadiens, le Ministère a élaboré et met en œuvre un Plan stratégique de cinq ans. Le ministère de la Justice s'affaire en ce moment à mettre au point de solides mesures du rendement afin de pouvoir contrôler le degré de réussite atteint en ce qui concerne la concrétisation des résultats recherchés. Ces mesures et la structure améliorée des Rapports sur les plans et les priorités se manifesteront dans le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR), lequel fait aussi l'objet d'une révision dans le contexte d'un projet coordonné sous la direction du Secrétaire du Conseil du Trésor.

Le plan stratégique repose avant tout sur les trois orientations stratégiques suivantes, qui orientent les axes directeurs de toutes les activités du Ministère :

Servir les Canadiens

Nous nous emploierons à rendre le système juridique pertinent et accessible. Nous ferons en sorte qu'il réponde aux besoins des Canadiens. Nous veillerons à son bon fonctionnement.

Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix

Dans un environnement où notre charge de travail augmente et où les besoins du gouvernement et de nos clients évoluent, nous nous efforcerons de fournir direction et excellence dans les domaines du droit et de la politique essentiels au rôle de l'État ou axés sur les nouvelles priorités de celui-ci, et ça avec efficacité.

Tirer parti de nos atouts

Nous intégrerons les dimensions du droit et de la politique inhérentes à notre travail pour mieux répondre aux besoins du gouvernement. Nous compterons sur notre présence dans toutes les régions du pays et dans tous les ministères pour dispenser à l'État des conseils stratégiques et opportuns. Nous travaillerons ensemble, partagerons l'information et les connaissances et créerons un milieu de travail favorable.

La mondialisation atteint rapidement tous les aspects de notre existence. Étant donné l'ouverture des frontières entre les pays, de nombreuses questions se règlent maintenant dans un contexte de collaboration entre deux ou plusieurs États. Le ministère de la Justice joue un rôle actif et important dans le domaine de la justice et du droit à l'échelle internationale. Nous entretenons un dialogue constant avec de nombreux partenaires des autres pays, nous participons aux forums internationaux sur la justice et le droit, nous apportons une contribution au système juridique international et nous prenons part à la

Les changements qui se produisent dans le monde

tous les segments de notre société. La diversité culturelle et les valeurs qui font du Canada l'une des meilleures démocraties au monde doivent être protégées par des lois qui respectent les besoins et les valeurs de tous les segments de notre société. La rapidité de l'évolution démographique, sociale, culturelle, économique et technologique intensifie les pressions sur le système de justice canadien. Les changements incessants qui adviennent en technologie de l'information et les progrès scientifiques préoccupent les Canadiens et doivent faire l'objet de politiques et de lois plus modernes et plus dynamiques.

Les changements qui se produisent au Canada

Le Ministère reste déterminé à donner aux citoyens du Canada un système de justice qui soit accessible, équitable et efficace. Cette tâche s'accomplit en collaboration avec les autres ministères fédéraux, avec nos partenaires gouvernementaux des provinces, des municipalités et du monde entier et avec nos organismes bénévoles. Il s'agit d'arriver à simplifier les organismes sans but lucratif et les organismes bénévoles. Il s'agit d'arriver à simplifier l'administration de la justice et la procédure pénale, à trouver des solutions de rechange aux instances judiciaires traditionnelles trop coûteuses et à rendre le système de justice davantage accessible et équitable pour tous les Canadiens. Le Ministère améliore constamment son fonctionnement afin de contribuer à la pérennité et à l'amélioration continue du système de justice du Canada.

La nécessité d'offrir un système de justice accessible, intégré et équitable

En raison des nombreux enjeux nouveaux auxquels fait face notre société et le monde en général, nous assistons à une intensification de la demande de services juridiques. Le Ministère voit élargir son rôle dans l'administration de la justice, tout comme s'accroissent les responsabilités globales de l'État. Le nombre de causes traitées par le système de justice augmente rapidement et les affaires à traiter deviennent de plus en plus complexes. En outre, l'expansion de la criminalité internationale et l'attention accrue portée à des enjeux sociaux fortement médiatisés ont toutes les deux contribué à alourdir la demande et les volumes de travail.

La demande de services et conseils juridiques ponctuels et de qualité

fonctionnement et les rouages du système juridique, à encourager une participation croissante des collectivités et des autres organismes gouvernementaux et non gouvernementaux à la réforme des lois actuelles et à l'administration des programmes destinés à assurer aux Canadiens un environnement plus sûr au sein de leurs foyers et dans leurs collectivités, à accroître l'accès à la justice et à améliorer le système de justice.

Le Ministère est tenu de continuer à accroître la confiance du public à l'endroit de notre système de justice. Les Canadiens veulent assumer un rôle plus actif dans les processus décisionnels menant à des changements ou à des innovations en matière de législation, afin de pouvoir s'assurer que les actions gouvernementales répondent bien aux besoins de la population. Le Ministère concentre ses efforts à initier et informer le public concernant le

Les attentes du public

Les actions récentes du terrorisme international ont à nouveau mis en évidence la nécessité de renforcer notre capacité de réagir aux menaces à la sécurité, tant au Canada qu'à l'extérieur de ses frontières. Le Ministère concentre ses efforts à assurer une plus grande sécurité aux Canadiens. Nous appuierons les initiatives de détection précoce des activités illicites pouvant représenter des menaces pour les citoyens de notre pays. Le Ministère continuera également de collaborer de près avec les systèmes judiciaires des autres pays dans le traitement de questions de sécurité internationale.

2.2 Facteurs qui influent sur le travail du Ministère

Le Ministère assume également la responsabilité des éléments suivants :

- la réalisation des objectifs de la politique par le biais de programmes et de services; les questions touchant l'accessibilité et l'équité du système de justice et l'égalité de tous devant la justice;
- les instruments juridiques dont se servent les ministères et organismes pour atteindre les objectifs globaux du gouvernement;
- la rédaction des projets de loi et de règlement du gouvernement;
- l'examen des règlements;
- l'assurance de la conformité des lois et règlements du gouvernement à la *Charte canadienne des droits et libertés* et aux autres politiques et lois gouvernementales.

Le Ministère assume ou partage la responsabilité de la politique concernant :

- la justice pénale;
- le droit de la famille et des jeunes;
- le droit administratif;
- la justice applicable aux Autochtones;
- l'accès à l'information, la protection des renseignements personnels et les droits de la personne;
- les langues officielles;
- le mandat gouvernemental touchant les tribunaux et les juges;
- la participation du Canada aux activités internationales visant le développement et l'harmonisation du droit international privé.

Le *ministre de la Justice* a pour fonction principale de s'occuper des considérations concernant les lois dont l'application relève directement de lui. De plus, il assume la responsabilité globale des politiques fédérales relatives à l'administration de la justice, exception faite de celles qui portent sur les services de police, les services correctionnels et les libérations conditionnelles.

Section II : Vue d'ensemble du Ministère

2.1 Nature et fonction du ministère de la Justice

Le ministère de la Justice a pour fonction de remplir les objectifs suivants :

- Fournir des services juridiques de grande valeur au gouvernement du Canada et aux ministères et organismes gouvernementaux fédéraux.
- Superviser toutes les affaires liées à l'administration de la justice au Canada qui ne sont pas de compétence provinciale ou territoriale.
- Dans ce contexte, mettre en œuvre des politiques et des programmes afin de veiller à ce que le Canada soit une société juste, respectueuse de la loi et dotée d'un système de justice accessible, équitable, efficace.

Les devoirs et les responsabilités du Ministère sont énoncés dans la *Loi sur le ministère de la Justice*. Le Ministère offre au gouvernement du Canada toute la gamme des services juridiques, à savoir : la prestation de conseils juridiques, la préparation des documents juridiques, la rédaction des projets de loi et de règlement et la conduite des litiges. Il voit à ce que la gestion des affaires publiques s'effectue dans le respect des lois et il assume également la responsabilité première en tout ce qui concerne la planification, l'élaboration et la mise à exécution des politiques gouvernementales ayant trait à l'administration de la justice et à d'autres domaines confiés au Ministère par le Gouverneur en conseil.

Le Ministère participe également à l'application de la *Déclaration canadienne des droits*, de la *Loi sur les textes réglementaires* et de la *Loi sur la révision des lois*. La *Déclaration canadienne des droits* et la *Loi sur le ministère de la Justice* autorisent le Ministère à examiner tous les projets de loi déposés au Parlement par les ministres, ainsi que tous les règlements soumis à l'approbation du greffier du Conseil privé, afin de veiller à ce que les dispositions des textes proposés soient conformes aux fins et aux dispositions de la *Déclaration canadienne des droits* et de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Dans les deux cas, le ministre de la Justice est tenu de signaler au Parlement toute incompatibilité constatée. La *Loi sur les textes réglementaires* exige que tous les règlements soient examinés en fonction des critères qu'elle prescrit. Quant à la *Loi sur la révision des lois*, elle prévoit la révision périodique et la codification des lois publiques canadiennes et de tous les règlements connexes.

Le travail du Ministère reflète les devoirs du Ministère dans son double rôle de procureur général du Canada et de ministre de la Justice.

Le **procureur général** défend les intérêts de la Couronne dans le cadre de la législation en vigueur. En outre, dans les provinces, le procureur général intente des poursuites dans les cas d'infraction à l'ensemble des lois fédérales, à l'exception du *Code criminel*; dans les territoires, il intente les poursuites dans les cas d'infraction à l'ensemble des lois fédérales, y compris le *Code criminel*. Il concentre d'importants efforts à la répression et la poursuite en justice des criminels impliqués dans le trafic de stupéfiants.

Déclaration de la Direction

DÉCLARATION DE LA DIRECTION

Un rapport sur les plans et les priorités 2002-2003

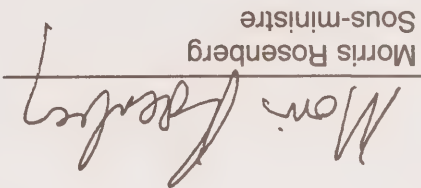
Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2002-2003 du ministère de la Justice.

À ma connaissance, les renseignements :

- ☐ Décrivent fidèlement les mandat, plans, priorités, stratégies et résultats escomptés de l'organisation.
- ☐ Sont conformes aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités*.
- ☐ Sont complets et exacts.
- ☐ Sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.

Je suis satisfait des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.


Morris Rosenberg
Sous-ministre

FEB 14 2002

Date :

Section I : Messages

Message du Ministre

En tant que ministre de la Justice et procureur général du Canada, ma priorité est de veiller à ce que le système de justice continue de mériter la confiance de la population canadienne et de relever les défis d'un environnement en constante évolution ici et ailleurs. C'est donc avec plaisir que je présente le rapport du Ministère sur les plans et les priorités pour l'exercice 2002-2003, qui offre aux Canadiennes et Canadiens un aperçu concis de ce que fait le ministère de la Justice pour réaliser cette priorité.

Le rapport expose les progrès réalisés en vue d'atteindre trois grands objectifs. En premier lieu, le Ministère reconnaît et souligne l'importance de son rôle dans l'intendance du système de justice pour faire en sorte qu'il demeure équitable et accessible tout en respectant les valeurs des Canadiennes et des Canadiens. En deuxième lieu, nous continuons à prendre des mesures pour mieux faire face à des changements et des innovations sans précédent dans notre travail, tant au Canada que dans le monde, sans pour autant diminuer la prestation de conseils et services juridiques de grande qualité, opportuns et rentables au gouvernement du Canada. En troisième lieu, le ministère de la Justice poursuit le perfectionnement et la promotion des forces qui en font une organisation unique parmi les fournisseurs de services juridiques. Cela comprend l'intégration du droit et de la politique, grâce à notre présence à l'échelle du Canada et dans tous les ministères et organismes, pour offrir des conseils stratégiques et pertinents au gouvernement et en favorisant un milieu de travail qui incite à la mise en commun de l'information et à la gestion efficace du savoir pour les employés du ministère.

Grâce à ce rapport, j'ai le plaisir de montrer comment le ministère de la Justice est bien placé pour protéger l'avenir du système de justice tout en veillant à la sécurité et au maintien de la qualité de vie dont jouissent les Canadiennes et les Canadiens.

Martin Cauchon
Ministre de la Justice et procureur général du Canada

Table des matières

Section I : Messages	3
Message du Ministre	3
Déclaration de la Direction	4
Section II : Vue d'ensemble du Ministère	5
2.1 Nature et fonctions du ministère de la Justice	5
2.2 Facteurs qui influent sur le travail du Ministère	6
2.3 Orientations stratégiques	8
Section III : Plans, priorités, stratégies et résultats escomptés	11
3.1 Servir les Canadiens	11
3.1.1 Renforcer la sécurité des Canadiens	11
Lutte contre le terrorisme et droit international	12
Programme canadien de contrôle des armes à feu	13
Prévention du crime et sécurité communautaire	14
3.1.2 Garantir un système national de justice pertinent, accessible et équitable ..	16
Service fédéral des poursuites	16
Programme d'aide juridique	18
Système de justice pour les jeunes	19
Stratégie de justice applicable aux Autochtones	20
3.2 Fournir des services de valeur supérieure et faire des choix	21
Services juridiques aux ministères clients et gestion des risques juridiques	21
Services de rédaction des textes législatifs	23
3.3 Tirer Parti de nos atouts	24
Programme de communication	24
Gestion des ressources humaines	25
Modernisation de la technologie de l'information	26
Gestion financière et administrative	27
Section IV : Organisation	28
4.1 Structure organisationnelle et structure de responsabilisation	28
4.2 Dépenses totales prévues : 2002-2003	29
4.3 Plan des dépenses de trois ans	29
Section V : Annexes : Information financière et les initiatives horizontales	30
5.1 Sommaire des paiements de transfert	30
5.2 Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles	33
5.3 Coût net des programmes pour le Budget des dépenses de 2002-2003	33
5.4 Initiatives horizontales	34
5.5 Stratégie de développement durable	35
Section VI : Autres renseignements	37
6.1 Lois appliquées par le Ministère de la Justice	37

Ministère de la Justice



Budget des dépenses
2002-2003

Rapport sur les plans et les priorités

Approuvé

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'M. Cauchon', written over a horizontal line.

Martin Cauchon

Ministre de la Justice et Procureur général du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2003-III-20

ISBN 0-660-61809-5



Ministère de la Justice
Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

CA1
FN
-E77

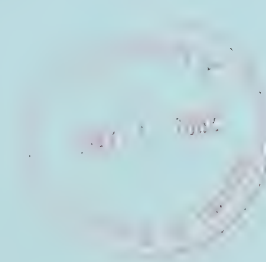
Government
Publications



Environment Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2003-III-16

ISBN 0-660-61777-3

Environment Canada

2002-2003

Estimates

Part III - Report on Plans and Priorities



David Anderson

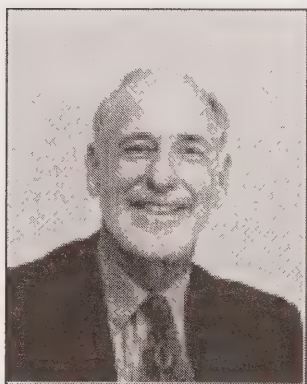
Minister of the Environment

Table of Contents

SECTION 1- MINISTER'S MESSAGE AND MANAGEMENT PRESENTATION STATEMENT	5
1.1 MINISTER'S MESSAGE	5
1.2 MANAGEMENT PRESENTATION STATEMENT.....	6
SECTION 2 - DEPARTMENTAL OVERVIEW AND PRIORITIES	7
2.1 RAISON D'ÊTRE	7
2.2 DEPARTMENTAL PRIORITIES	9
2.3 DEPARTMENTAL PLANNED SPENDING	24
SECTION 3 - PLANS AND PRIORITIES BY STRATEGIC OUTCOMES.....	26
3.1 CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE	26
3.2 NATURE BUSINESS LINE	36
3.3 WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE	49
3.4 MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESS LINE	56
SECTION 4 - ORGANIZATION.....	67
4.1 ACCOUNTABILITY	67
4.2 MATRIX MANAGEMENT	68
SECTION 5 - FINANCIAL INFORMATION	70
TABLE 5.1: DEPARTMENTAL SUMMARY - MAIN ESTIMATES	70
TABLE 5.2: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE.....	71
TABLE 5.3: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING BY BUSINESS LINE	72
TABLE 5.4: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS BY BUSINESS LINE	73
TABLE 5.5: DETAILS ON TRANSFER PAYMENTS PROGRAMS	74
TABLE 5.6: SOURCE OF RESPONDABLE AND NON-RESPONDABLE REVENUE	76
SECTION 6 - GOVERNMENT-WIDE AND HORIZONTAL INITIATIVES.....	77
6.1 MAJOR LEGISLATIVE AND REGULATORY INITIATIVES	77
6.2 ENVIRONMENT CANADA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY 2001-2003	81
6.3 HORIZONTAL/COLLECTIVE INITIATIVES.....	82
SECTION 7 - OTHER INFORMATION	94
7.1 PERFORMANCE MEASUREMENT PLAN.....	94
7.2 KEY CO-DELIVERY PARTNERS	101
7.3 CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION	103
7.4 INDEX.....	104

Section 1 - Minister's Message and Management Presentation Statement

1.1 Minister's Message



As Canadians we are deeply attached to our natural environment. We are blessed with an extraordinary wealth and diversity of plants, animals and natural resources. With this in mind, the Government of Canada encourages Canadians to view our environment not as an inheritance, but rather as a gift that we borrow from future generations — a gift that must be protected and conserved.

The 2001 Budget reinforced the importance of this stewardship role by making a direct link between the quality of life of all Canadians and the preservation and improvement of our natural environment. The budget also signaled that the Government of Canada remains committed to continuous environmental improvement and enhanced security of Canadians.

Environment Canada's 2002-03 Report on Plans and Priorities, identifies what we intend to achieve over the next three years as part of this commitment. The report also sets out targets against which Environment Canada's progress will be measured.

These targets are in line with Environment Canada's three priorities: reducing the health impacts of environmental threats, becoming better stewards of our natural environment, and advancing our agenda to ensure we meet our climate change commitments. This three-part environmental agenda deals with the priorities of Canadians. The environment must be more than a government-wide priority, it must be a national priority. This year, particular attention must be placed on working with all sectors of industry and Canadians at large on climate change. We have the rules in place but we need to work together to determine the best means by which we will meet our climate change responsibilities.

In addressing these priorities, Environment Canada will continue to work in partnership with all levels of government, individual Canadians, Aboriginal communities, non-government organizations, and industry at the local, national and global levels. We will also ensure that knowledge and innovative action form the cornerstone of our approach.

We all have a role to play in finding and implementing sustainable solutions that balance economic, social and environmental impacts. I encourage you to contact my department to learn how you can join millions of people who are already working to build a better environment now and for future generations.

David Anderson, P.C., M.P.

Minister of the Environment

1.2 Management Presentation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2002-03 Report on Plans and Priorities (RPP) for Environment Canada.

To the best of my knowledge, the information in this document:

- ☐ Accurately portrays the Department's plans and priorities.
- ☐ Is consistent with the reporting principles contained in the Guidelines to the preparation of the 2002-03 Report on Plans and Priorities.
- ☐ Is comprehensive and accurate.
- ☐ Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: *Hélène Beauchemin*

Date: FEB 21 2002

Section 2 - Departmental Overview and Priorities

2.1 Raison d'Être

2.1.1 Mandate, Vision and Mission

MANDATE

The mandate of the Minister of the Environment is to preserve and enhance the quality of the natural environment, including water, air and soil quality; conserve Canada's renewable resources, including migratory birds and other native flora and fauna; conserve and protect Canada's water resources; carry out meteorology; enforce the rules made by the Canada - United States International Joint Commission relating to boundary waters; and coordinate environmental policies and programs for the federal government (*Department of Environment Act*).

- The legislation and regulations, which provide Environment Canada its mandate and allow it to carry out its programs, can be found at: <http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs>.

MISSION

Environment Canada's mission is to make sustainable development a reality in Canada by helping Canadians live and prosper in an environment that needs to be respected, protected and conserved. To this end, we undertake and promote programs to:

- ☐ protect Canadians from domestic and global sources of pollution;
- ☐ conserve biodiversity in healthy ecosystems; and
- ☐ enable Canadians to adapt to weather and related environmental influences and impacts on human health and safety, economic prosperity and environmental quality.

OUR VISION

At Environment Canada, we want to see a Canada:

- ☐ *where people make responsible decisions about the environment; and*
- ☐ *where the environment is thereby sustained for the benefit of present and future generations.*

2.1.2 Organized to Deliver Results

Environment Canada fulfills its mandate of conserving and protecting our natural heritage, and protecting the health and safety of Canadians, through the efforts of its four results-based business lines: Clean Environment, Nature, Weather and Environmental Predictions, and Management, Administration and Policy.

Each business line is set up to deliver a long-term strategic outcome. Each desired outcome includes two or three more specific long-term goals, which, in turn, are divided into a series of

distinct, achievable targets.

These business lines and their long-term goals, called "long-term key results", provide the framework for internal accountability and management as well as external reporting. The long-term key results also provide a stable, results-based strategic direction against which pressures faced by the Department, and shorter-term priorities to address these pressures, are organized.

Clean Environment Business Line	Nature Business Line
<p>Strategic Outcome</p> <p>Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada protects Canadians from domestic and global sources of pollution.</p> <p>Long-term key results:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality. • Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern. 	<p>Strategic Outcome</p> <p>Through the Nature Business Line, Environment Canada conserves biodiversity in healthy ecosystems.</p> <p>Long-term key results:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conservation of biological diversity. • Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems. • Conservation and restoration of priority ecosystems.
Weather and Environmental Predictions Business Line	Management, Administration and Policy Business Line
<p>Strategic Outcome</p> <p>Through the Weather and Environmental Predictions Business Line, Environment Canada helps Canadians adapt to their environment in ways which safeguard their health and safety, optimize economic activity and enhance environmental quality.</p> <p>Long-term key results:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy. • Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions. 	<p>Strategic Outcome</p> <p>Through the Management, Administration and Policy Business Line, Environment Canada provides strategic and effective departmental management to achieve environmental results.</p> <p>Long-term key results:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Strategic and integrated policy priorities and plans. • A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Each business line is led by an assistant deputy minister who provides leadership by building shared ownership for priorities, strategies and performance commitments across the Department.

- A detailed description of Environment Canada's planning, reporting and accountability framework can be found at: http://www.ec.gc.ca/introec/dept_org.htm#mf

Business lines are not isolated from each other, each makes important contributions to the success of the others. Business lines have common areas of interest, such as air quality, climate change and environmental effects, and are working cooperatively to achieve results.

Organizationally, the Department is divided into five headquarters services, five regions, plus the Human Resources Directorate and Corporate Offices. Environment Canada's organizational structures crosscut business lines in a matrix management approach, which allows programs to be delivered in a client-centered manner that respects regional differences.

Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level. Program delivery in Environment Canada is achieved by drawing on the Department's scientific and technical knowledge combined with a strong regional understanding of the social, cultural and economic factors that shape attitudes, perceptions and behaviour. Regions work in partnership with provinces, territories, communities and others across the country and encourage them to set goals sensitive to local and regional ecosystems. They provide science-based information, tools for action, and opportunities for sharing experiences and learning. Moreover, they help build the capacity of all the players involved to effect changes that will improve their quality of life.

Linkages Across Business Lines

Every part of the environment is linked. Every day the atmosphere interacts with every ecosystem and every person. Although atmospheric issues and their impacts appear unrelated, there are strong links between the issues of atmospheric change. These global air issues are integrators of our business lines. For instance, some chemicals linked to climate change are also implicated in smog, acidification, and stratospheric ozone depletion. The science behind all these air issues plays a role in understanding the decline, invasion and adaptation of species, the adaptation of humans and their economic processes, the production of environmental services and the development of policies and protocols. These linkages provide the key to mitigating atmospheric change. Strategies to reduce greenhouse gases will produce visible results in the other atmospheric issues, as well as ecosystem health, biodiversity and human health. Through its interdependent business lines and matrix structure, the Department is organized to reflect these profound linkages.

2.2 Departmental Priorities

2.2.1 Planning Context

Our natural environment has a tremendous capacity to absorb and filter the outputs of human activity. It is renewable and highly resilient. But, as we know, when it becomes overloaded, the economic, health and social impacts can be devastating. The demands we are now placing on our environment are unsustainable. We have made strides in terms of our thinking within a global community and in how we approach development and how we can maintain our biodiversity and our critical resources. We have come to learn that abating environmental flare-ups and remedying health problems will be an endless task until we address their root sources. We must expand our scope of vision, our range of knowledge and the scale of our actions to develop lasting solutions. Everyone must act if we are to achieve the results we need. Governments must take a leadership role, particularly by ensuring high standards are set and achieved, and by encouraging the development and dissemination of knowledge to support sound decision-making.

Environment and Health

A strong link exists between environmental pollution and health problems, especially for the elderly, children and those with pre-existing health conditions. There is growing scientific acceptance that environmental quality is a major determinant of human health. In terms of air pollution, for example, studies from the Toronto Public Health Department, Government of Canada and Ontario Medical Association all show that air pollution can lead to premature death, increased hospital admissions, more emergency room visits and higher rates of absenteeism.

Public concern about the environment continues to be driven by the growing awareness of how environmental factors affect health. Recent surveys have shown that Canadians believe that after lifestyle changes, the environment is the most important factor affecting their health. Nine in 10 believe it is important to protect the environment for future generations and that environmental pollution is already affecting the health of children.

Healthy citizens are necessary for a vigorous society, and the health of our environment is a key determinant of our health.

Environment and Stewardship

Canada's ecosystems and wildlife are "legacy" issues for Canadians - a core part of the Canadian identity and an essential resource to be preserved for future generations. Canada's natural resources have significant economic implications - agriculture, forestry and fishing account for 13.6 per cent of GDP and employ 2.3 million Canadians.

Canada has a key role to play as a global steward of the world's natural wealth: we are responsible for 20 per cent of the world's wilderness, 24 per cent of its wetlands, 9 per cent of its fresh water, 10 per cent of its forests and the longest coastline in the world. Despite this richness, we are not immune to the pressures experienced across the globe - population growth, increasing urbanization and unsustainable resource use. The threats are real: the loss of agricultural and natural lands, resource depletion, habitat loss and a decline in the quantity and quality of our water, to name just a few.

Canada has the responsibility to ensure the preservation of its vast landscape and the wealth of its natural resources for future generations. A clean and healthy environment is an essential element of a sustainable economy and of ensuring the quality of life of Canadians.

Environment and Innovation

Canadians know that our standard of living and quality of life depend on our ability to learn and adapt quickly to new discoveries, new opportunities and our changing environment. Our longer term success in protecting and conserving Canada's environment will depend on our ability to enhance our environmental knowledge, develop creative solutions and foster innovation.

Strengthening environmental knowledge is vital if we are to address current environmental challenges and meet demands for environmental information. Canada needs a robust knowledge management system that will promote the effective integration of environmental, economic and social policies. The Task Force on the Canadian Information System for the Environment (CISE) was created as a result of a Budget 2000 decision to address the need to more fully integrate economic and policy decisions. The Task Force's recent report calls for a national, more shared and strategic approach to collecting, managing, assessing and disseminating environmental information.

Protecting our environment provides a great opportunity to promote Canada's capacity for innovation in new technologies and sustainable practices. Alternative approaches to addressing environmental issues, including voluntary programs and market-based incentives, can be very economically efficient. They have the potential to address Canada's environmental objectives in parallel with our economic and social objectives.

Environment in a Global Context

Canadians recognize that the quality of our environment is increasingly dependent on activities in the rest of the world. As we are seeing with issues such as climate change and air pollution, actions in other countries have major impacts on our ecosystems and the quality of life in Canada.

Much of the air pollution in southern Ontario, Quebec and the Maritimes comes from sources in the U.S., and Canadian sources contribute to the air pollution in the northeastern U.S.

Traditional foods in the North are contaminated with substances such as polychlorinated biphenyls (PCBs), which have been carried on ocean and air currents from half way around the world. Many environmental issues have global implications. Global pressures such as population growth and consumption, and how we deal with these pressures, will have consequences for us all.

Climate change is the most pervasive manifestation of the global nature of environmental issues. The increased burning of fossil fuels, combined with deforestation, is changing the balance of the world's atmosphere, which could have devastating impacts for northern and resource-abundant countries such as Canada. While Canada creates only 2 per cent of the world's greenhouse gases, it does so with about 0.5 per cent of the world's population.

It is clear that domestic action must be complemented by global action. Canada must work with other countries and use international mechanisms to find new ways to tackle these enormous global challenges.

2.2.2 Policy and Program Priorities

The issues described above make it clear why we must take actions to protect, conserve and adapt to our environment - for the health, safety and economic prosperity of present and future Canadians. These must be our priorities. Past experience has taught us that efforts to cope with and clean-up the impacts of environmental neglect after they occur are not only costly, but continually recur. True solutions involve long-term thinking that addresses the root sources of problems.

The 2001 Budget made a direct link between the quality of life of all Canadians and preserving and improving our natural environment. It also signalled that the Government of Canada remains committed to continuous environmental improvement with new spending and tax measures intended to ensure progress toward a cleaner and healthier environment.

Environment Canada has established three priorities to contribute to the federal government's emerging environmental agenda:

- ☐ reduce the health and safety impacts of environmental threats
- ☐ become better stewards of our natural environment
- ☐ advance our agenda to ensure we meet our Kyoto commitments on climate change

We are taking a long-term systematic approach that enables us to address immediate problems, while at the same time ensuring a sustainable environment for future generations. Such an approach must include knowledge and innovation as a foundation for action; domestic and international agendas operating in parallel; and partnerships with provinces and territories.

Priority 1 - Reducing the Health and Safety Impacts of Environmental Threats

We must re-orient our approach to managing environmental threats. If we continue to focus our efforts on treating health problems once Canadians become ill or rebuilding after a high impact weather event, this task will never end. And, the costs of addressing the social and economic fallout from environmental threats will continue to rise. The permanent solution includes prevention, adaptation and preparedness. Our plan focuses on four critical issues which ensure proactively that Canadians will benefit from an environment that sustains their health and from knowing how to protect themselves, their property and their business from high impact weather and related environmental hazards:

- ☐ working to ensure Canadians have clean air to breathe
- ☐ working to ensure Canadians have clean, safe and secure water
- ☐ ensuring effective management of toxic substances in our environment
- ☐ helping Canadians reduce their vulnerability to high impact weather and related hazards

As part of this work we must ensure that we have appropriate tools and approaches to address the special vulnerability of children to these environmental threats.

CLEAN AIR

Cleaner air means fewer respiratory diseases among adults, fewer attacks of asthma among children, fewer admissions to our hospitals and fewer premature deaths. Clean air not only benefits human health and well-being, it also brings important economic benefits. The Ontario Medical Association estimates that in Ontario alone, air pollution costs citizens more than \$1 billion a year.

In May 2000, the Minister of the Environment launched the federal government's Clean Air Agenda which addresses concerns related to air quality with actions on transportation emissions, transboundary pollution, industrial emissions, and science, and by encouraging the many different actions that can be taken at the corporate level and by individuals.

A key component of the Clean Air Agenda is the development and implementation of a federal agenda on cleaner vehicles, engines and fuels. Environment Canada will support the implementation of the federal agenda with action on a number of items including regulations for on-road, and off-road vehicles and engines; and regulations or standards for reducing the level of sulphur in various fuels.

In December 2000, Canada and the United States signed a historic agreement, known as the Ozone Annex to the 1991 Canada-United States Air Quality Agreement, to significantly reduce smog-causing pollutants and improve air quality. In February 2001, the Minister of the Environment announced the funding of \$120.2 million to implement the Ozone Annex. The funds are being used to implement commitments to reduce NOx and VOC emissions from the transportation and industrial sectors and to report to Canadians on industrial pollution and on air quality.

The Ozone Annex commits Canada to meet Canada Wide Standards (CWS) for ozone and to accomplish very specific results related to transportation, air quality monitoring and reporting.

As the implementation of the CWS for particulate matter (PM) and ozone progresses, the federal government will continue to work with provinces and territories to develop strategies to reduce emissions from specific industrial sectors. In 2004, the Ozone Annex will be re-visited with the intent to review progress and assess the need to negotiate further reductions.

- To learn more about clean air issues and protecting our environment, visit:
http://www.ec.gc.ca/air/introduction_e.cfm

WATER

Next to air quality, water quality is the environmental issue of greatest concern to Canadians.

Responsibility for the management of freshwater is shared between governments and with industry and individual Canadians. The Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME) is an important forum for facilitating federal, provincial and territorial collaboration on environmental priorities of national concern. Last September, CCME ministers emphasized that water quality is a major priority and stressed the importance of strong drinking water standards based on the Guidelines for Canadian Drinking Water Quality.

Environment Canada's approach to responding to water issues focuses upon stronger integration of federal efforts to ensure complementary actions and policies related to water. Our goal is to work with all jurisdictions to ensure clean, safe and secure water for Canadians. Achieving this goal will require collaborative actions to set and achieve high standards for water quality, and make information on water more accessible to Canadians.

- To learn more about issues relating to water quality, visit:
http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_e.htm

MANAGEMENT OF TOXIC SUBSTANCES

The goal of the renewed *Canadian Environmental Protection Act 1999* (CEPA) is to contribute to sustainable development through pollution prevention and to protect the environment, human life and health from the risks associated with toxic substances. CEPA 1999 also recognizes the contribution of the management and control of toxic substances and hazardous waste to reducing threats to Canada's ecosystems and biological diversity. Environment Canada is responsible for the implementation of most of CEPA 1999 but jointly administers the research, categorization, assessment and management of toxic substances with Health Canada. CEPA has given us new tools that encourage innovation in environmental protection measures, new levers for environmental management and new opportunities for partnership with industry to put in place pollution prevention policies and programs.

Environment Canada's priorities include delivering on its responsibilities associated with CEPA 1999. The Department has set four immediate tasks to protect the health of Canadians by preventing toxic substances from entering the environment or controlling their use:

- ☐ categorize all substances that we use presently and further assess those that are categorized as persistent or bioaccumulative and inherently toxic
- ☐ control those assessed as toxic under CEPA 1999
- ☐ assess and control as necessary new substances before they are used

- ❑ ensure toxic chemicals and hazardous wastes are disposed of safely

HIGH IMPACT WEATHER AND RELATED HAZARDS

The risks to health, safety, property and the economy from naturally occurring environmental hazards, such as ice storms, drought, and wind, are increasing. Property and economic losses due to environmental hazards have climbed dramatically in recent years. Canadians are becoming more vulnerable to high impact weather and related hazards because of growing urban density, aging infrastructure and the creation of complex but vulnerable production and delivery systems.

In 1998, Canada spent \$3 billion to repair damage from high impact weather and related hazards. According to the Insurance Bureau of Canada, disaster recovery payments (from insurance companies and taxpayers) have doubled every five years throughout the 1980's and 1990's. Reactive solutions, such as rebuilding, are quickly becoming unaffordable from both human and financial perspectives. Canada must begin thinking in terms of reducing the vulnerabilities to these systemic risks through better warnings and creating more resilient communities.

In reducing the vulnerabilities, Environment Canada will focus its efforts on the following priority:

- ❑ Optimizing the time that Canadians have to respond to high impact events not only through accurate and effective warnings, but through a philosophy of fostering resilient communities. In partnership with others, Environment Canada will improve society's capacity to adapt, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact weather and related hazards.
- ▶ To learn more about issues relating to high impact weather and related hazards, visit: http://weatheroffice.ec.gc.ca/canada_e.html or http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_e.cfm

Priority 2 - Sustaining Our Natural Environment

Our responsibility to Canadians is to work closely with our partners - other levels of government, Aboriginal peoples, conservation groups, individual landowners, industries and local communities throughout Canada - to protect our natural inheritance for our children, ourselves and the world. We must no longer wait until threats to our natural resources and wildlife arise before reacting. Instead, we need to advance our understanding so we may take proactive actions that ensure our species have the surroundings they need to flourish and that there are abundant resources for future generations.

In setting our priorities, we must recognize that within a particular ecosystem or geographic area, numerous activities affect the natural environment, and that they are spread across a variety of jurisdictions. As such, there are obvious advantages to working horizontally rather than within a sector. These advantages include information sharing and greater program effectiveness. Canada's priorities for action in the area of conservation and stewardship reflect this integrated approach and emphasize a shared responsibility for nature. The efforts of Environment Canada, working with its partners, will focus on the following areas:

- ❑ conserving biological diversity
- ❑ conserving and restoring priority ecosystems

CONSERVING BIOLOGICAL DIVERSITY

Conserving biodiversity and using biological resources sustainably are essential parts of Canada's efforts to achieve sustainable development. Pressures on biodiversity, in Canada and worldwide, have resulted in significant declines in many species of animals and plants. At the other end of the spectrum, some human activities that upset ecological balances have led to burgeoning populations of some species now considered overabundant, which presents other conservation challenges.

Over the next three years, Environment Canada will promote and support biodiversity conservation by protecting species at risk, sustaining migratory bird populations, and protecting and conserving habitats. The Department will also facilitate with the provinces, territories, and the other government departments, the delivery of a broader conservation agenda.

Species at Risk

In April 2000, the Minister of the Environment announced the National Strategy for the Protection of Species at Risk. The approach involves three main pillars: the 1996 Accord for the Protection of Species at Risk, the *Species at Risk Act* (SARA), and the Habitat Stewardship Program for Species at Risk.

Under the Accord for the Protection of Species at Risk, the national recovery program has been strengthened and the level of cooperation between the federal government and the provinces and territories improved. Work now focuses on the development of bilateral agreements under the accord with provinces and territories. Bilateral agreements will clarify how involved governments will work together to protect species at risk and avoid duplication and overlap.

Work continues to guide the proposed *Species at Risk Act* towards Royal Assent and to develop an initial set of regulations. The proposed SARA provides the authority to prohibit the destruction of endangered or threatened species and their critical habitat on all lands in Canada. The Act also provides the emergency authority to list species in imminent danger.

The Habitat Stewardship Program for Species at Risk contributes to the recovery and protection of habitat for species at risk by targeting investments (\$45 million over five years) towards the stewardship of priority landscapes. Environment Canada's priority is to continue to implement the Habitat Stewardship Program including aligning it with other recovery strategies and action plans, while also enhancing Aboriginal involvement.

- To learn more about Canada's species at risk and their recovery, visit: <http://www.cws-scf.ec.gc.ca/sar/>

Other priorities for protecting species at risk include completing species assessments, and developing a national strategy for the prevention and control of alien invasive species.

Habitat/Migratory Birds

A key component of a broader integrated strategy for conservation and stewardship is the establishment of protected areas. In 2002-03, Environment Canada will complete its Protected Areas Strategy and work with other key federal departments in developing a federal protected areas strategy. The Department's habitat protection goals are achieved through the departmental protected areas network of Migratory Bird Sanctuaries, National Wildlife Areas, the Ecological Gifts Program, the previously mentioned Habitat Stewardship Program and the North American

Waterfowl Management Plan.

We will also continue to pursue the implementation of the Migratory Bird Protocol and the development of co-management regimes to ensure conservation while recognizing the subsistence needs of Canadians and the rights to harvest migratory birds in ecologically viable numbers.

Canadian Biodiversity Strategy

We will continue to work towards implementing an overall Canadian Biodiversity Strategy by addressing the priorities for collaborative action that have been identified by federal, provincial and territorial partners, for example: addressing the threat of invasive alien species; monitoring and responding to biodiversity status and trends; building a foundation of biodiversity science and information; and engaging Canadians in biodiversity stewardship.

CONSERVING AND RESTORING PRIORITY ECOSYSTEMS

Through its Ecosystem Initiatives program, Environment Canada is working with a broad array of partners at the local level to address stresses and effect solutions within specified ecosystems. The program promotes holistic solutions that integrate environmental, social and economic considerations to protect and enhance the environment - our country's 'natural capital' - and improve the quality of life of Canadians. The program has the capacity to lever government resources, focus science, coordinate efforts, generate public industry and political support, and produce the informed decisions necessary to address ecosystem issues in an integrated manner. Existing and future Ecosystem Initiatives will continue to act as an effective mechanism for implementing stewardship in Canada.

The ability to secure a clean and healthy environment for Canadians is dependent on our capacity to understand how our ecosystems are affected by human-induced stressors and to transfer that knowledge to Canadians and the global community so that it can be incorporated into decision-making. Ecosystem initiatives help Canadians achieve environmental results through partnerships, pooling resources, focusing science, coordinating efforts, sharing information and experiences, and generating a broad basis of support. Examples of ecosystem initiatives include the Atlantic Coastal Action Plan, the St. Lawrence Action Plan, Northern Rivers Ecosystem Initiative and the Georgia Basin Ecosystem Initiative. Environment Canada is committed to advancing scientific understanding of the effects of human activities on ecosystems through the further development of Canadian environmental science networks; the expansion of the role of the National Water Research Institute and the development of a federal strategy to address the ecosystem effects of genetically modified organisms.

Priority 3 - Addressing Climate Change

Globally, climate change is a major environmental problem that has an impact on the quality of life of billions of people. Canada is particularly vulnerable.

The agreements reached in Bonn and Marrakech have helped clarify how the international climate change regime will operate. In light of these and other global efforts, Canada can now consider ratification of the Kyoto Protocol, following full consultations with the provinces, the territories, stakeholders and all Canadians.

The Government of Canada is implementing a three part plan for moving Canada to achieve our climate change commitments. The first part was the development and launch of Action Plan 2000. The second is the additional actions that could be taken in Canada cost-effectively through a domestic emissions trading (DET) system and/or new regulations and incentives. The third is the international credits that could be purchased where these would cost-effectively offset some emissions in Canada.

Action Plan 2000 sets the course for action in all sectors of the Canadian economy and lays the groundwork for long-term behavioural, technological and economic change. Initiatives within the plan will reduce emissions by 65 megatonnes. We should get 30 megatonnes of credits from the international rules we successfully negotiated for carbon sinks. Initiatives in Budget 2001 should reduce emissions by a further 5 megatonnes. Thus, our actions to date should result in total emission reductions of 100 megatonnes per year in 2010, or about 40 per cent of our climate change target.

Options for achieving the remaining emission reductions needed to meet our Kyoto target, include:

- ❑ many low cost opportunities to further reduce emissions domestically. These could be achieved in one of three ways:
 - a modest domestic emission trading system
 - further targeted measures focusing on the transportation, oil and gas, electricity and building sectors in particular
 - a combination of domestic emission trading and further target measures
- ❑ purchase of carbon credits in the international market place through the Kyoto Mechanisms noted above.

The Climate Change Action Fund (CCAF) was established in 1998 to support the development of a national strategy for climate change and to encourage early action. The CCAF was renewed in 2001 and will focus on:

- ❑ informing the government on ratification of the Kyoto Protocol
 - ❑ developing policy options for achieving the remainder of our Kyoto target
 - ❑ supporting the national climate change process
 - ❑ consulting with key stakeholders and other Canadians
 - ❑ increasing public awareness and engaging Canadians in solutions for reducing GHG emissions
 - ❑ investing in technological opportunities to reduce greenhouse gas (GHG) emissions
 - ❑ continuing to refine understanding of the science and impacts of a changing climate for Canada and Canadians and developing adaptation strategies.
- To learn more about Environment Canada's work on climate change, visit:
<http://www.ec.gc.ca/climate#index.html>

Taking a Long-Term, Systematic Approach

We are taking a long-term, systematic approach that enables us to address immediate problems, while at the same time ensuring a sustainable environment for future generations. This approach

recognizes the complexity of the issues, the need for all partners to be fully engaged and the need for action at all levels - from local to global. Addressing environmental issues is a shared responsibility and it requires partnerships at all levels. While governments have a role to play, civil society must be increasingly engaged in defining the issues and determining the solutions.

Knowledge and Innovation

A prerequisite to innovative action is sound environmental knowledge - it is the only way to ensure we identify the problems, develop effective solutions and take the required action for lasting solutions. Environmental knowledge is needed to better assess the risks we face and the measures we must take to manage these risks. We need policy instruments that will help us manage the interaction between the economy and the environment more effectively. By using the full array of policy instruments - economic, regulatory and voluntary - we can ensure that good economic decisions will also be good environmental decisions.

There are three components to our environmental knowledge and innovation agenda:

- ❑ **science and technology** to enable us to better understand cause and effect relationships (see further detail in next section), to ensure early identification of emerging issues and to find the most effective and efficient solutions;
- ❑ **information**, including indicators, monitoring systems and traditional knowledge, to enable sound decision making at all levels, to let us know what is working and where we need to make adjustments, and to support accountability; and
- ❑ **innovative policy instruments**, to ensure economic and environmental signals point in the same direction. While each component serves a unique purpose, they are interdependent. Together they provide the foundation for effective action on environmental priorities.

Parallel Domestic and International Agendas

As stated earlier, environmental issues are increasingly global issues. Activities and events beyond our borders can undermine our domestic efforts to ensure a safe and sustainable future for our children. The impacts of global pollution are already being felt in Canada - from transboundary air pollution that increases smog in our communities to habitat destruction in other countries that results in the loss of Canadian migratory species. These impacts mean that we have a role to play on the world scene. We must work with other countries, and particularly developing countries, to promote sustainable approaches that will improve the quality of all our lives. As such, our domestic and international agendas must work in unison. Canada needs to invest in a combination of domestic action and international cooperation. We need to look for issues on which Canada can show leadership. This means developing a coherent, focused and flexible agenda and working with other countries to develop effective international institutions.

To achieve our objectives, Canada needs to work with both the international community and key global and regional institutions. We are making progress with the United Nations Environment Programme (UNEP) in strengthening international governance.

To move our agenda forward, we must also focus on key events which can build international support and momentum behind our sustainable development agenda. At the 2001 Summit of the Americas, Canada successfully marshalled the support of countries throughout the hemisphere for a coordinated policy agenda for health and environment. The 2002 G8 Summit, which Canada will be hosting, and related ministerial level meetings will allow us to better coordinate the priorities and objectives of the major industrialized countries and press for a stronger focus

on sustainable development across a range of issues. The World Summit on Sustainable Development in Johannesburg in September 2002 will be a critical point in revitalizing global momentum for the implementation of sustainable development. We must be ready to take advantage of this opportunity.

Management of Science and Technology

Environment Canada is heavily involved in science and technology (S&T) in Canada. Its S&T covers a very broad range of activities, from research to applied science, to monitoring and reporting. These S&T efforts create the knowledge and tools needed to meet the Department's mandate and achieve intended results. They support the Department's ability to develop and implement policy, deliver important services to Canadians, and develop and transfer new technologies for environmental purposes.

The Department promotes excellence in its S&T through an effective management system which consists of the recently renewed external S&T Advisory Board to the Deputy Minister, a Special Science Advisor, as well as several internal S&T management committees. This system also serves as the mechanism by which the Department contributes to and implements federal S&T policies and management practices.

In addition to its performance of S&T, Environment Canada works to catalyze environmental S&T partnering and networks. These are critical to the performance of Canadian environmental S&T, and to the Department's ability to deliver S&T and to make effective use of S&T outputs. Such collaborative arrangements help to resolve environmental issues, for example through consensus-building via "state of science" assessments. Environment Canada is currently exploring, together with the environmental S&T community and others, ways of enhancing the effectiveness and efficiency of scientific research through networking and partnering opportunities.

Environment Canada has several key initiatives underway to address priority S&T management issues, including:

- ☐ exploring and building a Canadian environmental sciences network, through regional (e.g., Atlantic and Pacific and Yukon) and sectoral (e.g., water, weather and wildlife) networks
- ☐ in 2002, the National Wildlife Research Centre will move into its new building on Carleton University's campus. This partnership will be the hub for the expansion of the existing wildlife research networks across Canada
- ☐ developing research strategies to address national issues, e.g., environmental effects and sustainability of genetically-modified organisms, the effect of climate variability and pharmaceuticals on ecosystems, the degradation and protection of Canada's groundwater and water quality, and the improving of wildlife science for decision-making
- ☐ implementing the Federal S&T Advice Framework by strengthening policies and practices linking science and policy
- ☐ developing new mechanisms (e.g., federal innovation networks of excellence, Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences Foundation) and strengthening existing

ones (e.g., 5NR¹ Memorandum of Understanding on Science for Sustainable Development) to better integrate federal S&T and link it with external S&T

- ☐ responding to and implementing recommendations in the reports of the Council of Science and Technology Advisors (e.g., excellence in federal science, S&T human resources, and communications)
- ☐ responding to the peer review of the Meteorological Service of Canada's R&D program
- ☐ deciding in which international S&T forums Environment Canada wants to be in a leadership role

Through such initiatives and the development of policies and practices for improving its management of science and technology, Environment Canada is contributing to the government's S&T Strategy and helping to advance the goal set out in the last Throne Speech of moving Canada from 15th to one of the top five countries in international research rankings by 2010.

- ▶ To learn more about Environment Canada's Science and Technology, visit:
http://www.ec.gc.ca/scitech/index_e.htm

2.2.3 Management Priorities

During the planning period, Environment Canada will focus on two management priorities:

- ☐ implement Environment Canada's Modern Management Action Plan
- ☐ advance e-Government

Priority 1 - Implementing Modern Management

In the 1990s, fiscal restraint and increasing demands from citizens for better service prompted the Government of Canada to introduce several initiatives under a broad agenda of management change. Environment Canada's Modern Management Action Plan represents the Department's response to a call for a new way of doing business in government. The plan presents management as a series of integrated activities that improve a range of capabilities—from day-to-day decision-making to accountability to the public and Parliament. This means focus on ensuring sound management of public resources and effective decision making through better performance information, appropriate risk management and control systems, reinforced values and improved accountability of government to Parliament and citizens. It also demand a better focus in meeting citizen's needs through the identification and achievement of concrete results.

ENVIRONMENT CANADA'S MODERN MANAGEMENT ACTION PLAN

The action plan is modelled after Treasury Board's *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada*. It proposes a series of initiatives to be completed over the next four years. As a result, Environment Canada will have the capacity to commit to excellence in five key management areas: **responsible spending, managing for results,**

¹ 5NR is a partnership of five departments (i.e. Agriculture and Agri-Food Canada, Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, Health Canada, and Natural Resources Canada) focusing their science and technology on sustainable development in Canada's natural resources sectors.

exemplary workplace, values, and citizen focus. Managers will be directly involved in implementing the Modern Management Action Plan.

Responsible spending - Improved communication to staff of the internal controls that support responsible spending will occur. Operations control through tracking and monitoring progress, using resources against operational and financial plans and analyzing variances will also be improved and accessible to managers for better decision-making. Environment Canada will draw on best practices to develop service standards and quality for each process. The Weather and Environmental Predictions Business Line (see section 3.3) has undertaken a major exercise to “focus for the future” which will transform them into an affordable and sustainable business line that is more accountable to Canadians.

Managing for results - Employees will gain a firm understanding of Environment Canada’s Management Framework. Management information will also be enhanced to support Environment Canada’s matrix management approach to performance measurement. Environment Canada’s report to Parliament will be improved. Environment Canada’s four business lines will conform to the corporate model of planning and reporting.

Exemplary workplace - Modern management requires the sustained efforts of a professional and motivated workforce. Environment Canada has a dedicated and capable staff but there are capacity, and human resource challenges to be addressed. This requires sound leadership. Managers need to sustain a climate of trust, to recognize and value good work, to actively promote inclusiveness and diversity in the workplace, to encourage collaboration, and to value open communication. At Environment Canada, we believe that by taking action at all levels (leadership, workload, internal communications, career development, and employee satisfaction), the quality of life within the workplace and the effectiveness of departmental operations can be improved.

Values - Values such as openness, transparency, probity, emphasizing results and accountability are supported by Environment Canada’s Modern Management Agenda. Canadians expect government departments to be guided by self-reliance, compassion and respect for democracy. Supporting values requires ongoing attention. This means Environment Canada must work to sustain a dialogue on public service values with its staff. To address this, the Department has developed a Continuous Learning Plan for Values and Ethics and is in the process of developing implementation strategies.

Citizen focus - This will be achieved through a range of departmental activities and initiatives. Partnerships will be used at the designing stage and in the shared delivery of services.

Priority 2 - Advancing e-Government

Modernizing government services is not new to Environment Canada. Over the course of our history, we have constantly striven to make our services more accessible, more integrated and more meaningful for Canadians. Environment Canada has a long-standing tradition of delivering effective, citizen-focused services and programs to Canadians and has established critical partnerships to make this possible.

e-Government is a Government of Canada priority which resonates within Environment Canada and to which we are firmly committed. Providing environmental information and services on-line is an important way to empower Canadians on environmental issues, based on credible, accurate and accessible environmental information. We are committed to providing seamless access to

environmental information services for our full range of clients and partners, including the Canadian public, Canadian businesses, other government departments, other levels of government, and communities of interest. And we know that e-Government is about more than getting information out to people. We are also committed to drawing information and views from people and creating knowledge networks to improve the quality of our policies and programs.

The transition from traditional government to e-Government is rooted in the transformation of our business processes, through the use of new technologies, in order to increase the relevance, timeliness and effectiveness of our services to and relationships with clients. Each of Environment Canada's business lines has a number of initiatives underway to achieve this goal.

Our transition to e-Government also recognizes that our Internet presence constitutes a valuable asset and must be managed as such. This presence represents an unprecedented opportunity to connect with the population we serve and to increase the relevance of our services and our science to Canadians. Environment Canada's Web presence is extensive (at last count, over 83,000 pages), and we receive billions of hits and millions of visits each year. The Department's most popular site, <http://www.weatheroffice.ec.gc.ca>, receives about 170 million hits per month.

Over the past year, we completed a major review of our current model for managing our Internet assets and explored various alternative models that would enable us to better leverage these assets in achieving our key results and priorities. As a result of this review, we have found that our current model requires modification in order to respond to the advanced power of the Internet as a business delivery tool. We are considering three possible models based on best practices from both the public and private sector. Each presents significant benefits and challenges. In the end, we will retain the model that best allows us to leverage our Internet assets in delivering on our nine key results. We will focus on closer integration of our business processes across programs within a business line - this will result in efficiencies and in greater relevance of our services and information for clients. In implementing the chosen model, we will ensure that the needs of key client groups are met - this will result in greater client engagement and increase our ability to respond to their needs. This is an extensive endeavour that will require much effort, but one that, if successful, will result in a "portal" into Environment Canada for Canadians. This will provide to them with a powerful tool to access the information they need to understand environmental issues, what their federal government is doing to address those issues and how they can make a difference by modifying their own behaviors and by getting involved.

Conclusion

We have set out a clear agenda of what we need to do now - and more importantly, the approach we must take to sustain action over the long-term. By continuing to work together, and by focusing on the environmental health results we want to achieve, we will protect and sustain our natural environment for future generations.

At the outset of this section, a description was given of how Environment Canada uses a business line structure to fulfill its mandate to Canadians. This structure provides a stable management framework for assigning organizational accountability and allocating resources in alignment with the long-term strategic outcomes sought. Table 2.1 provides a crosswalk between the overarching priorities of concern to Canadians as reflected above, with the comprehensive management framework of the Department as set out in Section 3 of this document.

Table 2.1 Delivering Departmental and Government Priorities Through Environment Canada's Business Lines

Government Priorities	Environment Canada's Priorities	Business Line (See Section 3)
	Reducing the Health and Safety Impacts of Environmental Threats	
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Clean Air	Clean Environment, Weather and Environmental Predictions
Sharing Opportunity - A Clean Environment; Creating Opportunity - Innovation	• Water	Clean Environment, Nature, Weather and Environmental Predictions
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Management of Toxic Substances	Clean Environment
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• High impact Weather and Related Hazards	Weather and Environmental Predictions
	Sustaining Our Natural Environment	
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Conserving Biological Diversity	Nature
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Conserving and Restoring Priority Ecosystems	Nature
Sharing Opportunity - A Clean Environment	Addressing Climate Change	Clean Environment, Weather and Environment Predictions, Management, Administration and Policy
	Implementing Modern Management	
Excellence in the Public Service	• Environment Canada's Modern Management Action Plan	Management, Administration and Policy
Excellence in the Public Service	Advancing e-Government	Management, Administration and Policy

2.3 Departmental Planned Spending

The departmental planned spending to deliver on these priorities is presented in Table 2.2. Environment Canada will have a budget of approximately \$732.7 million in 2002-03. This total amount is allocated among four business lines as illustrated in Figure 1. Section 3 provides more details on budget allocation by business line and long-term results. The Department's budget has increased in the last few years in order to deliver new programs related to the quality of our environment. For example, Environment Canada received a total of \$117 million over four years (\$29 million in 2002-03) to implement Canada's commitments contained in the Ozone Annex and amendments to the 1991 Canada/U.S. Air Quality Agreement. In addition, funding of \$120 million over five years (\$35 million in 2002-03) in new resources towards initiatives related to climate change has been approved. Announcements in the Budget 2001 will also result in an additional \$20 million over six fiscal years (\$8.8 million in 2002-03) towards environment-related security initiatives and a further \$62.5 million as a one-time payment in 2001-02 to the Federation of Canadian Municipalities to endow Green Investment and Enabling Funds.

2002-03 Net Planned Spending by Business Line
Total: \$732.7 Million

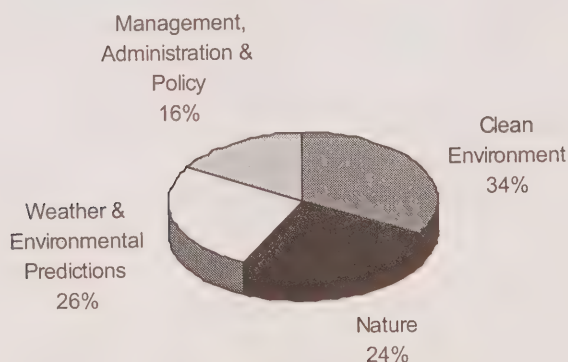


Figure 1: 2002-03 Net Planned Spending by Business Line

Table 2.2 Departmental Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 2001-02 *	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Budgetary Main Estimates (gross)	711.9	813.1	773.4	738.7
Less: Respendable Revenue	(89.7)	(91.1)	(90.5)	(89.7)
Total Main Estimates	622.2	722.0	682.9	649.0
Plus: Adjustments to Planned Spending				
• 2001-02 Supplementary Estimates and Technical Adjustments	239.8			
• G8 Summit (Environment Ministers)		0.2	-	-
• Revised <i>Canadian Environmental Assessment Act</i>		1.4	1.3	1.3
• Budget 2001		8.8	2.4	2.4
• Others		0.3	(0.2)	(0.2)
Net Planned Spending	862.0	732.7	686.4	652.5
Less: Non-respendable revenue	(6.8)	(9.0)	(9.2)	(9.2)
Plus: Cost of services received without charge				
• Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	31.1	31.6	32.2	32.8
• Contributions covering employees' share of employee's insurance premiums and expenditures paid by TBS	23.6	24.5	24.4	23.7
• Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	1.6	2.0	2.0	1.9
• Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	3.2	3.4	3.5	3.7
Net cost of Program	914.7	785.2	739.3	705.4
Full Time Equivalents	5,233	5,311	5,294	5,227

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

Section 3 - Plans and Priorities by Strategic Outcomes

This section describes, by each of Environment Canada's four business lines, the strategic outcomes, the long-term results being sought, and the priorities, challenges and strategies, and key commitments for achieving those long-term results. Key targets from Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS) have been integrated under the long-term key results to ensure ongoing assessment of SDS key commitments. Environment Canada continues to work towards developing better indicators and targets throughout its business lines. Section 7.1 provides a record of adjustments made to Environment Canada's performance measurement plan as it evolves over time.

It is essential that Environment Canada work in partnership with others to help predict and prevent environmental problems and develop and implement innovative solutions to them. Section 7.2 provides a list of Environment Canada's key partners and summarizes the contributions they make towards achieving our long-term key results.

3.1 Clean Environment Business Line

A - Business Line Overview

Through pollution in the air we breathe and toxic substances in the food and water we consume, Canadians are feeling the effects of pressures on the environment. It is estimated that a minimum of 5,000 Canadians die prematurely and 100,000 others require medical interventions each year due to air pollution. There has been a four-fold increase in asthma and a 25 per cent increase in childhood cancers over the last 20 to 25 years.

***Strategic Outcome —
Protect Canadians
and their environment
from domestic and
global sources of
pollution.***

Some 23,000 different substances have been used in industrial processes and consumer goods in Canada, and more substances are developed or imported every year. Many of these improve our standard of living. But many could threaten our health and our environment. Assessing the human health and environmental risks of these substances is complex; risk management strategies would need to address a wide range of activity.

Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada acts to protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution. Emphasizing a pollution prevention approach, it leads in the development of shared, intermediate and long-term targets and strategies to identify and reduce the impacts on the environment and on human health of substances released as a result of human activity.

Activities under the Clean Environment Business Line are managed according to an issue model. This model follows the lifecycle of a typical environmental issue -- problem identification,

solution development, implementation of solutions, and tracking of performance. Our activities begin with research on the toxic substance and assessment of its effect on ecosystems. Work continues with the development of management options, and implementation of the most appropriate risk management mechanisms. Finally, there is ecosystem monitoring to ensure the desired environmental results are achieved. The cycle begins again if problems are identified through results of monitoring or new research findings.

This planning period sees an end to what has been a peak of resources for the Clean Environment Business Line and we need to set priorities to adjust. This reflects the sunsetting in future years of: program integrity resources for the *Canadian Environmental Protection Act 1999* (CEPA 1999), Budget 1999 resources for CEPA 1999, and the Ozone Annex resources. The Department will focus on priorities and ensure key commitments are met within appropriate timeframes that respect legislative requirements.

Long-Term Key Results:

Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada aims to achieve two long-term key results:

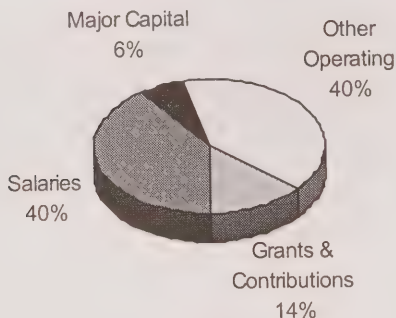
- ☐ reduce adverse human impact on the atmosphere and on air quality
- ☐ understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

B - Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Reduce adverse human impact on the atmosphere and on air quality.	186.2	123.5	113.2	92.5
• Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	177.5	130.7	111.8	98.6
Gross Planned Spending	363.7	254.2	225.0	191.1
Less: Respendable Revenue	(9.2)	(10.8)	(10.0)	(8.8)
Net Planned Spending	354.5	243.4	215.0	182.3

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

**2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor
(\$254.2M)**



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: REDUCED ADVERSE HUMAN IMPACT ON THE ATMOSPHERE AND ON AIR QUALITY.

Through this long-term key result, Environment Canada focuses on three broad categories of air pollutants, although all air issues are closely interconnected because of their common sources and common health and environmental impacts. First are pollutants that alter the atmosphere itself. The resulting changes may affect human and environmental health. This category includes emissions of greenhouse gases and the resulting climate change, and emissions of substances that deplete the stratospheric ozone layer. Second are pollutants that use the air as a pathway, with most environmental and health effects arising after the substances are deposited on land or in water, often at considerable distances from their source. Examples include acid rain and persistent organic pollutants. Addressing these substances requires international cooperation as well as action to control releases within Canada. Third are pollutants that alone, or in combination with each other, reduce the quality of the air we breathe. Ground-level ozone and particulate matter are significant pollutants of this type. The ease with which air pollutants can travel across borders means that addressing air issues requires cooperation both internationally and across Canada. Increasingly, Environment Canada seeks to take actions with its partners that address several pollutants simultaneously, thus providing multiple benefits for the same investment.

Departmental Focus and Priorities:

In this context, Environment Canada's priorities for the next three years will be to focus on:

- ❑ **Air Quality** — Key area of work includes implementing the requirements of the Ozone Annex to the Canada-U.S. Air Quality Agreement; implementing initial actions on Canada Wide Standards (CWS) for Particulate Matter (PM) and ozone; increasing public outreach; and developing and expanding air quality forecasting.
- ❑ **Climate Change** — Actions will focus on strategies for achieving Canada's Kyoto targets and the government's decision on ratification of the Kyoto Protocol; and ensuring Canada can be both a party of the Kyoto Protocol and to any North American/hemispheric approach to climate change.

Challenges and Management Strategies:

Air Quality — Air quality is a regional issue. Responsibility for addressing it is shared by jurisdictions in Canada. It is a multi-faceted issue that requires actions in various sectors. Environment Canada's general approach to addressing the air quality challenges is to continue implementing the 10-year Clean Air Agenda. The Clean Air Agenda is the Government of Canada's plan to improve air quality. It focuses on attaining and potentially improving targets for CWS for PM and ozone; reducing transboundary emissions; reducing transportation sector emissions and major industrial emissions; advancing science on air quality; and engaging the public.

In February 2001, the Minister announced an investment of \$120.2 million to deliver Canada's Ozone Annex commitments. This has allowed Environment Canada to start partial implementation of the Clean Air Agenda. However, the agenda is larger than just ozone. Its full implementation requires sustained investment for the 10-year period. This represents a significant management challenge for the Clean Environment Business Line. In response to this challenge, the business line will need to focus on priorities and to manage and coordinate its capacity including human and financial resources.

The key challenge is to mobilize industries and communities to take action to reduce air pollution. Several non-government organizations (NGOs), including the Canadian Medical Association and the Canadian Lung Association, are actively involved in defining and addressing the effects of air pollution on human health. Provinces have also committed to this agenda through the CWS process.

Climate Change — Climate change is the most important global environmental challenge facing this generation and generations to come. Internationally and domestically, climate change has the highest profile since the Kyoto Protocol was signed in 1997. Climate change has significant policy and economic implications for provinces and territories, municipalities, businesses and industries, and First Nations. The agreements reached in Bonn and Marrakech in 2001 paved the way for Canada to consider ratification of the Kyoto Protocol in 2002, following full consultations with the provinces, the territories, stakeholders and other Canadians.

Environment Canada recognizes that climate change is a complex issue that requires cooperation and collaboration from many players. Our general approach for responding to the climate change challenges will be to engage stakeholders, particularly industry and environmental groups, and to intensify work with the U.S. to ensure any North American approach to addressing climate change is compatible with our Kyoto target. Departmental efforts will focus on three main activities: communications to create awareness that consultations are taking place and to show how people can participate; strategies for achieving Canada's Kyoto target; and ratification discussions with provinces, business/industry, environmental non-government organizations (ENGOS) and media on the economic costs and benefits, and competitiveness and energy issues.

Performance Framework:

The long-term "air result" is divided into five areas of focus. The following table shows those areas of focus and the associated strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Climate Change		
<ul style="list-style-type: none"> • Implement the Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change. • Work toward Ratification decision on the Kyoto Protocol. 	<p>Indicator: Canadian greenhouse gas (GHG) emissions.</p> <p>Target: Reduce total emissions to 6 per cent below 1990 levels between 2008-12.</p> <p>Indicator: Improvements in carbon efficiency of the Canadian Economy (i.e. Production of unit of Gross Domestic Product (GDP) with fewer GHG emissions).</p> <p>Indicator: Percentage of alternative energy to total energy used.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ratification decision on the Kyoto Protocol: <ul style="list-style-type: none"> – Develop and implement engagement and consultation plans for provinces, territories, stakeholders and the public. – Develop and complete analysis of options for achieving Kyoto target. – Broaden awareness on domestic emissions trading (DET). – Implement communications strategy to increase Canadian recognition of domestic action and to build understanding needed to inform decision on ratification of Kyoto Protocol. • Implement Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change.
Area of Focus #2: Air Quality		
<ul style="list-style-type: none"> • Air quality is improved by achievement of Canada Wide Standards, continuous improvement in air quality and keeping clean areas clean. • Canadians take action to protect their health through increased engagement of citizens in actions to reduce their exposure to air pollution. 	<p>Indicator: Transboundary flows of air pollution are reduced.</p> <p>Target: Emissions reductions from 1990 levels in the area in the U.S. covered by the Ozone Annex:</p> <ul style="list-style-type: none"> • for NOx: 35 per cent by 2007 and 43 per cent by 2010; • for VOCs: 36 per cent by 2007 and by 39 per cent by 2010. <p>Indicator: Emissions from vehicles,</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Develop tools to implement the 10 year agenda for vehicles and fuels. • Develop multi-emission reduction strategies (MERS) for some of the major industrial sources. • Expand the National Pollutant Release Inventory (NPRI) to include smog pollutants and use the information reported to lever industrial action. • Encourage industry leaders to move beyond compliance. • Develop and expand a national smog forecasting program and index.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
	<p>engines and fuels are reduced.</p> <p>Target: Smog forming emissions from new vehicles are reduced by 90 per cent by 2010 compared to 2000.</p> <p>Target: Smog forming emissions from new off-road equipment reduced by at least 60 per cent by 2010 from 2000 levels.</p> <p>Indicator: Emissions from industrial and other sectors are reduced.</p> <p>Indicator: Canadians take action to reduce air pollution.</p> <p>Target: Canadians and their communities are engaged in actions to reduce their emissions and support government actions.</p> <p>Indicator: Canadians understand how to interpret air quality information and are aware of actions they can take.</p> <p>Target: Canadians have better access and make better use of information and tools to interpret air pollution information and the impact on their health and on the health of vulnerable populations.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Report on air quality, and its causes, through enhanced NPRI and National Air Pollution Surveillance (NAPS)/ Canadian Air and Precipitation Monitoring Network (CAPMoN). • Form partnerships with the medical, public health and NGO community, especially targeting most vulnerable groups to strengthen reach and authority of air quality information.
Area of Focus #3: Acid Rain		
<ul style="list-style-type: none"> • Implement Canada Wide Acid Rain Strategy and conduct ecosystem monitoring. 	<p>Indicator: Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides.</p> <p>Target: Continue to meet permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually (first met in 1993).</p> <p>Targets: Reduce SO₂ emissions by 50 per cent from cap by 2010 in Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia.</p> <p>Reduce transboundary flow of SO₂ emissions from the U.S.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Modelling and federal-provincial agreements. • Canada-U.S. agreement from further SO₂ cuts in U.S. (beyond 2004).
Area of Focus #4: Hazardous Air Pollutants		
<ul style="list-style-type: none"> • Support international control regimes for persistent organic pollutants (POPs) and heavy metals. • Implement CWS for mercury emissions and products. 	<p>Indicator: Atmospheric deposition of hazardous air pollutants (HAPs).</p> <p>Target: Under development for mercury.</p> <p>Target: Virtually eliminate 12 POPs identified in the United Nations Environment Programme (UNEP) (global) POPs Convention from the Canadian environment.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Develop measures for vehicles and fuels emissions and sources of volatile organic compounds. • Encourage other countries to ratify and implement the UNEP POPs Convention and the United Nations Economic Commission for Europe (UN/ECE) POPs and Heavy Metals Protocols. • Build capacity in targeted developing countries and countries with economies in transition.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Stratospheric Ozone		
<ul style="list-style-type: none"> Compliance with the Montreal Protocol and implementation of the domestic agenda for Montreal Protocol. Provide assistance to developing countries to meet their Montreal Protocol obligations. 	<p>Indicator: Domestic consumption and production of ozone depleting substances.</p> <p>Targets: Reduce consumption of hydrochlorofluorocarbons (HCFCs) - 35 per cent by 2004 (base year 1996).</p> <p>Reduce production and consumption of methyl bromide - 50 per cent by 2001 (base year 1991).</p>	<ul style="list-style-type: none"> Enforcement of ozone-depleting substances regulations. Negotiate replenishment of Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol (2002). Contribute to international assessment and provisions of controls of new ODS.

LONG-TERM KEY RESULT: UNDERSTANDING, AND PREVENTION OR REDUCTION OF THE ENVIRONMENTAL AND HUMAN HEALTH IMPACTS POSED BY TOXIC SUBSTANCES AND OTHER SUBSTANCES OF CONCERN.

Over the past 20 years, scientists have learned a great deal about the detrimental effects of toxic substances. Some toxic substances can be transported over long distances through air or water. Some can persist in the environment and, while present in only barely detectable amounts, can adversely affect many species and ultimately ecosystems. They can also build up in the tissues of aquatic species and animals that many Canadians consume. Some Aboriginal peoples and others who rely heavily on such species for their food are especially vulnerable.

Some toxic substances can bioaccumulate to a point where they represent a danger to our health, the health of future generations, and the health of ecosystems. While all Canadians are affected, the greatest health risk is to young children (exposure to toxic substances can affect fetal, infant and childhood growth by impairing development of nervous systems and causing abnormal development), and the elderly. Some substances can exert a direct toxic effect on animals, plants or humans, while the volume and nature of other substances can pose risks to the environment and human health.

In addition to harmful effects on health and the environment, there are economic consequences to the release of these substances into the environment. The costs and liabilities associated with remedial measures and the disposal of wastes impose substantial economic burdens on Canadians. Our recognition of the effects of toxic substances and the implications of managing them have led us to consider a broad spectrum of environmental, economic and social issues that affect the health of Canadians and the Canadian environment. A scientifically risk-based approach is used by the Department.

Departmental Focus and Priorities:

In this context, Environment Canada's priorities for the planning period will focus on:

- ❑ Implementing and delivering on the *Canadian Environmental Protection Act 1999* (CEPA 1999). The focus will be on risk assessment, risk management, environmental emergency regulations, hazardous waste, and enforcement.

- ☐ Completing the **Phase 1 clean-up of Sydney Tar Ponds and assessment of studies** to determine requirements for **Phase 2**.

Challenges and Management Strategies:

Canadians and their ecosystems continue to be exposed to potentially harmful level of many toxic pollutants. CEPA 1999 imposes an obligation to assess substances already in use in Canada for their toxicity and is the main federal legislation for protecting the environment and human health. It also requires that all new chemical, polymer and biotechnology substances be assessed prior to manufacture, import or sale in Canada. There are over 1000 new substances assessed by Environment Canada annually.

Environment Canada is responsible for the implementation of most of CEPA 1999 but jointly administers the research, categorization, assessment and management of toxic substances with Health Canada. Environment Canada is required to determine if substances pose unacceptable environmental risks and, if so, ensure that management measures are in place within a specific timeframe. Management measures can be selected from a broad tool kit. The consultation process also has an impact on timelines. This heavy agenda represents a significant challenge for the Department.

Over the next few years, Clean Environment will be operating with decreasing funds as some resources from Budget 1999 end in 2004. Clean Environment must set priorities and be flexible enough to manage effectively within existing resources to implement this heavy agenda. Furthermore, resources for Phase 1 of the Sydney Tar Ponds were diverted to conduct additional health studies and to do site specific remediation outside the original area of focus.

Performance Framework:

Achieving the “toxics result” involves the management of the following three areas of focus:

- ☐ Existing substances - adverse impacts on human health and the environment from existing substances of concern are understood by Canadians, and prevented and/or reduced;
- ☐ New substances - adverse impacts on human health and the environment from new substances and new activities are understood by Canadians, and prevented; and
- ☐ PBTs - persistent, bioaccumulative toxic substances are virtually eliminated.

The following table shows those “areas of focus” with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #6: Existing Substances		
<ul style="list-style-type: none"> Risk assessment of substances already in the marketplace. 	<p>Indicator: Identification of “CEPA toxics”.</p> <p>Targets: Categorize all of the approximately 23,000 substances on the Domestic Substances List (jointly with Health Canada) by 2006.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Conclusion and release of Priority Substances List 1 (PSL 1) assessment reports where there was insufficient information to conclude on “toxicity” to the environment or health. Publish statements from the Ministers of Environment Canada and Health Canada in the Canada Gazette

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
	<p>Carry out screening level risk assessments for those substances identified as persistent and inherently toxic, or bioaccumulative and inherently toxic, in a responsible manner that ensures resources are applied adequately to priorities for assessment.</p> <p>Assess other substances of concern that become banned or severely restricted by other domestic and international jurisdictions.</p>	<p>recommending to the Governor in Council that several substances identified through PSL 2 process be added to the List of Toxic Substances in Schedule 1 of CEPA 1999.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develop information exchange procedures and establish criteria to apply in reviewing the decisions of other jurisdictions.
<ul style="list-style-type: none"> • Risk management actions to address sources of greatest concern for those substances added to list of toxic substances (Schedule I of CEPA 1999). 	<p>Indicator: Preventive and control instruments in place for domestic uses and release of toxic substances.</p> <p>Target: Each year 10-20 CEPA toxic substances are anticipated.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Risk Management – focus on the management of transitional toxics and PSL 1 & 2 using new risk management tools when appropriate. Includes municipal waste water effluents and the linkages to the <i>Fisheries Act</i>. • Following the publication of PSL 2 toxic substances, the Ministers of Environment Canada and HC will have two years to propose a regulation or instrument in relation to prevention or control of the substances and a further 18 months after that to finalize and publish it in the Canada Gazette. • Voluntary initiatives - development and implementation of environmental performance agreements and successor program to Accelerated Reduction/Elimination of Toxics (ARET). • Promulgate regulations under S. 200 of CEPA 1999 that require the preparation and implementation of Environmental Emergency Plans at facilities that manage substances which, if released as a result of an environmental emergency, may harm human health or environmental quality. • Hazardous Waste Management <ul style="list-style-type: none"> – Develop several regulations (e.g., PCB import and export regulations, federal hazardous waste regulations Interprovincial/Territorial Movement of Hazardous Waste Regulations and amendments to the <i>Export and Import of Hazardous Waste Regulations</i>). – Develop a National Regime on Environmentally Sound Management (ESM) and environmental liability for hazardous waste - criteria for ESM and guidelines with enhanced standards for landfilling, incineration, physical/chemical treatment, transfer stations and recycling. • As part of the enhanced security of transboundary movement of hazardous

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		<p>wastes develop and implement real time tracking of exports and imports by applying e-Government initiatives like the "smart-card".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Work to implement the Global, Regional and National Programmes of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Sources of Pollution. • Environment Canada will meet its responsibilities for growing area classification under the Canadian Shellfish Sanitation Program (CSSP). • Negotiate amendments to the current cost-sharing agreement for the first phase of remediation of the Sydney Tar Ponds/Coke Ovens . Build on progress and assessments made under the current agreement to determine further needs for another phase of risk management for the remediation of the site.
<ul style="list-style-type: none"> • Ensure effectiveness of risk management mechanisms. 	<p>Indicator: Increased rates of compliance with regulations.</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Enforcement – particular focus on ozone depleting substances, new substances notification and the import and export of hazardous waste.
Area of Focus #7: New Substances		
<ul style="list-style-type: none"> • Identify and implement management controls. 	<p>Indicator: All notified substances assessed and conditions or other controls issued within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic.</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Assessment of over 1,300 new substances notifications per year. • Support activities of Health Canada on new food and drug regulations and work with the Department of Fisheries and Oceans and the Canadian Food Inspection Agency to develop an appropriate regime for transgenic fish and animals.
<ul style="list-style-type: none"> • Work toward ratification decision on Biosafety Protocol. 	<p>Indicator and target: To be determined.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Work with other departments and agencies to address outstanding implementation concerns. • Ensure regulatory regime is in place to support ratification.
<ul style="list-style-type: none"> • Provide advice on environmental assessments of policies, plans, programs and projects. 		<ul style="list-style-type: none"> • Environmental assessment (EA) follow-up monitoring to verify adoption and effectiveness of environmental assessment recommendations and EA prediction.
Area of Focus #8: Persistent, Bioaccumulative Toxic Substances (PBTs)		
<ul style="list-style-type: none"> • Work to virtually eliminate releases of PBTs into the environment. 	<p>Indicator: Prevention or control instruments in place for PBT substances</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Implementation plan for CWS for Dioxins and Furans from federal incinerators. • Development of a list of substances scheduled for virtual elimination.

3.2 Nature Business Line

A - Business Line Overview

Canada is recognized internationally for its natural wealth. This includes its wildlife, forests, water and protected areas. But this wealth is in jeopardy. In Canada, 387 species are currently identified as endangered, threatened or of special concern. Sixty-two per cent of Canada's wetlands have been lost since 1960. And the Walkerton tragedy has raised concerns about one of our most basic natural resources — water.

***Strategic Outcome —
To conserve the
biodiversity of healthy
ecosystems.***

On a global scale, Canada contains 20 per cent of the world's remaining natural areas, nine per cent of its fresh water and 10 per cent of its forests. Within its ecosystems are found some 200 species of mammals, 400 species of birds, 1,100 species of fish, 80 species of reptiles and amphibians, 30,000 species of invertebrates, and 4,000 species of plants. About 8 per cent of Canada — nearly 80 million hectares — lies within protected areas.

Canadians identify closely with nature and believe it is important to their quality of life. In fact, 98 per cent of Canadians agree that nature, in all its variety, is essential to human survival. As well, the most recent Survey on the Importance of Nature to Canadians says Canadians commit large amounts of their leisure time to activities that depend on natural areas and wildlife. In 1996, 20 million Canadians (84.6 per cent of the population aged 15 years and over) took part in one or more nature-related activities in Canada.

Yet despite this profound respect for nature, our natural capital is at risk. As economies and populations grow, there is an increasing strain on this capital —from climate change and other atmospheric processes and changes, air and water pollution, alien invasive species, land use practices, and over-harvesting. Within Canada, population growth in major urban regions and corridors is exerting undue stress on natural ecosystems and their capacity for self-renewal.

In the Nature Business Line, Environment Canada acts to conserve the biodiversity of healthy ecosystems by building shared sustainability strategies for Canada's wildlife and ecosystems, contributing to science understanding of ecosystems, and developing partnerships to improve the health of nationally significant ecosystems. In this business line, Environment Canada discharges federal responsibilities for managing wildlife (particularly migratory birds and species at risk), fresh water, and wetland resources, and also develops the science and technology policies and practices used throughout the Department.

Long-Term Key Results:

Environment Canada, through the Nature Business Line, aims to achieve, in partnership with others, the following three long-term key results:

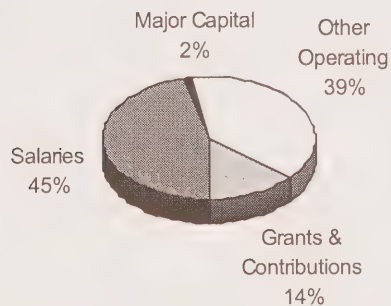
- ☐ conservation of biological diversity
- ☐ understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems
- ☐ conservation and restoration of priority ecosystems

B - Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Conservation of biological diversity.	69.3	69.8	72.7	71.6
• Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.	50.1	41.6	39.8	40.1
• Conservation and restoration of priority ecosystems.	83.3	76.6	75.8	74.2
Gross Planned Spending	202.7	188.0	188.3	185.9
Less: Respendable Revenue	(11.3)	(10.2)	(10.1)	(10.1)
Net Planned Spending	191.4	177.8	178.2	175.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

**2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor
(\$188.0M)**



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: CONSERVATION OF BIOLOGICAL DIVERSITY.

Human induced pressures on biodiversity continue to result in significant declines in many species of animals and plants, in certain cases pushing them to the edge of extinction. At the other end of the spectrum, some human activities that upset ecological balances have led to burgeoning populations of some species now considered overabundant, again presenting conservation challenges. Urbanization, agricultural intensification, forest harvesting and other resource extraction industries are increasingly leading to habitat loss and fragmentation, a concern that is further compounded by the long-term effects of acid precipitation, widespread and expanding use of pesticides and other toxic chemicals, and the threat of global climate change. Traditional uses of wildlife, such as hunting for food and tourism add to the impacts of human activities on our wildlife populations, and increased international human movement and trade have led to new threats from introduced diseases and alien invasive species.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- ☐ Implement the **National Strategy for the Protection of Species at Risk**, including the Accord for the Protection of Species at Risk; the Habitat Stewardship Program; and the proposed *Species at Risk Act* (SARA). Other initiatives that will assist in meeting the long-term objectives of this program include actions relating to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) and the recovery process for species at risk.
- ☐ Operationalize the **North American Bird Conservation Initiative (NABCI)**. In 1995, the Protocol amending the Migratory Birds Convention was signed, bringing this historic treaty up-to-date. This international treaty places priority on the conservation of North American migratory birds and recognizes the Aboriginal and treaty rights of the Aboriginal Peoples of Canada.

With the protocol now in force, a new, more comprehensive approach to migratory bird conservation is being implemented internationally and within Canada. The North American Bird Conservation Initiative (NABCI) has been embraced to deliver on the full spectrum of bird conservation programs through regionally-based, biologically-driven landscape oriented partnerships. The four pillars of NABCI are: the North American Waterfowl Management Plan (NAWMP) for waterfowl; Wings Over Water (WOW) for water and seabirds; the Canadian Shorebird Conservation Initiative for shorebirds and Partners in Flight for landbirds. Identified in the table below are efforts focused in a number of areas to strengthen our ability to deliver on our mandate.

- ☐ Develop a **Protected Areas Strategy**. The Department has a number of new and ongoing initiatives designed to protect, conserve and rehabilitate habitats significant to migratory birds and species at risk. All of the programs are of a stewardship nature - working with key partners, such as land owners and resource users - to achieve a common set of conservation goals. Our goals are achieved through the Ecological Gifts Program, the Habitat Stewardship

Program, NAWMP and our own departmental protected areas network of Migratory Bird Sanctuaries and National Wildlife Areas. Through these programs, the Department influences approximately \$100 million in stewardship programming in Canada. Our own departmental focus this year will be on developing an Environment Canada protected areas strategy and then working with key federal partners to develop a federal protected areas strategy.

- ❑ **Develop the four priorities of the Canadian Biodiversity Strategy (CBS).** In 2002-03, efforts will be focused on working with the provincial and territorial governments and other government departments to develop plans for endorsement by Ministers for implementing the CBS. The four priorities include: developing a biodiversity science agenda for Canada that includes a biological information management component; enhancing our capacity to report on the status and trends of biodiversity; understanding and addressing the threat of alien invasive species; and, engaging and enabling Canadians, through stewardship.

Challenges and Management Strategies:

Environment Canada's wildlife conservation mandate continues to derive largely from the *Migratory Birds Convention Act*, the *Canada Wildlife Act*, the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International Trade Act* and components of federal legislation and commitments such as the Canadian Biodiversity Strategy and the *Canadian Environmental Assessment Act*. The proposed *Species at Risk Act* will formally expand the Department's mandate to address the protection and recovery of species at risk.

There have been a number of influencing factors that have created both new and ongoing challenges on the wildlife conservation front:

- With redefined treaty obligations, the development of Aboriginal government systems, wildlife management boards and the Protocol amending the Migratory Birds Convention, there is a need to develop new regulatory and conservation regimes to accommodate traditional harvest and accommodate active participation of Aboriginal peoples in wildlife management. The Department is currently developing an Aboriginal engagement strategy to address some of these issues.
- Another emerging challenge is the need to assess the impacts on wildlife of industrial and commercial activities such as mining, forestry, agriculture, energy development and transportation. Environment Canada will work cooperatively with other federal departments, non-government organizations and resource associations to foster sustainable industrial activities to maintain ecological integrity and conserve biodiversity.
- The increasing flow of goods across borders brings increasing challenges to the conservation of wildlife. Increased likelihood of colonization by alien invasive species, together with threats to migratory species when they are outside Canada, add to international concerns. Many of the international conventions and agreements Canada is signatory to are now seen as bringing new obligations as well as opportunities.
- While wildlife tends to be under federal or provincial/territorial jurisdiction, actions that conserve these species need to be identified and undertaken cooperatively. Such approaches are outlined in A Wildlife Policy for Canada, the Canadian Biodiversity Strategy, the Accord for the Protection of Species at Risk and NABCI. The Department will continue to maintain and enhance these approaches as we deliver on our conservation mandate.
- Although the Department's conservation challenges and obligations have continued to expand, the resources to address some of the challenges have not increased accordingly. As

a result, our partnerships are more important than ever. Non-government partners are increasingly recognized as integral players in wildlife conservation, bringing expertise, resources and alternative approaches to the table. The Department will continue to foster our partnerships with wildlife conservation organizations, universities, industry associations and landowners across Canada.

- There is an increasing challenge to resolve landscape-level pressures on wildlife and its habitat as a result of environmental, social and economic factors. The Department will address this challenge by furthering such initiatives as the North American Bird Conservation Initiative, developing a Canada-wide Stewardship Action Plan, developing an Environment Canada protected areas strategy and contributing to a federal protected areas strategy.

Performance Framework:

The “biological diversity” long-term result is divided into four areas of focus. The following table shows those “areas of focus” with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that “SDS” marks the commitments which contribute to Environment Canada’s Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Species at Risk		
<ul style="list-style-type: none"> • Continue to implement the National Strategy for the Protection of Species at Risk. • Continue to address new challenges such as the incorporation of traditional knowledge in the assessment process of the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC). • Implement a revised National Recovery Process for species at risk and link recovery-related tracking to the Habitat Stewardship Program. • Contribute to the development of an Aboriginal engagement strategy. • Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results. 	<p>Indicators: Change in species status over time.</p> <p>Recovery trends for species at risk, percentage of threatened and endangered species of migratory birds with stable or increasing populations.</p> <p>Targets: Threatened or endangered species populations under federal jurisdiction meet the objectives of recovery strategies and action plans within 15 years.</p> <p>No species of special concern under federal jurisdiction is listed as threatened or endangered.</p> <p>Species at risk are protected through continuing implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk in Canada by all jurisdictions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Continue to guide the proposed <i>Species at Risk Act</i> (SARA) through the House of Commons and develop an initial set of regulations by 2002-03. • http://www.speciesatrisk.gc.ca/sar/mediaback2_e.htm • Continue work on Parts I and II and draft Part III (implementation issues) of the draft bilateral agreements under the Accord for the Protection of Species at Risk with pilot jurisdictions of Ontario, British Columbia and the Yukon. • Complete re-assessments for 40 endangered and threatened species by 2002-03. • Establish a new Interdepartmental Recovery Fund by 2002-03. • Link recovery-related tracking to the Habitat Stewardship Program tracking system by 2002-03. • Produce guidelines, standards and criteria for recovery-related processes under the proposed <i>Species at Risk Act</i> (SARA). • Develop a national strategy for the prevention and control of alien invasive species.
Area of Focus #2: Habitat		
<ul style="list-style-type: none"> • Develop an Environment Canada protected areas strategy and assist in developing a federal protected areas strategy. 	<p>Indicators: Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated under direct Environment Canada actions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Develop an Environment Canada protected areas strategy in 2002-03 and work cooperatively with other key federal departments in developing a

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
<ul style="list-style-type: none"> Develop a Canada Wide Stewardship Action Plan. Continue to promote the stewardship approach in all new and renewed conservation initiatives. Contribute to the development of an Aboriginal engagement strategy. Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results. 	<p>Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated through stewardship, conservation land agreements, ecological gifts, etc.</p> <p>Targets: ^{SDS} Habitats are conserved, protected, and rehabilitated to meet the objectives of CWS's conservation plans for migratory birds and species at risk within 15 years.</p> <p>^{SDS} Use ecosystem approach principles when making resource management decisions.</p>	<p>federal protected areas strategy.</p> <p>▶ http://www.cws-scf.ec.gc.ca/hww-fap/nwambs/nwambs.html</p> <ul style="list-style-type: none"> Continue to implement the Ecological Gifts Program and evolve the "gifting rules" to address other forms of land donations. ▶ http://www.cws-scf.ec.gc.ca/ecogifts/index_e.cfm Continue to implement and enhance the Habitat Stewardship Program including aligning the program with recovery strategies and action plans and enhancing Aboriginal involvement. Develop the 2003 NAWMP Update including revised international objectives regarding habitat.
Area of Focus #3: Migratory Birds		
<ul style="list-style-type: none"> Implement the North American Bird Conservation Initiative (NABCI). Continue to foster existing and develop new science partnerships with universities and other federal departments. Contribute to the development of an Aboriginal engagement strategy. Continue to foster international cooperation through our work on various international agreements, conventions and strategies. Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results. 	<p>Indicator: Population trends of migratory bird species.</p> <p>Target: ^{SDS} Migratory bird populations are sustained at healthy levels by the year 2020 and ensure access to migratory birds in a fair and equitable manner.</p>	<ul style="list-style-type: none"> An international agreement on the NABCI will be established and demonstration projects implemented. National plans will be in place or in draft form for the four bird groups of the NABCI. ▶ http://www.nawmp.ca/ The NAWMP Update will have revised international species objectives. Revisions to the <i>Migratory Bird Regulations</i> required by the Joint Committee on Scrutiny of Regulations will be completed in 2002-03. A strategic plan for the migratory bird program of the Canadian Wildlife Service will be completed in 2002-03. Secure inter-agency agreement among Environment Canada, Transport Canada, Department of Fisheries and Oceans and implement coordinated investigation and enforcement initiatives toward protecting Canada's marine birds from chronic discharges of oily bilge water by ships at sea.
Area of Focus #4: Broader Conservation Agenda		
<ul style="list-style-type: none"> Ongoing and enhanced partnerships with provinces/territories, non-government organizations and our international partners are critical to the delivery of results under this broader agenda. 	<p>Target: Facilitate the development of a broader conservation agenda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Develop implementation plans for the four priority areas of the Canadian Biodiversity Strategy (CBS) including <ul style="list-style-type: none"> developing a biodiversity science agenda with a biological information component by 2003 and a strategy to enhance the collection, management, sharing, analysis and accessibility of biological information to better support decision making by the fall of 2002;

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		<ul style="list-style-type: none"> – by 2002, developing a plan aimed at enhancing capacity to monitor and report on status and trends; – by 2002, developing a draft plan to address the growing threat of alien invasive species; and – engaging and enabling Canadians, promoting stewardship (develop, by fall 2003, a biodiversity stewardship strategy that builds on the Canada-wide Stewardship Action Plan).

LONG-TERM KEY RESULT: UNDERSTANDING AND REDUCTION OF HUMAN IMPACTS ON THE HEALTH OF ECOSYSTEMS.

The ability to secure a clean and healthy environment for Canadians depends on our capacity to understand how our ecosystems are affected by human-induced stressors and to transfer that knowledge to Canadians and the global community so that it can be incorporated into decision-making. An understanding of the ecosystem structure, processes and functions, as well as the effects of economic activities is a critical requirement for an effective ecosystem-based management approach and of fundamental importance to sound decision-making.

Through ecosystem-based science, Environment Canada advances scientific knowledge and understanding by monitoring the environment to detect changes in Canada's ecosystems; by creating the scientific knowledge required to understand the effects of human activities on the health of ecosystems; and by developing science-based options, recommendations and tools to support the development of management actions and ecosystem rehabilitation techniques and the establishment of science-based goals for the quality of the Canadian environment and the health of ecosystems.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- ☐ **Enhanced environmental quality status and trends monitoring and reporting by:** releasing status and trends reports on key areas, and producing an environmental indicator synthesis report on ten years of tracking and improvements to the water quality monitoring network.
- ☐ **Advanced scientific understanding of the effects human activities on the health of ecosystems** through further development of Canadian environmental science networks, like a. network on water; expanding the existing role of the National Water Research Institute geographically and building capacity on key issues and developing a federal research strategy to address the ecosystem effects of genetically modified organisms.

Challenges and Management Strategies:

Environment Canada is committed to generating new scientific knowledge to help us understand the impact of human activities on the health of ecosystems and to providing timely and credible information and advice to decision makers in Canada and abroad so they can make informed decisions.

The major challenges for this result are to enhance existing partnerships and build new ones at the national and international level in order to have an integrated approach and agenda for addressing key environmental issues; to identify and address gaps for research, monitoring, and reporting on existing and emerging issues; and to rethink old methods, use new tools, and design systems to provide integrated, timely and accessible information and advice to Canadians.

In working with partners, the Department aims to take a leadership role in sustaining Canada's environment by:

- aligning its research, monitoring and reporting objectives and those of Canadian partners with the goals of sustainable development;
- tapping the expertise of partners and using that information to address domestic environmental concerns and to provide opportunities for Canadians;
- transferring research and monitoring findings, knowledge, tools and technologies to partners and, where appropriate, commercializing research outputs;
- sharing resources in order to carry out research, monitoring and reporting more effectively and efficiently;
- striving to maintain — and, where feasible, strengthen — Canada's involvement in international research and monitoring programs; and
- working to ensure that sound science and technology are available in a useable form for environmental decision making.

Performance Framework:

The "health of ecosystems" long-term result is divided into four areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that SDS marks the commitments which contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Provide timely information and advice to Canadians		
<ul style="list-style-type: none">• Environmental monitoring to describe ecosystem status and trends and provide early detection of ecosystem changes.• Communicate status and trends of ecosystem health.• Enhance existing partnerships and build new ones.	<p>Indicator: Effective monitoring and reporting systems in place.</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Produce ecosystem status and trends reports e.g., Water Quality Index in Atlantic Provinces; metals in wildlife, climate change and hydrology 2002-05.• Produce environmental indicator synthesis report on 10 years of tracking (2002-03) and develop new indicators in areas such as biodiversity, emissions and effects of toxic chemicals, water, solid waste generation and management, (2002-05).• Improve the integration of monitoring and reporting on key issues e.g., water

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		quality monitoring network of networks and national water quality data referencing network (2002-05).
Area of Focus #6: Advance science understanding		
<ul style="list-style-type: none"> Enhance partnerships on existing issues and build new partnerships on emerging ones. Integrated science assessments to create, review, interpret and synthesize knowledge on known and emerging environmental issues. Communicate new scientific knowledge. 	<p>Indicator: Evidence of new tools to advance scientific understanding.</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ^{SDS} Explore and build, together with the environmental science community and others, ways of enhancing the effectiveness and efficiency of Canadian environmental science research through networking and partnership opportunities e.g., network on water (2002-05). Enhance scientific research by strengthening the role of the National Water Research Institute (NWRI) through: <ul style="list-style-type: none"> the geographical expansion of the current mandate by shifting the lead for current program areas e.g., integrated basin management and cumulative impact research to Atlantic region and climate change to Pacific region (2002-03); expansion of the NWRI mandate e.g., rebuilding the capacity for microbiological water quality research and wastewater management research (2002-05). Develop new knowledge on research issues identified in the Nature Research Agenda (2002-05): <ul style="list-style-type: none"> Develop a federal research strategy to address the effects of genetically modified organisms on ecosystems in 2002-03. Develop a research strategy on pharmaceuticals (2002-03). Transfer new knowledge and link water science on the degradation and protection of Canada's groundwater from a variety of human activities and natural sources, as well as its impact on private and public drinking water, aquatic ecosystems, and surface waters to policy; effects of agricultural activities on water quality; groundwater quality; and water re-use and re-cycling. (2002-03). Conduct and publish science assessments on key environmental issues e.g., pulp and paper 10-year retrospective, taste and odour in drinking water sources, contaminated sediments (2002-05).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #7: Contribute science-based advice and solutions		
<ul style="list-style-type: none"> Development of science-based solutions including the development of science-based benchmarks and tools to assess and measure the state of ecosystem health and advice on management actions. 	Indicator and Target: Under development.	<ul style="list-style-type: none"> Review and explore, together with federal, provincial and territorial partners, opportunities for enhancing and accelerating the development of national guidelines for water quality. (2002-05). Advance Environmental Effects Monitoring (EEM) through the release of Cycle 2 Results on Pulp and Paper (2002-03), implementation of Metal Mining EEM program (2002-03) and explore application of EEM to other sectors e.g., aquaculture and municipal wastewater (2002-05).
Area of Focus #8: S&T Capacity		
<ul style="list-style-type: none"> Enhanced partnerships to advance excellence in science. 	Indicator and Target: Under development.	<ul style="list-style-type: none"> Strengthen Environment Canada policies and practices linking science and policy e.g., implement federal S&T Advice framework (2002-03). Explore and develop new mechanisms and strengthen existing ones to better integrate federal S&T and link it with external S&T e.g., renewal of the 5NR MOU (Memorandum of Understanding on S&T for Sustainable Development) Business Plan; explore opportunities for federal innovation networks of excellence. Respond to and implement recommendations of reports of the Council of S&T Advisors e.g., framework for excellence in science, human resources, communications (2002-05).

LONG-TERM KEY RESULT: CONSERVATION AND RESTORATION OF PRIORITY ECOSYSTEMS.

Major ecosystems are under continual long-term threat from a number of stressors such as increased population, industrial activity, and unsustainable land use. These activities are leading to increased air and water pollution and the disappearance of habitat required to maintain the natural balance of living things and their environment. In particular, water issues have become an increasing concern to Canadians and their governments. Science capacity is critical for understanding and addressing these threats. Environment Canada plays a strong role in research, the monitoring and assessment of freshwater resources and ecosystems, the development of water quality guidelines, the control of toxic substances and the promotion of pollution prevention.

Departmental Focus and Priorities:

In this context, the priorities for the three years will focus on:

- ☐ **Enhanced collaboration with provinces and territories on water issues of national significance** through the Canadian Council of Ministers of the Environment.
- ☐ **Prevention of transboundary water pollution and protecting water resources.**
- ☐ **Using Ecosystem Initiatives (EI)** to change decision making and human behaviour.

Challenges and Management Strategies:

Water — Canada is not immune to risks associated with the contamination of water. Canadians are concerned about the quality and sustainability of their water, including drinking water and source water protection. There is an increasing need to reevaluate the instruments and institutional arrangements that govern water management in Canada.

Through the Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME), Environment Canada is working with its provincial and territorial counterparts to ensure clean, safe and secure water for Canadians. Ongoing and future efforts to protect water quality from source to tap include: focusing on water quality research priorities; sharing best management practices; developing a water quality monitoring network of networks; improving Internet-based information on water quality; and accelerating the development of water quality guidelines.

Federally, Environment Canada is working with other departments to fulfill our responsibilities for water. Our strategy for addressing this challenge relies upon stronger integration at the federal level to ensure complementary actions and policies related to water. A more strongly integrated federal family will be better able to support integration at the federal-provincial-territorial level.

In addition to environment ministries, water management responsibilities are shared by other ministries including health, agriculture, natural resources and fisheries. Progress is occurring at differing rates within each of these sectors and an important challenge over the next three years will be to better integrate the work of these sectors.

Ecosystem Initiatives — Ecosystems initiatives are cooperative efforts to address complex environmental issues affecting targeted ecosystems. Ecosystem initiatives help Canadians achieve environmental results through partnerships, pooling resources, focusing science, coordinating efforts, sharing information and experiences, and generating a broad basis of support. They help build the capacity of all the players involved to make better decisions and to effect change.

Environment Canada works with a broad spectrum of governments and communities of interest in pursuit of shared objectives in six ecosystem initiatives in Canada, namely, the Georgia Basin Ecosystem Initiative, the Northern Rivers Ecosystem Initiative, the Northern Ecosystem Initiative, the St. Lawrence Vision 2000, the Atlantic Coastal Action Program and Great Lakes 2020.

Performance Framework:

The “priority ecosystems” long-term result is divided into two areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #9: Water		
	Indicator: Under development. Target: Clean, safe and secure water for all uses.	<ul style="list-style-type: none"> • Pursue with other key departments, proposals to strengthen federal activities relating to water management. • Continue to work with provinces and territories to seek agreement on and develop collaborative approaches for addressing key issues of national significance related to water management (e.g., science priorities). • Promote Canadian water management and science expertise globally through international forums.
Area of Focus #10 Ecosystem Initiatives		
	Indicator: Evidence of increased scientific understanding. Target: Under development.	<ul style="list-style-type: none"> • Report in 2003 on the results of the scientific research conducted under the Northern Rivers Ecosystem Initiative, in areas such as contaminants, endocrine disruption, and hydrology. • By 2002, through the Northern Ecosystem Initiative, advance knowledge, tools and awareness of how northern communities and ecosystems are affected by climate change, development activities and contaminants. • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, report findings on the effects of endocrine disrupting substances on fish and crayfish in the Lower Fraser Valley are reported in 2002. • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, support local government planning processes to sustain ecosystem health through the provision and coordinated dissemination of science and best management practices for watershed and habitat protection, and “smart growth” urban planning tools and processes.
	Indicator: Evidence of public awareness and capacity. Target: Under the Great Lakes Program, federal actions completed in 13 Areas of Concern by 2005.	<ul style="list-style-type: none"> • Under Great Lakes Basin 2020, a new Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem will be signed in 2002. • Announce the delisting of Severn Sound Area of Concern in 2002. • Under the St. Lawrence program, a new Canada-Quebec Agreement will be negotiated and signed by April 2003. • In 2002-03, through the Georgia Basin

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		<p>Ecosystem Initiative, support the implementation of transboundary working groups and institutional processes for the development of a transboundary airshed management plan for the Georgia Basin – Puget Sound ecosystem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative and the Georgia Basin Futures Project (using GB QUEST), improve the understanding of the inter-related dynamics of the ecological, economic and social systems in the Georgia Basin through a two year (2002- 2003) public consultation and outreach program. • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, support the Greater Vancouver Regional District in the development of the "Sustainable Region Initiative, launched in 2002. • By 2002, under the Northern Ecosystem Initiative, reach agreement with 3 national Aboriginal organizations to participate in the initiative and develop staff capacity to implement knowledge and action projects in northern communities.
	<p>Indicator: Evidence of behavioural change and incremental environmental improvements.</p> <p>Target: Under the Georgia Basin Ecosystem Initiative, re-open greater than 25 per cent of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities by 2005.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • In 2001-02, under the Atlantic Coastal Action Program, provide funding, technical and scientific support to over 100 projects sponsored by 18 Atlantic community-based ecosystem organizations. • By 2003, through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, implement a Georgia Basin Toxic Chemicals Management Strategy. • By 2003, through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, implement the Sensitive Ecosystem Inventory in the Sunshine Coast Region.

3.3 Weather and Environmental Predictions Business Line

A - Business Line Overview

Canadians are affected by weather and environmental conditions such as tornadoes, winter storms, floods, droughts, lake water levels, aircraft turbulence, and road icing. These conditions affect the health and safety of Canadians, their businesses, the economy and the environment. Operating 365 days per year, 24 hours per day, the Weather and Environmental Predictions (WEP) Business Line provides: a) warnings for health, safety, adaptation and reduced economic loss; b) weather and environmental forecasts and information for effective decision making (health, economic efficiency and environmental quality); and, c) knowledge and understanding for environmental policies based on sound science.

***Strategic Outcome —
Canadians adapt to
the influences and
impacts of
atmospheric and
related conditions, on
human health and
safety, economic
prosperity and
environmental quality.***

Challenges and Risks:

External Challenges and Risks: The importance of weather and environmental services is increasing as Canadians become more vulnerable to weather and environmental conditions. The change in vulnerability comes about as the population concentrates in urban areas, the infrastructure ages and new technology creates complex but vulnerable production and delivery systems.

The challenge to the WEP Business Line is to maintain or improve the time frames within which environmental hazards and issues such as climate change and environmental health are addressed to allow Canadians and their governments time to anticipate, prevent, withstand or adapt to them more effectively.

Internal Challenges and Risks: Reducing vulnerability by providing federal services for safety and security of Canadians has always been a cornerstone of government. Keeping those services modern and adaptive to changing economic and social needs is important to Canadians. Faced with several significant infrastructure and Human Resource issues, the WEP Business Line has begun a three-year transition to restore the integrity of Canada's 130-year old weather and water service. Using broadly based, permanent solutions, the transition positions the WEP Business Line to build for the future.

To build for the future, the WEP Business Line has set priorities and targets to rejuvenate its staff, reshape what it does, retool its infrastructure and reposition itself in the marketplace. The challenge for the WEP Business Line is to make the proper investments, to stay connected with

"Catastrophic losses threaten to occur more frequently in the future. This growing threat could seriously undermine our social and economic viability."

"Loss payments by governments and insurers around the world are doubling every 5 to 10 years. This is further evidence of the global trend toward costly natural disasters."

The Institute for Catastrophic Loss Reduction ICLR; <http://www.iclr.org>

Canadians and meet the changing needs of the Canadian people, their business and their environment.

Long-Term Key Results:

Through the Weather and Environmental Predictions Business Line, Environment Canada aims to achieve two long-term key results:

- ☐ reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy
- ☐ adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.

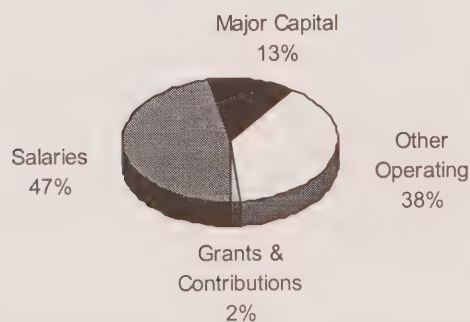
► To learn more about the Meteorological Service of Canada, visit http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_e.cfm

B - Planned Spending

(S millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	185.1	192.5	183.5	186.4
• Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.	66.7	67.7	66.1	67.2
Gross Planned Spending	251.8	260.2	249.6	253.6
Less: Respendable Revenue	(68.5)	(69.3)	(69.7)	(70.0)
Net Planned Spending	183.3	190.9	179.9	183.6

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor (\$260.2M)



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: REDUCED IMPACT OF WEATHER AND RELATED HAZARDS ON HEALTH, SAFETY AND THE ECONOMY

Environment Canada, primarily through the media and electronic means, informs Canadians and first responders of high impact weather and other hazards. The objectives are to help Canadians and first responders understand the social and economic vulnerabilities from hazards and secondly to give them enough advance warning that they can react to minimize the impacts.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- ❑ **Canadians recognize Environment Canada as the official source of warnings and the authority on meteorological standards in Canada.** This priority addresses the management priorities of responsible spending and management by results. Key areas of work include:
 - becoming affordable by addressing the operational shortfall
 - increasing operational effectiveness through performance, risk, results and financial frameworks
 - becoming sustainable by resolving S&T capacity, restoring network integrity and implementing life cycle management
 - increasing our visibility as Canada's supplier of warnings
 - improving staff and stakeholder awareness of long-term directions and changes due to transition
- ❑ **Optimizing the time that Canadians have to respond to high impact events,** not only through accurate and effective warnings, but through a philosophy of fostering resilient communities. In partnership with others, we must improve society's capacity to adapt, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact events and related hazards. This priority addresses the program and management priorities of reducing health impacts of environmental threats, a citizen focus and e-Government. Key areas of work include:
 - improving lead time, accuracy, utility and satisfaction with warnings
 - understanding factors affecting society's vulnerabilities and capacity to adapt
 - helping Canadians understand and reduce their vulnerability through outreach, education, and services
 - improving telecom capacity and the quality and availability of computer-generated predictions
 - improving services to first responders and emergency measures organizations.

Performance Framework:

The “hazards” long-term result is divided into three areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that “SDS” marks the commitments which contribute to Environment Canada’s Sustainable Development Strategy (SDS)

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Increase the margin of safety from high impact weather and related hazards		
<ul style="list-style-type: none"> • Increase quality, utility and satisfaction by focussing our production offices on warnings and increasingly automating routine products such as the day-to-day weather forecast. 	<p>Indicator: Lead times and accuracy of warnings.</p> <p>Target: Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} Develop and implement a public weather warning charter with standards to be met by 2004. • Develop an interdepartmental water hazards program by 2005.
<ul style="list-style-type: none"> • Increase quality, utility and satisfaction by increasing R&D on detecting potential hazards, and by developing new forecast techniques (including data assimilation) and transferring knowledge to the production offices. 	<p>Indicator: Lead times and accuracy of warnings.</p> <p>Target: Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Better understand the precursors of severe weather and how to observe them, recognizing the role of antecedent conditions in extreme weather events (2002-03). • Survey Canadians following high impact weather events (2002-03). • Build a new computer room (2002/03) and replace the supercomputer (2003-04). • Create a healthy and strong Canadian Weather Research Program (2003-04). • Implement 4 dimensional approach to assimilate additional data sources into computer models (2003-04). • Implement a process to ensure technology transfer capacity in each region with regional expertise used as a national resource (2004-05).
<ul style="list-style-type: none"> • Improve access to our data by the public, private and academic sectors. • Improve our visibility with Canadians through the media, the Internet and an increased community presence. 	<p>Indicator: Lead times and accuracy of warnings.</p> <p>Target: Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} With partners, implement a national system to deliver warnings via cable TV (2003-04). • ^{SDS} Make a mesoscale version of the Global Environmental Multiscale (GEM) model available to scientific and operational communities (2003-04).
Area of Focus #2: Provide Canada with a quality and citizen-centred weather and related environmental prediction service.		
<ul style="list-style-type: none"> • Resolve capacity, affordability, and sustainability issues by implementing full life cycle management of our mission critical systems to resolve OSH, rust-out and obsolescence issues. 	<p>Indicator: State of monitoring systems.</p> <p>Target: Replace and/or modernize 10 per cent of networks so they are within their expected life cycle by 2002-03.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} Complete the National Radar Project (2003-04). • Replace up to 10 surface stations per year as per the priority list. • Replace up to 6 class 1 volunteer ship weather systems per year as per priority list. • Modernize and automate water quantity network (2003-04). • Finalize standards and plans for life cycle management of all monitoring

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		systems (2004-05).
	Indicator: Percentage of operational federal hydrometric sites cleaned up. Target: ^{SDS} Clean-up 25 per cent of existing known contaminated federal hydrometric monitoring sites by 2002-03.	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} Replace mercury-based equipment with alternative technologies and clean-up contaminated monitoring sites to specified protocols (2003-04).
<ul style="list-style-type: none"> • Resolve capacity, affordability, and sustainability issues by increasing recruitment and training to ensure we have the right skills and can address the demographic issues. 	Indicator: Demographics of Science and Technology Employees. Target: Increase the number of S&T staff in the 20 to 35 age range by 2002-03.	<ul style="list-style-type: none"> • Hire and train 20 meteorologists and 36 technicians per year for three years.
<ul style="list-style-type: none"> • Become more accountable to Canadians. • Implement quality assurance and control measures for all of our data systems. 		<ul style="list-style-type: none"> • Performance and risk management systems in place (2002-03). • Activity-based costing in place (2003-04). • Implement near real-time quality assurance and quality control for the hydrometric and climate networks (2003-04).
Area of Focus #3: In partnership with others, improve society's capacity to adapt to, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact weather and other hazards which threaten their health, safety and security		
<ul style="list-style-type: none"> • Increase outreach and education on hazards to ensure Canadians are aware of their vulnerability, understand our products and services and how to use them and can prepare for hazards. • Invest in research on factors affecting society's vulnerability and capacity to adapt. 	Indicator: Awareness of Vulnerability. Target: Under development.	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} Act as a catalyst and strategic partner with the private sector in developing clients and services to reduce economic vulnerability (2003-04). • Develop an interdepartmental water hazards program (2004-05).

LONG-TERM KEY RESULT: ADAPTATION TO DAY-TO-DAY AND LONGER TERM CHANGES IN THE ATMOSPHERIC, HYDROLOGICAL AND ICE CONDITIONS.

Each year, Environment Canada provides approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts. It provides information on the water quantity in our rivers and lakes, which provides information and advice on changing levels in the Great Lakes and transboundary water allocations. It provides information on ice, wind and waves used by various marine interests, including recreational boaters. This information is essential for Canadians to adapt to their environment and understand the opportunities from their changing environment.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- ❑ **Ensuring that Canada has the meteorological and hydrological data, information and science capacity to produce sound environmental policies.** This priority addresses the management priority of responsible spending. Key areas of work include:

- becoming sustainable by resolving S&T capacity, restoring network integrity
 - shifting support for academia to external funding agencies (e.g., Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Science)
- ❑ **Supporting growth in Canada's environmental prediction capacity.** This priority addresses the program and management priorities of climate change, e-Government, citizen focus and management by results. Key areas of work include:
- improving accuracy, utility and satisfaction with products/services
 - increasing outreach and education on key environmental issues
 - acting as a catalyst for private sector growth and promoting economic efficiency
 - developing new products
 - demonstrating scientific leadership

Performance Framework:

The "adaptation" long-term result is divided into three areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments which contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #4: Increase economic efficiency, productivity and competitiveness through atmospheric and related science and services.		
<ul style="list-style-type: none"> • Improve quality, satisfaction and utility of services. 	<p>Indicators: Satisfaction and quality of day-to-day products.</p> <p>Satisfaction and quality of seasonal products.</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Complete two surveys on public satisfaction (2002-03). • Improve the forecast accuracy of precipitation quantity and type (2002-03). • Improve seasonal and multi-seasonal predictions by incorporating the carbon cycle and atmospheric chemistry and by improving the representation of interactions with the ocean and land surfaces (2004-05). • ^{SDS} Increase the spatial resolution of climate change scenarios to better serve the impacts and adaptation and policy communities (2004-05).
<ul style="list-style-type: none"> • Reposition ourselves in the marketplace by implementing an industrial strategy to promote growth of environmental prediction capacity in the private sector. • Improve access to meteorological and hydrological data. 	<p>Indicator: Value of Canada's private meteorological sector.</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} With private and public partners, deliver specialized products to the media and transportation sectors (2002-03). • Implement the Meteorological Service of Canada (MSC) Cost Recovery Framework and Industrial strategy (2003-04). • ^{SDS} Implement systems and protocols for providing climate and hydrometric data through the Internet (2002-03).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Improve the quality and enjoyment of life for Canadians through atmospheric and related science and services.		
<ul style="list-style-type: none"> • Increase outreach and education on key environmental issues. • Improve quality, satisfaction and utility of services. 	<p>Indicator: Satisfaction and quality of public forecasts.</p> <p>Target:</p> <p>^{SDS} Improve overall satisfaction with products and services.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Improve the forecast accuracy of precipitation quantity and type (2002-03). • Improve understanding and awareness of MSC products and services (2002-03). • ^{SDS} Increase the spatial resolution of climate change scenarios to better serve the impacts and adaptation and policy communities (2004-05).
<ul style="list-style-type: none"> • Improve access to meteorological and hydrological data. 	<p>Indicator: Public access to services and information</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} Implement systems and protocols for providing climate and hydrometric data through the Internet (2002-03).
Area of Focus #6: Demonstrate scientific leadership in supporting domestic and international policies and protocols on global environmental issues.		
<ul style="list-style-type: none"> • Increase recruitment and training in key scientific and technical areas. • Implement life cycle management and quality assurance and control measures. • Move to a new science model based on increased collaboration and dependence on university research. • Decide at which research forums we want to be players and leaders. 	<p>Indicator: Network integrity.</p> <p>Target: Under development.</p> <p>Indicator and target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Replace up to 10 reference climate stations per year for 3 years (2004-05). • Hold leadership positions in key international climate research forums (Intergovernmental Panel on Climate Change, World Climate Research Programme, Global Climate Observing System).

3.4 Management, Administration and Policy Business Line

A - Business Line Overview

Environmental issues are a major concern for Canadians who expect their federal government to take leadership and action, domestically and abroad. The context in which Environment Canada operates is one where environmental issues are global in nature, jurisdictions are shared and the challenges of integrating environmental, economic and social factors must be addressed. Responsibility for the environment in Canada is divided between the federal government, the provinces and the territories, with many grey lines in terms of where final authority rests.

***Strategic Outcome —
Develop the
Department's
integrated
management and
policy agenda.***

Municipalities are playing an increasingly important role, in part due to increasing responsibilities, growing challenges at the local level and to broadening community-level interest. Aboriginal peoples have increasing responsibilities due to the focus on northern development and the emergence of self-government. And finally, coalitions are building among civil society. For example, health groups are also placing more focus on environmental issues.

The context for addressing environmental issues is also shaped by many important social and economic considerations. The Department plays a leadership role in promoting an integrated approach to decision-making across government and in society more broadly. While progress has been made in bringing more coherence and coordination to departmental efforts to advance sustainable development, further efforts are required to ensure a more holistic federal approach to a sustainable development agenda.

In the Management, Administration and Policy (MAP) Business Line, Environment Canada develops the Department's integrated management and policy agenda. This is the Department's strategic medium and long-term agenda that focuses on leadership and partnerships to inform and engage citizens, and on ways to provide efficient and innovative support services. To support this engagement agenda and ultimately to serve Canadians better, Environment Canada is undertaking special measures to improve the diversity of its workforce, so it better represents Canadian society. The Department is also improving its ability to communicate in both official languages.

Long-Term Key Results:

In the Management, Administration and Policy Business Line, Environment Canada aims to achieve two long-term results:

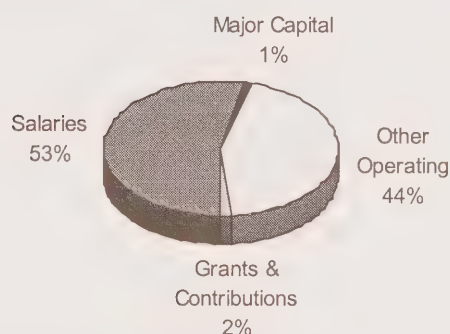
- ☐ strategic and integrated policy priorities and plans
- ☐ a well-performing organization supported by efficient and innovative services

B - Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Strategic and integrated policy priorities and plans.	50.1	49.3	44.5	45.0
• A well-performing organization supported by efficient and innovative support services.	83.3	72.1	69.5	66.6
Gross Planned Spending	133.4	121.4	114.0	111.6
Less: Respendable Revenue	(0.6)	(0.8)	(0.8)	(0.8)
Net Planned Spending	132.8	120.6	113.2	110.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

**2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor
(\$121.4M)**



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: STRATEGIC AND INTEGRATED POLICY PRIORITIES AND PLANS.

To be effective, Environment Canada's policy agenda must not only respond to immediate policy priorities, but it must also identify and address the longer-term needs of government, partners (domestic and international), and Canadians. It must also be communicated to and supported by stakeholders and the public alike.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- ❑ **Implementing Environment Canada's Innovation Agenda** through enhanced knowledge, partnerships and innovative policy instruments.
- ❑ **Advancing environmental and sustainable development priorities through horizontal and shared initiatives.**

Challenges and Management Strategies:

Innovation — A strong policy capacity is critical to address increasingly complex environmental issues. Key to this is having the right data, information, and knowledge, at the right time; putting in place the right innovative policy instruments; and partnering and collaborating with others on shared agendas. Knowledge, partnership and innovative policy instruments are the three fundamental areas that form the Innovation Agenda. In order to provide information and further **knowledge** to Canadians and organizations to enable them to adapt to environmental change and to play their individual and collective roles in environmental management, Environment Canada is leading the implementation of the Canadian Information System on the Environment (CISE) based on the October 2001 report of the CISE Task Force. CISE will enable governments and stakeholders to share and integrate on-line information from numerous sources and provide it in a form that is readily accessible, understandable and usable by those who need it. Because environmental issues are cross-cutting, interrelated and transboundary, the Department applies more and more horizontal management practices. **Partnerships** are being forged with other government departments, other levels of government, Aboriginal peoples, key stakeholders (industry; environment health and community groups; universities and research institutions), other countries and international organizations. Environment Canada will continue to work on making better use of partnership opportunities to advance the Department's objectives. As for **innovative policy instruments**, real opportunities exist in building understanding and support for market-based instruments and other non-regulatory mechanisms to effect environmental behaviour change. Intense work needs to continue, and much remains to be done, to better integrate environmental policies with economic considerations. Environment Canada will continue to work on the development and application of innovative policy instruments.

Shared Initiatives — Over the next year, Canada will be in a position to exercise significant international leadership. As host of the G8, Canada is well placed to influence a variety of international agendas, and ensure that our environmental priorities are at the forefront of discussions. The range and diversity of Canada's international environmental interest is extensive. Environment Canada will define and secure domestic and international support for Canadian objectives for the World Summit on Sustainable Development (WSSD). To fully capitalize on opportunities, Environment Canada will need to ensure that its limited resources are engaged in activities and events that will have the greatest impact in delivering priority results to Canadians.

Environment Canada will increasingly work with other departments, such as Health Canada, to ensure a more integrated approach to policy development on issues such as environmental and human health and the impact of environmental hazards on children's health. Working together

also helps ensure a coordinated approach on related issues such as clean air and climate change.

Advancing sustainable development across government means building common understanding and shared agendas. Opportunities for such progress will be pursued through providing leadership in the development of a regional sustainable development plan, working to articulate an updated government-wide policy framework and shared agenda, and taking next steps on coordinated action related to greening government operations.

Performance Framework:

The “strategic and integrated policy priorities and plans” long-term result is divided into four areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that “SDS” marks the commitments which are part of Environment Canada’s Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Knowledge		
<ul style="list-style-type: none"> Improve the capacity of Canadian institutions and individuals to make decisions that support sustainable development by developing and sharing new knowledge and tools. 	<p>Indicator: Under development.</p> <p>Target: Enhancing the knowledge base to inform public debate and decision-making.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Implement a Canadian Information System on the Environment as an integrated national environmental information system. ^{SDS} Develop and manage with the academic sector a multi-disciplinary policy research program focused on the environment and sustainable development. ^{SDS} Develop and pilot a sustainability assessment tool for Environment Canada policies and programs by end of 2003. Develop and table at the World Summit on Sustainable Development (WSSD) an Environmental Learning Framework by September 2002.
Area of Focus #2: Partnerships		
<ul style="list-style-type: none"> Develop and implement innovative approaches for working with key partners. 	<p>Indicator: Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement of key partners in implementation of these priorities.</p> <p>Target: ^{SDS} Strengthen Environment Canada’s capacity to use partnerships to advance sustainable development and support and stimulate innovation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ^{SDS} Put in place partnership strategies with business, non-governmental organizations and universities by end of 2002. ^{SDS} Via the Youth Round Table, our contribution to the Youth Portal, and support through the Voluntary Sector Initiative for the building of an Environmental Youth Network, build the capacity of youth to provide policy input and to support environmental action. ^{SDS} Develop an Environment Canada policy, by end of 2003, on how to incorporate Traditional Ecological Knowledge in departmental decisions. Develop an integrated framework for working with Aboriginal peoples on key environmental issues by fall 2002.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		<ul style="list-style-type: none"> Ontario Region will develop and implement a multi-year work plan in support of the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem.
<ul style="list-style-type: none"> Provide support to Canadian communities in their transition to sustainable development. 	<p>Indicator: Improved capacity of local communities and communities of interest to take action and share information.</p> <p>Target: Promote citizen engagement and contribute to community sustainability.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ^{SDS} Develop and implement with partners, a government-wide framework on sustainable communities. Ontario, Québec and Atlantic Region will lead their respective Federal Councils on the Sustainable Communities Initiative. The Pacific and Yukon Region will focus on municipal engagement, transportation and the 2010 Olympic bid. Prairie and Northern Region will coordinate a meeting of the jurisdictional Public Education and Outreach (PEO) hubs in 2002 as a strategy to promote cross-fertilization and learning.
<ul style="list-style-type: none"> Demonstrate international leadership. 	<p>Indicator: Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally.</p> <p>Target: Advance Canada's environmental interest internationally, promote the integration of trade and the environment and environmental policies as well as health and environmental issues and foster international cooperation and good-governance.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Actively contribute to completing a UNEP-led intergovernmental process on international environmental governance. ^{SDS} Work with other government departments to ensure that Canadians are effectively engaged in the process leading to WSSD in 2002. Develop a North American Agenda on Children's Environment Health in cooperation with the U.S., Mexico and the Commission for Environmental Cooperation. Develop an integrated environment and trade strategy, including environmental considerations integrated into the Doha round of WTO trade negotiations, with Canadian partners by fall 2002. Prairie and Northern Region and the National Capital Region will work on greening the G8 environment ministers' meeting (Banff) and encourage greening of the G8 Summit (Kananaskis). Atlantic Region will work with the provinces and U.S. agencies to address transboundary ecosystem management issues in the Gulf of Maine. Contribute to the advancement of the environment and health agenda through the convening of health and environment ministers of the Americas.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		<ul style="list-style-type: none"> • Report on progress achieved on children's environmental health commitments under the G8 and work to gain consensus on further cooperative children's environmental health initiatives. • Promote discussions of environment and health issues at the 2002 WSSD.
Area of Focus #3: Innovative Policy Instruments		
<ul style="list-style-type: none"> • Provide leadership in the development and promotion of economic instruments as policy tools for environmental management. 	<p>Indicator: Under development.</p> <p>Target: Develop and apply innovative policy instruments to achieve environmental results and advance sustainable development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} Build broader support for market-based incentives and economic instruments with other federal departments, provincial and municipal governments, and key Canadian and international stakeholders. • ^{SDS} Ensure Environment Canada's communications and outreach activities reflect a sustainable development approach to the issues, and where appropriate adopt the use of social marketing tools. • ^{SDS} Define the role of non-regulatory initiatives within the context of risk management and develop options for implementation. • Undertake a joint project with Statistics Canada to study the national value of Canada's water resource. • Continue to support the NRTEE work on ecological fiscal reform. • Atlantic Region will assess the potential of an air quality economic evaluation tool for application in the region.
Area of Focus #4: Shared Initiatives		
<ul style="list-style-type: none"> • Improve horizontal policy co-ordination across government on sustainable development. 	<p>Indicator: Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities.</p> <p>Target: Under development.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDS} Achieve measurable progress on coordinated government-wide initiatives for priority horizontal sustainable development themes by end of 2002. • ^{SDS} Work with other government departments to update the government's sustainable development policy framework by end of 2002. • Develop an approach to improve coordination of communications related to the environment across government. • ^{SDS} Incorporate Sustainable Development in Government Operations targets into Environment Canada's Environmental Management System (EMS) by end of 2003. • ^{SDS} Put in place Environment Canada's EMS action plans in six

High-Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
	<p>Target: Develop strategic approaches to addressing environment and human health issues, including children's environmental health, with Health Canada.</p>	<p>priority aspects areas by end of 2002.</p> <ul style="list-style-type: none"> • SDS Implement action plans and commence annual reporting on the remaining six aspects of Environment Canada's EMS by March 2003. • SDS Make Environment Canada's contribution to meeting the Government of Canada's target of purchasing at least 20 per cent of its electricity from low and non-emitting sources by 2005. • Work with provincial and territorial representatives to advance a discussion of health and environment linkages and work towards a common approach.

LONG-TERM KEY RESULT: A WELL-PERFORMING ORGANIZATION SUPPORTED BY EFFICIENT AND INNOVATIVE SERVICES.

Ensuring the Department has the management context and capacity to achieve its environmental results entails providing the stewardship and frameworks that will lead to good management decision-making, a healthy work environment and a productive workforce.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- ☐ Implementing the **Modern Management Action Plan**
- ☐ Advancing **e-Government**

Challenges and Management Strategies:

Modern Management — Environment Canada manages in a context of close public scrutiny and increased demands for accountability, transparency and results. Given the horizontal nature of MAP's business, the challenges and risks faced by MAP go beyond this business line and affect the other business lines of the Department. MAP has functional authority and responsibility to address those challenges and propose solutions or strategies to move forward on delivering environmental results. In order to position the Department at the forefront on public service management, Environment Canada has developed a Modern Management Action Plan. The action plan presents a series of integrated activities aimed at improving a wide range of capabilities. In implementing the modern management action plan, Environment Canada will build its capacity towards excellence in five key management areas: **citizen focus, exemplary workplace, responsible spending, managing for results, and values and ethics.**

In the years to come, as we strive towards for continued improvements as an **exemplary workplace**, the Department will continue to face significant challenges in the area of human resources. Environmental issues are complex and interconnected, thus making the environmental agenda somewhat volatile and difficult to constrain. Changes in skill sets and competencies are required in key areas such as policy analysis and finance. A further human resources challenge relates to our staff's demographics: an aging workforce that puts corporate knowledge at risk; and a workforce that is not representative of the public it serves. Similarly, a high turnover of personnel at all levels, particularly at senior levels, presents particular challenges. Environment Canada is addressing its human resources challenges on several fronts: through the implementation of a management development policy; the implementation of a strategic hiring plan; and the development of an employee retention strategy. The Department's senior management is committed to addressing issues raised on the Public Service Employee Survey. By taking action in such areas as leadership, workload, internal communications, career development, and employee satisfaction, the quality of life within the workplace and the effectiveness of departmental operations can improve significantly. Numerous committees have been formed to address human resources issues and progress is communicated regularly.

e-Government — As referenced in Section 2, under departmental priorities, the transition from traditional government to e-Government essentially involves transforming our business processes through the use of new technologies in order to increase the relevance, timeliness and effectiveness of our services to and relationships with clients. Each of Environment Canada's business lines has a number of initiatives underway to achieve this goal. Environment Canada's transition to e-Government also involves recognizing that the Department's Internet presence constitutes a valuable asset and must be managed as such. This presence represents an unprecedented opportunity to connect with the population we serve and to increase the relevance of our services to Canadians. Environment Canada's Web presence is extensive (at last count, over 83,000 pages), and we receive billions of hits and millions of visits each year. In the coming year, Environment Canada will be revamping the management of its Internet assets to leverage them to best advantage in delivering on our nine key result areas. We will also pilot the development of sites for and with specific client groups. This is an extensive endeavour that will require much effort, but one that, if successful, will place in the hands of Canadians a powerful tool that will provide them with the information they need to understand environmental issues, what their Government is doing to address those issues and how they can make a difference by modifying their own behaviours and by getting involved.

The Department has also taken a lead role in developing a cluster on sustainable development on the Canada Site. Achieved in cooperation with the five founding partners, Environment Canada, Natural Resource Canada, Fisheries and Oceans Canada, Agriculture and Agri Food Canada and Health Canada, this initiative will, for the first time, bring together federal information and services and present them in a comprehensible manner to the general public, thereby providing them with access to the issues, the potential impacts on their day-to-day lives, what their government is doing to resolve the issues and suggestions as to what they can do individually and how they can get involved. Over time other partners will become involved.

Performance Framework:

The “well-performing organization” long-term result is divided into five areas of focus. The following table shows those areas of focus with long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that “SDS” marks the commitments that contribute to Environment Canada’s Sustainable Development Strategy (SDS).

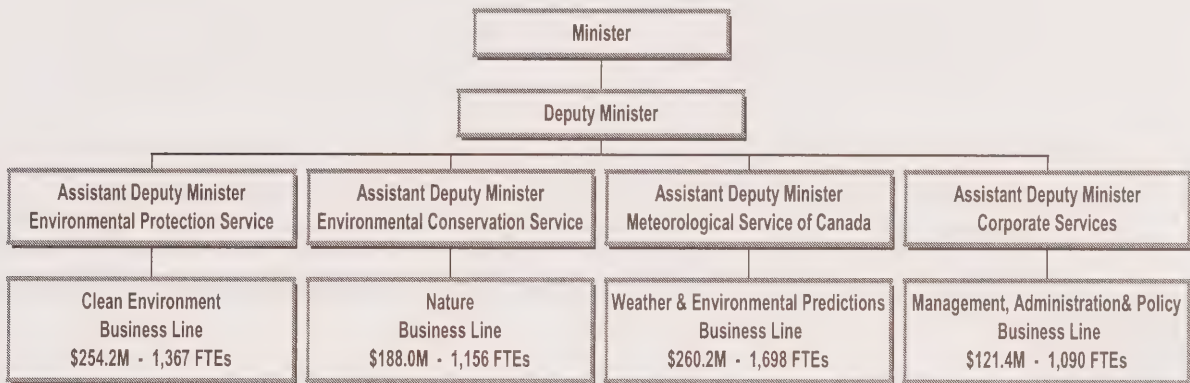
High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Citizen Focus		
<ul style="list-style-type: none"> Assess information and engagement needs of Canadians. Provide leadership and support to the Department in transforming internal and external relationships. 	<p>Indicator: e-Government plays a significant role in enabling the Department to deliver on its mandate.</p> <p>Target: Implement e-Government to further strengthen Environment Canada’s citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements.</p>	<ul style="list-style-type: none"> SDS A renewed Green Lane with clear policies and standards to provide up-to-date, engaging products, services and information that meet audience needs. SDS Establish a forum for departments to consult in a coordinated way with Canadians about sustainable development priority issues on an ongoing basis by end of 2003. Develop a cluster on sustainable development on the Canada Site. Implement Government On-Line 2005 targets. All regions will give e-Government initiatives a high priority and develop a regional e-Government action plan. Prairie and Northern Region will revise and improve the regional Green Lane Inquiry Management System (GLIMS) in 2003.
<ul style="list-style-type: none"> Design, deliver, evaluate and report on activities in order to improve service to Canadians. 	<p>Indicator: Improved service to citizens and stakeholders.</p> <p>Target: Improve Environment Canada’s understanding of the information and engagement needs of Canadians.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Develop a Service Strategy for Environment Canada. Develop a framework for the Service Improvement Initiative that aims at achieving a minimum 10 per cent increase in client satisfaction with key, significant direct service delivery activities by 2005.
Area of Focus #6: Exemplary Workforce		
<ul style="list-style-type: none"> Enhance the departmental capacity for analysis. 	<p>Indicator: A motivated, skilled, and representative workforce with the capacity to deal with current environmental concerns and new challenges.</p> <p>Target: Workforce increasingly representative of the public it serves - representation targets for women (technical category) 21.5 per cent; Aboriginal Peoples 1.3 per cent; Persons with Disabilities 4.9 per cent; Visible minorities 9.8 per cent by April 2005.</p> <p>Employee competencies are appropriately used to achieve organizational goals - 80 per cent of employees report their capabilities are appropriately employed.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Implement the Strategic Hiring Plan. Implement a departmental internal communications strategy. Develop a learning organization framework and the specific initiatives to promote the framework. Ontario Region to lead and coordinate an initiative in which Environment Canada’s five Regions explore their role in a learning organization. Prairie and Northern Region will develop and pilot an automated 360-degree feedback tool in 2003.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
	Fill 90 per cent of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions.	
<ul style="list-style-type: none"> Develop HR tools to increase the self-serve capacity of managers across the Department. 	<p>Indicator: Degree to which the workforce is being developed to meet the evolving and future requirements of the Department.</p> <p>Target: Develop replacement plans for critical positions and groups.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Develop a departmental learning investment strategy in 2002-03. Launch an electronic orientation site. Prairie and Northern Region will pilot an automated training tracker system with national implementation in 2003.
Area of Focus #7: Responsible Spending		
<ul style="list-style-type: none"> Continue our progress towards linking financial and non-financial information. 	<p>Indicator: Financial and non-financial information is integrated in a way that enables improved management decision-making.</p> <p>Target: Implement a five-year action plan for modern management.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Implement an information management strategy. ^{SDS} Undertake a study, by end of 2003, to examine the feasibility of, and, opportunities for, implementing green accounting within Environment Canada. Develop Environment Canada's Internal Control Framework. Implement the new financial results reporting structure.
Area of Focus #8: Managing for Results		
<ul style="list-style-type: none"> Provide support to managers in the development of results-based management and accountability frameworks. 	<p>Indicator: Environment Canada managers integrate results-based management in their decision making.</p> <p>Target: Decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2003.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Develop results-based management and accountability frameworks for key programs. Develop standardized corporate tools to support consistent work planning. Enhance commitments tracking systems to ensure that commitments are revised in a timely fashion.
Area of Focus #9: Values and Ethics		
<ul style="list-style-type: none"> Continue to be guided by the highest professional and ethical values. 	<p>Indicator: Under development.</p> <p>Target: Communicate Environment Canada's vision, values and directions to staff consistently.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Develop and implement strategies to maintain a continuous dialogue on values and ethics.

Section 4 - Organization

4.1 Accountability

The following chart identifies the position responsible for each business line including the 2002-03 gross planned spending and full-time equivalents associated with each business line.



4.2 Matrix Management

This following chart provides a crosswalk between organizations and business lines showing the 2002-03 gross planned spending and full-time equivalents.

	<div> <div>Minister</div> <div>Deputy Minister</div> <div> <div>REG DIR GEN Pacific and Yukon</div> <div>REG DIR GEN Prairie and Northern</div> <div>REG DIR GEN Ontario</div> <div>REG DIR GEN Quebec</div> <div>REG DIR GEN Atlantic</div> <div>DIR GEN Human Resources</div> </div> </div>					
Clean Environment	10.2	9.6	10.9	8.6	24.6	-
Nature	17.3	17.2	26.2	22.2	10.5	-
Weather and Environmental Predictions	17.9	34.3	16.0	12.1	11.0	-
Management, Administration and Policy	10.8	8.6	9.6	5.7	5.4	6.8
Total - \$ millions	56.3	69.7	62.7	48.7	51.6	6.8
Full-Time Equivalents	463	639	509	476	388	80

REG DIR GEN = Regional Director General

ADM = Assistant Deputy Minister

Climate Change Secretariat

Deputy Minister
Natural Resources Canada

ADM
Policy and
Communications

Corporate
Offices

ADM
Corporate
Services

ADM
Meteorological
Service of Canada

ADM
Environmental
Protection
Service

ADM
Environmental
Conservation
Service

41.2

-

-

7.5

134.1

7.3

Total
\$ Millions

254.2

Total
FTE

1,367

-

-

-

-

1.6

92.7

188.0

1,156

0.1

-

-

168.3

-

0.4

260.2

1,698

29.3

4.6

37.4

1.2

1.6

0.5

121.4

1,090

70.6

4.6

37.4

177.1

137.3

100.9

823.8

219

40

317

831

735

614

5,311

Section 5 - Financial Information

Table 5.1: Departmental Summary - Main Estimates

Vote	(Thousands of dollars)	2002-03	2001-02
		Main Estimates	Main Estimates
1	Operating Expenditures	545,724	465,726
5	Capital Expenditures	46,971	32,239
10	Grants and Contributions	67,004	70,235
(S)	Minister of the Environment - Salary and motor car allowance	65	52
(S)	Contributions to employee benefit plans	62,280	53,919
Total		722,044	622,171

(S) Statutory

Table 5.2: Summary of Capital Spending by Business Line

(S millions)	Forecast Spending 2001-02 *	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Clean Environment	20.2	16.0	10.8	10.5
Nature	7.4	2.9	2.6	2.6
Weather and Environmental Predictions	24.8	33.4	22.2	21.0
Management, Administration and Policy	5.8	1.6	1.2	1.2
Total	58.2	53.9	36.8	35.3

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The Long-term Capital Plan (LTCP) is a sub-set of the Department's business plan and, as such, portrays Environment Canada's capital investment on a business line and results basis.

Environment Canada is a science based department and a significant national science and technology (S&T) performer -- It has the second largest S&T expenditures of any federal government department (just after the National Research Council of Canada). Environment Canada's mandate, under the *Department of the Environment Act*, covers preservation and enhancement of the quality of the natural environment, renewable resources, meteorology, enforcement of the rules of the Canada-U.S. International Joint Commission, and the coordination of federal environmental policies and programs.

Being a science-based department, most of Environment Canada's capital assets are focussed on research and other science activities that produce a "public good" -- providing knowledge in support of policy development, developing new methods to improve service delivery, and providing technological solutions to meet the Department's mission. The Department operates 15 research institutes and laboratories, has 49 national wildlife areas, and over 4,600 air, climate and water monitoring stations in all regions of the country (many of which are operated in partnership with provinces, Canada's universities and international scientific agencies).

There are four broad categories of capital assets, including:

- Specialized facilities and land holdings to conduct environmental science research, develop technologies and protect critical wildlife areas.
- Scientific equipment to conduct laboratory analyses and monitor the status and trends in the environment.
- Information technology infrastructure and equipment to run scientific equipment and facilitate communications.
- Fleet, including off-road vehicles, to transport personnel to study sites and allow needs for a speedy response to program.

Table 5.3: Details on Major Capital Project Spending by Business Line

(S millions)	Authority	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2002	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Future Year Spending Requirement
Clean Environment							
Ozone - Construction of a Vehicle and Fuel Testing Facility	EPA-S	13.4	5.4	4.3	1.8	1.8	
Ozone - National Air Pollution Surveillance Network and Canadian Air and Precipitation Monitoring Network (NAPS and CAPMON)	EPA-S	16.8	4.8	4.3	3.9	3.9	
Weather and Environmental Predictions							
Doppler upgrade - Radar Network Modernization	EPA-S	39.2	34.8	3.0	1.4	-	-
Weather station construction Eureka N.W.T.	EPA-S	9.9	4.2	2.0	3.7	-	-
Modernization of the Climate Observation Program	EPA-S	8.6	2.2	0.7	0.5	0.5	4.7
Modernization of Equipment - NAVCAN	DA-S	2.4	2.1	-	-	-	-
Ocean Data Acquisition System (ODAS) - Buoy Payload Replacement	DA-I	1.7	1.4	0.1	0.1	0.1	-
Sable Island Weather Station	EPA-S	3.0	0.1	0.5	0.5	0.5	1.4
Hydrometric Program	EPA-S	10.0	3.4	3.1	2.0	1.5	-
MSC - Operational Computer Hardware Infrastructure Renewal	DA-S	2.4	2.2	0.2	-	-	-
MSC - Single Window Web Site	DA-S	2.1	1.2	0.9	-	-	-
DSAT Replacement Project	DA-S	1.9	0.1	1.1	0.7	-	-
Upper Air Hydrogen Generator Replacement Project	DA-S	1.8	0.2	0.2	0.3	0.8	0.5
Aircraft Meteorological Data Relay (AMDAR)	DA-S	2.1	0.3	0.6	0.5	0.4	0.3
Canadian Meteorological Centre - Facility Extension	EPA-S	7.2	0.8	6.4	-	-	-

Table 5.3 lists major capital projects over \$1 million by business line. All of the major capital projects listed have received effective project approval (EPA) or are within Environment Canada's delegated authority (DA). EPA implies Treasury Board's approval of, and expenditure authorization for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level. On the other hand, DA implies that Treasury Board has delegated authority to the Department for projects up to a specified amount. Environment Canada's delegated authority is \$2.5M for general projects, \$5M for the implementation of new information technologies and \$10M for information technology replacement projects.

These projects are also listed as substantive estimates (S) or indicative estimates (I). Substantive implies that the estimate is one of sufficiently high quality and reliability as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under projects consideration. Indicative implies that the estimate has a low quality order of magnitude that is not sufficiently accurate to warrant Treasury Board approval as a cost objective.

Table 5.4: Summary of Transfer Payments by Business Line

(\$ millions)	Forecast Spending 2001-02 *	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Grants				
Clean Environment	114.5	2.0	2.0	2.0
Weather and Environmental Predictions	0.1	-	-	-
Total Grants	114.6	2.0	2.0	2.0
Contributions				
Clean Environment	24.9	33.0	14.1	7.9
Nature	28.6	25.9	24.0	24.0
Weather and Environmental Predictions	4.0	4.2	3.4	2.4
Management, Administration and Policy	4.0	2.0	1.8	1.8
Total Contributions	61.5	65.1	43.3	36.1
Total Transfer Payments	176.1	67.1	45.3	38.1

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The large increase in transfer payment expenditures in 2001-02 is due to one-time grant payments made to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada (\$50M) and to the Federation of Canadian Municipalities (\$62.5M).

Table 5.5: Details on Transfer Payments Programs

Explanation of grants and contributions in business lines were the total transfer payment budget exceeds \$5 million.

Business Lines	Objective/Planned Results
Grant for the implementation of the Montreal Protocol on substances which deplete the ozone layer. (Clean Environment) \$2M	The objectives of this grant are to provide effective assistance to developing countries to help them meet their obligations, under the Montreal Protocol to phase out ozone depleting substances (ODS); and to share, promote and/or demonstrate Canadian expertise in the field of ODS reduction.
Contributions to Support Environmental Research and Development (Clean Environment, Nature and WEP) \$3.5M	These contributions are meant to stimulate scientific research by providing funding directly to researchers; and establish or support university chairs or faculty positions for the promotion and coordination of research and development activities in areas that support Environment Canada's objectives, priorities, programs, and activities. The expected benefits will be in the area of wildlife and toxicology.
Contributions to support Environmental and Sustainable Development Projects (Clean Environment and Nature) \$18.1M	To enable Canadian groups, associations and organizations to become actively involved in environmental and sustainable development projects and initiatives with the aim of protecting, conserving, enhancing and restoring habitats, sites and ecosystems; in conservation, protection enhancement or restoration of fish and wildlife habitats, environmentally downgraded harbours and estuaries, and river systems; in projects that relate to pollution prevention, abatement and clean up; and in sustainable development projects, e.g., the enabling of aquaculture and eco-tourism industries to respond to market demands.
Contributions to increase awareness and understanding of environmental and sustainable development issues (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) \$3.3M	To provide information and expertise to interested individuals, groups and organizations, and governments and public agencies, including the maintenance of a national information database; to promote and recognize excellence in environment fields and activities; to network and develop partnerships to share information on environmental and sustainable development issues, initiatives and activities; and to organize environmental conferences aimed at increasing awareness and understanding of environmental and sustainable development issues.
Contributions to support Canada's international commitments (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) \$4.3M	To offset the direct and indirect costs of activities and projects resulting in the development and signing of international agreements, conventions and protocols. Pay membership fees and operating costs for international environmental initiatives and organizations; and establish or maintain committees, working groups, secretariats or similar mechanisms at the international or domestic level that: (i) administer funds on the behalf of other organizations, countries and public agencies; (ii) coordinate projects or activities; or (iii) disseminate results relevant to Environment Canada's strategies and priorities.
EcoAction 2000 - Community Funding Initiative Clean Environment and Nature) \$5M	To enable community-based groups to make environmental improvements that help reduce risks to human health and the environment; to lever voluntary in-kind and monetary (non-federal government) support for environmental activities which have measurable environmental benefits; and to provide Canadians with the tools they need to act on their knowledge and values as individuals and members of communities in support of sustainable development.
Contribution for Canada's share of the Commission of Environmental Cooperation (CEC) Budget (Clean Environment) \$4.2M	To fund Canada's share of the Commission for Environmental Cooperation (CEC) budget. The North American Agreement on Environmental Cooperation was one of the prerequisites to the government's decision to proceed with the implementation of NAFTA in order to develop and promote policies in support of environmental protection in the context of expanded economic integration in North America; facilitate the development of coordinated solutions to transboundary and continental scale for environmental challenges facing North America; and to provide a reference point for reliable environmental information.
Contribution for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens sites in the Muggah Creek Watershed (Clean Environment) \$14.1M	For the remediation of historical contamination; the fostering of a healthy community by finding workable solutions engendered primarily within the Cape Breton community through the Joint Action Group (JAG) process; the enhancement of ecosystems as many be determined appropriate to final land and water use; and subject to municipal, provincial, national and international laws and agreements, the optimized use of local labour, services, products, expertise, and compliant technologies in the process.
Climate Change Action Fund	To inform the government on ratification of the Kyoto Protocol; to develop policy options for achieving the remainder of our Kyoto target; to support the national climate

Business Lines	Objective/Planned Results
(Clean Environment) \$8.4M	change process; to consult with key stakeholders and other Canadians; to increase public awareness and engage Canadians in solutions for reducing GHG emissions; to invest in technological opportunities to reduce GHG emissions; and to continue to refine understanding of the science and impacts of a changing climate for Canada and Canadians and to develop adaptation strategies.
Contribution to the Wildlife Habitat Canada Foundation (Nature) \$2.2M	To provide financial assistance to Habitat Canada in the implementation of its wildlife habitat conservation initiatives across Canada in accordance with its objects, through the production and marketing of the Wildlife Habitat Conservation Stamp.

Table 5.6: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

Respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 2001-02 *	Planned Revenue 2002-03	Planned Revenue 2003-04	Planned Revenue 2004-05
Clean Environment				
Scientific and Professional Services	6.9	8.5	7.5	6.3
Information Products	0.3	0.3	0.3	0.3
Regulatory Services	1.9	2.0	2.1	2.2
Realty (Accommodation)	0.2	0.1	0.1	0.1
	9.3	10.9	10.0	8.9
Nature				
Scientific and Professional Services	9.7	8.8	8.8	8.8
Information Products	0.2	0.3	0.3	0.3
Regulatory Services	0.2	0.2	0.2	0.2
Realty (Accommodation)	1.2	0.8	0.8	0.8
	11.3	10.1	10.1	10.1
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	12.6	13.5	14.0	14.3
Information Products	55.2	55.7	55.6	55.5
Realty (Accommodation)	0.4	-	-	-
Sale of Sponsorships	0.2	0.1	0.1	0.1
Miscellaneous	0.1	-	-	-
	68.5	69.3	69.7	69.9
Management, Administration and Policy				
Realty (Accommodation)	0.6	0.7	0.7	0.7
Total Respendable Revenue	89.7	91.0	90.5	89.6
Non-respendable Revenue				
(\$ millions)	Forecast Revenue 2001-02 *	Planned Revenue 2002-03	Planned Revenue 2003-04	Planned Revenue 2004-05
Clean Environment				
Miscellaneous	0.1	0.1	0.1	0.1
Nature				
Scientific and Professional Services	0.2	0.2	0.2	0.2
Regulatory Services	4.4	4.4	4.4	4.4
Miscellaneous	0.2	0.4	0.4	0.4
	4.8	5.0	5.0	5.0
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	0.1	0.1	0.1	0.1
Information Products	1.9	1.9	1.9	1.9
Royalties	0.2	0.2	0.2	0.2
Miscellaneous	1.9	2.1	2.1	2.1
	4.1	4.3	4.3	4.3
Total Non-respendable Revenue	9.0	9.4	9.4	9.4
Total Respendable and Non-respendable Revenue	98.7	100.4	99.9	99.0

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Table 5.6 lists various sources of respendable and non-respendable revenue sources. To clarify the types of revenues that fall under these revenue sources, short definitions are given below:

- Scientific and Professional Services: research and analysis, telecommunications, hydrometrics, consulting services, training, and wildlife studies and surveys.
- Information Products: data extracts and access, publications, and hydrometric and weather products.
- Regulatory Services: ocean disposal permit applications and monitoring fees, new chemical notification, and other permits and fees.
- Realty (Accommodation): living accommodations, rentals, entry fees, concessions, and NWRI building recoveries.
- Sale of Sponsorships: sponsorships and advertising sales.

Section 6 - Government-wide and Horizontal Initiatives

6.1 Major Legislative and Regulatory Initiatives

Legislation and Regulations	Expected Results
Clean Environment Business Line	
<i>On Road Vehicle and Engine Emissions Regulations</i> — The proposed regulations will ensure Canadian regulations are consistent with the regulations the U.S. Environmental Protection Agency has adopted to implement stringent new standards for 2004-2010 time frame.	Reduce human health impacts (e.g., premature deaths, cases of bronchitis) to Canadians.
<i>Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations</i> — The main purpose of these regulations is to ensure that chemicals and pesticides subject to the PIC procedure are not exported to parties to the Convention, unless the importing party has provided its "prior informed consent" to the shipment.	These regulations will permit Canada to implement the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent (PIC) Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade.
<i>Metal Mining Effluent Regulations</i> — (<i>Fisheries Act</i>) - Revoke and replace — To reduce the environmental impact of metal mining discharges to the aquatic environment.	Protect fish, fish habitat, and the use of fisheries resources by ensuring a consistent, maximum quality of effluent discharged to aquatic ecosystems.
Nature Business Line	
<i>Species at Risk Act</i> — New legislation introduced for the protection of species at risk and their critical habitats.	Provide a framework to prevent Canadian wildlife species from being extirpated or becoming extinct; provide for the recovery of extirpated, endangered or threatened species; and manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened.
<i>Species at Risk Regulations</i> — Regulations to be developed to accompany new legislation.	Provide the first set of regulations, including regulations governing the species at risk list and elements of compensation.

6.1.1 Planned Regulatory Initiatives

Regulations	In 2002-03, Environment Canada proposes to:
Clean Environment Business Line	
<i>Regulations Respecting Environmental Emergency Prevention, Preparedness, Response and Recovery Measures</i>	publish regulations 1 st quarter of 2002-03
Amendments and new regulations required to fill the gap due to changes in the <i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i> .	publish regulations in the 1 st quarter of 2002-03
<ul style="list-style-type: none"> • PCB Waste Import and Export Regulations(amendment) • Amendments to the Import and Export of Hazardous Wastes Regulations • Interprovincial Movement of Hazardous Waste Regulations (new). 	
<i>PCB Waste Export and Import Regulations</i> - Harmonize controls for exporting and importing PCB wastes	publish regulations 1 st quarter of 2002-03
<i>Interprovincial Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations</i> – Revise definition of “hazardous waste”, set out Environment Canada’s requirements for a manifest, addition of other requirements	publish regulations 1 st quarter of 2002-03
<i>Metal Mining Effluent Regulations</i>	publish regulations 1 st quarter of 2002-03 (Canada Gazette II)
<i>On Road Vehicle and Engine Emissions Regulations</i>	publish regulations 1 st quarter of 2002-03
<i>Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations</i>	publish regulations 1 st quarter of 2002-032002-03
<i>Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations for Quebec Agreement</i>	publish regulations 1 st quarter of 2002-03
<i>Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations Amendment (Benzidine and Hexachlorobenzene)</i>	publish regulations in 1 st quarter of 2002-03 (Canada Gazette, Part 2)
<i>Tetrochloroethylene in Dry Cleaning Regulations</i>	publish regulations 2 nd quarter of 2002-03 (Canada Gazette, Part 2)
<i>Federal Halocarbon Regulations - Amendment</i>	publish regulations 2 nd quarter of 2002-03
<i>Federal Hazardous Wastes Regulations</i>	publish regulations 2 nd quarter of 2002-03
<i>Sulfur in Diesel Fuel Regulations</i>	publish regulations in 2 nd quarter of 2002-03 (Canada Gazette, Part 2)2002-03
<i>Cost Recovery Fees for CEPA New Substances Notification Program</i>	publish regulations 2 nd quarter of 2002-032002-03
<i>Federal Petroleum Products and Allied Petroleum Products Storage Tank Systems Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-032002-03
<i>New Substances Notification Regulations</i> - Amendment to section 16 and 29	publish regulations 2 nd quarter of 2002-032002-03
<i>Regulations to Implement the Cartagena Biosafety Protocol</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-032002-03
<i>Off Road Small Spark Ignition Engine Emissions Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-03
<i>Off-Road Diesel Engine Emissions Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-03
<i>Hexavalent Chromium Finishing Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-03
<i>Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-03
<i>Polychlorinated Biphenyl (PCB) Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-03
<i>Amendments to the Storage of PCB Materials Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-03
<i>Solvent Degreasing Regulations</i>	publish regulations 3 rd quarter of 2002-03
<i>Export and Import of Hazardous Waste Regulations</i>	publish regulations 4 th quarter of 2002-03

Amendments - Provide a new definition of hazardous waste and create a separate definition for hazardous recyclable material,. Create a new document to control shipments.

Marine Engine Regulations

publish regulations 4th quarter of 2002-03

Spill Reporting Regulations

publish regulations 4th quarter of 2002-03

Regulations

In 2002-03, Environment Canada proposes to:

Nature Business Line

Species at Risk

First set of regulations, including compensation regulations, and as needed, amendments to the legal list and other provisions.

publish regulations in 2002-03

Migratory Birds Regulations

Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.

publish regulations by the 1st quarter of 2002-03

Migratory Bird Sanctuary (MBS) Regulations

Amendments to update regulations and establish and enlarge Grindstone Island MBS(NB) and Iles-aux-Herons MBS (QC); delist Wascana Lake MBS (SK); adjust legal survey description for Anderson River MBS (NWT), enlarge Baie des Loups MBS, and revoke sanctuary status of Iles-de-la-Paix MBS (QC).

publish regulations by the 4th quarter of 2002-03

Wildlife Area (NWA) Regulations

Amendments to enlarge Alaksan NWA (BC), Columbia NWA (BC), Qualicum NWA (BC), St. Clair NWA (ON), Long Point NWA (ON), Prince Edward Point NWA (ON), Iles de l'Estuaire NWA (QC) and Chignecto NWA (NS).

publish regulations by the 4th quarter of 2002-03

Amendment to create Suffield NWA (AB) and to enlarge Point de l'Est, Lac Saint-François and Baie de l'Isle Verte NWAs (QC).

publish regulations by the 4th quarter of 2002-03

Regulations

In 2003-04, Environment Canada proposes to:

Clean Environment Business Line

Large Spark Ignition Engine Regulations

• publish in 2003-2004

Export and Import of Prescribed Non-Hazardous Wastes Destined for Final Disposal Regulations

• publish in 2003-2004

New Substances and Notification Regulations - Amendments to the Chemicals and Polymers Portion

• publish in 2003-2004

Regulations

In 2003-04, Environment Canada proposes to:

Nature Business Line

Species at Risk

Amendments to the list of species and other provisions, as needed.

publish in 2003-04

Migratory Birds Regulations

Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.

publish regulations by the 1st quarter of 2003-04

Wild Animal and Plant Trade Regulations

Permit and inspection fees, record keeping, marking of specimens, and designated ports of entry.

publish regulations by the 2nd quarter of 2003-04

Provisions for pre-Convention and ranched specimens.

publish regulations by the 4th quarter of 2003-04

Regulations

In 2004-05, Environment Canada proposes to:

Nature Business Line

Species at Risk

Amendments to the list of species and other provisions, as needed. publish in 2004-05

Migratory Birds Regulations

Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds. publish regulations by the 1st quarter of 2004-05

6.2 Environment Canada's Sustainable Development Strategy 2001-2003

Environment Canada's second Sustainable Development Strategy (SDS), tabled in the House of Commons in February 2001, covers the period 2001-2003. The SDS describes Environment Canada's strategic approach to sustainable development. To achieve its departmental goals, Environment Canada believes it is necessary to better understand the interconnectedness of environmental issues and the linkages among different environmental, social and economic factors. The SDS highlights for Canadians key directions that Environment Canada is pursuing to make progress on sustainable development.

Environment Canada's SDS 2001-2003 reflects the advice and input of a broad range of stakeholders, other governments and other federal departments. While implementing its SDS, Environment Canada sees its ongoing roles to be showing leadership by example, and building capacity and commitment to sustainable development with its partners and with Canadians.

Environment Canada's SDS 2001-2003 lays out an agenda for innovation by focusing the Department's efforts on four themes: knowledge for decision-making; incentives; partnerships and sustainable communities; and managing for sustainable development. Each theme identifies goals, objectives and targets for the three year span of the strategy. Many branches and services within Environment Canada have made commitments under the SDS and these have been incorporated in the appropriate departmental business lines.

Section 3 of this Report on Plans and Priorities (RPP) reflects many key SDS commitments which remain to be achieved. They are indicated by "SDS". While not all SDS commitments are in this RPP; a status report on all SDS commitments and progress on implementation will be available through the departmental performance reporting process.

For more detailed information about Environment Canada's Sustainable Development Strategy 2001-2003, including a full description of goals, objectives, targets and performance measures, visit Environment Canada's Green Lane: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

6.3 Horizontal/Collective Initiatives

The following table provides information on collective initiatives in which Environment Canada is currently participating and in which it plays a significant or a leadership role. Note that this table only contains information for collective initiatives where the dollar value is of one million dollars or more.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE				
Long-Term Key Result: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.				
Climate Change Action Fund - Public Education and Outreach (CCAF-PEO)	<p>Build awareness and understanding among Canadians of climate change, including the underlying science and recent developments, the regional nature and timing of expected impacts and the need to adapt to them, and the associated environmental, economic and social issues;</p> <p>Prepare a foundation of support for the introduction of future policy measures, as outlined in the First National Business Plan and the Government of Canada's Action Plan 2000;</p> <p>Encourage and motivate Canadians to take personal and community/group action to reduce greenhouse gas emissions Support Canada's Action Plan 2000 on Climate Change to meet its Kyoto Protocol commitments and to facilitate reduction of greenhouse gas emissions.</p>	Other government departments, provincial governments, business, community groups, non-governmental organizations, regional development agencies	CCAF-PEO: \$20M	<ul style="list-style-type: none"> • Implement investment-driven approach to funding public education and outreach projects across Canada, focusing on youth and educators, business and industry, communities, and the general public to raise awareness of climate change and encourage action to reduce GHG emissions. (solution implementation) • Test pilot public education and outreach information and coordination centres (hubs) with provinces/ territories. (solution implementation) • Develop and promote backdrop awareness campaign that groups across Canada can utilize for their own public outreach activities. (solution implementation) • http://www.climatechange.gc.ca/english/actions/action_fund/index.shtml
Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change	Meet one third of Canada's target under the Kyoto Protocol, or lead to a 65 megatonne reduction in greenhouse gas emissions per year in the period 2008-2012.	Other government departments, provinces, private sector	Total: \$500M/5 yrs	<ul style="list-style-type: none"> • On Environment Canada -lead Emission Reduction Initiatives — Design and implement measures to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved. • On OGD-lead Emission Reduction Initiatives — Influence to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved. • http://climatechange.gc.ca/english/whats_new/action_plan.shtml

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
Green Municipal Funds (GMF)	Stimulate community-based feasibility work and investments that improve air, water or soil quality, protect the climate and promote the use of renewable resources.	Natural Resources Canada Federation of Canadian Municipalities	As of January 2002, 115 GMF projects have been sponsored. GMF support of \$8.5M for these projects has leveraged \$42 million in total project investment.	<ul style="list-style-type: none"> For more information please visit www.fcm.ca
Sustainable Development Technology Fund	Stimulate the development and demonstration of new technology, in particular those aimed at reducing greenhouse gas and other emissions that affect air quality.	Natural Resources Canada	\$50M was transferred from Treasury Board in 2000-01. An additional \$50M will be transferred to the two lead departments, Environment Canada and Natural Resources Canada, in 2001-02.	<ul style="list-style-type: none"> Provide funding assistance to develop and demonstrate new technologies to promote sustainable development. Bring together social, environmental, economic and technical factors in decision making and to recognize the importance of deploying integrated solutions. Advance the concept that new technologies are required to achieve sustainable development. Advance innovation in all fields of research, sectors and regions of the country in order to build a dynamic knowledge based economy.
National Air Pollution Surveillance Network	Tracking ambient concentrations of pollutants to determine the effectiveness of pollution prevention interventions.	Provinces and territories, Greater Vancouver Regional District, and Montreal Urban Community	Provinces, territories & regional governments (GVRD, Montreal): approximately \$10M.	<ul style="list-style-type: none"> Provide information on the air quality in the majority of urban centres in Canada. Provide information on trends for major air quality issues, ozone, particulate matter, toxic chemicals etc. Maintain a national air quality database.
National Air Quality Forecasting Framework	Increased public understanding and better decision making regarding the potential health risks from smog.	Health Canada, provinces, municipalities (GVRD & MUC) Canadian Lung Association etc.	Environment Canada: To be determined	<ul style="list-style-type: none"> Short term: Expanding and improving air quality forecast programs (target BC and Quebec in 2001) Long term: National coverage; year round daily air quality forecasts; multipollutants
Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol (MFMP)	Assist developing countries in meeting their obligations under the Montreal Protocol to phase out ozone-depleting substances (ODS).	Canadian International Development Agency (CIDA) Private sector Foreign governments UNEP	Total: \$7M/yr CIDA: \$5.6M Environment Canada: \$1.4M	<ul style="list-style-type: none"> Reduction/minimization of ODS consumption in developing countries, according to phase-out schedules under the Montreal Protocol Increased awareness, skills and understanding of practices and technologies to reduce ODS consumption in developing countries. Demonstration and provision of Canadian services and technologies in the field of ODS reduction (for Environment Canada bilateral projects only).

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
Long-Term Key Result: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.				
Canadian Environmental Technology Advancement Centres (CETACS)	Primary focus is to help small and medium sized enterprises (SMEs) commercialize environmental technology, thereby addressing environmental priorities while creating jobs and growth.	Business, technology developers, provincial governments, regional offices, NGOs, universities, other federal government departments, municipalities.	Leverage departmental funds at 2 to 1 ratio ~ \$2M/year from clients and provinces	Assist between 120 and 140 small and medium sized enterprises (SMEs) per year commercialize technologies, generate jobs and industry growth, deliver other government programs (e.g., ETV, NRC-IRAP Eco-efficiency, Waste exchange, etc.)
Sydney Tar Ponds	Reduce the environmental and health impacts associated with the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens contaminated sites in a phased approach.	Environment Canada NS Department of Transportation and Public Works Health Canada Cape Breton Regional Municipality Joint Action Group (JAG)	\$37.6M \$21.4M \$0.3M \$2.0M \$0.6M In-kind	<ul style="list-style-type: none"> For more information on Sydney Tar Ponds, please deliverables in the performance table under Long Term Key Result: Understanding and prevention or reduction of the environmental and human health impacts as posed by toxic substances and other substances of concern - Existing Toxics sub-result.
Eco-Action	Increase capacity of Canadians to make responsible environmental decisions. Priority for funding given to projects in the areas of: clean air and climate change, clean water, and nature.	Non-profit groups and organizations	Projects require matching funds or in-kind support from other sponsors. Historical ratio (1998-2001) of leveraged support for completed projects is 2.7:1 (Sponsors: EcoAction) or approximately \$6M/year.	<ul style="list-style-type: none"> For Clean Environment issues: Measurable results on greenhouse gas reductions and other air pollutants; chemical pesticide and fertilizer reductions; household hazardous waste and waste oil diversion; implementation of environmental management plans. Capacity development of non-profit sector organizations to sustain projects and partnerships into the future. <p>► http://www.ec.gc.ca/ecoaction/wh_at_is_e.html</p>
EnviroClub Initiative	Assist small and medium-sized enterprises (SMEs) gain a better understanding of environmental management systems and pollution prevention practices and how to implement them. Draw the link between improvements in environmental management and improvements in profitability and competitiveness of SMEs.	Environment Canada - Quebec Region Canada Economic Development National Research Council of Canada Industry Atlantic Region: ACOA Environment Canada and provincial and community partners (in kind)	Three year budgets: \$0.3M \$1.2M \$0.3M \$225M (approx.) \$0.09M \$0.01M	<ul style="list-style-type: none"> Workshops to initiate SMEs to pollution prevention and environmental management. In-plant pollution prevention projects aimed at improving the competitiveness and profitability of SMEs. EnviroClub pilot projects involving 44 companies that attended the workshops and implemented environmental management initiation projects or in-plant pollution prevention projects.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
Eco-efficiency and Sustainable Development for SMEs	To improve sustainable development performance of manufacturing SMEs through promotion of departmental priorities on pollution prevention, energy efficiency, clean production, waste minimization, water and waste recycling, and the elimination of toxic releases from SMEs.	EPB-OR NOPP Environment Canada-HQ Province of Ontario Municipalities Industry	Allocations are notional for 2002-03; \$160K \$80K \$115K \$175K \$460K \$175K	<ul style="list-style-type: none"> In 2001-02, seek to increase the number of SMEs undertaking pollution prevention planning in order to promote green chemistry and responsible care principles and to reduce: GHG emissions, air emissions, toxic substance usage, generation of hazardous waste. Audits that address some or all of these components will be delivered at 30-60 SMEs in Ontario, with about 20-30 of these undergoing the Enhanced Eco-efficiency audits addressing toxic substances.
Persistent Organic Pollutants (POPs) Fund	Increase capacity of developing countries and economies in transition to reduce and eliminate releases of POPs.	Managed by the Canadian International Development Agency (CIDA) and Environment Canada	\$20M	<ul style="list-style-type: none"> Releases of POPs in countries considered significant sources will be reduced.
Acid Rain post-2000 Strategy	Ensure that critical loads for acid depositions are achieved across Canada. Thereby ensuring the health of our forests and aquatic ecosystems.	Federal/Provincial and Territorial Ministers of Environment and Energy	Environment Canada: \$2.7M A-base (approx.) and \$8.7M/5 years Provincial departments: a similar amount collectively CCME: Approx. \$0.1M in 2000-01	<ul style="list-style-type: none"> New targets for SO₂ emissions in eastern Canada. Further emission reduction commitments from the U.S. Keeping "clean" areas clean. Continued science and monitoring. <p>► http://www.ec.gc.ca/special/ar_strat_e.html</p>
Montreal Centre of Excellence in Brownfields Rehabilitation (MCEBR)	Platform for research, development and demonstration of technology, tools and expertise in the remediation of brownfield sites.	Biotechnology Research Institute Environment Canada Centre de recherche minérale du Québec City of Montreal Ministère des Affaires municipales et de la Métropole Environnement Québec Canada Economic Development Private sector	Five years budgets: Federal: \$4M Provincial: \$3M Municipal: \$0.5M Private sector: roughly \$20M/5 years	<ul style="list-style-type: none"> Develop technologies Position Canadian firms in domestic and international markets. Create high level jobs. Position Canadian research centres on the world stage. Solve health and environmental problems. Advance science. Bring about changes in the regulation of contaminated soil. <p>► http://www.cemrs.qc.ca/mcebr/acueil_cadre1.htm</p>
Contaminated site remediation projects Port of Montreal Pier 103	Remediation of ±40,000 m ³ of sediment contaminated with hydrocarbons and metals.	Noranda Shell Canada Esso Imperial Port of Montreal Environment Canada	\$5M/3 years	<ul style="list-style-type: none"> Site remediation.
Contaminated site remediation projects Rivière Saint-Louis	Remediation of ±6,000 m ³ of contaminated sediment.	Alcan PPG Environment Canada	\$3M/3 years	<ul style="list-style-type: none"> Remediation of the river bed.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
Contaminated site remediation projects Mid-Canada Line	Remediation of hydrocarbon-contaminated soil at 42 radar sites located along the 55 th parallel.	National Defence Environment Canada Inuit Cree	\$1.8M/4 years	<ul style="list-style-type: none"> Remediation of the sites and transfer of knowledge to the Aboriginal communities.
NATURE BUSINESS LINE				
Long-Term Key Result: Biological diversity is conserved				
National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada 1. <i>Species at Risk Act</i> (SARA) 2. Accord for the Protection of Species at Risk 3. Habitat Stewardship Program (HSP)	Protect species at risk. Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	1. SARA: Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans (DFO), Parks Canada Agency (PCA) 2. Accord: Environment Canada, provinces, territories 3. HSP: Environment Canada, DFO, PCA, provinces, territories, NGOs, Aboriginal communities, private landowners	SARA: 2001-05: Environment Canada: \$108.2M DFO: \$39.1M PCA: 12.8M (these resources include \$40M (2001-05) to Environment Canada, DFO, PCA for the Habitat Stewardship Program)	SARA <ul style="list-style-type: none"> Guide the proposed SARA through parliamentary process and develop initial set of regulations 2002-03. Accord <ul style="list-style-type: none"> Continue work on Parts I and II and draft Part III (implementation issues) of the draft bilateral agreements under the Accord for the Protection of Species at Risk with pilot jurisdictions of Ontario, British Columbia and the Yukon. HSP <ul style="list-style-type: none"> Implement through regional partnerships with provinces/territories, NGOs, resource industries and other stakeholders (2001-04). Enhance the Habitat Stewardship Program including aligning the Program with recovery strategies and action plans and enhancing Aboriginal involvement in 2002-03.
Recovery Initiatives 1. Endangered Species Recovery Fund (ESRF) 2. Recovery strategies — development and implementation 3. Interdepartmental Recovery Fund (IRF)	Protect species at risk.	1. Environment Canada, World Wildlife Fund (WWF) 2. Environment Canada, DFO, PCA, provinces, territories, NGOs 3. Environment Canada, OGDs	1. Environment Canada: \$5M annually, matched by WWF 1:1 2. Environment Canada: \$30M/5 years; DFO \$18M/5 years; PCA \$8.5M/5 years 3. \$2M total annually, beginning in 2002-03	<ul style="list-style-type: none"> EC to develop 67 new recovery strategies and implement up to 20 action plans (2000-05); DFO to develop 24 strategies and implement up to 20 action plans; PCA to develop 10 strategies and implement up to eight action plans.
Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)	Protect species at risk.	Environment Canada, provinces, territories	Environment Canada: \$2M annually	<ul style="list-style-type: none"> Complete science assessments of status of listed species at risk (2002-03). Complete new science assessments (2001-04).
North American Bird Conservation Initiative (NABCI)	Conserve migratory bird populations.	Environment Canada, provinces, territories, NGOs		<ul style="list-style-type: none"> An international agreement on the NABCI will be established and demonstration projects implemented. National plans will be in place or in draft form for the 4 bird groups of the NABCI.
North American Waterfowl Management Plan (NAWMP)	Conserve migratory bird populations.	Environment Canada, provinces, territories, AAFC, NGOs, U.S. (federal, state, NGOs), Mexico	Environment Canada: \$7M; provinces, territories: \$3.5M; NGOs: \$2.2M; U.S.: \$36M Cdn.)	<ul style="list-style-type: none"> The NAWMP Update will have revised international objectives.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
Ecological Gifts Program	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	Environment Canada, provinces, territories, NGOs	Environment Canada: \$10.2M (2000-04)	<ul style="list-style-type: none"> Continue to implement the EcoGifts Program and evolve "gifting rules" to address other forms of land donations.
Protected Areas Strategy	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	Environment Canada, DFO, PCA		<ul style="list-style-type: none"> Lead on development of federal protected areas strategy in cooperation with OGDs.
Long-Term Key Result: Human impacts on the health of ecosystems are understood and reduced.				
Northern Contaminants Program (NCP) II	The NCP Phase II is a five- year program (1998-2003), which funds research on northern contaminants issues at \$5.4M per year, in addition to supporting the Centre for Indigenous Peoples' Nutrition and Environment (CINE) and the participation of Aboriginal peoples in the NCP.	Managed by DIAND Partners include: Environment Canada, DFO, HC, Aboriginal peoples, governments of NWT, Yukon and Nunavut region	Total annual funding for the program is \$5.4M	<p>The emphasis of phase II is to:</p> <ul style="list-style-type: none"> expand human health research develop effective community dialogue continue work on international agreements to control contaminants. <p>► http://www.inac.gc.ca/NCP/abt/index_e.html</p>
Environment Canada Science Horizons Youth Internship Program	Science Horizons is a collaborative effort with industry, non-government organizations, universities and provinces to provide youth with necessary technical expertise and practical work experience in cutting edge science, and to give them access to networks that will help them find long-term employment in Canada. Over 500 participants have been placed in jobs across Canada since Science Horizons began in 1997-98.	HRDC, Environment Canada, industry, non-governmental organizations, universities and provinces	HRDC provides \$1.2M/year - partners must provide a minimum of 30 per cent of the project cost	<ul style="list-style-type: none"> Provide meaningful work experience to at least 94 youth in 2002-03. This program also supports the Clean Environment and Weather and Environmental Predictions Business Lines. <p>► http://www.ec.gc.ca/sci_hor/</p>
Long-Term Key Result: Priority ecosystems are conserved and restored.				
Atlantic Coastal Action Program (ACAP)	Reduce risks to sustainability in Atlantic Canada.	ACAP communities, Atlantic Provinces, OGDs, private sector, non-government organizations, academia	Federal: \$357K (FY 2000-01)	<ul style="list-style-type: none"> Improve public awareness and understanding of environmental issues. Build capacity to assume a leadership role for sustainability in their communities. Improve and enhance the environment through actions identified in comprehensive management plans. <p>► http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html</p>
Nova Scotia Sustainable Communities Initiative	Initially planned for two Nova Scotia community areas, this initiative is an innovative plan for governments to work with communities and each other in a more integrated	Atlantic Region Federal Council Members, Province of Nova Scotia, municipal leaders from two pilot communities, First Nations	Federal: \$250K (FY 2000-01) Provincial: \$80K (in-kind)	<ul style="list-style-type: none"> Coordinated federal approach to working with communities in support of improved quality of life. Collaborative working relationships among 35 federal and provincial agencies.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
	<p>way, which embraces the principles of modern governance and a strong societal fabric, highlighted the Speech from the Throne.</p> <p>Depending on the shared vision and priorities identified by the partner community areas, the initiative should achieve measurable progress in quality of life, whether its a cleaner environment, higher literacy, improved health, better infrastructure, safer streets or more opportunities to earn a good living.</p>			<ul style="list-style-type: none"> Two formal secured partnerships for the achievement of a fully collaborative community-government sustainable communities approach. http://www.nsaccess.ns.ca/sci/
St. Lawrence Action Plan Phase III: 1998-2003	Conserve and protect the St. Lawrence River ecosystem, and promote, with the involvement of riverside communities, access to the river and recovery of its uses within the context of sustainable development.	Environment Canada, Economic Development Canada, Parks Canada, HC, DFO, AAFC, TC, PWGSC, Government of Quebec, Priority Intervention Zone committees, NGOs, industry	<p>Five-year budgets:</p> <p>Environment Canada: \$62M; Economic Development Canada: \$20M; Canadian Heritage: \$20M; HC: \$11M; DFO: \$8M; AAFC: \$1M; TC: \$435K; PWGSC: \$1.1M</p> <p>Government of Quebec: \$116M</p> <p>Other partners' contributions not available</p>	<p>There are numerous planned results; examples include:</p> <ul style="list-style-type: none"> Protected wildlife and plant species that are at risk. 120,000 hectares of protected wildlife habitat, including 1,660 hectares by direct acquisition. Better informed and sensitized public about the ecological value of the St. Lawrence. Reduced public exposure to recreational water and drinking water that present a risk of chemical or microbiological contamination. Improved public access to the St. Lawrence River. New knowledge on the effects of water level fluctuations due to climate change. Reduced toxic effluent from 10 industrial facilities. Reduced pesticide use by 50 per cent and introduction of integrated pest management to 70 per cent of farm land by 2003. Better sediment management. Action plan Web site: http://slv2000.qc.ec.gc.ca
Community Interaction Funding Program (An offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)	Financial and technical assistance program for community projects.	Environment Canada, Government of Quebec and communities	\$ included under St. Lawrence Action Plan	<ul style="list-style-type: none"> Implement community projects to improve the St. Lawrence River.
Priority Intervention Zones (ZIP) (An offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)	Enable riverside communities along the St. Lawrence and the Saguenay to identify their local priorities and develop and implement their own Environmental	Environment Canada, 14 ZIP Committees	\$ included under St. Lawrence Action Plan	<ul style="list-style-type: none"> Strengthened local efforts to protect, conserve, restore and enhance the St. Lawrence in a manner that is consistent with the principles of sustainable development.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
	Remedial Action Plans (ERAP).			
Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem	The remediation, protection and conservation of the Great Lakes Basin Ecosystem.	Environment Canada, DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Parks Canada Agency, NRCan, Government of Ontario	Currently under negotiation	<ul style="list-style-type: none"> Currently under negotiation.
Pollution Prevention Projects	<p>Industry Sector P2: The prevention and reduction of adverse impacts of toxics (existing substances).</p> <p>Agricultural P2: reduction of impacts to fish and fish habitat.</p>	<p>Industry Sector P2: there are numerous partners, including:</p> <p>Canadian Vehicle Manufacturing Association; Automotive Parts Manufacturing Association; printing and graphics industry; metal finishing industry; dry cleaning industry, marinas, recreational vehicles and campgrounds, golf courses, auto body shops, OGDs (e.g., Correctional Services, CFIA), municipalities (including City of Toronto)</p> <p>Agricultural P2: There are numerous partners, including: Christian Farmers Federation of Ontario, Fisheries & Oceans Canada, Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Ontario Ministry of Environment, Ontario Cattlemen's Association, Ontario Pork.</p>	EC: \$1.1M; partners' expenditures not quantifiable	<ul style="list-style-type: none"> Industry Sector P2: achieve reductions of toxic substances (e.g., substances listed under Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem, CEPA Toxics, substances identified under the Accelerated Reduction/Elimination of Toxics program, Priority Substances List). Annual reductions are quantified and reported in a fact sheet (to be posted in future at www.on.ec.gc.ca/epb/fpd). Agricultural P2: reduce the number of manure spills to watercourses; increased compliance with <i>the Fisheries Act</i>.
Great Lakes Basin 2020	<p>A healthy and sustainable Great Lakes Basin Ecosystem:</p> <ul style="list-style-type: none"> Complete all federal remediation actions in 13 of the remaining Areas of Concern (AOCs). Make progress in restoring Hamilton Harbour, Metro Toronto and Port Hope Harbour AOCs. Develop new knowledge, tools and techniques for establishing restoration targets and restoring impaired beneficial uses of the environment. Achieve progress/success in restoring impaired beneficial uses in the 	Environment Canada, DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Parks Canada Agency, NRCan	<p>Ongoing funding - Environment Canada: \$10M/year</p> <p>Budget 2000 - \$40M/five years</p> <p>Indirect funding from all federal partners</p>	<p>There are numerous planned results; examples include:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sediment action plans implemented in six AOCs Completion of the Northern Wood Preservers contaminated sediments remediation project in Thunder Bay. Implementation of watershed management plans for each Toronto watershed. Communication of science through appropriate technology transfer mechanisms. Completion of science assessments on issues related to restoration of beneficial uses in AOCs. http://www.on.ec.gc.ca/glimr/program-e.html

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
Great Lakes Basin .				
Northern Rivers Ecosystem Initiative	The health and integrity of the aquatic ecosystem of the Peace, Athabasca and Slave river basins is sustained and the environmental impact of human activities within these watersheds is understood.	Primary funding partners: Environment Canada, Alberta Environment	Environment Canada: \$1.8M (2001-02); \$0.8M (2002-03); Alberta Environment: \$1.5M (2001-02); \$1.5M (2002-03) \$ are approximate and include in-kind resources	There are numerous planned results; examples include: <ul style="list-style-type: none"> • New scientific knowledge on the effects of contaminants and nutrients on the aquatic ecosystem of the northern river basins by 2003. • Improved knowledge of the hydrology of the northern river basins and the hydrological response to climatological, flow regulation and land-use factors by 2003. • Development of nutrient-loading guidelines by 2003. • Adoption of pollution prevention practices by basin residents. http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nr-ci-iem/index.en.html
Northern Ecosystem Initiative	Enhance the future health and sustainability of northern communities and ecosystems.	Environment Canada, DIAND, NRCan, AgCan, DFO, Health Canada, Government of the NWT, Yukon, Nunavut, Quebec, Newfoundland and Labrador, Innu Nation, ITC, Dene Nation, Council of Yukon First Nations, Cree Council of Northern Quebec, academia, private sector, NGOs, northern communities	Environment Canada: \$200K (1998-99); \$500K (1999-00); \$500K (2000-01) , \$1.5M (2001-02); \$2M (2002-03) Partners: \$489K (1998-99); \$2.1M (1999-00); \$2.3M (2000-01); \$5M (2002-03)	Numerous planned results including: <ul style="list-style-type: none"> • Increased knowledge and awareness of ecosystem impacts of contaminants, climate change and development activities. • Implementation of long-term monitoring program on ecosystem status and trends. • Enhanced northern ecosystem science capacity in Aboriginal groups and communities.
Fraser Basin Council	Ensure that the Fraser Basin is a place where social well-being is supported by a vibrant economy and sustained by a healthy environment truly reflecting sustainability.	Direct: Environment Canada, DFO, HC Also includes: additional federal, provincial, municipal and NGO partners (e.g., TC, MELP, Farm Folk/City Folk)	Environment Canada: \$100K/year; federal partners: \$350K/year; other partners: \$350K/year	There are numerous planned results; examples include: <ul style="list-style-type: none"> • Long-term and integrated resource management and land use strategic plan for all areas in the Fraser Basin by 2003. • Development of water use plans for hydroelectric facilities in the Fraser Basin by 2002. ► Action Plan 1999/2004: http://www.fraserbasin.bc.ca/
Georgia Basin Ecosystem Initiative	Achieve healthy, sustainable and productive ecosystems and communities in the Georgia Basin (by supporting community efforts in meeting their sustainability objectives, and providing local governments with information and support that will enable them to better incorporate important environmental values into regional	Official partners: B.C. Ministry of Environment Lands and Parks BCMA DFO	EC: \$40.3M/5years 2000-01: EC - \$7.3M; DFO: \$1.8M directed to GBEI and \$7.0M in programs directly related to GBEI outcomes; HC: \$15M spent in programs directly related to GBEI outcomes	There are numerous planned results, including: <p><i>Air quality that supports healthy and vibrant communities and healthy ecosystems.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • All sources of air emissions inventoried for modeling (2002). <p><i>Clean water to protect and improve aquatic ecosystem health and human well-being in the Georgia Basin.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Greater than 25 per cent of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
	district growth strategies and waste management plans, local government community plans and day-to-day decision-making).			<p>communities will be re-opened by 2005.</p> <p><i>Terrestrial and aquatic fauna and flora, biodiversity and human well-being are maintained.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Securement plans initiated for 250 ha land for wildlife and agriculture; protection of two Garry Oak sites (implementation by 2003). <p><i>Residents, communities and decision makers take action for healthy, productive and sustainable ecosystems.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Georgia Basin QUEST model developed (deployed 2003). • http://www.pyr.ec.gc.ca/GeorgiaBasin/gbi_eIndex.htm
WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE				
Long-Term Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.				
Fed-Prov/Terr. Water Quantity Cost Share Agreement	Collect, archive and make available hydrometric information for managing the resource.	Environment Canada All Provinces and Territories	Environment Canada: \$14M Prov/terr: \$6M	<ul style="list-style-type: none"> • Fully harmonized water quantity data collection activities.
Ice Observing and Forecasting	Reduce impacts of ice hazards on marine.	DFO (CCG)	Environment Canada: \$5.8M DFO: \$10M (approx)	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporate modern technologies.
Aviation Safety	Reduce impacts of weather hazards on aviation.	Environment Canada NAVCANADA DND	Environment Canada: Cost recovered NAVCANADA: \$18M DND: \$8M	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporate modern technologies.
Volunteer Severe Weather Watchers	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	Environment Canada Public CanWarn (shortwave operators)	Environment Canada: \$0.5M (approx) Others: their time and effort	<ul style="list-style-type: none"> • Expand CanWarn.
Volunteer Climate Observing Network	Provide climate data (temp & precip) across Canada to better understand the climates of Canada.	Environment Canada Public	Environment Canada: \$1M Public: their time and effort	<ul style="list-style-type: none"> • To make these data available in near real time through use of new technologies (e.g., Internet).
Supplementary Climate Observing Networks (soil temp, pan evaporation, etc.)	Critical data are stored in a national archive and available for climate analyses and research on climate change, etc.	Environment Canada OGDs (e.g., Agr and Agri-Food Canada), Provinces and others	Environment Canada: \$0.5M Others: unknown	<ul style="list-style-type: none"> • Modernization of these programs.
Surface Weather Observing Network	Weather data are made available — improved forecasting and verification.	Environment Canada OGDs (e.g., DND) Provinces, Agencies	Environment Canada: \$4.0M Others: unknown	<ul style="list-style-type: none"> • More data partnership arrangements (e.g., mesonets).
Dissemination of Meteorological Forecasts and Warnings	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	Environment Canada Media — print, radio, TV, etc.	Environment Canada: \$1M (approx) Media: Approx 10 mins or more of air time per station per day	<ul style="list-style-type: none"> • Modernization of these programs.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
Road Weather Services	Forecast temperature and condition of roads so that road maintainers can treat roads before snow and ice bond to the road. This requires less de-icing material (environmental benefits) and restores friction more quickly (winter road safety gains).	Environment Canada, Municipalities, Provinces, Nat Res Council, Federation of Canadian Municipalities, Private sector	Municipalities: \$3M (approx) to-date Provinces: \$4M (approx) to-date Environment Canada: \$.08M to-date	<ul style="list-style-type: none"> • Safer, more efficient traffic throughout the year and reduced use of road salt use (a potentially "toxic" substance under CEPA).
North West Atlantic, Great Lakes, and Pacific Coast Marine Buoy program	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	Environment Canada DFO (CCG)	\$1M annually \$1M per year	<ul style="list-style-type: none"> • Acquire marine weather and oceanographic data such as wind and sea state data to safeguard life and property at sea and along eastern Canadian Seaboard.
Long-Term Key Result: Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions.				
Climate Change Impacts and Adaptation	Understand impacts of climate change and variability on humans, various economic sectors and the environment, including specific ecosystems.	NRCan and OGDs, Provinces and Territories, Municipalities, Inst for Catastrophic Loss, Fed of Cdn Municipalities, ENGOs, Academia	Environment Canada: \$2.6M Other: Unknown	<ul style="list-style-type: none"> • Minimize the impact of climate change and variability on human and ecosystem health, and the economy.
Climate Change Action Fund - Yellow Birch Dieback Project	Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions.	Environment Canada — MSC NRCAN UNB CCAF	Total \$.239M \$.046M \$.065M \$.053M \$.075M	<ul style="list-style-type: none"> • Assess and predict the impact of climate change on yellow birch to develop adaptation strategies on forest health.
Climate Change Action Fund - Sea Level Rise Project	Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions.	MSC-A: MWC Environment Canada - Econ Environment Canada - CIS Fisheries and Oceans Natural Resources Canada - GSC Parks Canada Agency Government of PEI Dalhousie University/ Environment Canada Climate Change Action Fund	Total \$.92M \$.04M \$.015M \$.04M \$.155M \$.21M \$.01M \$.01M \$.09M \$.35M	<ul style="list-style-type: none"> • Obtain a climatology of storm surges and sea ice in the southwestern Gulf of St. Lawrence, to determine the longer term impacts of climate change on ice cover, define vulnerability and hazard zones, develop models of extreme sea level and storm surge scenarios under warmer climate conditions, and examine economic impacts and develop adaptation strategies.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners (\$millions)	Planned Results
MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESS LINE				
Long-Term Key Result: Strategic and integrated policy priorities and plans.				
Environment and Sustainable Development Indicators (Budget 2000)	Develop environmental and sustainable development indicators that will contribute to environmental policy making in a manner similar to the way in which economic indicators facilitate the Government's economic and fiscal management.	Environment Canada NRTEE Statistics Canada 20 depts/agencies through committee	\$4.5M/3 years \$4.5M/3 years	<ul style="list-style-type: none"> • Pilot testing of sustainable development indicators, including a gauging of their relevance and acceptability to various users in all sectors (by January 2003). • Recommendations on the above indicators, including next steps in their promotion, implementation and use, taking into account as well the findings from the above Environment Canada task force initiative (by end of fiscal year 2002-03).

Section 7 - Other Information

7.1 Performance Measurement Plan

This table provides a record of adjustments made to Environment Canada's performance measurement plan as it evolves over time.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Clean Environment Business Line					
Long-Term Key Result: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.					
Climate Change	Canadian greenhouse gas (GHG) emissions.	Canadian greenhouse gas (GHG) emissions. Improvements in carbon efficiency of the Canadian Economy (i.e. Production of unit of Gross Domestic Product (GDP) with fewer GHG emissions) per cent of alternative energy to total energy used.	Reduce total emissions to 6 per cent below 1990 levels between 2008-12.	Reduce total emissions to 6 per cent below 1990 levels between 2008-12.	New Indicator.
Air Quality	Air pollution related mortality, hospital admissions and asthma episodes.	Transboundary flows of air pollution are reduced.	Reduce air pollution-related mortality, hospital admissions and asthma episodes by 25 per cent from 1990 levels by 2005 and 50 per cent by 2010.	Emissions reductions from 1990 levels in the area in the U.S. covered by the Ozone Annex: <ul style="list-style-type: none"> • for NOx: 35 per cent by 2007 and 43 per cent by 2010; • for VOCs: 36 per cent by 2007 and by 39 per cent by 2010. 	Indicators and Targets are now aligned with the new federal Clean Air 10 year agenda.
	Ambient levels of ground-level ozone and particulate matter (PM).	Emissions from vehicles, engines and fuels are reduced. Emissions from industrial and other sectors are reduced.	Meet Canada-Wide Standards for Particulate Matter and Ozone by 2010. Achieve 90 per cent compliance with sulphur in fuels regulations within five years of coming into effect. Further reduce sulphur in Canadian on-road diesel to 15ppm by 2006, in line with similar	Smog forming emissions from new vehicles are reduced by 90 per cent by 2010 compared to 2000. Smog forming emissions from new off-road equipment reduced by at least 60 per cent by 2010 from 2000 levels. Canadians and their communities are engaged in actions	Indicators and Targets are now aligned with the new federal Clean Air 10 year agenda.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/New Target	Rationale for Change
		<p>Canadians take action to reduce air pollution.</p> <p>Canadians understand how to interpret air quality information and are aware of actions they can take.</p>	<p>requirements for diesel sold in the United States.</p> <p>Reduce transboundary smog with the United States through an Ozone Annex to the Canada-U.S. Air Quality Agreement, 1991, which will lead to a 90 per cent reduction in smog-causing emissions from new vehicles by 2010 (baseline year 2000).</p>	<p>to reduce their emissions and support government actions.</p> <p>Canadians have better access and make better use of information and tools to interpret air pollution information and the impact on their health and on the health of vulnerable populations.</p>	
Acid Rain	Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides.	Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides.	Establish permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually (first met in 1993).	<p>Continue to meet permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually.</p> <p>Reduce SO₂ emissions by 50 per cent from cap by 2010 in Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia.</p> <p>Canada-USA agreement for further SO₂ cuts in USA (beyond 2004).</p>	<p>Limit was met in 1993.</p> <p>Provinces announced their targets.</p> <p>Should have been included in previous reports.</p>
Hazardous Air Pollutants	Atmospheric deposition of hazardous air pollutants (HAPs).	<p>Atmospheric deposition of hazardous air pollutants (HAPs).</p> <p>Implement CWS for mercury emissions and products.</p>	Under development.	<p>Under development for mercury</p> <p>Virtually eliminate 12 POPs identified in the United Nations Environment Programme (UNEP) (global) persistent organic pollutants (POPs) Convention from the Canadian environment.</p>	Targets have been developed.
Long-Term Key Result: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health impacts posed by toxic substances and other substances of concern.					
Existing Substances	Preventive and control instruments in place for domestic uses and release of toxic substances.	Identification of "CEPA toxics".	<p>Categorize all of the approximately 23,000 substances on the Domestic Substances List (DSL) (jointly with Health Canada) by 2006.</p> <p>Risk management measures for any substances declared</p>	<p>Categorize all of the approximately 23,000 substances on the DSL (jointly with Health Canada) by 2006.</p> <p>Carry out screening level risk assessments for those substances</p>	Additional indicators and targets included to provide more detailed performance information for authorities under CEPA 1999.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/New Target	Rationale for Change
			toxic will be proposed within 24 months of declaration and finalized 18 months later. Each year 10-20 CEPA toxic substances are anticipated.	identified as persistent and inherently toxic, or bioaccumulative and inherently toxic, in a responsible manner that ensures resources are applied adequately to substances of concern. Assessment of other substances of concern that become banned or severely restricted by other domestic and international jurisdictions.	
New Substances	All notified substances assessed and conditions or other controls issued within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic (Environment Canada receives and assesses approximately 1,300 notifications per year).	Preventive and control instruments in place for domestic uses and release of toxic substances.	Under development.	Each year 10-20 CEPA toxic substances are anticipated.	Additional indicators and targets included to provide more detailed performance information for authorities under CEPA 1999.
Persistent, Bioaccumulative Toxic Substances (PBTs)	Canada-wide standards for mercury, benzene, petroleum hydrocarbons and dioxins and furans presented to federal and provincial Ministers of the Environment by end of 2000.	Prevention or control instruments in place for PBT substances.	Under development.	Under development.	Update of Indicator.
Nature Business Line					
Long-Term Key Result: Conservation of biological diversity.					
Broader Conservation Agenda				Facilitate the development of a broader conservation agenda.	This target was added to reflect the objectives of the CWS Strategic Plan as well as the need to adequately recognize our role in the implementation of international conventions, agreements and other biodiversity.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Long-Term Key Result: Conservation and restoration of priority ecosystems.					
Water	Under development.	Under development.	Under development.	Clean, safe and secure water for all uses.	New target.
Weather and Environmental Predictions Business Line					
Long-Term Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.					
Increased margin of safety from severe weather and related hazards	Lead times and accuracy of warnings.	Lead times and accuracy of warnings.	Under development.	Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.	New target.
Improve society's capacity to adapt to, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact weather and other hazards		Awareness of vulnerability.		Under development.	New indicator.
Long-Term Key Result: Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.					
Increase economic efficiency, productivity and competitiveness through atmospheric and related science and services	Under development.	Satisfaction and quality of day to day products. Satisfaction and quality of seasonal products.	Under development.	Under development.	New indicators.
		Value of Canada's private meteorological sector		Under development.	New indicator.
Improved quality of life for Canadians	Public and government satisfaction with products and services (include accuracy, utility and accessibility).	Satisfaction and quality of public forecasts.	^{SDS} Improve overall satisfaction with products and services.	^{SDS} Improve overall satisfaction with products and services.	Shifted focus to the public.
		Public access to services and information	^{SDS} Maintain public satisfaction with access to service at 85 per cent.	^{SDS} Under development.	Target deleted due to transition activities.
Scientific integrity and leadership	Under development.	Network integrity.	Under development.	Under development.	New indicator.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Management, Administration and Policy Business Line					
Long-Term Key Result: Strategic and integrated policy priorities and plans.					
Knowledge	Under development.	Under development.	Under development.	Enhancing the knowledge base to inform public debate and decision-making.	New target.
Partnerships	Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement of key partners in implementation of these priorities.	Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement of key partners in implementation of these priorities.	Perspectives and knowledge of Aboriginal people consistently considered in Environment Canada decision-making.	SDS Strengthen EC's capacity to use partnerships to advance sustainable development and support and stimulate innovation.	Target description has been broadened.
	Improve capacity of local communities and communities of interest to take action and share information.	Improved capacity of local communities and communities of interest to take action and share information.	Under development.	Promote citizen engagement and contribute to community sustainability.	New target.
	Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally.	Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally.	Under development.	Advance Canada's environmental interest internationally, promote the integration of trade and the environment and environmental policies as well as health and environmental issues and foster international cooperation and good-governance.	New target.
Innovative Policy Instruments	Under development.	Under development.	Under development.	Develop and apply innovative policy instruments to achieve environmental results and advance sustainable development.	New target.
Shared Initiatives	Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities.	Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities.	Develop with Health Canada a coordinated approach to environment on human health issues, including a children's environmental strategy by fall 2002.	Develop strategic approaches to addressing environment and human health issues, including on children's environmental health, with Health Canada.	Target description has been broadened.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Long-Term Key Result: A well-performing organization supported by efficient and innovative shared services.					
Citizen Focus	Under development.	e-Government plays a significant role in enabling the Department to deliver on its mandate.	e-Government plays a significant role in enabling the Department to deliver on its mandate. Use the implementation of e-Government to further strengthen Environment Canada's citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements.	Implement e-Government to further strengthen Environment Canada's citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements.	First target moved to be reflected as an indicator.
	Improved service to citizens and stakeholders.	Improved service to citizens and stakeholders.	Under development.	Improve Environment Canada's understanding of the information and engagement needs of Canadians.	New target.
Exemplary Workforce	Degree to which the workforce is well led.		Departmental vision, direction and values are communicated effectively to all employees.		Target and indicator adjusted to better reflect logic model.
	Degree to which the workplace environment supports and enables the work of employees.		Fill 90 per cent of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions. Develop a management development policy in 2001-02 and a departmental learning investment strategy in 2002-03.	Fill 90 per cent of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions.	Previous target achieved.
Responsible Spending	Quality of corporate decision making (informed, realistic and communicated to staff).	Financial and non-financial information is integrated in a way that enables improved management decision-making.	Ongoing and future program funding linked to performance measurement information by 2003. Complete the development of a five-year action plan for modern management and modern comptrollership at Environment Canada in 2001-02. Communication of the Management Framework to build	Implement a five-year action plan for modern management.	Indicator adjusted to reflect current logic model. Previous targets achieved .

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
			awareness and ownership to all staff by March 2002.		
Managing for Results		Environment Canada managers integrate results-based management in their decision making.	Decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2003.		New indicator.
Values and Ethics	Under development.	Under development.	Under development.	Communicate Environment Canada's vision, values and directions to staff consistently.	New target.
Departmental Management Issues	The extent to which Departmental environmental policy is applied and integrated into internal operations.				Indicator modified to better reflect current logic model.

7.2 Key Co-Delivery Partners

Area of Cooperation	Key Co-Delivery Partners
Clean Environment Business Line	
Long-Term Key Result- Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality	
National Implementation Strategy	Other government departments (Natural Resources Canada, Transport Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Statistics Canada, Industry Canada, Department of Foreign and International Affairs, Department of Indian and Northern Affairs, Department of Finance), provinces, territories and stakeholders (private sector)
Ozone Annex to the Canada - U.S. Air Quality Agreement	United States Environmental Protection Agency, Ontario and Quebec Governments
Federal Agenda On Vehicles And Fuels	Other federal government, Provincial and territorial governments, environmental and health organizations and automobile and fuel sector representatives
United Nations Environment Programme (UNEP) Global persistent organic pollutants (POPs) Control Agreement	Federal government, Aboriginal people, provincial and territorial governments.
Long -Term Key Result - Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern	
Intelligence Program to support the enforcement of environmental laws and regulations.	Provinces and territories, Canada Customs and Revenue Agency, Royal Canadian Mounted Police Canadian Security Intelligence Service (CSIS) and Solicitor General Canada
Priority Substances Assessment Programs	Health Canada
Innovative Pollution Prevention and Control Measures	Health Canada, Industry, government agencies, Non-government organizations
Enforcement of environmental laws and regulations	Provinces and territories, Canada Customs and Revenue Agency, Royal Canadian Mounted Police
Canada's National Program of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-Based Activities	Department of Fisheries and Oceans (DFO), provinces and territories, government agencies
Sydney Tar Ponds and Coke Ovens Contaminated Site	Province of Nova Scotia, Cape Breton Regional Municipality
Nature Business Line	
Long-Term Key Result - Conservation of biological diversity	
National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada	Provinces and territories, DFO, Parks Canada Agency, Aboriginal peoples, NGOs, private landowners
Migratory Birds and Habitat Protection : North American Waterfowl Management Plan	U.S., Mexico, provinces and territories, other federal departments, private conservation groups
Long-Term Key Result -Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems	
National environmental indicators	Federal departments, provinces and territories, National Roundtable on the Environment and the Economy
Ecosystem science	Health Canada, Industry Canada, Natural Resources Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, universities, private sector, provinces and territories
Long-Term Key Result -Conservation and restoration of priority ecosystems	
Freshwater management, including implementation of Federal Strategy to Prohibit Bulk Water Removals	Federal departments, provinces and territories
Ecosystem Initiatives	Other federal departments, provinces, territories, Aboriginal peoples, communities, universities, NGOs, private sector
Weather and Environmental Predictions Business Line	
Long-Term Key Result - Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy	

Area of Cooperation		Key Co-Delivery Partners
Delivering warnings of weather and related environmental hazards to the public		Media
Global telecommunications and data standards for the global exchange of meteorological data and products		World Meteorological Organization
Data, information and services to ensure safe delivery of their mandates and to safeguard public and marine safety (preventative and reactive).		NAVCANADA; other government departments/agencies such as Health Canada, Department of National Defence, DFO (Coast Guard), Emergency Preparedness, provincial and municipal emergency measures and response agencies
Hydrological and forestry information and data in support of transboundary water, floods, and forest management		Provinces
Radar and satellite data and imagery for warnings of weather, ice and related environmental hazards, transboundary flows and water management		Canadian Space Agency, U.S. government agencies (National Weather Service, National Oceanic and Atmospheric Administration, U.S. Corps of Engineers, U.S. Geological Survey)
Emergency response related to nuclear accidents and volcanic eruptions		International Atomic Energy Agency (IAEA), Health Canada, International Civil Aviation Organization (ICAO)
Research and development on severe weather		Universities, national and international research institutes, private sector
Programs to encourage youth and employment equity groups to pursue careers in science and atmospheric science in particular.		Canadian Meteorological and Oceanographic Society, academia, Association professionnelles de météorologistes du Québec
Detection of significant weather		Thousands of volunteers (severe weather watchers, police, ham radio operators, ships of opportunity)
Long-Term Key Result - Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions		
Delivering weather and environmental predictions and information to the public		Media, industry specific agencies and the private sector
Multidisciplinary research and modelling related to atmospheric and environmental sciences		Research community (universities and institutes in Canada and abroad such as the UK Hadley Centre, the European Centre for Medium Range Weather Forecasts)
Consensus on climate change science, impacts and advice for policy makers on adaptation and mitigation		Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), Inter-American Institute for Global Change Research (IAI) and others
Data and R&D for understanding of environmental impacts on people and business and developing coping strategies		Other government departments such as the natural resource departments and Health Canada
Radar and satellite data and imagery for weather and environmental predictions		U.S. National Weather Service, Canadian Space Agency, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration
Monitoring Canada's climate		Cooperative federal and provincial agencies and thousands of volunteer climate observers
Management, Administration, and Policy Business Line		
Long-Term Key Result 8 -Strategic and integrated policy priorities and plans		
Aboriginal governance in Environment		Indian and Northern Affairs Canada, Human Resources Development Canada, Health Canada, Provinces and Territories, Aboriginal peoples organizations
Environmental Valuation		Statistics Canada, Canadian Municipalities, universities
Furthering international cooperation		Other government departments such as Department of Foreign Affairs and International Trade, Canadian International Development Agency, Health Canada, Natural Resources Canada, Fisheries and Oceans, Industry, Agriculture and Agri-food Canada
Harmonization of environmental management between federal and provincial governments		Canadian Council of Ministers of the Environment, provinces and territories
Long-Term Key Result - A well-performing organization supported by efficient and innovative services		
Strengthening sound management		Treasury Board of Canada Secretariat
Delivery of common services		Public Works and Government Services Canada

7.3 Contacts for Further Information

Headquarters Directors of Communications	Regional Managers of Communications
<p>Mark Colpitts Environmental Protection Service Clean Environment Business Line 351 St. Joseph Boulevard 12th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6603 Fax: (819) 953-8125 E-mail: Mark.Colpitts@ec.gc.ca</p>	<p>Wayne Eliuk Atlantic Region Environment Canada 45 Alderney Drive Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6 Telephone: (902) 426-1930 Fax: (902) 426-5340 E-mail: Wayne.Eliuk@ec.gc.ca</p>
<p>Catherine Schellenberg Environmental Conservation Service Nature Business Line 351 St. Joseph Boulevard 9th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 994-6079 Fax: (819) 994-0196 E-mail: Catherine.Schellenberg@ec.gc.ca</p>	<p>Clément Dugas Quebec Region Environment Canada 1141 Route de l'Église Sainte-Foy (Quebec) G1V 4H5 Telephone: (418) 648-5777 Fax: (418) 648-3859 E-mail: Clement.Dugas@ec.gc.ca</p>
<p>Norman Naylor Meteorological Service of Canada Weather and Environmental Predictions Business Line 10 Wellington Street 4th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 997-0458 Fax: (819) 953-5888 E-mail: Norman.Naylor@ec.gc.ca</p>	<p>Nemone Musgrave Ontario Region Environment Canada 4905 Dufferin Street Downsview, Ontario M3H 5T4 Telephone: (416) 739-5978 Fax: (416) 739-4776 E-mail: Nemone.Musgrave@ec.gc.ca</p>
<p>Deborah Davis Corporate Communications Management, Administration and Policy Business Line 10 Wellington Street 25th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6805 Fax: (819) 953-1599 E-mail: Deborah.Davis@ec.gc.ca</p>	<p>Heather Hamilton Prairie and Northern Region Environment Canada Room 200, 4999-98 Avenue Edmonton, Alberta T6B 2X3 Telephone: (708) 951-8867 Fax: (780) 495-2478 E-mail: Heather.Hamilton@ec.gc.ca</p>
<p>Michel Clérout Ministerial Communications Services 10 Wellington 25th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-9738 Fax: (819) 953-6789 E-mail: Michel.Clérout@ec.gc.ca</p>	<p>Anne-Marie Clancy Pacific and Yukon Region Environment Canada 700-1200 West 23rd Avenue Vancouver, British Columbia V6P 6H9 Telephone (604) 713-9807 Fax: (604) 713-9517 E-mail: ClancyA@ec.gc.ca</p>

7.4 Index

Aboriginal	5, 14, 15, 32, 38, 39, 40, 41, 47, 48, 56, 58, 59, 64, 86, 87, 90, 98, 101, 102
Air Quality	8, 13, 27, 28, 29, 30, 51, 90, 91
Benzene	78, 96
Biodiversity	7, 8, 9, 15, 16, 36, 38, 39, 41, 42, 43, 90, 91, 96, 97
Canada-Wide Standards	94, 95, 96
<i>Canadian Environmental Protection Act</i>	13, 27, 32
Clean Air	12, 13, 23, 29, 59, 84, 94, 95
Clean Environment	7, 8, 23, 26, 27, 29, 33, 71, 73, 74, 75, 77, 79, 84, 87, 94, 101, 103
Clean Water	13, 23, 84
Climate Change ...	5, 8, 9, 11, 16, 24, 28, 30, 36, 38, 43, 47, 49, 54, 59, 74, 75, 82, 84, 88, 90, 102
Ecosystem Initiatives	16, 46, 47, 101
E-Government	20, 21, 22, 23, 34, 35, 51, 54, 62, 63, 64, 99
Greenhouse Gas	9, 17, 28, 30, 82, 83, 84, 94
Habitat	10, 15, 18, 38, 40, 41, 45, 47, 74, 75, 77, 86, 87, 88, 89
Management, Administration and Policy	7, 8, 23, 56, 73, 76, 98, 103
Meteorological Service of Canada	20, 50, 54, 69, 103
Migratory Birds	7, 15, 38, 39, 40, 41, 79, 80, 101
Modern Management	20, 21, 23, 62
Nature	7, 8, 11, 14, 32, 36, 38, 56, 62, 68, 82, 84, 90, 96, 103
Ozone	9, 12, 24, 27, 29, 30, 32, 72, 94, 95, 101
Particulate Matter	13, 28, 83, 94
Science and Technology	19, 20, 53
<i>Species at Risk Act</i>	15, 38, 39, 40, 77, 86
Sustainable Development Strategy	3, 26, 40, 43, 52, 54, 59, 64, 81
Toxic Substances	8, 13, 23, 27, 32, 33, 34, 35, 78, 95, 96
Water ...	7, 10, 12, 19, 26, 28, 32, 34, 36, 38, 41, 43, 49, 52, 53, 61, 71, 74, 83, 88, 89, 90, 97, 101
Weather	7, 8, 14, 21, 23, 49, 50, 52, 68, 71, 72, 73, 76, 87, 91, 92, 97, 101, 102, 103
Weather and Environmental Predictions	91, 103
Wildlife	15, 19, 38, 39, 40, 41, 75, 79, 86

7.4 Indexe

Autochtones.....	5, 17, 38, 45, 46, 56, 66, 68, 70, 75, 96, 97, 98, 103, 111, 115, 116, 117
Benzène.....	88, 109
Biodiversité.....	9, 10, 11, 16, 18, 19, 43, 45, 46, 47, 49, 51, 104, 110
Changements climatiques.....	5, 10, 20, 28, 34, 35, 43, 45, 51, 52, 55, 58, 63, 69, 85, 92, 100, 103, 116
Cybergouvernement.....	24, 26, 60, 63, 73, 74, 75, 112
Eau.....	9, 12, 14, 31, 34, 38, 40, 43, 50, 52, 53, 54, 110
Environnement sain.....	9, 10, 12, 14, 28, 31, 32, 35, 39, 50, 73, 87, 88, 89, 95, 98, 103, 107, 115, 118
Faune.....	9, 12, 17, 19, 23, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 81, 84, 100, 104
Gaz à effet de serre.....	11, 13, 21, 34, 36, 92, 93, 95, 107
Gestion moderne.....	25, 99
Gestion, administration et politiques.....	10, 83, 86
Habitat.....	12, 18, 19, 22, 45, 46, 47, 48, 53, 55, 56, 84, 85, 86, 87, 97, 98, 100, 101, 115
Initiatives axées sur l'écosystème.....	19, 54, 55, 116
<i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i>	16, 32, 39
<i>Loi sur les espèces en péril</i>	18, 45, 46, 47, 48, 87, 97
Matières particulaires.....	15, 34, 93, 107, 108
Météorologie.....	23, 61, 63, 116
Nature.....	10, 28, 43, 78, 81, 83, 85, 86, 118
Normes pancanadiennes.....	35, 36, 42
Oiseaux migrateurs.....	9, 18, 19, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 89, 90, 97, 98, 115
Ozone.....	11, 15, 29, 32, 34, 35, 36, 38, 42, 84, 93, 94, 107, 108, 115
Prévisions météorologiques et environnementales.....	10, 25, 28, 57, 58, 62, 98, 110, 116, 118
Pureté de l'air.....	15, 28
Qualité de l'air.....	10, 15, 29, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 71, 72, 92, 93, 94, 104, 107, 108, 115
Sciences et technologie.....	23, 24, 62
Service météorologique du Canada.....	24, 64, 79, 118
Soufre.....	37, 108
Stratégie de développement durable.....	3, 47, 51, 61, 64, 69, 75, 91
Substances toxiques.....	10, 14, 16, 28, 31, 32, 33, 38, 39, 40, 54, 88, 94, 95, 101, 109

7.3 Personnes-ressources pour renseignements

Directeurs des Communications de l'administration centrale	
<p>Mark Colpitts Service de la protection de l'environnement Secteur d'activité de l'environnement sain 351, boul. Saint-Joseph 12^e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-6603 Télécopieur : (819) 953-8125 Courriel : Mark.Colpitts@ec.gc.ca</p>	<p>Wayne Eliuk Région de l'Atlantique Environnement Canada 45 Alderney Drive Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 2N6 Téléphone : (902) 426-1930 Télécopieur : (902) 426-5340 Courriel : Wayne.Eliuk@ec.gc.ca</p>
<p>Catherine Schellenberg Service de la conservation de l'environnement Nature Business Line 351 St. Joseph Boulevard 9^e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 994-6079 Télécopieur : (819) 994-0196 E- mail: Catherine.Schellenberg@ec.gc.ca</p>	<p>Clément Dugas Région du Québec Environnement Canada 1141, route de l'Église Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5 Téléphone : (418) 648-5777 Télécopieur : (418) 648-3859 Courriel : Clément.Dugas@ec.gc.ca</p>
<p>Norman Naylor Service météorologique du Canada Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales 10, rue Wellington 4^e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 997-0458 Télécopieur : (819) 953-5888 Courriel : Norman.Naylor@ec.gc.ca</p>	<p>Nemone Musgrave Région de l'Ontario Environnement Canada 4905, rue Dufferin Downsview (Ontario) M3H 5T4 Téléphone : (416) 739-5978 Télécopieur : (416) 739-4776 Courriel : Nemone.Musgrave@ec.gc.ca</p>
<p>Deborah Davis Communications ministérielles Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques 10, rue Wellington 25^e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-6805 Télécopieur : (819) 953-1599 Courriel : Deborah.Davis@ec.gc.ca</p>	<p>Heather Hamilton Région des Prairies et du Nord Environnement Canada Pièce 200, 4999-98 Avenue Edmonton (Alberta) T6B 2X3 Téléphone : (708) 951-8867 Télécopieur : (780) 495-2478 Courriel : Heather.Hamilton@ec.gc.ca</p>
<p>Michel Cléroux Services de communications ministérielles 10, rue Wellington 25^e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-9738 Télécopieur : (819) 953-6789 Courriel : Michel.Cleroux@ec.gc.ca</p>	<p>Anne-Marie Clancy Région du Pacifique et du Yukon Environnement Canada 700-1200 West 23rd Avenue Vancouver (Colombie-Britannique) V6P 6H9 Téléphone (604) 713-9807 Télécopieur : (604) 713-9517 Courriel : ClancyA@ec.gc.ca</p>

Domaine de coopération		Principaux partenaires dans l'exécution
	territoires, organisations des peuples autochtones	
Valeur économique de l'environnement	Statistique Canada, municipalités canadiennes, universités	
Faire avancer la coopération internationale	Autres ministères tels que le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, l'Agence canadienne de développement international, Santé Canada, Ressources naturelles, Pêches et Océans Canada, Industrie Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada	
Harmonisation de la gestion de l'environnement par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux	Conseil canadien des ministres de l'environnement, provinces et territoires	
Résultat à long terme : Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs		
Renforcer une bonne gestion	Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada	
Prestation de services communs	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	

Domaine de coopération		Principaux partenaires dans l'exécution	
visant à interdire les prélèvements massifs d'eau		Initiatives axées sur l'écosystème	
Autres ministères fédéraux, provinces, territoires, peuples autochtones, collectivités, universités, ONG, secteur privé			
Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales		Résultat à long terme : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie	
Fournir des avertissements de phénomènes météorologiques et autres dangers environnementaux connexes au public		Médias	
Télécommunications mondiales et normes relatives aux données pour l'échange planétaire de produits et de données météorologiques		Organisation météorologique mondiale	
Données, renseignements et services destinés à assurer l'exécution sûre de leur mandat et la protection subséquente du public et de la sécurité marine (préventive et réactive)		NAV Canada; autres ministères tels que Santé Canada, Défense nationale, Pêches et Océans Canada (Garde côtière), Protection civile Canada, organismes d'intervention et de mesures d'urgence provinciaux et municipaux.	
Information et données hydrologiques et forestières à l'appui des eaux transfrontalières, des inondations et de la gestion des forêts		Provinces	
Données de radar et de satellite et imagerie pour les avertissements de mauvais temps, les dangers relatifs aux glaces et aux autres dangers de l'environnement, débit des eaux transfrontalières et gestion des eaux		Agence spatiale canadienne, organismes gouvernementaux des États-Unis (National Weather Service, National Oceanic and Atmospheric Administration, Corps of Engineers, Geological Survey)	
Intervention d'urgence dans le cas des accidents nucléaires et des éruptions volcaniques		Agence internationale de l'énergie atomique, Santé Canada, Organisation de l'aviation civile internationale	
Recherche et développement sur les graves intempéries		Universités, établissements de recherche nationaux et internationaux, secteur privé	
Programmes pour encourager les jeunes et les groupes d'équité en matière d'emploi à poursuivre leur carrière dans les sciences et, en particulier, dans les sciences de l'atmosphère		Société canadienne de météorologie et d'océanographie, milieu universitaire et Association professionnelle des météorologistes du Québec	
Détection de perturbations météorologiques importantes		Des milliers de bénévoles (observateurs de phénomènes météorologiques violents, police, radioamateurs, navires occasionnels)	
Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques,		hydrologiques et des glaces	
Diffusion aux secteurs public et économique des prévisions et des renseignements sur la météorologie et l'environnement		Médias, organismes particuliers de l'industrie et secteur privé	
Recherches pluridisciplinaires et modélisation des sciences de l'atmosphère et de l'environnement		Milieu de la recherche (universités et établissements au Canada et à l'étranger tels que le Hadley Centre au Royaume-Uni, le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme)	
Consensus au sujet de la science des changements climatiques, des répercussions et des conseils aux décideurs sur l'adaptation et l'atténuation		Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Institut interaméricain de recherches sur les changements à l'échelle du globe et autres	
Données et recherches sur la compréhension des répercussions de l'environnement sur les gens et les entreprises et élaboration de stratégies d'adaptation		Autres ministères tels que Ressources naturelles et Santé Canada	
Données par radar et satellite et imagerie pour les prévisions météorologiques et environnementales		National Weather Service des États-Unis, Agence spatiale canadienne, National Oceanic and Atmospheric Administration des États-Unis	
Surveillance du climat canadien		Organismes fédéraux et provinciaux travaillant en coopération et milliers d'observateurs du climat bénévoles	
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques		Résultat à long terme : Priorités et plans stratégiques intégrés en matière de politiques	
Gestion publique autochtone en environnement		Affaires indiennes et du Nord Canada, Développement des ressources humaines Canada, Santé Canada, provinces et	

7.2 Principaux partenaires dans l'exécution

Domaine de coopération		Principaux partenaires dans l'exécution	
Secteur d'activité de l'environnement sain			
Résultat à long terme : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air			
Stratégie nationale d'intervention	Autres ministères (Ressources naturelles Canada, Transports Canada, Industrie Canada, Affaires étrangères et Commerce international, Affaires indiennes et du Nord, Finances), provinces, territoires et intervenants (secteur privé)	Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air	
		Environnemental Protection Agency des États-Unis, gouvernements de l'Ontario et du Québec	
Programme fédéral sur les véhicules et les carburants		Autres gouvernements fédéraux, provinciaux et territoriaux, organismes oeuvrant dans les domaines de la santé et de l'environnement et représentants des secteurs de l'automobile et des carburants	
Accord mondial sur l'élimination des POP dans le cadre du PNUB		Gouvernement fédéral, peuples autochtones, gouvernements provinciaux et territoriaux.	
Résultat à long terme : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque			
Programme de renseignement pour soutenir l'application des lois et des règlements en matière d'environnement.		Provinces et territoires, Agence des douanes et du Revenu du Canada, Gendarmerie royale du Canada, Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et Solliciteur général du Canada	
Programmes d'évaluation des substances d'intérêt prioritaire		Santé Canada	
Nouvelles mesures innovatrices de prévention et d'élimination de la pollution		Santé Canada, Industrie Canada, organismes gouvernementaux, organisations non gouvernementales	
Application des lois et règlements en matière d'environnement		Provinces et territoires, Agence des douanes et du Revenu du Canada, Gendarmerie royale du Canada	
Programme d'action national pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres		Pêches et Océans Canada, provinces et territoires, organismes gouvernementaux	
Sites contaminés des fours à coke et des mares à goudron de Sydney		Province de Nouvelle-Écosse, Cape Breton Regional Municipality	
Secteur d'activité de la nature			
Résultat à long terme : Conservation de la diversité biologique			
Stratégie nationale de protection des espèces en péril		Provinces et territoires, Pêches et Océans Canada, Agence Parcs Canada, peuples autochtones, ONG, propriétaires fonciers	
Protection des oiseaux migrateurs et de leur habitat : Plan nord-américain de gestion de la sauvagine		États-Unis, Mexique, provinces et territoires, autres ministères fédéraux, groupes de conservation privés	
Résultat à long terme : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes			
Indicateurs environnementaux nationaux		Ministères fédéraux, provinces et territoires, Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	
Science des écosystèmes		Santé Canada, Industrie Canada, Ressources naturelles Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, universités, secteur privé, provinces et territoires	
Résultat à long terme : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires			
Gestion des eaux douces, y compris une stratégie fédérale		Ministères fédéraux, provinces et territoires	

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
			de rapport également axés sur les résultats d'ici 2003.		
Valeurs et éthique	En préparation.	En préparation.	En préparation.	Communiquer de manière uniforme la vision, l'orientation et les valeurs d'Environnement Canada à tous les employés.	Nouvelle cible.
Enjeux de gestion du Ministère	Mesure dans laquelle la politique de l'environnement du Ministère est appliquée, puis intégrée aux opérations internes.				L'indicateur a été modifié pour mieux tenir compte du modèle logique actuel.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
Milieu de travail exemplaire	Mesure dans laquelle l'effectif est bien dirigé.		La vision, l'orientation et les valeurs du Ministère sont communiquées efficacement à tous les employés.	La cible et l'indicateur ont été rajustés en fonction du modèle logique.	
	Mesure dans laquelle le milieu de travail appuie et favorise le travail des employés.		90 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui satisfont aux exigences linguistiques du poste.	90 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui satisfont aux exigences linguistiques du poste.	La cible précédente a été atteinte.
			Elaborer une politique de perfectionnement en gestion en 2001-2002 et une stratégie d'investissement dans l'apprentissage en 2002-2003.		
Depenses judiciaires	Qualité des décisions ministérielles (éclairées, réalistes et communiquées au personnel).	L'information financière et non financière est intégrée d'une manière qui permet d'améliorer la prise de décision en matière de gestion.		Mettre en oeuvre un plan d'action quinquennal pour la modernisation de la gestion et pour la modernisation de la fonction de contrôle à l'environnement Canada en 2001-2002.	L'indicateur a été rajusté en fonction du modèle logique. Les cibles précédentes ont été atteintes.
Gestion axée sur les résultats	Les gestionnaires d'Environnement Canada incorporent la gestion axée sur les résultats à la prise de leurs décisions.	Appuyer les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère par des plans d'application axés sur les résultats et par des stratégies			Nouvel indicateur.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
Outils stratégiques innovateurs	En préparation.	En préparation.	En préparation.	Elaborer et appliquer des instruments stratégiques innovateurs en vue d'arriver à des résultats sur le plan de l'environnement et de favoriser la progression du développement durable.	
Initiatives concertées	Etablissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées aux priorités de l'ensemble du gouvernement.	Etablissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées aux priorités de l'ensemble du gouvernement.	Elaborer avec Santé Canada une démarche coordonnée sur les questions d'environnement et de santé humaine, y compris une stratégie sur les enfants et l'environnement, d'ici l'automne 2002.	Concevoir des démarches stratégiques relatives aux questions d'environnement et de santé humaine, y compris la santé des enfants et l'environnement, avec Santé Canada.	La description de la cible a été élargie.
Résultat à long terme : Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.					
Gestion axée sur le citoyen	En préparation.	Le cybergouvernement a un rôle important à jouer pour permettre au Ministère de remplir son mandat.	Le cybergouvernement a un rôle important à jouer pour permettre au Ministère de remplir son mandat.	Mettre en oeuvre le cybergouvernement afin d'accroître l'accent mis par l'environnement Canada sur la gestion axée sur le citoyen et sa capacité d'élargir et d'approfondir les ententes coopératives.	Première cible déplacée pour en faire un indicateur.
Service amélioré aux citoyens et aux intervenants.	En préparation.	Service amélioré aux citoyens et aux intervenants.	En préparation.	Améliorer la compréhension par l'environnement	Nouvelle cible.

Domaine	d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.						
Soutenir l'économie par des services et des travaux scientifiques	En préparation.	Satisfaction et qualité des produits courants.	Satisfaction et qualité des produits saisonniers.	En préparation.	En préparation.	Nouveaux indicateurs.
		Valeur du secteur météorologique privé du Canada.			En préparation.	Nouvel indicateur.
Amélioration de la qualité de vie des Canadiens	Satisfaction du public et du gouvernement à l'égard des produits compris l'exactitude, l'utilité et l'accessibilité).	Satisfaction et qualité des prévisions destinées au public.		SDP Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services.	SDP En préparation.	Réorientation vers le public.
		Accès du public aux services et à l'information.	Intégrité du réseau.	En préparation.	En préparation.	Nouvel indicateur.
Intégrité et leadership scientifiques	En préparation.			En préparation.	En préparation.	
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques						
Résultat à long terme : Priorités et plans stratégiques intégrés en matière de politiques.						
Connaissances	En préparation.	En préparation.	En préparation.	En préparation.	Améliorer la base de connaissances afin d'éclairer les débats publics et la prise de décisions.	Nouvelle cible.
Partenariats	Appui soutenu aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et de politiques actives à l'application de ces priorités par les partenaires clés.	Appui soutenu aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et de politiques actives à l'application de ces priorités par les partenaires clés.	Prise en considération régulière dans les décisions d'Environnement Canada des perspectives et des connaissances des peuples autochtones.	SDP Accroître la capacité d'Environnement Canada de faire progresser le développement durable et de stimuler l'innovation en ayant recours à des partenariats.	La description de la cible a été élargie.	
	Améliorer la capacité des collectivités locales et des groupes d'intérêt à prendre des mesures et à partager l'information.	Améliorer la capacité des collectivités locales et des groupes d'intérêt à prendre des mesures et à partager l'information.	En préparation.	En préparation.	Nouvelle cible.	Nouvelle cible.
	Bonne définition et avancement sur la scène internationale	Bonne définition et avancement sur la scène internationale	En préparation.	En préparation.	Faire progresser l'intérêt du Canada à l'échelle	Nouvelle cible.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
Secteur d'activité de la nature					
Résultat à long terme : Conservation de la diversité biologique.					
Programme de conservation élargi				Faciliter l'élaboration d'un programme élargi en matière de conservation.	Cette cible a été ajoutée pour tenir compte des objectifs du Plan stratégique relatif aux normes pancanadiennes, ainsi que pour bien reconnaître notre rôle dans le cadre de la mise en œuvre de la convention internationale et autres ententes en matière de biodiversité.
Résultat à long terme : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.					
Eau	En préparation.	En préparation.	En préparation.	De l'eau propre, sûre et salubre pour tous les usages.	Nouvelle cible.
Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales					
Résultat à long terme : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.					
Marge de sécurité accrue face aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers connexes	Délais et exactitude des avertissements.	Délais et exactitude des avertissements.	En préparation.	Respecter les normes de la charte des avertissements météorologiques destinées au public d'ici 2004.	Nouvelle cible.
Améliorer la capacité de la société de s'adapter aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers qui menacent sa santé, de les anticiper, d'y atténuer, d'y résister et de s'en remettre		Prise de conscience de la vulnérabilité.		En préparation.	Nouvel indicateur.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
-------------------	----------------------	------------------------------------	------------------	------------------------------------	---------------------

Résultat à long terme – Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.

Substances existantes	Des mesures préventives et de contrôle sont en place pour les usages et les rejets nationaux de substances toxiques.	Définition de la toxicité en vertu de la LCPE.	Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les 23 000 substances sur la LIS (conjointement avec Santé Canada. Des mesures de gestion du risque seront proposées pour toutes les substances déclarées toxiques dans les 24 mois suivant leur déclaration et finalisées 18 mois plus tard. Chaque année, on s'attend à ce que 10 à 20 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE.	Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les quelques 23 000 substances (conjointement avec Santé Canada. Procéder à une évaluation préalable sur le niveau de risque des substances définies comme persistantes et présentant une toxicité intrinsèque ou bioaccumulables et présentant une toxicité intrinsèque, d'une manière qui permet de s'assurer que des ressources suffisantes sont affectées aux substances préoccupantes. Évaluation d'autres substances préoccupantes récemment interdites ou restreintes largement par une autre instance nationale ou internationale.	Autres indicateurs et cibles inclus pour donner des renseignements plus détaillés sur le rendement aux termes de la LCPE 1999.
Nouvelles substances	Toutes les substances déclarées ont été évaluées, et les conditions ou autres contrôles ont été établis dans les délais réglementaires pour toutes les substances qu'on croit être toxiques (Environnement Canada reçoit et évalue environ 1 300 déclarations par année).	Des mesures préventives et de contrôle sont en place pour les usages et les rejets nationaux de substances toxiques.	En préparation.	Chaque année, on s'attend à ce que 10 à 20 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE.	Autres indicateurs et cibles inclus pour donner des renseignements plus détaillés sur le rendement aux termes de la LCPE 1999.
Substances bioaccumulables (TPB)	À la fin de l'an 2000, des normes pancanadiennes sur le mercure, le benzène, les hydrocarbures de	Instruments de prévention ou de contrôle en place pour les substances TPB.	En préparation.	En préparation.	Mise à jour de l'indicateur.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
		<p>Réduction des émissions industrielles et d'autres secteurs. Les Canadiens prennent des mesures pour réduire la pollution atmosphérique. Les Canadiens comprennent comment interpréter l'information sur la qualité de l'air et sont conscients des répercussions des mesures qu'ils prennent.</p>	<p>Réduire le smog transfrontalier avec les États-Unis sous forme d'une Annexe sur l'ozone à l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air. Réduire le smog vendu aux États-Unis. applicables au diesel semblables aux exigences 2006, conformément jusqu'à 15 ppm, d'ici moteurs hors route diesel utilisé dans les dans le carburant. Réduire encore l'entrée en vigueur.</p>	<p>Le smog d'ici 2010 comparativement aux niveaux de 2000. Les Canadiens et leurs collectivités participent à la prise de mesures afin de réduire leurs émissions et de soutenir les mesures du gouvernement. Les Canadiens ont un meilleur accès à l'information et aux outils permettant d'interpréter l'information sur la pollution atmosphérique et ses répercussions sur la santé ainsi que sur la santé des populations vulnérables et en font meilleur usage.</p>	<p>La limite a été atteinte en 1993. Les provinces ont annoncé leurs cibles. Devrait avoir été inclus dans les rapports antérieurs.</p>
Pluies acides	Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote.	Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote.	Établir une limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre à 3,2 millions de tonnes par année (d'abord atteinte en 1993).	Continuer de respecter la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre à 3,2 millions de tonnes par année. Réduire les émissions de SO ₂ de 50% par rapport au plafond d'ici 2010 en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Entente Canada-États-Unis prévoyant des réductions supplémentaires de SO ₂ aux E.-U. (au-delà de 2004).	Les cibles ont été établies.
Polluants atmosphériques dangereux	Dépôt atmosphérique de polluants dangereux.	Dépôt atmosphérique de polluants dangereux. Mettre en œuvre des normes pancanadiennes pour les émissions et les produits de	En préparation.	Quasi-élimination de l'environnement canadien de 12 POP définis dans la Convention sur les POP (mondiale) du PNUE.	

Section 7 – Autres renseignements

7.1 Plan de mesure du rendement

Le présent présente les rajustements apportés au plan de mesure du rendement d'Environnement Canada, au fur et à mesure de son évolution.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Moifit de changement
-------------------	----------------------	------------------------------------	------------------	------------------------------------	----------------------

Secteur d'activité de l'environnement sain					
Résultat à long terme – Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.					
Changements climatiques	Emissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES).	Améliorations de l'efficacité de l'économie canadienne en matière d'utilisation du carbone (p. ex. production d'une unité du produit intérieur brut (PIB) d'émissions de GES); % de l'énergie de remplacement par rapport à l'énergie totale utilisée.	Emissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES).	Réduire les émissions de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990 entre 2008 et 2012.	Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990 entre 2008 et 2012.
Qualité de l'air	Les cas de mortalité, les hospitalisations et les crises d'asthme dus à la pollution atmosphérique.	Les flux transfrontaliers de pollution atmosphérique sont réduits.	Réduire les cas de mortalité, les hospitalisations et les crises d'asthme dus à la pollution atmosphérique de 25 % par rapport aux niveaux de 1990, d'ici 2005, et de 50 %, d'ici 2010.	Réduction des émissions par rapport aux niveaux de 1990 dans la zone américaine touchée par l'Annexe sur l'ozone : • pour les Nox : 35 % d'ici 2007 et 43 % d'ici 2010; • pour les COV : 36 % d'ici 2007 et 39 % d'ici 2010.	Les indicateurs et les cibles sont maintenant établis en fonction du programme décennal sur l'assainissement de l'air.
	Niveaux ambiants d'ozone troposphérique et de matières particulaires.	Réduction des émissions des véhicules, des moteurs et des carburants.	Se conformer aux normes pancanadiennes concernant les matières particulaires et l'ozone d'ici 2010.	Se conformer dans une proportion de 90 % au règlement sur le soufre dans l'essence dans les 5 ans qui suivront son entrée en vigueur.	Réduction des émissions de 90 % des émissions d'équipement neuf non routier causant
					Les indicateurs et les cibles sont maintenant établis en fonction du programme décennal sur l'assainissement de l'air.
					Les indicateurs et les cibles sont maintenant établis en fonction du programme décennal sur l'assainissement de l'air.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés
Fonds d'action pour le changement climatique – Projet de dépensement du bouclier jaune	Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	Environnement Canada — SMC RNCAN UNB FACC	0,046 M\$ Total : 239 M\$	<ul style="list-style-type: none"> Évaluer et prédire les répercussions des changements climatiques sur le bouclier jaune afin d'élaborer des stratégies d'adaptation sur la santé des forêts.
Fonds d'action pour le changement climatique – Projet sur l'élévation du niveau de la mer	Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	Environnement Canada SMC-A : CMM 0,04 M\$ 0,015 M\$ le sud-ouest du golfe du Saint-Laurent afin de déterminer les répercussions à long terme des changements climatiques sur la couverture de glace, de définir les zones de vulnérabilité et de danger, d'élaborer des modèles des scénarios de tempête et des niveaux d'eau extrêmes dans des conditions climatiques plus chaudes et examiner les répercussions économiques et d'adaptation.	0,04 M\$ 0,015 M\$ 0,01 M\$ 0,01 M\$ 0,09 M\$ 0,35 M\$ Total : 0,92 M\$	<ul style="list-style-type: none"> Obtenir des données climatologiques sur les marées de tempête et les glaces de mer dans le sud-ouest du golfe du Saint-Laurent afin de déterminer les répercussions à long terme des changements climatiques sur la couverture de glace, de définir les zones de vulnérabilité et de danger, d'élaborer des modèles des scénarios de tempête et des niveaux d'eau extrêmes dans des conditions climatiques plus chaudes et examiner les répercussions économiques et d'adaptation.
SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA GESTION, DE L'ADMINISTRATION ET DES POLITIQUES				
Résultat à long terme : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.				
Indicateurs environnementaux et de DD	Elaboration d'indicateurs environnementaux et de développement durable qui contribueront à l'élaboration des politiques un peu comme les indicateurs économiques facilitent la gestion économique et financière du gouvernement.	Environnement Canada TRNBE Statistique Canada 20 ministères / organismes par l'entremise de comités	4,5 M\$/3 ans 4,5 M\$/3 ans	<ul style="list-style-type: none"> Entreprendre des essais pilotes des indicateurs incluant la mesure de leur pertinence et de leur acceptabilité pour les différents utilisateurs dans tous les secteurs (d'ici janvier 2003). Recommandations au sujet des indicateurs mentionnés ci-dessus, y compris les prochaines étapes de leur promotion, de leur mise en œuvre et de leur utilisation, en tenant compte également des conclusions de l'initiative du groupe de travail d'Environnement Canada de l'exercice 2002-2003).

Résultats escomptés

Sommes fournies par les partenaires (millions \$)

Engagement à l'égard du résultat à long terme

Initiative collective

Région du Nord	Réseau d'observation du climat par des bénévoles	Fournir des données climatiques (température et précipitations) au Canada pour mieux comprendre les climats du pays.	Environnement Canada	1 M\$	• Mettre ces données en temps réel à la disposition des intéressés grâce à l'utilisation de nouvelles technologies (p. ex. Internet).	Public : Temps et efforts	Environnement Canada	0,5 M\$	• Modernisation de ces programmes.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	4,0 M\$	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ (env.)	• Modernisation de ces programmes.	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	
	Réseaux supplémentaires d'observation du climat (température du sol, bacs d'évaporation, etc.)	Les données critiques sont emmagasinées dans des archives nationales et disponibles pour les analyses climatiques et la recherche sur les changements climatiques, etc.	Environnement Canada	0,5 M\$	• Modernisation de ces programmes.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	4,0 M\$	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	4,0 M\$	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ (env.)	• Modernisation de ces programmes.	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	
Région du Centre	Réseau d'observation de surface	Les données météorologiques sont mises à la disposition des intéressés – Prévisions et vérification améliorées.	Environnement Canada	4,0 M\$	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	4,0 M\$	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	4,0 M\$	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ (env.)	• Modernisation de ces programmes.	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	
	Diffusion des prévisions et des avertissements météorologiques	Réduction des répercussions du temps et la santé, la sécurité et l'économie.	Environnement Canada	1 M\$ (env.)	• Modernisation de ces programmes.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ (env.)	• Modernisation de ces programmes.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ (env.)	• Modernisation de ces programmes.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ (env.)	• Modernisation de ces programmes.	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	
Région de l'Est	Services Météoroutes	Prévoir la température et l'état des routes afin que les préposés à l'entretien des routes puissent traiter la route avant que la neige et la glace ne se fixent à la chaussée. Cette mesure exige moins de matériel de déglacage (avantage environnemental) et rétablit la friction plus rapidement (gains pour la sécurité routière en hiver).	Environnement Canada	3 M\$	• Circulation plus sûre, plus efficace pendant toute l'année et réduction de l'utilisation du sel routier (une substance potentiellement « toxique » en vertu de la LCPE).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	3 M\$	• Circulation plus sûre, plus efficace pendant toute l'année et réduction de l'utilisation du sel routier (une substance potentiellement « toxique » en vertu de la LCPE).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	3 M\$	• Circulation plus sûre, plus efficace pendant toute l'année et réduction de l'utilisation du sel routier (une substance potentiellement « toxique » en vertu de la LCPE).	Autres : Inconnu	Environnement Canada	3 M\$	• Circulation plus sûre, plus efficace pendant toute l'année et réduction de l'utilisation du sel routier (une substance potentiellement « toxique » en vertu de la LCPE).	Environnement Canada	3 M\$	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	
	Programme de bouées marines de l'Atlantique Nord-Ouest, des Grands Lacs et de la côte du Pacifique	Réduction des répercussions du temps et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Autres : Inconnu	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Environnement Canada	1 M\$ par année	• Acquérir des données océanographiques marines, comme météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	
Région de l'Ouest	Changements climatiques – Répercussions et adaptation	Comprendre les répercussions des changements et des variations climatiques sur les humains, les divers secteurs économiques et l'environnement, y compris des écosystèmes particuliers.	RNCan et autres ministères, Provinces, territoires, municipalités,	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Autres : Inconnu	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Autres : Inconnu	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Autres : Inconnu	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	
	Changements climatiques – Répercussions et adaptation	Comprendre les répercussions des changements et des variations climatiques sur les humains, les divers secteurs économiques et l'environnement, y compris des écosystèmes particuliers.	RNCan et autres ministères, Provinces, territoires, municipalités,	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Autres : Inconnu	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Autres : Inconnu	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Autres : Inconnu	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Environnement Canada	2,6 M\$	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie	Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés
Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia	Mettre en place des écosystèmes et des collectivités sains, durables et productifs l'Environnement, des Terres et des Parcs (METP) de la C.-B. (en appuyant les efforts communautaires pour atteindre les objectifs de durabilité et fournir aux administrations locales l'information et le soutien qui leur permettront de mieux intégrer les valeurs environnementales importantes aux stratégies régionales de croissance du district et aux plans de gestion des déchets, aux plans communautaires des administrations locales et à la prise de décision quotidienne).	Partenaires officiels : ministère de l'Environnement, des Terres et des Parcs (METP) de la C.-B., MACB MPO	Environnement Canada – 7,3 M\$; MPO : 1,8 M\$ pour l'IEBG et 7,0 M\$ pour des programmes directs de l'IEBG; SC : 15 M\$ pour des programmes directement liés aux résultats de l'IEBG; SC : 15 M\$ pour des programmes directement liés aux résultats de l'IEBG	Nombreux résultats escomptés, par exemple : La qualité de l'air qui soutient des collectivités saines et dynamiques et des écosystèmes sains. • Toutes les sources d'émissions atmosphériques sont répertoriées pour la modélisation (2002). De l'eau propre pour protéger et améliorer la santé des écosystèmes aquatiques et le bien-être humain dans le bassin de Georgia. • Plus de 25 % des zones où la pêche des mollusques est interdite dans les collectivités du bassin de la Georgia seront rouvertes d'ici 2005. La faune et la flore terrestres et aquatiques, la biodiversité et le bien-être humain sont maintenus. • Plans entrepris afin de réserver 250 hectares de terre pour la faune et l'agriculture; protection de deux emplacements de Garry Oak (mise en œuvre d'ici 2003). Les résidents, les collectivités et les décideurs prennent des mesures productives et durables. • Le modèle QWEST du bassin de Georgia est élaboré (utilisé en 2003). ► http://www.pyr.ec.gc.ca/Georgia/Basin/gbl_findex.htm
Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés
Initiative des écosystèmes nordiques	Améliorer la santé et la durabilité futures des collectivités et des écosystèmes du Nord.	Environnement Canada, MAINC, RNCAN, AAC, MPO, Santé Canada, T.N.-O., Yukon, Nunavut, Québec, Terre-Neuve et Labrador, Nation innue, ITC, Nation d'été, Conseil des Premières nations du Yukon, Conseil des Cris du Nord du Québec, milieu universitaire, ONG, secteur privé, ONG, collectivités du Nord	Environnement Canada : 200 000 \$ (1998-1999); 500 000 \$ (1999-2000); 500 000 \$ (2000-2001); 2 M\$ (2002-2003) Partenaires : 489 000 \$ (1998-1999); 2,1 M\$ (1999-2000); 2,3 M\$ (2000-2001); 5 M\$ (2002-2003)	<ul style="list-style-type: none"> • Connaissance et sensibilisation accrues aux effets des contaminants, des changements climatiques et des activités de développement sur l'écosystème; Mise en œuvre d'un programme de surveillance à long terme de la situation et des tendances de l'écosystème; • Amélioration de la capacité des groupes et collectivités autochtones dans le domaine des sciences relativement aux écosystèmes nordiques.
Conseil du bassin du Fraser	S'assurer que le bassin du Fraser est un endroit où le bien-être social est appuyé par une économie stimulante et soutenu par un environnement sain – véritable reflet de la durabilité.	Les partenaires directs : Environnement Canada, MPO, SC Comprend aussi : d'autres partenaires des administrations fédérales, provinciales et municipales ainsi que des ONG, p. ex. TC, METP, Farm Folk/City Folk	Environnement Canada : 100 000 \$/an; partenaires fédéraux : 350 000 \$/an; autres partenaires : 350 000 \$/an	<ul style="list-style-type: none"> • La gestion intégrée et à long terme des ressources et un plan stratégique d'utilisation des terres pour toutes les régions qui se trouvent dans le bassin du Fraser d'ici 2003; • Etablissement de plans d'utilisation de l'eau pour les installations hydroélectriques dans le bassin du Fraser, d'ici 2002. <p>Plan d'action 1999-2004 : http://www.fraserbasin.bc.ca/</p>

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés
Bassin des Grands Lacs 2020	Un écosystème sain et durable pour le bassin des Grands lacs : - Terminer tous les plans de réhabilitation fédéraux dans 13 des régions préoccupantes qui restent. - Faire des progrès pour remettre en état les régions préoccupantes des ports de Toronto, de Hamilton et de Port Hope. - Acquérir de nouvelles connaissances, mettre au point des outils et des techniques servant à fixer des objectifs de rétablissement et à rétablir des utilisations bénéfiques altérées de l'environnement. - Réaliser des progrès / succès sur le plan du rétablissement des utilisations bénéfiques altérées dans le bassin des Grands lacs.	Environnement Canada, MPO, TC, TPSGC, SC, AAC, Agence Parcs Canada, RNCAN	Financement en cours – 10 M\$/an Budget 2000 – 40 M\$/5 ans Financement indirect de tous les partenaires fédéraux	<ul style="list-style-type: none"> Il y a de nombreux résultats prévus par exemple : Des plans d'action sur les sédiments mis en œuvre dans six zones préoccupantes; Achèvement du projet de réhabilitation des sédiments contaminés par les substances de préservation du bois dans le Nord, à Thunder Bay; Mise en œuvre des plans de gestion de bassin pour chaque bassin de Toronto; Communication des données scientifiques par des mécanismes appropriés de transfert de la technologie; Achèvement des évaluations scientifiques sur des questions liées au rétablissement des utilisations avantageuses des zones préoccupantes. <p>► http://www.on.ec.gc.ca/glimr/prog-ram-f.html</p>
Initiative des écosystèmes des rivières du Nord	La santé et l'intégrité de l'écosystème aquatique des rivières La Paix, Athabasca et des Esclaves sont maintenues et les répercussions sur l'environnement de l'activité humaine dans ces bassins est mieux comprise.	Partenaires principaux de financement : Environnement Canada, ministère de l'Environnement de l'Alberta	Les montants sont approximatifs et comprennent les ressources en nature BC : 1,8 M\$ (2001-2002); 0,8 M\$ (2002-2003); Environnement, Alberta : 1,5 M\$ (2001-2002); 1,3 M\$ (2002-2003)	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : <ul style="list-style-type: none"> De nouvelles connaissances scientifiques sur les effets des contaminants et des nutriments sur l'écosystème aquatique des bassins des rivières du Nord, d'ici 2003; Amélioration des connaissances de l'hydrologie des bassins des rivières du Nord et de la réponse hydrologique aux facteurs climatiques, à l'utilisation des terres et à la régulation du débit, d'ici 2003; Elaboration de lignes directrices sur la charge de nutriments d'ici 2003; Adoption de pratiques de prévention de la pollution par les résidents du bassin. <p>► http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nr-et-tern/index_fr.html</p>

Résultats escomptés

Sommes fournies par les partenaires (millions \$)

Liste des partenaires

Engagement à l'égard du résultat à long terme

Initiative collective

Projets de prévention de la pollution

PP dans l'industrie : La prévention et la réduction des effets nocifs des produits toxiques (substances existantes).

PP en agriculture : Réduction des répercussions sur le poisson et son habitat.

PP dans l'industrie : Il y a de nombreux partenaires, par exemple :

Association canadienne des constructeurs de véhicules, Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada, industrie du traitement des métaux de surface; industrie du nettoyage à sec, ports de plaisance, véhicules de loisir, terrains de camping, terrains de golf, ateliers de tolérre, autres ministères (p. ex. Services correctionnels, ACIA), municipalités (y compris la ville de Toronto).

PP en agriculture : Il y a de nombreux partenaires, par exemple : Fédération des agriculteurs chrétiens de l'Ontario, Pêches et Océans Canada, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, ministère de l'Environnement de l'Ontario, Ontario Cattleman's Association, industrie du porc de l'Ontario.

- PP dans l'industrie : Obtenir des réductions de substances toxiques (p. ex. les substances inscrites sur la liste en vertu de l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands lacs, les produits chimiques toxiques en vertu de la LCPB, les substances désignées en vertu de la réduction accélérée/élimination des produits toxiques, la liste des substances d'intérêt prioritaire).
- Les réductions annuelles sont quantifiées et déclarées dans une fiche d'information (qui sera affichée dans l'avenir sur le site <http://www.on.ec.gc.ca/epb/fpd>).
- PP en agriculture : Réduire le nombre de déversements accidentels de fumier dans les cours d'eau; respect de la Loi sur les pêches).

Initiative collective		Engagement à l'égard du résultat à long terme		Sommes fournies par les partenaires (millions \$)		Résultats escomptés	
Plan d'action du Saint-Laurent Phase III : 1998-2003	Conserver et protéger l'écosystème du Saint-Laurent et promouvoir le développement durable.	Laurent et promouvoir le développement durable.	Laurent et promouvoir le développement durable.	Environnement Canada, Développement économique Canada, Patrimoine canadien, SC, MPO, AAC, TC, TPSCG, gouvernement du Québec, comités de la zone d'intervention prioritaire, ONG, industrie	Environnement Canada : 62 M\$; Développement économique Canada : 20 M\$; Patrimoine canadien : 20 M\$; SC : 11 M\$; MPO : 8 M\$; AAC : 1 M\$; TC : 435 000 \$; TPSCG : 1,1 M\$	<ul style="list-style-type: none"> De nombreux résultats sont prévus, par exemple : <ul style="list-style-type: none"> Protection des espèces de plantes et d'animaux en péril; 120 000 hectares d'habitats de la faune protégés, y compris 1 660 hectares par acquisition directe; Un public mieux informé et sensibilisé à la valeur écologique du Saint-Laurent; Réduction de l'exposition du public à l'eau potable et utilisée pour les loisirs qui présente un risque de contamination chimique ou microbiologique; Amélioration de l'accès du public au Saint-Laurent; Nouvelles connaissances sur les effets des fluctuations du niveau d'eau attribuables aux changements climatiques; Réduction de l'effluent toxique de dix installations industrielles; Réduction de 50 % de l'utilisation des pesticides et introduction de la lutte antiparasitaire intégrée sur 70 % des terres agricoles d'ici 2003; Meilleure gestion des sédiments. Site Web du Bureau de coordination du plan d'action : http://slv2000.qc.gc.ca 	
Programme de financement : Interactions communautaires	Programme d'aide financière et technique pour les projets communautaires.	Gouvernement du Québec	Environnement Canada,	Compris dans le plan d'action du Saint-Laurent	<ul style="list-style-type: none"> Mise en œuvre des projets communautaires pour améliorer le Plan d'action Saint-Laurent. 		
Zones d'intervention prioritaire (ZIP)	Permettre aux collectivités riveraines du Saint-Laurent et du Saguenay de définir leurs priorités locales et d'élaborer leurs propres plans d'action et de réhabilitation écologiques.	Environnement Canada,	Environnement Canada,	Compris dans le plan d'action du Saint-Laurent	<ul style="list-style-type: none"> Renforcement des efforts locaux pour protéger, conserver, rétablir et améliorer le Saint-Laurent de manière conforme aux principes du développement durable. 		
Laurent Vision 2000)	(Sous-programme du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000)						
Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs	Le rétablissement, la protection et la conservation de l'écosystème du bassin des Grands Lacs.	Environnement Canada, MPO, TC, TPSCG, SC, AAC, Agence parcs Canada, RNCan, Gouvernement de l'Ontario	Environnement Canada,	Négociations en cours	<ul style="list-style-type: none"> Actuellement en négociation. 		

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés
Plan d'assainissement du littoral atlantique	Réduire les risques pour la durabilité dans la région du Canada atlantique.	Collectivités du P.A.L.A., provinces de l'Atlantique, autres ministères, secteur privé, organismes non gouvernementaux, milieu universitaire	Fédéral : 357 000 \$ (2000-2001)	<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la sensibilisation du public et la compréhension des problèmes environnementaux. Accroître la capacité d'assumer un rôle de leadership relativement à la durabilité au sein de leur collectivité. Améliorer l'environnement par les mesures mentionnées dans les plans de gestion globaux.
Initiative des localités durables en Nouvelle-Écosse	Initialement prévue pour deux localités de Nouvelle-Écosse, cette initiative constitue un plan innovateur qui permet aux gouvernements de travailler avec les collectivités et les uns avec les autres de manière intégrée, en intégrant les principes de gestion moderne et d'amélioration de la cohésion sociale dont il est question dans le Discours du Trône.	<p>Members du Conseil fédéral de la région de l'Atlantique, province de la Nouvelle-Écosse, dirigeants municipaux de deux collectivités pilotes, Premières nations</p>	<p>Fédéral : 250 000 \$ (2000-2001) Provincial : 80 000 \$ (en nature)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Approche fédérale coordonnée du travail avec les collectivités pour soutenir une amélioration de la qualité de vie. Relations de travail coopératives chez 35 organismes fédéraux et provinciaux. Deux partenariats officiels pour l'application d'une démarche coopérative communautaire durable du gouvernement et des collectivités. <p>► http://www.atl.ec.gc.ca/community/acap/index_f.html</p>
				<p>► http://www.nsaccess.ns.ca/sci/</p>

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	Conserver les populations d'oiseaux migrants.	Environnement Canada, provinces, territoires, AAC, ONG, États-Unis (org. fédéraux, d'État, ONG) Mexique	Environnement Canada: 7 M\$; provinces, territoires : 2,2 M\$; États-Unis : 36 M\$ (CAN)	• La mise à jour du PNAGS contiendra les objectifs internationaux révisés.
Programme Dons écologiques	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrants et aux espèces en péril au Canada.	Environnement Canada, provinces, territoires, ONG	Environnement Canada: 10,2 M\$ (2000-2004)	• Continuer de mettre en œuvre le programme Dons écologiques et élaborer des « règles de don » pour les autres formes de dons de terres.
Stratégie des aires protégées	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrants et aux espèces en péril au Canada.	Environnement Canada, MPO, APC	Environnement Canada: 7 M\$; provinces, territoires: 2,2 M\$; États-Unis: 36 M\$ (CAN)	• Diriger l'élaboration de la stratégie fédérale concernant les aires protégées en collaboration avec les autres ministères.
Résultat à long terme : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.				
Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord	La phase II du PLCN est un programme quinquennal (1998-2003) de financement de la recherche sur les questions relatives aux contaminants dans le Nord, à raison de 5,4 millions de dollars par année, en plus de l'appui accordé au Centre pour l'alimentation et l'environnement des peuples autochtones et à la participation des peuples autochtones au PLCN.	Géré par le MAINC	Total du financement annuel pour le programme : 5,4 M\$	• Élargir les recherches sur la santé humaine; • Établir un dialogue efficace avec les collectivités; • Continuer de travailler à des accords pour la lutte contre les contaminants. • http://www.ainc-inac.gc.ca/ncp/index_f.html
Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes	Horizons sciences est une initiative de coopération avec l'industrie, les organismes non gouvernementaux, les universités et les provinces pour donner aux jeunes les connaissances techniques nécessaires et des expériences de travail pratique dans les domaines scientifiques de pointe et pour leur donner accès à des réseaux qui les aideront à trouver un emploi à long terme au Canada. Plus de 400 jeunes ont déjà trouvé un emploi au Canada depuis les débuts d'Horizons sciences en 1997-1998.	DRHC, Environnement Canada, industrie, organismes non gouvernementaux, universités et provinces	DRHC fournit 1,2 M\$/an – ses partenaires doivent fournir au moins 30 % du coût du projet	• Fournir une expérience de travail valable à au moins 94 jeunes en 2002-2003. • Ce programme appuie également les secteurs d'activité de l'environnement sain et des prévisions météorologiques et environnementales. • http://www.ec.gc.ca/sci_hor/

SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE

Résultat à long terme : Conservation de la diversité biologique.

Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril au Canada	1. <i>Loi sur les espèces en péril</i> (LEP) 2. Accord pour la protection des espèces en péril au Canada.	1. LEP : Environnement Canada, MPO, Agence Parcs Canada (APC) 2. Accord : Environnement Canada, provinces, territoires 3. PIH : Environnement Canada, MPO, APC, ONG, collectivités autochtones, propriétaires fonciers	<ul style="list-style-type: none"> • Guider le projet de LEP tout au long du processus parlementaire et élaborer un premier règlement 2002-2003. • Continuer les travaux sur les Parties I et II et rédiger la Partie III (questions de mise en oeuvre) des accords bilatéraux préliminaires avec les provinces pilotes, soit l'Ontario, la C.-B. et le Yukon en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril. • Mettre en oeuvre, par des partenariats régionaux avec les provinces et les territoires, les ONG, les industries primaires et d'autres intervenants (2001-2004). • Améliorer le Programme d'intendance de l'habitat, notamment assurer la concordance avec les stratégies de rétablissement et les plans d'action et favoriser la participation des Autochtones en 2002-2003.
3. Programme d'intendance de l'habitat (PIH) en péril			

Initiatives de rétablissement	Protéger les espèces en péril.	1. Environnement Canada, Fonds mondial pour la nature (FMN) 2. Environnement Canada, MPO, APC, provinces, territoires, ONG 3. Environnement Canada, autres ministères	<ul style="list-style-type: none"> • Environnement Canada doit élaborer 67 nouvelles stratégies de rétablissement et mettre en oeuvre jusqu'à 20 plans d'action (2000-2001 à 2004-2005); le MPO doit élaborer 24 stratégies et mettre en oeuvre jusqu'à 20 plans d'action; APC doit élaborer 10 stratégies et mettre en oeuvre jusqu'à 8 plans d'action. 3. 2 M\$ par année à compter de 2002-2003 2. Environnement Canada: 30 M\$/5 ans; MPO, 18 M\$/5 ans; APC, 8,5 M\$/5 ans
1. Fonds de rétablissement des espèces canadiennes en péril (FRECP)			
2. Stratégie de rétablissement — élaboration et mise en oeuvre			
3. Fonds de rétablissement interministériel			

Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC)	Protéger les espèces en péril.	Environnement Canada, provinces, territoires	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer des évaluations scientifiques de la situation des espèces en péril figurant sur la liste (2002-2003). • Terminer les nouvelles évaluations scientifiques (2001-2004).
--	--------------------------------	--	--

Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord	Conservier les populations d'oiseaux migrants.	Environnement Canada, provinces, territoires, ONG	<ul style="list-style-type: none"> • Une entente internationale sur l'ICOAN sera conclue et des projets de démonstration seront entrepris. • Des plans nationaux seront mis en place ou élaborés provisoirement pour les quatre groupes d'oiseaux de l'ICOAN.
--	--	---	---

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés
Fonds pour les polluants organiques persistants (POP)	Accroître la capacité des pays en voie de développement et des économies en transition de réduire et d'éliminer les rejets de POP.	Gété par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et Environnement Canada	20 M\$	<ul style="list-style-type: none">Les rejets de POP dans les pays considérés comme des sources importantes seront réduits.
Stratégie pancanadienne sur les émissions acidiifiantes après l'an 2000	S'assurer que les charges critiques des dépôts acides sont respectées au Canada, garantissant ainsi la santé de nos forêts et de nos écosystèmes aquatiques.	Ministères fédéraux-provinciaux et territoriaux de l'Environnement et de l'Énergie	Environnement Canada : 2,7 M\$ – services votés États-Unis à l'égard de la réduction d'émissions. Préservation des régions non polluées. Recherche scientifique et surveillance continue. http://www.ec.gc.ca/special/ar_str_at_f.html	<ul style="list-style-type: none">Nouvelles cibles d'émissions de SO₂ dans l'est du Canada.Autres engagements des États-Unis à l'égard de la réduction d'émissions.Préservation des régions non polluées.Recherche scientifique et surveillance continue.
Centre d'excellence de Montréal en réhabilitation de sites	Plate-forme de recherche, de développement et de démonstration de technologies, d'outils et de connaissances spécialisés dans le domaine de la réhabilitation de sites.	Institut de recherche en biotechnologie Environnement Canada Centre de recherche miniérale du Québec Ville de Montréal Ministère des Affaires municipales et de la métropole Environnement Québec Développement économique Canada Secteur privé	Budgets pour cinq ans : Fédéral : 4 M\$ Provincial : 3 M\$ Municipal : 0,5 M\$ Secteur privé : Environ 20 M\$/57ans	<ul style="list-style-type: none">Mise au point de technologies canadiennes sur les marchés intérieurs et étrangers.Création d'emplois de haut niveau.Positionnement des centres de recherche canadiens sur la scène mondiale.Résoudre des problèmes de santé et d'environnement.Avancement des sciences.Changements dans la réglementation des sols contaminés.http://www.cemr.gc.ca/ccmrsl/acueil_cadre1.htm
Projets d'assainissement de lieux contaminés	Assainissement de ±40 000 m ³ de sédiments contaminés par les hydrocarbures et les métaux.	Noranda Shell Canada Esso Imperial Port de Montréal Environnement Canada	5 M\$/3 ans	<ul style="list-style-type: none">Assainissement des lieux.
Projets d'assainissement de lieux contaminés	Assainissement de ±6 000 m ³ de sédiments contaminés.	Alcan PPG Environnement Canada	3 M\$/3 ans	<ul style="list-style-type: none">Assainissement du lit de la rivière.
Projets d'assainissement de lieux contaminés	Assainissement de sols contaminés aux hydrocarbures à 42 stations radars situées le long du 55 ^e parallèle.	Défense nationale Environnement Canada Inuits Cris	1,8 M\$/4 ans	<ul style="list-style-type: none">Assainissement des lieux et transfert de connaissances aux collectivités autochtones.

Initiative collective

Engagement à l'égard

du résultat à long

terme

Sommes fournies par

les partenaires

(millions \$)

Résultats escomptés

Ecoaction

Accroître la capacité des Canadiens de prendre des décisions respectueuses de l'environnement.

Priorité au financement accordé aux projets dans les domaines suivants :

assainissement de l'air et changements climatiques, assainissement de l'eau et nature.

Groupes et organisations

à but non lucratif

Les projets exigent des

fonds correspondants ou un appui en nature

d'autres partenaires. Rapport

historique de soutien

correspondant pour les

projets terminés : 2,7:1

(Partenaires : Ecoaction) ou

environ 6 M\$/an

• Pour les domaines auxquels

s'intéresse le secteur d'activité de

l'environnement sain : résultats

mesurables de réduction des gaz à

effet de serre et autres polluants

atmosphériques, réduction des

pesticides et engrais chimiques;

dérivation des déchets dangereux

domestiques et des huiles de

rebut; mise en œuvre de plans de

gestion de l'environnement.

• Acquisition de capacité au sein du

secteur des organismes sans but

lucratif pour appuyer des projets

et des partenariats dans l'avenir.

► <http://www.ec.gc.ca/ccaction/wh>

at_is/what_is_f.html

Initiative EnviroClub

Aider les PME à mieux

comprendre les systèmes

de gestion de

l'environnement et les

pratiques de prévention de

la pollution et la façon de

les mettre en œuvre.

Établir des liens entre les

améliorations de la

gestion de

l'environnement et les

améliorations de la

rentabilité et de la

compétitivité des PME.

Industrie

Région de l'Atlantique :

APÉCA

Environnement Canada

et ses partenaires

provinciaux et

communautaires (en

nature)

0,01 M\$

0,09 M\$

0,225 M\$ (environ)

0,3 M\$

1,2 M\$

0,4 M\$

Budgets de trois ans :

• Ateliers pour initier les PME à la

prévention de la pollution et à la

gestion de l'environnement.

• Projets de prévention de la

pollution en usine visant à

améliorer la compétitivité et la

rentabilité des PME.

• Projets pilotes EnviroClub

auxquels participent 44

entreprises qui ont assisté aux

ateliers et qui ont mis en œuvre

des projets d'initiation à la gestion

de l'environnement ou des projets

de prévention de la pollution en

usine.

Efficacité et
développement durable
pour les PME

Améliorer le rendement
des PME du secteur
primaire sur le plan du
développement durable
par la promotion des
priorités ministérielles en
matière de prévention de
la pollution, d'efficacité
énergétique, de production
propre, de minimisation
des déchets, de recyclage
de l'eau et des déchets et
d'élimination des rejets
toxiques des PME.

DPE-RO

BNPP

EC-AC

Province de l'Ontario

Municipalités

Industrie

Les affectations sont

théoriques pour

2002-2003

160 000 \$

80 000 \$

115 000 \$

175 000 \$

460 000 \$

175 000 \$

PME en Ontario, et 20 à 30

seront effectuées dans 30 à 60

ou l'ensemble de ces composants

vérifications portant sur une partie

de déchets dangereux. Des

substances toxiques, la production

atmosphériques, l'usage de

émissions de GES, les émissions

responsables et de réduire : les

de principes de gestion

la « chimie verte » et l'adoption

élaborer des plans de prévention

accroître le nombre de PME qui

En 2001-2002, chercher à

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions \$)	Résultats escomptés	
				À court terme : Élargir et améliorer les programmes de prévisions de la qualité de l'air (cibler la C.-B. et le Québec en 2001).	À long terme : Couverture nationale; prévisions quotidiennes sur la qualité de l'air sur toute l'année; polluants multiples.
Cadre national de prévision de la qualité de l'air	Accroître la compréhension et la prise de meilleures décisions par le public concernant les risques possibles pour la santé engendrés par le smog.	Santé Canada, provinces, municipalités (DRV et CUM)	Environnement Canada : à déterminer	<ul style="list-style-type: none"> • À court terme : Élargir et améliorer les programmes de prévisions de la qualité de l'air (cibler la C.-B. et le Québec en 2001). • À long terme : Couverture nationale; prévisions quotidiennes sur la qualité de l'air sur toute l'année; polluants multiples. 	
Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal (FMPM)	Aider les pays en voie de développement à remplir leurs obligations en vertu du Protocole de Montréal de réduire graduellement les substances qui appauvrissent la couche d'ozone (SACO).	Agence canadienne de développement international (ACDI)	Total : 7 M\$/an ACDI : 5,6 M\$ Environnement Canada : 1,4 M\$	<ul style="list-style-type: none"> • Réduction/minimisation de la consommation de SACO dans les pays en voie de développement, conformément aux calendriers d'élimination graduelle en vertu du Protocole de Montréal. • Sensibilisation accrue, amélioration des compétences et de la compréhension des pratiques et des technologies visant à réduire la consommation de SACO dans les pays en voie de développement. • Démonstration et prestation de services canadiens ainsi que de technologies sur le terrain pour la réduction des SACO (pour les projets bilatéraux d'Environnement Canada seulement). 	
Résultat à long terme : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.					
Centres canadiens pour l'avancement des technologies environnementales	L'objectif principal est d'aider les petites et moyennes entreprises à commercialiser les technologies environnementales, apportant ainsi des solutions aux priorités environnementales tout en créant des emplois et en favorisant l'expansion.	Entreprises, concepteurs de technologies, bureaux provinciaux, ONG, régionaux, universités, autres ministères fédéraux, municipalités	Obtenir des fonds ministériels correspondant dans une proportion de 2 pour 1 ~ 2 M\$/an de la part des clients et des provinces	<ul style="list-style-type: none"> • Aider entre 120 et 140 petites et moyennes entreprises (PME) par année à commercialiser des technologies, à produire des emplois et contribuer à l'expansion de l'industrie, à mettre en œuvre d'autres programmes gouvernementaux (p. ex. VTB, CNR-PARJ, Eco-efficacité, échange de déchets, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.ec.gc.ca/ctad/cetac/ind_ex_f.htm
Mares de goudron de Sydney	Réduire les répercussions sur l'environnement et la santé associées au secteur contaminé des mares de goudron de Sydney et des cokeries, de façon graduelle.	Environnement Canada	37,6 M\$	<ul style="list-style-type: none"> • Pour plus de détails sur les mares de goudron de Sydney, voir les résultats escomptés dans le tableau du cadre de rendement, sous le résultat à long terme : Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque – à la rubrique des substances existantes. 	
		Ministère des Transports et des Travaux publics de la N.-É.	21,4 M\$		
		Santé Canada	0,3 M\$		
		Municipalité régionale du Cap-Breton	2,0 M\$		
		Groupe d'action conjointe	0,6 M\$ en nature		

Initiative collective **Engagement à l'égard du résultat à long terme** **Liste des partenaires** **Sommes fournies par les partenaires (millions \$)** **Résultats escomptés**

Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada en matière de changements climatiques	Atteindre le tiers de l'objectif que s'est fixé le Canada en vertu du protocole de Kyoto, ou arriver à une réduction de 65 mégatonnes d'émissions de gaz à effet de serre pour la période de 2008 à 2012.	Pour les initiatives de réduction des émissions dirigées par d'autres ministères – Influencer afin de s'assurer que le plein potentiel de réduction des émissions de GES est réalisé.	<ul style="list-style-type: none"> • Pour les initiatives de réduction des émissions dirigées par l'Environnement Canada – Concevoir et mettre en œuvre des mesures pour s'assurer que le plein potentiel de réduction des émissions de GES est réalisé. • Pour plus de détails, consultez : http://www.climatechange.gc.ca/fr/ench/whats_new/action_plan.shtm 	
--	---	---	--	--

Fonds municipaux verts (FMV)	Stimuler les travaux de faisabilité communautaires et les investissements qui améliorent la qualité de l'air, de l'eau et du sol, qui protègent le climat et favorisent l'utilisation des ressources renouvelables.	<p>Canada</p> <p>Ressources naturelles</p> <p>En janvier 2002, 15 projets ont été parrainés par les FMV. Le soutien de 8,5 M\$ fourni à ces projets par les FMV a permis d'obtenir un investissement total pour les projets de 42 M\$</p>		
------------------------------	---	---	--	--

Fonds d'appui technologique au développement durable	Stimuler la mise au point et la démonstration de nouvelles technologies, particulièrement pour la réduction des gaz à effet de serre et d'autres émissions qui ont un effet sur la qualité de l'air.	<p>Canada</p> <p>Ressources naturelles</p> <p>50 M\$ ont été transférés par le Conseil du Trésor en 2000-2001. 50 M\$ de plus seront transférés aux deux ministères responsables, Environnement Canada et RNCan en 2001-2002</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fournir une aide financière à la mise au point et à la démonstration de nouvelles technologies visant à promouvoir le développement durable. • Tenir compte, pour la prise de décisions, des facteurs environnementaux, économiques et techniques, et reconnaître l'importance de faire appel à des solutions intégrées. • Faire progresser le concept de la nécessité des nouvelles technologies pour arriver au développement durable. • Favoriser l'innovation dans tous les domaines de recherche, les secteurs et les régions du pays afin de constituer une économie dynamique axée sur le savoir. 	
--	--	--	---	--

Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique	Mesurer les concentrations ambiantes de polluants afin de déterminer l'efficacité des interventions de prévention de la pollution.	<p>Provinces et territoires, District régional de Vancouver et Montréal</p> <p>Provinces, territoires et administrations régionales (DRGV, Montréal) : environ 10 M\$</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fournir de l'information sur la qualité de l'air dans la plupart des centres urbains du Canada. • Fournir de l'information sur les tendances des problèmes de qualité de l'air, l'ozone, les matières particulaires, les produits chimiques toxiques, etc. • Tenir à jour une base de données nationale sur la qualité de l'air. 	
---	--	---	--	--

6.3 Initiatives collectives / horizontales

Le tableau qui suit fournit des renseignements sur les initiatives collectives auxquelles Environnement Canada participe actuellement et dans le cadre desquelles il joue un rôle important ou un rôle de chef de file. À noter que ce tableau ne contient que des renseignements relatifs aux initiatives collectives dont la valeur est de plus d'un million de dollars.

Initiative collective	Engagement à l'égard	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires	Résultats escomptés
du résultat à long terme				
(millions \$)				

Résultat à long terme : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.

Fonds d'action pour le changement climatique - Public Sensibilisation du public (FACC-SP)	Faire connaître et faire comprendre aux Canadiens les changements climatiques, y compris les aspects scientifiques inhérents et l'évolution récente, la nature régionale et le moment des discussions prévues, ainsi que la nécessité de s'y adapter, et les problèmes environnementaux, économiques et sociaux connexes;	Autres ministères; gouvernements provinciaux, entreprises, groupes communautaires, organisations non gouvernementales, organismes de développement régional	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre une démarche fondée sur l'investissement pour le financement des projets d'information et de sensibilisation du public au Canada, axée sur les jeunes et les enseignants, les entreprises et l'industrie, les collectivités et le grand public pour les sensibiliser aux changements climatiques et encourager la prise de mesures visant à réduire les émissions de GES (mise en œuvre de solutions). • Mettre à l'essai des centres pilotes de coordination et d'information ainsi que de sensibilisation du public avec les provinces/territoires (mise en œuvre de solutions). • Concevoir et promouvoir une campagne de sensibilisation de fond que les groupes du Canada peuvent utiliser pour leurs propres activités de sensibilisation publique (mise en œuvre de solutions). 	<p>Encourager et inciter les Canadiens à prendre des mesures, personnellement et collectivement, afin de réduire les gaz à effet de serre; soutenir le Plan d'action 2000 du Canada concernant les changements climatiques qui permettra de respecter les engagements du protocole de Kyoto et de faciliter la réduction des émissions de gaz à effet de serre.</p> <p>Préparer le fondement du soutien à l'adoption de mesures stratégiques futures, tel qu'il est indiqué dans le premier plan d'activité national et le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada;</p>
---	---	---	--	--

http://www.climatechange.gc.ca/fr/ench/actions/action_fund/index.shtml

6.2 Stratégie de développement durable d'Environnement Canada 2001-2003

La deuxième Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada, déposée à la Chambre des communes en février 2001, vise la période de 2001 à 2003. La SDD décrit la démarche stratégique qu'entend adopter Environnement Canada face au développement durable. Le Ministère croit que pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixés, il doit mieux comprendre les interrelations entre les problèmes environnementaux et tous les liens entre les différents facteurs environnementaux, sociaux et économiques. La SDD expose, à l'intention des Canadiens, les principales orientations qu'environnement Canada a l'intention de suivre afin de réaliser des progrès au plan du développement durable.

La SDD de 2001-2003 d'Environnement Canada tient compte des conseils et de la contribution d'un grand nombre d'intervenants, d'autres gouvernements et d'autres ministères fédéraux. Tout en mettant en œuvre la SDD, Environnement Canada voit ses rôles comme étant de faire preuve de leadership en montrant l'exemple, de renforcer la capacité et l'engagement envers le développement durable avec des partenaires ainsi qu'avec les Canadiens.

La SDD de 2001-2003 d'Environnement Canada présente un programme d'innovation qui permettra au Ministère d'articuler ses efforts autour de quatre thèmes : les connaissances pour le développement durable. Chaque thème comprend des buts, des objectifs et des cibles pour la durée de la stratégie. De nombreuses directions et de nombreux services au sein d'Environnement Canada ont pris des engagements envers la SDD qui ont été intégrés aux secteurs d'activité appropriés du Ministère.

La section 3 du présent Rapport sur les plans et les priorités (RPP) tient compte d'un bon nombre des engagements pris en vertu de la SDD, qui doivent être respectés; ils portent la mention « SDD ». Bien que tous les engagements de la SDD ne soient pas mentionnés dans le présent RPP, un rapport d'étape des progrès réalisés en regard de chacun sera préparé dans le cadre du processus de préparation du rapport de rendement du Ministère.

Pour obtenir plus de détails sur la Stratégie de développement durable de 2001-23003 d'Environnement Canada, y compris pour avoir une description complète de ses buts, objectifs, cibles et mesures de rendement, consultez la Voie verte d'Environnement Canada, à l'adresse suivante : http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

<i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier.	publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2003-2004
<i>Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages</i>	
Droits afférents aux permis et aux inspections, tenue de dossiers, marquage de spécimens et ports d'entrée désignés.	publier le règlement d'ici le deuxième trimestre de 2003-2004
Dispositions concernant la période précédant la Convention et les spécimens d'élevage.	publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2003-2004
Règlement	
Secteur d'activité de la nature	
<i>Espèces en péril</i>	
Modifications à la liste des espèces et à d'autres dispositions, au besoin.	Publier en 2004-0505
<i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier.	publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2004-2005

Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers

Règlement sur les biphényles polychlorés (BPC)

Modifications au Règlement sur le stockage des matériaux contenant des BPC

Règlement sur le dégraisage aux solvants

Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux - Modification - Fournir une nouvelle définition des déchets dangereux et créer une définition distincte pour les matières dangereuses recyclables, créer un nouveau document pour restreindre les expéditions.

Règlement sur les moteurs de bateau

Règlement sur le signalement des déversements accidentels

Règlement

En 2002-2003, Environnement Canada se propose de :

Espèces en péril

Premier règlement, y compris des dispositions sur la compensation, etc. les modifications à la liste des espèces en péril et, au besoin, des modifications à la liste officielle et d'autres dispositions semblables.

Règlement sur les oiseaux migrateurs

Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier

Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (ROM)

Modifications visant à mettre à jour le règlement et à créer et élargir le ROM de l'île Grindstone (N.-B.) et celui de l'île aux Hérons (QC); à retirer le ROM du lac Wascona (Sask); à rajuster la description du levé officiel du ROM du delta de la rivière Anderson (T.N.-O.), à élargir le ROM de Baie-des-Loups et à retirer le statut de refuge à celui des îles de la Paix (QC).

Règlement sur les réserves d'espèces sauvages (RES)

Modifications visant à élargir la RES d'Alaksen (C.-B.), la RES de Columbia (C.-B.), la RES de Qualicum (C.-B.), la RES de St. Clair (Ont.), la RES de Long Point (Ont.), la RES de Prince Edward Point (Ont.), la RES des îles de l'estuaire (QC) et de Chignecto (N.-B.).

Modifications visant à créer la RES de Suffield (Alb.), à élargir les RES de la pointe de l'Est, du lac Saint-François et de la Baie de l'Isle-Verte (QC).

Règlement

En 2003-2004, Environnement Canada se propose de :

Secteur d'activité de l'environnement sain

Règlement sur les émissions des gros moteurs à étincelles

Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets non dangereux prescrits destinés à l'élimination finale

Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles - Modification de la partie sur les produits chimiques et les polymères

Secteur d'activité de la nature

Espèces en péril

Modification à la liste des espèces en péril et à d'autres dispositions, au besoin.

6.1.1 Initiatives réglementaires prévues

Règlement	Secteur d'activité de l'environnement sain
-----------	--

Règlement concernant les mesures de prévention, de préparation et d'intervention pour les urgences environnementales :	publicer le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Modifications et nouvelles dispositions requises pour combler l'écart dû aux changements apportés au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses.	
• Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets contenant des BPC (modifications),	
• Modifications au Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux,	
• Règlement sur les mouvements des déchets dangereux (nouveau)	
Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets contenant des BPC – Harmoniser les mesures de contrôle des exportations et des importations de déchets contenant des BPC	
Règlement sur les mouvements des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses – Revoir la définition de « déchets dangereux », établir les exigences d'Environnement Canada relative au manifeste, ajout d'autres exigences	
Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux	publicer le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement sur les émissions des véhicules et moteurs routiers	publicer le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Règlement sur l'exportation des substances aux termes de la Convention de Rotterdam	publicer le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers en vue de l'accord du Québec	publicer le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Modification du Règlement sur certains substances toxiques interdites (benzidine et hexachlorobenzène)	publicer le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement sur l'emploi du tétrachloroéthylène dans le nettoyage à sec	publicer le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement fédéral sur les halocarbures – Modification	publicer le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les déchets dangereux fédéraux	publicer le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003
Règlement sur le soufre dans le carburant diesel	publicer le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement ayant trait aux droits exigés pour les services de renseignements concernant les substances nouvelles	publicer le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003
Règlement fédéral sur l'enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés	publicer le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles – Modification des articles 16 et 29	publicer le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement d'exécution du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	publicer le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les émissions des petits moteurs à étincelles non routiers	publicer le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les émissions des moteurs diesel non routiers	publicer le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les rejets de chrome hexavalent pour la finition des surfaces	publicer le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003

Section 6 - Initiatives pangouvernementales et horizontales

6.1 Grandes initiatives législatives et réglementaires

Secteur d'activité de l'environnement sain

Règlement sur les émissions des véhicules et moteurs routiers – Le règlement proposé permettra de s'assurer que la réglementation canadienne est conforme à celle qui a été adoptée par l'Environmental Protection Agency des États-Unis en vue d'établir de nouvelles normes sévères au cours de la période de 2004-2010.

Règlement sur l'exportation de substances en vertu de la Convention de Rotterdam – L'objet principal de ce règlement est de s'assurer que les produits chimiques et les pesticides assujettis à la PCP ne sont pas exportés à des parties à la Convention, à moins que la partie importatrice n'ait donné son consentement préalable en connaissance de cause à l'expédition.

Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux – (Loi sur les pêches) - Révocation et remplacement – Réduire l'effet sur l'environnement des rejets des mines de métaux dans le milieu aquatique.

Protège le poisson, l'habitat du poisson et l'utilisation des ressources halieutiques en s'assurant que les effluents rejetés dans les écosystèmes aquatiques sont d'une qualité maximale et uniforme.

Secteur d'activité de la nature

Loi sur les espèces en péril – Une nouvelle mesure législative qui sera déposée pour la protection des espèces en péril et de leurs habitats essentiels.

Règlement sur les espèces en péril – Règlements à élaborer pour accompagner la nouvelle loi.

Fournit un cadre visant à prévenir la disparition au Canada des espèces sauvages et à empêcher qu'elles disparaissent localement ou s'éteignent; à permettre le rétablissement des espèces menacées ou en danger de disparition; à gérer les espèces préoccupantes pour les empêcher d'être en péril ou menacées.

Fournit le premier ensemble de dispositions réglementaires, notamment pour régir la liste des espèces en péril et les éléments d'indemnisation.

Tableau 5.6 : Source des recettes disponibles et non disponibles

		(en millions de dollars)			
		2001-2002 *	2002-2003	2003-2004	2004-2005
		Prévisions de dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
Environnement sain					
Services professionnels et scientifiques	6,9	8,5	7,5		6,3
Produits d'information	0,3	0,3	0,3		0,3
Services de réglementation	1,9	2,0	2,1		2,2
Immobilier (Locaux)	0,2	0,1	0,1		0,1
Nature					
Services professionnels et scientifiques	9,7	8,8	8,8		8,8
Produits d'information	0,2	0,3	0,3		0,3
Services de réglementation	0,2	0,2	0,2		0,2
Immobilier (Locaux)	1,2	0,8	0,8		0,8
Prévisions météorologiques et environnementales					
Services professionnels et scientifiques	12,6	13,5	14,0		14,3
Produits d'information	55,2	55,7	55,6		55,5
Immobilier (Locaux)	0,4	-	-		-
Vente de commandes	0,2	0,1	0,1		0,1
Services divers	0,1	-	-		-
Gestion, administration et politiques					
Immobilier (Locaux)	0,6	0,7		0,7	0,7
Total des recettes disponibles					
	89,7	91,0		90,5	89,6
Recettes non disponibles					
(en millions de dollars)					
Environnement sain					
Divers	0,1	0,1		0,1	
Services professionnels et scientifiques	0,2	0,2		0,2	
Services de réglementation	4,4	4,4		4,4	
Services divers	0,2	0,4		0,4	
Prévisions météorologiques et environnementales					
Services professionnels et scientifiques	4,8	5,0		5,0	
Produits d'information	0,1	0,1		0,1	
Services divers	1,9	1,9		1,9	
Redevances	0,2	0,2		0,2	
Services divers	1,9	2,1		2,1	
Total des recettes non disponibles					
	9,0	9,4		9,4	9,4
	98,7	100,4		99,9	99,0

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Le tableau 5.6 énumère les différentes sources de recettes disponibles et non disponibles. Afin de bien comprendre le genre de recettes qui entrent dans ces catégories, voici de courtes définitions :

- Services professionnels et scientifiques : recherche et analyse, télécommunications, hydrométrie, services d'experts-consultants, formation et études et relevés des espèces sauvages.
- Produits d'information : extraction de données et accès à celles-ci, publications et produits hydrométriques et météorologiques.
- Services de réglementation : demandes de permis d'immersion en mer et droits de surveillance, déclaration de nouveau produit chimique et autres droits et permis.
- Immobilier (locaux) : locaux d'habitation, locations, droits d'accès, concessions, recouvrements relatif aux bâtiments de l'INRB.
- Vente de commandes : ventes de commandes et de publicités.

Secteur d'activité		Objectif / résultat prévu	
Contribution représentant la part canadienne du budget de la Commission de coopération environnementale	(Environnement sain)	Assumer la portion du budget de la Commission de coopération environnementale (CCE) qui a été attribuée au Canada. La conclusion de l'Accord nord-américain de coopération de l'environnement était un des préalables à la décision du gouvernement de procéder à la mise en œuvre de l'ALBNA, en vue d'élaborer et de promouvoir des politiques à l'appui de la protection de l'environnement, dans le contexte de l'intégration économique élargie en Amérique du Nord, de faciliter la mise au point de solutions coordonnées à l'échelle continentale et transfrontalière pour les enjeux environnementaux qui font leur apparition en Amérique du Nord, de fournir un point de référence pour une information environnementale fiable.	4,2 M\$
	Contribution pour l'assainissement des mares de goudron de Sydney et des fours à coke dans le bassin du ruisseau Muggah	L'assainissement de la contamination d'années antérieures, la promotion d'une collectivité saine par la recherche de solutions réalisables engendrées principalement au sein de la collectivité du Cap-Breton par l'intermédiaire du processus du Groupe d'action conjointe (Joint Action Group); la mise en valeur des écosystèmes de la manière jugée appropriée à l'utilisation finale des terres et de l'eau; et, sous réserve des lois et ententes municipales, provinciales, nationales et internationales, le recours optimal, dans la mesure du possible, à la main-d'œuvre, aux services, aux produits, aux connaissances techniques et aux technologies applicables de la région.	14,1 M\$
	Fonds d'action pour le changement climatique	Éclairer le gouvernement au sujet de la ratification du Protocole de Kyoto; élaborer des solutions stratégiques permettant d'atteindre ce qui reste de notre objectif de Kyoto; soutenir le processus national concernant les changements climatiques; consulter les principaux intervenants et d'autres Canadiens; accroître la sensibilisation du public et engager les Canadiens à trouver des solutions pour la réduction des émissions de GES; investir dans les technologies visant à réduire les GES; continuer d'améliorer notre compréhension des aspects scientifiques et des répercussions des changements climatiques pour le Canada et les Canadiens et élaborer des stratégies d'adaptation.	8,4 M\$
	Contribution à la Fondation Habitat faunique Canada (Nature)	Fournir une aide financière à Habitat faunique Canada pour la mise en œuvre de ses initiatives de conservation de l'habitat faunique au Canada conformément à ses objectifs, par la production et la promotion du timbre sur la conservation des habitats fauniques du Canada.	2,2 M\$

Tableau 5.5 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Explication des subventions et contributions des secteurs d'activité lorsque le budget total des paiements de transfert dépasse cinq millions de dollars.

Secteur d'activité		Objectif / résultat prévu	
Subvention pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif aux substances appauvrissant la couche d'ozone (Environnement sain)	2 M\$	Fournir une aide efficace aux pays en développement qui se sont engagés en vertu du Protocole de Montréal à réduire graduellement les substances appauvrissant la couche d'ozone (SAO) et partager et faire valoir le savoir-faire canadien dans le domaine de la réduction des SAO.	
	3,5 M\$	Stimuler la recherche en fournissant des fonds directement aux chercheurs, créer ou soutenir des chaires universitaires ou des postes de professeurs de faculté pour promouvoir et coordonner les activités de recherche-développement dans les domaines qui appuient les objectifs, les priorités, les programmes et les activités d'Environnement Canada. On prévoit en retirer des avantages dans les domaines de la faune et de la toxicologie.	
Contributions destinées à appuyer la recherche-développement en environnement	(Environnement sain, nature et PMB)	Permettre à des associations, des organisations et des groupes canadiens de participer activement à la réalisation de projets environnementaux et de projets de développement durable en vue de protéger, d'améliorer et de remettre en état des habitats, des emplacements et des écosystèmes, de conserver, de protéger, de mettre en valeur ou de restaurer des habitats du poisson et de la faune, l'environnement de ports, d'estuaires et de réseaux hydrographiques dégradés, de projets liés à la prévention et à la réduction de la pollution et à l'assainissement, ainsi que des projets de développement durable, p. ex. permettre aux industries de l'aquaculture et de l'écotourisme de répondre à la demande du marché.	
Contributions destinées à accroître la sensibilisation aux questions durables et leur compréhension	(Environnement sain, nature, PMB et GAP)	Visent à fournir de l'information et des connaissances spécialisées aux particuliers, aux groupes et aux organismes intéressés, ainsi qu'aux gouvernements et aux organismes publics, notamment par la tenue d'une base de données nationale; promouvoir et souligner l'excellence dans les domaines et les activités liées à l'environnement; établir des réseaux et des partenariats afin d'échanger de l'information sur les questions, les initiatives et les activités dans les domaines de l'environnement et du développement durable; organiser des conférences visant à accroître la sensibilisation aux questions d'environnement et de développement durable et leur compréhension.	
Contributions destinées à aider le Canada à respecter ses engagements à l'échelle internationale	(Environnement sain, nature, PMB et GAP)	Compenser les coûts directs et indirects des activités et des projets donnant lieu à l'élaboration et à la signature d'ententes, de conventions et de protocoles internationaux; les cotisations et les frais de fonctionnement d'initiatives et d'organisations environnementales internationales; et la création ou le maintien de comités, de groupes de travail, de secrétariats ou autres mécanismes semblables à l'échelle internationale ou nationale qui : (i) administrent les fonds au nom d'autres organisations, pays et organismes publics; (ii) coordonnent des projets ou activités; ou (iii) communiquent les résultats pertinents aux stratégies et priorités d'Environnement Canada.	4,3 M\$
EcoAction 2000 – Initiatives de financement communautaire	(Environnement sain et nature)	Permettre à des groupes communautaires d'apporter des améliorations écologiques qui contribuent à réduire les risques pour la santé humaine et l'environnement; trouver un appui financier et non financier volontaire (auprès d'autres entités que le gouvernement fédéral) pour des activités environnementales qui ont des avantages écologiques mesurables; fournir aux Canadiens les outils dont ils ont besoin pour appuyer le développement durable en mettant en pratique leurs connaissances et leurs valeurs en tant qu'individus et membres de collectivités.	5 M\$

pouvoirs délégués à Environnement Canada (PD). Une ADP suppose l'approbation par le Conseil du Trésor des objectifs de la phase de mise en œuvre du projet et l'autorisation de dépenser correspondante. Les ministères et organismes responsables ne sont tenus de demander une ADP que lorsque la portée de l'ensemble du projet a été définie et que l'estimation a été détaillée et est entièrement fondée. Par ailleurs, les PD supposent que le Conseil du Trésor a délégué au Ministère des pouvoirs pour les projets jusqu'à un montant donné. Les pouvoirs délégués d'Environnement Canada sont de 2,5 millions de dollars pour les projets généraux, 5 millions de dollars pour les projets de mise en application de nouvelles technologies de l'information et 10 millions de dollars pour les projets de remplacement des technologies de l'information.

Ces projets portent aussi la mention « estimation fondée » (F) ou « estimation à titre indicatif » (I). Une estimation fondée signifie que l'estimation est de qualité assez grande et suffisamment fiable pour justifier l'approbation du Conseil du Trésor en tant que centre de coût pour la phase du projet à l'étude. Une estimation à titre indicatif signifie que l'estimation est de moindre qualité et n'est pas suffisamment précise pour justifier l'approbation du Conseil du Trésor en tant que centre de coût.

Tableau 5.4 : Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité

(en millions de dollars)				
	Prévisions de dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	2001-2002 *	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Subventions				
Environnement sain	114,5	2,0	2,0	2,0
Prévisions météorologiques et environnementales	0,1	-	-	-
Total des subventions	114,6	2,0	2,0	2,0
Contributions				
Environnement sain	24,9	33,0	14,1	7,9
Nature	28,6	25,9	24,0	24,0
Prévisions météorologiques et environnementales	4,0	4,2	3,4	2,4
Gestion, administration et politiques	4,0	2,0	1,8	1,8
Total des contributions	61,5	65,1	43,3	36,1
Total des paiements de transfert	176,1	67,1	45,3	38,1

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

La forte augmentation des paiements de transfert en 2001-2002 est attribuable aux paiements uniques de subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable au Canada (50 millions de dollars) et à la Fédération canadienne des municipalités (62,5 millions de dollars).

**Tableau 5.3 : Renseignements sur les dépenses des
grands projets d'immobilisations par secteur d'activité**

(en millions de dollars)							Environnement sain	
Coût total	Prévisions	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Autorité	estimation
jusqu'au 31	mars 2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	les exercices	ultérieurs		
13,4	5,4	4,3	1,8	1,8	-	-	Ozone – Construction d'une	installation d'essai des véhicules
16,8	4,8	4,3	3,9	3,9	-	-	Ozone – Réseau national de	et des carburants
39,2	34,8	3,0	1,4	-	-	-	Amélioration du Doppler –	Modernisation du réseau de
9,9	4,2	2,0	3,7	-	-	-	Construction d'une station	météorologique
8,6	2,2	0,7	0,5	0,5	4,7	-	Modernisation du programme	d'observation du climat
2,4	2,1	-	-	-	-	-	Modernisation de l'équipement	- NAVCAN
1,7	1,4	0,1	0,1	0,1	-	-	Système d'acquisition de	données océaniques (SADO) –
3,0	0,1	0,5	0,5	0,5	1,4	-	Station météorologique de l'île	de Sabie
10,0	3,4	3,1	2,0	1,5	-	-	Programme hydrométrique	SMC – Renouvellement de
2,4	2,2	0,2	-	-	-	-	l'infrastructure informatique	opérationnelle
2,1	1,2	0,9	-	-	-	-	PD-F	SMC – Site Web à guichet
1,9	0,1	1,1	0,7	-	-	-	PD-F	Projet de remplacement du
1,8	0,2	0,2	0,3	0,8	0,5	-	PD-F	Projet de remplacement
2,1	0,3	0,6	0,5	0,4	0,3	-	PD-F	Retransmission de données
7,2	0,8	6,4	-	-	-	-	ADP-F	Centre météorologique canadien
								– agrandissement des
								installations

Le tableau 5.3 présente les grands projets d'immobilisations de plus d'un million de dollars par secteur d'activité. Tous les grands projets mentionnés ont obtenu une approbation définitive de projet (ADP) ou se situent dans les limites des

Tableau 5.2 : Sommaire des dépenses d'immobilisations par secteur d'activité

(en millions de dollars)				
Prévisions de dépenses	2001-2002 *	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Prévisions de dépenses	2001-2002 *	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Environnement sain	20,2	16,0	10,8	10,5
Nature	7,4	2,9	2,6	2,6
Prévisions météorologiques et environnementales	24,8	33,4	22,2	21,0
Gestion, administration et politiques	5,8	1,6	1,2	1,2
Total	58,2	53,9	36,8	35,3

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Le Plan d'immobilisations à long terme (PILT) est une sous-division du plan d'activité et, à ce titre, il expose les dépenses d'immobilisations d'Environnement Canada par secteur d'activité et par résultat.

Environnement Canada est un ministère à vocation scientifique et un participant actif aux travaux en sciences et en technologie (S-T) – en fait, ses dépenses à ce chapitre viennent au deuxième rang parmi les ministères fédéraux (après le Conseil national de recherches du Canada). Le mandat d'Environnement Canada (EC), qui lui est conféré par la Loi sur le ministère de l'Environnement, consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, à préserver les ressources renouvelables, à fournir des ressources météorologiques, à assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale, et à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement.

Étant donné sa vocation scientifique, une grande partie des immobilisations d'Environnement Canada sont axées sur la recherche et d'autres activités scientifiques qui visent à produire un « bien collectif » – fournir des connaissances à l'appui de l'élaboration de politiques, mettre au point de nouvelles méthodes pour améliorer la prestation de services et apporter des solutions technologiques permettant de remplir la mission du Ministère. Celui-ci administre 15 établissements et laboratoires de recherche, compte 49 réserves nationales de faune et plus de 4 600 stations de surveillance de la pollution atmosphérique, du climat et de la pollution de l'eau dans toutes les régions du pays (dont un bon nombre sont exploitées en partenariat avec les provinces, des universités canadiennes et des organismes scientifiques internationaux).

Le Ministère a quatre grandes catégories d'immobilisations, soit :

- des installations spécialisées et des biens immobiliers pour la conduite des recherches scientifiques en matière d'environnement, la mise au point de technologies et la protection des réserves d'espèces sauvages;
- du matériel scientifique pour la réalisation des analyses en laboratoire et pour la surveillance de l'état et des tendances de l'environnement;
- une infrastructure de la technologie de l'information et de l'équipement permettant de faire fonctionner le matériel scientifique et de faciliter les communications;
- un parc automobile, y compris des véhicules non routiers, pour transporter le personnel vers les lieux de recherche et satisfaire aux besoins d'intervention rapide du programme.

Section 5 - Renseignements financiers

Tableau 5.1 : Sommaire ministériel – Budget principal des dépenses

Crédit		(en milliers de dollars)		Budget principal des dépenses 2002-2003	Budget principal des dépenses 2001-2002
1	Dépenses de fonctionnement		545 724	465 726	
5	Immobilisations		46 971	32 239	
10	Subventions et contributions		67 004	70 235	
(L)	Ministre de l'Environnement – Traitement et allocation de voiture		65	52	
(L)	Cotisations aux régimes de prestations aux employés		62 280	53 919	
Total			722 044	622 171	

(L) Législatif

	SMA	Directions générales	SMA Services ministériels	SMA Service météorologique du Canada	SMA Service de la protection de l'environnement	SMA Service de la conservation de l'environnement	Total en millions \$	Total des ETP
Politiques et communications	41,2	-	-	7,5	134,1	7,3	254,2	1 367
	-	-	-	-	1,6	92,7	188,0	1 156
	0,1	-	-	168,3	-	0,4	260,2	1 698
	29,3	4,6	37,4	1,2	1,6	0,5	121,4	1 090
	70,6	4,6	37,4	177,1	137,3	100,9	823,8	
	219	40	317	831	735	614		5 311

4.2 Gestion matricielle

L'organigramme suivant montre les interrelations entre les organisations et les secteurs d'activité, ainsi que les dépenses prévues brutes pour 2002-2003 et les équivalents temps plein.



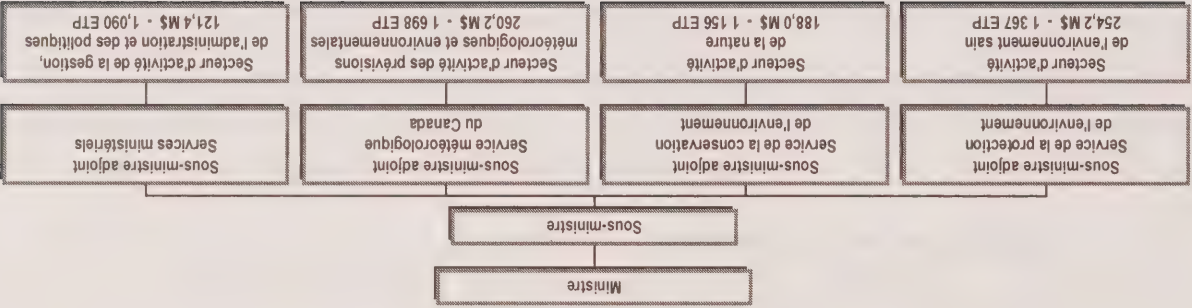
Total – millions \$	Environnement sain	Nature	Prévisions météorologiques et environnementales	Gestion, administration et politiques	Équivalents temps plein
56,3	10,2	17,3	17,9	10,8	463
69,7	9,6	17,2	34,3	8,6	639
62,7	10,9	26,2	16,0	9,6	509
48,7	8,6	22,2	12,1	5,7	476
51,6	24,6	10,5	11,0	5,4	388
6,8	-	-	-	6,8	80

DIR GÉN RÉG = Directeur général régional
SMA = Sous-ministre adjoint

Section 4 - Organisation

4.1 Responsabilisation

L'organigramme ci-dessous montre les postes d'autorité de chaque secteur d'activité, indiquant les dépenses prévues brutes pour 2002-2003 et les équivalents temps plein associés à chaque secteur d'activité.



Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme/cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
<ul style="list-style-type: none">La Région de l'Ontario doit diriger et coordonner une initiative dans le cadre de laquelle cinq régions d'Environnement Canada examinent leur rôle au sein d'une organisation apprenante.La Région des Prairies et du Nord élaborera et pilotera un outil automatisé de rétroaction tous azimuts en 2003.	<ul style="list-style-type: none">Les compétences des employés seront convenablement utilisées pour atteindre les buts de l'organisation – 80 % des employés disent que leurs capacités sont bien utilisées.90 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui satisfont aux exigences linguistiques du poste.	<ul style="list-style-type: none">Élaborer les outils de RH nécessaires pour accroître la capacité des gestionnaires au Ministère de se passer d'intermédiaire.
Domaine d'intérêt 7 : Dépenses judiciaires		
<ul style="list-style-type: none">Établir une stratégie d'investissement dans l'apprentissage pour le Ministère en 2002-2003.Lancer un site d'orientation électronique.La Région des Prairies et du Nord pilotera un système automatisé de suivi de la formation dont la mise en œuvre aura lieu en 2003.	<ul style="list-style-type: none">Indicateur : Mesure dans laquelle l'effectif est établi de façon à répondre aux exigences évolutives et prospectives du Ministère.Cible : Établissement de plans de remplacement pour les postes et groupes essentiels.	<ul style="list-style-type: none">Maintenir notre progrès vers l'établissement de liens entre l'information financière et non financière.Indicateur : L'information financière et non financière est intégrée d'une manière qui permet d'améliorer la prise de décision en matière de gestion.Cible : Mettre en œuvre un plan d'action quinquennal pour la modernisation de la gestion.
Domaine d'intérêt 8 : Gestion axée sur les résultats		
<ul style="list-style-type: none">Mettre en œuvre une stratégie de gestion de l'information.SDP Entreprendre une étude, d'ici la fin de 2003, pour examiner la faisabilité et les possibilités de mise en œuvre d'une comptabilité écologique à Environnement Canada.Élaborer un cadre de contrôle interne pour Environnement Canada.Mettre en œuvre une nouvelle structure de compte rendu des résultats financiers.	Domaine d'intérêt 9 : Valeurs et éthique	
<ul style="list-style-type: none">Donner un appui aux gestionnaires pour l'élaboration des cadres de responsabilité et de gestion axée sur les résultats.Indicateur : Les gestionnaires d'Environnement Canada incorporent la gestion axée sur les résultats à la prise de leurs décisions.Cible : Appuyer les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère par des plans d'application axés sur les résultats et par des stratégies de rapport également axés sur les résultats d'ici 2003.		
<ul style="list-style-type: none">Élaborer des cadres de responsabilité et de gestion axée sur les résultats pour les principaux programmes.Élaborer des outils ministériels normalisés pour soutenir une planification uniforme du travail.Améliorer les systèmes de suivi des engagements pour s'assurer que ceux-ci sont revus en temps opportun.		
<ul style="list-style-type: none">Continuer d'être guidé par les valeurs éthiques et professionnelles de la plus haute qualité.Indicateur : En préparation.Cible : Communiquer de manière uniforme la vision, l'orientation et les valeurs d'Environnement Canada à tous les employés.		

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme de l'« *organisation bien rodée* » est divisé en cinq « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada

Stratégie de haut niveau		Indicateurs à long terme/cibles		Initiatives et résultats escomptés	
Domaine d'intérêt 5 : Gestion axée sur le citoyen					
<ul style="list-style-type: none">• Évaluer les besoins d'information et d'engagement des Canadiens.• Fournir le leadership et le soutien nécessaires au Ministère pour la transformation de ses relations internes et extérieures.		<p>Indicateur : Le cybergouvernement a un rôle important à jouer pour permettre au Ministère de remplir son mandat.</p> <p>Cible : Mettre en oeuvre le cybergouvernement afin d'accroître l'accent mis par Environnement Canada sur la gestion axée sur le citoyen et sa capacité d'élargir et d'approfondir les ententes coopératives.</p>		<ul style="list-style-type: none">• SDD Une Voie verte renouvelée avec des politiques et des normes claires pour fournir des produits, des services et des informations à jour qui satisfont aux besoins des groupes cibles.• SDD Établir une tribune que les ministères peuvent consulter de manière coordonnée avec les Canadiens à propos des questions prioritaires de développement durable de façon continue d'ici la fin de 2003.• Établir un groupe sur le développement durable sur le site du Canada.• Mettre en oeuvre les objectifs de Gouvernement en direct 2005.• Toutes les régions donneront à l'initiative du cybergouvernement une haute priorité et élaboreront un plan d'action régional pour le cybergouvernement.• La Région des Prairies et du Nord doit revoir et améliorer son système de gestion des demandes de renseignements sur la Voie verte en 2003.	
<ul style="list-style-type: none">• Concevoir, fournir, évaluer les activités afin d'améliorer le service offert aux Canadiens et en rendre compte.		<p>Indicateur : Service amélioré aux citoyens et aux intervenants.</p> <p>Cible : Améliorer la compréhension par Environnement Canada de l'information et des besoins de participation des Canadiens.</p>		<ul style="list-style-type: none">• Élaborer une stratégie d'amélioration du service à Environnement Canada• Élaborer un cadre pour l'initiative d'amélioration du service qui vise à atteindre 10 % d'augmentation au moins de la satisfaction des clients pour les principales activités de prestation de service direct d'ici 2005.	
Domaine d'intérêt 6 : Milieu de travail exemplaire					
<ul style="list-style-type: none">• Améliorer la capacité d'analyse du Ministère.		<p>Indicateur : Un effectif motivé, compétent et représentatif ayant la capacité de faire face aux préoccupations et aux nouveaux enjeux de l'environnement.</p> <p>Cibles : L'effectif sera de plus en plus représentatif du public qu'il dessert – objectifs de représentation pour les femmes (catégorie technique), 21,5 %; peuples autochtones, 1,3 %; personnes</p>		<ul style="list-style-type: none">• Mettre en oeuvre le plan d'embauche stratégique.• Mettre en oeuvre une stratégie ministérielle de communications internes.• Élaborer un cadre pour une organisation apprenante et des initiatives particulières pour promouvoir ce cadre.	

domaines clés comme l'analyse des politiques et les finances. L'autre défi est lié à la situation démographique de notre personnel : un effectif vieillissant qui met le savoir ministériel en péril et qui n'est plus représentatif du public que nous desservons. Ainsi, le fort taux de roulement à tous les niveaux, particulièrement aux échelons supérieurs, entraîne des difficultés particulières. Environnement Canada s'attaque aux défis des ressources humaines sur plusieurs fronts : par la mise en œuvre d'une politique de perfectionnement en gestion; par l'élaboration d'un plan d'embauche stratégique; et par l'établissement d'une stratégie de maintien de l'effectif. La haute direction du Ministère s'est engagée à apporter des solutions à ces problèmes soulevés au cours du sondage auprès des fonctionnaires fédéraux. En prenant des mesures dans les domaines comme le leadership, la charge de travail, les communications internes, le perfectionnement professionnel et la satisfaction des employés, il sera possible d'améliorer grandement la qualité de vie au travail et l'efficacité des activités ministérielles. De nombreux comités ont été formés pour trouver des solutions aux problèmes des ressources humaines et les progrès sont

Cybergouvernement — Comme il est mentionné dans la section 2, à la rubrique des priorités ministérielles, la transition d'un gouvernement traditionnel au cybergouvernement suppose essentiellement la conversion de nos procédés de travail grâce à l'utilisation de nouvelles technologies afin d'accroître la pertinence, l'opportunité et l'efficacité de nos services et de nos relations avec les clients. Chacun des secteurs d'activité d'Environnement Canada a entrepris un certain nombre d'initiatives pour atteindre cet objectif. La transition d'Environnement Canada vers le cybergouvernement nécessite aussi la reconnaissance du fait que la présence du Ministère dans Internet représente un atout de valeur et doit être gérée comme tel. Cette présence lui offre une occasion sans précédent d'établir des liens avec la population qu'il dessert et d'accroître la pertinence de ses services pour les Canadiens. La présence d'Environnement Canada sur le Web est exhaustive (au dernier recensement, plus de 83 000 pages) et nous recevons des milliards de demandes d'accès et des millions de visiteurs chaque année. Au cours de l'année à venir, Environnement Canada modernisera la gestion de ses atouts dans Internet pour en tirer un meilleur parti en vue d'obtenir ses neuf résultats à long terme. Nous allons aussi piloter l'établissement de sites pour des groupes particuliers et en collaboration avec eux. Cette entreprise d'envergure nécessitera énormément d'efforts mais, si elle réussit, elle mettra entre les mains des Canadiens un outil puissant pour accéder à l'information dont ils ont besoin sur les questions environnementales, sur les réalisations du gouvernement fédéral au sujet de ces questions et sur la façon dont ils peuvent apporter leur contribution en modifiant leur propre comportement et en participant.

Le Ministère se veut aussi le chef de file de l'établissement d'un groupe sur le développement durable sur le site du Canada. Réalisé en collaboration avec les cinq partenaires fondateurs, Environnement Canada, Ressources naturelles Canada, Pêches et Océans Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada et Santé Canada, cette initiative regroupera, pour la première fois, l'information et les services fédéraux et les présentera d'une manière compréhensible pour le grand public, leur fournissant ainsi un accès aux questions, aux répercussions potentielles sur leur vie quotidienne, sur ce que fait leur gouvernement pour résoudre les problèmes, et à des propositions quant à ce qu'ils peuvent faire individuellement et comment ils peuvent contribuer. Avec le temps, d'autres partenaires viendront s'y ajouter.

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme / cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
<p>• Travailler avec les représentants provinciaux et territoriaux à faire progresser les entretiens sur les liens entre la santé et l'environnement pour arriver à une démarche commune.</p>		
<p>• Travailler avec les représentants provinciaux et territoriaux à faire progresser les entretiens sur les liens entre la santé et l'environnement pour arriver à une démarche commune.</p>		
<p>• Travailler avec les représentants provinciaux et territoriaux à faire progresser les entretiens sur les liens entre la santé et l'environnement pour arriver à une démarche commune.</p>		

RÉSULTAT À LONG TERME : UNE ORGANISATION BIEN RODÉE, APPUYÉE PAR DES SERVICES EFFICACES ET NOVATEURS.

S'assurer que le Ministère dispose du contexte de gestion et de la capacité nécessaire pour obtenir ses résultats en matière d'environnement, ce qui suppose l'établissement des cadres d'intendance nécessaires pour arriver à de bonnes décisions de gestion, à un environnement sain et à un effectif productif.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada, pour les trois prochaines années, seront les suivantes :

- ☐ Mise en œuvre du Plan d'action pour la modernisation de la gestion
- ☐ Progression du cybergouvernement

Enjeux et stratégies de gestion :

Modernisation de la gestion — Environnement Canada gère ses activités sous l'œil attentif du public tout en ayant à faire face à des demandes accrues sur le plan de la responsabilisation, de la transparence et des résultats. Vu la nature horizontale des activités du secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, les enjeux et les risques auxquels il fait face vont bien au-delà de ses limites et ont des répercussions sur d'autres secteurs d'activité du Ministère. Ce secteur d'activité a la compétence fonctionnelle et la tâche de se pencher sur ces enjeux et de proposer des solutions ou des stratégies qui permettront d'obtenir des résultats dans le domaine de l'environnement. Afin de placer le Ministère aux premières lignes en matière de gestion, Environnement Canada a élaboré un plan d'action pour la modernisation de sa gestion. Le plan présente une série d'activités intégrées visant à améliorer une large gamme de capacités. En mettant en œuvre ce plan d'action, Environnement Canada améliorera sa capacité de viser l'excellence dans cinq domaines clés : **gestion axée sur le citoyen, milieu de travail exemplaire, dépenses judiciaires, gestion axée sur les résultats et valeurs et éthique.**

Au cours des années à venir, tandis que nous efforçons d'améliorer de façon continue notre **milieu de travail** pour le rendre **exemplaire**, le Ministère continuera de faire face à des défis importants dans le domaine des ressources humaines. Les problèmes environnementaux sont complexes et interreliés, ce qui rend le programme environnemental assez instable et difficile à restreindre. La situation exigera des changements de capacité et de compétence dans des

l'environnement.	l'environnement et de favoriser la progression du développement durable.	<ul style="list-style-type: none"> SDP S'assurer que les activités de communications et de sensibilisation d'Environnement Canada tiennent compte du DD et, lorsque c'est approprié, font usage d'outils de marketing social. SDP Définir le rôle des initiatives non réglementaires dans le contexte de la gestion des risques et élaborer des solutions de mise en œuvre. Entreprendre un projet conjoint avec Statistique Canada pour étudier la valeur nationale des ressources en eau du Canada. Continuer d'appuyer les travaux de la TRNBE sur le projet d'écologisation de la fiscalité. La Région de l'Atlantique évaluera le potentiel d'un outil d'évaluation économique de la qualité de l'air qui pourrait être appliqué à la région.
------------------	--	---

Domaine d'intérêt 4 : Initiatives concertées

<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la coordination stratégique horizontale au gouvernement en matière de développement durable. 	<p>Indicateur : Etablissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées aux priorités de l'ensemble du gouvernement.</p> <p>Cible : En préparation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> SDP Obtenir des progrès mesurables relativement aux initiatives pangouvernementales coordonnées sur les thèmes prioritaires de développement durable horizontal d'ici la fin de 2002. SDP Travailler avec d'autres ministères à mettre à jour le cadre stratégique du développement durable du gouvernement d'ici la fin de 2002. Élaborer une démarche visant à améliorer la coordination des communications relatives à l'environnement à la grandeur du gouvernement. SDP Intégrer le développement durable aux objectifs opérationnels du gouvernement dans le système de gestion environnemental (SGE) d'Environnement Canada d'ici la fin de 2003. SDP Mettre en place les plans d'action de SGE d'Environnement Canada dans les six domaines prioritaires d'ici la fin de 2002. SDP Mettre en œuvre des plans d'action et commencer à préparer des rapports annuels sur les six autres aspects du SGE d'Environnement Canada d'ici mars 2003. SDP Établir la contribution
--	--	--

Stratégie de haut niveau		Indicateurs à long terme / cibles		Initiatives et résultats escomptés			
				foisonnement des idées.			
<ul style="list-style-type: none">• Faire preuve de leadership sur la scène internationale.		<p>Indicateur : Bonne définition et avancement sur la scène internationale des intérêts du Canada en matière d'environnement.</p> <p>Cible : Faire progresser l'intérêt du Canada à l'échelle internationale, promouvoir l'intégration du commerce et de l'environnement ainsi que les politiques environnementales et les questions de santé et d'environnement, et favoriser la coopération et la bonne gestion des affaires publiques à l'échelle internationale.</p>		<ul style="list-style-type: none">• Contribuer activement à terminer le processus intergouvernemental dirigé par le PNUB sur la gestion publique des affaires environnementales internationales.• SDD Travailler avec d'autres ministères à s'assurer que les Canadiens participent efficacement au processus qui mènera au Sommet mondial sur le développement durable en 2002.• Élaborer le plan d'action nord-américain sur la santé des enfants et l'environnement en collaboration avec les États-Unis, le Mexique et la Commission de coopération environnementale.• Élaborer une stratégie commerciale et environnementale intégrant, englobant des facteurs environnementement intégrés à la série de négociations commerciales de l'OMC à Doha, avec les partenaires canadiens d'ici l'automne 2002.• La Région des Prairies et du Nord et la Région de la capitale nationale travailleront à l'écologisation de la réunion des ministres de l'environnement du G-8 (Banff) et encourageront l'écologisation du Sommet du G8 (Kananaskis).• La Région de l'Atlantique collaborera avec les provinces et les organismes américains afin de trouver des solutions aux problèmes de gestion des écosystèmes transfrontaliers du golfe du Maine.• Contribuer à l'avancement du plan d'action en matière d'environnement et de santé en réunissant les ministres de la santé et de l'environnement des Amériques.• Rendre compte des progrès réalisés relativement aux engagements sur la santé des enfants et l'environnement dans le cadre du G8 et travailler à obtenir un consensus au sujet d'autres initiatives coopératives relatives à la santé des enfants et l'environnement.• Promouvoir les entretiens sur les problèmes de santé et l'environnement au Sommet mondial sur le développement durable de 2002.			
<ul style="list-style-type: none">• Faire preuve de leadership pour la conception et la promotion d'instruments économiques comme outils stratégiques de gestion de		<p>Indicateur : En préparation.</p> <p>Cible : Élaborer et appliquer des instruments stratégiques innovateurs en vue d'arriver à des résultats sur le plan de</p>		<ul style="list-style-type: none">• SDD Assurer un soutien élargi aux mesures d'incitation et aux instruments économiques axés sur le marché auprès d'autres ministères fédéraux, d'administrations			

		<ul style="list-style-type: none"> • d'évaluation de la durabilité pour les politiques et les programmes d'Environnement Canada d'ici la fin de 2003. • Elaborer et présenter au Sommet mondial sur le développement durable un cadre d'apprentissage en environnement d'ici septembre 2002.
--	--	--

Domaine d'intérêt 2 : Partenariats

<ul style="list-style-type: none"> • Elaborer et mettre en œuvre des démarches innovatrices pour travailler avec les principaux partenaires. 	<p>Indicateur : Appui soutenu aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et contribution active à l'application de ces priorités par les partenaires clés.</p> <p>Cible : ^{SDD} Accroître la capacité d'Environnement Canada de faire progresser le développement durable et de stimuler l'innovation en ayant recours à des partenariats.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDD} Mettre en place des stratégies de partenariat avec des entreprises, des organisations non gouvernementales et des universités d'ici la fin de 2002. • Grâce à la table ronde sur la jeunesse, notre contribution au portail de la jeunesse et notre appui par l'intermédiaire de l'Initiative du secteur bénévoles à l'établissement d'un réseau de la jeunesse environnementale, tirer parti de la capacité des jeunes de contribuer aux politiques et de soutenir les mesures environnementales. • ^{SDD} Elaborer une politique pour Environnement Canada, d'ici la fin de 2003, sur la façon d'intégrer le savoir écologique traditionnel aux décisions du Ministère. • Elaborer un cadre intégré pour travailler avec les peuples autochtones aux principaux enjeux environnementaux d'ici l'autisme 2002. • La Région de l'Ontario élaborera et mettre en œuvre un plan d'action pluriannuel à l'appui de l'accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs.
---	---	---

<ul style="list-style-type: none"> • Fournir un soutien aux collectivités canadiennes dans la transition vers le développement durable. 	<p>Indicateur : Améliorer la capacité des collectivités locales et des groupes d'intérêt à prendre des mesures et à partager l'information.</p> <p>Cible : Promouvoir l'engagement des citoyens et leur participation à la durabilité des collectivités.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{SDD} Elaborer et mettre en œuvre, avec ses partenaires, un cadre pangouvernemental pour les collectivités durables. • Les Régions de l'Ontario, du Québec et de l'Atlantique dirigeront leurs conseils fédéraux respectifs dans le cadre de l'Initiative des collectivités durables. • La Région du Pacifique et du Yukon mettra l'accent sur l'engagement municipal, les transports et la soumission olympique pour 2010. • La Région des Prairies et du Nord coordonnera une réunion du réseau Education et sensibilisation du public en 2002 en tant que stratégie visant à promouvoir l'apprentissage et le
--	--	--

compréhension et le soutien des instruments axés sur le marché et d'autres mécanismes non réglementaires en vue de favoriser un changement de comportement à l'égard de l'environnement. Il faudra continuer les travaux avec assiduité, car il reste beaucoup à faire pour mieux intégrer les politiques environnementales et les considérations économiques. Environnement Canada continuera de travailler à l'élaboration et à l'application d'instruments stratégiques innovateurs.

Initiatives concertées — Au cours de l'année qui vient, le Canada sera bien placé pour exercer fermement son leadership à l'échelle internationale. En tant qu'hôte du G8, le Canada sera en mesure d'exercer son influence sur divers programmes internationaux et de s'assurer que nos priorités environnementales sont au cœur des entretiens. La gamme et la diversité des intérêts environnementaux internationaux est vaste. Environnement Canada définira des objectifs canadiens en vue du Sommet mondial sur le développement durable (SMD) et veillera à obtenir des appuis nationaux et internationaux. Afin de pouvoir tirer profit pleinement de ces possibilités, Environnement Canada devra s'assurer que ses ressources limitées sont affectées aux activités et aux événements qui auront les plus grandes répercussions possibles sur l'obtention des résultats prioritaires pour les Canadiens.

Environnement Canada collaborera de plus en plus avec d'autres ministères, comme Santé Canada, à assurer une approche intégrée à l'élaboration des politiques sur des questions comme la santé humaine et l'environnement, et les répercussions des dangers environnementaux sur la santé des enfants. En travaillant ainsi ensemble, il nous sera aussi plus facile d'adopter une démarche coordonnée à l'égard des problèmes connexes que sont la pureté de l'air et les changements climatiques.

La progression du développement durable visée au sein du gouvernement exige une compréhension commune et des programmes partagés. Les possibilités de progrès seront favorisées par le leadership pour l'établissement d'un plan régional de développement durable, la participation à la préparation d'un cadre stratégique à jour pour l'ensemble du gouvernement et d'un plan d'action commun, et la prise de mesures en vue d'un action coordonnée face à l'écologisation des activités du gouvernement.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme « priorités et plans stratégiques intégrés en matière de politique » est divisé en quatre « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme / cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 1 : Connaissances		
<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer la capacité des établissements canadiens et des citoyens de prendre des décisions qui appuient le développement durable en mettant au point et en partageant les nouvelles connaissances et les nouveaux outils. 	<p>Indicateur : En préparation.</p> <p>Cible : Améliorer la base de connaissances afin d'éclairer les débats publics et la prise de décisions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • SDD Élaborer et gérer avec le secteur universitaire un programme pluridisciplinaire de recherche en politiques axé sur l'environnement et le développement durable. • SDD Élaborer et piloter un outil

C - Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : PRIORITÉS ET PLANS STRATÉGIQUES INTÉGRÉS EN MATIÈRE DE POLITIQUE

Pour être efficace, le programme stratégique d'Environnement Canada doit non seulement être axé sur les priorités stratégiques à court terme, mais il doit aussi définir les besoins à long terme du gouvernement, de ses partenaires (nationaux et étrangers) et des Canadiens, et y répondre. Il doit également pouvoir être communiqué aux intervenants et au public et appuyé par ces derniers.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- ☐ Mettre en œuvre le plan d'action d'Environnement Canada en matière d'innovation par l'amélioration des connaissances, des partenariats et des instruments stratégiques innovateurs.
- ☐ Faire progresser les priorités relatives à l'environnement et au développement durable par des initiatives horizontales et concertées.

Enjeux et stratégies de gestion :

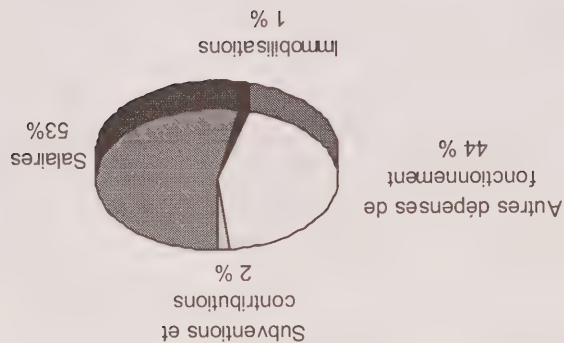
Innovation — Une capacité stratégique solide sera d'une importance cruciale si l'on veut s'attaquer à des problèmes environnementaux de plus en plus complexes. Les facteurs clés consistent à disposer de données, d'information et de connaissances au bon moment; à mettre en place les bons instruments stratégiques innovateurs; à former des partenariats et à entreprendre des activités en coopération avec d'autres dans des domaines d'intérêt commun. Les connaissances, les partenariats et les instruments stratégiques innovateurs sont les trois volets fondamentaux du plan d'action en matière d'innovation. Afin de fournir de l'information et d'autres **connaissances** aux Canadiens et aux organismes pour leur permettre de s'adapter aux changements environnementaux et de jouer leur rôle propre et collectif en gestion de l'environnement, Environnement Canada dirige la mise en œuvre du Système canadien d'information pour l'environnement (SCIE), conformément au rapport d'octobre 2001 du Groupe de travail sur le SCIE. Le SCIE permettra au gouvernement et aux intervenants de mettre en commun et d'intégrer l'information en direct de nombreuses sources, et de la présenter sous une forme aisément accessible, compréhensible et utilisable par ceux qui en ont besoin. Étant donné que les problèmes environnementaux ont de multiples facettes, sont interrelés et transfrontaliers, le Ministère a recours de plus en plus à des pratiques de gestion horizontale. Des **partenariats** sont ainsi formés avec d'autres ministères, d'autres niveaux de gouvernement, des peuples autochtones, des intervenants clés (industrie, santé de l'environnement et groupes communautaires, universités et établissements de recherche), d'autres pays et des organismes internationaux. Environnement Canada continuera de s'efforcer de tirer un meilleur parti des possibilités de partenariat qui s'offrent à lui dans la poursuite des objectifs du Ministère. Comme pour les **instruments stratégiques innovateurs**, il existe de réelles possibilités d'améliorer la

B - Dépenses prévues

(en millions de dollars)				
Prévisions des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2001-2002*	2002-2003	2003-2004	2004-2005	
Résultats à long terme				
• Des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politiques.	50,1	49,3	44,5	45,0
• Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.	83,3	72,1	69,5	66,6
Dépenses prévues brutes	133,4	121,4	114,0	111,6
Moins : Recettes disponibles	(0,6)	(0,8)	(0,8)	(0,8)
Dépenses prévues nettes	132,8	120,6	113,2	110,8

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant 2002-2003
(121,4 M \$)



3.4 Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques

A – Aperçu du secteur d'activité

Les problèmes d'environnement constituent d'importants sujets de préoccupations pour les Canadiens qui s'attendent à ce que le gouvernement fédéral fasse preuve de leadership et agisse, aussi bien au pays qu'à l'étranger. Dans le contexte dans lequel Environnement Canada évolue, les problèmes environnementaux sont de nature planétaire, les compétences sont partagées et il faut trouver des solutions au défi de l'intégration des facteurs environnementaux, économiques et sociaux. Au Canada, la compétence en matière d'environnement est divisée entre le gouvernement fédéral et les provinces et territoires, et comporte plusieurs zones grises dans certains cas.

Les municipalités jouent un rôle de plus en plus marqué en raison de l'élargissement de leurs attributions, de l'ampleur croissante des enjeux au niveau local et de l'intensification de l'intérêt sur le plan communautaire. Les peuples autochtones ont également une participation accrue à cause de l'ampleur du développement dans le Nord et de l'orientation vers l'autonomie gouvernementale. Enfin, des coalitions se créent au sein de la société civile. Par exemple, des groupes de santé attirent eux aussi davantage l'attention sur les questions environnementales.

Le contexte dans lequel Environnement Canada doit se pencher sur les problèmes environnementaux est aussi marqué par de nombreux facteurs économiques et sociaux importants. Le Ministère y joue un rôle de chef de file, favorisant une démarche décisionnelle intégrée à la grandeur du gouvernement et au sein de la société en général. Bien qu'il ait réalisé des progrès en améliorant la cohérence et la coordination de ses efforts à l'égard du développement durable, il faut néanmoins accentuer les efforts vers une démarche fédérale holistique en matière de développement durable.

Grâce à son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada établit le programme intégré de politiques et de gestion du Ministère, c'est-à-dire son plan stratégique à moyen terme et à long terme, dont l'accent est mis sur le leadership, les partenariats pour informer et faire participer les citoyens, ainsi que les moyens de fournir des services de soutien efficaces et novateurs. Afin de soutenir cet engagement et, en bout de ligne, de mieux servir les Canadiens, Environnement Canada prend des mesures particulières pour améliorer la diversité de son effectif, afin qu'il soit plus représentatif de la société canadienne. Le Ministère améliore aussi sa capacité de communiquer dans les deux langues officielles.

Résultats à long terme :

Environnement Canada, dans le cadre de son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, vise à atteindre deux résultats à long terme :

- ❑ des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politique;
- ❑ une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.

**But stratégique —
Établir le programme
intégré de politiques et
de gestion du
Ministère.**

Stratégie de haut niveau			Indicateurs à long terme / cibles		Initiatives et résultats escomptés	
● Améliorer l'accès aux données météorologiques et hydrologiques.		● Indicateur : Accès du public aux services et à l'information. ● Cible : ^{SDD} Maintenir à 85 % la satisfaction du public concernant l'accès au service.		● ^{SDD} Mettre en œuvre des systèmes et des protocoles pour la transmission de données climatiques et hydrométriques par Internet (2002-2003).		
Domaine d'intérêt 6 : Faire preuve de leadership scientifique pour le soutien des politiques nationales et internationales et des protocoles concernant les problèmes environnementaux.						
● Accroître le recrutement et la formation dans les principaux domaines scientifiques et techniques. ● Améliorer la gestion du cycle de vie et les mesures de contrôle et d'assurance de la qualité. ● S'orienter vers un nouveau modèle scientifique basé sur la collaboration et la dépendance à l'égard des recherches universitaires. ● Décider à quelle tribune de recherche nous voulons participer et dont nous voulons devenir des chefs de file.		● Indicateur : Intégrité du réseau. ● Cible : En préparation. ● Indicateur et cible : En préparation.		● Remplacer jusqu'à 10 stations climatiques de référence par année pendant trois ans (2004-2005). ● Occuper des postes de chefs de file aux principales tribunes de recherche internationales sur le climat (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Programme mondial de recherche sur le climat, Système mondial d'observation du climat).		

Cadre de rendement :

Le résultat « adaptation » est divisé en trois domaines d'intérêt. Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 4 : Accroître l'efficacité économique, la productivité et la compétitivité par des services et des travaux scientifiques dans les domaines atmosphériques et autre.		
<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la qualité et l'utilité des services et la satisfaction à leur égard. 	<p>Indicateurs : Satisfaction et qualité des produits courants.</p> <p>Cible : En préparation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la précision des prévisions de la quantité et de la nature des précipitations (2002-2003). Entreprendre deux sondages sur la satisfaction du public (2002-2003). Améliorer la résolution spatiale des scénarios de changements climatiques afin de mieux desservir les milieux des politiques ainsi que des répercussions et de l'adaptation (2004-2005).
<ul style="list-style-type: none"> Nous repositionner sur le marché en appliquant une stratégie industrielle visant à promouvoir l'accroissement de la capacité de faire des prévisions environnementales du secteur privé. Améliorer l'accès aux données météorologiques et hydrologiques. 	<p>Indicateur : Valeur du secteur météorologique privé du Canada.</p> <p>Cible : En préparation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Avec des partenaires du secteur privé et du secteur public, fournir des produits spécialisés aux secteurs des médias et des transports (2002-2003). Mettre en œuvre la stratégie industrielle et le cadre de recouvrement des coûts du Service météorologique du Canada (SMC) (2003-2004). Mettre en œuvre des systèmes et des protocoles pour la transmission de données climatiques et hydrométriques par Internet (2002-2003).
Domaine d'intérêt 5 : Améliorer la qualité de vie et la satisfaction des Canadiens par des services et des travaux scientifiques dans les domaines atmosphériques et autre.		
<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la sensibilisation et aux principaux problèmes environnementaux et l'information à leur sujet. Améliorer la qualité et l'utilité des services et la satisfaction à leur égard. 	<p>Indicateur : Satisfaction et qualité des prévisions destinées au public.</p> <p>Cible : SDD Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la compréhension des produits et services du SMC et la sensibilisation à leur existence (2002-2003). SD Accroître la résolution spatiale des scénarios de changements climatiques afin de mieux desservir les milieux des politiques ainsi que des répercussions et de l'adaptation (2004-2005).

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme / cibles		<ul style="list-style-type: none"> Investir dans la recherche sur les facteurs qui influent sur la vulnérabilité de la société et sa capacité à s'adapter.
Initiatives et résultats escomptés		<ul style="list-style-type: none"> Elaborer un programme interministériel sur les de l'eau (2004-2005).

RÉSULTAT À LONG TERME : ADAPTATION AUX CHANGEMENTS QUOTIDIENS ET À LONG TERME DES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES, HYDROLOGIQUES ET DES GLACES

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques publiques, 200 000 prévisions météorologiques maritimes et 400 000 prévisions aéronautiques. Il transmet des renseignements sur la quantité d'eau dans nos rivières, nos fleuves et nos lacs, des renseignements et des conseils sur les changements du niveau d'eau dans les Grands Lacs et sur les attributions d'eaux transfrontalières. Il diffuse également des renseignements sur la glace, le vent et les vagues au profit des divers groupes d'intérêt maritime, y compris les plaisanciers. Ce genre d'information est essentiel aux Canadiens pour qu'ils puissent s'adapter à l'environnement et comprendre les possibilités que leur offre leur environnement changeant.

Orientation et priorités du Ministère :

Les priorités d'Environnement Canada, pour les trois prochaines années, afin d'obtenir ce résultat à long terme, comprennent :

- ☐ S'assurer que le Canada dispose des données, de l'information et de la capacité scientifique nécessaires dans le domaine de la météorologie de l'hydrologie pour élaborer des politiques environnementales valables. Cette priorité est liée à la priorité de gestion des dépenses judiciaises. Les principaux domaines de travail comprennent :
 - devenir durable en acquérant la capacité de S-T nécessaire et en restaurant l'intégrité des réseaux
 - reporter le soutien des universités sur des organismes de financement extérieurs (p. ex. la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère)
- ☐ Soutenir la croissance de la capacité de prévisions environnementales du Canada. Cette priorité est liée aux priorités de programme et de gestion des changements climatiques, du cybergouvernement, de la gestion axée sur le citoyen et de la gestion axée sur les résultats. Les principaux domaines de travail comprennent :

- améliorer la précision et l'utilité des produits/services et la satisfaction à leur égard
- accroître la sensibilisation aux principaux problèmes environnementaux et l'information à leur sujet
- servir de catalyseur à la croissance du secteur privé et à la promotion de l'efficacité économique
- concevoir de nouveaux produits
- faire preuve de leadership scientifique.

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme / cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
Canadiens par les médias, Internet et par une présence accrue au niveau communautaire.	destinés au public d'ici 2004.	<ul style="list-style-type: none">• SDD Mettre au point une version à méso-échelle du modèle global, environnemental, à multi-échelle (GBM), qui serait mis à la disposition des milieux scientifiques et opérationnels (2003-2004).
Domaine d'intérêt 2 : Fournir aux Canadiens un service de prévisions météorologiques et environnementales connexes de qualité, axé sur les besoins des citoyens.		
<ul style="list-style-type: none">• Résoudre les problèmes de capacité, d'abordabilité et de durabilité en appliquant des principes de gestion du cycle de vie complet de nos systèmes essentiels afin de résoudre les problèmes de SST, de désuétude et d'obsolescence.	<p>Indicateur : État des systèmes de surveillance.</p> <p>Cibles : Remplacer ou moderniser 10 % des réseaux afin qu'ils soient dans les limites de leur cycle de vie d'ici 2002-2003.</p>	<ul style="list-style-type: none">• SDD Terminer l'installation du projet national de radars (2003-2004).• Remplacer jusqu'à 10 stations de surface par année selon la liste de priorités.• Remplacer les instruments météorologiques de jusqu'à six navires-météo bénévoles de catégorie 1 par année, suivant la liste des priorités.• Moderniser et automatiser le réseau de mesures de la quantité d'eau (2003-2004).• Terminer les normes et les plans de gestion du cycle de vie de tout les systèmes de surveillance (2004-2005).
<p>Indicateur : Pourcentage de l'assainissement des lieux de surveillance hydrométrique fédéraux.</p> <p>Cible : SDD Assainir jusqu'à 25 % des lieux de surveillance hydrométrique fédéraux contaminés existants d'ici 2002-2003.</p>	<ul style="list-style-type: none">• SDD Remplacer les instruments de surveillance par des technologies de remplacement et dépolluer les lieux selon des protocoles établis (2003-2004).	
<ul style="list-style-type: none">• Résoudre les problèmes de capacité, d'abordabilité et de durabilité en augmentant le recrutement et la formation pour s'assurer que nous avons les compétences voulues et que nous pouvons résoudre les problèmes démographiques.	<p>Indicateur : Renseignements démographiques sur les employés en sciences et technologies.</p> <p>Cible : Accroître le nombre d'employés en S-T au sein du groupe des 20 à 35 ans, d'ici 2002-2003.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Embaucher et former 20 météorologues et 36 techniciens par année pendant trois ans.
<ul style="list-style-type: none">• Accroître notre responsabilisation face aux Canadiens.• Mettre en œuvre des mesures de contrôle et d'assurance de la qualité pour tous nos systèmes de données.		<ul style="list-style-type: none">• Des systèmes de gestion du risque et du rendement sont en place (2002-2003).• La comptabilité par activité est en place (2003-2004).• Mettre en œuvre des mesures de contrôle et d'assurance de la qualité en temps quasi-réel pour les réseaux hydrométrique et climatique (2003-2004).
Domaine d'intérêt 3 : En partenariat avec d'autres, améliorer la capacité de la société de s'adapter aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers qui menacent sa santé et sa sécurité, de les anticiper, de les atténuer, d'y résister et de s'en remettre.		
<ul style="list-style-type: none">• Accroître la sensibilisation et l'information sur les dangers pour s'assurer que les Canadiens sont conscients de leur vulnérabilité, comprennent nos produits et services et la façon de les utiliser et peuvent se	<p>Indicateur : Prise de conscience de la vulnérabilité.</p> <p>Cible : En préparation.</p>	<ul style="list-style-type: none">• SDD Agir comme catalyseur et partenaire stratégique du secteur privé afin de trouver des clients et d'offrir des services en vue de réduire sa vulnérabilité économique (2003-2004).

- améliorer la capacité en télécommunications ainsi que la qualité et la disponibilité des prévisions informatisées
- améliorer les services aux groupes de premières intervention et aux organismes de mesures d'urgence.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme des « dangers » se divise en trois « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau			
Initiatives et résultats escomptés			
Domaine d'intérêt 1 : Marge de sécurité accrue face aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers connexes.			
<ul style="list-style-type: none"> • Accroître la qualité, l'utilité et la satisfaction en mettant l'accent de nos bureaux de production sur les avis en plus les produits courants comme les prévisions météorologiques quotidiennes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Accroître la qualité, l'utilité et la satisfaction en augmentant les travaux de R-D sur la détection des dangers potentiels et en mettant au point de nouvelles techniques de prévisions (y compris l'assimilation des données) et de transfert de connaissances aux bureaux de production. 	<p>Indicateur : Délais et exactitude des avis.</p> <p>Cible : Respecter les normes de la charte des avis météorologiques destinés au public d'ici 2004.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • SDD Élaborer et mettre en œuvre une charte des avis météorologiques destinés au public avec des normes à respecter d'ici 2004. • Élaborer un programme interministériel sur les dangers de l'eau d'ici 2005.
<ul style="list-style-type: none"> • SDD Mieux comprendre les signes précurseurs des phénomènes météorologiques violents et la façon de les observer, en reconnaissant le rôle des conditions antérieures des phénomènes météorologiques violents (2002-2003). • Réaliser des sondages auprès des Canadiens après des phénomènes météorologiques violents (2002-2003). • Construire une nouvelle salle d'information (2002-2003) et remplacer le superordinateur (2003-2004). • Créer un solide programme de recherche canadien en météorologie (2003-2004). • Mettre en œuvre une démarche quadridimensionnelle en vue d'assimiler des sources de données additionnelles aux modèles informatiques. (2003-2004). • Mettre en œuvre un processus visant à fournir une capacité de transfert de technologie dans chacune des régions, permettant d'utiliser les connaissances spécialisées régionales comme ressource nationale (2004-2005). 	<p>Indicateur : Délais et exactitude des avis.</p> <p>Cible : Respecter les normes de la charte des avis météorologiques destinés au public d'ici 2004.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • SDD Avec ses partenaires, mettre en œuvre un système permettant de diffuser les avis météorologiques par cablodi diffusion (2003-2004). 	<p>Indicateur : Délais et exactitude des avis.</p> <p>Cible : Respecter les normes de la charte des avis météorologiques.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer l'accès par le public, le secteur privé et les universités à nos données. • Améliorer notre visibilité auprès des données. 			

C – Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : RÉDUCTION DES EFFETS DES DANGERS MÉTÉOROLOGIQUES ET CONNEXES SUR LA SANTÉ, LA SÉCURITÉ ET L'ÉCONOMIE

Environnement Canada, principalement par les médias et par d'autres moyens électroniques, informe les Canadiens et les groupes de première intervention des dangers météorologiques et autres qui les menacent. Son objectif est de faire en sorte que les Canadiens et les groupes de première intervention comprennent la vulnérabilité sociale et économique face aux dangers et, ensuite, aient les connaissances voulues et le temps nécessaire pour réagir de façon à minimiser les conséquences.

Orientation et priorités du Ministère :

Les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années, pour atteindre son résultat à long terme sont les suivantes :

☐ Les Canadiens reconnaissent Environnement Canada comme la source officielle des

avertissements et l'autorité en matière de normes météorologiques au Canada. Cette priorité est liée aux priorités de gestion que sont des dépenses judiciaires et la gestion axée sur les résultats. Les principaux domaines de travail seront les suivants :

- devenir un service abordable en comblant le manque à gagner opérationnel
- accroître son efficacité opérationnelle par des cadres de rendement, de risque, de résultats et un cadre financier
- devenir durable en améliorant sa capacité en S-T, en restaurant l'intégrité de son réseau et en appliquant une gestion du cycle de vie du matériel
- accroître sa visibilité comme fournisseur d'avertissements du Canada
- améliorer la sensibilisation du personnel et des intervenants aux orientations à long terme et aux changements dus à la transition.

☐ Optimiser le temps dont disposent les Canadiens pour réagir aux phénomènes

météorologiques violents, non seulement par des avertissements précis et efficaces, mais par une philosophie encourageant les collectivités à devenir résilientes. En partenariat avec d'autres, nous devons améliorer la capacité de la société de s'adapter aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers, de les anticiper, de les atténuer, d'y résister et de s'en remettre. Cette priorité est liée aux priorités de programme et de gestion que sont la réduction des effets sur la santé des menaces environnementales, la gestion axée sur les citoyens et le cybergouvernement. Les principaux domaines de travail comprennent :

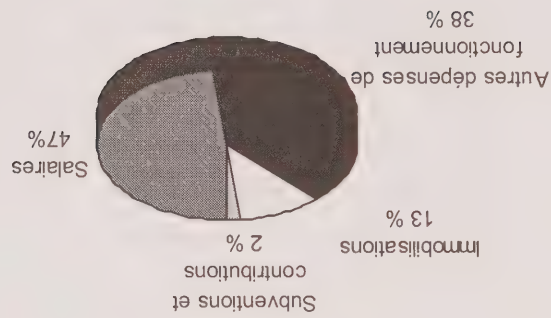
- améliorer les délais, la précision et l'utilité des avertissements et la satisfaction à leur égard
- comprendre les facteurs qui influent sur la vulnérabilité de la société et sa capacité de s'adapter
- aider les Canadiens à comprendre et à réduire leur vulnérabilité par la sensibilisation, l'information et des services

B - Dépenses prévues

(en millions de dollars)				
Prévisions des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2001-2002*	2002-2003	2003-2004	2004-2005	
Résultats à long terme				
• Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	185,1	192,5	183,5	186,4
• Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	66,7	67,7	66,1	67,2
Dépenses prévues brutes	251,8	260,2	249,6	253,6
Moins : Recettes disponibles	(68,5)	(69,3)	(69,7)	(70,0)
Dépenses prévues nettes	183,3	190,9	179,9	183,6

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2002-2003
(260,2 \$ M)



Enjeux et risques :

Défis et risques de l'extérieur : L'importance des services météorologiques et environnementaux augmente à mesure que s'accroît la vulnérabilité des Canadiens face aux conditions météorologiques et environnementales. Cette vulnérabilité augmente parce que la population se concentre de plus en plus dans les régions urbaines, que les infrastructures vieillissent et que les nouvelles technologies permettent de créer des systèmes de production et de distribution complexes mais vulnérables.

Le défi que doit relever le secteur d'activité des prévisions météorologiques environnementales est de maintenir ou d'améliorer le temps requis pour trouver des solutions aux dangers et aux problèmes

environnementaux comme les changements climatiques et la santé de l'environnement, afin de permettre aux Canadiens et à leurs gouvernements de les anticiper, de les prévenir ou de s'y adapter plus efficacement.

Défis et risques internes : Réduire cette vulnérabilité en fournissant des services fédéraux pour assurer la sécurité des Canadiens a toujours été la pierre angulaire du gouvernement. Il est important, pour les Canadiens, de maintenir ces services aussi à jour et adaptés que possible aux besoins économiques et sociaux changeants. Confronté à de nombreux problèmes de ressources humaines et d'infrastructure importants, le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales a entrepris un programme de transition de trois ans visant à rétablir l'intégrité du service météorologique et hydrologique, datant maintenant de 130 ans. Grâce à des solutions permanentes à grande échelle, le secteur d'activité des PME est maintenant prêt à affronter l'avenir.

Pour s'y préparer, le secteur d'activité a établi des priorités et des objectifs pour lui permettre de rajouter son personnel, de remanier ses activités, de réorganiser ses infrastructures et de se repositionner lui-même sur le marché. Son grand défi est de faire des investissements judicieux, de maintenir ses rapports avec les Canadiens et de continuer à répondre aux besoins changeants de la population canadienne, de ses entreprises et de son environnement.

Résultats à long terme :

Grâce à son secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada cherche à atteindre deux résultats à long terme :

- La réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie;
- L'adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

■ Pour plus de détails à propos du service météorologique du Canada, consultez : http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_f.cfm

L'Institut de prévention des sinistres catastrophiques IPSC et le site : <http://www.ielr.org>

« La fréquence des sinistres catastrophiques en plus grave pourrait sérieusement miner la viabilité de notre société et de notre économie. Autre preuve de ce que le coût des désastres augmente à l'échelle planétaire : les sommes versées à l'échelle mondiale tant les assureurs et gouvernements à ce titre doublent tous les cinq à dix ans. »

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme / cibles		Initiatives et résultats escomptés
<p>Indicateur : Signes de changement d'attitude et améliorations graduelles de l'environnement.</p> <p>Cible : En vertu de l'Initiative du bassin de Georgia, rouvrir plus que 25 % des zones de pêche des mollusques fermées dans certaines collectivités du bassin de Georgia d'ici 2005.</p>		<ul style="list-style-type: none"> • En 2001-2002, en vertu du Plan d'action du littoral de l'Atlantique, fournir des fonds et un soutien technique et scientifique à plus de 100 projets parrainés par 18 organismes communautaires de protection des écosystèmes de l'Atlantique. • En 2003, dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, mettre en œuvre une stratégie de gestion des produits chimiques toxiques dans le bassin de Georgia. • En 2003, dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, faire un recensement des écosystèmes délicats dans la région côtière appelée « Sunshine Coast ».

3.3 Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales

A – Aperçu du secteur d'activité

Les Canadiens subissent les effets des conditions météorologiques et environnementales, qui vont des tornades, aux tempêtes d'hiver, aux inondations, à la sécheresse, aux niveaux d'eau des lacs, jusqu'à la turbulence causée par les avions et à la glace sur les routes. Toutes ces conditions ont des répercussions sur la santé et la sécurité des Canadiens, de leurs entreprises, de leur économie et de leur environnement. En service 365 jours par année, 24 heures sur 24, le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales fournit a) des avertissements relatifs à la santé, la sécurité, l'adaptation et la réduction des pertes économiques; b) des renseignements météorologiques et environnementaux utiles aux Canadiens pour la prise de décisions éclairées (santé, efficacité économique et qualité de l'environnement); c) des connaissances et une compréhension des phénomènes qui facilitent l'élaboration de politiques environnementales fondées sur des données scientifiques objectives.

But stratégique – les Canadiens s'adaptent aux effets et aux répercussions des conditions atmosphériques et connexes sur la sécurité et la santé humaine, la prospérité économique et la qualité de l'environnement.

<p>• Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, l'écossystème de planification des administrations locales visant à soutenir la santé de l'écossystème en transmettant et communiquant des connaissances et des pratiques de gestion exemplaires pour la protection du bassin et de l'habitat, ainsi que des outils et des méthodes d'aménagement urbain pour un développement durable.</p>	<p>• Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, l'écossystème de planification des administrations locales visant à soutenir la santé de l'écossystème en transmettant et communiquant des connaissances et des pratiques de gestion exemplaires pour la protection du bassin et de l'habitat, ainsi que des outils et des méthodes d'aménagement urbain pour un développement durable.</p>	<p>Indicateur : Signes de prise de conscience et de capacité du public.</p> <p>Cible : En vertu du programme des Grands Lacs, des mesures fédérales seront prises dans 13 secteurs préoccupants d'ici 2005.</p>
<p>• Dans le cadre du programme Bassin des Grands Lacs 2020, une nouvelle entente Canada-Ontario sur l'écossystème du bassin des Grands Lacs sera signée en 2002.</p> <p>• Annoncer le retrait du bassin de la Severn de la liste des secteurs préoccupants en 2002.</p> <p>• Dans le cadre du programme du Saint-Laurent, une nouvelle entente Canada-Québec sera négociée et signée en avril 2003.</p> <p>• En 2002-2003, dans le cadre de l'Initiative de l'écossystème du bassin de Georgia, soutenir la formation de groupes de travail transfrontaliers et de processus institutionnels pour l'élaboration du plan de gestion transfrontalière du bassin atmosphérique Georgia – Puget Sound.</p> <p>• Dans le cadre de l'Initiative de l'écossystème du bassin de Georgia et du projet de prospective sur le bassin de Georgia (au moyen de GB-QUEST), améliorer la compréhension de la dynamique intersectorielle des systèmes écologiques, économiques et sociaux dans le bassin de Georgia au moyen d'un programme de consultation et de sensibilisation du public de deux ans (2002-2003).</p> <p>• Dans le cadre de l'Initiative de l'écossystème du bassin de Georgia, l'écossystème du Grand District régional de Vancouver dans l'élaboration de l'Initiative de région durable lancée en 2002.</p> <p>• En 2002, dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes nordiques, arriver à une entente avec trois organisations autochtones nationales afin qu'elles participent à l'Initiative et améliorer la capacité du personnel d'appliquer les connaissances et de lancer des projets dans les collectivités du Nord.</p>		

scientifiques cibles, à la coordination des efforts, à l'échange d'information et d'expériences, ainsi qu'à la création d'une large base de soutien. Elles aident tous les intervenants à acquérir la capacité nécessaire pour prendre de meilleures décisions et susciter des changements.

Environnement Canada et divers niveaux d'administration publique et des collectivités intéressées collaborent à atteindre des objectifs communs dans le cadre de six initiatives axées sur l'écosystème au Canada, notamment l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, l'Initiative des écosystèmes nordiques, Saint-Laurent Vision 2000, le Plan d'assainissement du littoral de l'Atlantique et Grands Lacs 2020.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme « écosystèmes prioritaires » est divisé en deux domaines d'intérêt. Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années.

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme / cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 9 : L'eau		
	<p>Indicateur : En préparation.</p> <p>Cible : De l'eau propre, sûre et saine pour tous les usages.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Étudier, avec d'autres ministères principaux, des propositions visant à consolider les activités fédérales liées à la gestion des eaux. • Continuer à travailler avec les provinces et les territoires en vue de conclure une entente sur l'établissement de démarches coopératives visant à résoudre des problèmes d'envergure nationale concernant la gestion des eaux (p. ex. priorités scientifiques). • Promouvoir la gestion des eaux au Canada et l'expertise scientifique à l'échelle mondiale dans des tribunes internationales.
Domaine d'intérêt 9 : Initiatives axées sur l'écosystème		
	<p>Indicateur : Signes d'amélioration de la compréhension scientifique des phénomènes.</p> <p>Cible : En préparation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rendre compte, en 2002, des résultats des recherches scientifiques effectuées dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, dans des domaines tels que les contaminants, la perturbation du système endocrinien et l'hydrologie. • En 2002, dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes nordiques, acquérir des connaissances et améliorer les outils et la sensibilisation à l'égard des effets des changements climatiques, des activités de développement et des contaminants sur les collectivités et les écosystèmes du Nord. • Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, les résultats concernant les effets des substances qui perturbent le système endocrinien sur le poisson et l'écrevisse dans la vallée du bas-Fraser, seront

recherche de solutions. Environnement Canada joue un rôle marquant en recherche, dans les domaines de la surveillance et de l'évaluation des ressources d'eau douce et des écosystèmes, de l'élaboration de recommandations relatives à la qualité de l'eau, de la réglementation des substances toxiques et de la promotion de la prévention de la pollution.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- ☐ Améliorer la collaboration avec les provinces et territoires en ce qui concerne les problèmes d'eau d'importance nationale par l'entremise du Conseil canadien des ministres de l'environnement.
- ☐ Prévenir la pollution des eaux transfrontalières et protection des ressources en eau.
- ☐ Se servir des initiatives axées sur l'écosystème (IE) pour modifier le comportement humain et la prise de décisions.

Enjeux et stratégies de gestion :

Eau — Le Canada n'est pas à l'abri des risques associés à la contamination de l'eau. Les Canadiens sont préoccupés par la qualité et la durabilité de leurs ressources en eau, y compris l'eau potable et la protection de l'eau de source. On constate de plus en plus la nécessité de réévaluer les instruments et les ententes institutionnelles qui régissent la gestion de l'eau au Canada.

Par l'intermédiaire du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME), Environnement Canada travaille avec ses homologues provinciaux et territoriaux à assurer aux Canadiens une eau propre, saine et sans danger. Les efforts actuels et futurs en vue de protéger la qualité de l'eau, de la source jusqu'au robinet, comprennent : mettre l'accent sur les priorités de recherche sur la qualité de l'eau, partager les pratiques de gestion exemplaires, établir un réseau de réseaux de surveillance de la qualité de l'eau, améliorer l'information fournie dans Internet à propos de la qualité de l'eau et accélérer la formulation de recommandations en matière de qualité de l'eau.

Sur le plan fédéral, Environnement Canada collabore avec d'autres ministères en vue de remplir ses obligations dans le domaine de l'eau. Afin de relever ce défi, il appuie sa stratégie sur une plus grande intégration au niveau fédéral visant à garantir une meilleure complémentarité des mesures et des politiques dans le domaine de l'eau. Une famille fédérale mieux intégrée sera mieux en mesure de soutenir l'intégration au niveau fédéral-provincial-territorial.

Mis à part les ministères de l'environnement, d'autres ministères ont des attributions en matière de gestion de l'eau, notamment ceux qui s'occupent de la santé, de l'agriculture, des ressources naturelles et des pêches. Les progrès sont réalisés à un rythme différent dans chacun de ces secteurs et le grand défi au cours des trois prochaines années sera de mieux intégrer les travaux de l'ensemble des secteurs.

Initiatives axées sur l'écosystème — Les initiatives axées sur l'écosystème sont des efforts coopératifs visant à apporter des solutions à des problèmes environnementaux qui touchent des écosystèmes particuliers. Les initiatives aident les Canadiens à obtenir des résultats sur le plan de l'environnement grâce à des partenariats, à la mise en commun de ressources, à des travaux

		<ul style="list-style-type: none"> Exécuter et publier des évaluations scientifiques des principaux problèmes environnementaux, p. ex. rétrospective décennale sur les pâtes et papiers, goût et odeur des sources d'eau potable, sédiments contaminés (2002-2005).
--	--	--

Domaine d'intérêt 7 : Fournir des conseils et des solutions ayant un fondement scientifique

<ul style="list-style-type: none"> Recherche de solutions à fondement scientifique, y compris la création de repères scientifiques pour évaluer et mesurer l'état des écosystèmes et la formulation de conseils sur les mesures de gestion. 		<ul style="list-style-type: none"> Examiner et analyser, avec des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, les possibilités d'améliorer et d'accélérer l'élaboration des recommandations nationales sur la qualité de l'eau (2002-2005). Faire progresser le suivi des effets sur l'environnement par la publication des résultats du cycle 2 sur les pâtes et papiers (2002-2003), la mise en œuvre du programme de suivi des effets sur l'environnement des mines de métaux (2002-2003) et l'analyse des possibilités d'application du suivi des effets sur l'environnement à d'autres secteurs, p. ex. l'aquaculture et les eaux usées municipales (2002-2005).
--	--	--

Domaine d'intérêt 8 : Capacité en S-T

<ul style="list-style-type: none"> Former de meilleurs partenaires pour favoriser l'excellence scientifique. 	Indicateur et cible : En préparation.	<ul style="list-style-type: none"> Améliorer les politiques et les pratiques d'Environnement Canada, en liant les sciences et les politiques, p. ex. mettre en œuvre le cadre consultatif fédéral en S-T (2002-03). Analyser et élaborer de nouveaux mécanismes et consolider les anciens pour mieux intégrer les S-T fédérales et les relier aux S-T de l'extérieur, p. ex. renouvellement du plan d'activité relatif au protocole d'entente des SRN; analyser les possibilités de réseaux d'excellence fédéraux en innovation. Répondre et donner suite aux recommandations de rapports du Conseil d'experts en S-T, p. ex. cadre d'excellence en sciences, en ressources humaines, en communications (2002-2005).
---	---------------------------------------	---

RÉSULTAT À LONG TERME : CONSERVATION ET RESTAURATION DES ÉCOSYSTÈMES PRIORITAIRES

Les grands écosystèmes subissent des stress continus d'un certain nombre d'agents tels que la croissance démographique, l'activité industrielle et l'utilisation non durable des terres. Ces activités augmentent la pollution de l'air et de l'eau et la disparition d'habitats essentiels au maintien de l'équilibre naturel des être vivants et de leur environnement. De plus, les problèmes relatifs à l'eau sont maintenant au nombre des préoccupations des Canadiens et de leurs gouvernements. La capacité en sciences est cruciale pour la compréhension de ces menaces et la

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme / cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 6 : Faire évoluer les connaissances scientifiques		
<p>les principaux problèmes, p. ex. réseau de réseaux de surveillance de la qualité de l'eau et réseau national de référencement des données sur la qualité de l'eau (2002-2005).</p>		
<p>● Améliorer les partenariats au sujet de problèmes existants et en former de nouveaux pour les nouveaux problèmes.</p> <p>● Procéder à un évaluation scientifique intégrée visant à créer, à examiner, à interpréter et à synthétiser les connaissances sur les sujets connus et nouveaux en matière d'environnement.</p> <p>● Communiquer les nouvelles connaissances scientifiques.</p>	<p>Indicateur : Présence de nouveaux outils pour faire progresser la compréhension scientifique.</p> <p>Cible : En préparation.</p>	<p>● Améliorer la recherche scientifique en renforçant le rôle de l'Institut national de recherche sur les eaux (INRE) grâce aux moyens suivants :</p> <p>– Expansion géographique du mandat actuel en déplaçant la direction de la recherche dans les domaines de programme actuel, p. ex. gestion intégrée de bassin et recherche sur les effets cumulatifs vers la Région de l'Atlantique et changements climatiques vers la Région du Pacifique (2002-2003);</p> <p>– Expansion du mandat de l'INRE, p. ex. améliorer la capacité de recherche microbiologique sur la qualité des eaux et de recherche en gestion des eaux usées (2002-2005).</p> <p>● Acquérir de nouvelles connaissances sur les sujets de recherche mentionnée dans le programme de recherche sur la nature (2002-2005):</p> <p>– Elaborer une stratégie de recherche fédérale sur les effets des organismes génétiquement modifiés sur les écosystèmes en 2002-2003;</p> <p>– Elaborer une stratégie de recherche sur les produits pharmaceutiques (2002-2003);</p> <p>– Transférer les nouvelles connaissances et relier les travaux scientifiques sur l'eau à la détérioration et à la protection des eaux souterraines du Canada contre les effets de différentes activités humaines et d'origines naturelles, ainsi que les répercussions sur l'eau potable privée et publique, les écosystèmes aquatiques et les eaux de surface; aux effets des activités agricoles sur la qualité de l'eau; à la qualité des eaux souterraines et à la réutilisation et au recyclage de l'eau</p>

recherche, en surveillance et en diffusion des résultats sur les problèmes déjà existants et nouveaux et revoir les anciennes méthodes, utiliser de nouveaux outils et concevoir des systèmes pour fournir de l'information et des conseils intégrés et accessibles en temps opportun aux Canadiens.

En collaboration avec ses partenaires, le Ministère veut jouer un rôle de chef de file du soutien de l'environnement du Canada :

- en harmonisant ses objectifs de recherche, de surveillance et de compte rendu avec ceux de ses partenaires canadiens dont le but est d'assurer un développement durable;
- en tirant parti des connaissances spécialisées de ses partenaires et en utilisant cette information pour atténuer les préoccupations environnementales nationales et donner des possibilités aux Canadiens;
- en transférant les résultats des recherches et de la surveillance, les connaissances, les outils et les technologies à ses partenaires et, le cas échéant, en commercialisant les produits de la recherche;
- en partageant les ressources afin d'effectuer les recherches, la surveillance et la préparation des rapports plus efficacement et de manière plus rentable;
- en s'efforçant de maintenir – et, lorsque c'est possible, d'améliorer – la participation du Canada aux programmes internationaux de recherche et de surveillance;
- en travaillant de manière à s'assurer que des travaux valables sont effectués en sciences et en technologie de manière utilisable pour la prise de décisions en matière d'environnement.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme « santé des écosystèmes » est divisé en quatre « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 5 : Fournir des conseils et de l'information aux Canadiens en temps opportun.		
<ul style="list-style-type: none"> • Surveiller l'environnement afin de décrire la situation et les tendances des écosystèmes et d'assurer une détection précoce des changements survenant dans les écosystèmes. • Communiquer la situation et les tendances de la santé de l'écosystème. • Améliorer les partenariats existants et en constituer de nouveaux. 	<p>Indicateur : Systèmes efficaces de surveillance et de compte rendu.</p> <p>Cible : En préparation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produire des rapports sur la situation et les tendances des écosystèmes, p. ex. un indice de la qualité de l'eau dans les provinces de l'Atlantique; les métaux dans les espèces sauvages, les changements climatiques et l'hydrologie, 2002-2005. • Produire des rapports de synthèse sur les indicateurs environnementaux portant sur une période de dix années de surveillance (2002-2003) et élaborer de nouveaux indicateurs dans les domaines comme la biodiversité, les émissions et les effets des produits chimiques toxiques, l'eau, la production et la gestion des déchets solides (2002-2005). • Améliorer l'intégration de la surveillance et des comptes rendus sur

RÉSULTAT À LONG TERME : COMPRÉHENSION ET RÉDUCTION DES INCIDENCES DE L'ACTIVITÉ HUMAINE SUR LA SANTÉ DES ÉCOSYSTÈMES.

Afin de pouvoir assurer aux Canadiens un environnement sain et propre, il nous faut d'abord comprendre comment les agents de stress attribuables aux activités humaines influent sur les écosystèmes, et pouvoir communiquer ces connaissances aux Canadiens et à la collectivité mondiale afin qu'ils puissent les intégrer à leurs décisions. La compréhension de la structure de l'écosystème, de ses processus et de ses fonctions, ainsi que des effets des activités économiques, est essentielle à une démarche de gestion axée sur l'écosystème efficace et d'une importance fondamentale pour la prise de décisions avisées.

Grâce à ses travaux scientifiques axés sur l'écosystème, Environnement Canada fait avancer les sciences et la compréhension des systèmes en surveillant l'environnement de manière à déceler les changements qui se produisent dans les écosystèmes canadiens, en acquérant les connaissances scientifiques requises pour comprendre les effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes, en élaborant des solutions scientifiques, en faisant des recommandations et en concevant des outils qui permettent de soutenir la prise de mesures de gestion et la mise au point de techniques de remise en état de l'écosystème, et l'établissement d'objectifs axés sur les sciences pour la qualité de l'environnement canadien et la santé des écosystèmes.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- ❑ **L'amélioration de la surveillance et de la communication de la situation et des tendances en matière de qualité de l'environnement :** en présentant des rapports sur la situation et les tendances des principaux secteurs, en produisant un rapport de synthèse des indicateurs de l'environnement sur dix ans et sur les améliorations au réseau de surveillance de la qualité de l'eau.
- ❑ **Une compréhension scientifique poussée des effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes** grâce à l'élargissement des réseaux canadiens en sciences de l'environnement, par exemple le réseau sur l'eau, à l'élargissement du rôle actuel de l'Institut national de recherche sur les eaux à l'échelle géographique et à l'amélioration de la capacité relativement aux principaux aspects de l'élaboration d'une stratégie de recherche fédérale visant à apporter des solutions aux effets des organismes génétiquement modifiés sur les écosystèmes.

Enjeux et stratégies de gestion :

Environnement Canada s'est engagé à faire avancer la connaissance scientifique pour nous aider à comprendre les effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes et à fournir des renseignements et des conseils crédibles, en temps opportun, aux décideurs du Canada et de l'étranger afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées.

Les principaux défis de l'obtention de ce résultat comprennent la nécessité d'améliorer les partenariats existants et d'en former de nouveaux, aux niveaux national et international, afin d'appliquer une démarche et un plan d'action intégrés à la recherche de solutions aux principaux problèmes environnementaux. Il faut aussi définir et combler les lacunes en

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme/cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 4 : Élargissement du programme de conservation		
<p>► http://www.nawmp.ca/</p> <ul style="list-style-type: none">• La Mise à jour du PNAGS comprendra des objectifs révisés concernant les espèces internationales.• Les révisions apportées au <i>Règlement sur les oiseaux migrants</i> exigées par le Comité mixte d'examen de la réglementation seront terminées d'ici 2002-2003.• Un plan stratégique pour le programme des oiseaux migrants du Service canadien de la faune sera élaboré d'ici 2002-2003.• On tentera d'obtenir un accord pluriministériel entre Environnement Canada, Transports Canada et Pêches et Océans Canada afin de mettre en œuvre des initiatives coordonnées d'enquête et d'application de la loi pour la protection des oiseaux marins du Canada contre les rejets chroniques d'eau de cale mazoutuse par les navires en mer.	<p>manière juste et équitable.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pour l'engagement des Autochtones.• Continuer à favoriser la coopération internationale par nos travaux relativement à différentes ententes, conventions et stratégies internationales.• Continuer d'utiliser les consultations et la participation des intervenants comme moyens d'obtenir les résultats escomptés.
<ul style="list-style-type: none">• Élaborer des plans de mise en œuvre pour les quatre domaines prioritaires de la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB), notamment :<ul style="list-style-type: none">– élaborer un programme scientifique en biodiversité incluant une composante d'information biologique d'ici 2003 et une stratégie pour améliorer la collecte, la gestion, l'échange, l'analyse et l'accessibilité de l'information biologique pour mieux soutenir la prise de décisions, d'ici l'automne 2002;– d'ici 2002, élaborer un plan visant à améliorer la capacité de surveiller la situation et des tendances et d'en rendre compte;– d'ici 2002, rédiger un plan concernant la menace croissante des espèces exotiques envahissantes; engager et habiliter les Canadiens, promouvoir l'intendance (élaborer, d'ici l'automne 2003, une stratégie d'intendance de la biodiversité tirant parti du Plan d'action pancanadien d'intendance).	<p>Cible : Faciliter l'élaboration d'un programme élargi en matière de conservation.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Les partenariats continus et améliorés avec les provinces/territoires, les organisations non gouvernementales et nos partenaires internationaux sont d'une importance cruciale pour l'obtention de résultats dans le cadre de cet important programme.

Stratégie de haut niveau			Initiatives et résultats escomptés		
<p>Indicateurs à long terme/cibles</p>			<p>Indicateurs à long terme/cibles</p>		
<p>Domaine d'intérêt 2 : Habitat</p>			<p>Domaine d'intérêt 2 : Habitat</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre un processus national révisé de rétablissement pour les espèces en péril et lier le suivi associé au rétablissement avec le Programme d'intendance de l'habitat. • Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pour l'engagement des Autochtones. • Continuer d'utiliser les consultations et moyens d'obtenir les résultats escomptés. 			<ul style="list-style-type: none"> • L'Accord pour la protection des espèces en péril avec les secteurs de compétence Colombie-Britannique et le Yukon. • Terminer la réévaluation de 40 espèces menacées et en voie de disparition, d'ici 2002-2003. • Établir un nouveau fonds interministériel pour le rétablissement d'ici 2002-2003. • Lier le suivi associé au rétablissement avec le système de suivi du Programme d'intendance de l'habitat d'ici 2002-2003. • Élaborer des lignes directrices, des normes et des critères pour les processus de rétablissement en vertu du projet de <i>Loi sur les espèces en péril</i> (LEP). • Élaborer une stratégie nationale de prévention et d'élimination des espèces exotiques envahissantes. 		
<p>Domaine d'intérêt 3 : Oiseaux migrateurs</p>			<p>Domaine d'intérêt 3 : Oiseaux migrateurs</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Élaborer une stratégie des aires de protection pour l'Environnement Canada et aider à la préparation d'une stratégie fédérale des aires protégées. • Élaborer un plan d'action pancanadien d'intendance. • Continuer à promouvoir la démarche d'intendance pour toutes les initiatives nouvelles et renouvelées de conservation. • Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pour l'engagement des Autochtones. • Continuer d'utiliser les consultations et la participation des intervenants comme moyens d'obtenir les résultats escomptés. 			<p>Indicateurs : Tendances dans le domaine des habitats de la faune préservés, protégés et remis en état grâce à des mesures d'intendance, à des ententes de conservation des terres, à des dons écologiques, etc.</p> <p>Cibles : SDD Les habitats sont conservés, protégés et rétablis pour atteindre les objectifs du SCF en ce qui a trait aux plans de conservation des oiseaux migrateurs et des espèces en péril dans un délai de 15 ans.</p> <p>SDD Les principes liés à une approche écosystémique sont utilisés lorsqu'il y a des décisions à prendre en matière de gestion des ressources.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Élaborer une stratégie des aires de protection pour l'Environnement Canada en 2002-2003 et collaborer avec d'autres ministères fédéraux clés à élaborer une stratégie fédérale des aires protégées. • http://www.cws-scf.ec.gc.ca/hw-w-fap/nwamb/mfrom.html • Continuer à mettre en œuvre le programme Dons écologiques et élaborer des « règles de don » pour d'autres formes de dons fonciers. • http://www.cws-scf.ec.gc.ca/ecogifs/index_f.cfm • Continuer à mettre en œuvre et améliorer le Programme d'intendance de l'habitat, notamment établir une correspondance avec les stratégies et les plans d'action de remise en état et accroître la participation des Autochtones. • Préparer la mise à jour du PNAGS de 2003, y compris les objectifs internationaux révisés concernant l'habitat. 			<p>Indicateurs : Tendances des populations d'espèces d'oiseaux migrateurs</p> <p>Cible : SDD Les populations d'oiseaux migrateurs sont maintenues à des niveaux sains d'ici l'an 2000 et l'accès aux oiseaux migrateurs est assuré d'une</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en application l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN). • Continuer à promouvoir et à mettre sur pied de nouveaux partenariats en 			<ul style="list-style-type: none"> • Une entente internationale à propos de l'ICOAN sera conclue et des projets de démonstration seront mis en œuvre. • Des plans nationaux seront mis en place ou élaborés sous forme préliminaire pour les quatre groupes d'oiseaux de l'ICOAN. 		

Stratégie de haut niveau		
Indicateurs à long terme/cibles		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 1 : Espèces en péril		
<ul style="list-style-type: none">• Continuer la mise en œuvre de la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril.• Continuer de trouver des solutions aux nouveaux enjeux comme l'intégration du savoir traditionnel au processus d'évaluation du Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC).	<p>Indicateurs : Changement de la situation des espèces avec le temps.</p> <p>Tendances du rétablissement des espèces en péril, pourcentage d'espèces d'oiseaux migrateurs menacés et en danger de disparition dont certaines populations sont stabilisées ou augmentent.</p> <p>Cibles : Les espèces menacées ou en danger de disparition qui sont de compétence fédérale respectent les</p>	<ul style="list-style-type: none">• Continuer de guider le projet de <i>Loi sur les espèces en péril</i> (LEP) dans le cadre du processus de la Chambre des communes et élaborer un premier règlement d'ici 2002-2003.• http://www.speciestrisk.gc.ca/sar/mediaback2_f.htm• Poursuivre les travaux sur les parties I et II et l'ébauche de la partie III (questions de mise en œuvre) des ententes bilatérales provisoires en vertu de

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme de la « *diversité biologique* » se divise en quatre « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

- Il existe maintenant un enjeu croissant qui consiste à résoudre le problème des pressions exercées sur la faune et son habitat au niveau de l'utilisation du territoire, à cause de facteurs environnementaux, sociaux et économiques. Le Ministère se penchera sur ce problème dans le cadre d'initiatives comme l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord, le Plan d'action pancanadien d'intendance, l'élaboration d'une stratégie pour les aires protégées d'Environnement Canada et la contribution à une stratégie fédérale sur les aires protégées.
- Bien que les obligations et les enjeux du Ministère en matière de conservation aient continué de s'étendre, les ressources n'ont pas augmenté de façon correspondante. Par conséquent, nos partenariats sont plus importants que jamais. De plus en plus, les partenariats non gouvernementaux sont reconnus comme des intervenants à part entière de la conservation des espèces sauvages, apportant à la table des connaissances techniques, des ressources et d'autres façons de faire. Le Ministère continuera de favoriser les partenariats avec les organisations de conservation de la faune, les universités, les associations de l'industrie et les propriétaires fonciers de tout le Canada.
- Étant donné que la faune tend à relever de la compétence fédérale, provinciale ou territoriale, les mesures prises pour protéger ces espèces doivent être définies et prises de concert. Ces démarches sont définies dans une Politique des espèces sauvages pour le Canada, la Stratégie canadienne de la biodiversité, l'Accord pour la protection des espèces en péril et l'ICOAN. Le Ministère continuera de soutenir et d'améliorer ces démarches à mesure tout en s'acquittant de son mandat en matière de conservation.
- La libre circulation de plus en plus grande des marchandises aux frontières apporte des difficultés nouvelles sur le plan de la conservation de la faune. Les risques accrus de colonisation par des espèces exotiques envahissantes, ainsi que les menaces auxquelles font face les espèces migratrices en dehors du Canada ajoutent aux préoccupations internationales. Bon nombre de conventions et des ententes internationales dont le Canada est signataire sont maintenant considérées comme apportant de nouvelles obligations en même temps que de nouvelles possibilités.

- Autre enjeu nouveau : la nécessité d'évaluer les répercussions sur la faune des activités industrielles et commerciales comme l'exploitation minière, la foresterie, l'agriculture, l'exploitation de l'énergie et les transports. Environnement Canada collaborera avec d'autres ministères fédéraux, des organisations non gouvernementales et des associations de conservation des ressources à favoriser des activités industrielles durables afin de maintenir l'intégrité écologique et de conserver la biodiversité.
- Depuis que les obligations issues des traités ont été redéfinies, que des systèmes de gouvernement autochtones, des conseils de gestion de la faune et le Protocole modifiant la Convention concernant les oiseaux migrants ont été établis, il faut constituer de nouveaux régimes de réglementation et de conservation prévoyant une récolte traditionnelle et favorisant une participation active des peuples autochtones à la gestion des espèces sauvages. Le Ministère élaborera actuellement une stratégie de participation des Autochtones afin d'apporter des solutions à certains de ces problèmes.
- Un certain nombre de facteurs ont donné lieu à l'apparition de nouveaux enjeux continus dans le domaine de la conservation de la faune :

Le mandat d'Environnement Canada en matière de conservation de la faune lui vient toujours en grande partie de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrants, de la Loi sur les espèces sauvages du Canada, de la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial ainsi que de dispositions d'autres lois et engagements fédéraux tels que la Stratégie canadienne de la biodiversité et la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Le projet de Loi sur les espèces en péril élargira officiellement le mandat du Ministère en matière de protection et de rétablissement des espèces en péril.

Enjeux et stratégies de gestion :

- **Élaborer une stratégie des aires protégées.** Le Ministère a entrepris un certain nombre d'initiatives nouvelles et continues qui visent à protéger, conserver et rétablir des habitats importants pour les oiseaux migrants et les espèces en péril. Tous les programmes comprennent une composante d'intendance – travail avec les partenaires, soit propriétaires fonciers et utilisateurs des ressources – en vue d'arriver à un ensemble commun d'objectifs de conservation. Nous atteignons notre but grâce à des activités comme le programme Dons écologiques, le Programme d'intendance de l'habitat, le PNAGS et notre propre réseau ministériel d'aires protégées sous la forme de refuges d'oiseaux migrants et de réserves nationales de faune. Ces programmes permettent au Ministère d'influer sur des programmes d'intendance au Canada d'une valeur d'environ 100 millions de dollars. Cette année, le Ministère mettra l'accent sur l'établissement d'une stratégie ministérielle des aires protégées et sur la collaboration avec des partenaires fédéraux pour l'élaboration d'une stratégie fédérale des aires protégées.
- **Développer les quatre priorités de la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB).** En 2002-2003, nos efforts porteront sur la collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et avec d'autres ministères en vue d'élaborer des plans devant être évalués par les ministres pour la mise en œuvre de la SCB. Les quatre priorités sont : établir un programme scientifique en matière de biodiversité pour le Canada, y compris une composante de gestion de l'information biologique; mettre en valeur notre capacité de rendre compte de l'état et des tendances de la biodiversité; comprendre la menace des espèces exotiques envahissantes et y apporter des solutions, et engager et habiliter les Canadiens, par le truchement de l'intendance.

C – Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : CONSERVATION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Les pressions exercées par l'homme sur la biodiversité continuent d'entraîner des baisses importantes de plusieurs espèces animales et végétales qui, dans certains cas, sont même sur le point de disparaître. Par ailleurs, certaines des activités humaines qui menacent l'équilibre écologique ont permis à des populations de quelques espèces de croître au point où elles sont maintenant considérées comme surabondantes, ce qui pose un autre genre de problème de conservation. L'urbanisation, l'intensification de l'agriculture, l'exploitation forestière et les autres industries d'extraction des ressources provoquent la perte et la fragmentation de l'habitat, préoccupation qui vient s'ajouter aux effets à long terme des précipitations acides, de l'utilisation répandue et croissante des pesticides et autres produits chimiques toxiques, et des changements climatiques planétaires. Les utilisations traditionnelles de la faune, par exemple, la chasse à des fins alimentaires et le tourisme, ajoutent aux répercussions des activités humaines sur nos populations fauniques, tandis que la multiplication des déplacements humains et l'intensification des échanges commerciaux à l'échelle internationale ont créé de nouvelles menaces, telles que l'introduction de maladies et d'espèces exotiques envahissantes.

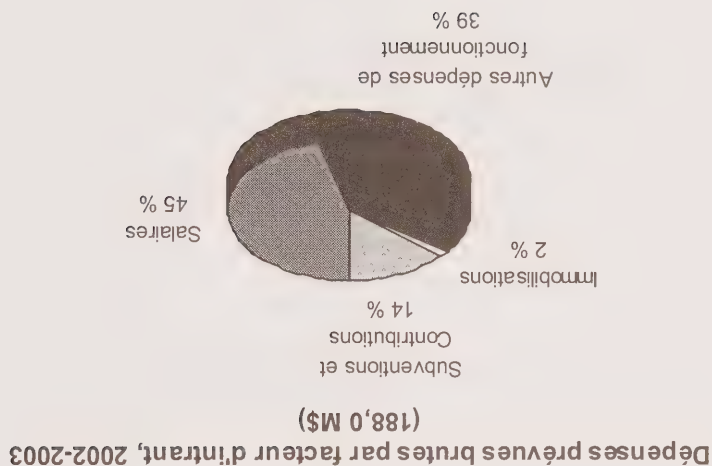
Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- ☐ **Mettre en œuvre la Stratégie nationale de protection des espèces en péril**, y compris l'Accord pour la protection des espèces en péril, le Programme d'intendance de l'habitat et le projet de *Loi sur les espèces en péril* (LEP). Parmi les autres initiatives qui aideront à atteindre les objectifs à long terme de ce programme, mentionnons les mesures relatives au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) et le processus de rétablissement des espèces en péril.

- ☐ **Mettre en application l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord** (ICOAN). En 1995, le Protocole modifiant la Convention concernant les oiseaux migrateurs a été conclu, mettant à jour ce traité historique. Ce traité international accorde la priorité à la conservation des oiseaux migrateurs d'Amérique du Nord et reconnaît les droits ancestraux et issus de traité des peuples autochtones du Canada.

Puisque le protocole est maintenant en vigueur, on se tourne vers une nouvelle démarche globale de conservation des oiseaux migrateurs mise en application à l'échelle internationale et au pays. La nouvelle Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN) a été adoptée afin de permettre d'appliquer toute la gamme des programmes de conservation des oiseaux au moyen de partenariats régionaux axés sur une approche d'aménagement et ayant un fondement biologique. Les quatre éléments de base de l'ICOAN sont : le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (PNAGS), Envoyées d'oiseaux aquatiques, pour les oiseaux aquatiques et les oiseaux marins, le Plan canadien de conservation des oiseaux de rivage, pour les oiseaux de rivage, et Partenaires en vol, pour les oiseaux terrestres. Le tableau ci-dessous donne les grandes lignes des efforts qui sont déployés dans un certain nombre de secteurs pour accroître notre capacité de remplir notre mandat.



* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Résultats à long terme				
• Conservation de la diversité biologique.	69,3	69,8	72,7	71,6
• Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.	50,1	41,6	39,8	40,1
• Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.	83,3	76,6	75,8	74,2
Dépenses prévues brutes	202,7	188,0	188,3	185,9
Moins : Recettes disponibles	(11,3)	(10,2)	(10,1)	(10,1)
Dépenses prévues nettes	191,4	177,8	178,2	175,8

B - Dépenses prévues

- ☐ conservation de la diversité biologique;
 - ☐ compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes;
 - ☐ conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.
- Environnement Canada, dans le cadre de son secteur d'activité de la nature, vise à obtenir, en collaboration avec d'autres, trois résultats à long terme :

Résultats à long terme :

3.2 Secteur d'activité de la nature

A – Aperçu du secteur d'activité

Le Canada est reconnu à l'échelle internationale pour ses richesses naturelles. Elles comprennent la faune, les forêts, l'eau et les aires protégées. Mais cette richesse est en péril. Au Canada, 387 espèces sont actuellement considérées comme étant en voie de disparition, menacées ou préoccupantes. Soixante-deux pour cent des terres humides du Canada ont disparu depuis 1960. En outre la tragédie de Walkerton a soulevé des préoccupations à propos de l'eau, une de nos ressources naturelles essentielles.

À l'échelle mondiale, le Canada dispose de 20 p. 100 des aires naturelles qui restent dans le monde, 9 p. 100 des eaux douces, 10 p. 100 des forêts. Dans ses écosystèmes, on trouve 200 espèces de mammifères, 400 espèces d'oiseaux, 1 100 espèces de poissons, 80 espèces de reptiles et d'amphibiens, 30 000 espèces d'invertébrés et 4 000 espèces de plantes. À peu près 8 p. 100 de la superficie du Canada, soit près de 80 millions d'hectares, se trouvent dans des zones protégées.

Les Canadiens s'identifient étroitement avec la nature et croient qu'elle est importante pour leur qualité de vie. En fait, 98 p. 100 des Canadiens sont d'avis que la nature, sous toutes ses formes, est essentielle à la survie de l'homme. De même, le plus récent sondage sur l'importance de la nature pour les Canadiens indique que ceux-ci consacrent d'importantes sommes à leurs loisirs, pour des activités qui sont liées aux espaces naturels et à la faune. En 1996, 20 millions de Canadiens (84,6 p. 100 de la population de 15 ans et plus) ont participé à une ou plusieurs activités associées à la nature au Canada.

Malgré ce profond respect pour la nature, notre capital naturel est en péril. À mesure que les économies se développent et qu'augmentent les populations, on constate que des pressions de plus en plus grandes s'exercent sur ce capital – des changements climatiques et autres processus atmosphériques, à la pollution de l'air et de l'eau, aux espèces exotiques envahissantes, aux pratiques d'utilisation des terres et à la surexploitation. Au Canada, la croissance démographique dans les régions urbaines et les grands couloirs urbains exerce des stress indus sur les écosystèmes naturels et leur capacité de renouvellement.

Dans le cadre de son secteur d'activité de la nature, Environnement Canada vise à conserver la biodiversité des écosystèmes sains en établissant des stratégies communes de durabilité pour la faune et les écosystèmes du Canada, en contribuant à la compréhension de l'écosystème par les scientifiques et en établissant des partenariats pour améliorer la santé des écosystèmes importants au pays. Toujours dans le cadre de ce secteur d'activité, Environnement Canada s'acquitte des attributions fédérales en matière de gestion de la faune (particulièrement des oiseaux migrateurs et des espèces en péril), des eaux douces et des terres humides, et adopte des politiques et des pratiques scientifiques et technologiques qui sont utilisées à la grandeur du Ministère.

**But stratégique —
Conserver la diversité
des écosystèmes
sains.**

Stratégie de haut niveau			Indicateurs à long terme / cibles			Initiatives et résultats escomptés		
						première étape de remise en état des fours à coke/mars de goudron de Sydney. D'après les progrès et les évaluations réalisées en vertu de l'entente actuelle, déterminer les besoins de la prochaine étape de gestion des risques pour la remise en état des lieux.		
● Assurer l'efficacité des mécanismes de gestion des risques.			Indicateur : Conformité accrue aux règlements.			● Application de la loi – accent particulier mis sur les substances appauvrissant la couche d'ozone, la déclaration des nouvelles substances et l'importation et l'exportation des déchets dangereux.		
● Définir et mettre en œuvre des mesures de gestion.			Indicateur : Toutes les substances déclarées ont été évaluées, et les conditions ou autres contrôles ont été établis dans les délais réglementaires pour toutes les substances qu'on croit être toxiques.			● Évaluation de plus de 1 300 déclarations de nouvelles substances par année.		
			Cible : En préparation.			● Soutien des activités de Santé Canada relatives à la nouvelle réglementation sur les aliments et drogues et travaux en collaboration avec le ministère des Pêches et des Océans et l'Agence d'inspection canadienne des aliments pour l'établissement d'un régime approprié concernant les poissons et les animaux transgéniques.		
● Travailler à préparer la décision de ratification du Protocole sur la biosécurité.			Indicateur et cible : À déterminer.			● Travailler avec d'autres ministères et organismes à éliminer les préoccupations relatives à la mise en œuvre.		
						● S'assurer qu'un régime de réglementation est en place pour soutenir la ratification.		
● Donner des conseils sur les évaluations environnementales des politiques, des plans, des programmes et des projets.						● Suivi des évaluations environnementales pour vérifier l'adoption et l'efficacité des recommandations et des prévisions de l'évaluation environnementale.		
Domaine d'intérêt 8 : Substances toxiques persistantes et bioaccumulables (TPB)								
● Travailler à la quasi-élimination des rejets de substances TPB dans l'environnement.			Indicateur : Instruments de prévention ou de contrôle en place pour les substances TPB.			● Plan de mise en œuvre des normes pancanadiennes pour les dioxines et les furannes produites par les incinérateurs fédéraux.		
			Cible : En préparation.			● Élaborer une liste de substances destinées à une quasi-élimination.		

<p>Gazette du Canada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Initiatives volontaires – élaboration et mise en œuvre d'accords de rendement en matière d'environnement et du programme ayant succédé au programme d'Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques (ARBT). • Promulguer un règlement en vertu de l'art. 200 de la LCPE 1999 qui exige la préparation et la mise en œuvre de Plans d'intervention d'urgence en matière d'environnement aux installations qui gèrent des substances qui, si elles sont libérées à la suite d'une situation d'urgence environnementale, pourraient nuire à la santé humaine ou à la qualité de l'environnement. • Gestion des déchets dangereux <ul style="list-style-type: none"> – Élaborer plusieurs règlements (p. ex. règlement sur l'importation et l'exportation des BPC, règlement sur les déchets dangereux des installations fédérales et règlement sur les mouvements interprovinciaux/territoriaux de déchets dangereux) et des modifications au Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux – Élaborer un régime national pour la gestion écologiquement rationnelle et la responsabilité environnementale des rejets de déchets dangereux – des critères de gestion écologique et des lignes directrices avec des normes améliorées pour l'enfouissement, l'incinération, le traitement physique/chimique, les stations de transfert et le recyclage. • Dans le cadre de la sécurité améliorée des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux, mettre au point et appliquer un suivi en temps réel des exportations et des importations en utilisant des initiatives électroniques comme la « carte à puce ». • Travailler à la mise en œuvre des Programmes d'action mondial, national et régionaux de protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres. • Environnement Canada remplira ses obligations à l'égard de la classification des secteurs de croissance en vertu du Programme canadien de contrôle sanitaire des mollusques (PCCSM). • Négocier des modifications à l'entente actuelle de partage des coûts pour la 		
--	--	--

Cadre de rendement :

Pour obtenir le résultat relatif aux « *substances toxiques* », il faut cibler les trois domaines d'intérêt suivants :

- ☐ Substances existantes – les Canadiens doivent comprendre les répercussions négatives des substances préoccupantes existantes sur la santé humaine et l'environnement, et s'efforcer de les prévenir ou de les atténuer;
- ☐ Nouvelles substances – les Canadiens doivent comprendre les répercussions négatives des nouvelles substances et activités sur la santé humaine et l'environnement, et s'efforcer de les prévenir.
- ☐ Substances TPB – les substances toxiques persistantes et bioaccumulables sont quasi-éliminées.

Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements connexes pour les trois prochaines années.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
--------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

Domaine d'intérêt 6 : Substances existantes		
<ul style="list-style-type: none"> ● Évaluation des risques des substances déjà sur le marché. 	<p>Indicateur : Définition de la toxicité en vertu de la LCPE.</p> <p>Cibles : Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les quelques 23 000 substances sur la Liste intérieure des substances (conjointement avec Santé Canada).</p> <p>Procéder à une évaluation préalable sur le niveau de risque des substances définies comme persistantes et présentant une toxicité intrinsèque ou bioaccumulables et présentant une toxicité intrinsèque, d'une manière qui permet de s'assurer que des ressources suffisantes sont affectées aux priorités d'évaluation.</p> <p>Évaluation d'autres substances préoccupantes récemment interdites ou restreintes largement par une autre instance nationale ou internationale.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Gestion des risques – ciblée sur la gestion des substances toxiques en transition et les LSP I et II au moyen de nouveaux outils de gestion des risques au besoin. Comprend les effluents des eaux usées municipales et les liens avec la <i>Loi sur les pêches</i>. ● À la suite de cette publication, les Ministres auront deux ans pour proposer un règlement ou un instrument quelconque en rapport avec la prévention ou l'interdiction des substances et 18 mois de plus par la suite pour l'achever et le publier dans la
<ul style="list-style-type: none"> ● Mesures de gestion du risque pour les sources les plus préoccupantes de substances ajoutées à la liste de substances toxiques (annexe I de la LCPE 1999). 	<p>Indicateur : Des mesures préventives et de contrôle sont en place pour les usages et les rejets nationaux de substances toxiques.</p> <p>Cible : Chaque année, on s'attend à ce que 10 à 20 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE.</p>	

environnementaux, économiques et sociaux qui ont des conséquences sur la santé des Canadiens et l'environnement canadien. Le Ministère a recours à une démarche scientifique axée sur les risques.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour la période de planification seront les suivantes :

- ☐ Mettre en œuvre et appliquer la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999* (LCPE 1999). L'accent sera mis sur l'évaluation des risques, la gestion des risques, la réglementation des interventions d'urgence en matière d'environnement, les déchets dangereux et l'application de la loi.

- ☐ Terminer la phase 1 du nettoyage des mares de goudron de Sydney et l'évaluation des études en vue de déterminer les besoins pour la phase 2.

Enjeux et stratégies de gestion :

Les Canadiens et leurs écosystèmes continuent d'être exposés à des niveaux potentiellement dangereux de nombreux polluants toxiques. La LCPE 1999 impose l'obligation d'évaluer les substances déjà en usage au Canada en vue d'en déterminer la toxicité et constitue la principale loi fédérale de protection de l'environnement et de la santé humaine. Elle exige également que les nouveaux produits chimiques, polymères et substances biotechnologiques soient tous évalués avant leur fabrication, leur importation ou leur mise en vente au Canada. Plus de 1 000 nouvelles substances sont évaluées par Environnement Canada chaque année.

Environnement Canada s'occupe de la mise en œuvre d'une grande partie de la LCPE 1999, mais l'administrateur conjointement les fonctions de recherche, de classement par catégorie, d'évaluation et de gestion des substances toxiques avec Santé Canada. Environnement Canada doit déterminer si les substances posent un risque inacceptable pour l'environnement et, dans l'affirmative, s'assurer que des mesures de gestion sont mises en place, dans un délai donné. Les mesures de gestion sont choisies parmi un large éventail d'outils. Le processus de consultation a aussi des répercussions sur l'échéancier. Ce programme d'envergure représente un enjeu de taille pour le Ministère.

Au cours des quelques prochaines années, le secteur d'activité de l'environnement sain verra ses fonds diminuer puisque certaines des ressources du budget de 1999 prendront fin en 2004. Le secteur doit donc établir des priorités et se montrer suffisamment souple pour assurer une gestion efficace dans les limites des ressources existantes pour la mise en œuvre de ce programme complexe.

En outre, les ressources affectées à la phase 1 de l'assainissement des mares de goudron de Sydney ont été réorientées vers des études additionnelles sur la santé et à la remise en état des lieux en dehors de la zone ciblée à l'origine.

<p>pancanadiennes pour les émissions et les produits de mercure. Error! Bookmark not defined.</p> <p>(l'environment canadien de 12 POP définis dans la Convention sur les POP (mondiale) du PNUE.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Encourager d'autres pays à ratifier et à mettre en œuvre la Convention du PNUE sur les POP et les Protocoles sur les POP et les métaux lourds de la Commission économique pour l'Europe (CEE-ONU). Accroître la capacité dans des pays en voie de développement ciblés et des pays dont l'économie est en transition.
--	--

Domaine d'intérêt 5 : Ozone stratosphérique		
<ul style="list-style-type: none"> Respecter le Protocole de Montréal et mettre en œuvre le plan d'action national pour le Protocole de Montréal. Apporter une aide aux pays en développement pour qu'ils puissent respecter leurs obligations en vertu du Protocole de Montréal. 	<p>Indicateur : Consommation et production au pays de substances appauvrissant la couche d'ozone.</p> <p>Cibles : Réduire de 35 % la consommation de HCFC, d'ici l'an 2004 (année de référence 1996).</p> <p>Réduire de 50 % la production et la consommation de bromure de méthyle, d'ici l'an 2001 (année de référence 1991).</p>	<ul style="list-style-type: none"> Appliquer le règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone. Négocier le réapprovisionnement du Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal (2002). Contribuer à l'évaluation internationale et à l'établissement de mesures de contrôle de nouvelles SACO.

RÉSULTAT À LONG TERME : COMPRÉHENSION ET PRÉVENTION OU RÉDUCTION DES MENACES À LA SANTÉ ENVIRONNEMENTALE ET HUMAINE POSÉES PAR LES SUBSTANCES TOXIQUES ET D'AUTRES SUBSTANCES À RISQUE.

Depuis vingt ans, les scientifiques ont beaucoup appris sur les effets nocifs des substances toxiques. Certaines de ces substances peuvent être transportées sur de grandes distances dans l'air ou dans l'eau. D'autres peuvent persister dans l'environnement et, bien qu'elles soient présentes en quantités à peine décelables, elles peuvent avoir des effets négatifs sur de nombreuses espèces et, en bout de ligne, sur les écosystèmes. Dans certains cas, elles peuvent s'accumuler dans les tissus d'espèces aquatiques et d'animaux consommés par beaucoup de Canadiens. Certains peuples autochtones et d'autres groupes dont le régime alimentaire repose en grande partie sur ces espèces, sont particulièrement vulnérables.

Certaines substances toxiques peuvent s'accumuler au point où elles représentent un danger pour la santé, celle des générations futures et celle des écosystèmes. Bien que tous les Canadiens soient touchés, les risques les plus grands menacent les jeunes enfants (l'exposition à des substances toxiques peut avoir des répercussions sur le fœtus, le nouveau-né et la croissance des enfants en nuisant au développement du système nerveux et en causant un développement anormal) et les personnes âgées. Certaines substances ont un effet toxique directement sur les animaux, les plantes ou les humains, tandis que le volume et la nature d'autres substances constituent des risques pour l'environnement et la santé humaine.

En plus des effets négatifs sur la santé et l'environnement, il y a des conséquences économiques au rejet de ces substances dans l'environnement. Les coûts et les obligations associés aux mesures correctives et à l'élimination des déchets imposent des fardeaux économiques substantiels aux Canadiens. La prise de conscience des effets des substances toxiques et des répercussions de leur gestion nous a amenés à nous pencher sur un large spectre de problèmes

Stratégie de haut niveau			Indicateurs à long terme / cibles		Initiatives et résultats escomptés	
			Indicateur : Réduction des émissions des véhicules, des moteurs et des carburants.	Cible : réduction de 90 % des émissions de véhicules neufs causant le smog d'ici 2010 par rapport à 2000.	Cible : moins 60 % des émissions d'équipement neuf non routier causant le smog d'ici 2010 par rapport à 2000.	
			Indicateur : Réduction des émissions industrielles et d'autres secteurs.	Indicateur : Les Canadiens prennent des mesures pour réduire la pollution atmosphérique.	Cible : Les Canadiens et leurs collectivités participent à la prise de mesures afin de réduire leurs émissions et de soutenir les mesures du gouvernement.	
			Indicateur : Les Canadiens comprennent comment interpréter l'information sur la qualité de l'air et sont conscients des répercussions des mesures qu'ils prennent.	Cible : Les Canadiens ont un meilleur accès à l'information et aux outils permettant d'interpréter l'information sur la pollution atmosphérique et ses répercussions sur la santé ainsi que sur la santé des populations vulnérables et en font meilleur usage.		
Domaine d'intérêt 3 : Précipitations acides						
• Mettre en œuvre la Stratégie pancanadienne des précipitations acides et assurer la surveillance de l'écosystème.			Indicateur : Emissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote.	Cible : Continuer de respecter la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre à 3,2 millions de tonnes par année (d'abord atteinte en 1993).	Cible : Réduire les émissions de SO ₂ de 50% par rapport au plafond d'ici 2010 en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse.	
			Cible : Réduire le flux des émissions transfrontalières de SO ₂ des États-Unis.			
Domaine d'intérêt 4 : Polluants atmosphériques dangereux						
• Soutenir des régimes internationaux de restriction des polluants organiques persistants (POP) et des métaux lourds.	• Mettre en œuvre des normes		Indicateur : Dépôt atmosphérique de polluants dangereux.	Cible : En préparation pour le mercure.	Cible : Quasi-élimination de	
			Indicateur : Émissions de composés organiques volatils.			

L'objectif fixé pour le Canada à Kyoto et, enfin, des entretiens sur la ratification avec les provinces, les entreprises et l'industrie, les organisations environnementales non gouvernementales (OENNG) et les médias à propos des coûts et avantages économiques, ainsi que de la compétitivité et des problèmes énergétiques.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme de la « *qualité de l'air* » est divisé en cinq « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements connexes pour les trois prochaines années.

Stratégie de haut niveau		
Initiatives et résultats escomptés		
Domaine d'intérêt 1 : Changements climatiques		
<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada sur le changement climatique. • Travailler en vue de la prise d'une décision de ratification du Protocole de Kyoto. • L'efficacité de l'économie canadienne en matière d'utilisation du carbone (p. ex. production d'une unité du produit intérieur brut (PIB) avec moins d'émissions de GES). • Indicateur : % de l'énergie de remplacement par rapport à l'énergie totale utilisée. • Mettre en œuvre une stratégie de communications visant à améliorer la reconnaissance canadienne des mesures nationales et à favoriser la compréhension nécessaire pour éclairer la décision sur la ratification du Protocole de Kyoto. • Mettre en œuvre le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada sur le changement climatique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicateur : Émissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES). • Cible : Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990, entre 2008 et 2012. • Indicateur : Améliorations de l'efficacité de l'économie canadienne en matière d'utilisation du carbone (p. ex. production d'une unité du produit intérieur brut (PIB) avec moins d'émissions de GES). 	<ul style="list-style-type: none"> • Décision de ratification du Protocole de Kyoto : – Élaborer et mettre en œuvre des plans de participation et de consultation pour les provinces, les territoires, les intervenants et le grand public – Élaborer et terminer une analyse des possibilités en vue d'atteindre l'objectif fixé à Kyoto. – Étendre la sensibilisation aux possibilités d'échanges de droits d'émissions à l'échelle nationale. – Mettre en œuvre une stratégie de communications visant à améliorer la reconnaissance canadienne des mesures nationales et à favoriser la compréhension nécessaire pour éclairer la décision sur la ratification du Protocole de Kyoto.
Domaine d'intérêt 2 : Qualité de l'air		
<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer la qualité de l'air par l'application des normes pancanadiennes, l'amélioration continue de la qualité de l'air et la préservation des régions non polluées. • Les Canadiennes prennent des mesures pour protéger leur santé par la participation accrue des citoyens aux mesures visant à réduire leur exposition à la pollution atmosphérique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicateur : Les flux transfrontaliers de pollution atmosphérique sont réduits. • Cible : Réduction des émissions par rapport aux niveaux de 1990 dans la zone américaine touchée par l'Annexe sur l'ozone : • pour les Nox : 35 % d'ici 2007 et 43 % d'ici 2010; • pour les COV : 36 % d'ici 2007 et 39 % d'ici 2010. 	<ul style="list-style-type: none"> • Élaborer des outils pour mettre en œuvre le programme de 10 ans concernant les véhicules et les carburants. • Élaborer des stratégies de réduction des émissions multiples pour certaines des principales sources industrielles de pollution. • Étendre l'Inventaire national des rejets polluants (INRP) au smog et utilisation de l'information des rapports pour stimuler la prise de mesures par l'industrie. • Encourager les dirigeants de l'industrie à dépasser la simple conformité. • Établir et élargir un programme

Enjeux et stratégies de gestion :

Qualité de l'air — La qualité de l'air est un problème régional et la responsabilité d'y apporter des solutions est partagée par les secteurs de compétence du Canada. Elle constitue un problème à facettes multiples qui exigent la prise de mesures dans différents secteurs. La démarche générale adoptée par Environnement Canada face au problème de la qualité de l'air consiste à continuer à mettre en œuvre le programme décennal sur l'air pur qui est le plan établi par le Gouvernement du Canada pour améliorer la qualité de l'air. Il vise à atteindre et même à dépasser les objectifs fixés pour les normes pancanadiennes relatives aux particules et à l'ozone, à réduire les émissions transfrontalières, à réduire les émissions du secteur des transports et les émissions des principaux secteurs industriels, à favoriser l'avancement des sciences en matière de qualité de l'air et à obtenir l'engagement du public.

En février 2001, le Ministre a annoncé un investissement de 120,2 millions de dollars en vue de remplir les engagements du Canada relativement à l'Annexe sur l'ozone. Cet engagement a permis à Environnement Canada de commencer la mise en œuvre partielle du programme sur l'air pur. Cependant, le programme va plus loin que le seul problème de l'ozone et son application complète exigera un investissement soutenu pendant toute la période de dix ans. C'est là un important défi sur le plan de la gestion pour le secteur d'activité de l'environnement sain. Afin de le relever, le secteur d'activité devra mettre l'accent sur ses priorités, tout en gérant et en coordonnant sa capacité, notamment ses ressources humaines et financières.

Le principal défi sera de mobiliser les industries et les collectivités afin qu'elles prennent des mesures pour réduire la pollution atmosphérique. Plusieurs organisations non gouvernementales (ONG), y compris l'Association médicale canadienne et l'Association pulmonaire du Canada, travaillent activement à définir les effets de la pollution de l'air sur la santé humaine et à trouver des solutions. Les provinces ont, elles aussi, pris des engagements à l'égard de ce programme dans le cadre du processus des normes pancanadiennes.

Changements climatiques — Les changements climatiques constituent le plus important problème environnemental mondial auquel sont confrontées la génération actuelle et celles qui suivront. À l'échelle internationale, aussi bien qu'au pays, les changements climatiques ont la vedette depuis la signature du Protocole de Kyoto en 1997. Ils ont des répercussions stratégiques et économiques importantes pour les provinces et les territoires, les municipalités, les entreprises, les industries et les Premières nations. Les ententes, conclues à Bonn et à Marrakech en 2001, ont pavé la voie, permettant au Canada d'envisager de ratifier le protocole de Kyoto en 2002, après des consultations exhaustives auprès des provinces, des territoires, des intervenants et d'autres Canadiens.

Environnement Canada est conscient que les changements climatiques constituent un problème complexe qui exige la coopération et la collaboration de nombreux intervenants. Notre démarche générale face à l'enjeu des changements climatiques sera d'engager les intervenants, particulièrement les industries et les groupes environnementaux, et d'intensifier les travaux avec les États-Unis, afin de faire en sorte que la démarche nord-américaine face aux changements climatiques soit compatible avec notre objectif de Kyoto. Les efforts du Ministère porteront sur trois grandes activités : des communications en vue de sensibiliser les gens à l'existence des consultations et leur montrer comment ils peuvent y participer, des stratégies pour atteindre

C – Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : RÉDUCTION DES EFFETS NÉFASTES DE L'ACTIVITÉ HUMAINE SUR L'ATMOSPHERE ET LA QUALITÉ DE L'AIR

Grâce à ce résultat à long terme, Environnement Canada porte son attention sur trois grandes catégories de polluants atmosphériques, bien que tous les problèmes atmosphériques soient étroitement liés les uns aux autres, en raison de leurs sources communes et de leurs répercussions semblables sur la santé et l'environnement. Premièrement, il y a les polluants qui perturbent l'atmosphère même; les changements qui en découlent peuvent alors altérer la santé humaine et celle de l'environnement. Cette catégorie comprend les émissions de gaz à effet de serre que l'on estime être la cause des changements climatiques, ainsi que les émissions des substances qui appauvrissent la couche d'ozone stratosphérique. Les polluants de la deuxième catégorie se servent de l'atmosphère comme voie de transport; la plupart des effets sur l'environnement et la santé humaine de ces substances se produisent à la suite de leur dépôt au sol et dans l'eau, souvent à de très grandes distances de leur source. On peut citer ici comme exemples les précipitations acides et les polluants organiques persistants. La réduction de ces substances nécessite une collaboration à l'échelle internationale ainsi que des mesures pour restreindre les émissions au Canada. Les polluants de la troisième catégorie sont ceux qui, seuls ou en association les uns avec les autres, diminuent la qualité de l'air que nous respirons. L'ozone troposphérique et les particules fines sont des polluants importants de cette catégorie. Les polluants atmosphériques peuvent franchir les frontières avec tant de facilité qu'il faut, pour aborder les questions de l'atmosphère, une coopération tout à la fois internationale et pancanadienne.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

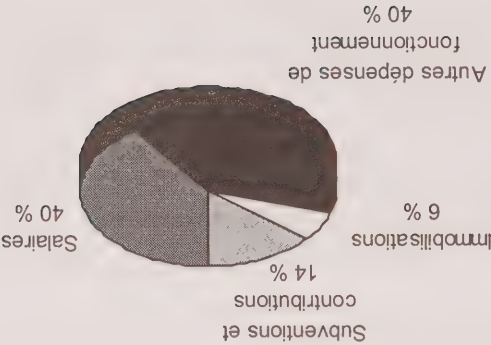
- ☐ **Qualité de l'air** — Les principaux domaines de travail comprennent la mise en application des exigences de l'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada–États-Unis sur la qualité de l'air, l'application des mesures initiales relatives aux normes pancanadiennes sur les matières particulaires et l'ozone, l'amélioration de la sensibilisation du public et l'expansion et l'amélioration des prévisions de la qualité de l'air.
- ☐ **Changements climatiques** — Les activités qui porteront sur des stratégies visant à atteindre les objectifs fixés à Kyoto pour le Canada et sur la décision du gouvernement de ratifier le protocole de Kyoto; de plus, il faut s'assurer que le Canada peut être à la fois partie au protocole de Kyoto et à n'importe quelle démarche nord-américaine ou hémisphérique relative aux changements climatiques.

B - Dépenses prévues

(en millions de dollars)				
Prévisions des dépenses 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	
Résultats à long terme				
• Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	186,2	123,5	113,2	92,5
	177,5	130,7	111,8	98,6
• Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.				
Dépenses prévues brutes	363,7	254,2	225,0	191,1
Moins : Recettes disponibles	(9,2)	(10,8)	(10,0)	(8,8)
Dépenses prévues nettes	354,5	243,4	215,0	182,3

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2002-2003
(254,2 M\$)



l'établissement d'objectifs et de stratégies partagés à moyen et à long terme. Il espère ainsi réduire les effets sur l'environnement et la santé humaine du rejet des substances provenant de l'activité humaine.

Les activités du secteur d'activité de l'environnement sain sont gérées conformément à un modèle de résolution de problème qui suit le cycle de vie d'un problème environnemental type – définition du problème, élaboration de solutions, mise en œuvre des solutions et suivi du rendement. Nos activités commencent par des recherches sur la substance toxique et une évaluation de ses effets sur l'écosystème. Les travaux se poursuivent par l'élaboration de solutions de gestion et la mise en œuvre des mécanismes de gestion des risques les mieux appropriés. Enfin, on surveille l'écosystème de manière à s'assurer que les résultats environnementaux souhaités sont obtenus. Le cycle recommence si d'autres problèmes sont décelés au cours des activités de surveillance ou dans les résultats de nouveaux travaux de recherche.

Au cours de cette période de planification, le sommet atteint par les ressources du secteur de l'environnement sain est terminé et nous devons fixer nos priorités de manière à pouvoir nous adapter à ce changement. Cette situation tient compte de la temporarisation des ressources suivantes : les ressources de l'intégrité des programmes pour la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999* (LCPE 1999), les ressources du budget de 1999 pour la LCPE 1999 et les ressources affectées à l'Annexe sur l'ozone. Le Ministère concentrera ses efforts sur ses priorités et s'assurera que les principaux engagements sont remplis dans les délais impartis selon les dispositions législatives.

Résultat à long terme :

Par l'intermédiaire de son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada vise tout particulièrement deux résultats à long terme :

- ☐ la réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air;
- ☐ la compréhension et la prévention ou la réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.

Section 3 - Plans et priorités par but stratégique

La présente section décrit, pour chacun des secteurs d'activité d'Environnement Canada, les buts stratégiques, les résultats à long terme visés, les priorités, les enjeux et les stratégies, ainsi que les principaux engagements qui permettront d'atteindre les résultats à long terme. Les principales cibles de la stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada ont été intégrées aux résultats à long terme afin de s'assurer que les engagements pris dans la SDD sont évalués de façon constante. Environnement Canada continue de travailler à l'établissement de meilleurs indicateurs et de meilleures cibles dans ses champs d'activité. La section 7.1 présente les ajustements apportés au plan de mesure du rendement d'Environnement Canada, au fur et à mesure de son évolution.

Il est essentiel qu'Environnement Canada travaille en partenariat avec d'autres pour aider à prédire et à prévenir les problèmes environnementaux et à trouver des solutions innovatrices à mettre en œuvre pour les régler. La section 7.2 contient une liste des principaux partenaires d'Environnement Canada et résume les contributions qu'ils apportent à nos résultats à long terme.

3.1 Secteur d'activité de l'environnement sain

A – Aperçu du secteur d'activité

À cause de la pollution dans l'air qu'ils respirent et des substances toxiques dans la nourriture et l'eau qu'ils consomment, les Canadiens se ressentent des effets des pressions exercées sur l'environnement. À cause de la pollution de l'air, on estime qu'au moins 5 000 Canadiens meurent prématurément et 100 000 autres ont besoin d'interventions médicales chaque année. On constate aussi que l'incidence de l'asthme a quadruplé et que les cancers chez les enfants ont augmenté de 25 p. 100 au cours des 20 à 25 dernières années.

Quelque 23 000 substances différentes ont été utilisées dans des procédés industriels et des biens de consommation au Canada et le nombre de celles qui sont élaborées ou importées augmente chaque année. Plusieurs d'entre elles contribuent à l'amélioration de notre niveau de vie. Mais un bon nombre pourraient menacer notre santé et notre environnement. L'évaluation des risques que posent ces substances pour la santé humaine et l'environnement est complexe; les stratégies de gestion des risques devraient viser une large gamme d'activité.

Par l'intermédiaire de son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada cherche à protéger les Canadiens et leur environnement contre les sources de pollution nationales et mondiales. S'inspirant d'une méthode axée sur la prévention de la pollution, il dirige

**But stratégique —
Protéger les Canadiens
et leur environnement
contre les sources de
pollution nationales et
mondiales.**

Tableau 2.2 Plan de dépenses ministérielles

(en millions de dollars)				
Prévisions des dépenses 2001-2002 *	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	
711,9	813,1	773,4	738,7	Budgetaire du Budget des dépenses principal (brut)
(89,7)	(91,1)	(90,5)	(89,7)	Moins : Recettes disponibles
622,2	722,0	682,9	649,0	Total du Budget des dépenses principal
<i>Plus : Rajustement aux dépenses prévues</i>				
<i>• Budget supplémentaire des dépenses et rajustements techniques pour 2001-2002</i>				
239,8				
<i>• Sommet du G8 (ministres de l'environnement)</i>				
	0,2	-	-	
<i>• Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>				
	1,4	1,3	1,3	
<i>révisée</i>				
	8,8	2,4	2,4	<i>• Budget 2001</i>
	0,3	(0,2)	(0,2)	<i>• Autres</i>
862,0	732,7	686,4	652,5	Dépenses nettes prévues
<i>Moins : Recettes non disponibles</i>				
(6,8)	(9,0)	(9,2)	(9,2)	
<i>Plus : Coût des services reçus sans frais</i>				
<i>• Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)</i>				
31,1	31,6	32,2	32,8	
<i>• Cotisations comprenant la part des employeurs aux régimes d'assurance des employés et des coûts payés par le SCT</i>				
23,6	24,5	24,4	23,7	
<i>• Protection des accidents du travail assurée par Ressources humaines Canada</i>				
1,6	2,0	2,0	1,9	
<i>• Traitements et frais connexes des services juridiques fournis par le ministère de la Justice du Canada</i>				
3,2	3,4	3,5	3,7	
914,7	785,2	739,3	705,4	Coût net du programme
Equivalents temps plein				
5 233	5 311	5 294	5 227	

* Prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

2.3 Plan de dépenses ministérielles

Le plan de dépenses ministérielles établi pour respecter ces priorités est présenté au tableau 2.2. Environnement Canada disposera d'un budget d'environ 732,7 millions de dollars en 2002-2003. Ce total est réparti entre les quatre secteurs d'activité comme l'illustre la figure 1. La section 3 donne plus de détails sur la répartition du budget en fonction des secteurs d'activité et des résultats à long terme. Le budget du Ministère a augmenté au cours des dernières années afin de lui permettre d'exécuter de nouveaux programmes liés à la qualité de l'environnement. Par exemple, Environnement Canada a reçu un total de 117 millions de dollars sur quatre ans (29 millions de dollars en 2002-2003) pour permettre au Canada de remplir les engagements contenus dans l'Annexe sur l'ozone et les modifications à l'Accord de 1991 du Canada et des États-Unis sur la qualité de l'air. En outre, des fonds de 120 millions de dollars, répartis sur cinq ans (35 millions de dollars en 2002-20023), représentent de nouvelles ressources consacrées aux initiatives relatives aux changements climatiques, ont été approuvés. Les annonces du budget 2001 contiennent également 20 millions de dollars de plus, sur six exercices financiers (8,8 millions de dollars en 2002-2003), pour les initiatives de sécurité liées à l'environnement et 62,5 millions de dollars en tant que paiement unique en 2001-2002 pour la Fédération canadienne des municipalités en vue de doter le Fonds d'habilitation municipal vert et le Fonds d'investissement municipal vert.

**Dépenses nettes prévues par secteur d'activité,
2002-2003**
Total : 732,7 millions de dollars

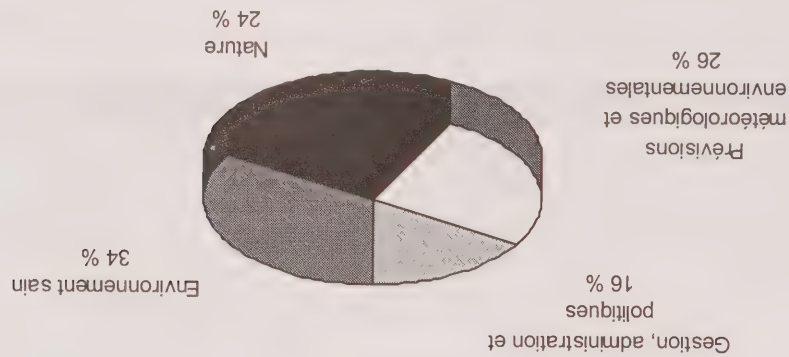


Figure 1 : Dépenses nettes prévues par secteur d'activité, 2002-2003

Tableau 2.1 Respecter les priorités ministérielles et gouvernementales par l'intermédiaire des secteurs d'activité d'Environnement Canada

Priorités gouvernementales		Priorités d'Environnement Canada	Secteur d'activité (voir le chap. 3)
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Pureté de l'air	Environnement sain, prévisions météorologiques et environnementales	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain et Des possibilités nouvelles - Innovation	• Eau	Environnement sain, nature, prévisions météorologiques et environnementales	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Gestion des substances toxiques	Environnement sain	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Phénomènes météorologiques violents et dangers connexes	Prévisions météorologiques et environnementales	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	Soutien de notre environnement naturel		
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Conservation de la diversité biologique	Nature	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Conservation et rétablissement des écosystèmes	Nature	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	Solutions aux changements climatiques	Environnement sain, prévisions météorologiques et politiques, gestion administrative et politiques	
L'excellence dans la fonction publique	• Plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion	Gestion administrative et politiques	
	Faire progresser le cybergouvernement	Gestion administrative et politiques	
	Mise en œuvre de la modernisation de la gestion		

besoins. Il s'agit d'une entreprise exhaustive qui exigera beaucoup d'efforts mais qui, si elle réussit, permettra la mise en place d'un portail sur Environnement Canada pour les Canadiens, leur offrant un outil puissant pour accéder à l'information dont ils ont besoin sur les questions environnementales, sur les réalisations du gouvernement fédéral au sujet de ces questions et sur la façon dont ils peuvent apporter leur contribution en modifiant leur propre comportement et en participant.

Conclusion

Nous avons établi un tracé précis de ce que nous devons maintenant faire – et mieux encore, la démarche que nous devons prendre pour soutenir les mesures à long terme. En continuant à travailler ensemble et en mettant l'accent sur les résultats que nous voulons obtenir au plan de la santé de l'environnement, nous protégerons et maintiendrons l'environnement naturel au profit des générations futures.

Au début de la présente section, nous avons donné une description de la manière dont Environnement Canada tire parti de sa structure de secteurs d'activité pour s'acquitter de son mandat. Cette structure offre un cadre de gestion stable pour l'affectation des responsabilités organisationnelles et l'attribution des ressources en fonction des buts stratégiques à atteindre. Le tableau 2.1 trace les grandes lignes des liens entre les priorités basées sur les préoccupations des Canadiens, comme nous les avons exposées ci-dessus, et le cadre de gestion global du Ministère tel qu'il est établi dans la section 3 du présent document.

Priorité 2 – Faire progresser le cybergouvernement

La modernisation des services gouvernementaux n'est pas une idée nouvelle à Environnement Canada. Au cours de notre histoire, nous avons constamment tenté de rendre nos services plus accessibles, mieux intégrés et mieux adaptés aux Canadiens. Nous avons une longue tradition d'efficacité dans la prestation de services et l'exécution de programmes efficaces axés sur les citoyens et nous avons formé des partenariats indispensables à ces réalisations.

Le cybergouvernement est une priorité du Gouvernement du Canada qui prend toute sa signification au sein d'Environnement Canada et que nous sommes fermement déterminés à respecter. Fournir de l'information et des services en direct en matière d'environnement est un moyen important d'habiller les Canadiens à agir relativement aux questions environnementales, en se fondant sur des renseignements crédibles, précis et accessibles. Nous sommes engagés à fournir un accès continu à des services d'information environnementale à toute la gamme de nos clients et partenaires, dont le public canadien, les entreprises canadiennes, les autres ministères, les autres niveaux de gouvernement et les groupes d'intérêt. Et nous savons qu'il y a plus au cybergouvernement que de donner de l'information. Nous voulons aussi recueillir de l'information et des points de vue auprès des gens et créer des réseaux afin d'améliorer la qualité de nos politiques et de nos programmes.

La transition d'un gouvernement traditionnel à un cybergouvernement tire son origine dans la transformation de nos méthodes administratives, faisant usage des nouvelles technologies afin d'accroître la pertinence, l'opportunité et l'efficacité de nos services et de nos relations avec les clients. Chacun des secteurs d'activité d'Environnement Canada compte un certain nombre d'initiatives en cours en vue d'atteindre cet objectif.

Notre transition vers le cybergouvernement tient compte également de ce que notre présence sur Internet représente un atout de valeur et doit être gérée comme tel. Nous avons ainsi une occasion sans précédent d'établir des liens avec la population que nous desservons et d'augmenter la pertinence de nos services et de nos travaux scientifiques pour les Canadiens. La présence sur le Web d'Environnement Canada est exhaustive (au dernier recensement, plus de 83 000 pages) et nous recevons des millions de demandes d'accès et des millions de visiteurs chaque année. Le site le plus fréquemment consulté du Ministère, <http://www.weatheroffice.ec.gc.ca>, reçoit environ 1 70 000 demandes d'accès par mois.

Au cours du dernier exercice, nous avons terminé un important examen de notre modèle actuel de gestion des actifs Internet et nous avons examiné différents modèles possibles qui nous permettraient de mieux tirer parti de ces atouts pour obtenir les résultats escomptés et respecter nos priorités. À la suite de cet examen, nous avons découvert qu'il conviendrait de modifier notre modèle actuel pour tenir compte des progrès réalisés au niveau de la puissance d'Internet comme outil de travail. Nous envisageons trois modèles possibles, fondés sur des pratiques exemplaires du secteur public et du secteur privé. Chacun présente des avantages et des inconvénients importants. En bout de ligne, nous retiendrons le modèle qui nous permettra le mieux de tirer parti de nos atouts Internet afin d'obtenir nos neufs résultats à long terme. Nous mettrons l'accent sur une intégration étroite des méthodes de travail des différents programmes au sein d'un secteur d'activité – ce qui se traduira par des efficacités et une plus grande pertinence pour nos services et pour l'information destinés aux clients. En appliquant le modèle choisi, nous veillerons à ce que les besoins de nos principaux clients soient comblés, ce qui favorisera une plus grande participation des clients et un accroissement de notre capacité de répondre à leurs

Le Plan d'action est fondé sur le document du Conseil du Trésor : *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Il propose une série d'initiatives à réaliser au cours des quatre prochaines années. Il fait en sorte qu'Environnement Canada ait la capacité de s'engager à atteindre l'excellence dans cinq grands domaines de gestion : **dépenses judiciaires, gestion axée sur les résultats, milieu de travail exemplaire, valeurs et gestion axée sur les citoyens**. Les gestionnaires participeront directement à la mise en oeuvre du Plan d'action pour la modernisation de la gestion moderne. On s'attend à obtenir les résultats suivants :

Dépenses judiciaires – On constatera une meilleure communication au personnel des mesures de contrôle internes qui favorisent des dépenses judiciaires. La surveillance des opérations grâce au suivi et à la surveillance des progrès au moyen des ressources prévues par les plans financiers et opérationnels et l'analyse des écarts seront également améliorées et accessibles aux gestionnaires pour les aider à prendre de meilleures décisions. Environnement Canada tirera parti des pratiques exemplaires pour élaborer des normes de qualité et de service pour chaque processus. Le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales (voir la section 3.3) a entrepris un important exercice d'orientation vers l'avenir qui lui permettra de devenir un secteur d'activité abordable et durable mieux en mesure de rendre des comptes aux Canadiens.

Gestion axée sur les résultats – Les employés acquerront une meilleure compréhension du cadre de gestion d'Environnement Canada. L'information pour la gestion sera aussi améliorée pour soutenir la démarche de gestion matricielle d'Environnement Canada pour la mesure du rendement. Le rapport d'Environnement Canada au Parlement sera mieux préparé. Les quatre secteurs d'activité d'Environnement Canada se conformeront au modèle ministériel de planification et de rapport.

Milieu de travail exemplaire – La modernisation de la gestion exige les efforts soutenus d'un effectif professionnel et motivé. Environnement Canada bénéficie d'un personnel dévoué et compétent, mais il lui faut régler des problèmes de capacité et des difficultés en matière de ressources humaines, ce qui nécessite un excellent leadership. Les gestionnaires doivent maintenir un climat de confiance, reconnaître et valoriser le travail bien fait, promouvoir activement l'inclusivité et la diversité dans le milieu de travail afin de favoriser la collaboration, et valoriser la franchise communication. À Environnement Canada, nous croyons qu'en prenant des mesures à tous les niveaux (leadership, charge de travail, communications internes, perfectionnement professionnel et satisfaction des employés), il sera possible d'améliorer la qualité de vie au travail et l'efficacité des activités du Ministère.

Valeurs – Les valeurs telles que l'ouverture d'esprit, la transparence, l'honnêteté, l'orientation vers les résultats et la responsabilité sont soutenue par le plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion. Les Canadiens s'attendent à ce que les ministères soient guidés par l'autonomie, la compassion et le respect de la démocratie. Soutenir des valeurs exige une attention continue. Cela signifie qu'Environnement Canada doit travailler à soutenir un dialogue continu avec son personnel au sujet des valeurs de la fonction publique. Pour ce faire, le Ministère a élaboré un Plan d'apprentissage continu des valeurs et de l'éthique et prépare des stratégies de mise en oeuvre.

Orientation vers les citoyens – Elle sera réalisée grâce à tout un éventail d'activités et d'initiatives du Ministère. Les partenariats seront intégrés dès le stade de la conception et à celui

¹ SRN est un partenariat de cinq ministères (Agriculture et Agroalimentaire Canada, Environnement Canada, Pêches et Océans Canada, Santé Canada et Ressources naturelles Canada) qui orientent leurs travaux en sciences et technologie vers le développement durable dans les secteurs des ressources naturelles du Canada

Au cours des années 1990, les restrictions financières et les demandes de plus en plus nombreuses des citoyens pour l'amélioration des services ont amené le Gouvernement du Canada à lancer plusieurs initiatives dans un vaste cadre de changement gestionnel. Le plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion constitue la réponse du Ministère à la demande de changement des méthodes de travail au gouvernement. Il présente la gestion comme une série d'activités intégrées visant à améliorer une gamme de capacités, allant de la prise des décisions quotidiennes à la responsabilité devant le Parlement et le grand public, ce qui signifie qu'il faut mettre l'accent sur une bonne gestion des ressources publiques et la prise de décisions judiciaires par l'amélioration de l'information sur le rendement, des systèmes appropriés de gestion et d'élimination des risques, le renforcement des valeurs et l'amélioration de la responsabilité du gouvernement face au Parlement et aux citoyens. Il exige aussi que l'accent soit mis davantage sur les besoins des citoyens par la définition et l'obtention de résultats concrets.

Priorité 1 – Mettre en œuvre la modernisation de la gestion

Pendant la période de planification, Environnement mettra l'accent sur deux priorités de gestion :

- ☐ mettre en œuvre le plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion
- ☐ faire progresser le cybergouvernement

2.2.3 Priorités de gestion

► Pour plus de détails à propos des sciences et de la technologie à Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/scitech/index_f.htm

Grâce à ces initiatives et à l'élaboration de politiques et de pratiques conçues pour améliorer la gestion des sciences et de la technologie, Environnement Canada contribue à la stratégie de S-T du gouvernement et aide à atteindre l'objectif mentionné dans le dernier Discours du trône qui était de faire en sorte que le Canada passe du 15^e rang à l'un des cinq premiers dans le domaine de la recherche internationale d'ici 2010.

- ☐ Pour plus de détails à propos des sciences et de la technologie à Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/scitech/index_f.htm
- ☐ décider à quelle tribune internationale de S-T Environnement Canada veut jouer un rôle de chef de file.
- ☐ répondre à l'examen par des pairs du programme de R-D du Service météorologique du Canada
- ☐ répondre aux recommandations des rapports du Conseil d'experts en sciences et en technologie (p. ex. excellence en sciences fédérales, en ressources humaines des S-T et en communications)
- ☐ répondre déjà (p. ex. le protocole d'entente des SRN¹ sur les sciences pour le développement durable) afin de mieux intégrer les S-T fédérales et de les relier aux S-T de l'extérieur

Gestion des sciences et de la technologie

Environnement Canada participe activement aux activités en sciences et technologie au Canada (S-T). Ses travaux de S-T englobent un large éventail d'activités, allant de la recherche pure à la science appliquée, à la surveillance et à la préparation de rapports. Ces efforts permettent d'acquérir des connaissances et de concevoir les outils nécessaires pour aider le Ministère à s'acquitter de son mandat et à obtenir les résultats escomptés. Ils appuient la capacité du Ministère d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques, de fournir des services importants aux Canadiens et de mettre au point et de transférer de nouvelles technologies à des fins environnementales.

Le Ministère favorise l'excellence en S-T à l'aide d'un système de gestion efficace qui comprend le Conseil consultatif en sciences et en technologie récemment renouvelé, qui conseille le sous-ministre, un conseiller scientifique spécial et plusieurs comités de gestion internes en S-T. Ce système sert aussi de mécanisme au moyen duquel le Ministère peut contribuer aux pratiques de gestion et aux politiques fédérales en S-T et à leur mise en œuvre.

En plus de son rendement en matière de S-T, Environnement Canada s'efforce de favoriser les partenariats et les réseaux en S-T. Ceux-ci sont très importants pour le rendement de S-T du Canada en environnement et en particulier pour la capacité du Ministère d'effectuer des travaux de S-T, et d'en appliquer efficacement les résultats. En effet, ces ententes aident à résoudre les problèmes environnementaux, par exemple par l'établissement de consensus au moyen d'évaluations de « l'état des sciences ». Environnement Canada étudie présentement, avec le milieu des S-T de l'environnement et d'autres groupes des moyens d'améliorer l'efficacité et l'efficacité des recherches scientifiques par le maillage et les partenariats.

Environnement Canada a plusieurs initiatives importantes déjà en cours pour apporter des solutions à des problèmes de S-T prioritaires :

- ❑ examiner et établir un réseau canadien des sciences de l'environnement à partir des réseaux régionaux (p. ex. Atlantique et Pacifique et Yukon) et sectoriels (p. ex. eau, météorologie et faune)
- ❑ en 2002, le Centre de recherche national sur la faune s'installera dans ses nouveaux locaux sur le campus de l'université Carleton. Ce partenariat sera au cœur de l'expansion des nouveaux réseaux de recherche sur la faune au Canada
- ❑ élaborer des stratégies de recherche afin d'apporter des solutions aux problèmes nationaux, par exemple les effets sur l'environnement et la durabilité des organismes génétiquement modifiés, les effets des variations climatiques et des produits pharmaceutiques sur les écosystèmes, la détérioration et la protection des eaux souterraines et de la qualité de l'eau du Canada et l'amélioration des travaux scientifiques sur la faune en vue de la prise de décisions
- ❑ mettre en œuvre des cadres stratégiques de S-T fédéraux en renforçant les politiques et les pratiques reliant les sciences et les politiques
- ❑ établir de nouveaux mécanismes (p. ex. des réseaux d'excellence pour l'innovation fédérale, la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère) et renforcer ceux qui

Il y a trois volets à notre programme de connaissances et d'innovation en matière

d'environnement : **les sciences et la technologie**, afin que nous puissions mieux comprendre les rapports de cause à effet (voir la prochaine section pour plus de détails) et cerner très tôt les problèmes émergents afin de trouver les solutions les plus efficaces et efficientes; **l'information** y compris les indicateurs, les systèmes de surveillance et les connaissances traditionnelles, qui permettent de prendre de bonnes décisions à tous les niveaux, afin que nous sachions ce qui est efficace et les ajustements à apporter le cas échéant, et pour soutenir la responsabilisation; enfin, des **instruments stratégiques novateurs** pour nous assurer que tous les signaux économiques et environnementaux pointent dans la même direction. Bien que chaque volet ait son objet propre, ils sont tous interdépendants. Ensemble, ils constituent la base des mesures efficaces par rapport aux priorités environnementales.

Programmes nationaux et internationaux parallèles

Comme il est mentionné précédemment, les questions environnementales ont une envergure de plus en plus planétaires. Les activités et les événements qui se produisent en dehors de nos frontières peuvent miner nos efforts intérieurs pour assurer un avenir sûr et durable à nos enfants. Les répercussions de la pollution mondiale se font déjà sentir au Canada – à commencer par la pollution atmosphérique transfrontalière qui augmente le smog dans nos collectivités, jusqu'à la destruction de l'habitat dans d'autres pays qui se traduit par la perte d'espèces migratrices canadiennes. Ces répercussions justifient que nous ayons un rôle à jouer sur la scène mondiale. Nous devons collaborer avec d'autres pays et particulièrement les pays en voie de développement à promouvoir des démarches durables qui amélioreront la qualité de toutes nos vies. À ce titre, nos programmes nationaux et internationaux doivent aller de pair. Le Canada doit investir dans une combinaison de mesures nationales et d'activités de coopération internationale. Nous devons trouver des moyens pour le Canada de manifester son leadership. Pour tout cela, il faut un programme cohérent, cible et flexible, et des travaux coopératifs avec d'autres pays en vue d'établir des institutions internationales efficaces.

Afin d'atteindre ses objectifs, le Canada doit travailler avec la collectivité internationale et les principales institutions mondiales et régionales. Nous faisons de réels progrès au sein du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUF) pour renforcer la gestion des affaires publiques internationales.

De plus, pour que notre programme évolue, nous devons aussi mettre l'accent sur des événements clés qui permettront d'obtenir un soutien international et de susciter une impulsion derrière notre programme de développement durable. Au Sommet des Amériques de 2001, le Canada a réussi à obtenir le soutien des pays de tout l'hémisphère à un programme stratégique coordonné pour la santé et l'environnement. Le Sommet du G8 de 2002, dont le Canada sera l'hôte, et les réunions de niveau ministériel qui y seront associées nous permettront de mieux coordonner les priorités et les objectifs des grands pays industrialisés et de mettre davantage l'accent sur le développement durable pour les solutions à toute une gamme de problèmes. Le Sommet mondial sur le développement durable de Johannesburg, en septembre 2002, sera un point critique pour redonner de l'impulsion à l'effort mondial pour la mise en œuvre du développement durable. Nous devons être prêts à tirer parti de cette occasion.

- une combinaison des mesures nationales d'échange de droits d'émissions et d'autres mesures ciblées.

- L'achat de crédits de carbone sur le marché international, au moyen des mécanismes de Kyoto mentionnés ci-dessus

Le Fonds d'action pour le changement climatique (FACC) a été établi en 1998 afin de soutenir l'établissement d'une stratégie nationale relativement aux changements climatiques et favoriser la prise de mesure précoces. Le FACC a été renouvelé en 2001 et mettra l'accent sur les aspects suivants :

- éclairer les décisions du gouvernement au sujet de la ratification du Protocole de Kyoto
- élaborer des solutions stratégiques permettant d'atteindre ce qui reste de notre objectif de Kyoto
- soutenir le processus national concernant les changements climatiques
- consulter les principaux intervenants et d'autres Canadiens
- accroître la sensibilisation du public et engager les Canadiens à trouver des solutions pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES)
- investir dans les technologies visant à réduire les GES
- continuer d'améliorer notre compréhension des aspects scientifiques et des répercussions des changements climatiques pour le Canada et les Canadiens et élaborer des stratégies d'adaptation.

- Pour plus de détails à propos des travaux d'Environnement Canada relativement aux changements climatiques, consultez : <http://www.ec.gc.ca/climate/index.html>

Adopter une démarche systématique, à long terme

Nous avons adopté une démarche systématique à long terme qui nous permet de faire face aux problèmes immédiats, tout en garantissant un environnement durable pour les générations futures. Cette démarche tient compte de la complexité des problèmes, de la nécessité d'une participation complète et entière de tous les partenaires et de la prise de mesures à tous les niveaux, de l'échelon local jusqu'à celui du monde. S'attaquer aux problèmes environnementaux est une responsabilité partagée qui exige des partenariats à tous les niveaux. Bien que les gouvernements aient un rôle à jouer, la société civile doit s'engager de plus en plus à définir les problèmes et à déterminer les solutions.

Connaissances et innovation

Une des exigences préalables à toute action innovatrice est une bonne connaissance de l'environnement; c'est le seul moyen de nous assurer que nous pouvons définir les problèmes, trouver des solutions efficaces et prendre les mesures requises pour que les solutions soient durables. La connaissance de l'environnement est aussi nécessaire pour évaluer les risques auxquels nous faisons face et les mesures que nous devons prendre pour gérer ces risques. Nous avons besoin d'instruments stratégiques qui nous aideront à gérer les interactions entre l'économie et l'environnement plus efficacement. En utilisant toute la gamme des instruments stratégiques – économie, réglementation et mesures volontaires – nous pouvons nous assurer que les bonnes décisions économiques seront aussi de bonnes décisions environnementales.

À l'échelle mondiale, les changements climatiques constituent un important problème environnemental qui a des répercussions sur la qualité de vie de milliards de personnes. Le Canada y est particulièrement vulnérable.

Les ententes conclues à Bonn et à Marrakech ont aidé à préciser la manière dont fonctionnera le régime international des changements climatiques. Grâce à ces efforts d'envergure mondiale, entre autres, le Canada peut maintenant envisager de ratifier le Protocole de Kyoto, après avoir procédé à des consultations exhaustives des provinces, des territoires, des intervenants et de tous les Canadiens.

Le Gouvernement du Canada met en oeuvre un plan en trois volets pour permettre au Canada de faire des progrès quant à l'atteinte de nos engagements en matière de changements climatiques. Le premier volet a été l'élaboration et le lancement du Plan d'action 2000. Le second comprend les mesures additionnelles qui pourraient être prises de manière efficace au niveau économique grâce à un régime national d'échange des droits d'émissions ou encore de nouveaux règlements et mesures d'incitation. Le troisième est composé des crédits internationaux qui pourraient être acquis s'ils permettent de compenser de façon efficace sur le plan économique certaines émissions au Canada.

Le Plan d'action 2000 trace à voie à suivre dans tous les secteurs de l'économie canadienne et jette les bases de la modification comportementale, technologique, et économique à long terme. Les initiatives du Plan permettront de réduire les émissions de 65 mégatonnes. Nous devrions obtenir des crédits pour 30 mégatonnes grâce aux règlements internationaux que nous avons négociés avec succès pour les puits de carbone. Les initiatives du budget 2001 devraient réduire les émissions de 5 mégatonnes de plus. Ainsi, nos mesures jusqu'à maintenant pourraient se traduire par des réductions totales d'émissions de 100 mégatonnes par année en 2010, ou à peu près 40 p. 100 de l'objectif que nous nous sommes fixé en matière de changements climatiques.

Quant aux solutions qui permettraient d'arriver à réduire les émissions pour atteindre l'objectif de Kyoto, elles comprennent :

- de nombreuses possibilités à faible coût pour réduire davantage les émissions au pays; elle pourraient être réalisées de l'une des trois façons suivantes :
- un système plus modeste d'échanges nationaux de droits d'émissions
- d'autres mesures mieux ciblées sur les secteurs des transports, du pétrole et du gaz, de l'électricité et de la construction en particulier

Priorité 3 – Solutions aux changements climatiques

d'environnement par des partenariats, la mise en commun de ressources, des travaux scientifiques ciblés, la coordination des efforts, l'échange d'information et d'expériences, ainsi que l'établissement d'une large base d'appuis. Les exemples d'initiatives axées sur l'écosystème comprennent le Plan d'assainissement du littoral atlantique, le Plan d'action Saint-Laurent, l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord et l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia. Environnement Canada est déterminé à faire progresser les connaissances scientifiques sur les effets des activités humaines sur les écosystèmes par l'expansion des réseaux scientifiques canadiens en matière d'environnement; l'élargissement du rôle de l'Institut national de recherche sur les eaux; et l'adoption d'une stratégie fédérale sur les effets des organismes génétiquement modifiés sur l'écosystème.

Parmi les autres priorités de protection des espèces en péril, mentionnons l'achèvement des évaluations d'espèces et l'élaboration d'une stratégie nationale pour la prévention et la stabilisation des espèces exotiques envahissantes.

Habitat / oiseaux migrants

Une des principales composantes d'une stratégie intégrée et élargie de conservation et d'intendance consiste à établir des zones protégées. En 2002-2003, Environnement Canada terminera sa Stratégie des aires protégées et collaborera avec d'autres ministères fédéraux à élaborer une stratégie fédérale relative aux aires protégées. Le Ministère pourra atteindre ses objectifs de protection de l'habitat grâce à son réseau d'aires protégées comme les refuges d'oiseaux migrants, les réserves nationales de faune, le Programme de dons écologiques, le Programme antérieurement mentionné de l'intendance de l'habitat et le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine.

Nous continuerons également la mise en œuvre du Protocole concernant les oiseaux migrants ainsi que l'élaboration de régimes de gestion en vue d'assurer la conservation tout en reconnaissant les besoins de subsistance des Canadiens et les droits de chasser les oiseaux migrants en nombre écologiquement viable.

Stratégie canadienne de biodiversité

Nous continuerons de travailler à la mise en œuvre d'une Stratégie canadienne générale de la biodiversité tout en nous penchant sur les mesures coopératives prioritaires définies par les partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, par exemple : se pencher sur la menace des espèces exotiques envahissantes; surveiller la situation et les tendances de la biodiversité et y apporter des réponses; constituer une base de données et d'information scientifiques sur la biodiversité et faire participer les Canadiens à l'intendance de la biodiversité.

CONSERVER ET RESTAURER LES ÉCOSYSTÈMES PRIORITAIRES

Grâce à son programme des Initiatives axées sur l'écosystème, Environnement Canada s'efforce, avec toute une gamme de partenaires à l'échelle locale, de trouver des solutions à des problèmes de stress dans des écosystèmes donnés. Le programme favorise les solutions holistiques qui incorporent les différents aspects environnementaux, sociaux et économiques à la protection et à la mise en valeur de l'environnement, capital naturel de notre pays, et améliorent la qualité de vie des Canadiens. Le programme est conçu pour stimuler les ressources gouvernementales, orienter les recherches scientifiques, coordonner les efforts, générer un soutien du grand public, de l'industrie et du milieu politique, et susciter les décisions éclairées nécessaires pour apporter des solutions intégrées aux problèmes des écosystèmes. Les Initiatives axées sur l'écosystème existantes et futures continueront d'agir comme mécanisme efficace de mise en œuvre de l'intendance au Canada.

La capacité de maintenir un environnement propre et sain au profit des Canadiens dépend de notre compréhension des répercussions sur les écosystèmes des facteurs de stress attribuables aux activités humaines et de notre capacité de communiquer ces connaissances aux Canadiens et à la collectivité mondiale, afin qu'elles puissent être intégrées à la prise de décisions. Les initiatives axées sur l'écosystème aident les Canadiens à obtenir des résultats en matière

exemple la mise en commun de l'information et une efficacité accrue des programmes. Les priorités du Canada en matière de conservation et d'intendance tiennent compte de cette démarche intégrée et mettent l'accent sur le partage des responsabilités à l'égard de la nature. Les efforts d'Environnement Canada, en collaboration avec ses partenaires, cibleront les domaines suivants :

- ☐ conserver la diversité biologique
- ☐ conserver et restaurer les écosystèmes prioritaires

CONSERVER LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Conserver la biodiversité et utiliser les ressources biologiques de manière durable sont des éléments essentiels des efforts du Canada pour arriver à un développement durable. Les pressions exercées sur la biodiversité, au Canada et dans le monde, ont entraîné une baisse importante de nombreuses espèces d'animaux et de plantes. À l'autre extrémité du spectre, certaines activités humaines, qui mettent en péril l'équilibre écologique, ont amené certaines populations à proliférer au point où elles sont maintenant considérées comme surabondantes, ce qui présente un autre genre de problème de conservation.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada favorisera et soutiendra la conservation en protégeant les espèces en péril, en soutenant les populations d'oiseaux migrants et en conservant les habitats. Le Ministère facilitera aussi, avec les provinces, les territoires et les autres ministères, l'application d'un plan d'action élargi en matière de conservation.

Espèces en péril

En avril 2000, le ministre de l'Environnement a annoncé la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril. Cette démarche comporte trois grands piliers : l'Accord pour la protection des espèces en péril de 1996, la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) et le programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril.

La conclusion de l'Accord pour la protection des espèces en péril a permis de renforcer le programme national de rétablissement et d'améliorer le niveau de coopération entre le gouvernement fédéral et les provinces et les territoires. Les efforts sont maintenant axés sur l'élaboration d'ententes bilatérales, en vertu de l'Accord, avec des provinces et des territoires. Les ententes bilatérales précisent la manière dont les gouvernements en cause travailleront ensemble à protéger les espèces en péril afin d'éviter le double emploi et les chevauchements.

Les travaux se poursuivent en vue de guider le projet de *Loi sur les espèces en péril* (LEP) jusqu'à l'étape de la Sanction royale et d'élaborer un règlement initial. Le projet de LEP confère le pouvoir d'interdire la destruction des espèces menacées ou en voie de disparition et leur habitat essentiel sur tout le territoire du Canada. Elle fournit aussi le pouvoir d'inscrire d'urgence les espèces qui courent un danger imminent.

Le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril contribue au rétablissement et à la protection de l'habitat des espèces en péril en orientant les investissements (45 millions de dollars sur cinq ans) vers l'intendance des paysages prioritaires. Environnement Canada a pour priorité de continuer la mise en œuvre du Programme d'intendance de l'habitat notamment en y associant d'autres stratégies de rétablissement et plans d'action, tout en améliorant la participation des Autochtones.

Les risques que constituent pour la santé, la sécurité, les biens et l'économie des dangers environnementaux d'*origine naturelle* comme les tempêtes de verglas, la sécheresse et le vent ne cessent d'augmenter. Les pertes matérielles et économiques dues aux dangers environnementaux ont augmenté radicalement depuis quelques années, parce que les Canadiens deviennent de plus en plus vulnérables aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes, en raison de la concentration de la population dans les régions urbaines, du vieillissement des infrastructures, des nouvelles technologies et des systèmes de production et de distribution complexes mais vulnérables.

En 1998, le Canada a dépensé trois milliards de dollars pour réparer les dommages causés par des phénomènes météorologiques violents et des dangers connexes. Selon le Bureau d'assurance du Canada, les paiements dans le cadre des régimes antismistre (par les compagnies d'assurance et les contribuables) ont doublé tous les cinq ans pendant les années 1980 et 1990. Des solutions réactives, comme la reconstruction, deviennent rapidement inabordable du point de vue tant humain que financier. Le Canada doit commencer à réfléchir à des moyens de réduire ses vulnérabilités à ces risques systémiques par de meilleurs avertissements et par la création de collectivités plus résilientes.

En veillant à réduire ces vulnérabilités, Environnement Canada concentrera ses efforts sur la priorité suivante :

- Optimiser le temps dont dispose les Canadiens pour réagir à des événements violents par des avertissements exacts et efficaces, mais aussi par une philosophie qui contribue amener les collectivités à devenir plus résilientes. Dans le cadre de partenariats avec d'autres, Environnement Canada aidera la société à accroître sa capacité de s'adapter, d'anticiper, d'atténuer les phénomènes météorologiques violents et les dangers connexes, d'y résister et de s'en remettre.

■ Pour plus de détails sur les questions relatives aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes, consultez : http://www.weatheroffice.ec.gc.ca/orhttp://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_f.cfm

Priorité 2 – Soutien de notre environnement naturel

Nos obligations face aux Canadiens consistent à collaborer étroitement avec nos partenaires, soit les autres niveaux de gouvernement, les autochtones, les groupes de conservation, les propriétaires fonciers, les industries et les collectivités locales du Canada, à protéger notre patrimoine naturel au profit de nos enfants, de nous-mêmes et du monde entier. Nous devons attendre que des menaces se posent aux ressources naturelles et à la faune avant de réagir; nous devons plutôt travailler à améliorer notre compréhension, afin de pouvoir prendre des mesures proactives pour faire en sorte que les différentes espèces aient l'environnement dont elles ont besoin pour se multiplier et que les générations futures bénéficient de ressources abondantes.

En fixant nos priorités, nous devons reconnaître que, dans une zone géographique ou un écosystème donné, de nombreuses activités ont des effets sur le milieu naturel, et qu'elles s'étendent sur divers secteurs de compétence. Ainsi, il y a des avantages évidents à travailler à l'échelle horizontale plutôt que dans un secteur particulier. Ces avantages comprennent par

tribune qui facilite la collaboration fédérale-provinciale-territoriale sur les priorités environnementales qui suscitant des préoccupations nationales. En septembre dernier, les ministres du CCMF ont déclaré que la qualité de l'eau était une priorité et ont souligné l'importance d'établir des normes sévères pour l'eau potable, basée sur les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada*.

La démarche d'Environnement Canada face aux questions de qualité de l'eau est axée sur une plus grande intégration des efforts fédéraux de manière à assurer la complémentarité des mesures et des politiques relatives à l'eau. Notre but est de collaborer avec tous les secteurs de compétence à assurer une eau propre, saine et sans danger pour les Canadiens. Or, ce but ne pourra être atteint que par des mesures coopératives en vue de fixer et de respecter des normes élevées pour la qualité de l'eau et de rendre l'information sur l'eau encore plus accessible à tous les Canadiens.

- Pour plus de détails à propos des questions relatives à la qualité de l'eau, consultez : http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_f.htm

GESTION DES SUBSTANCES TOXIQUES

L'objet de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE) révisée est de favoriser le développement durable par des mesures de prévention de la pollution et de protéger l'environnement et la santé humaine contre les risques associés aux substances toxiques. La LCPE 1999 reconnaît également l'importance de la gestion et de l'élimination des substances toxiques et des déchets dangereux pour la réduction des risques qui menacent les écosystèmes canadiens et la biodiversité. Environnement Canada est chargé de la mise en oeuvre d'une grande partie des dispositions de la LCPE 1999, mais il administre conjointement avec Santé Canada les dispositions relatives à la recherche, au classement par catégorie, à l'évaluation et à la gestion des substances toxiques. La LCPE nous a donné les outils nécessaires pour favoriser l'innovation dans les mesures de protection de l'environnement, de nouveaux leviers pour la gestion de l'environnement et de nouvelles possibilités de partenariat avec l'industrie en vue de mettre en place des politiques et des programmes de prévention de la pollution.

Les priorités d'Environnement Canada comprennent l'acquisition de ses obligations en vertu de la LCPE 1999. Le Ministère s'est donné quatre tâches immédiates pour protéger la santé des Canadiens en empêchant les substances toxiques de pénétrer dans l'environnement ou en réglementant leur utilisation :

- ❑ classer par catégorie toutes les substances que nous utilisons présentement et évaluer de façon plus approfondie celles qui sont classées comme étant persistantes ou bioaccumulables et à toxicité intrinsèque
- ❑ réglementer celles qui sont évaluées comme étant toxiques en vertu de la LCPE 1999
- ❑ évaluer et réglementer, au besoin, les nouvelles substances avant qu'elles ne soient utilisées
- ❑ veiller à ce que les produits chimiques toxiques et les déchets dangereux soient éliminés sans danger

Une plus grande pureté de l'air se traduit par un nombre moins élevé de maladies respiratoires chez les adultes, des crises d'asthme moins nombreuses chez les enfants, un moins grand nombre d'hospitalisation et de décès prématurés. La pureté de l'air est non seulement favorable à la santé et au bien-être, mais elle a aussi des répercussions financières positives substantielles. Selon l'*Ontario Medical Association*, la pollution atmosphérique coûte aux citoyens plus d'un milliard de dollars par année.

En mai 2000, le ministre de l'Environnement a annoncé un programme sur la salubrité de l'air du gouvernement fédéral qui vise à apporter des solutions aux préoccupations relatives à la qualité de l'air par des mesures dans les domaines des émissions des transports, de la pollution transfrontalière, des émissions industrielles, des sciences, et qui encourage les entreprises et les particuliers à prendre les différentes mesures qui sont à leur disposition.

Un des principaux éléments de ce programme est l'établissement et la mise en œuvre subséquente d'un plan d'action fédérale relatif aux véhicules, aux moteurs et aux carburants moins polluants. Environnement Canada appuiera la mise en œuvre de ce plan d'action en prenant des mesures à l'égard d'un certain nombre d'aspects, telle la réglementation des véhicules et des moteurs routiers et non routiers, ainsi que la réglementation ou l'établissement de normes pour la réduction du niveau de soufre dans les divers carburants.

En décembre 2000, le Canada et les États-Unis ont signé une entente historique, l'Annexe sur l'Ozone de l'Accord Canada-États-Unis de 1991 sur la qualité de l'air, en vue de réduire de façon importante les polluants responsables du smog et d'améliorer la qualité de l'air. En février 2001, le gouvernement fédéral annonçait le financement de la mise en œuvre de l'Annexe sur l'Ozone, au coût de 120,2 millions de dollars. Ces fonds serviront à remplir les engagements en vue de réduire les oxydes d'azote et les émissions de COV du secteur des transports et du secteur industriel, et à rendre compte aux Canadiens de l'évolution de la situation en matière de pollution industrielle et de qualité de l'air.

En vertu de l'Annexe sur l'Ozone, le Canada s'engage à respecter des normes pancanadiennes sur les matières particulières et l'Ozone et à obtenir des résultats très précis dans le domaine des transports, de la surveillance de la qualité de l'air et de la présentation de rapports. Tandis que progresse la mise en œuvre des normes pancanadiennes sur l'Ozone, le gouvernement fédéral continuera de collaborer avec les provinces et les territoires à préparer des stratégies visant à réduire les émissions de certains secteurs industriels en particulier. En 2004, l'Annexe sur l'Ozone sera revue en vue d'étudier les progrès et d'évaluer la nécessité de négocier d'autres réductions.

■ Pour plus de détails à propos des questions de pureté de l'air et de protection de notre environnement, consultez : http://www.ec.gc.ca/air/introduction_f.cfm

EAU

Après la qualité de l'air, la qualité de l'eau est le problème environnemental qui préoccupe le plus les Canadiens.

La gestion de l'eau douce est une fonction que se partagent les gouvernements, l'industrie et les Canadiens. Le Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) est une importante

nouveaux fonds et à des mesures fiscales visant à assurer une progression vers un environnement sain et propre.

Environnement Canada a fixé trois priorités afin de contribuer au plan d'action fédéral en matière d'environnement :

☐ réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé et la sécurité

☐ devenir de meilleurs intendants de notre environnement naturel

☐ faire des progrès afin de nous assurer que nous respectons les engagements pris à Kyoto sur le changement climatique

Nous adoptons une démarche systématique à long terme qui nous permet de faire face aux problèmes immédiats, tout en assurant un environnement durable aux générations futures. Une telle démarche doit inclure les connaissances et l'innovation, comme fondement de la prise de mesures, des plans d'action nationale et internationale, appliqués en parallèle, et des partenariats avec les provinces et les territoires.

Priorité 1 – Réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé et la sécurité

Nous devons réorienter notre démarche de gestion des menaces environnementales. Si nous continuons à axer nos efforts sur le traitement des problèmes de santé une fois que les Canadiens sont devenus malades, ou sur la reconstruction après le passage d'un événement météorologique violent, nous ne verrons jamais le bout du tunnel. De plus, le coût des retombées sociales et économiques des menaces environnementales continuera d'augmenter. La solution permanente passe par la prévention, l'adaptation et la préparation. Notre plan est axé sur quatre enjeux qui sont d'une importance cruciale pour garantir, de façon proactive, que les Canadiens bénéficient d'un environnement favorable à leur santé tout en sachant comment se protéger eux-mêmes et protéger leurs biens, leurs entreprises des phénomènes météorologiques violents et des dangers environnementaux connexes :

☐ faire en sorte que les Canadiens respirent de l'air pur;

☐ faire en sorte que les Canadiens aient de l'eau pure, propre et salubre;

☐ assurer une gestion efficace des substances toxiques dans notre environnement;

☐ aider les Canadiens à réduire leur vulnérabilité face aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes.

Pour faire ce travail, nous devons nous assurer que nous disposons des outils et des méthodes appropriés pour tenir compte de la vulnérabilité particulière des enfants face à ces menaces environnementales.

Les enjeux mentionnés ci-dessus montrent clairement les raisons pour lesquelles nous devons prendre des mesures pour protéger et conserver notre environnement et nous y adapter : pour la santé, la sécurité et la prospérité économique des générations actuelles et futures de Canadiens. Ces raisons doivent devenir nos priorités. L'expérience passée nous a montré que les efforts visant à réagir aux répercussions de la négligence à l'égard de l'environnement et l'assainissement requis après le fait ne sont pas seulement coûteux, mais sont constamment à refaire. La véritable solution passe par une réflexion à long terme sur les origines des problèmes. Le budget de 2001 a établi un lien direct entre la qualité de vie de tous les Canadiens et la préservation et l'amélioration de notre milieu naturel. Il a aussi souligné que le Gouvernement du Canada demeurerait engagé à assurer une amélioration continue de l'environnement grâce à de

2.2.2 Priorités en matière de politiques et de programmes

Il est évident que les mesures nationales doivent être assorties de mesures mondiales. Le Canada doit collaborer avec d'autres pays et utiliser des mécanismes internationaux afin de trouver de nouveaux moyens de faire face à ces énormes défis mondiaux.

Les changements climatiques représentent la manifestation la plus profonde de la nature mondiale des problèmes environnementaux. La combustion accrue de combustibles fossiles, ajoutée au déboisement, modifie graduellement l'équilibre de l'atmosphère mondiale, ce qui pourrait avoir des effets dévastateurs sur les pays nordiques, riches en ressources, comme le Canada. Bien que celui-ci ne crée que 2 p. 100 des gaz à effet de serre du monde, il le fait avec environ 0,5 p. 100 de la population mondiale.

Il est évident que les mesures nationales doivent être assorties de mesures mondiales. Le Canada doit collaborer avec d'autres pays et utiliser des mécanismes internationaux afin de trouver de nouveaux moyens de faire face à ces énormes défis mondiaux.

Les changements climatiques représentent la manifestation la plus profonde de la nature mondiale des problèmes environnementaux. La combustion accrue de combustibles fossiles, ajoutée au déboisement, modifie graduellement l'équilibre de l'atmosphère mondiale, ce qui pourrait avoir des effets dévastateurs sur les pays nordiques, riches en ressources, comme le Canada. Bien que celui-ci ne crée que 2 p. 100 des gaz à effet de serre du monde, il le fait avec environ 0,5 p. 100 de la population mondiale.

Une grande partie de la pollution atmosphérique dans le sud de l'Ontario, au Québec et dans les Maritimes provient de sources américaines; par ailleurs, les sources canadiennes contribuent à la pollution atmosphérique dans le nord des États-Unis. Les aliments traditionnels dans le Nord sont contaminés par des substances, comme les biphényles polychlorés (BPC), qui ont traversé la moitié du globe, portées par les courants océaniques et atmosphériques. Plusieurs grands problèmes environnementaux ont des répercussions planétaires. Les pressions exercées à l'échelle mondiale comme la croissance démographique et la consommation, et notre façon d'y faire face, ont des conséquences pour nous tous.

Les Canadiens se rendent compte que la qualité de leur environnement dépend de plus en plus des activités dans le reste du monde. Comme on le constate avec les enjeux comme les changements climatiques et la pollution atmosphérique, les mesures prises dans d'autres pays ont des répercussions importantes sur nos écosystèmes et sur la qualité de vie au Canada.

L'environnement dans un contexte planétaire

La protection de l'environnement nous offre une excellente occasion de promouvoir la capacité d'innovation du Canada en matière de technologies nouvelles et de pratiques durables. D'autres démarches, adoptées pour régler des problèmes environnementaux, y compris les programmes volontaires et les mesures d'incitation axées sur le marché, peuvent se révéler très efficaces sur le plan économique. Elles offrent la possibilité d'aider le Canada à atteindre ses objectifs environnementaux parallèlement à ses objectifs économiques et sociaux.

décision de budget 2000 visant à répondre aux besoins d'intégrer davantage les décisions économiques et stratégiques. Le récent rapport du Groupe de travail recommandant une démarche nationale plus stratégique et mieux partagée pour la collecte, la gestion, l'évaluation et la diffusion de l'information environnementale.

Les scientifiques reconnaissent de plus en plus que la qualité de l'environnement est un facteur déterminant important de la santé humaine. Pour ce qui est de la pollution atmosphérique, par exemple, des études du Département de la santé publique de Toronto, du gouvernement du Canada et de l'Ontario Medical Association montrent toutes que la pollution de l'air peut entraîner des décès prématurés, une augmentation du nombre d'hospitalisations, du nombre de visites aux salles d'urgence et une hausse des taux d'absentéisme.

Les préoccupations du public à propos de l'environnement continuent d'être liées à la prise de conscience croissante de l'incidence des facteurs environnementaux sur la santé. De récents sondages ont révélé que les Canadiens sont convaincus que le facteur le plus important pour leur santé, après le changement de mode de vie, est l'environnement. Neuf Canadiens sur dix croient qu'il est important de protéger l'environnement pour les générations futures et que la pollution de l'environnement a déjà des effets sur la santé des enfants.

Des citoyens en santé sont essentiels à une société vigoureuse et l'état de notre environnement est un facteur déterminant de notre santé.

Environnement et intendance

Pour les Canadiens, les écosystèmes et la faune du Canada sont des aspects du « patrimoine » – des éléments fondamentaux de l'identité canadienne et des ressources essentielles à préserver au profit des générations futures. Les ressources naturelles du Canada ont des incidences économiques importantes – agriculture, foresterie et pêches représentent 13,6 p. 100 du PIB et fournissent de l'emploi à 2,3 millions de Canadiens.

Le Canada joue un rôle clé en tant qu'intendant mondial des richesses naturelles planétaires : nous sommes responsables de 20 p. 100 des régions sauvages du monde, de 24 p. 100 de ses terres humides, de 9 p. 100 de ses eaux douces, de 10 p. 100 de ses forêts et des plus longues côtes au monde. Malgré cette richesse, nous ne sommes pas à l'abri des pressions exercées ailleurs sur la planète – croissance démographique, urbanisation croissante et utilisation non durable des ressources. Les menaces sont réelles : la perte de terres agricoles et naturelles, l'épuisement des ressources, la perte d'habitat et une baisse de la quantité et de la qualité de nos eaux, pour n'en nommer que quelques-unes.

Le Canada doit veiller à préserver ses vastes paysages et la richesse de ses ressources naturelles pour les générations à venir. Un environnement sain et propre est un élément essentiel d'une économie durable et du maintien de la qualité de vie des Canadiens.

Environnement et innovation

Les Canadiens savent que notre niveau et notre qualité de vie dépendent de notre capacité d'apprendre et de nous adapter rapidement aux nouvelles découvertes, aux nouvelles possibilités et aux changements qui surviennent dans notre environnement. Le succès à long terme de la protection et de la conservation de l'environnement du Canada dépendra de notre capacité d'élargir nos connaissances environnementales, de concevoir des solutions créatrices et de stimuler l'innovation.

Il est essentiel d'améliorer notre connaissance de l'environnement si nous voulons relever les défis environnementaux actuels et répondre aux demandes d'information sur l'environnement. Le Canada a besoin d'un solide système de gestion des connaissances qui favorisera l'intégration efficace des politiques environnementales, économiques et sociales. Le Groupe de travail sur le Système canadien d'information pour l'environnement (SCIE) a été formé à la suite d'une

Il existe un lien étroit entre la pollution de l'environnement et les problèmes de santé, surtout chez les personnes âgées, les enfants et tous ceux qui ont déjà un problème de santé quelconque.

Environnement et santé

Notre environnement naturel a une extraordinaire capacité d'absorber et de filtrer les résultats de l'activité humaine. Il est renouvelable et hautement résilient. Toutefois, comme nous le savons lorsqu'il devient surchargé, les répercussions sur l'économie, la santé et la société peuvent pas être durables. Nous avons fait de grands progrès pour ce qui est de la compréhension de la perspective d'une collectivité mondiale, de la conception de nos méthodes de développement et des moyens que nous pouvons prendre pour maintenir la biodiversité et les ressources essentielles. Nous avons enfin compris que l'atténuation des flambées environnementales et les remèdes aux problèmes de santé seront sans cesse à recommencer si nous ne nous attaquons pas aux sources des problèmes. Nous devons élargir notre champ de vision, notre champ de connaissances et l'éventail de nos mesures afin de trouver des solutions durables. Chacun se doit d'agir si nous voulons obtenir les résultats nécessaires. Les gouvernements doivent prendre les devants, en veillant surtout à ce que des normes élevées soient établies et respectées et en encourageant l'acquisition et la diffusion des connaissances à l'appui de la prise de décisions.

2.2.1 Contexte de la planification

2.2 Priorités ministérielles

intervenants d'apporter des changements qui amélioreront leur qualité de vie expériences et les leçons apprises. De plus, ils contribuent à accroître la capacité de tous les

offrent des occasions de partager les des instruments pour passer à l'action, et ils fournissent des renseignements scientifiques, écosystèmes locaux et régionaux. Ils à fixer des buts qui tiennent compte des groupes, dans tout le pays, et les encourageant territoires, les collectivités locales et d'autres collaboration avec les provinces, les comportements. Les Régions travaillent en déterminent les attitudes, les perceptions et les sociaux, culturels et économiques qui solide compréhension régionale des facteurs scientifiques et techniques, combinées à une programmes en misant sur ses connaissances locale. Environnement Canada exécute ses nationale de l'environnement à l'échelle Canada contribuent à réaliser la vision Les bureaux régionaux d'Environnement régionales.

secteurs d'activité selon une approche matricielle de gestion qui permet d'exécuter les programmes de manière à tenir compte des besoins des clients et des différences

Liens entre les secteurs d'activité Les diverses composantes de l'environnement sont toutes liées les unes aux autres. Chaque jour, il y a interaction entre l'atmosphère et chaque écosystème et chaque personne. Bien que les questions atmosphériques et leurs répercussions semblent n'avoir aucun lien entre elles, il y en a de solides entre les divers aspects des changements atmosphériques. Ces questions atmosphériques planétaires sont les intégrateurs de nos secteurs d'activité. Par exemple, certains produits chimiques associés aux changements climatiques contribuent aussi au smog, à l'acidification et à l'appauvrissement de l'ozone stratosphérique. Les données scientifiques de toutes ces questions atmosphériques jouent un rôle dans le déclin, l'invasion et l'adaptation des espèces, l'adaptation des humains et leurs processus économiques, la production des services environnementaux et l'élaboration des politiques et des protocoles. Ces liens représentent la clé de l'atténuation des questions relatives aux changements atmosphériques. Les stratégies visant à réduire les gaz à effet de serre produiront des résultats visibles dans d'autres domaines atmosphériques, ainsi que sur la santé des écosystèmes, la biodiversité et la santé humaine. Par l'interdépendance de ses secteurs d'activité et sa structure matricielle, le Ministère s'est organisé de façon à tenir compte de ces liens profonds.

nature, les prévisions météorologiques et environnementales de même que la gestion, l'administration et les politiques.

Chaque secteur d'activité est organisé de manière à atteindre un but à long terme. Chaque but comprend deux ou trois objectifs à long terme plus précis qui, à leur tour, sont divisés en une série de cibles distinctes et réalisables.

Ces secteurs d'activité et leurs objectifs à long terme, appelés résultats à long terme, fournissent le cadre de gestion et de responsabilisation internes, ainsi que de communication de l'information. Les résultats à long terme contribuent aussi à donner une orientation stratégique stable, axée sur les résultats, qui sert à guider l'organisation des pressions auxquelles est soumis le Ministère, ainsi que les priorités à court terme visant à éliminer ces pressions.

Environnement sain	
<p>But stratégique</p> <p>Dans le secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada protège les sources intérieures et planétaires de pollution.</p> <p>Résultats à long terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air. • Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes. 	
Prévisions météorologiques et environnementales	
<p>But stratégique</p> <p>Dans le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada assure une gestion stratégique et efficace du Ministère pour obtenir des résultats sur le plan de l'environnement.</p> <p>Résultats à long terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conservation de la diversité biologique. • Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes. • Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires. 	
Gestion, administration et politiques	
<p>But stratégique</p> <p>Dans le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada assure une gestion stratégique et efficace du Ministère pour obtenir des résultats sur le plan de l'environnement.</p> <p>Résultats à long terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés. • Organisation bien rodée appuyée par des services communs efficaces et novateurs. 	<p>But stratégique</p> <p>Dans le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada permet aux Canadiens de s'adapter à leur environnement de manière à préserver leur santé et leur sécurité, à optimiser l'activité économique et à améliorer la qualité de l'environnement.</p> <p>Résultats à long terme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réduction des effets des phénomènes météorologiques et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie. • Adaptation aux changements quotidiens et à long terme qui se produisent dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

Chaque secteur d'activité est dirigé par un sous-ministre adjoint qui en assure le leadership fonctionnel, tout en établissant une responsabilisation partagée au sein du Ministère relativement aux priorités, aux stratégies et aux résultats en matière de rendement.

► Pour plus de détails sur le cadre de planification, de rapports et de responsabilisation d'Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/introec/dept_org.htm#mf

Les secteurs d'activité ne sont pas isolés les uns des autres. Chacun apporte des contributions importantes au succès de l'autre. Ils ont en commun des domaines d'intérêt, tels que la qualité de l'air, les changements climatiques et les effets sur l'environnement, et ils travaillent en coopération pour obtenir des résultats.

Sur le plan organisationnel, le Ministère est divisé en cinq services à l'administration centrale et en cinq régions, auxquelles s'ajoutent la Direction générale des ressources humaines et les bureaux ministériels. Les structures organisationnelles d'Environnement Canada recourent les

Section 2 – Aperçu et priorités du Ministère

2.1 Raison d'être

2.1.1 Mandat, vision et mission

MANDAT

Le mandat du ministère de l'Environnement consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol; il consiste aussi à préserver les ressources renouvelables du Canada, telles que les oiseaux migrateurs, la flore et la faune sauvages en général, à conserver et à protéger les ressources en eaux du Canada, à fournir des services météorologiques, à assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale du Canada et des États-Unis relativement aux eaux limitrophes et à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement (*Loi sur le ministère de l'Environnement*).

- Les lois et règlements qui confèrent à Environnement Canada son mandat et qui lui permettent d'exécuter ses programmes peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs>.

MISSION

La mission d'Environnement Canada consiste à faire du développement durable une réalité au Canada en aidant les Canadiens à vivre et à prospérer dans un environnement qui doit être protégé, respecté et sauvegardé. À cette fin, nous entreprenons et faisons valoir des programmes qui visent à :

- protéger les Canadiens contre les sources intérieures et planétaires de pollution;
- conserver la biodiversité dans des écosystèmes sains;
- permettre aux Canadiens de s'adapter aux influences météorologiques et autres répercussions environnementales sur la santé et la sécurité des êtres humains, sur la prospérité économique et sur la qualité de l'environnement.

2.1.2 Une organisation conçue pour obtenir des résultats

Environnement Canada s'efforce de remplir son mandat, qui consiste à conserver et à protéger notre patrimoine naturel, ainsi qu'à protéger la santé et la sécurité des Canadiens, grâce aux efforts de ses quatre secteurs d'activité axés sur les résultats que sont un environnement sain, la

NOTRE VISION

À Environnement Canada, nous voulons un Canada :

- où les gens prennent des décisions responsables au sujet de l'environnement;
- où l'environnement est ainsi soutenu au profit des générations actuelles et futures.

1.2 Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003 d'Environnement Canada.

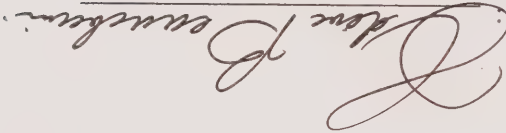
Pour autant que je sache, les renseignements qu'il contient :

- ☐ décrivent fidèlement les plans et les priorités du Ministère;
- ☐ sont conformes aux principes de la divulgation de l'information énoncés dans les Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités;
- ☐ sont complets et exacts;
- ☐ sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion.

Je suis satisfait des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom :



Date :

FEB 21 2002

Nous avons également un rôle à jouer pour trouver et mettre en oeuvre des solutions durables qui permettront d'équilibrer les répercussions économiques, sociales et environnementales. Je vous encourage à communiquer avec les représentants du Ministère afin de connaître de quelle façon vous pouvez vous joindre aux millions de personnes qui s'efforcent déjà de construire un meilleur environnement maintenant et pour les générations futures.

Le Ministre de l'Environnement,
David Anderson, député, C.P.

Section 1 - Message du Ministre et déclaration de la direction

1.1 Message du Ministre



En tant que Canadiens, nous sommes très attachés à notre milieu naturel. Nous bénéficions d'une richesse et d'une diversité extraordinaire de plantes, d'animaux et de ressources naturelles. C'est pourquoi le Gouvernement du Canada encourage les Canadiens à considérer leur environnement, non pas comme un héritage, mais plutôt comme un cadeau que nous empruntons aux générations futures et qu'il nous faut protéger et conserver.

Le budget de 2001 a souligné l'importance de ce rôle d'intendance en établissant un lien direct entre la qualité de vie de tous les Canadiens et la préservation et l'amélioration de notre milieu naturel. Il a aussi fait ressortir le maintien de l'engagement du Gouvernement du Canada à l'égard de l'amélioration continue de l'environnement et de la sécurité des Canadiens.

Le Rapport de 2002-2003 sur les plans et les priorités d'Environnement Canada trace la ligne de conduite que nous avons l'intention de suivre au cours des trois prochaines années pour donner suite à cet engagement. Le rapport définit également les cibles par rapport auxquelles les progrès d'Environnement Canada seront mesurés.

Ces cibles correspondent aux trois priorités d'Environnement Canada : réduire les répercussions sur la santé des menaces environnementales; devenir de meilleurs intendants du milieu naturel; faire des progrès quant au respect de nos engagements en matière de changements climatiques. Ce programme en trois parties est fondé sur les priorités des Canadiens. L'environnement doit être plus qu'une priorité gouvernementale, il doit devenir une priorité nationale. Cette année, il faut accorder une attention particulière à la collaboration avec tous les secteurs de l'industrie et les Canadiens en général aux aspects des changements climatiques. Nous avons mis en place des règles, mais nous devons maintenant déterminer de concert les meilleurs moyens de nous acquitter de nos obligations dans ce domaine.

Tout en respectant ces priorités, Environnement Canada continuera de collaborer avec tous les niveaux de gouvernement, les Canadiens, les collectivités autochtones, les organisations non gouvernementales et l'industrie sur les plans local, national et mondial. En outre, nous nous assurerons que les connaissances et les mesures innovatrices forment les pierres angulaires de notre démarche.

Table des matières

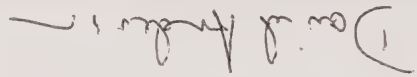
SECTION 1- MESSAGE DU MINISTRE ET DÉCLARATION DE LA DIRECTION	5
1.1 MESSAGE DU MINISTRE	5
1.2 DÉCLARATION DE LA DIRECTION	7
SECTION 2 - APERÇU ET PRIORITÉS DU MINISTÈRE	9
2.1 RAISON D'ÊTRE	9
2.2 PRIORITÉS MINISTÉRIELLES	11
2.3 PLAN DE DÉPENSES MINISTÉRIELLES	29
SECTION 3 - PLANS ET PRIORITÉS PAR BUT STRATÉGIQUE	31
3.1 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE L'ENVIRONNEMENT SAIN	31
3.2 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE	43
3.3 SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES	57
3.4 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA GESTION, DE L'ADMINISTRATION ET DES POLITIQUES	66
SECTION 4 - ORGANISATION	77
4.1 RESPONSABILISATION	77
4.2 GESTION MATRICIELLE	78
SECTION 5 - RENSEIGNEMENTS FINANCIERS	80
TABEAU 5.1 : SOMMAIRE MINISTÉRIEL - BUDGET PRINCIPAL DES DÉPENSES	80
TABEAU 5.2 : SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ	81
TABEAU 5.3 : RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ	82
TABEAU 5.4 : SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ	83
TABEAU 5.5 : RENSEIGNEMENTS SUR LES PROGRAMMES DE PAIEMENTS DE TRANSFERT	84
TABEAU 5.6 : SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET NON DISPONIBLES	86
SECTION 6 - INITIATIVES PANGOUVERNEMENTALES ET HORIZONTALES	87
6.1 GRANDES INITIATIVES LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES	87
6.2 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE D'ENVIRONNEMENT CANADA 2001-2003	91
6.3 INITIATIVES COLLECTIVES / HORIZONTALES	92
SECTION 7 - AUTRES RENSEIGNEMENTS	107
7.1 PLAN DE MESURE DU RENDEMENT	107
7.2 PRINCIPAUX PARTENAIRES DANS L'EXÉCUTION	115
7.3 PERSONNES-RESSOURCES POUR RENSEIGNEMENTS	118
7.4 INDEXE	119

Environnement Canada

Budget des dépenses

2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



David Anderson

Ministre de l'Environnement

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par

le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)

Ottawa (Canada) KIA 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.fpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2003-III-16

ISBN 0-660-61777-3



88-2 B

Environnement Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

3 1761 11548466 9

